

Zilzer Antal, festő.

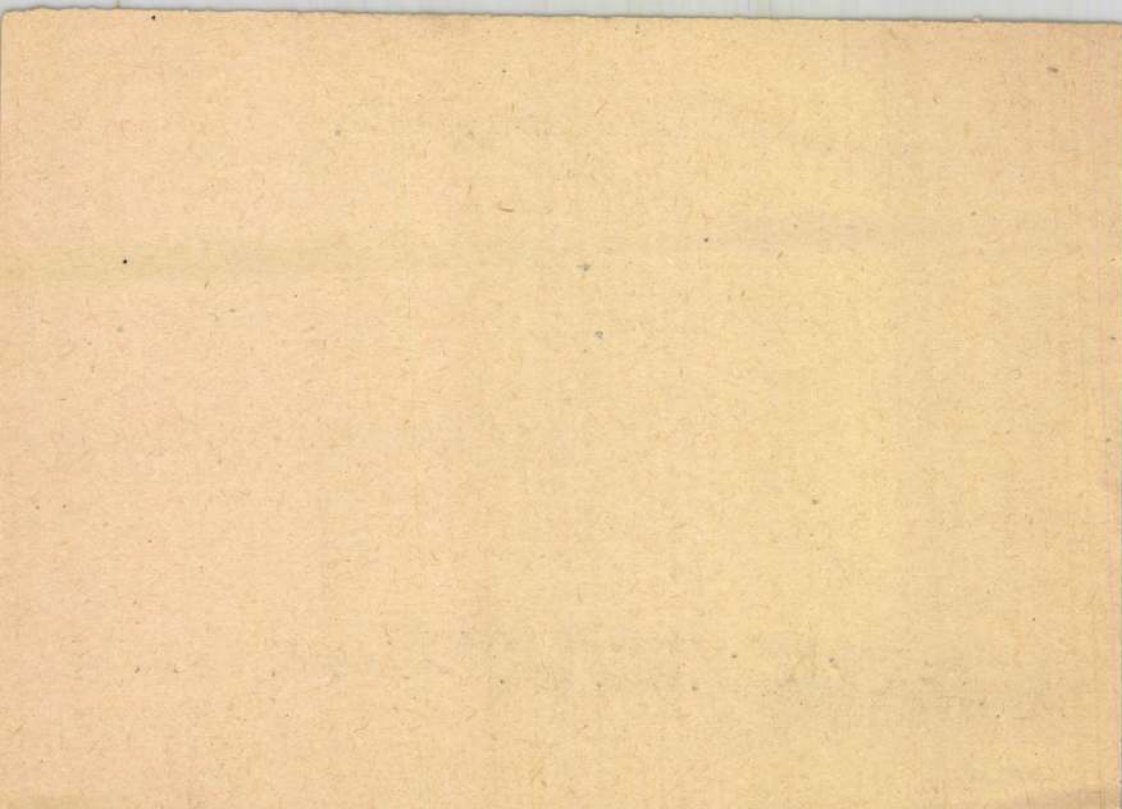
Stoczek József, ~~festő~~

mellkép.

Szarvas Gábor.

mellkép .

A Magyar Tud. Akad. Művei és eszéirai.  
Akadémiai Kiadó, 1913. évf. 8-9. füzet, 538. l.



MDK

Zilzer Antal, festőm.

Munkácsy Mihály arcképe.

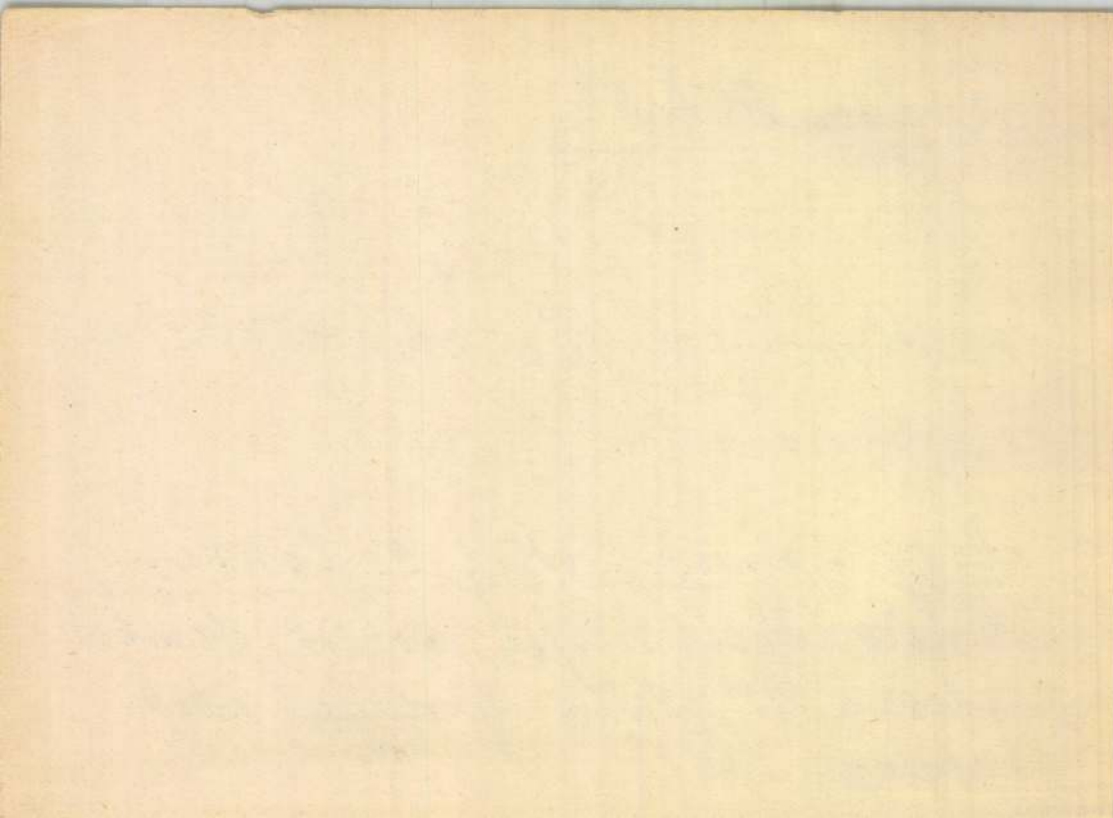
Tört. képcsarnokban.



Zilzer Antal

"Katholikus Irásd, olaj, 45x33 cm."

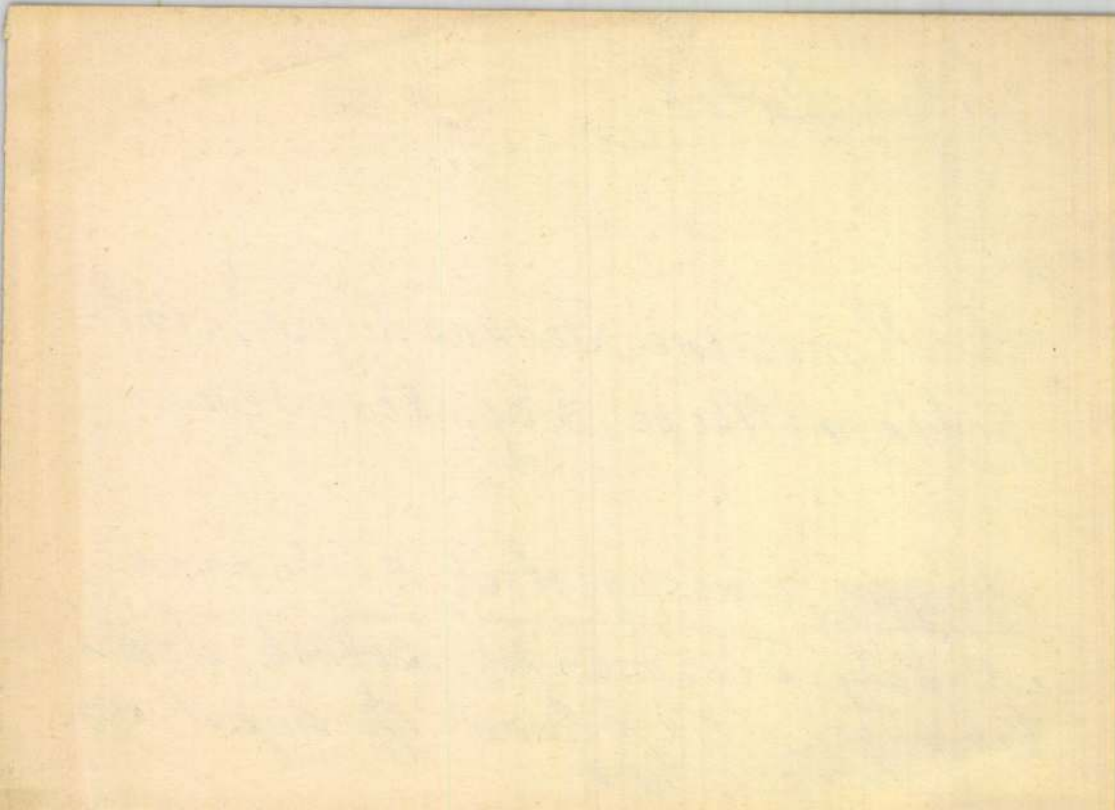
Magyar művészportrék 2. Lenner  
Mihály: Festmények, rajzok, dombor-  
művek a XIX század. Budapest, 1966.  
katalógus, 38 l.



Lilzer Antal

"Kathmórnyé' Farkas Lujza," civilt-  
ruks' mellképe, olaj, 80x63cm. -

Magyar képzőművészek 2. Csemmer  
Mihály: Festmények, szobrok, dom-  
borművek a XIX század. Budapest, 1966.  
Katalógus, 38 l.



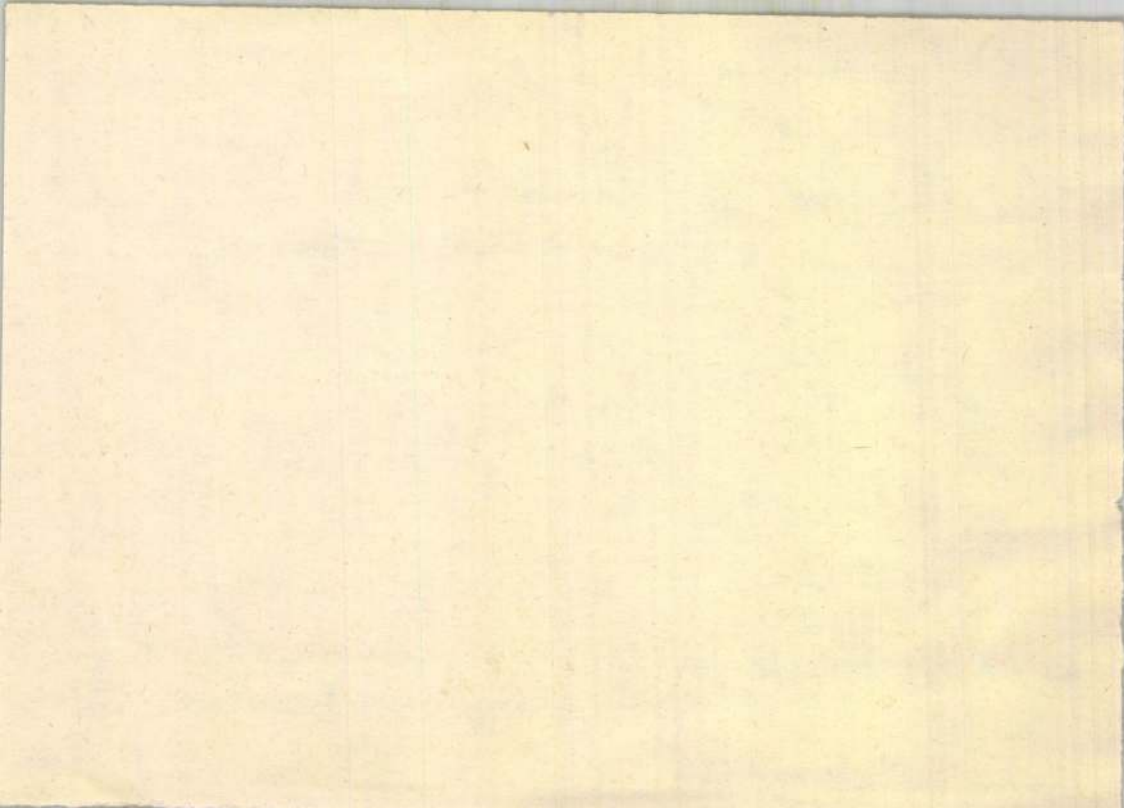


ZILZER AUTAL

említés - a Sárvaron elhunyt II. Lajos  
bajár királyt örökítette meg

Kondis József: Sárvar és a sárvariak a ma-  
gyar Repzõművészeten I. rész

Vasi Szemle 1983. 4.

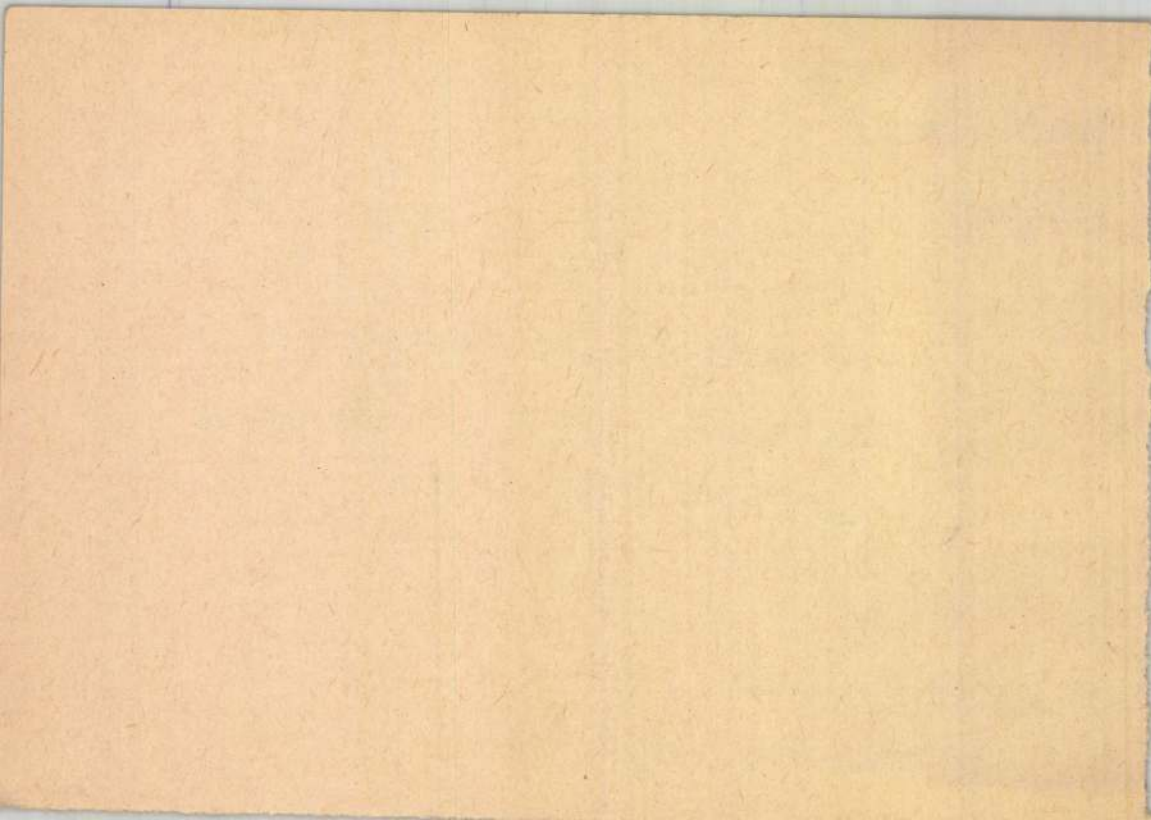


Telkes Antal

festő

Telkes Antal magyarázta kiváló  
festőművészi ari Istent, Jókait és  
más híres írókat festett le.

—: Litográfus Telkes Antalnál  
művészet, 1970. január - 18 lap



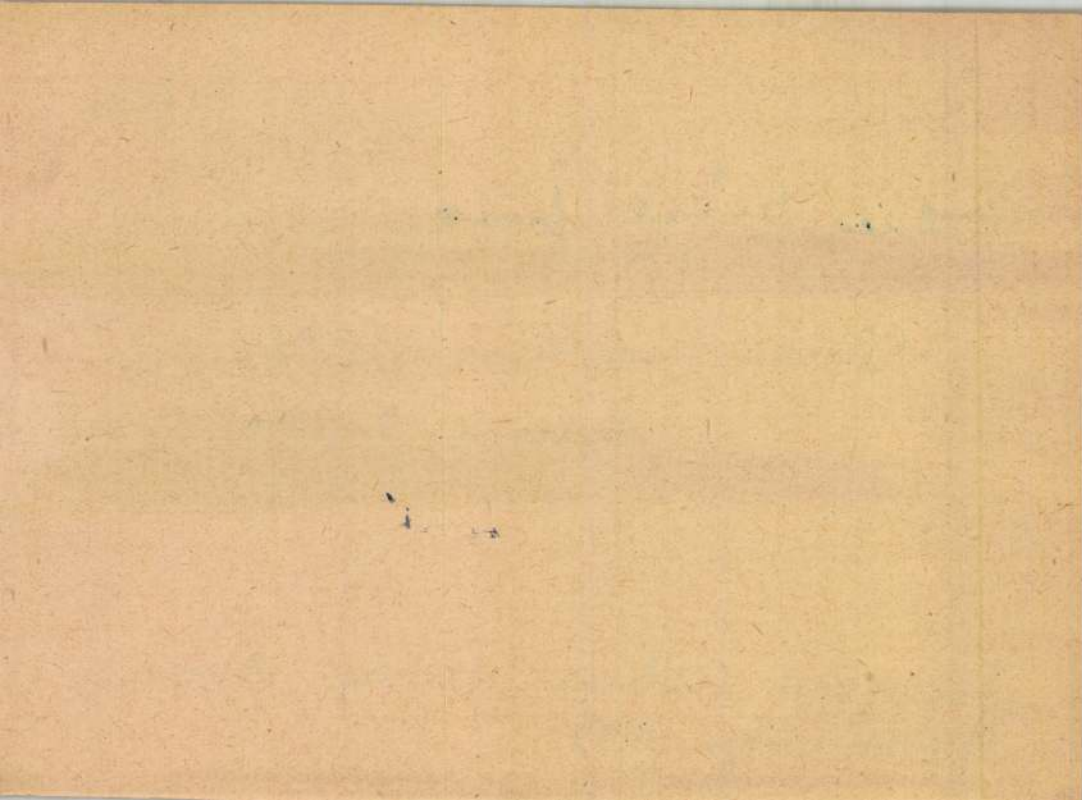
MDK

Zelizer, Antal festő

Ylösen arcképe 1891.

Lejzr: I. tábla

Művészeti Album - Szöveg: Horvay  
Győző . Bp. 1907

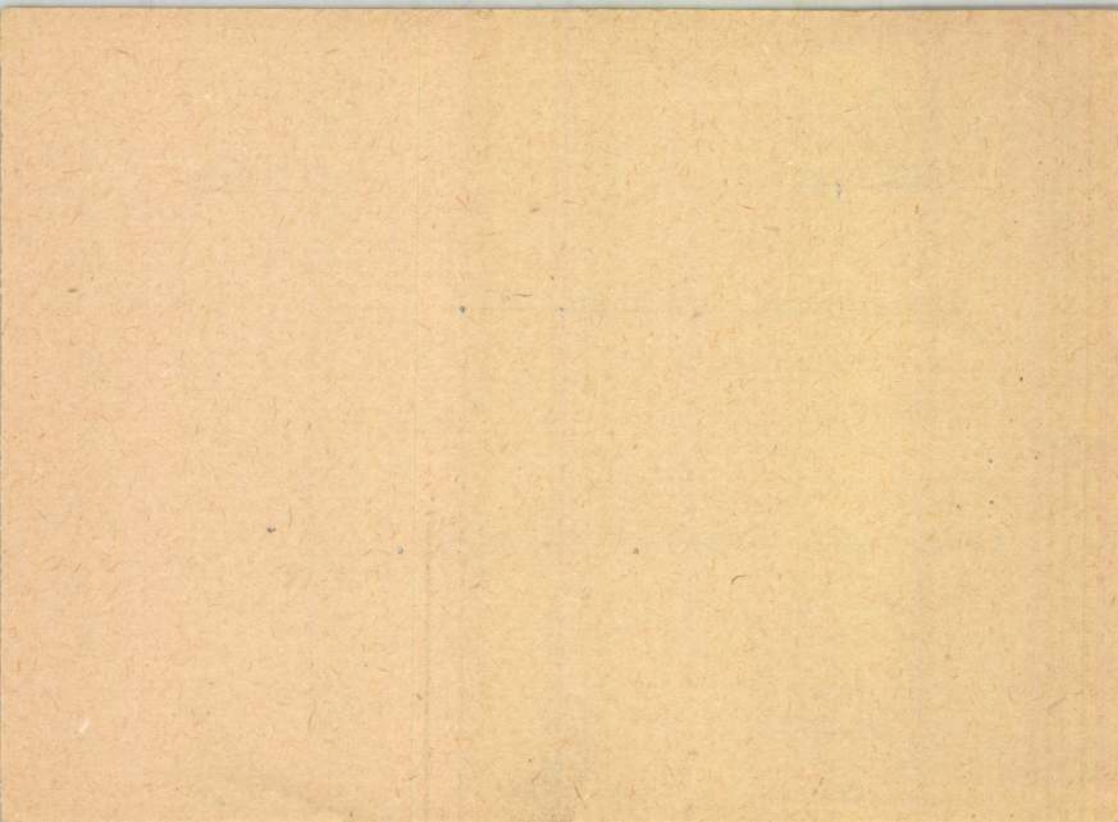


Zilzer, Antal

MDK

Ibsen Henrik arcképe, olf.

Műcsarnok 1891/92. téli kiáll.





MDK

Zilber Antal festő

"Erdő melé" c. képét KT-bizletm

a hivataly megvette. 1889.

MDK-A-1-1/2598.

NDK

Zilber Antea

Bolama Baluet

XVII maia abbet, art -  
Rejoit jeus, hemi -  
let maia abbet a  
M. Tind. Abbedema  
Pamiera  
Er von upro

Brooklyn Post

Bolama Baluet  
1837 - 1894  
W. T. M. Sier -  
1390 1899 247 1



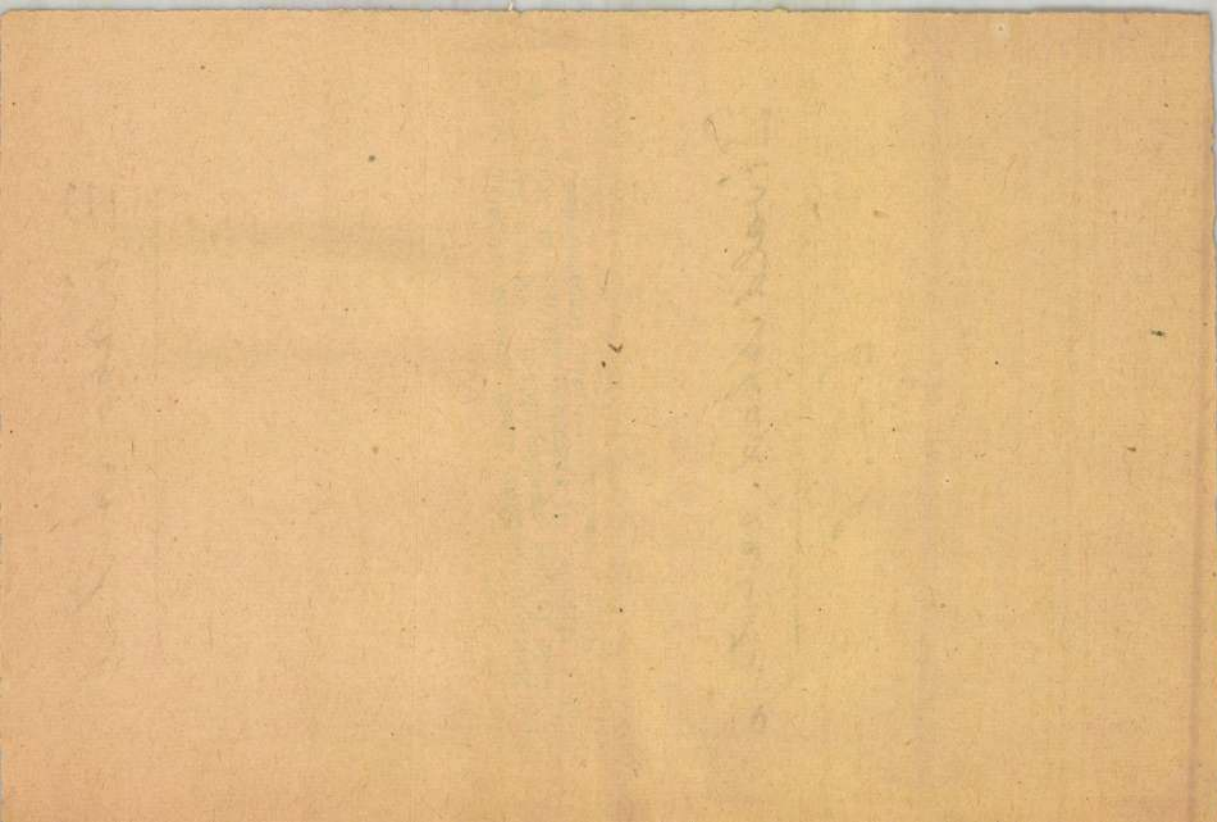
Zilzer Antal

---

68. Szarvas Gábor r. tag, nyelvtudományi író, a Magyar Nyelvőr alapítója és szerkesztője, főgymnasiai tanár (\* 1832 + 1895.). Fiestette: Zilzer Antal (1861—). Mellkép. Jelzése: Zilzer Antal. Kifüggesztését elrendelte az 1896. évi nagygyűlés. (L. Akad. Ért. 7. k. 325. l.)

Zilzer Antal. palotája

67. l.



Zilzer Antal, festőm.

Dr. Szabó Geza: Zilzer Antal 335. l.

Zilzer Antal: Pillantás a múltba 335. l.

Zilzer Antal: Onarcsep. Művelőlet.  
Illusztr.

Tartalomról.

Múlt és Jövő. VIII. évf. 1918. szept.

James M. Smith

My dear Sir:

I have the pleasure to inform you that

the same has been forwarded to you

Yours truly

James M. Smith

London, 18th Nov. 1858



Mr. Asher, Sir Moses Montefiore titkára.  
Repr. 326.1.

R. Blech Mózes arcképe. Repr. 327.1.

Mult és Jövő. VIII. évf. 1918. szept.

1871

1871

Mr. Arthur ...

...

...

|                       |       |        |
|-----------------------|-------|--------|
| Etetés az erdőben.    | Repr. | 328.1. |
| A Duna mit hegységnől | Repr. | 329.1. |

Mult és Jövő. VIII. évi. 1918. szept.

102

1888

358.1

Page

Page

359.1

Page

Page

1888

4/.

Zilzer Antal, testöm. MDK

Arckép.

Repr. 331.1.

Az elitélt.

" 332.1.

Reprodukciók. Zilzer Antal műveiből.

Múlt és Jövő. VIII. évf. 1918. szept.

Silber Anker, reifen, MDK

Post, 1911

Archiv

1911

an Silber

Repräsentation, Silber Anker müveidöl.  
Aufe 6.12.1911, VIII. evl. 1911. 1911.

5/.

Zilzer Antal, Festő. HDK

"Beppe"

Repr. 333.1.

"Paraszt-család"

" 334.1.

Reprodukciók Zilzer Antal műveiből.

Múlt és Jövő. VIII.évf. 1918.szept.

Blindly, 1881, 1882, 1883

1884, 1885, 1886

"1887"

1888, 1889

"1890-1891"

1892, 1893, 1894, 1895, 1896, 1897, 1898, 1899, 1900



7/.

Zilzer Antal, festőm.

II. Lajos magyar király. Repr. 337.1.

Szapáry István gróf. " 338.1.

Beregi aszkár mint Sarc Antonius. Repr. 338.  
old.

Reprodukciók Zilzer Antal műveiből.  
Múlt és Jövő. 1918. VIII. évf. 1918. szept.



Zilzer Antal, festő. MDK

|                          |       |        |
|--------------------------|-------|--------|
| Ibsen Henrikó            | Repr. | 335.l. |
| Miksa bajor kir. herceg. | "     | 336.l. |

Reprodukciók. Zilzer Antal műveiből.  
Műt. és Jövö. VIII. évf. 1918. szept.

Miss Anna, London, 1833

Dear Mother  
I have just received your letter  
of the 10th and was glad to hear  
from you.

I am well and hope these few lines  
will find you the same.

8/.

Zilzer Antal, festőm.

MDK

Marc Twain.

Illusztr. 339.1.

Háfer András.

" 344.1.

Reprodukciók Zilzer Antal műveiből.

Múlt és Jövő. 1918.VIII.évf. 1918.szept.

1881

Missy Ann, 1881

1.000

Two Twin

1.000 "

Hotel Address

Missy Ann, 1881  
1.000

9/.

Zilzer Antal, festő.

MDK

A kis fiúzeferus.

Repr. 345.1.

Az éneklecke.

" 347.1.

Reprodukciók Zilzer Antal műveiből.  
Múlt és Jövő. 1918. VIII. évf. 1918. szept.

1891

1891

1891

1891

1891

1891

1891



Az ifju Beregi Oszkár portréja.

/Fehér tógában/.

1918-ban a Mult és Jövö egész számmal demonst-  
rálta Z.A. jelentőségét. művei azóta nem gyarapodhat-  
tak . világtalan szemmel ül megszokott helyén 15 éve.

Sécundus: Látogatás egy művész családnál.

Mult és Jövö. 1921. XI.évf. ápr. 138- 142.1.



Zilzer Antal, festőm.

3/.

Imádkozó honvéd.

Repr. 135.1.

Téli táj.

Repr. 134.1.

"Látja ott az en a képen, hogy világít a hó"?  
 Aranyérmes nyertem vele Münchenben". meséli  
 a világtalan művész.

Sécundus: Látogatás egy művész családnál.

Műt és Jövő. 1921. XI.évf. ápr. 138-142.1

Missor Aetol, 1870.

1881. 1881. 1881.

1881. 1881. 1881.

1881. 1881. 1881. 1881. 1881.

1881. 1881. 1881. 1881. 1881.

## Zilzer Antal

S.T.: "Zilzer Antal" címmel részletes beszámolót ad a művész pályafutásáról, -aki most harminchárom éves, felsorolja műveinek egy részét, méltatja művészetét.

"Szülei kívánságára az építészeti pályára lépett" de ezt nemsokára otthagyta, s "...a kormány ösztöndíja egyelőre megmentette az anyagi gondoktól." 1879-ben Rómába utazott tanulmányútra, s mint a beszámoló ismerteti "...művészi fejlődéséről néhány klasszikus festménye tanuskodik."

Otthon, Bp. 1894. november hó  
106-145. lap

191-1-2

... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..

Section 191-1-2

191-1-2

Zilzer Antal

Müncheni tanulmányai után műveit az egész világon megismerték.

"II. Lajos bajor király a ravatalon" c. első nagy festményét Münchenben készítette. Ezt a képet a müncheniek nem engedték neki hazahozni, ott, ők vásárolták meg.

Hazatérte után, első, itthoni képeit a király és a Képzőművészeti Társulat vette meg. A kritika szerint a Társulat kiállításán képei igen nagy feltűnést keltettek. Különösen kiemeli arcképeit, s közöttük Erzsébet királyné atyjának, Miksa bajor hercegnek képmását.

Otton, Bp. 1894. november hó  
106-145. lap.

100-142 Jan.

100-142 Jan.

100-142 Jan.



Zilzer Antal

A Kisfaludy Társaság számára megfestette Bajza József és Csiky Gergely arcképét. Az Egyetem bölcs kara aulája számára: Szabó József, Budenz József és Salamon Ferenc elhunyt tudósok portréit. Jedlik Ányos akadémikusról készített arcképéről írja, hogy a tavalyi kiállításán igen nagy feltűnést keltett. Nagyszerű portréi között szerepelnek: Ibsen Henrik, Hirschler Ignác főrendiházi tag, Beöthy Zsolt, Vaszary Kolos hercegprimás-biboros, Silberstein Ötvös Adolf, Hunfalvy János, Popper Dávid képmásai.

---

Otthon, Bp. november hó  
106-145. lap



## Zilzer Antal

A lap bemutatja a művész néhány alkotását: "Öt női fej a művész vázlatkönyvéből," "Gyaloghintó" festmény. "Női arckép", "Tél az erdőben", "Téli világ", a művész arcképe, s a portrék közül Ibsen Henrik képmását. Repr.-ók.

Müterméből "kerülnek ki képek a szegény emberek, tűz-vizkárosultak, gyermekmenhelyek, szegényegyletek számára és javára". Végezetül megjegyzi, hogy sokat lehetne még beszélni a művész humanizmusáról.

Otthon. Bp. 1894. november hó

106-107, 113, 118, 121, 126, 129, 137, 139, 145. lapokon.

1904

A list of the names of the persons who  
were present at the meeting held at  
the residence of Mr. J. W. [Name]  
on the 15th day of [Month] 1904.

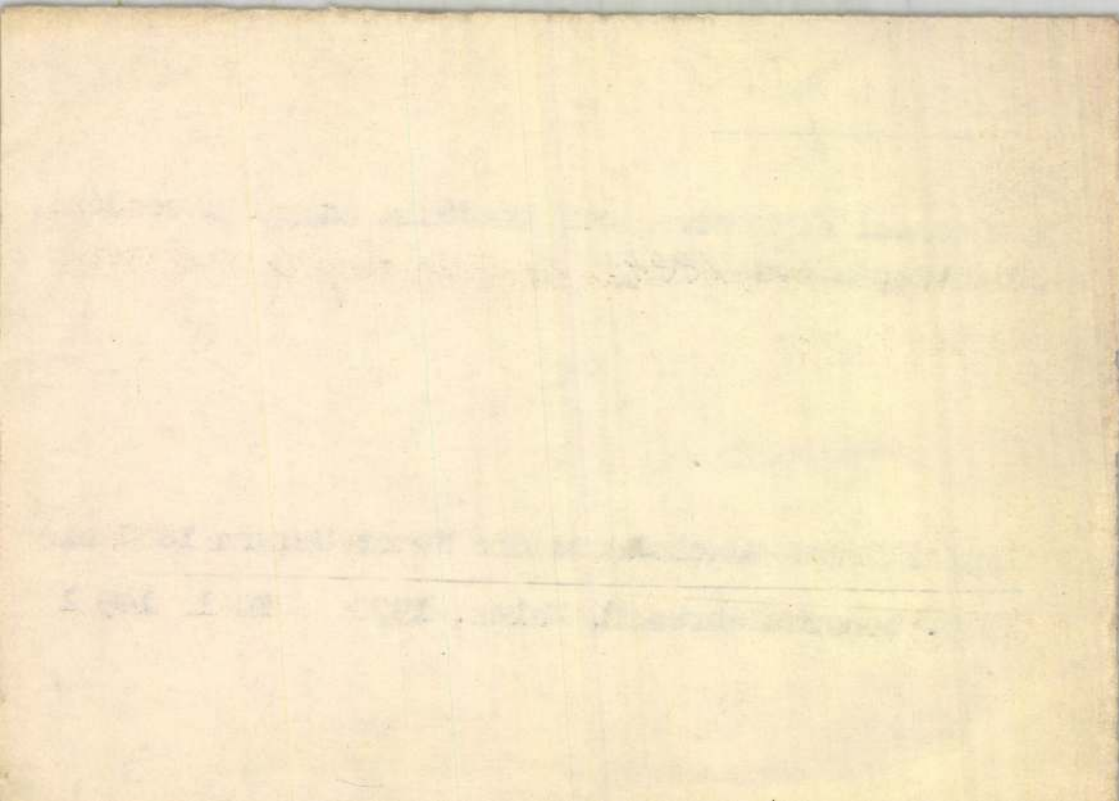
The following persons were present:  
Mr. J. W. [Name], Mr. [Name],  
Mrs. [Name], Mr. [Name], Mrs. [Name],  
Miss [Name], Mr. [Name], Mrs. [Name],  
Miss [Name], Mr. [Name], Mrs. [Name],  
Miss [Name], Mr. [Name], Mrs. [Name],  
Miss [Name], Mr. [Name], Mrs. [Name].

Given at my residence on the 15th day of [Month] 1904.  
[Signature]

Zilzer J.

a müncheni Képzőművészeti Akadémia magyar növendéke;  
beiratkozás éve 1894.

Jászai Géza: München und die Kunst Ungarns 1800 bis  
1945. Ungarn Jahrbuch, Mainz, 1970 10 1 149 1



2/.

Zilzer Antq1. festöm.

annak idején a bécsi Burg számára megvásárol-  
ták a kiállításra nagy érmeikkel kitüntetett ké-  
Erzsébet királynő atyja ült neki modellt.  
Mark Twain elismeréssel halmozta el az akkor  
ifjú művészt.

Sécundus: Látogatás egy művész családnál.

Műt és Jörö. 1921. XI. évf. ápr. 138-142.1

Misses A. J. Foster

... on a ...  
...  
...  
...  
...

...  
...  
...

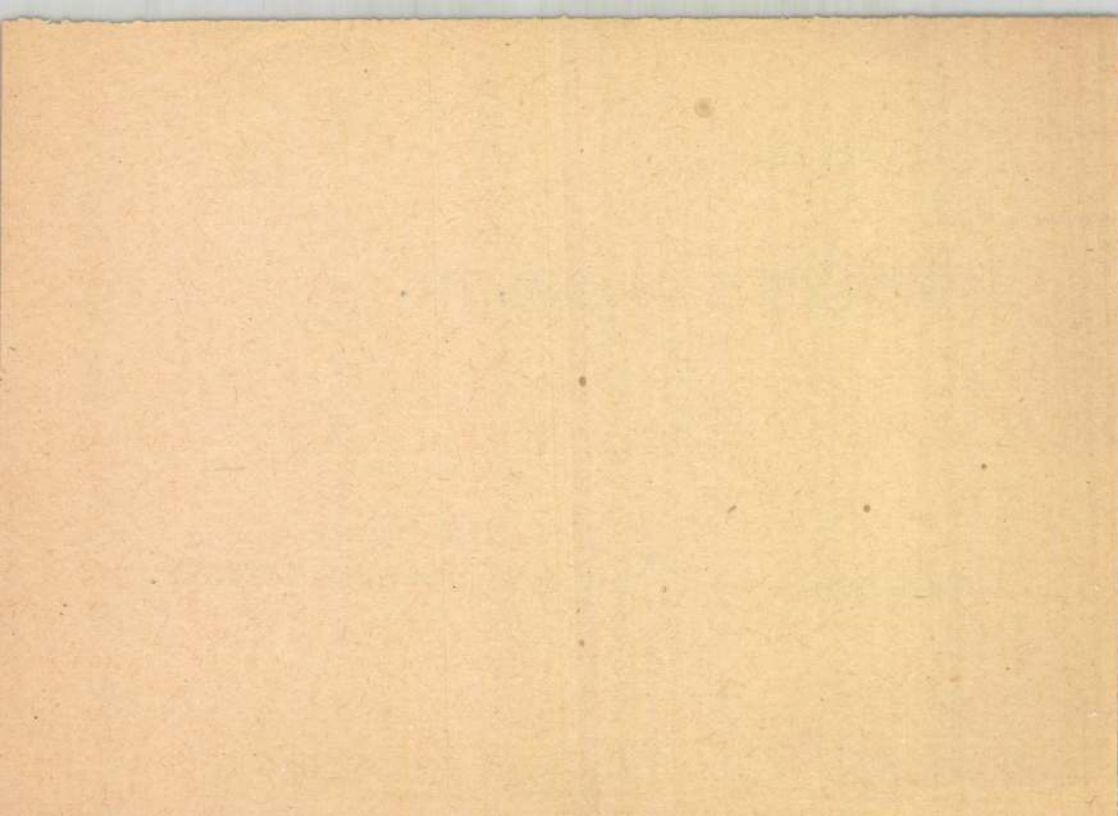


Zilzer Antal

MDK

Mária völgye Alcsuthon, olf.

Műcsarnok 1901. tavaszi nemzetközi kiáll.



Zilzer Antal, festőm.

Holdvilágos, éjjel.

Repr. 348.1.

A kis aranyhaju.

" 349.1.

Reprodukciók Zilzer Antal műveiből.

Múlt és Jövő. 1918. VIII. évf. szept. hó.

Kaiser Anton, 1805

1805, 1806

1805, 1806

1807

1807, 1808

Kaiser Anton, 1805  
1805, 1806, 1807, 1808

## Zilzer Antal, festőm.

|                   |       |        |
|-------------------|-------|--------|
| Piroska leányom.  | Repr. | 349.1. |
| Olasz harmonikás. | "     | 351.1. |
| Tél.              | "     | 351.1. |

Reprodukciók Zilzer Antal műveiből.  
Múlt és Jövő, 1916, VIII. évf. szept. hó.

1880

|       |       |         |
|-------|-------|---------|
| 381.1 | Regt. | Private |
| 381.2 | "     | Private |
| 381.3 | "     | Private |

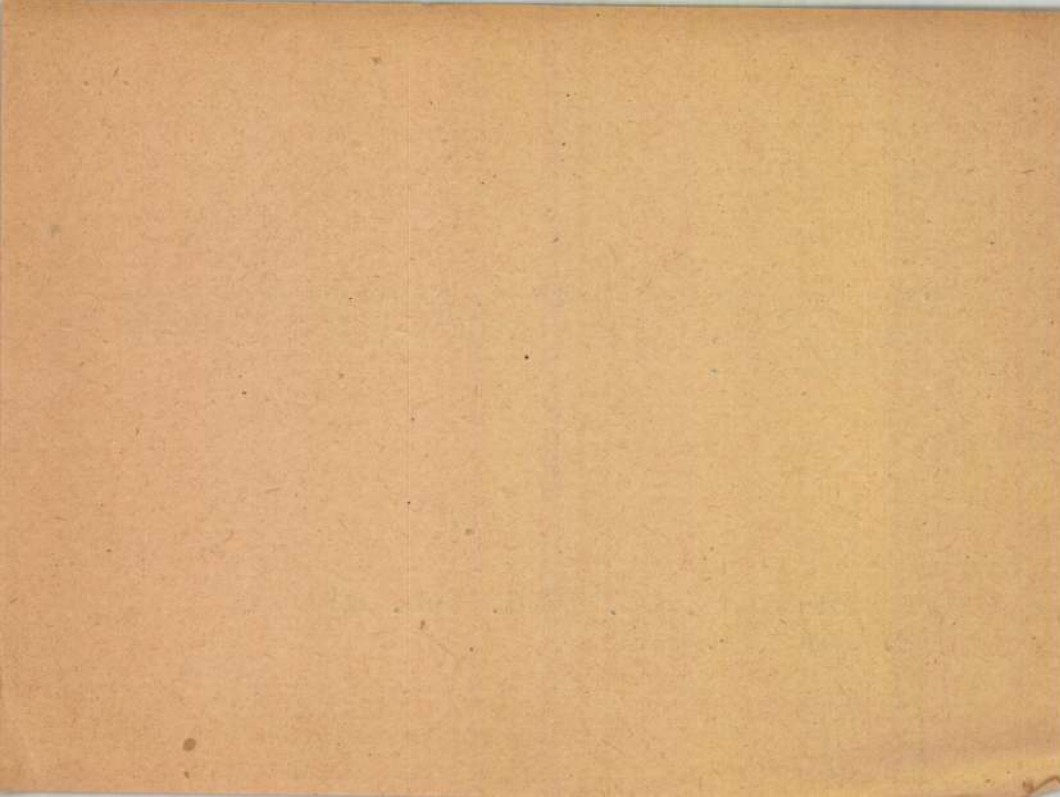
1880

1881

Zilzer Antal

"Szomorú tapasztalat" c. festményének repr.-ját hozza a lap, melyet a "Diák-Otthon" javára ajánlott fel.

Magyar Salon, Bp. 1898. ápr. hó  
49. lap 29. lap

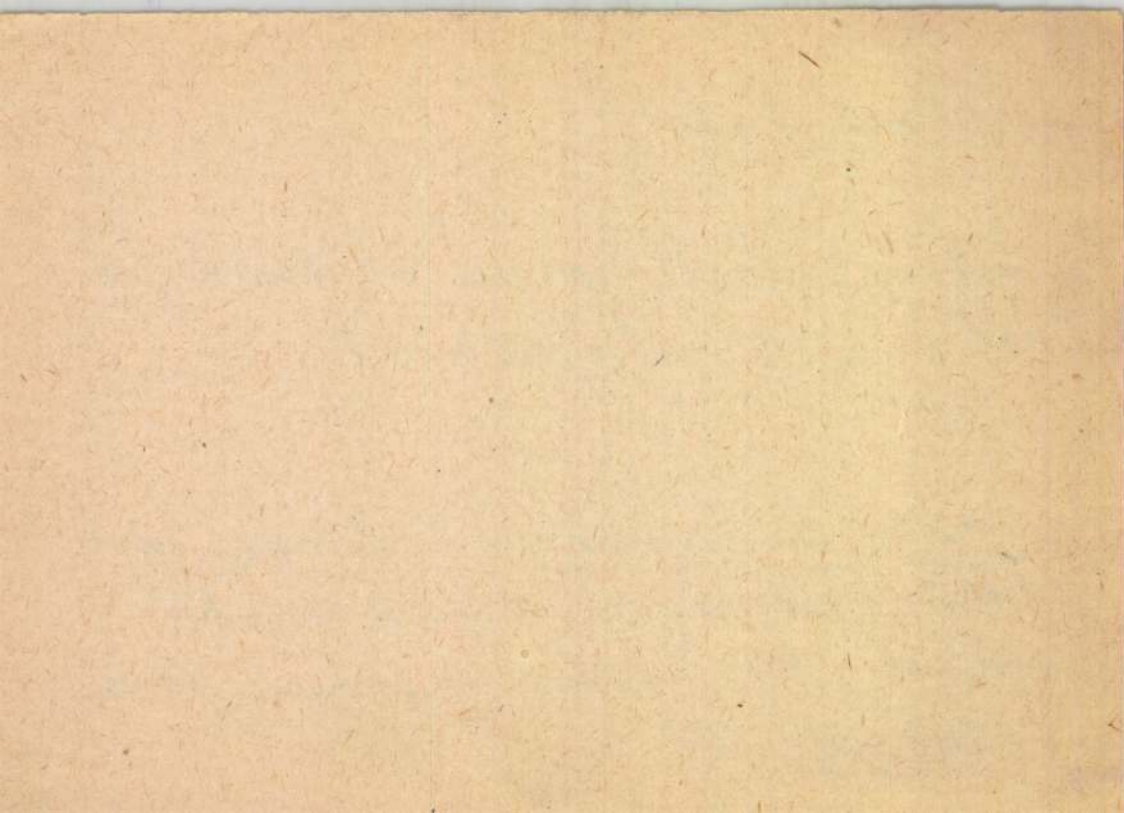




Zilzer Antal

festőnek, Szathmáryné Farkas Lujza -  
ról készített portréját említi.

Magyar művész portrék 2. Lemner Mi-  
hály: Festmények, szobrok, dombor-  
művek a XIX. század. Gyűjtemény, 1966.  
Katalógus, 121.



MDK

Zilzer Antal

A műcsarnok téli tárlata. Vas. Ujs. 1897.  
827-828.1.

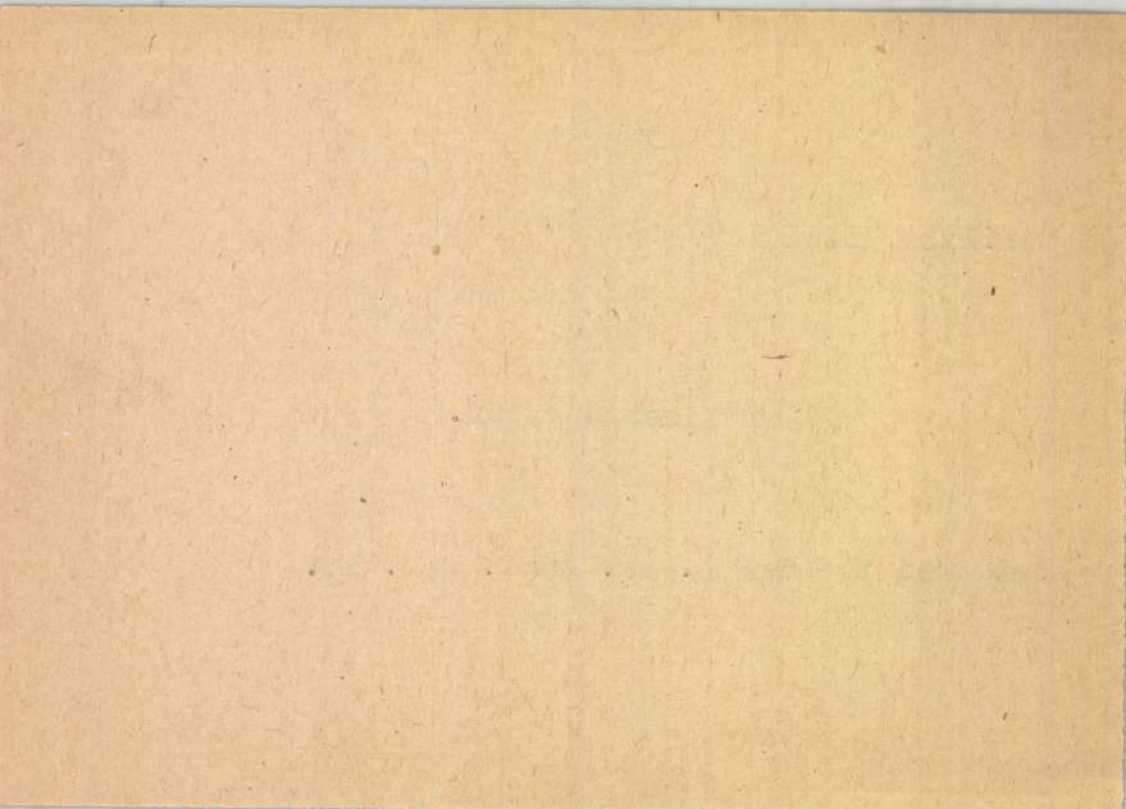
1871

MDK

Zilzer Antal

Öreg asszony, of.

Művészeti Krónika 1. sz. 1904. jan. 15.



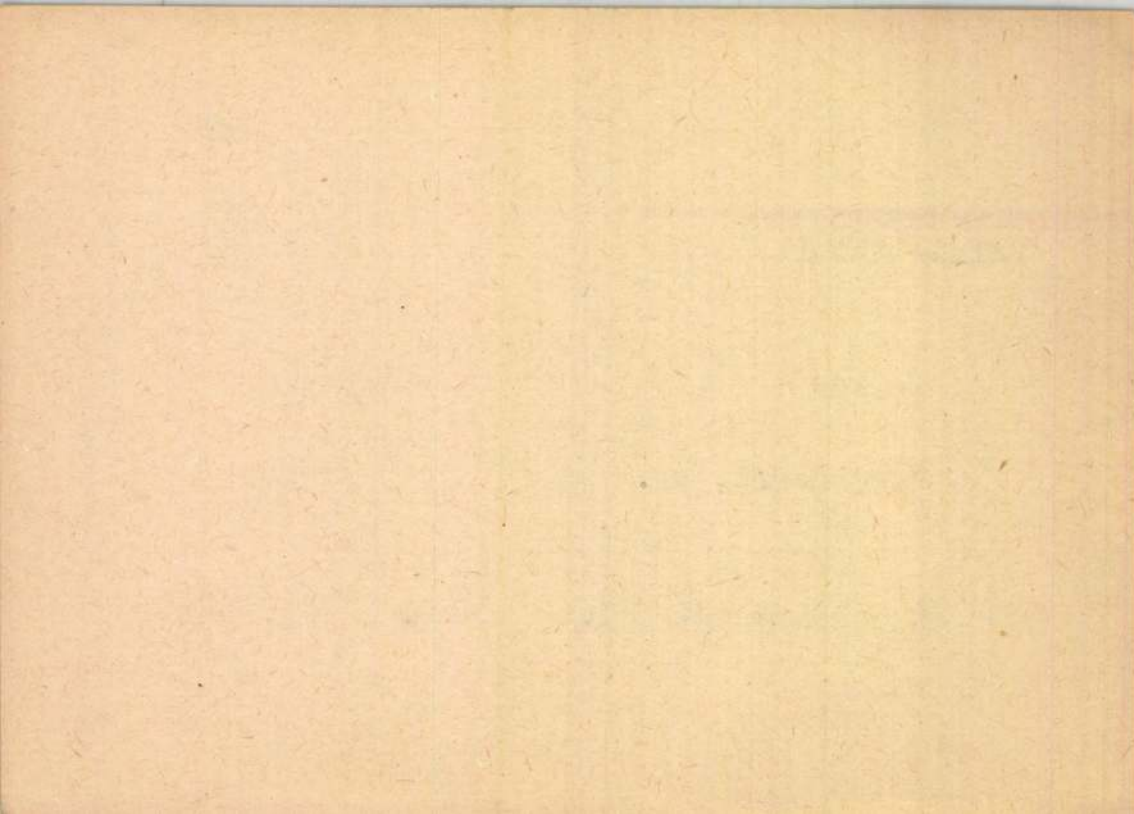
MDK

Zilzer Antal

Tájkép

Öreg férfi, of.

Ernst Museum aukciói XXX. 61.1.





MDK

Zilzer Antal

A N. Szalon karácsonyi tárlata. Vasárnapi Ujság  
1896. 50. sz. 842.1.

100

1898. 50. 23.

A. M. ... ..  
1898. 50. 23.

Zilzer Antal

A Múcsarnok 1889 évi tárlatán a királyi  
magánpénztár megvásárolta Erdő szélén,  
c.olajfm.-t.

Cikk: Vásárlások az orsz.magy.képzóm.társ  
kiáll.-ból.

Szm KT 50-132. 1.

1911

A. J. ...  
...

...

...

...

...

MDK

Zilzer Antal

Tört. Képcs. 1922. 41.1.

100

1884

1884

MDK

Zilzer Antal

A Gyűjtő. 1915. 7. sz. XXIV. aukció.

170.1.

188

1888

1888



Zilzer Antal

MDK

Schlauch L. biboros arcképe, olf.

Műcsarnok 1902/3. téli kiáll.



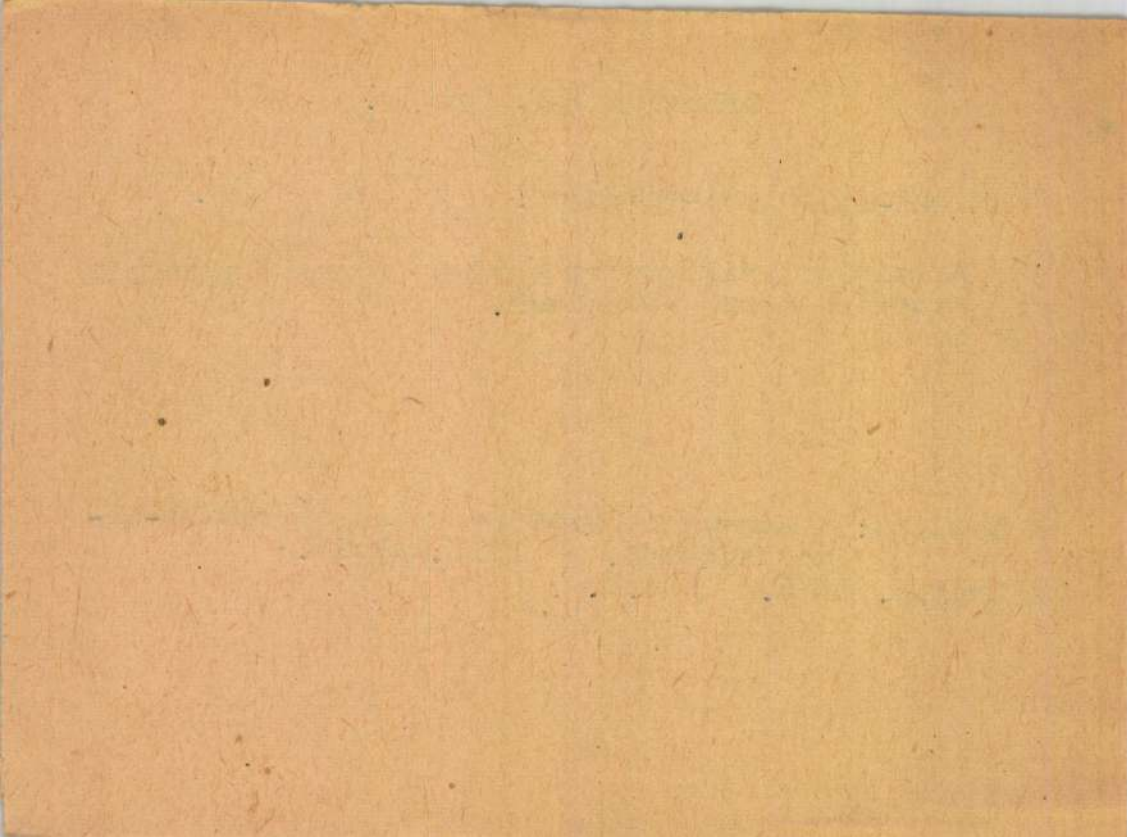
Zilzer Antal, festőm.

48-as honvédel-veterán .

01f.

A szintén világtalan művész megható ajándéka  
hasonló sorsu társainak.

Katalógus: A Megvakult katonák országos segítő-bi-  
zottságához. XXIV. aukció.  
A Gyűjtő. 1915. 186. l.

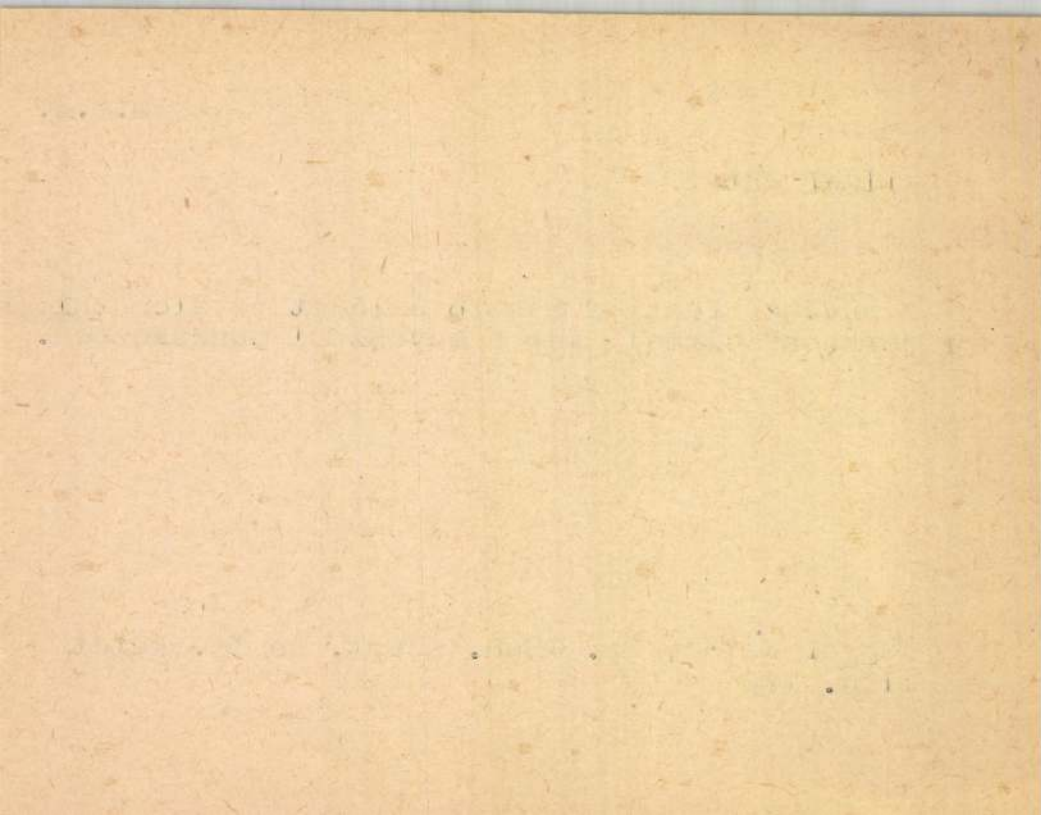


M. D. K.

Zilzer Antal

A művész "festi a László emléket az alcsuthi  
parkban" címmel kép a művésztől munkaközben.

Magyar Salon, Bp. 1900. szept. hó 33. kötet  
1130. lap

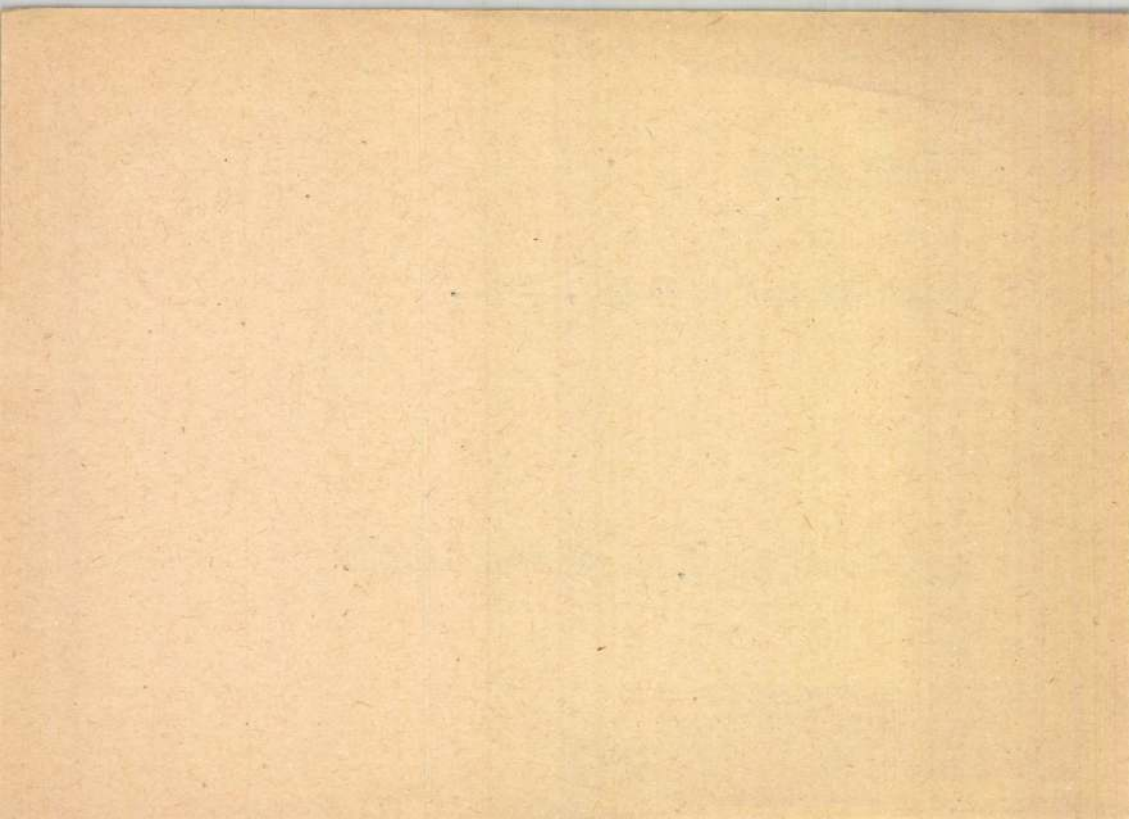


Zilzer Antal

MDK

Ybsen Henrik arcképe, repr.

Műcsarnok 1896. ezredéves kiáll.



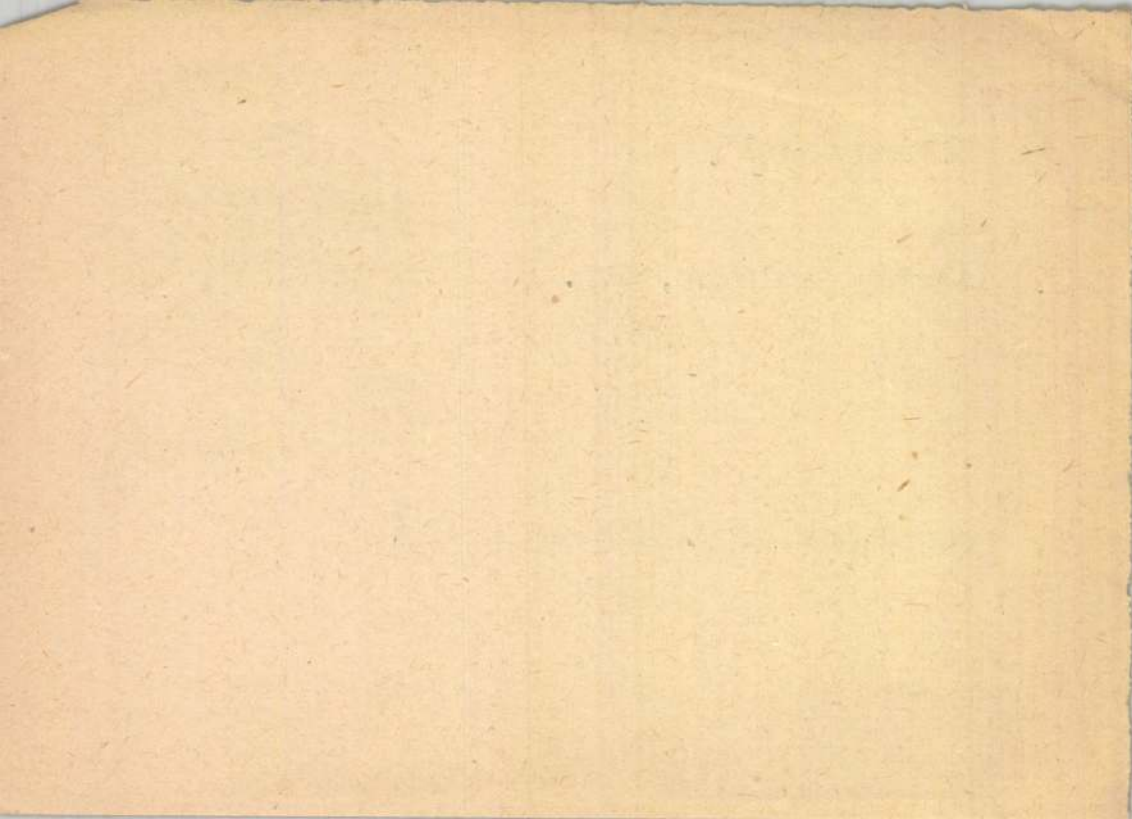


Zilzer Antal

MDK

Arcképtanulmány, olf.

Műcsarnok 1897. tavaszi kiáll.



Zilzer A. iparművész

Szerepelt a Munkácsy-Céh kiáll.-án az Ernst  
Múzeumban.

M.H. 932.IV.3.

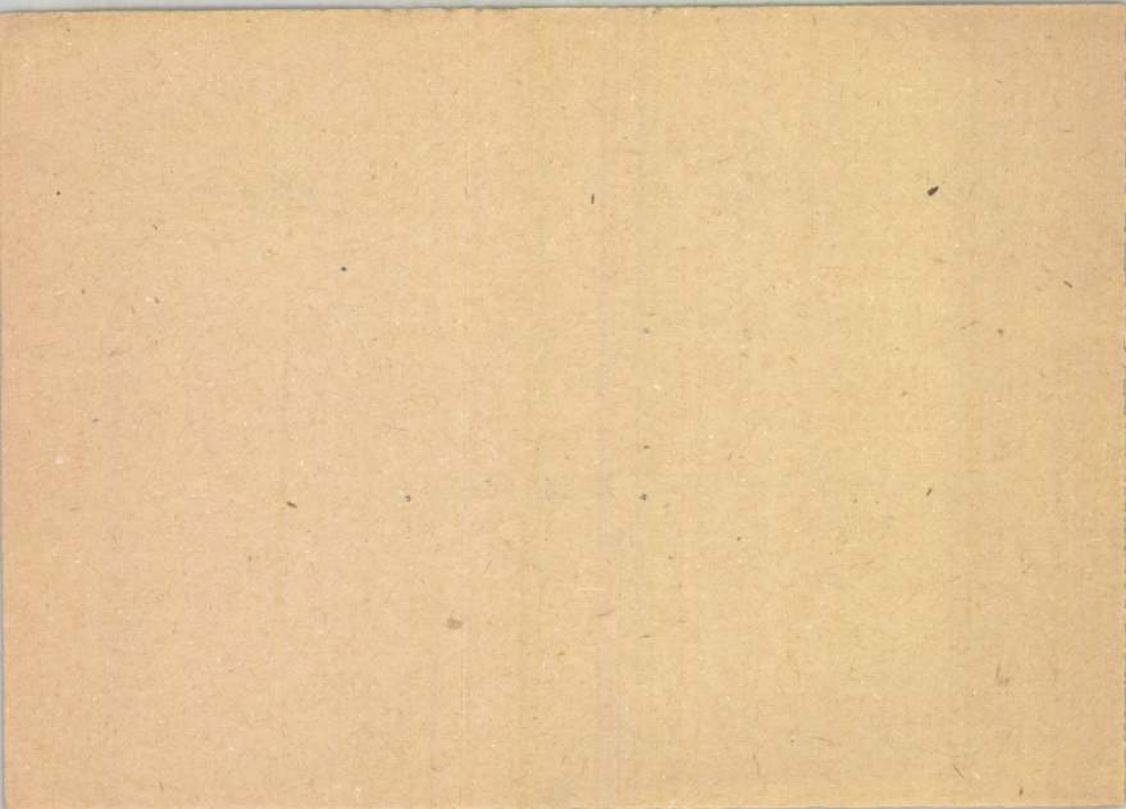
Slizer A. 1911

Zilzer Antal

MDK

Erdő szélén, olf.

Műcsarnok 1889/90. téli kiáll.

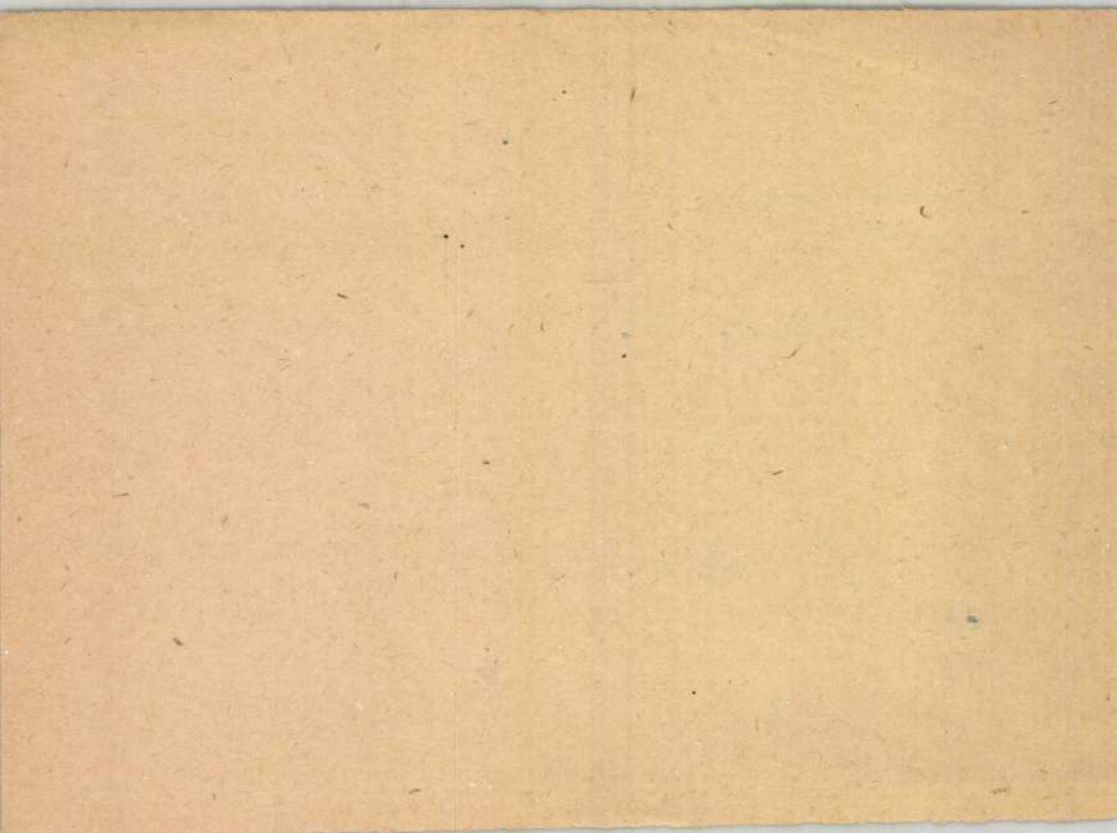


Zilzer Antal

MDK

Erdei magány, olf.

Műcsarnok 1889/90. téli kiáll.





MDK

Zilzer Antal

Schlauch L. biboros arcképe. Olajfm.

Műcsarnok, 1902/3. téli kiáll.

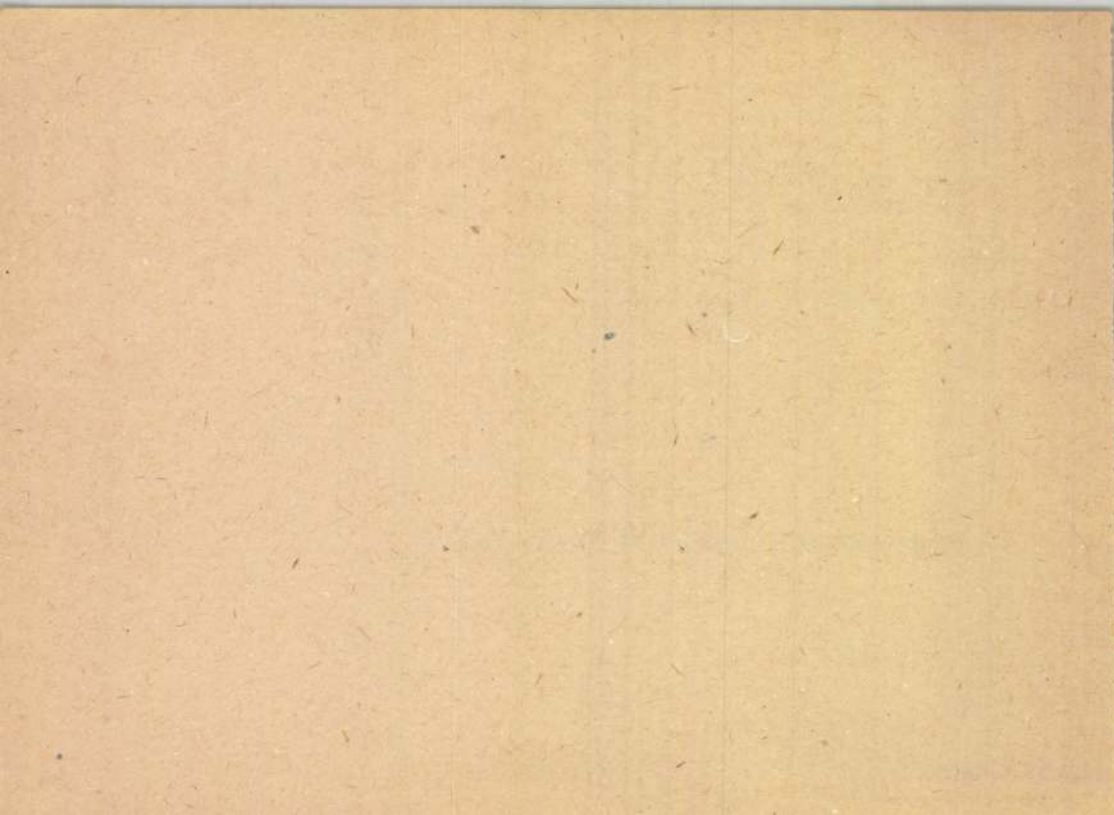


Zilzer Antal

MDK

A forrás, olf.

Műcsarnok 1890. téli kiáll.

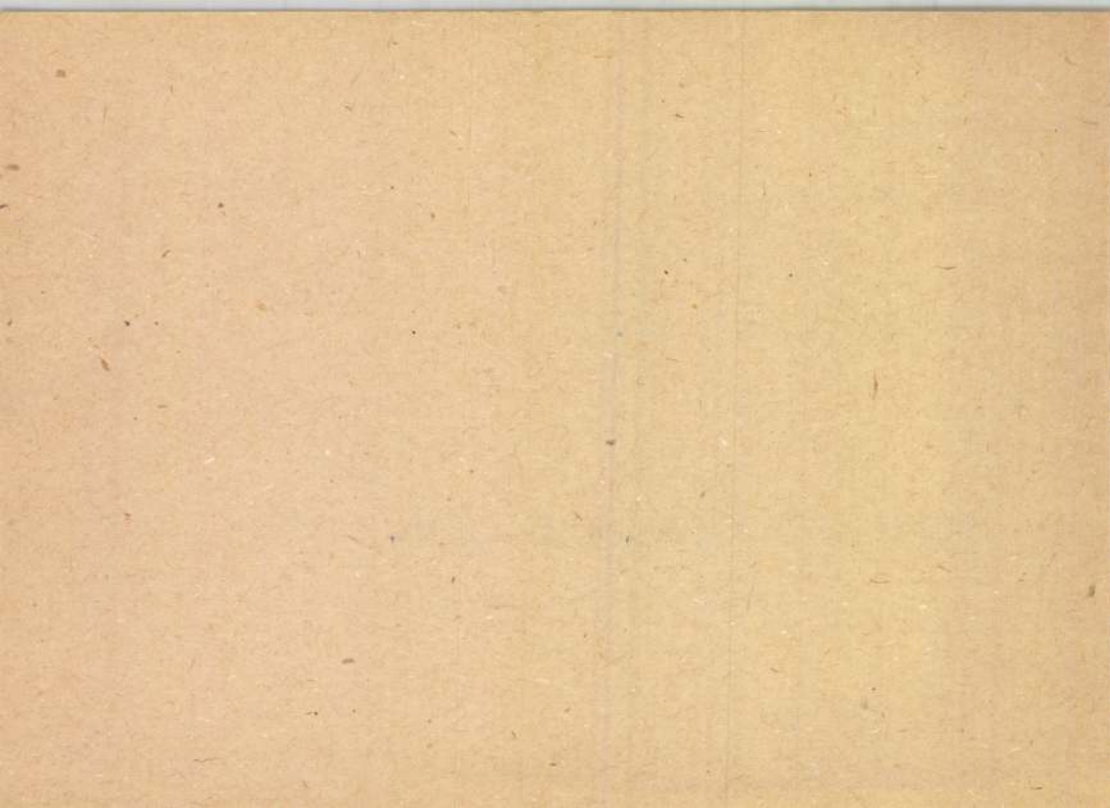


Zilzer Antal

MDK

Erdő szélén, repr.

Műcsarnok 1889/90. téli kiáll.

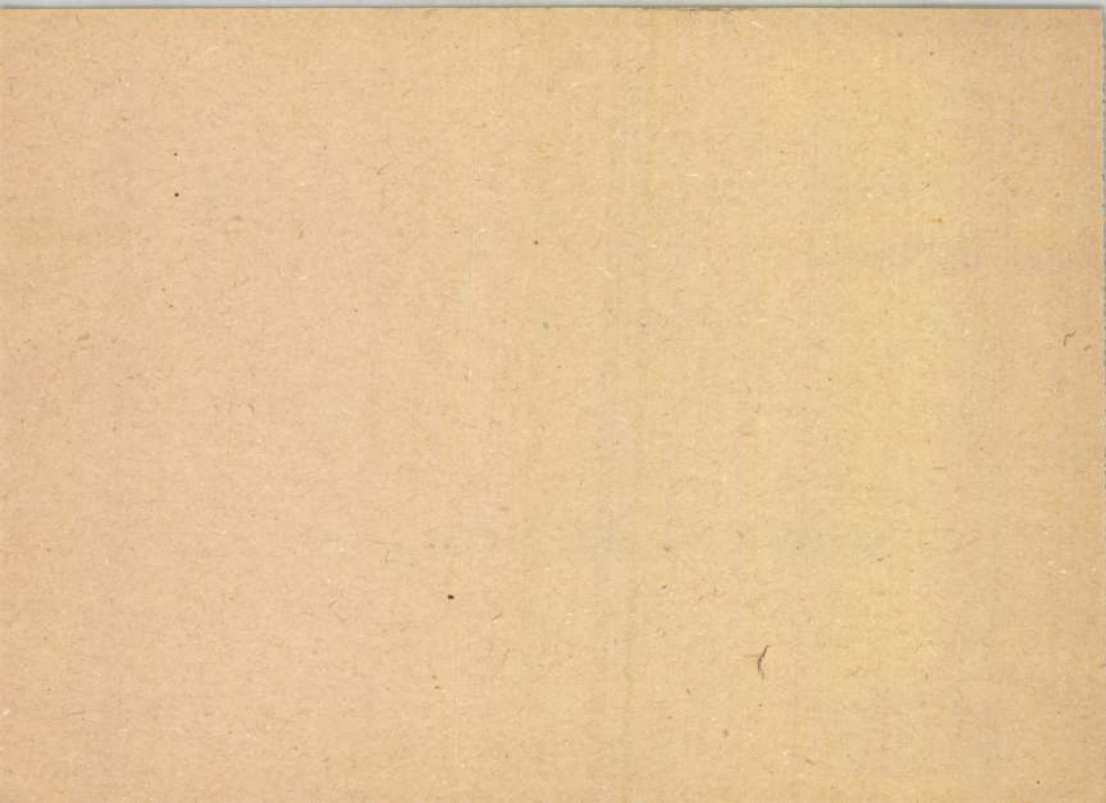


Zilzer Antal

MDK

A kis filozofus, olf.

Műcsarnok 1890. téli kiáll.



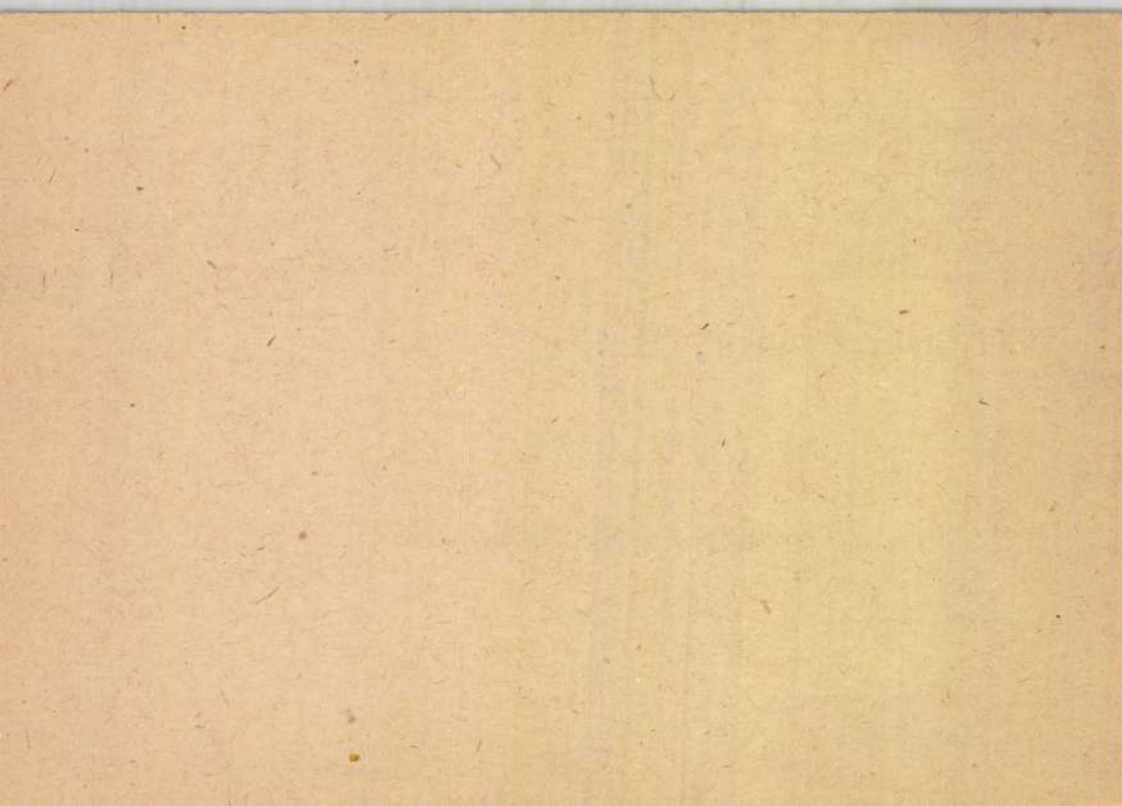


Zilzer Antal

MDK

Naplementekor, olf.

Műcsarnok 1890. téli kiáll.

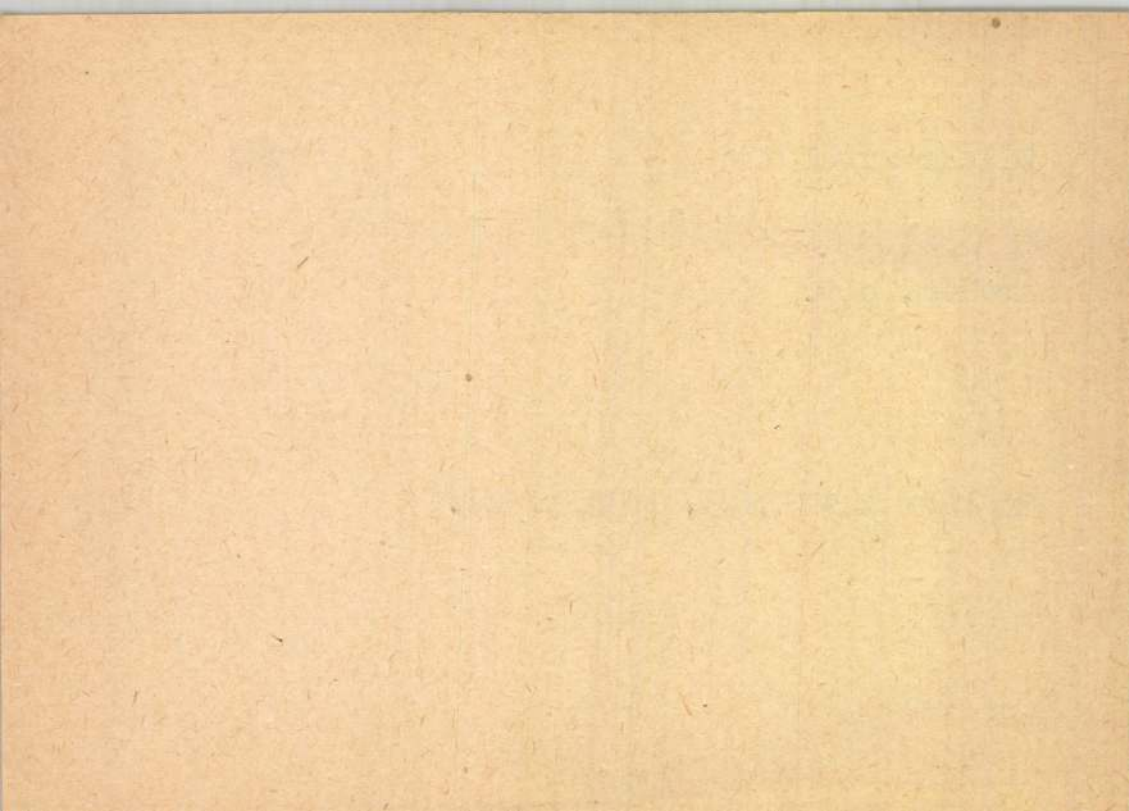


Zilzer Antal

MDK

Arckép, olf.

Műcsarnok 1892/93. téli kiáll.



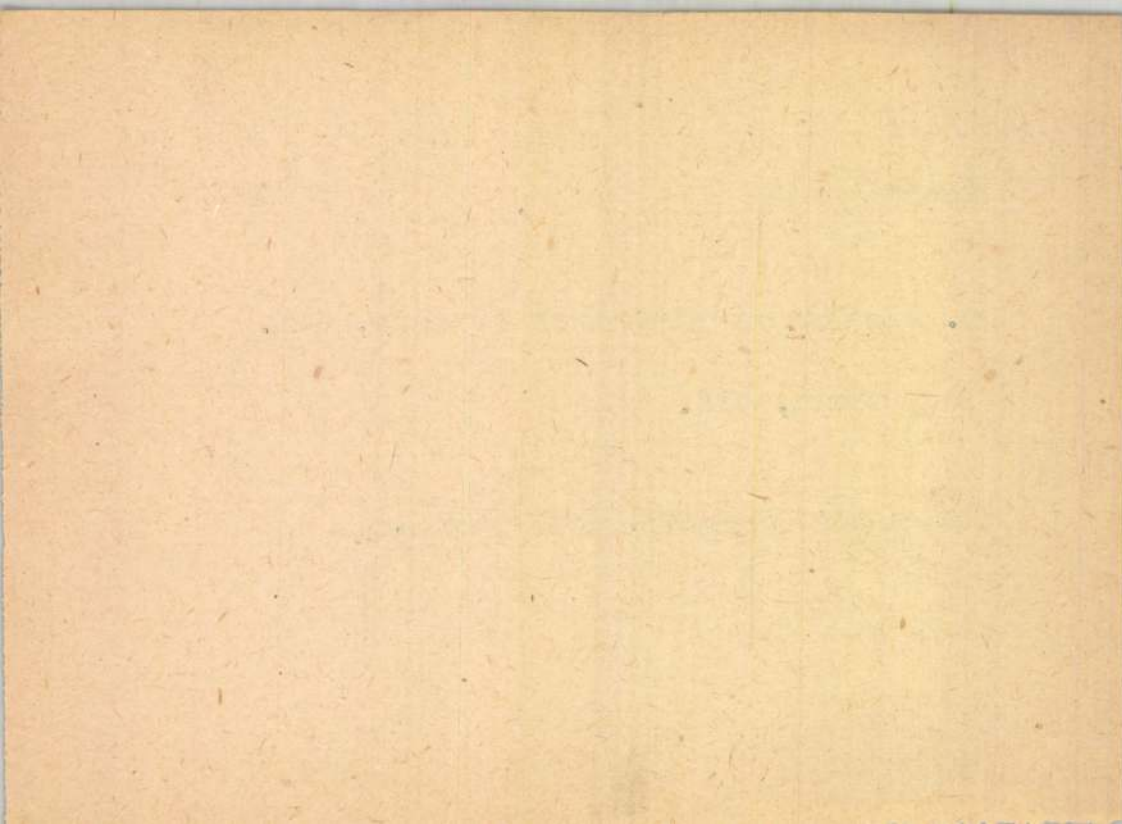
Zilzer Antal

MDK

D. kisasszony miniature arcképe, olf.

Hajnalban, olf.

Műcsarnok 1891/92. téli kiáll.



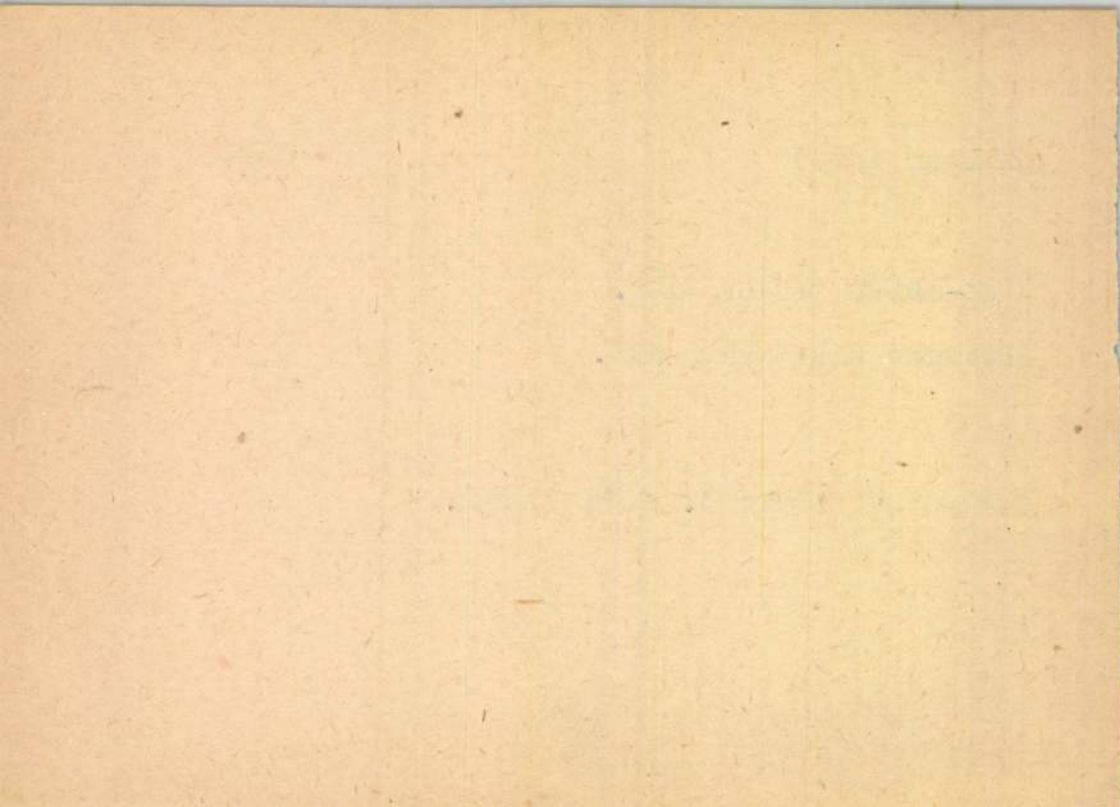
Zi~~l~~zer Antal

MDK

Cux-hafen télen, olf.

Hamburg kikötője, olf.

Műcsarnok 1892/93. téli kiáll.





Zilzer Antal

MDK

Férfiarckép, olf.

Műcsarnok 1893/94. téli kiáll.

101

1887-1888

1887-1888

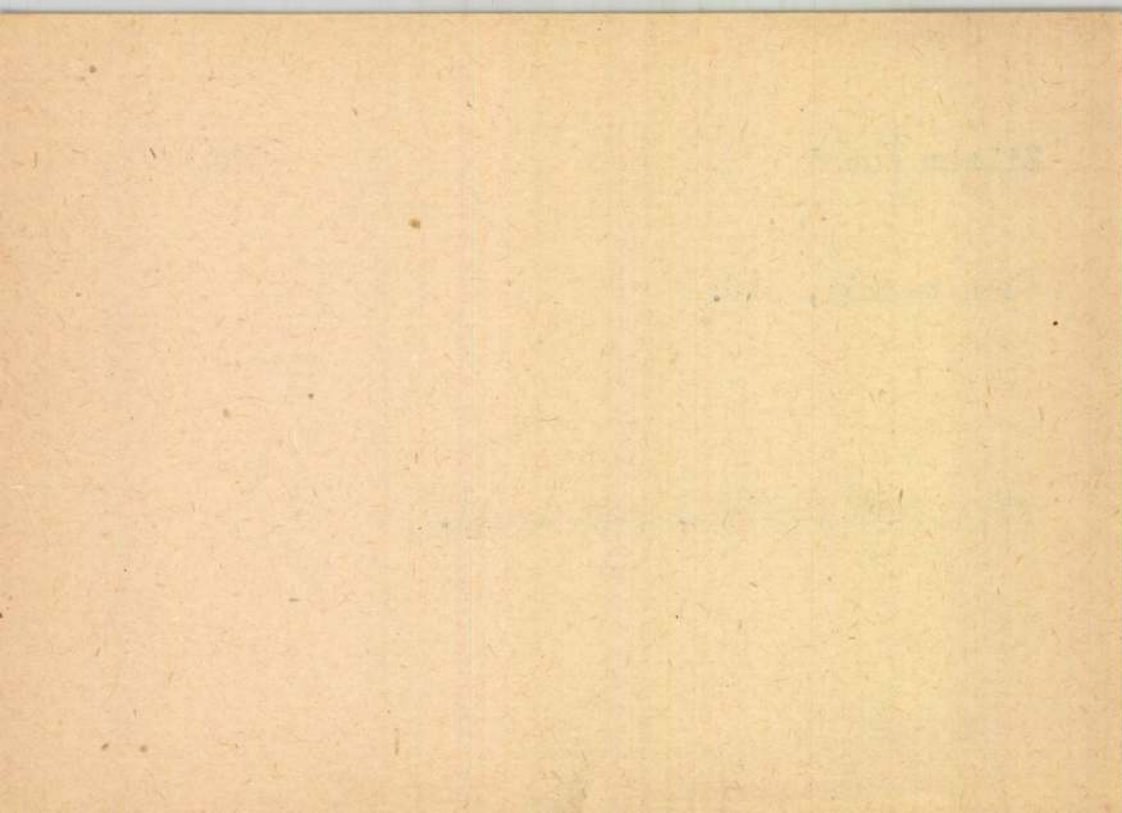
1887-1888

Zilzer <sup>A</sup>Antal

MDK

Téli tájkép, olf.

Micsarnok 1892/93. téli kiáll.



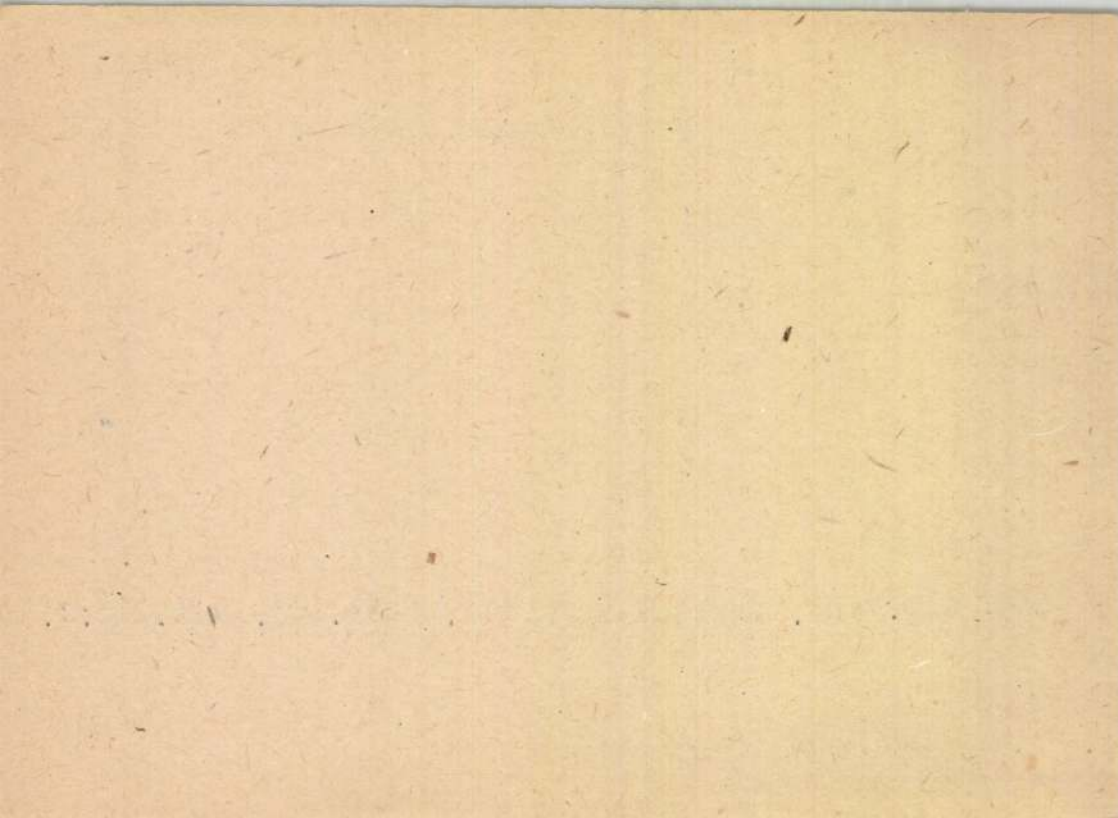
MDK

Zilzer Antal, festőm.

Erdei magány.

01f.

OMKT ált.rend. Brassói Képzőall. 1890.máj. Kat. 10.1.



Zilzer Antal

MDK

Téli tájkép holdvilágítás mellett, olf.

Mücsarnok 1894/95. téli kiáll.

1895

1895

1895

1895



Zilzer Antal

MDK

Férfiarckép, olf.

Műcsarnok 1895/96. téli kiáll.

No.

1877

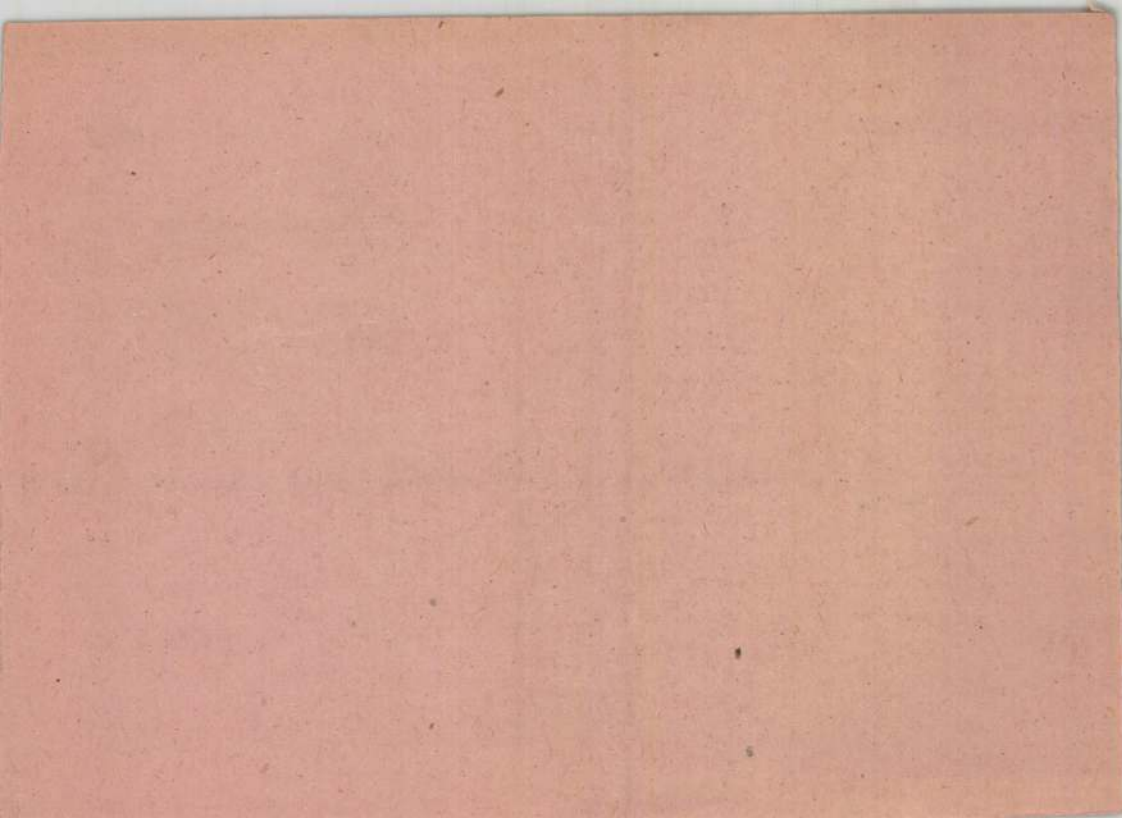
1877

1877

Zölzer Antal

Jóka! emléksztetés. A M. Nemzeti Mus. kiell. III. B.  
1925.

81.



Zilzer Antal  
Csendélet, olaj

A Nemzeti Szalon első bajai kiállítása, 1906,

10

1.

prohemium . „Az ur istennek zent inaiattya  
myat el kezdet ken'nek nylvaban való bel yktata-  
sara meg kel thvdwnk . . .”

*2 iniciálé és lapdiszítés.*

A iniciálé (38 × 36 mm) zöld, kék, piros, sárga hegyes levelekkel díszített betű, keret és alap nélkül festve a pergamenre. Külső szélén két elnyújtott, körbcsavarodó kék inda, középen vörös tallérral. A betűből a lap felső szélén piros, kék, zöld sűrűn csavart fonat vezet a B hasáb felső részén elhelyezett díszítéshez, amely két-két egymás alá helyezett kék indakörből áll. Az indakörök találkozásánál, továbbá mellettük is piros, sárga, zöld kockákából álló geometriai díszítés látható. Az indakörökből, hasonló kockafonátú szalag húzódik le, melyet egy-egy keskenyebb szalag kísér; ezek alul öt sárga-piros csomós bojtban végződnek.

A díszítés alatt („In principio creavit deus celum et terram . . .”) I iniciálé (85 × 3 mm) keskeny, színes szalag módjára húzódik le a két szöveghasáb között az alsó lapszéldíszítésig. A lapszéldíszítés közepén címerszerű motívum látható, belül üres M alakú formával. Ettől jobbra s balra dús, húsos kék levelekkel övezetten egy-egy bőség-szaru van festve, amelyekből színes levelek ágazódnak el. (309. kép.)

*Ib lap:* (Tulajdonképen az 1a lap.) Ez az egyetlen lap, ahol a szöveg nincs két hasábon írva. Tartalmazza a prológus utolsó részét „Zyz emlekynek hw sryawal eelnek mynd az zentec kyk zent zeretethben eelne . . .” és Szent Jeromos levelét. „Bodogsagos zent Jeronimus doctornak Epistolaŷa Moises prophetanac ewth kenwenek Aŷanlasarol eg Jambor pispek barattyanak . . .” [A következő számozatlan levél a fol. I. és a fol. II.

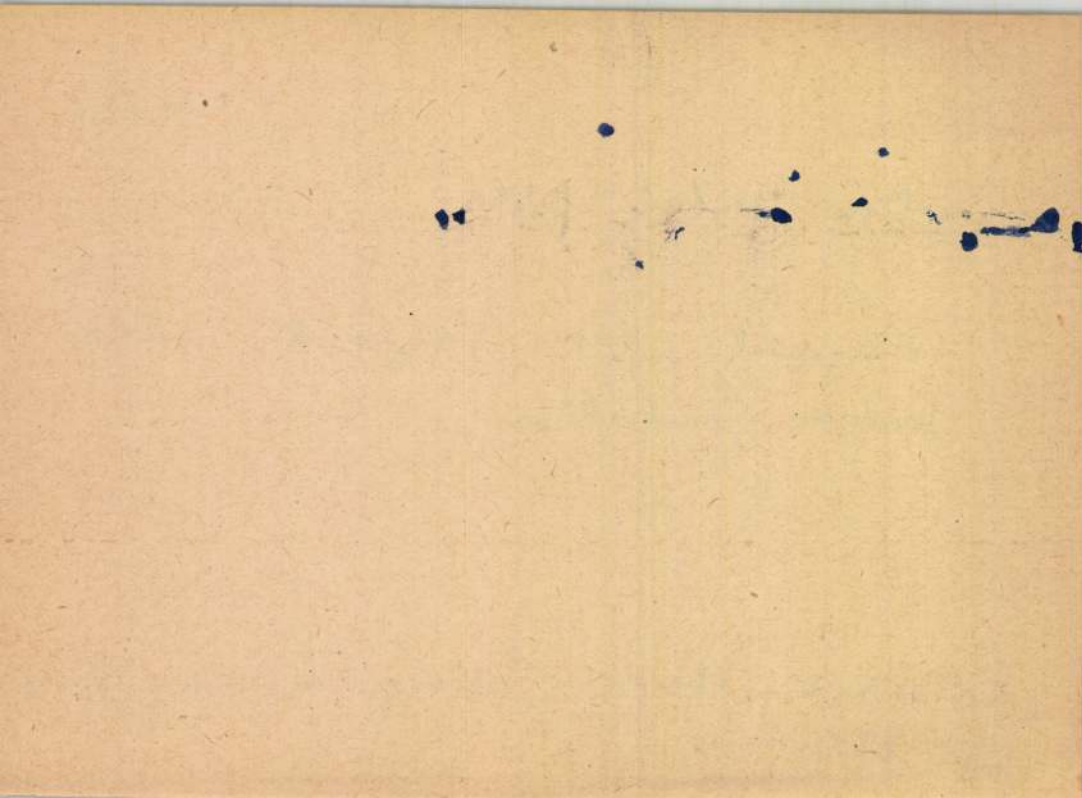
78

M D K

Zilser Antal festő

Hajnal. 1904. negy: II. tábla  
festette Gödöllőn

küvéret: Album. köveg: Horvay György.  
Bp. 1907.



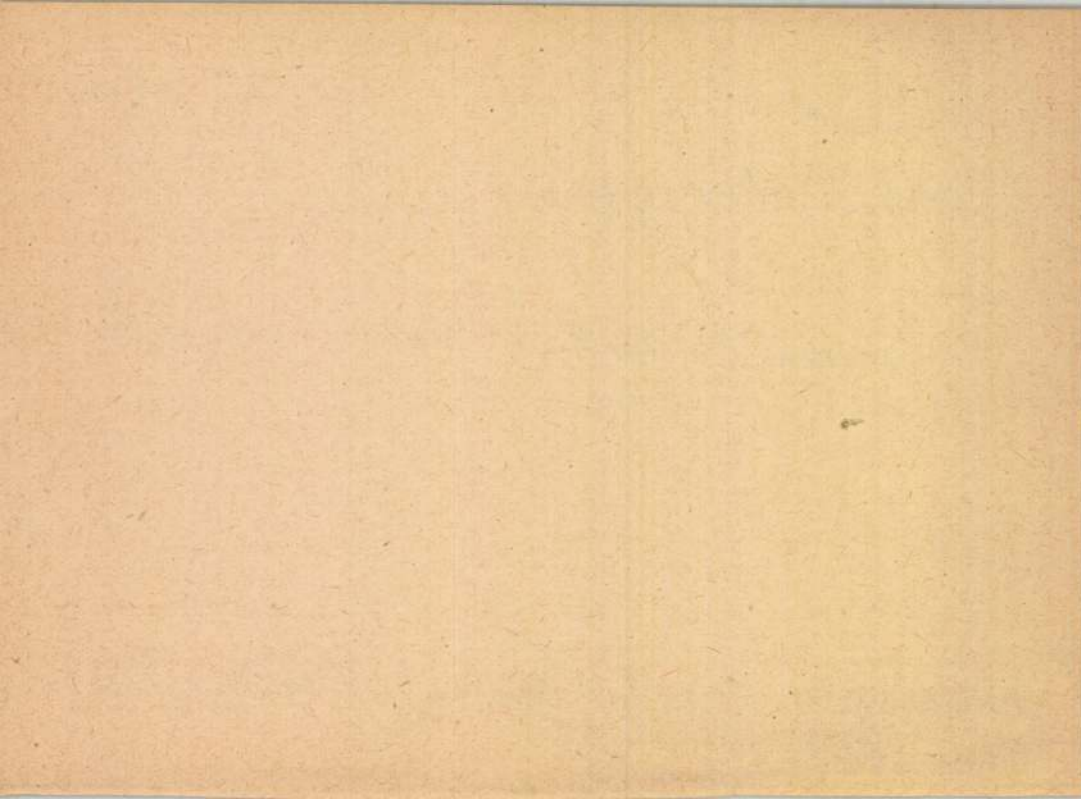


MDK

Zilser Antal festő.

A porrá. münchen 1900. negy: III. tábl.

Művészeti Album. Könyv. Norway Grönö  
Bp 1907

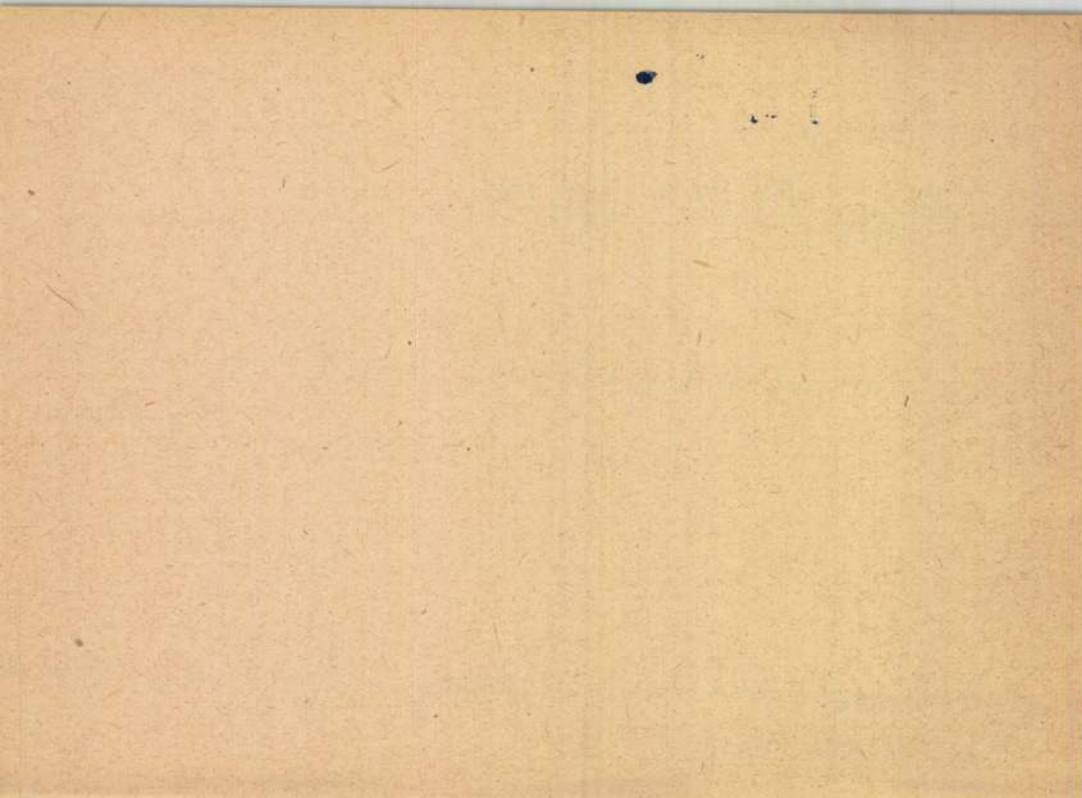


M DK

Zilzer Antal festő.

Öreg neppennyolcas. 1902. rész: IV.  
tábla

húvéneti Album. könyv: Norway grüü  
Bp. 1907

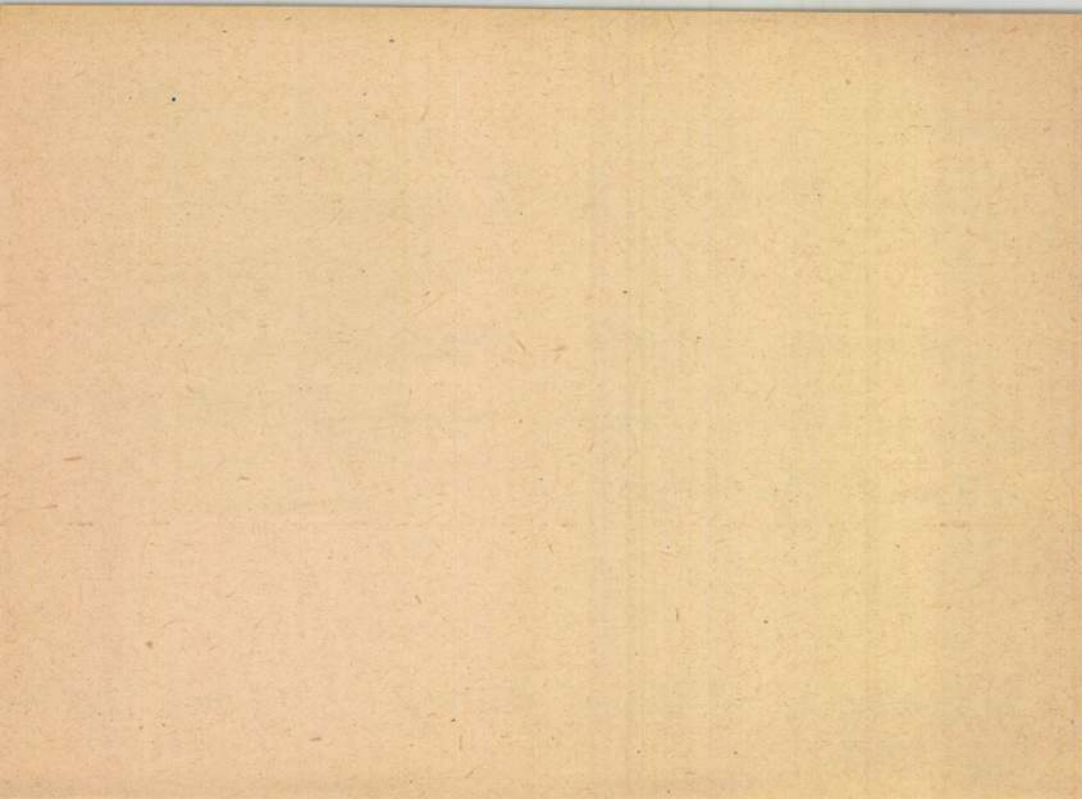


MDK

Zilber Antal festő

Alkony. 1903. regn: v. tábla  
festette Alcsúthos mint József főherceg  
udvari festője

hüvelyi Album. Könyv: Horvay Győző.  
Bp. 1907.

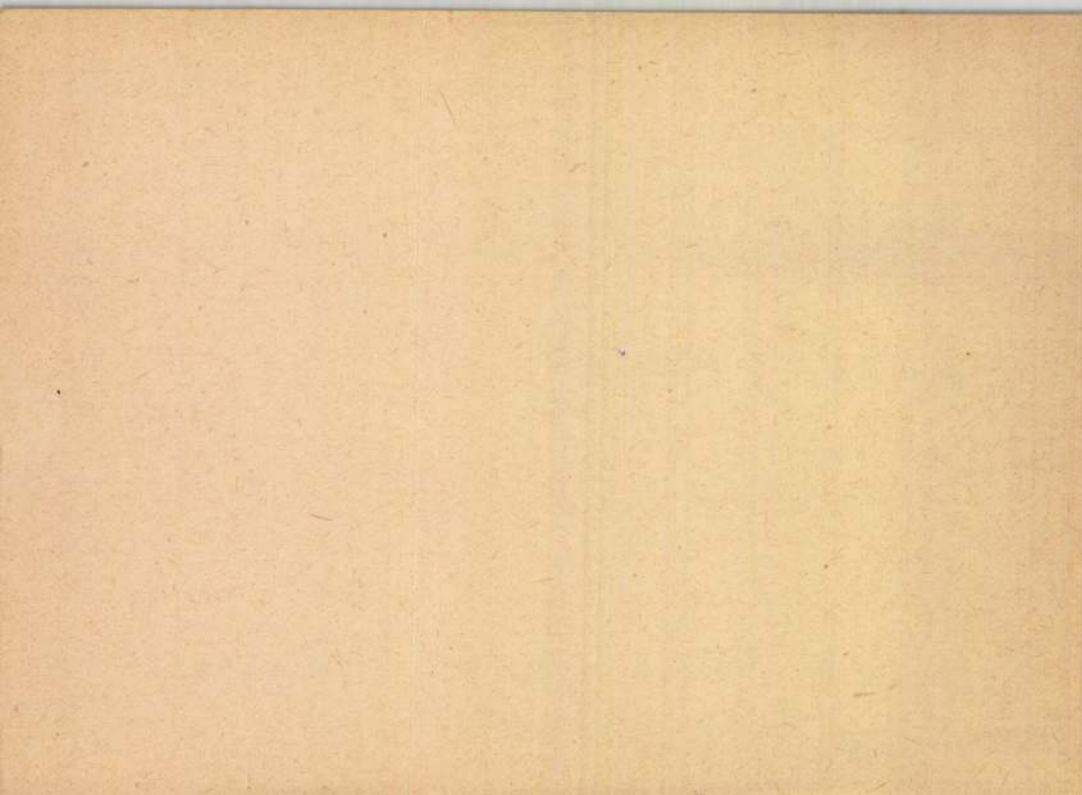


MDK

Zilzer Antal festő

Köln. 1905

Küvének: Album. Löwy. Magyar Gyö-  
ző. Bp. 1907.

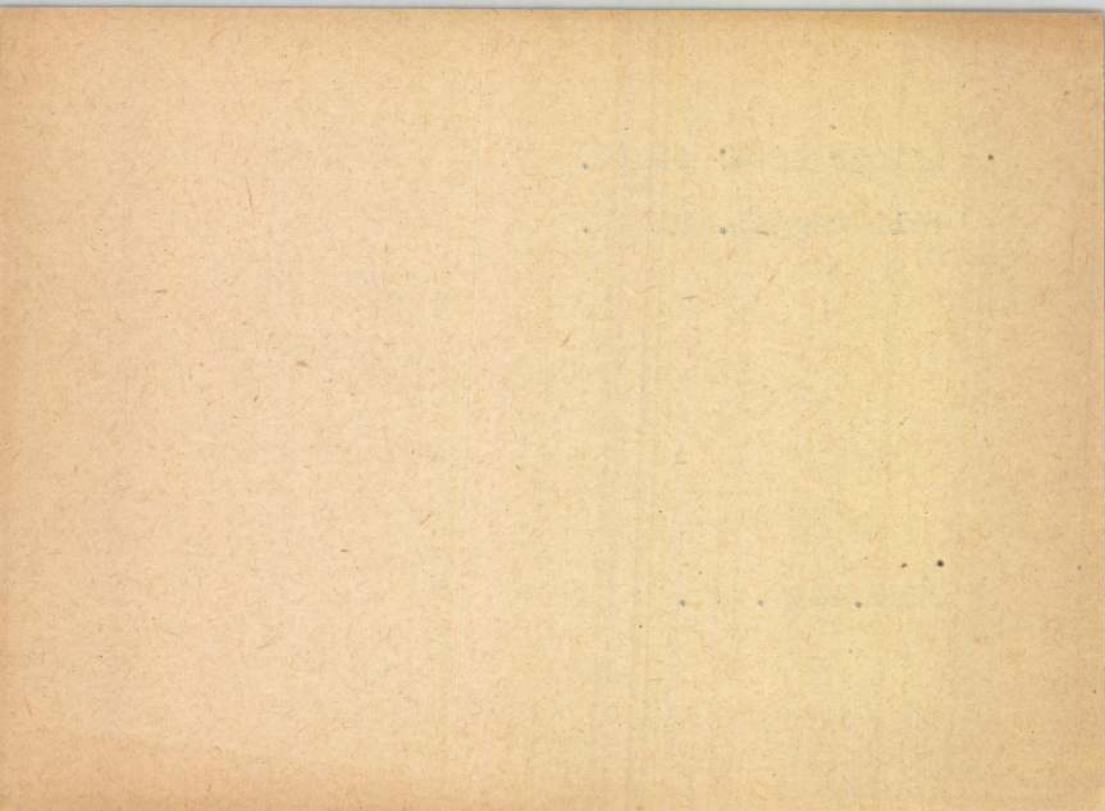




Zilzer Antal festő.

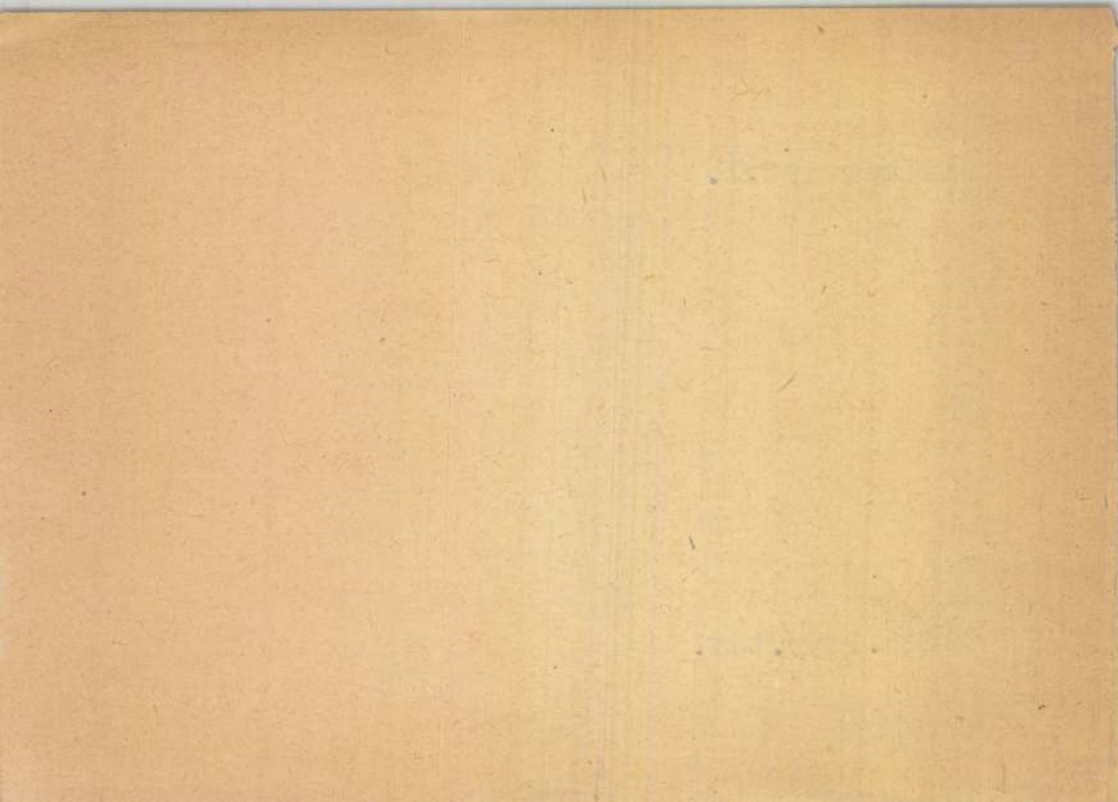
Téli reggel. Olajf.

OMKT.1895.tav.



Zilzer Antal.

OMKT.1895.tav.

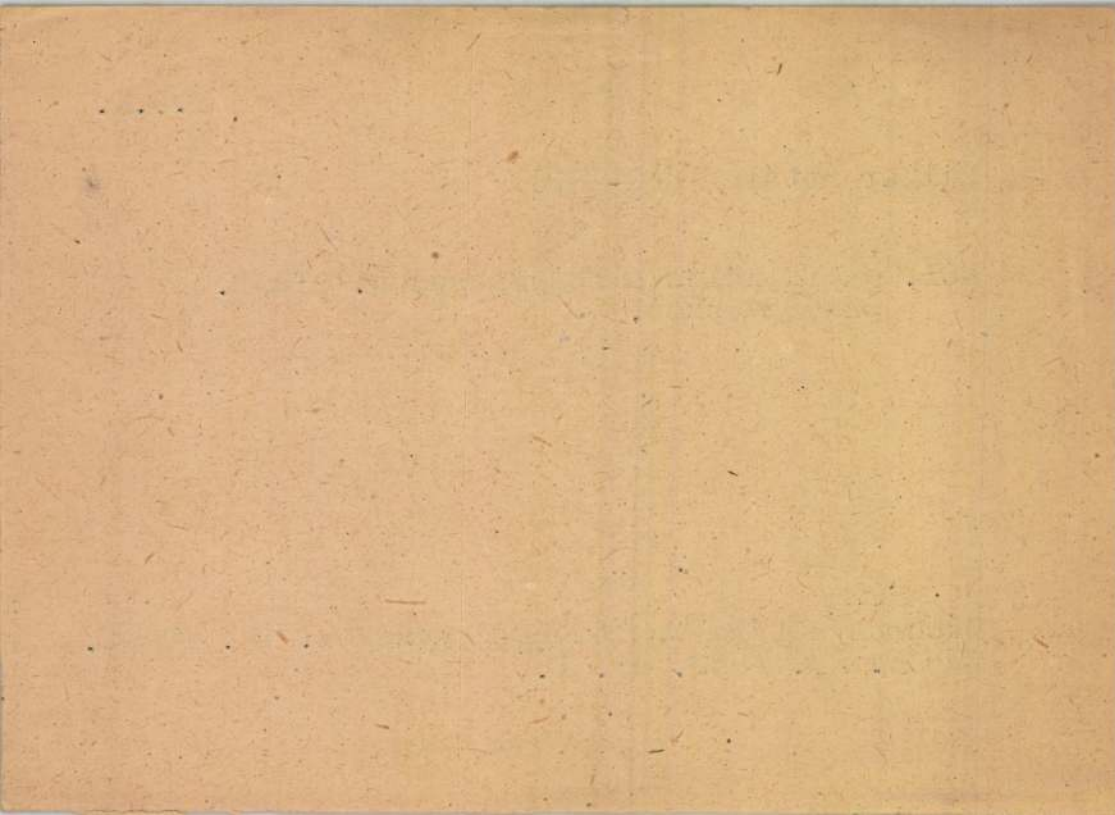


M.D.K.

Zilzer Antal /1860-1921/

861. Napfölkelte a Lágymányoson. Olajf.  
62x49 vászon.

Háborus műtárgyvesztés-jegyzékek. IV. füzet.  
MUMOK. Bp. 1952. 60. 1.



Zilzer Antal

MDK

Ybsen Henrik arcképe, olf.

Műcsarnok 1896. ezredéves kiáll.

1872

Miss [Name]

Dear Henry, I have just received your letter of the 10th and am glad to hear from you.

Yours truly,  
[Name]



Zilzer Antal

MDK

A Bodeni tó naplementekor, olf.

Műcsarnok 1896. ezredéves kiáll.

MDK

Missis. Acad.

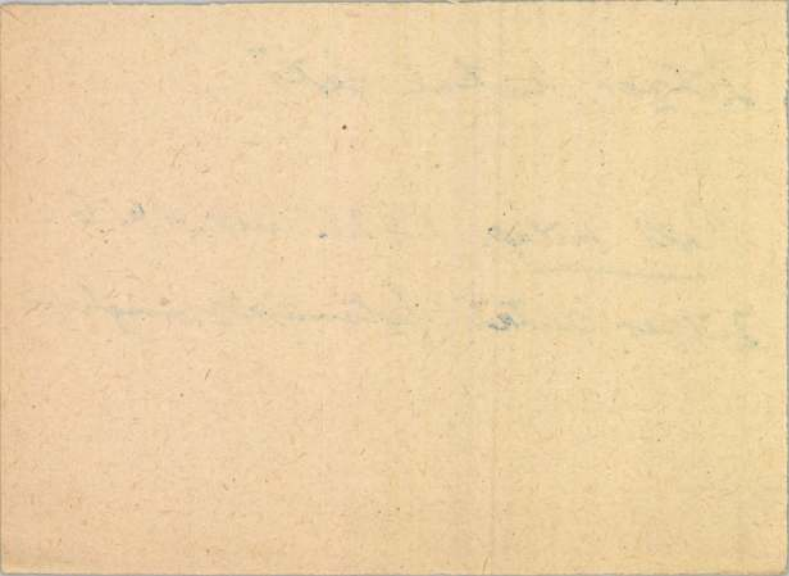
A. Boland to W. G. L. Boland, etc.

Missis. Acad. 1898. etc.

Zilzer Antal festő

Pesti Hírlap. 1921. nov. 16. 6

Zilzer Antal festőművészt megkelt



MDK

Zilzer Antal

Munkánélküliek, of.

**MNG. Magyar forradalmi művészet. Mlcs. 1957.**

1871

1871

1871

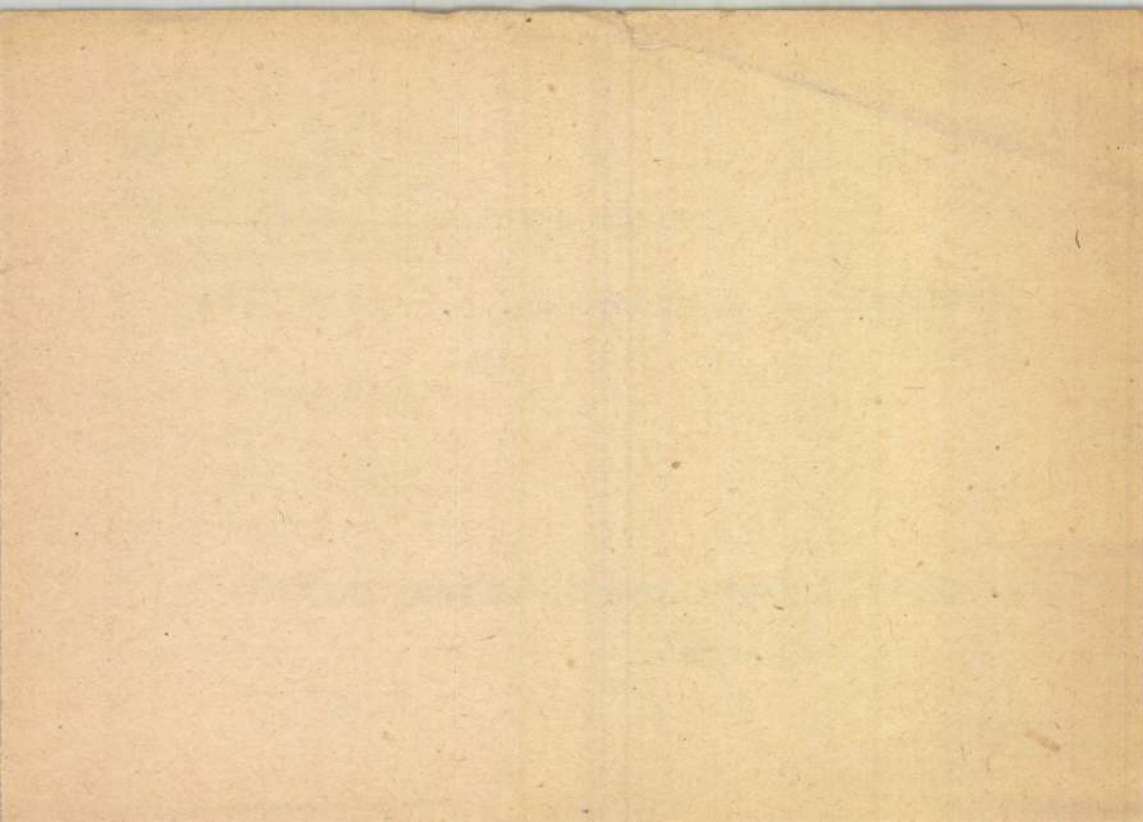
MDK

Zilzer Antal

Napfölkelte a Lágymányoson, o.

Főv. Képtár háborus veszteségeinek jegyzéke

Bp.1952.

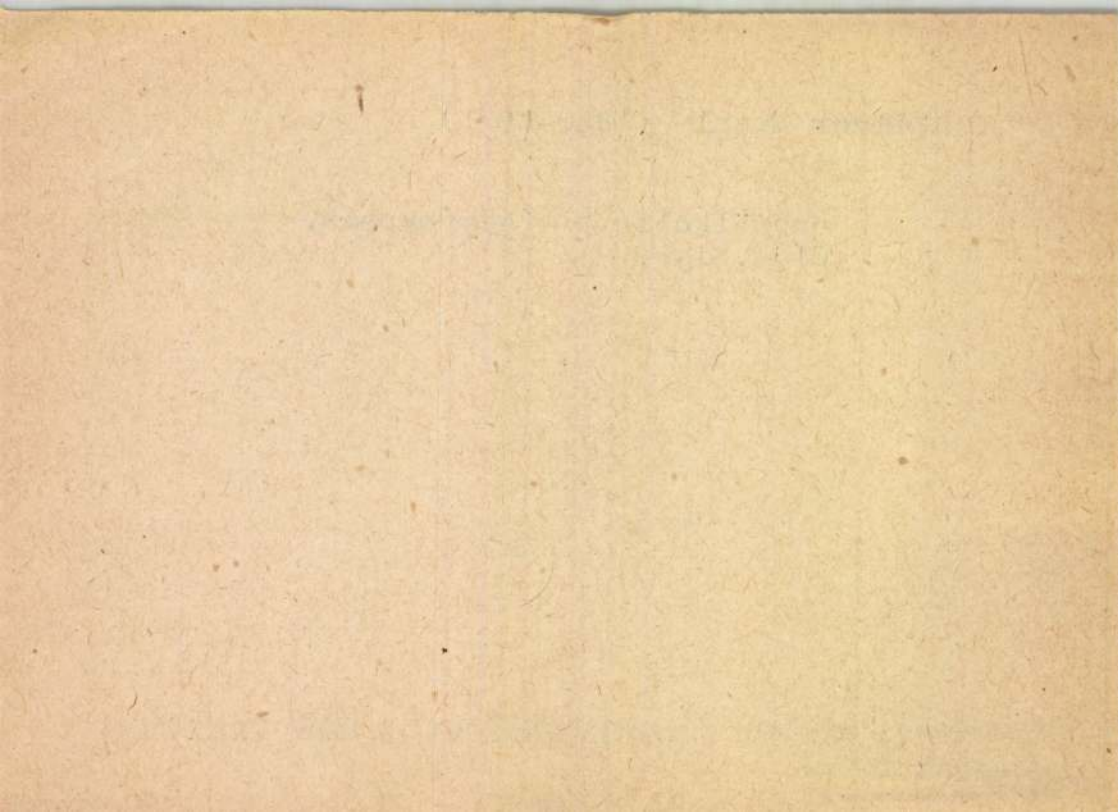




Zilzer Antal (1860-1921)

Napfölkelte a Lágymányoson.  
Oljf. Sign.

A Fővárosi Képtár háborús veszteségeinek jegyzéke  
Budapest 1952.



MDK

Zilzer Antal

Erdő szélén, of.

Királyi vásárlások a Műcs. tárlatain. SzmkT 50 -  
133.1.

100

1871

1871

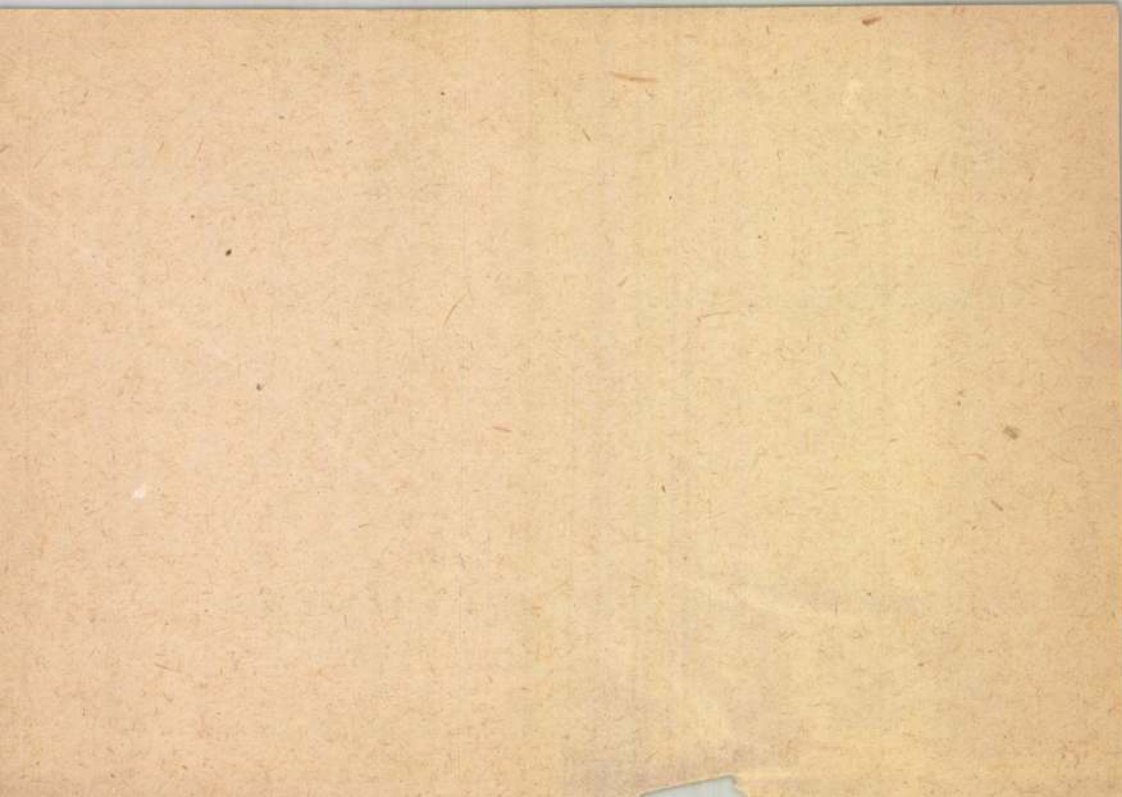
1871

Zilzer Antal

MDK

Munkanélküliek, olf.

Műcsarnok 1957 Magyar Forradalmi művészet

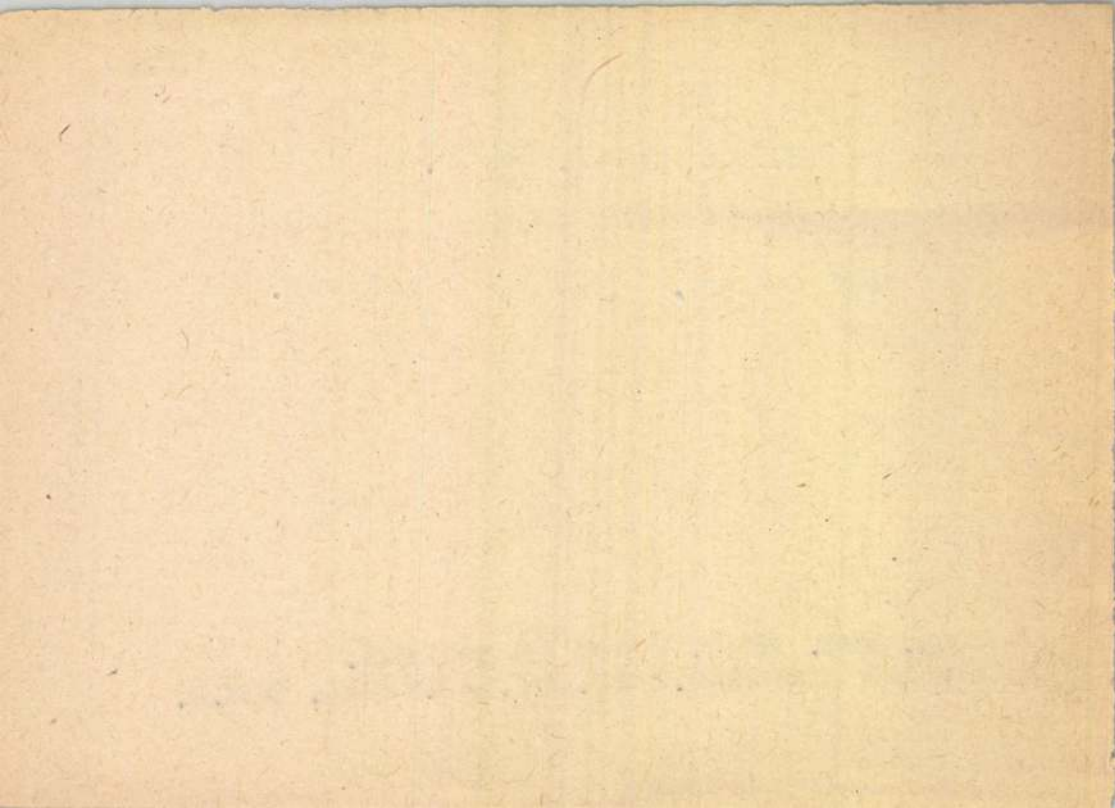


Zilzer Antal, festő.

Volf György,

mellkép.

A Nagy. Tud. Akad. képei és emlékei.  
Akadémiai Értesítő. 1913. évf. 8-9. füzet. 539. l.





MDK

Zilser Antal festo

"Flaynalban"

"Kgrajls"

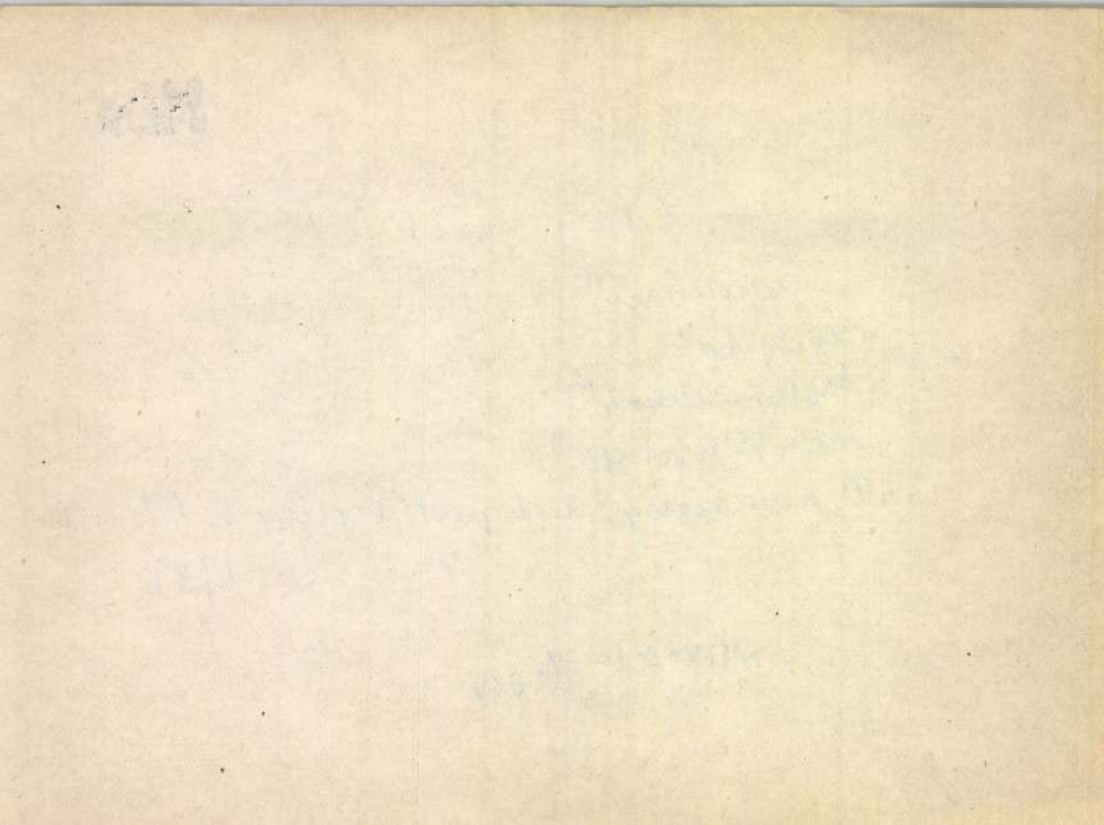
"Kajlementekos"

"Toben K. archeje"

"D. kisamoz" e. hepit bejelenti KT-nak

1891.

MDK-A I - 1/2939



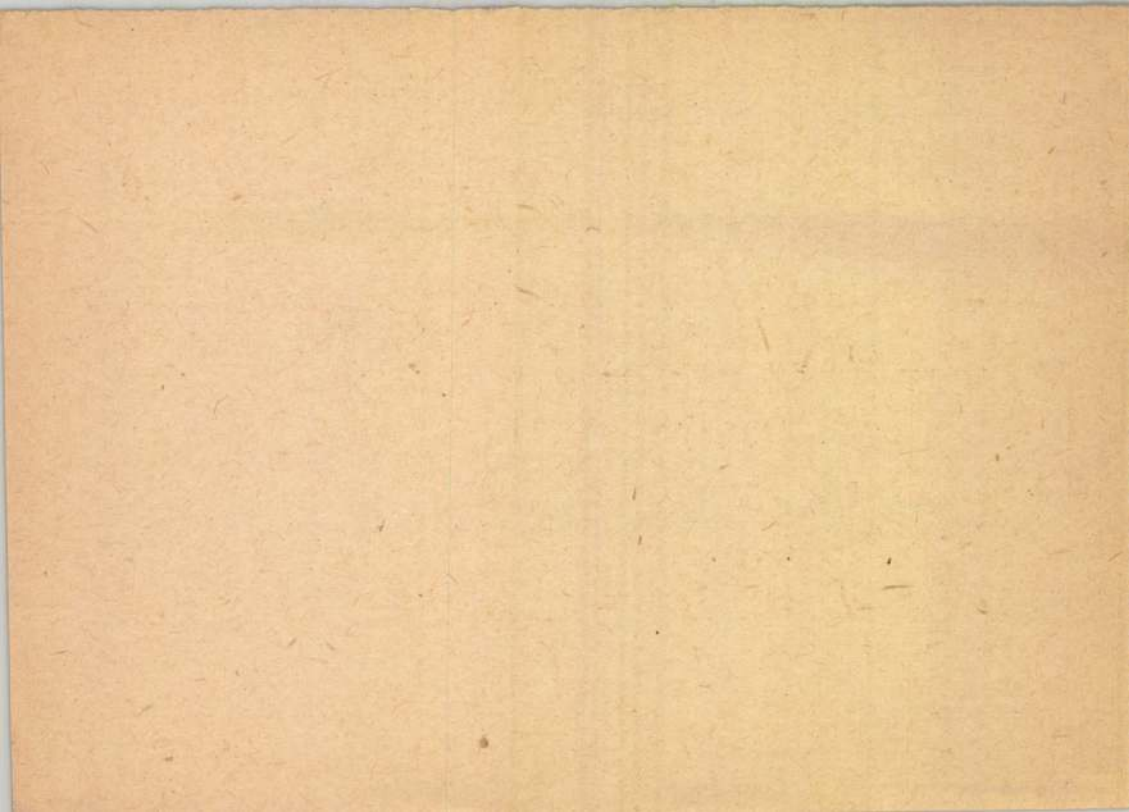
11DK

Zilcher Antal, festő.

Téli táj.

1/2.-

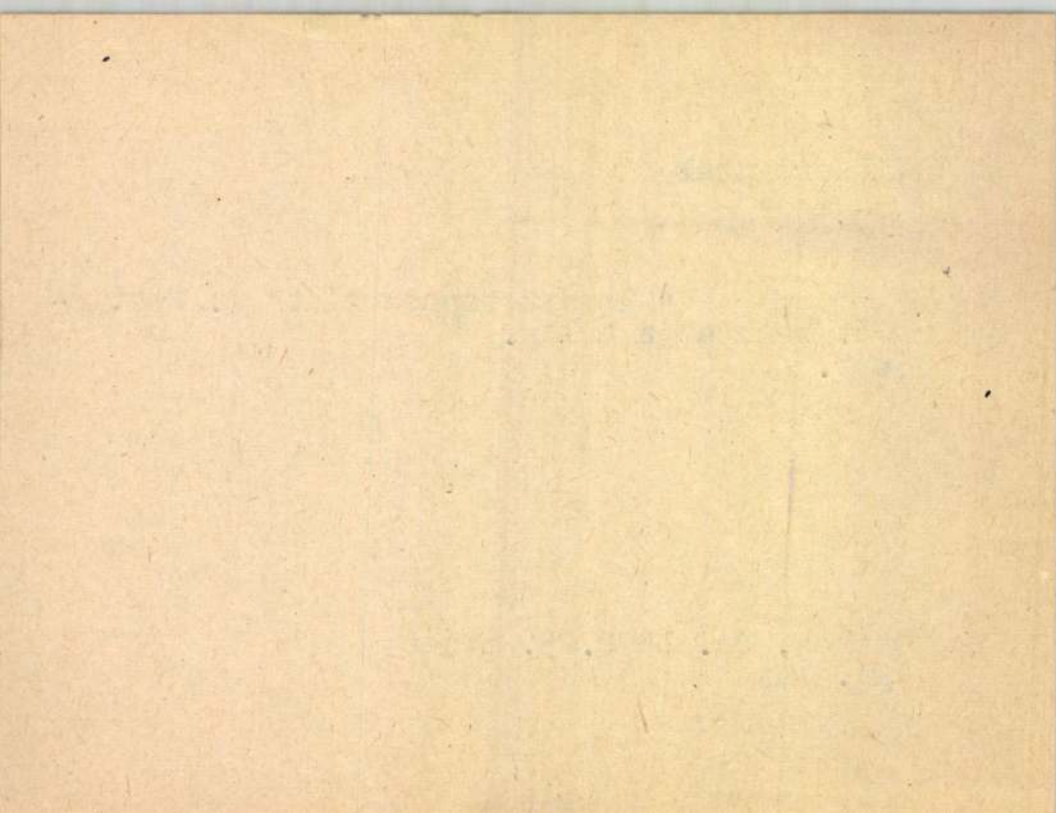
Memr. Szal. - Karács. Kiáll. 1898-99, dec. 16 - jan. 21. - Im.



Zilzer Antal

"Szomorú tapasztalat" c. festményét bemutatja a lap.  
Repr.

Otthon, Bp. 1898. 5. füzet  
721. lap

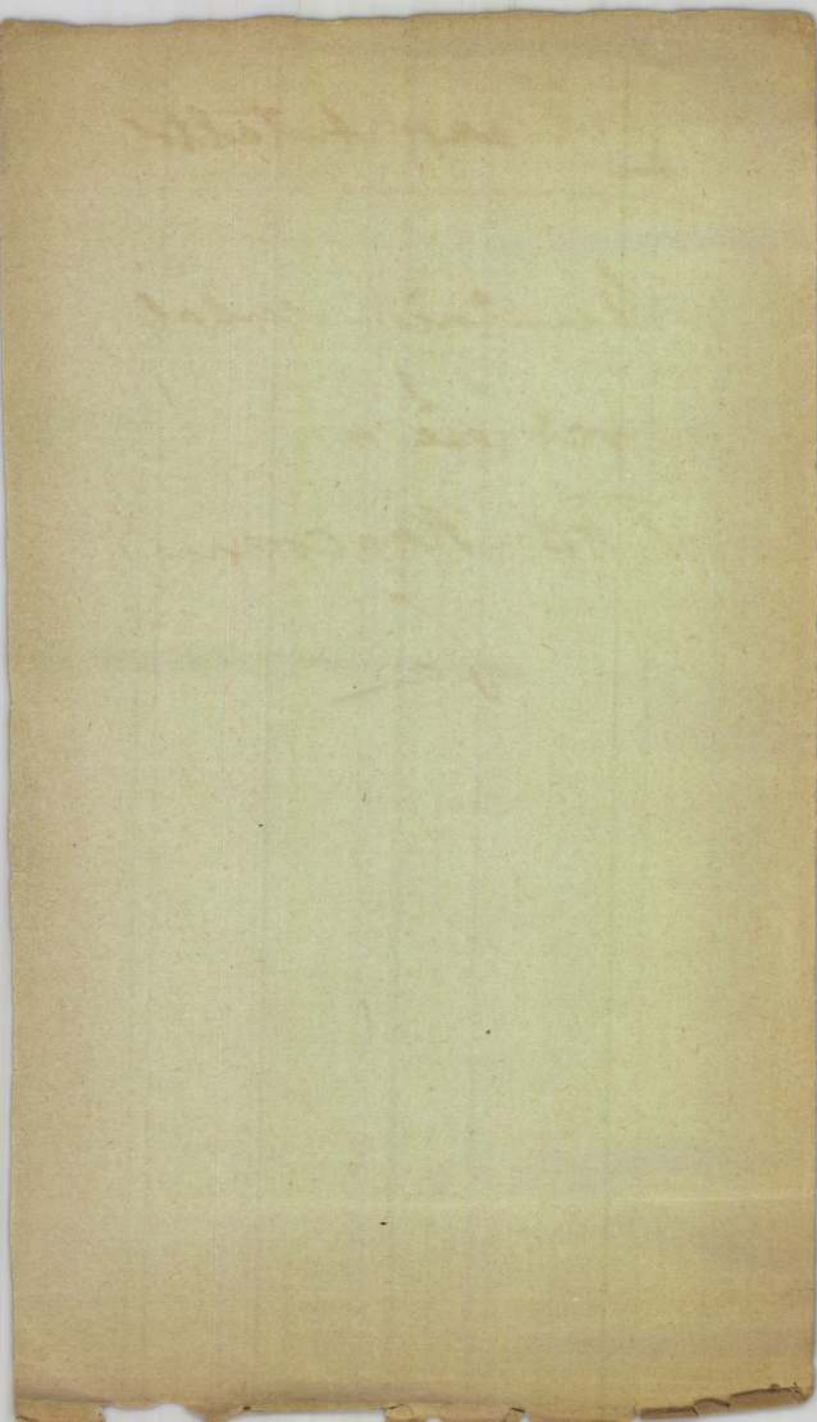


Filzes Antaltol

Munkácsy Mihály  
overfejé 4

Töt. Kerpész -  
ban

K.





Zibner Antal pesto<sup>s</sup>.

No. 1405/1897.

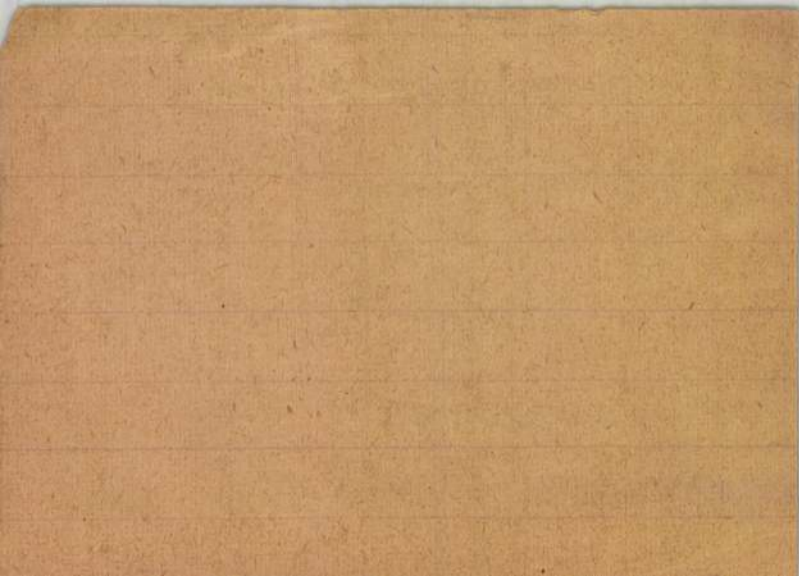
1897. nov. 4.

Handwritten text, possibly a signature or name, located at the top of the page.

Hilner Antal festo.

N. V. 400/1898.

1898. (é. máj. 9.)



## A MEGVAKULT KATONÁK ORSZÁGOS SEGÍTŐ- BIZOTTSÁGÁHOZ

juttatott adománytárgyak, melyek el-  
árverezésére felkértünk. E felkérés-  
nek a legnagyobb készséggel teszünk  
eleget, még pedig aukciónk harmadik  
napján, *október 3-án vasárnap, pont-  
ban déli 12 órakor*, mikor is úgy az  
alant felsorolt, mint az időközben  
hasonló célból hozzánk juttatott tár-  
gyakat nyilvánosan elárverezzük.

801. ÖFELSÉGE A KIRÁLY ifjúkori  
arcképe.

802. ERZSÉBET KIRÁLYNÉ ifjúkori  
arcképe.

Mindkét kép egykoru, csaknem élet-  
nagyságu színes kőrajz. *Jamniczky  
Mária* urnő adománya.

803. ZILZER ANTAL: 48-as honvéd-  
veterán, olajfestmény. A szintén vilá-  
galan művész megható ajándéka ha-  
sonló soru társainak.

804—805. KÉT EZÜST BABÉR-  
KOSZORU, egyik 560 gr., másik  
180 gr. *Kalmár Piroska* urnő ado-  
mánya.

806—809. NÉGY DARAB ARANY  
KARIKAGYÜRÜ. Mind a négy  
sulya 24 gr.

810—814. KÉT EZÜSTÓRA, egy ezüst-  
óratok, egy ezüstóralánc, egy nikkel-  
óra.

815. ARANYGYÜRÜ almandinnal.

816. ARANYKARKÖTŐ, medaillon szá-  
mára való selyembetéttel, bruttószulya  
65 gr. — *Putnoky Mórinné* urnő ado-  
mánya.

817. ARANYLÁNC. *Kun Béláné* urnő  
adománya.

818. ARANY MEDAILLONTARTÓ,  
ékkövekkel, ezüst karikával, brutto-  
szulya 9 gr.

819. ARANYKARKÖTŐ, csavart 9 gr.

820. ARANYNYAKKENDŐTŰ kövel.

821. ARANY KARKÖTŐÓRA, sérült.

822. HESSENI KÉTTALLÉROS és  
osztrák két forintos, együtt 62 gr.

823. EZÜSTPITYKE, 63 darab, 195 gr.

824. EZÜSTPÉNZ, különféle, 19 darab,  
62 gr.

825. ÓRA ALKATRÉSZEK, 14 darab,  
ezüsttörmelék.

**E nyomtatott katalogusunk le-  
zárása után érkezett anyagról  
gépirásos pótkatalogust készít-  
tettünk, mely kiállítás helyisé-  
günkben látogatóink rendelke-  
zésére áll.**

Szerkesztésért felel: Dr. SIKLÓSSY LÁSZLÓ.  
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Budapest, VIII. ker.,  
Üllői-ut 14. sz. :: Telefon 152—32. :: Nyomatott  
Pápai Ernő műintézetében, VI., Szerecsen-utca 65.

*A Szent-György-Czéh tagjai nem fizetik a 10<sup>o</sup>/<sub>o</sub> vásárlási jutalékot.  
Tagul jelentkezni a kiállítás és árverés alkalmával is lehet. Blan-  
ketták a helyszínen.*

**R**ÁKOS MANÓ  
★ SZOBRÁSZ

BUDAPEST, VII., BÁLINT-  
UTCA 9. TELEFON 75—69.  
ARÉNA- ÉS THÖKÖLY-UT MELLETT.

*A Gyűjtő, 1915. 186 p.*

|   | Kikiáltási ár |  | Kikiáltási ár |
|---|---------------|--|---------------|
| 724. MELLTŰ, Vénusszalés Ámorral  | 10            | 758. MELLTŰ, arany, kameóval,<br>Biedermeier   | 230           |
| 725. PÉNZTÁRCA, ezüst, szerbiai   | 20            | 759. KORSÓCSKA, üveg, ezüst<br>foglalattal   | 25            |
| 726. SÓTARTÓ, ezüst, üvegbetéttel   | 30            | 760. SÓTARTÓ, ezüst, Biedermeier   | 14            |
| 727. ANGYAL, bronz, 1700. körül   | 300           | 761. SZIVARTÁRCA, filigrán ezüst   | 35            |
| 728–729. ELEFÁNT, elefántcsont<br>faragvány, két darab, darabja   | 10            | 762. PLÉHDOBOZ, Faustot ábrá-<br>zoló lakkminiatürrel  | 20            |
| 730. HARCOS, japán antimon-önt-<br>vény   | 30            | 763–764. GOBELINSZERŰ him-<br>zés, két darab, darabja  | 35            |
| 731–732. SZOBROCSKA, kettő,<br>japán antimon-öntvény, darabja   | 25            | 765. MISERUHA, sárga, 1844-ből   | 45            |
| 733. VÁZA, alapzattal és fedővel,<br>japán, bronz, sárkányt, madarat<br>és emberi alakokat ábrázoló dom-<br>boru diszszel | 500           | 766. —, piros  | 40            |
| 734. ÁSATÁSOK, 5 régi gyöngy-<br>sor és 1 karkötő, együtt   | 10            | 767. GYŐZELEM, szobrocška, öt-<br>vezet.   | 20            |
| 735. BOULE MODORU INTAR-<br>ZIÁS LAP, XVIII. század   | 12            | 768. KARL TAUFER BERN: Akt,<br>olajfestmény  | 400           |
| 736. BOULE MODORU SZIVAR-<br>TARTÓ  | 12            | 769. CSÉSZE aljjal, Elbogen  | 25            |
| 737. »DIE WELT IN EINER<br>FLASCHE« bányászmunka,<br>magyar   | 20            | 770. KÉSFOGÓ, Meissen.   | 15            |
| 738–739. EMLÉKKÖNYV DO-<br>BOZ, Biedermeier, két darab,<br>darabja  | 10            | 771. SZENTEELTVIZTARTÓ,<br>Frain.  | 10            |
| 740–742. KÖNYV, lengyel, három<br>darab, együtt   | 10            | 772. HEGEDŰSNÉ KIRÁLY<br>ILONKA: Tájkép, akvarell  | 100           |
| 743. SAKKDOBOZ, japán   | 5             | 773. MORALES, LUIS DE<br>(1510–1586): Pieta, olajfest-<br>mény   | 800           |
| 744. MÉRŐEDÉNY, ón  | 5             | 774. SZOBORCSOPORT, AZ<br>ATYAURISTEN NÉGY<br>ANGYAL KISÉRETÉBEN.<br>Bécsi porcellán 1845                                | 250           |
| 745–748. MOCCA-CSÉSZE-<br>TARTÓ, bronz, négy darab,<br>együtt   | 10            | 775. EXLIBRISEK, eredeti rézkarcok,<br>heliogravürök stb., körülbelül<br>300 darab, esetleg aukción kívül<br>is. Darabja | 1-20          |
| 749. POHÁR, török, fémből, vésett<br>és színes mintákkal  | 5             |  |               |
| 750. TÁL, 1750 körül, ón  | 35            |  |               |
| 751. —, héber szertartási jelenettel, ón  | —             |  |               |
| 752. TŰTARTÓ, gyöngyház, tokban   | 25            |  |               |
| 753–754. VÁZÁCSKA, márvány,<br>két darab, darabja   | 30            |  |               |
| 755. VÁZA, egy pár, cloisonné,<br>japán, sérült, darabja  | 10            |  |               |
| 756. BONBONNIÈRE, teknőc,<br>arany intarziával  | 30            |  |               |
| 757. MELLTŰ, teknőc, ezüst intar-<br>ziával   | 10            |  |               |

*A Szent-György-Czéh XXV.  
művészeti aukciója 1915 no-  
vember havában lesz. — Beje-  
lentési és beküldési határidő no-  
vember 1.-e. — Tessék beje-  
lentési blankettákat kérni az  
igazgatóságtól, Budapest Üllői-  
ut 14. Telefon 152–32.*

X.

XIV. aukció

Zeller Antal

Ziñzer Antal

MDK

Tanulmány, olf.

Műcsarnok 1897. téli kiáll.

1871

1872

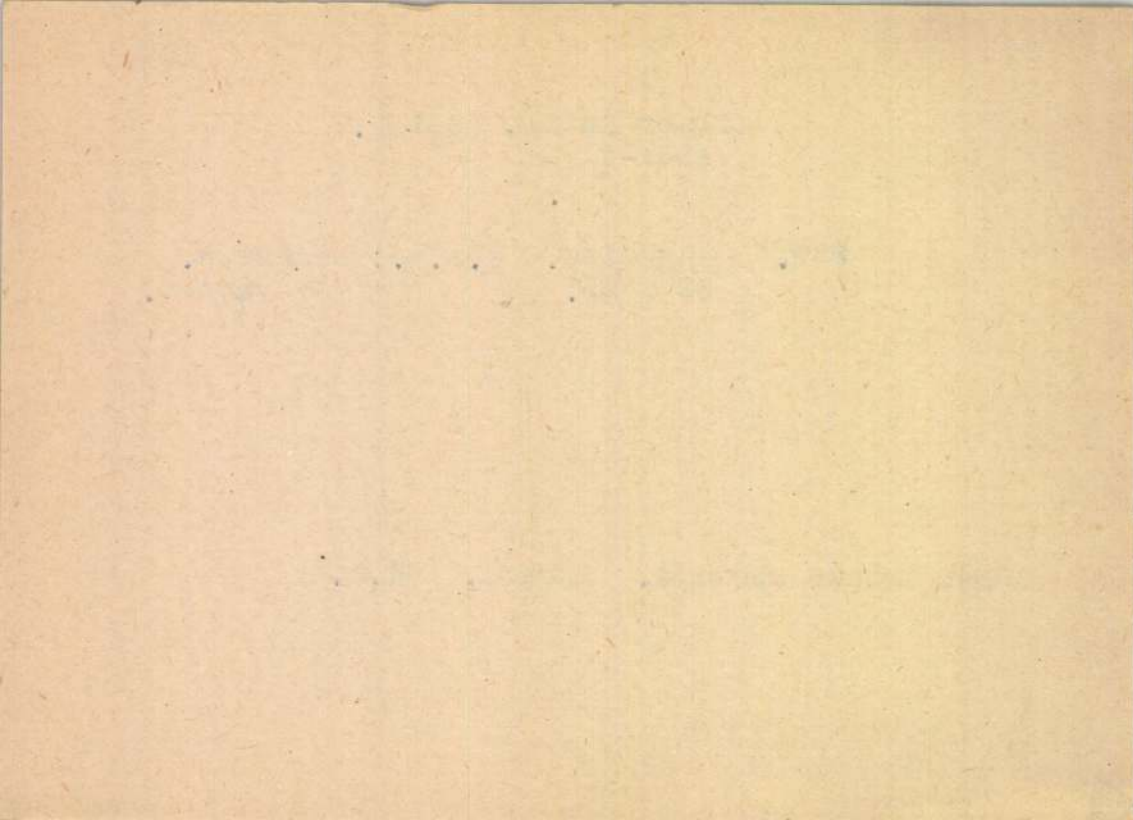
1873



Zilzer Antal, festőm.  
1861-7

826. Magdolna. J. I. B.: Zilzer A.  
32 x 25. vászon.

Ernst museum aukciói. XXVIII. 64. l.

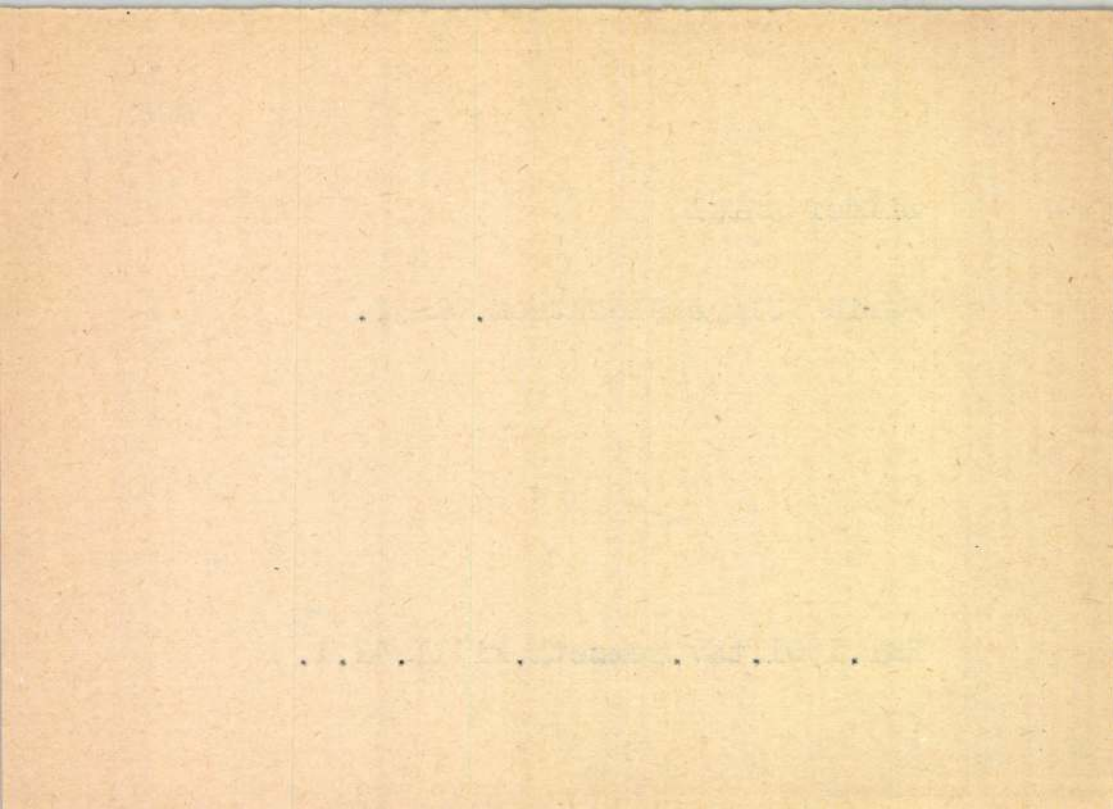


MDK

Zilzer Antal

Mária völgye Alcsuthon. Olajf.

KMT.1901.tav.nemzetk.kiáll.42.1.



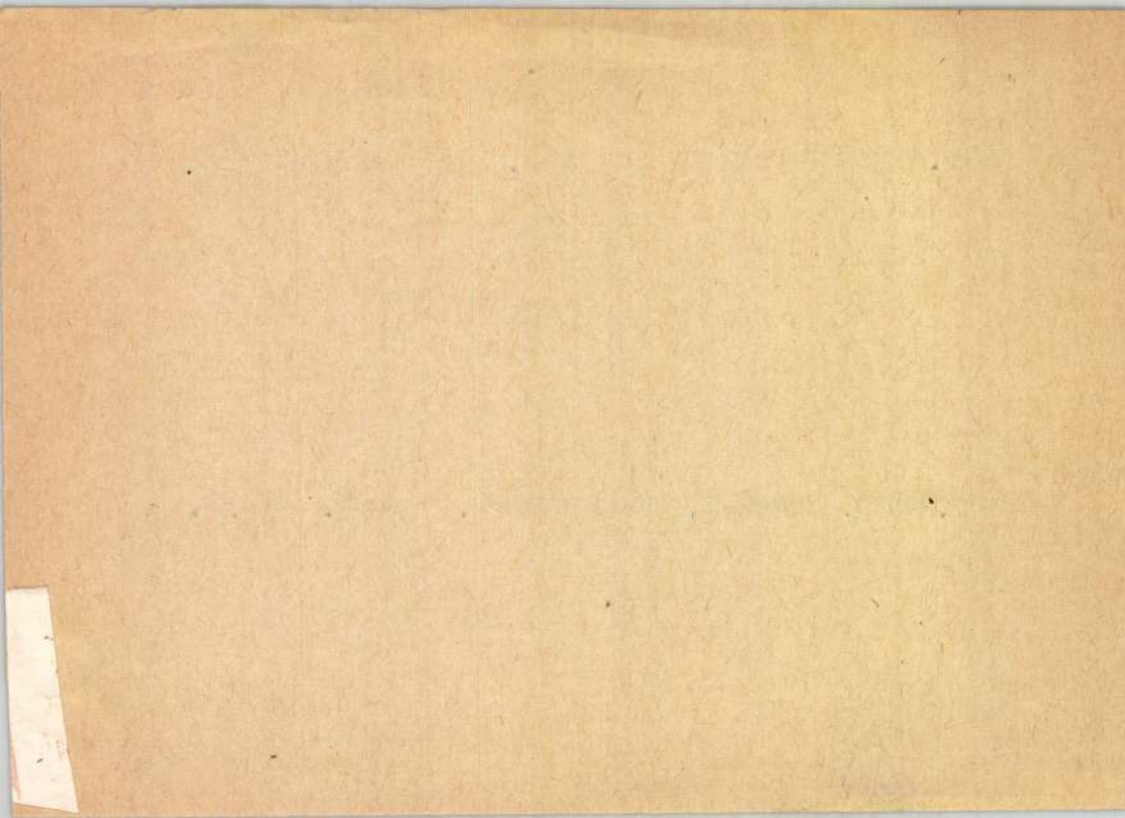
Zilzer Antal, festőm.

mDK

459. Pichler ur arcképe.

Portrait.

Képzés. Társ. 1901-2. téli kiáll. kat. 48.1.

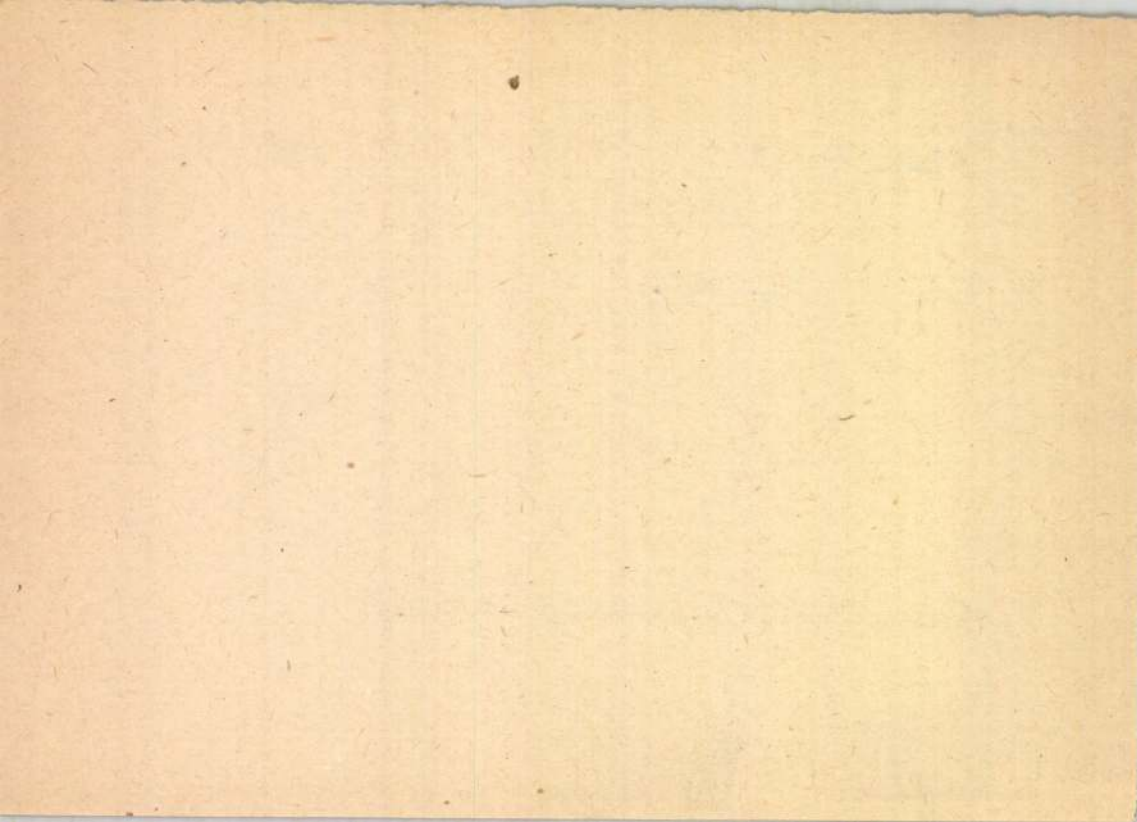


Zilzer Antal

MDK

Téli reggel, olf.

Műcsarnok 1895. tavaszi kiáll.





Zilzer Antal

Mária völgye Alcsuthon, olajfm.

KMT 1901. tav.nemzetk.kiáll. 42.lap

100

1891

1891

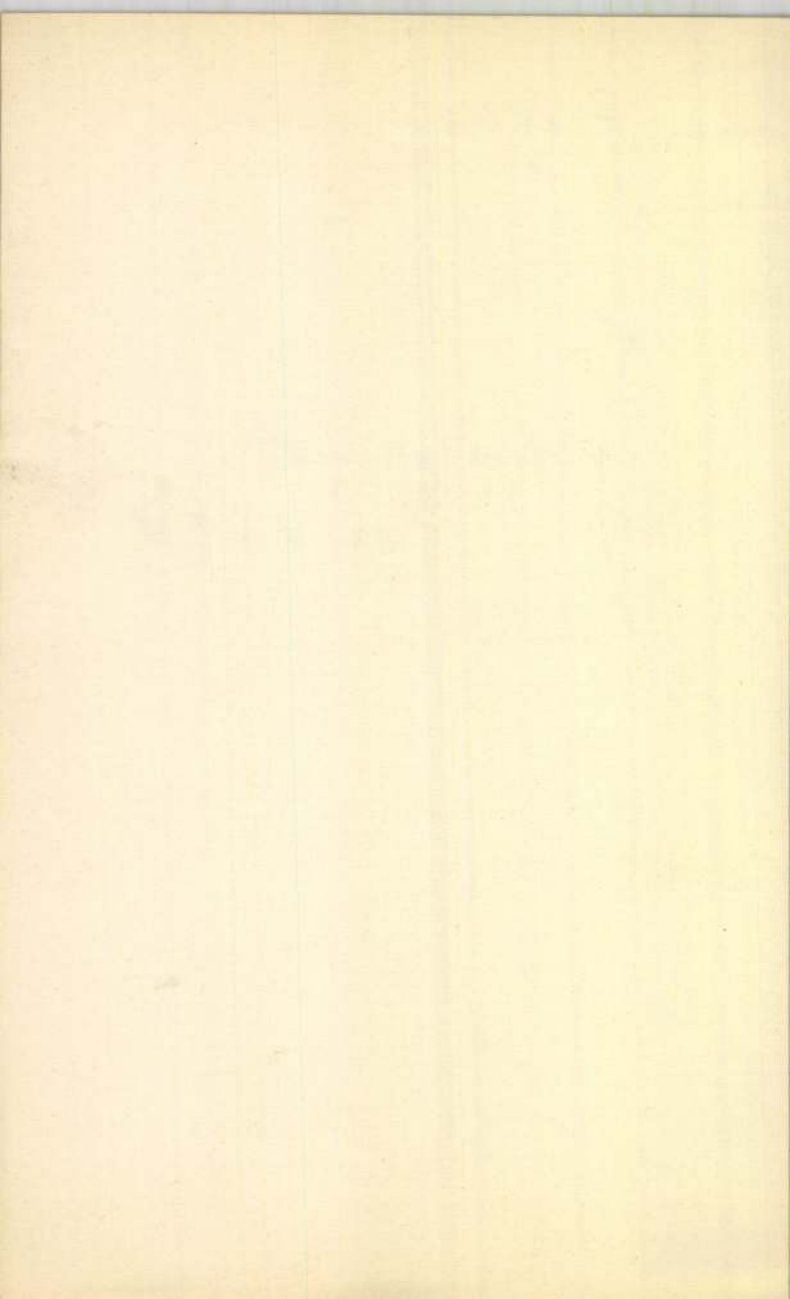
1891

Zilzer Antas

l.

Micsand

1901. 263. l.



Zilver Antal

Aiversi Csanak aukcio Est.

36. n. 1927 febr.

39. n. 1927. okt.

4533. (Glücklich Simon):

Sz. Péterváros 1863 máj

Alvó nő. 1/2 ge

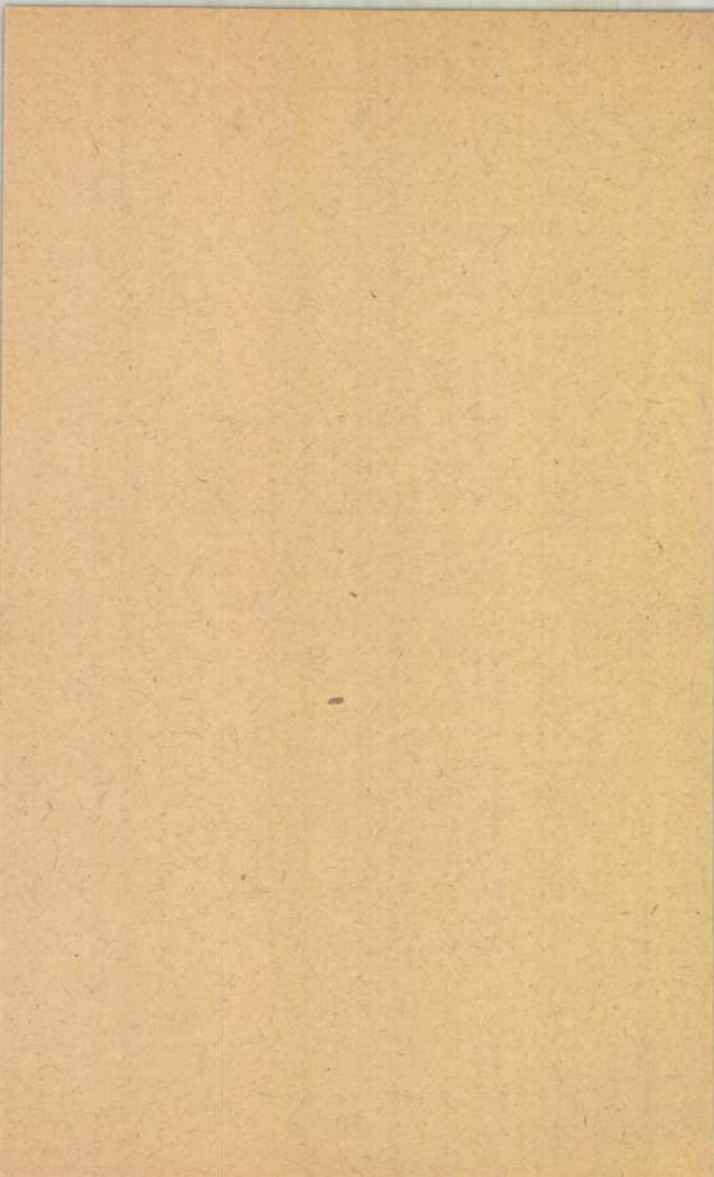
Barna hajú és piros  
döbe burkolóru, haját le  
sakaratlanul hagyta.  
\* S. Glücklich.

Lemezpapir, mér. 43  
Értéke 300 K.-- Gróf András  
9-én (631-913).-- A Magyar  
-- ~~Átvétetett 1913 április~~  
1914 márczius 30-án (345-91)

Zilver Antal  
festo 24

Försämrings Laport 1845. apr. 6., 1091. eld.  
(Münstercher.)

Karlman





Zilver Antal

26. 917

26. 918.

Pesti Napló.

1913. nov. 6.

(A vakk jesső.

Művészek Zilver  
Antalát)

A Magyar Köprömi-  
vérek Egyesülete  
akkciót indított.

Z. megvásárolta  
őse képműve van. A  
legidősebb Liget Nüt-  
los tanítvány és  
móbrütschering.

zei iskola.

azadból.

*Ézussal és szent Jánossal.*

lére tette, míg baljával a tér-  
arolja át. Közéletben, de jobb-  
közök keresztelő szent János,  
a kinek keresztje a háttért  
ukbe. Ottözere : kendo, palást  
ruha.

! 23-7 : 20 cm. — Lett. sz. 1120.

Constantinból 300 liran, vagyis  
94 deczember 17-én (279-894).

1895 márczius 26-iki 12620 és

lin. előadmányi ivet. — Az elsza-

nber 28-iki 4561 (635-900) és

sz. leirat (464-901).

4. l. — Verzeichniss No 211. —

6

Zilber Anter

h.

Peralltottepes

631. l.

M 1802



MAGYAR

ORSZÁGOS MAGYAR  
TÖRTÉNETI MÚZEUM  
IPARMŰVÉSZE TI TAR

BUDAPEST IX. ÜLLŐI-ÚT 33.

Filæer Antal

U. 931.

urod

Ar Lysag. 1913

nov. 15. (A

minverok og var  
kaiserret.)

1939. II. 11.

W. J. Young

17.

Nach dem Eintragsbuch  
 1938/39. in Verbindung  
 mit dem Protokolle  
 der 1000. Sitzung  
 des Ausschusses  
 für die Revision  
 der Rechnung  
 des Reiches  
 vom 11. Februar 1939

Zilzer Antal

festo Li-914

St. evvel ereböt,

megvárult. Segély-  
resek ügyében megga-  
lom indul.

Ar. Ujzag

1913. nov. 4.

(Zilzer vak festo'  
segélyügye.)

6

da Setignani.

. + 1464 januar 16-an.

a puszában.

ülve van ábrázolva. Az ég  
s a jobb kezében lévő cse-  
fogja fel. Gondör haja vál-  
g, melyet magára vetett és  
derekon megköve. A szik-  
előtört patak szell.

el. — Lelt. sz. 1121. — Vétett  
1500 liran, vagyis 1344 K-an.  
17-én (279-894). — Az elszá-  
zius 26-iki 12620 és az 1895  
dmányi ivet. — Az elszámolást  
ki 4561 (635-900) és az 1901  
(464-901).  
4. l. — Verzeichniss No 167. —



Filzes Antal  
"Jeszo"

Fövárosi Lapok 1900. máj. 20., 13. old.  
(Hírek. A Nemzeti Szalon tárlata.)

Kalmár



Zilzer Antal

fesső

Téli tájkép, olajf.

1200 k.

Baró Mikolcs Fedor

ar. olajf.

145. ZILZER ANTAL: Gödöllő télen (olajf.) Ára 200 kor.

Nemzeti Szalon

1900. tav. kiáll.

BOSSYNE E. KAROLA (1844-1891)

Zilzer Antal

festő<sup>k</sup>

Nemzeti Szalon

1914. modern angol  
grafikusok kiáll.

katalógusának  
végén:

A Z. A. megválasztott  
festő részre adomái-  
nyozott műtárgyak  
megvételét ajánljuk  
a nemzeti érdekei-  
barátok figyelmébe.

A segítő bizottság.

Nagregos

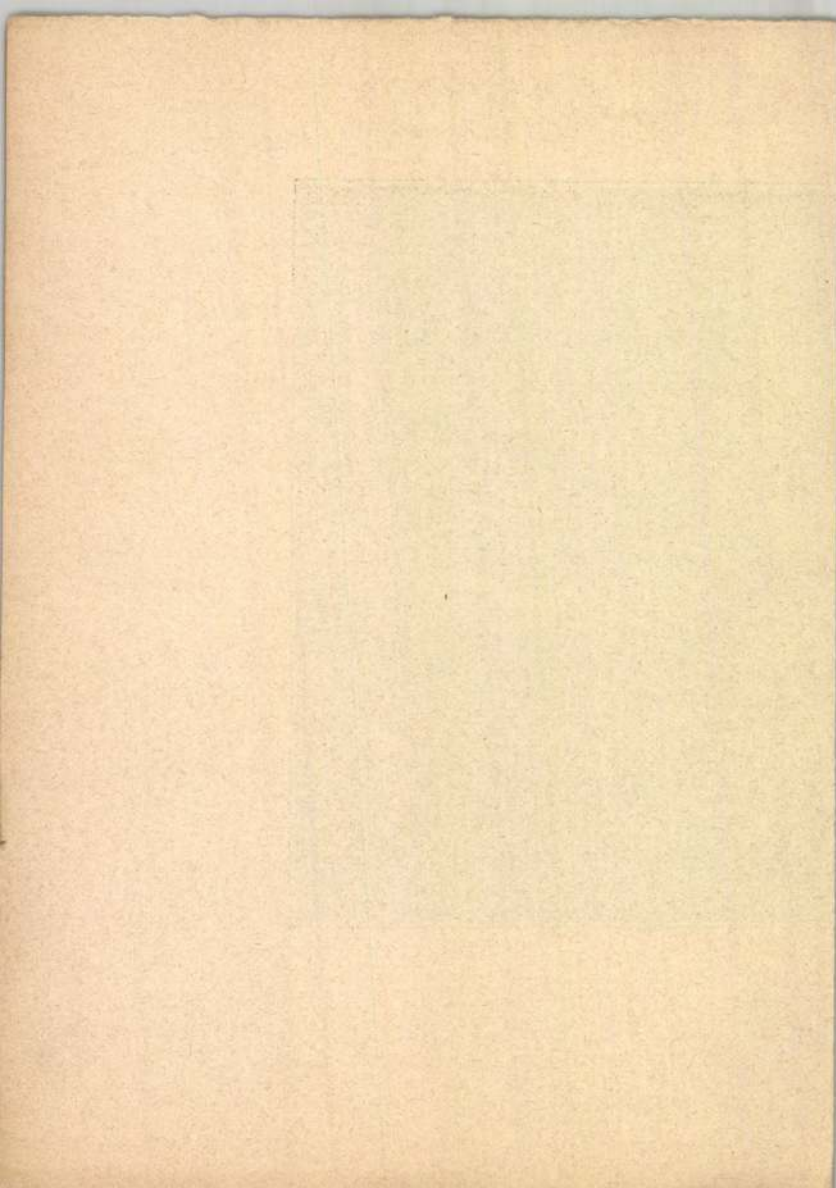
Dr. Bentwanyi Gyula  
anak

Budapest

Lajmángost n. 16.



Zilver Antal





Zilzer Antal

MDK

Téli táj, olf.

Műcsarnok 1896. ezredéves kiáll.

1875

1876

1877

Zilzer Antal, festő; szül. 1861 szeptember 20-an Budapesten.

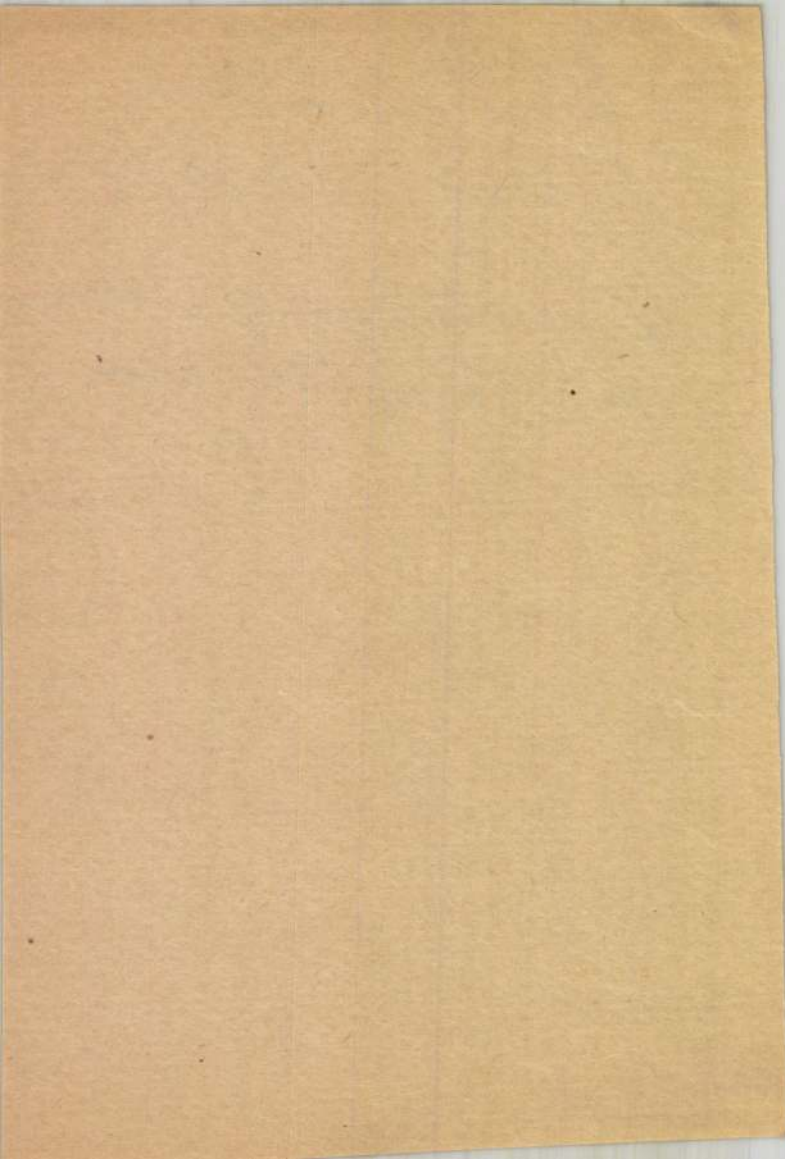
Faint, illegible handwriting at the top of the page, possibly bleed-through from the reverse side.

Zilzer Antal

Erdőben c. Képe repr.

Americai Csarnok aukcio

kat. 36. n. 1927 febru



Zilser Aental

festo mil. 1861. Pest.

mod

König II. 743l.

Гьалс'ткai нeп'к'т. III. 240.



Zilzer Antal

1904. évi

kiáll. Nemzeti Szalonban

Dr. Bäuffy Derső arcképe,  
olajf.

Ötösörch, Kasai T. 103.

Filves Antal

Unod

perno

Rkol

.....nevü munkás igazolta

-----  
a művezető aláírása.

**ezem:**

.....  
helyettesének  
a.

Endrónyi Imre, Szeged.

Filzer Anteil

vud

M. Galon 1892. XVI.

30 1. (acchie)

a műhelyfő

**Engel**

az osztályfőnök aláírása.

Tudomásul vette:

távoztatását.

Jelentem, hogy

tanu.

Zilver Antas

vrod esth. laid

Müsamol, 1901. 263

*F. J. K. K. K.*

— Endrényi Imre, Szeged.

*1883. évi*

*1883. évi*

vagy helyettesének  
írása.

**ilyezem:**

a művezető aláírása.

nevi munkas igazolta

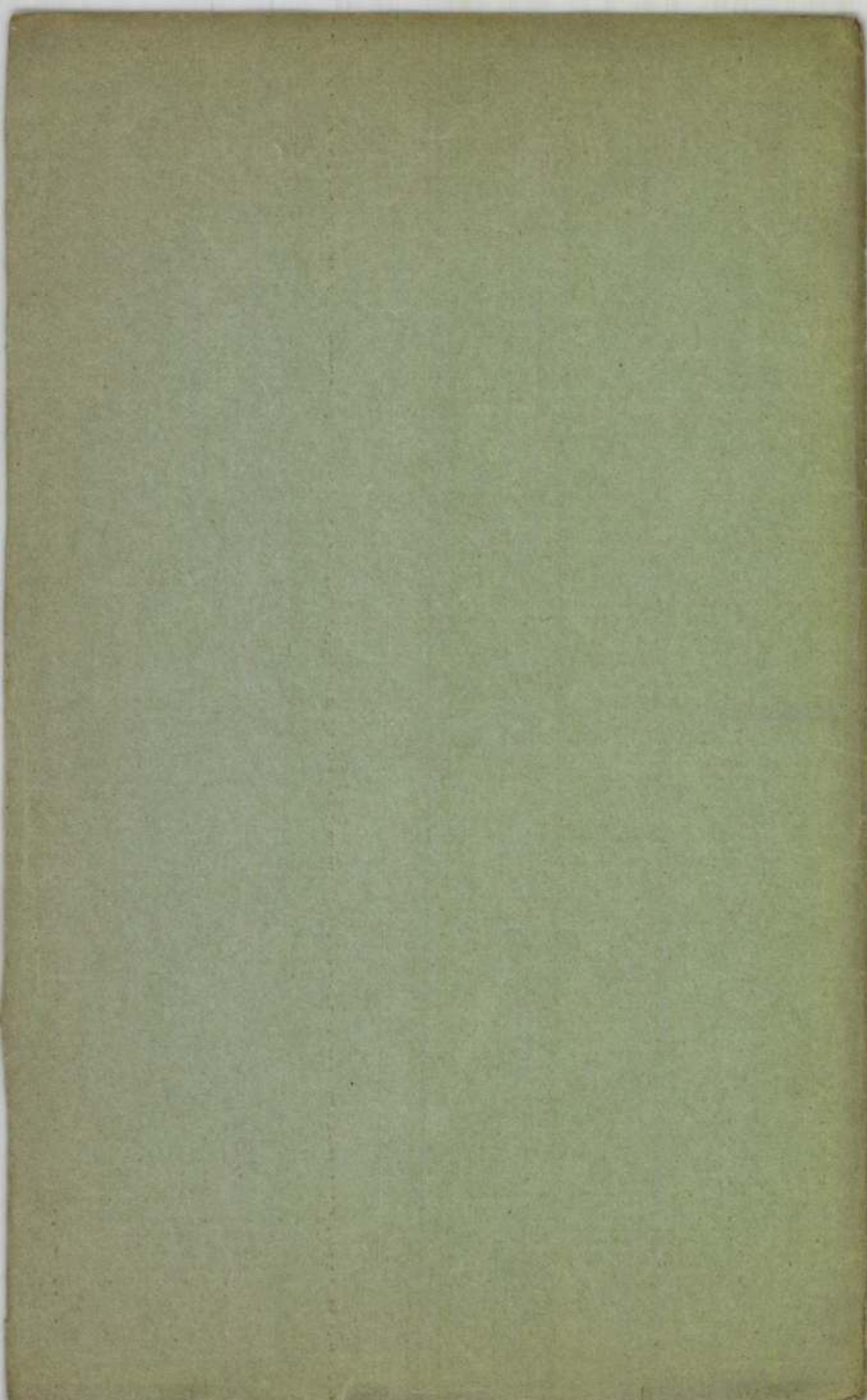


Zilner Antal

---

fest-

U. 882.



Filices Anteb

U. 914

917.

918

931

II

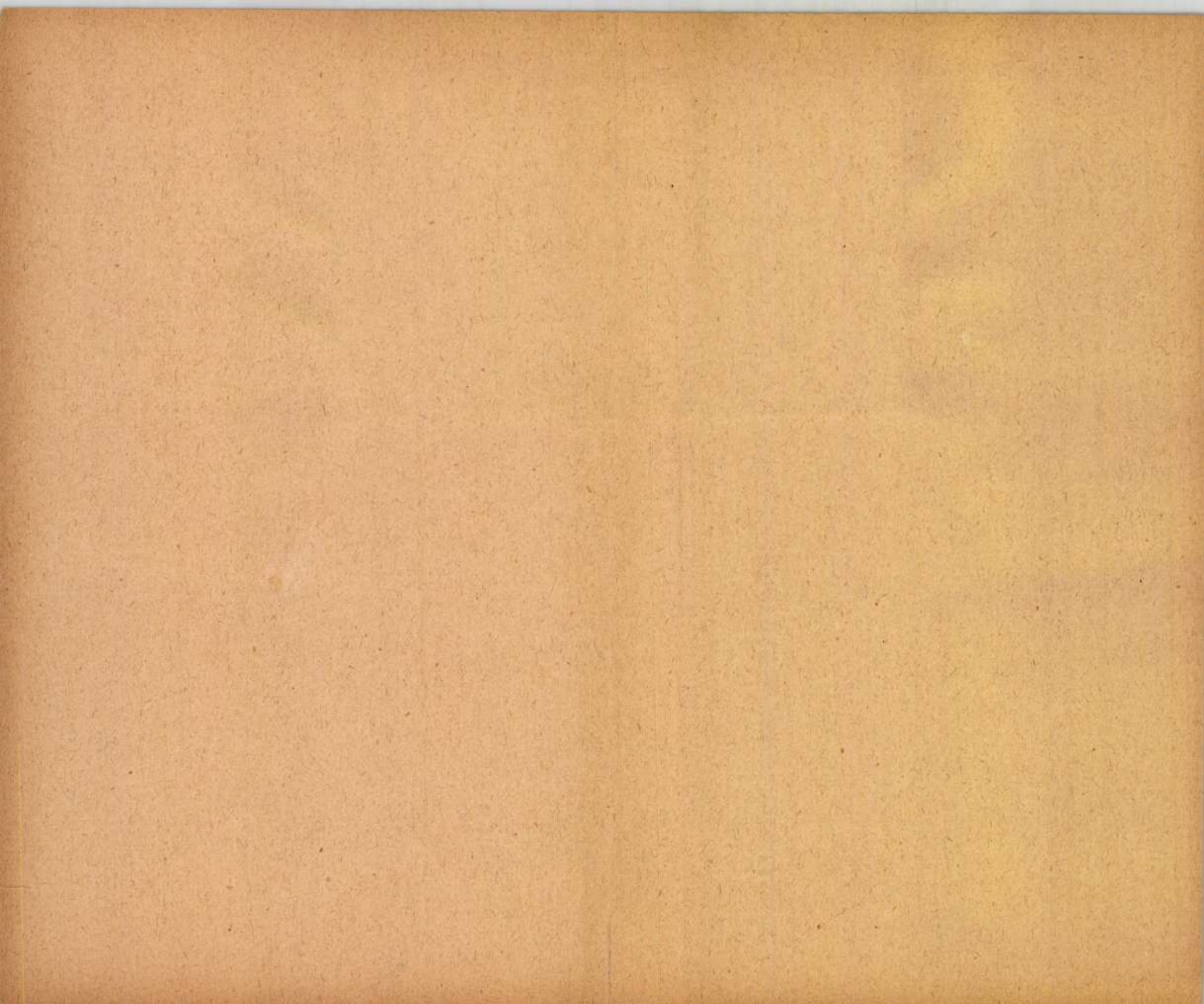
1310. Zilzer Antal.

Sz. Pesten 1861 szeptember 20-án.

*Munkácsy Mihály arczképe.*

Térdén alólig, állva és szembe nézve ábrázolja a művészt, a ki jobb kezével botra támaszkodik, baljában pedig czilindert tart. Haja, bajusza és szakálla galamb-  
ősz, szemöldöke őszbevegült, szeme kék. Öltözete : fekete szalonruha kettős elejű kabáttal és oldalzsebében zsebkendővel. Jelzése alól jobbra : »Zilzer A.«.

Vászon, méretei 91,6 : 63 cm. — Lelt. sz. 1310. — Véte-  
tett az 1911 április 19-iki ajánlat szerint a művésztől 400 K-án  
(740-911). — Kifizettetett 1911 április 20-án. — Elszámoltatott  
1911 május 10-én (1356-911). — Az elszámolásra nézve lásd  
a 26101-911 szvsz. előadmányt.



Zilzer Antal

922. Zilzer Antal.

Sz. Pesten 1861-ben.

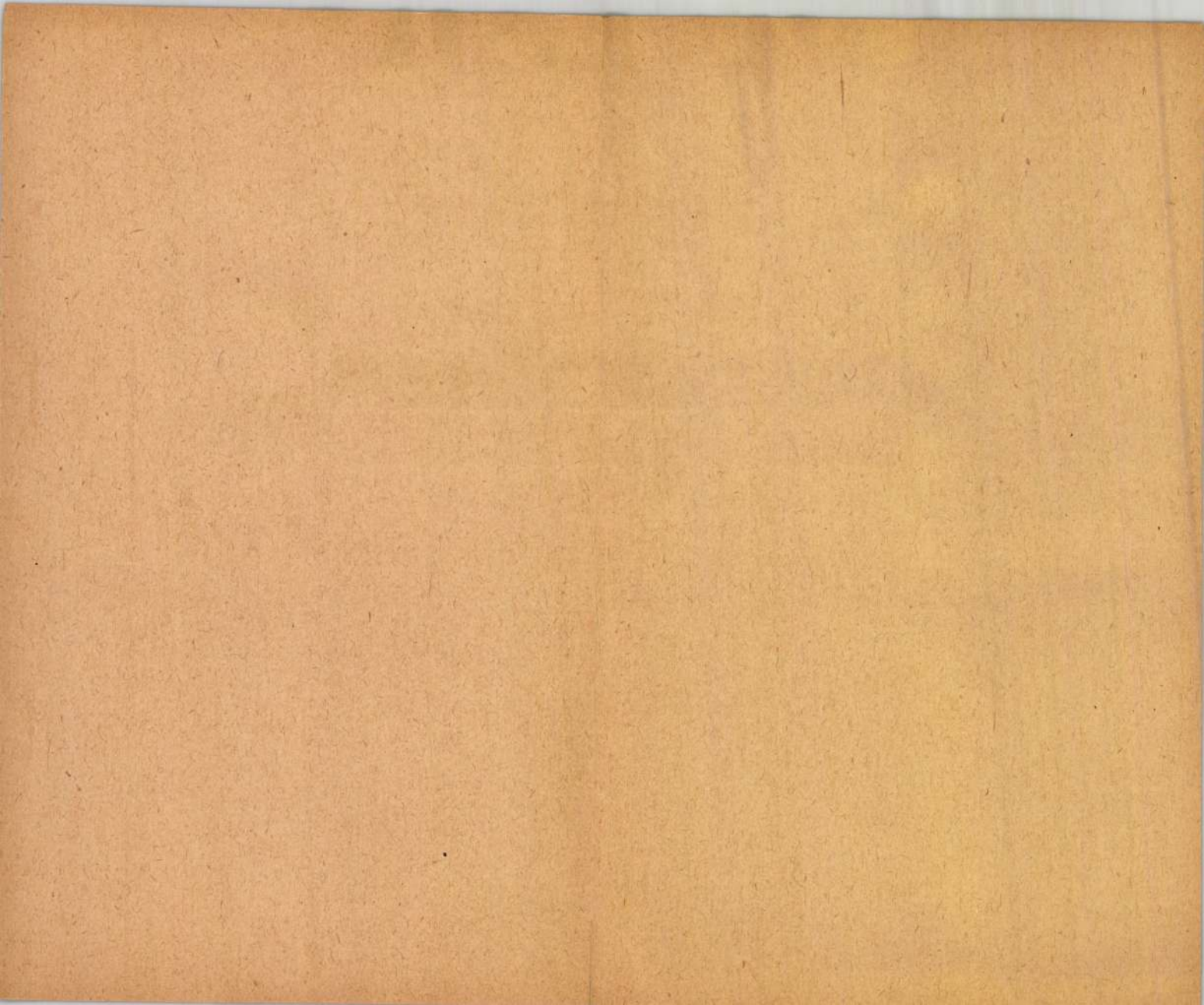
*Wahrmann Mór.*

Mellig látható, de kissé jobbrafordult. Pápaszemet visel; feje kopasz; rövid haja, bajusza és nyírott szakállá öszbevegyült; szemöldöke és szeme barna. Ingének gallérja lehajtott, kettős csokorra kötött nyakkendője és begombolt kabátja fekete. Jelzése alól jobbra: »Zilzer Antal«.

Vászon, méretei 83,5 : 66 cm. — Lelt. sz. 922. — Értéke 600 K. — Szumrák Pál közbenjárására (19–902) Wechselmann

Ignác ajándéka 1902 április 5-én (226–902). — Bejelentetett 1903 július 18-án (469–903).

Kifüggesztésére vonatkozó adatok. 1907: IX. 28. *Zilzer Antal*: Wahrmann Mór országgyűlési képviselő.





Zilner Antal

festő

l.

Művészeti

1900. 264. l.

Árnyeltel: a

Exennel elismos  
urtól a mai napon P 1:  
pengét a Orion ggal 19  
slölege fejshen átvettém.

Budapest, 1937. szeptember

Zilaer ismtas

elisméro ökl -

[Közlezkiall

1269. l.

## Loholsz, futsz új javak után...

Loholsz, futsz új javak után, kifúj a szél, megázol,

**Es a meglévő holmidra vajjon, miért nem vigyázol?**

Még törekvő emberek is sokszor sárba ragadnak,

Hogy ha ezer dolgod is van, szakíts időt magadnak!

Biztosításod van már rég (jobbat nem is tehetnél),

De manapság e kis pénzért mondd, hogy mit is vehetnél?

Ezt az ügyet nem is lehet más oldalról szemelni,

**Az értéket nagy sietve jó lesz ma felemelni!!**

Zilver Antal

ferro

Uji WSL.

974. P.

1870

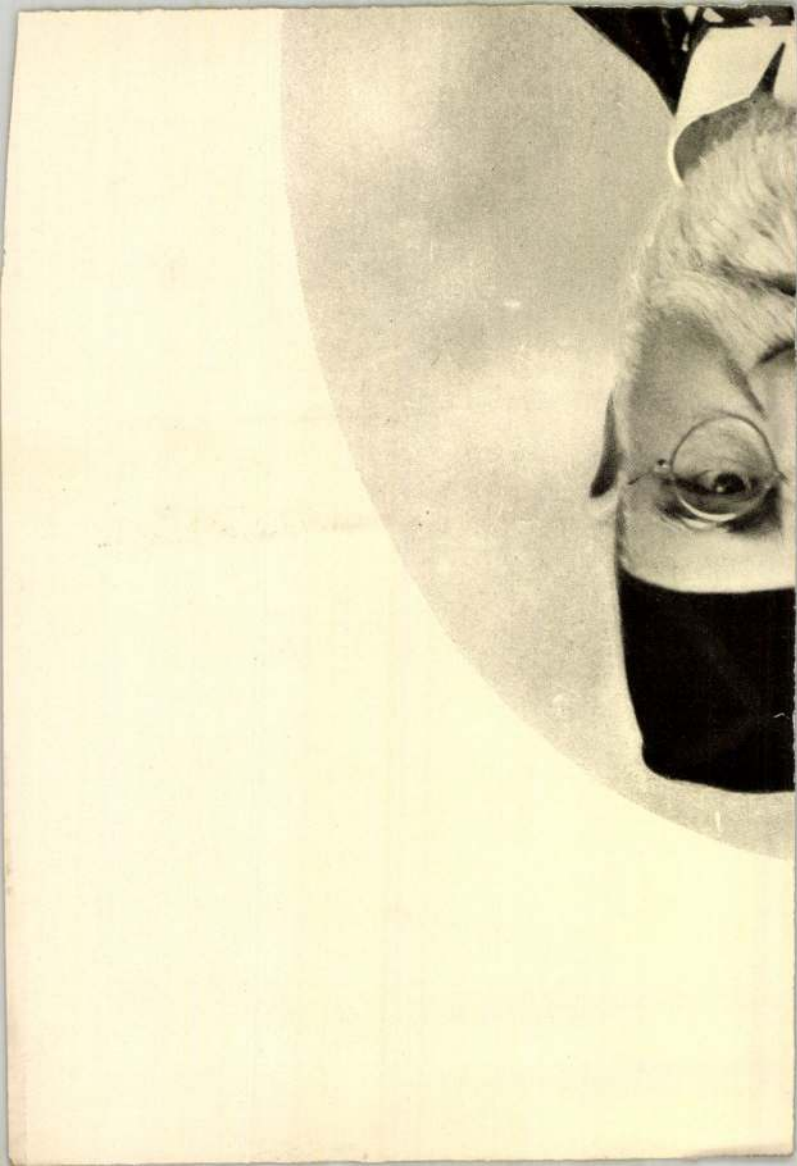
1871

1872

1873

III. 70. Zilzer Antal, 23 éves, izr., szül.  
Budapesten, Magyarországon, atyja kereskedő,  
antik osztály, 1884 okt. 15.

Tom 186-l.

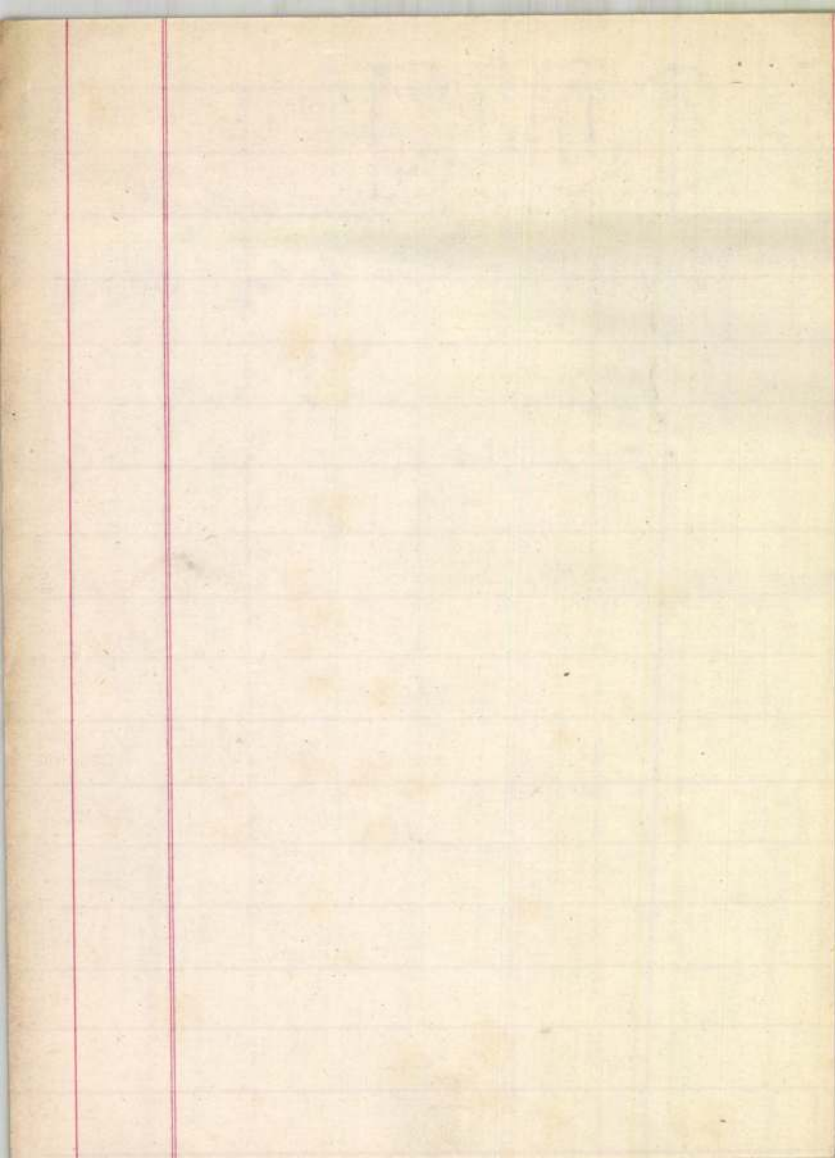




Zilber Antal

Főkei Művészeti, stajf  
az Önkön tőv tulajdona.

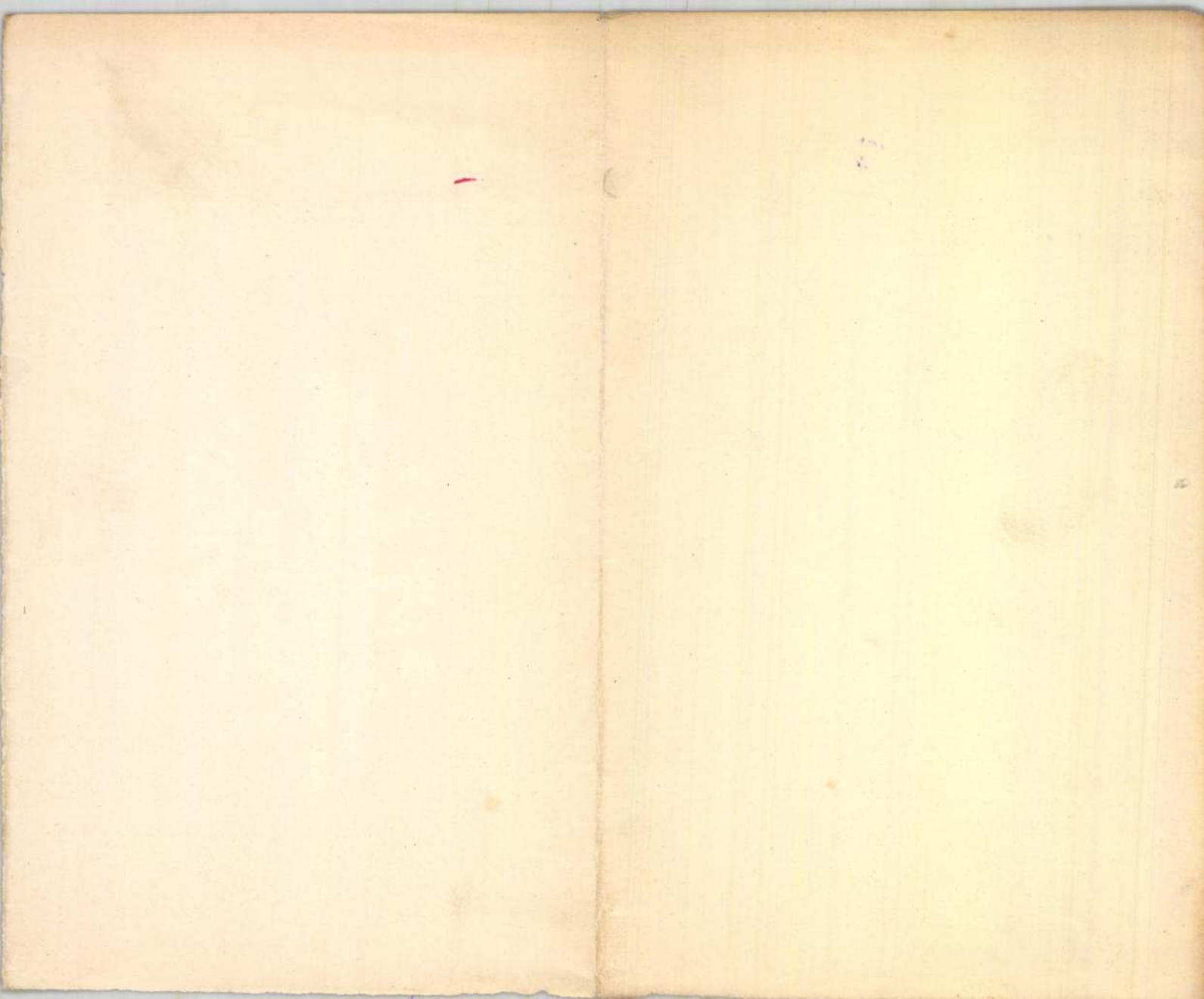
Főkei emlékeztetés.  
1925. 8. 1.



Zilzer Antal f.

— (Báró Bánffy Dezső arcképe.) Az „uj-párt“  
elnökének arcképét tisztelői az új pártkör helyisége  
részére Zilzer Antal festőművésszel megfestetik. A  
művésznek báró Bánffy pénteken ült először.

Pesti Hírlap 1904. VII. 10.



• VIII. ÉVFOLYAM •  
1918

SZEPTEMBER  
MEGJELENIK  
MINDEN HÓ-  
ELSEJÉN.

# ALULT ÉS JÖVŐ

• ZSIDÓ IRODALMI MŰVÉSZETI TÁRS-  
SÁG IRODALMI ÉS KRITIKAI FOLYOIRAT •  
AZ ÖMKE KULTURBIZOTTSÁGA KÖZREMŰKÖDÉSÉVEL ESTERRESEN

• DR. PATAI JÓZSEF

## A „Mult és Jövő“ művészi képeslevelezőlapjai

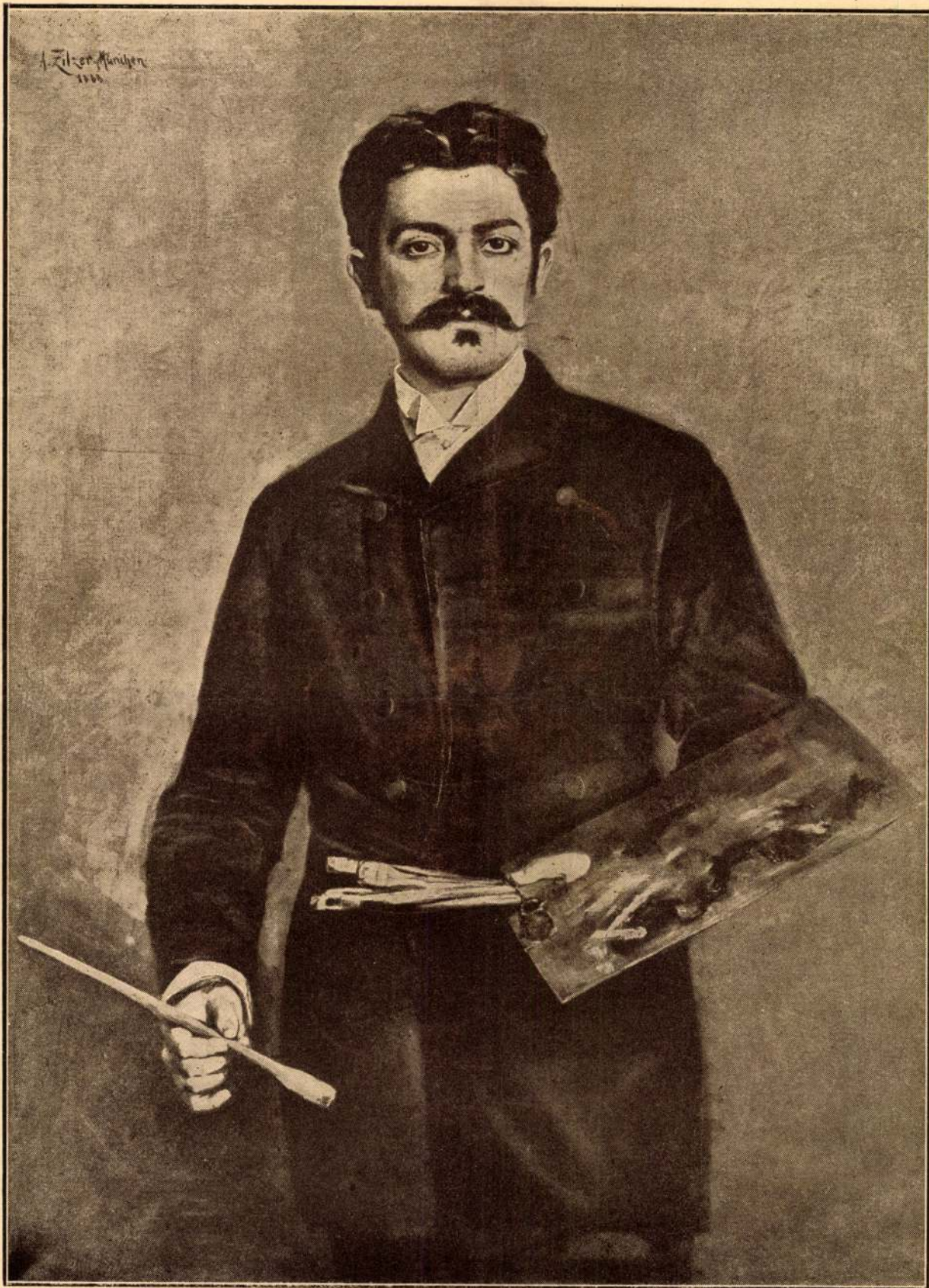
50 darab különböző bibliai és zsidó tárgyú képeslap. A legelső magyar és külföldi művészek munkái. Régi metszetek, szentföldi tájképek, írók és művészek arcképei, kották stb. Az 50 képeslap ára 12 korona. A „Mult és Jövő“ előfizetőinek csak 6 korona és 80 fillér portó. Az ár előre küldendő be a kiadóhivatalhoz: Budapest, VI., Podmaniczky-utca 6.

## TARTALOM.

|   | Oldal | Oldal  |
|---|-------|--|
| Dr. Fürst Aladár: A zsidó gimnázium ügye és a vidék . . . . . | 323   | Sass Irén: Valaki jön... (Vers) . . . . . 346  |
| Kiss Arnold: Alkony. (Vers.) . . . . .                        | 325   | Neményi Bella: Berel a hős . . . . . 347   |
| Peterdi Andor: Mózes nyugalomba vonul . . . . .               | 326   | Dr. Schwarcz Jakab: „Az idők végén“ . . . . . 350  |
| Patai József: Mesterek. (Vers) . . . . .                      | 329   | Fantel Sándor: Tábori levél Albániából . . . . . 352   |
| Patai József: Bábel vizénél... (Vers) . . . . .               | 329   | TOLLHEGYRŐL. (Secundus)  |
| Dr. Hevesi Simon: Filozófiai töprengések. (II.) . . . . .     | 330   | A Razzia — „Segítsenek a zsidók“ —   |
| Dr. Szabó Géza: Zilzer Antal . . . . .                        | 330   | Mindenki zsidó . . . . . 353   |
| Várnai Zseni: Egy pillanat. (Vers) . . . . .                  | 334   | KRÓNIKA ÉS SZEMLE.   |
| Zilzer Antal: Pillantás a multba. . . . .                     | 335   | A „Remény“ új évfolyama. — A Mult és Jövő művészi képeslapjait — A Magyar Zsidó Irodalmi Alap. — A gyarországi cionisták országos értekezlete stb. . . . . 354 |
| Lenkei Henrik: A ghettó. (Vers) . . . . .                     | 339   | KÖZGAZDASÁG. — HIRDETÉSEK.   |
| Dr. Hajdu Miklós: A megtérés szombatja . . . . .              | 340   |  |
| Neményi Endre: Hazafelé. (Vers) . . . . .                     | 341   |  |
| Ács Mór: Hazatérés . . . . .                                  | 341   |  |
| Csillag Lipót: Oh jöjj velem... (Vers) . . . . .              | 344   |  |
| Dr. Vajda Béla: Asszimiláció és össz-zsidóság . . . . .       | 345   |  |

### ILLUSZTRÁCIÓK:

|   |     |  |
|---|-----|--|
| Zilzer Antal: Önarckép. (Műmelléklet.)                          |     | Zilzer Antal: Marc Twain . . . . . 339                   |
| Zilzer Antal: Mr. Asher, Sir Moses Montefiore titkára . . . . . | 326 | Wachtel: Újévi üdvözlések . . . . . 340                  |
| — — R. Bloch Mózes arcképe . . . . .                            | 327 | Wachtel: „Halljad Izrael“ . . . . . 340                  |
| — — Etetés az erdőben . . . . .                                 | 328 | Lipschütz Blanka: Jomkipur előtt . . . . . 341           |
| — — A Dolomit-hegységből . . . . .                              | 329 | Zsidó istentisztelet egy katonai kórházban . . . . . 342 |
| — — Arckép. . . . .   | 331 | Ros-Hasono a fronton . . . . . 342                       |
| — — Az elitelt . . . . .  | 332 | A zsidó „Feldkapelle“ Albániában . . . . . 343           |
| — — „Beppo“ . . . . .   | 333 | Eszrog és lulow a hadikórházban . . . . . 343            |
| — — „Paraszt-család“ . . . . .                                  | 334 | Zilzer Antal: Hofer András . . . . . 344                 |
| — — Ibsen Henrik . . . . .                                      | 335 | — — A kis filozófus . . . . . 345                        |
| — — Miksa bajor kir. herceg . . . . .                           | 336 | — — Az éneklecke . . . . . 347                           |
| — — II. Lajos bajor király . . . . .                            | 337 | — — Holdvilágos éjjel . . . . . 348                      |
| — — Szapáry István gróf . . . . .                               | 338 | — — A kis aranyhajú . . . . . 349                        |
| — — Beregi Oszkár mint Marc Antonius . . . . .                  | 338 | — — Piroska leányom . . . . . 349                        |
|   |     | — — Olasz harmonikás . . . . . 351                       |
|   |     | — — Tél . . . . . 351                                    |



ANTON ZILZER : SELBSTPORTRAIT

ZILZER ANTAL : ÖNARCKÉP

A „Mult és Jövő” 1918 szeptemberi műmelléklete





ami megváltja őket a nyomorúságtól s talán ezért késik, egyszerre csak beállit majd vidáman, nevetve, mint egy boldog gyerek a szerencse-hírrrel. Azután ismét kihajolt az utcára nyíló kis ablakon s az est szürkületében leste Mózes alakját.

De ő még mindig ott feküdt a földön s elmélkedett a halálról, amely mindig titokzatos volt előtte s most hogy érezte a közelségét, látta, hogy az milyen egyszerű s könnyen felfogható s mind az a rejtelem és titokzatosság, amit benne a halál ébresztett, egyszerűben elmúlt.

— A földé vagyok már, a földé... Ennyi az egész, gondolta magában s a halál olyan egyszerű, mint a hervadás. Az ember meghal, a fűszál elhervad. Egyik sem titokzatos, egyik sem fájdalmas s minden rémület, szörnyűség, félelem és rejtelmesség csak az Ember agyában születik s maga az, ami az emberrel történik és történhetik egyszerű, és természetes. S Mózes többé nem félt a haláltól s nem tartotta többé titokzatosnak sem.

És türelemmel várta, míg egy halandó jön, hogy felsegítse és hazavezesse.

Végre hallotta egy ember közeledő lépéseit. Megadással várta, míg odaért hozzá, aztán megszólította:

— Jó ember, nyújtsd a kezedet, hogy felkelhessek, összeestem itt hazafelé menet s nem bírok a magam erejéből feltápászkodni.

Már sötét volt s az illető nem ismerte fel, hogy ki az a szerencsétlen, aki előtte itt hever a földön.

— Talán a jó hegyaljai vágott a földhöz? — incselkedett a jövevény s közben nyújtotta neki a kezét s fölemelte.

— Dehogy az, dehogy. Az öregség, jó ember, az öregség vett le a lábamról. Nem ittam én egész életemben annyit, amennyitől egy ember is berúghatna.

— Te vagy az Mózes? — felelt a meglepetés hangján az ember, mikor ráismert — mi történt veled, az arcod és a szakállad véres, csak nem támadt rád valami gaz útonálló?

— Nem, nem. Mondom, hogy elszedültem és elessem, ennyi az egész. Vezess most már haza, hogy lefekhessek.

És elindultak hazafelé. Kísérője karonfogva vezette hazáig.

Mózes felesége már a ház előtt állt és kétségbeesetten várta az urát. Nem tudott mit képzelni, hogy mi lett Mózessel. Soha nem ivott, nem korhelykedett és nem kártyázott. Puritán erkölcsökben élt teljes életében, csak ünnepélyes alkalmakkor, isten üdvözlésére ürített poharat a családi asztalnál s az ó-biblia tanulmányozása úgy lekötötte, hogy nem is gondolhatott soha az ördög profán bibliájára: a kártyára. Mindenképen mintaéletű ember volt, aki anyagiakban szegény, lelki erényekben gazdag is volt.



Zilzer Antal: R. Bloch Mózes arcképe  
A. Zilzer: Portrait des R. Moses Bloch

Végre feltűnt az alakja az est homályában s felesége már nem tudván bevárni, míg a kapuig ér, elébe sietett s mikor látta urát vértől elborítva, piszkosan, porosán, rendellenül, úgy megijedt, hogy most már őt környékezte a szédülés, az ájulás.

— Mi lett veled, Mózes, az istenért, hiszen te vérzel? És milyen sáros a ruhád? Csak nem támadtak meg a suhancok, az ég szerelmére.

A kísérő megnyugtatta az asszonyt.

— Csak ne ijedezzen úgy. Mózes nem verekedett. Megbotlott, elesett és egy kicsit megütötte magát, ennyi az egész.

Mózes is megszólalt:

— Bontsd meg az ágyat, fektess le és ne verd föl itt az egész utcát a kiabálásoddal. Nem kell az egész világnak tudnia, hogy mi történt Mózessel?

Azután bevezették a szobába, az asszony megvetette az ágyat, Mózes lefeküdt, a kísérő is elment s egyedül maradtak.

Mózes panaszkodott, hogy a feje fáj, az asszony borogatásokkal ápolta.

— Reggelre jobban leszel — nyugtatta meg,

amikor panaszkodott — és estefelé nem még több leckeórára, általában csak délelőtt fogsz tanítani s délután pihensz és pipálsz vagy sétálni még.

— És miből fogunk megélni? — szolt gyöngé, elhaló hangon.

Erre nem is gondolt az asszony. Természetesnek találta, hogy az ember, ha él, meg is él valamiből, ha másból nem, hát a semmiből is megél. Minek ezzel törődni?

— Miből fogunk megélni?... Valahogy csak megélünk, a fő, hogy te felgyógyulj.

— És ha nem gyógyulok föl? Mert érzem, hogy én már nem fogok tudni leckeórákra eljárni. Gyöngék a lábaim és a fejem is gyöngé.

— Akkor is megélünk. Tudod jól, hogy én mindig jót remélek. Isten nem hagyja el az ő jámbor alattvalóit és a veréb is megél, a féreg is megél, miért halnánk meg éhen éppen csak mi.

— Igazad van — felelt rezignáltan Mózes felesége okoskodására —. Nem is megyek többet leckeórára, eleget kintlódtam, eleget tanítottam életemben. Nyugalomba vonulok, nyugalomra van már szükségem.

És másnap Mózes hiába várták a kis nebulók. Ágyában fekvé, már mitsem törődött a külvilági eseményekkel. Azután sorra jöttek az érdeklődők: mi van Mózes bácsival, hogy nem jön

már tanítani? De csakhamar híre ment, hogy végkép nyugalomba vonul s a kis nebulók örültek, hogy többé nem lesz dolguk Mózes bácsival.

Ő tehát nyugalomba vonult. Úgy érezte, hogy ehhez már joga van s ezt a kis nyugalmat becsületesen ki is érdemelte. Hetven évi lötás-futás, tanulás, küzdés és tanítás után nem vétek összetett kézzel ágyban feküdni és várni, várni az uzsonnára, az ebédre, a vacsorára és végül a — halálra. Úgy érezte szegény Mózes, hogy ezért már nem szólhatja meg őt senki emberfia és az égbeli számonkérő sem fogja érte megfeddni, ha majd eléje kerül egyszer. Ezt a becsületbeli ügyet lelkiismeretével tehát elintézte s most már boldog megnyugvással pihent. Szegényen, fáradtan pihent. Mert neki semmije sem volt, semmije a világon becsületén kívül. A kamrája üres volt, a zsebei is üresek, csak a feje volt tele, részben a bibliai tudományával és részben a gondokkal, mert azok most nagyon megsaporodtak a fejében. A nyugalom már megvolna, csak a nyugdíj hiányzik; de hát beteg ember, öreg ember, egyedül a sorsra bízhatja csak magát. Mózes is arra bízta rövid jövődjét, amely nem terjed tovább, csak a betegségtől a koporsóig. Ez pedig rövid stáció ebben a magas korban s ezzel ő is nagyon tisztában volt. Mégis nem állhatta meg, hogy erről szót ne váltson feleségével, aki ott ült ágya mellett gondokba merülten.

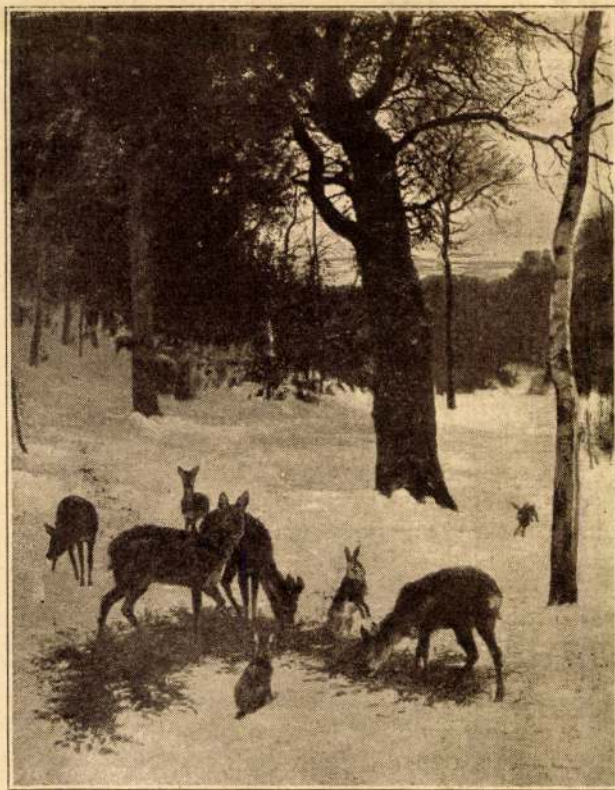
— És most mégis csak arról kellene gondoskodnunk, hogy miből fogunk megélni ezután?

Az asszony, akit ez a kérdés úgyszólván már foglalkoztatott, hamar kész volt a felelettel:

— Majd kérünk nyugdíjat. Fölmegyek a hitközséghez és elmegyek a tanítványaidhoz és kérek a számodra nyugdíjat. Az neked dukál és Mózes feleségétől ezt nem is fogják megtagadni. Mindjárt megyek is, hogy szükségét ne láss, amíg a szobát őröd.

És Mózes felesége fölkészült és elindult a nyugdíj ügyében. Először is felkereste a hitközség legfőbb előljáróját, azután sorra vette azokat a családokat, ahol Mózes hajdan és legutóbb is tanított. Mindenütt jó eredménnyel, mert megígérték, hogy havonta támogatják, sőt a legtöbb helyen az első hónaprészetet előre meg is adták neki, csak az előljáró volt egy kicsit szigorú s keményen rászólt, hogy milyen alapon kér a községtől nyugdíjat, mire ő megmagyarázta, hogy Mózes a legrégebb hitoktató és házitanító a faluban s Isten a tanuja, hogy neki jár a nyugdíj. Erre az előljáró megígérte, hogy majd a legközelebbi ülésen elő fogja ezt terjeszteni s valamit remélhet.

S így reményekkel, ígéretekkel és egy kis pénzzel boldogan sietett haza Mózes felesége.



Zilzer Antal: Etetés az erdőben. (A bécsi Burg birtoka)  
A. Zilzer: Die Fütterung im Walde. (Im Besitze der Wiener Burg)



Zilzer Antal: A Dolomit-hegységből  
A. Zilzer: Aus den Dolomiten

Egész úton valami büszke önértet szállta meg és siettette lépéseit hazafelé. Tehát Mózes mégsem élt hiában s nem küzdött haszontalanul ezen a földön. Ő kap nyugdíjat, s ezután nyugodtan élhetnek öreg napjaikra, csak egy dolguk lesz havonta: a nyugdíjat beszélni. Ez pedig nem olyan munka, amibe belefáradni lehet.

Dél volt már, amikor hazaért az eredményes útról s hogy belépett a szobába, Mózes javában aludt. Nem akarta fölzavarni s örült, hogy mialatt ő alszik, elkészíthet a konyhában valami ebédfélét. Lábujjhegyen ment ki s a lehető legcsekélyebb zajjal hozzálátott a főzéshez. Egy kis levest főzött, mert Mózes szereti a levest, azt mindig megeszi s egy kis meleg leves jót tesz majd neki. Mikor elkészült vele, egy ragyogó, tiszta tányérba bevitte neki, de Mózes még mindig aludt. Azután letette a tányért az asztalra, hadd hűljön — gondolta —, úgyis nagyon forró még s most már egy kicsit hangosabban járt, kelt a szobában, hadd ébredjen, úgyis eleget alult már. De Mózes csak nem akart fölébredni, őt már a zaj nem zavarta, tőle már csapkodhatták az ajtót, üthették az asztalt, akár ágyút is elsüthettek volna az ablaka alatt, Mózes aludt.

De az asszony már türelmetlenkedett, nem tudta kivárni, hogy magától ébredjen, odament ágyához és költögette:

— Mózes, Mózes! . . .

Eleinte halkán, aztán erőteljesen, majd pedig kiabálva ismételtette:

— Mózes, Mózes!

Aztán megfogta a kezét, hideg, élettelen kezét s akkor már úgy kiabált, olyan furcsa, síró, sikoltó hangon, mint aki már egy más, messzi világból szólítja az embert:

— Mózes, Mózes! . . .

És többé nem ébredt fel. A leves az asztalra kihűlt, mint Mózes fáradt vére s az asszony ráborult a halottra és sírt . . .

Mózes nyugalomba vonult.

## PATAI JÓZSEF: MESTEREK

És szólt a Mester: „Lásd, kis gyermekem,  
E görnyedt betűk itt e képeken  
Csodákat regélnek mindannyian,  
Egykor megérted te is majd fiam,  
Ha szertefoszlik, eltűnik a játék  
S az élet útja tuskés lesz talán,  
Megállsz, hol apád s apád apja állt még  
S üdülve üdülsz mesterek szaván.  
Megérted majd a zokogást, a könnyet,  
Miről regélnek oh e szent betűk,  
S ha vállad bú-gond terhe alatt görnyed,  
Erőt és vigaszt adnak mindenütt . . .”

Felejtett idők, elfelejtett álmom.

S a mester emlékét még áldva áldom.

És szólt a Mester: „Ifjú, érzed-e,  
E szent sorokból lelkek tüze árad,  
Próféták szava, zsoltár éneke,  
Hogy telezengi sötét éjszakánkat.  
Nagy látomások, égi szózatok,  
Hang, mely csüggedni, késni sohse hagy.  
„S mondám: Oh Uram, még ifjú vagyok.  
„S felelt az Úr: Oh, ne mondd, ifjú vagy.  
„Ím vasoszloppá, erős várrá teszlek,  
„Szitok, gúny, átok, ostrom nem ijeszt meg,  
„S nem rendülsz meg, ha néped megkínóz.  
„Jer, küldlek Izrael fiaihoz’ . . .”

Felejtett idők, elfelejtett álmom.

S a mester emlékét még áldva áldom.

S szólt a Mester: „Ember, ez itt az Élet!  
Törpe csatázás porló sírhelyen,  
Hagyd vissza, ki belépsz, minden reményed,  
Hisz besározza a rút küzdelem.  
Viaskodj, harcolj, menj a többivel,  
Jutalmul rád is vár egy jó falat.  
Hajolj meg, koldulj, hazudozz, ha kell,  
Míg összeroskadsz bús igád alatt.  
Hiú ábrándok, lázas dőre álmok  
Csak meggyötörnek, oh ne higgy nekik.  
Az ember fia hordja mind a jármot,  
Míglen egymást a sírba kergetik . . .”

Ezer démon incselkedik velem,

S keresem búsan régi Mesterem . . .

## PATAI JÓZSEF: BÁBEL VIZÉNÉL . . .

Bábel vizénél ültem én és sírtam,  
Hol bús füzeket hárfák csüngenek,  
Fogoly leviták aggatták a fákra,  
S olykor viharzó, zordon éjszakákba  
Meg-megpendítik kóbor bús szelek.

Bábel vizénél ültem én és sírtam  
És zokogtam a fájó éneken . . .  
És egy kábult fekete pillanatban  
A legszomorúbb hárfát leragadtam,  
S szomorú dalát tovább pengetem.

DR. HEVESI SIMON:  
FILOZÓFIAI TÖPRENGÉSEK. (II.)



ismeretes dolog, hogy Kant kritikai (ismeretelméleti) bölcselkedésének célzata és lényege az emberi megismerőképesség határvonalának megállapítása, egy demarkacionális vonalnak leszögezése, amelyen túl az emberi elme spekulatív megismerőképessége nem haladhat, vagyis annak a szerinte minden ellentmondást kizáró igazságnak megvilágítása, hogy pozitív elméleti megismerésünk birodalma véges; így hozzá ezt magával elménk berendezése, organizációja, belső természete, struktúrája. A legnagyobb zsidó bölcselő, Majmonides erről a kérdésről így nyilatkozik (Mose I. 31): „Tudd meg, hogy az emberi értelemnek vannak megfogásai, melyek erejében és természetében vannak, hogy megfogja (megismerje) őket, viszont vannak a létben létezők és dolgok, melyek nem állanak az emberi értelem természetében, hogy megismerje őket semmiképpen és pedig nem holmi speciális okból, hanem egyszerűen azért, mert fölfogásuk kapui be vannak zárva előtte... az emberi értelemnek kétségtelenül határa van, melynél meg kell állania, elannyira, hogy vannak dolgok, melyeknél világossá lesz az ember előtt fölfogásuk lehetetlensége és hogy nincs kapu, melyen át behatolva elérhetne hozzájuk... és nem áll az emberi értelem erejében, hogy bizonyítékot hozzon az ilyen dologra (noha vágyik megismerésére)... Ne gondold azonban, hogy amit az emberi értelem korlátozottságáról mondtunk és arról, hogy határa van, melynél meg kell állania, a tóra (vagy vallási tudomány) szempontjából mondtuk volna, ellenkezőleg, olyan dolog ez, amit hasonlóképpen rég kimondottak a bölcselők és fölfogták biztos felismeréssel, nem pedig valamely vélemény vagy rendszer felé hajlás okából és ez beigazolt dolog, amihez kétség nem fér, csak olyan embernél, aki rosszul fogja föl a rég bebizonyított dolgokat.”

Megismerőképességünk határait magának az emberi észnek és értelemnek boncolása, analízise révén megállapítani — ez volt a nagy tett, ami a königsbergi bölcs örök érdeme. Ebben őt nem haladta túl a mai napig senki. Rendszerének egyik, talán legfontosabb tétele, hogy pozitív biztos tudás, megismerés csak ott keletkezik, ahol szemlélet és fogalomalkotás összeolvad, ahol az érzéki fölfogás nyújtotta szemlélet az értelem alkotta fogalmak sugaraival át lesz világítva. „Fogalmak szemléletek nélkül üresek, szemléletek fogalmak nélkül vakok!” A mértannak és a matematikának alapja is a szemlélet. Ahol nincs a tapasztalásból eredő szemlélet, ott nincs tudás. A szemléletek meg-

alkotásához pedig csakis a tér és idő képzeletének alkalmazásával juthat érzéki fölfogásunk, tér és idő rejtett formái észlelésünknek és érzéki fölfogásunknak, mindenütt jelen vannak, nélkülük nincs megismerés, a tér és idő formáinak precíz alkalmazása: a matematika; minden tudomány csak annyit ér, amennyi matematika van benne; ahová a tér és idő mint fölfogóképességünk állandója el nem ér, ott nincs pozitív emberi tudás. Tehát nincs tudás az olyan jelenségről, amelyet matematikai elemeire és vonalaira, matematikai vázára redukálnunk nem sikerül. Ezért van tudásunk a testről, a természetről, a mechanisztikus történésről, az anyagról, az energiáról, de nincs tudásunk a szellemi életről, mindarról, amiben szabadság és spontaneitás uralkodik; már az *universum*ról (ellentétben a természettel), a *lélekről* és *Istenről* tudásunk nincs és nem is lehet, mert a tér és idő segédeszközei el nem érik és nincsenek alávetve a matematikának; *Universum*, *lélek* és *Isten* — ezekről csak *ideáink* lehetnek, tudományosan nem lehet állítani, hogy *vannak* és tudományosan nem lehet állítani, hogy *nincsenek*, mert megismerőképességünk nem láthat túl a maga határain. A spekulatív ész nem is illetékes ezekben a magasabbrendű kérdésekben dönteni, mert nincs képessége reá. „Ich musste also das Wissen aufheben, um zum Glauben Platz zu bekommen,” mondja Kant 1877-ben írt előszavában.

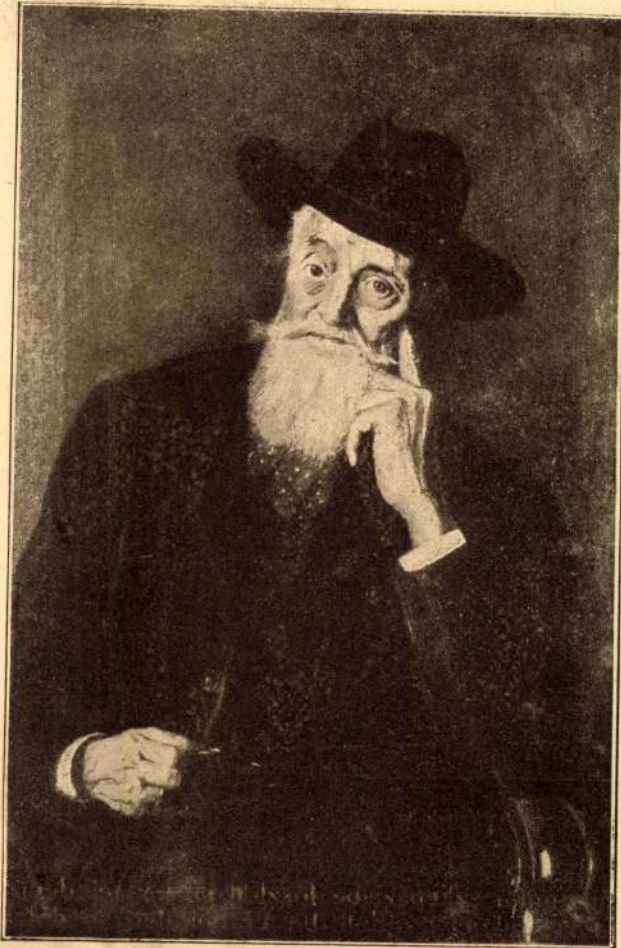
Néha néha el-elábrándozik Kant egy olyan értelmi erőről, amely „intuitive” és nem „discursive” tudná a jelenségeket fölfogni, az ilyen értelem, amely képes volna *tér és időtől függetlenül* megragadni a dolgok lényegét, másként látna mindent és túl tudna menni azon a kérélnhetetlen határon, melyet érzéki fölfogásunk elmaradhatatlan formái, a tér és idő skémái elménk szeméi előtt magasra emelnek. Van egy terület azon a határon túl, a *megismerhetetlenek területe*, melyről Kant megállapította, hogy emberi értelmünknek megismerhetetlen, talán nem is a maga természetéből, hanem megismerőképességünk természete folytán. Ha valaki keresztül tudna tekinteni azon a tiltó falon! Kant lenézi a régi metafizikát, valamint lenézi a nyers és dogmatikusan tagadó materializmust és joggal teszi. Ha végig nézék az emberi bölcselkedés történetén, mennyi erőlködés, mennyi töprengés, mennyi éleselméjű kínlódás: matematikailag megismerni a matematikailag megismerhetlent!

Túlpillantani a magas határfalon! Felfogni tértől és időtől függetlenül, nem a kenyér színe és a bor színe alatt, nem a tér színe és az idő színe alatt, hanem látni sub specie aeternitatis, az örökkévalóság színe alatt, mily nagyszerű volna. Tér és idő képzelet alatt látni a dolgokat annyira a bölcsészetben, mint a mitológia a val-

lábanban, mert mi a mitológia voltaképen? — nem más, mint formákba burkolása (sokszor félreértésre vezető módon és károsan) az absztrakt eszmének, a tiszta *ideának* tér- és időtől függő képzetekbe ruházása és azon kénytelenség kihatása, hogy csak térben és időben tudunk felfogni.

Túlpillantani a magas határfalon! Talán a zsidó szellemnek volt ehhez némi képessége. Kant maga a zsidó nép örök dicsőségének és büszkeségre jogosító érdemének mondja, hogy az ige megtiltotta neki az istenségnek véges alakban ábrázolását és követte is ezt az ígét változatlanul. Másrészt meg a *nyelv* bizonyos fokig a néplélek fotográfiája. A héber nyelvben ennek a fogalomnak: *tér* nincs is megfelelő törzsszava, alig van rá kifejezés, csak egy előképző, az מ praeifixum, maga a szó מקום, mint azt Albo József olyan mélyen és bölcsen mondja, csak a principiumot fejezi ki, amiben minden megáll és előáll és ezért nevezik az Istent is — mondja Albo — ezzel a tért jelentő szóval. A héber nyelvnek ebbeli szegénysége valami belső gazdagságot takar. Azt szokták mondani a nyelvészek, hogy a héber nyelv nem elég finom műszer az igeidők, az időviszonylatok kifejezésére sem, mert míg a görög nyelv rendkívül gazdag az időváltozatok formáiban, addig a héber nyelv a maga nehézkesen konstruált jelenidejű alakjával, multat és jövőt egyformán jelző aoristosával szegényes benyomást tesz, nincs benne se imperfectum, se plusquamperfectum, se futurum exactum. Ellenben annál gazdagabb a héber nyelv és annál gazdagabbak a sémi nyelvek az igemódokban, mintha szélesen látó és sub specie aeternitatis felfogó szelleme előtt a cselekvések substanciálításokká változnának, melyeknek inkább (spinozai értelemben vett) módusai vannak, semmint időbeli határoltágai, mintha a cselekvés kabbalisztikus értelemben továbbható létvalósággá válna, melynek a módusai fontosak és érdeklik a jelenségre irányuló szemléletet. Valóban a héberben alig van igeidő, de mintha ez a szegénység felsőbbrendű gondolkodás kelte volna; valóban a héber nyelvnek alig van szava a tér fogalmára, de mintha ez tárgyi kinyomata lenne annak a transcendens erő kifejtésnek, mely tértől és időtől független megismerésre tör és túl akarja szárnyalni az anyagi megismerés határvonalát. Ez a lelki alkat szüli a prófétákat, akik a vallási igazságokat kinyilatkoztatják és megteremti a hitet, az ultramatematikai valóságszférák iránt kialakuló intuíciót, érzéket, fogékonyságot és klasszikus képességet.

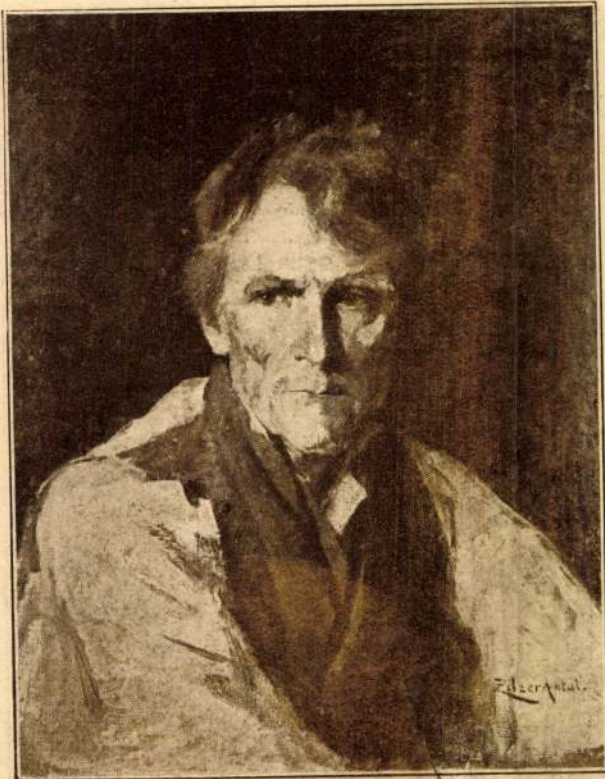
A zsidó fajnak ez a speciálizáltsága tette meg Izrael népét azzá a világtörténelmi hivatással felruházott nagyjelentőségű népegyeddé, mely emelkedett vallást hozott az emberiségnek. Eljutott a zsidó gondolat a nemzetekhez és vallás



A. Zilzer : Portrait

Zilzer Antal : Arckép

és filozófia terén forrongást váltott ki, hatást gyakorolt. A zsidó gondolat találkozott a görög gondolattal és azt a csodálatos fájdalmas vívódást idézte fel, amely a görög megismerés pozitív módszerét akarta alkalmazni a zsidó intuíció kincses birodalmára: matematikai pozitívítással felfogni azt, ami a tér és idő formáinak fölötté áll. Nem követem ezt a hatást a vallási bölcselmezés terén, noha Augustinus De Civitate Dei művének 22 könyve a zsidó gondolat nélkül meg nem születhetett volna, csupán a tiszta filozófiai törekvés két történelmi momentumára akarok egy-egy pillantást vetni, amelyekben a zsidó és görög szellem egymásbafogózó kölcsönös vívódásának egy-egy jelenségét láthatjuk; az egyik az Újplatonizmus korszaka, a másik a skolaszticizmus. Az utóbbinak nem volt teljes sikere. Az Aristotelizmust akarta a vallási tanokkal összeegyeztetni. Részt vettek benne keresztény, de arab és zsidó bölcsészek is. Végkifejlésében az emberi értelem túlságos hangsúlyozásával egyoldalúvá lett és nem tudott túlnőni belső ellentmondásain. A másik, az Újplatonizmus, mikor az előző görög filozófia



A. Zilzer : Der Verurteilte

Zilzer Antal : Az elítélt

summája szkepszisbe foszlott szét és mindenütt bizonytalanság állott be és minden önmeghatározást végén mint végső konzekvencia a kétség fojtogatott: felvagyódást jelentett az intuitív igazságok után, az abszolútnak a spekulatív elme határain túl való keresését, az önmagától megszabaduló embernek önmagán átváló kitekintését, belső látását a lények világa felé, a belső élet spektrumát az univerzalitások magasságaiból.

Kant is önmagából tekint a létbe a praktikus ész bírálataiban és önmagában tapasztalati úton is felfedezvén és megállapítván az erkölcsi szabadságot, abból következtet, ha nem is bizonyít, mert a bizonyító elme azon a határon túl már nem úr — és saját erkölcsi énjén, erkölcsi autonómiáján és erkölcsi szabadságán át megnyitja a *postulatumok kapuját és útját*, a legfőbb jó, a szabadság világa, a lélek és Isten felé. Theoretice és speculative eljutunk a tiszta észszel az ideákhoz, de csak azért ideák, mert antinomiák között lebegnek; ám mikor magamba tekintek és ott az etikumot megtalálom, ez olyan mint egy szemlélet, mely a metafizikai fogalmakhoz megadja a Kant által igényelt tapasztalati objektív alapot. Ha az embernek egyszer Selbstbestimmungja van erkölcsi cselekedetei tekintetében, akkor ez áttöri a természet rendjét. A tiszta ész előtt az ember egy külső okok és hatások által determinált lény; a praktische Vernunft, az erkölcsi ész előtt az ember Selbst-

bestimmunggal bír. Ennélfogva a tiszta ész előtt az akaratszabadság, a lélek, az Isten csak problematikus, csak áhitott és a gondolkodás csúcán feltündöklő ideák; ellenben az erkölcsi ész előtt, ha nem is a *reine Vernunft* eszközeivel és módszereivel megismert létezők, hanem igenis múlhatatlanságok, *postulátumok*. Ez kevesebb mint tudás, de több mint indokolatlan pusztá hit. Ez alapot teremt. Ez jogosult benső meggyőződésre vezet. Ez tapasztalati tényből indul, belső öntudati tényből. Mások szellemi életünk öntudatából indultak ki, Kant és Plato erkölcsi éntünk öntudatából.

Kant megfosztotta illetékességétől a végső kérdésekben a kutató tiszta észét és ez az ignorabimus megszünteti a tagadást azzal a területtel szemben, mely tudásunk szféráján túl van, mert fölülte van a tér és idő koordinátarendszeréhez kötött megismerésnek és matematikailag nem formulázható, mint a szellemi élet titka, vagy mint az élet lényege maga, amit se kémiai, se matematikai képlet ki nem fejez. Posito sed non concessio, lehet, hogy az agnosticizmus téves és az emberi elme annyira csodás, hogy mindent megismerhet, lehet, hogy az okság törvénye érvényes a Ding an sich világában is és így igazuk van azoknak a vallásbölcsezeteknek, akik Isten léte mellett az első ok érvével bizonyítanak, lehet, hogy Kantnak csak oly értelemben van igaza, hogy elménk illetékessége az általa megjelölt határon túl csupán csak *nem bizonyítható*, de mégis megvan — (elvégre az ember nagyon csodás komplikált lény), mindezt föltéve — maga ez az agnosticizmus, mely a metafizikai dolgokat nem akarja bizonyítani, de az erkölcsi öntudat világán át azokat meggyőződésbe felveszi és posztulálja, nagyon bőven elég ahhoz, hogy gondolkodóba ejtse a szkeptikust és atheistát és az ember tulajdonképeni lényegének megítélésében új perspektívákat nyisson neki. Hiszen a tények maguk ellentmondanak minden materialista világfelfogásnak — és sok dolog van túl megismerésünk, vagy megismerőképességünk körén. Kitagadni a létből azt, amit nem is ismerünk, vagy meg nem ismerhetünk, a létnek bárgyú megcsönkítése volna. Az életet hiába azonosítjuk a mozgással vagy a vegyi processussal, a szellemi életet hiába kémiai eredményekkel, az erkölcsi ítéleteket, cselekedeteket és eredményeket hiába mechanisztikus hatások következményeivel, ezzel nincs semmi magyarázva. Vannak területek túl a már megismert körön. Valamikor azt vélték a filozófusok, hogy minden, ami gondolatban lehető, a valóságban megvan (valahol). Most ne essünk az ellenkező hibába, azt állítva, hogy amit meg nem ismerhetünk, vagy aminek területére véges elménk megfogó hatalma egykönnyen el nem ér: az nincs! Töprengéseim közben is úgy érzem, hogy én nem adtam fel

és nem vesztettem el az intelligibilis világot, mely annak a világnak is gyökere, melyet felfoghatok és megismerhetek. Az, amit Kant az erkölcsi lét öntudatából eredő postulatumnak tekint, az anyag fölött való szellemi lét, mely örök és szabad, az egyszersmind az erkölcsi lét alapja is és annak hite minden erkölcsi nagyság forrása. Annak hitéből van jogom és módom az erkölcsöt tanítani.

Viszont azonban nem vagyok barátja annak, ha a filozófiai alappal visszaélünk és arról, ami az empiria vonalát meghaladja és a metafizikai megismerés vágyának tárgyát képezi, többet akarunk állítani és tanítani, mint amennyi filozófiai gondolkodásunk igazságkereső rendszerével összefér; aki itt többet tanít — legyen metafizikus, vagy vallási tanító —, fantáziával dolgozik és a vakmerőség és megbízhatatlanság bűnébe dül. Eszményem az a vallás, melynek tanítása a filozófiai gondolkodás tengelyvonalai között marad, az a vallás, mely szigorúan filozófiai.

Amire érzésünkkel áhitunk, annak alapot találtunk introspektív és intuitív filozófiánkban és ez több mint archimedesi pont. Ez szilárd alap. Nem csavargépekkel dolgozunk, hanem tiszta és világos egyenes gondolatokkal és nem emelünk ki sarkaiból egy világot, hanem megszilárdítunk meggyőződésünkben egy világképet és ezzel közelebb jutottunk ahhoz, ami van. A matematikai tudás birodalma csak egy rész, az intuitív felfogás birodalma a csodás egész.

Kant azt véli: jobb, hogy Istenről, lélekről, halhatatlanságról, erkölcsi szabadságról, az universumról tiszta ész szerint való pozitív tudásunk nincs, mert így megmarad erkölcsi elhatározásunk önzetlen rugója, az istentudat által nem ellenállhatatlan erővel kikényszerített, hanem csak fölébresztett és ébrentartott alapjában autonóm emberi vonzódás az örök szép és jó felé. Jobb ez így, véli Kant. Záróköül idehelyezem a Kritik der Praktischen Vernunft befejező szavait: „Also möchte es auch hier wohl damit seine Richtigkeit haben, was uns das Studium der Natur und des Menschen sonst hinreichend lehrt, dass die unerforschliche Weisheit, durch die wir existieren, nicht minder verehrungswürdig ist in dem, was sie uns versagte, als in dem, was sie uns zu teil werden liess“.

Max Verworen úgy véli, hogy az emberi megismerőképesség határtalan; ezt úgy érti, hogy végül az emberi elme materialisztikus és mechanisztikus alapon meg fogja érteni és meg fogja ismerni önmagát. Kant (és Du-bois Raymond) másképen ítélik meg a dolgot. Pedig kár az okság törvényének érvényességét feláldozni a transcendentális gondolkodás mezején. Hiszen az egész emberi értelem, az egész emberi szellemi munka az okság elve körül forog. A magyar nyelv géniusza például azt az embert



Zilzer Antal: „Beppo”. (Albertiny János felvétele)  
A. Zilzer: „Beppo”

nevezi okosnak, aki az okokat megtalálja és az értelem szó azt az erőt jelenti etimon szerint, amely erő megérti a dolgok miértjét. Töprengeni csak kettő fölött lehet, van-e az emberi megismerésnek határa, vagy nincs, el fog-e érni az emberi tudás oda, ahová forró ábrándja és vágya vezérli, mindenek felfogásához, vagy nem? Ha igen, akkor az emberi szellem oly csodás, hogy csodás voltával supranaturális világfelfogást posztulál. Ha nem, akkor áll Kant tétele, hogy tiszta ész szempontjából a metafizikai ideák reális létét se bizonyítani, se tagadni nem lehet, ellenben a praktikus észben az azoknak valóságát megtaláljuk és posztuláljuk. Kant azt mondja vallási tanulmányának elején: ha az ember a tudás fáján felfelé kúszik, a sűrű lombok eltakarják előle az eget, de ha a sudár tetőre ér, ismét megpillantja maga fölött az égnek tiszta boltozatát. Akademos kertjeiben ha járunk és a gondolatok boszkettjei között zúgról zúgra végigmegyünk, nem csak úgy kerülünk ki belőle, mint Akiba mester, békében és sértetlenül, hanem annak labirintusait a vallás legmagasabb igazságainak hitében megerősödve és így erkölcsi érzületünkben megújulva és megifjodva hagyjuk el.

---

Küldesse a Mult és Jövőt a harctéren levő hozzátartozójának. Tudassa velünk tábortai postai címét és pontosan küldjük neki.

## ZILZER ANTAL



ilágtalanul tapogatózva jár tíz év óta régi képei között és elsötétült szemei visszamerednek a múltba, ragyogó sikerek, tündöklő emlékek közé, melyek boldog családi életével, nagytehetségű művészgyermekével együtt széppé, fényessé varázsolják fénytelen napjait is. Művészi pályafutásának legérdekesebb epizódjait, uralkodókkal és a szellem fejedelmeivel való találkozásait maga mondotta tollba a Múlt és Jövő számára. Itt csak a biografiai adatokra szorítkozunk.

1861-ben Budapesten született. Már zsenge gyermekkorában sokat rajzolgatott, 9–10 éves korában már festegedett is. Ebből az időből való a „Parasztsalád” című festménye. Munkácsy Mihály egy véletlen által tudomást szerzett tehetségéről, magával akarta vinni Párisba, hogy ott kiképeztesse, de szülei nem helyeselték művészi hajlandóságát, ennél fogva reáliskolai tanulmányai után édesanyja különös kívánságára a műegyetem műépítési szakosztályait végezte. Mindennek dacára művészi hajlama oly erővel tört magának utat, hogy mindent abbahagyva Münchenbe ment, ahol az akadémián Piloty, Raupp, Reitz, Hackl, Herterich és Löfflt tanárok vezetése alatt végezte tanulmányait. Innen Párisba majd Londonba ment. Külföldön nagy



Zilzer Antal: „Paraszt-család”. (Kilenc éves korában festette)  
A. Zilzer: „Bauernfamilie”

sikereket ért el. Münchenben 1887-ben Miksa bajor herceg arcképével a nagy aranyérmel nyerte el. 1895-ben Velencében a „Primo premiot” a „Forrás” című képével.

Amidőn itthon első ízben kiállított Ófelsége két képét vásárolta meg, a „Képzőművészeti Társulat” szintén egyet. 12 esztendei külföldi tartózkodása után hazajött. Itthon mint tájkép- és különösen mint arcképfestő működött. Egész arcképsorozatai vannak a Tudományos Akadémián, ú. m. Bajza J., Csiky Gergely, Szarvas Gábor, Szily Kálmán, Stoczek J., Erdélyi stb.; a Tudományos Egyetem bölcsészeti aulájában Budencz J., Szabó József, Jedlik Anyos, Wolf M. stb.; a közoktatásügyi tanács dísztermében Berzeviczy Albert, Wlassics Gy., Beöthy Zsolt; a keresk. minisztériumban Baross Gábor; az Otthon-Körben Jókai Mór legutolsó élet után készült képe, Makai Emil és Horváth Gyuláé. A Poliklinikán József főherceg és Szapáry István gróf arcképei.

A pesti izr. hitközség számára Hirschler és Wahrman M. képei; az izr. nőegyletben Bischitz Dávidné és az új leányárvaházban Herzl Mária arcképeit festette. A terézvárosi körben Tenczer Pál; az erzsébetvárosi körben Márkus József; az új párt számára miniszterelnöksége idejében báró Bánffy Dezső arcmásai függnek.

Nagy munkálkodásának érett, leszűródött művészi tudásának, véget vetett a kérlelhetetlen sors kegyetlensége, férfikorának delén 1907-ben, teljesen megfosztotta őt szeme világától, ezzel kiütve kezéből mindörökre az ecsetet, szívének és érzéseinek leghívebb tolmácsolóját.

Dr. Szabó Géza.

## VÁRNAI ZSENI: EGY PILLANAT

Mily furcsa, ahogy itt ülök magam  
S fejem alátámasztja a kezem,  
Hogy szenvedek, azt tisztán érzem,  
Arról tudom, hogy élek és vagyok.

Reám merednek tenger tegnapok,  
S jövődők, melyben újra nem leszek,  
Nem voltam és majd újra elveszek  
A végtelenben, kis parány, szegény.

A horizontról csillagom lemén,  
Szétmorzsolódik múltó életem,  
Mint habfodor az örök tengeren  
S a végtelen mély vizekbe símul.

Az Időből egy pillanat kimúl.  
S fejem fölött a múlt és a jövő  
Ölelkezik, mint két bús szerető,  
Kiket holt magzat sírja egyesít.



## ZILZER ANTAL: PILLANTÁS A MULTBA



gy reményekkel és telve ambícióval indultam neki — mint a nagy és szent művészetért rajongó ifjú — művészi pályámnak.

Sok szépet és jót, de sok rossz is tapasztaltam az évek hosszú során. Emlékeimből néhány epizódot kiragadok, amelyekről azt hiszem, hogy a t. olvasót érdekelné fogják.

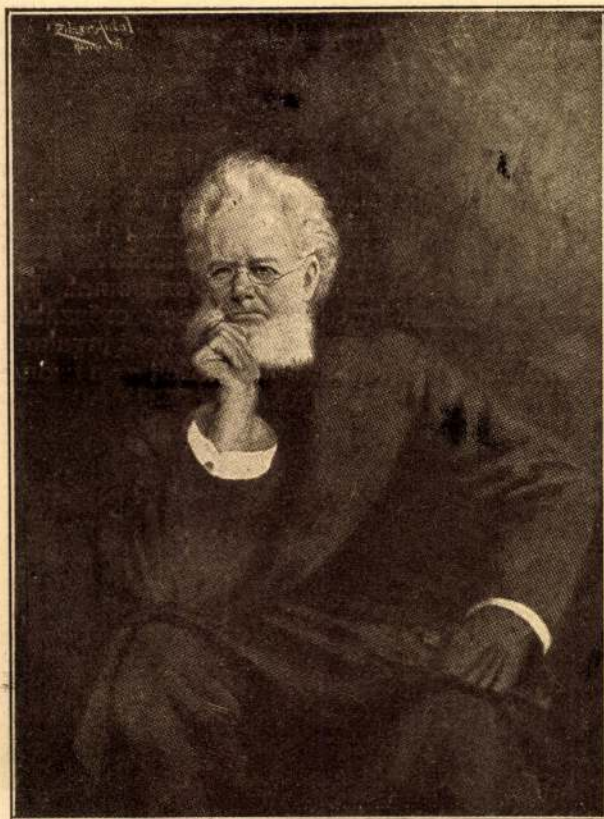
### MEGISMERKEDÉSEM IBSENNEK.

Münchenben 1882-ik őszén, mint fiatal festőakadémiai növendék, a „Karlsthor“ nevű kávéházba tértem be, ahol egy sarokban meghúzódva egy kávé ebédeltam és magyar újságokat olvastam.

Az ebédutáni feketére gyülekező vendégek között feltűnt nekem egy hófehér hajú és szakállú, világos szemével a veséig átható tekintetű, szigorú arckifejezésű öreg úr, ki, úgy látszik, megszokott helyére a szomszédságomban lévő asztalhoz igyekezett, ahová a pincér az ő megszokott újságait készítette, amelyekbe ő azonnal beletemetkezett. Helyemről nagyon jól láthattam s rendkívül érdekességű oroszlan-szerű feje annyira izgatott, hogy nem tudtam ellentállani vágyamnak és tüstént lerajzoltam, még pedig a fehér márványasztalra. Minden feltűnést kerülve, csöndben a legnagyobb élvezettel dolgoztam, a fehér márványasztalra ceruzával jó fekete hátteret csináltam a fejen a fénypontokat, úgynevezett „Lichter“-eket és a hófehér haját, szakállt késsel kivakartam, a rajz kedvemre sikerült és én kielégített munkakedvvel távoztam. Másnap újból oda tértem be. A pincér mindjárt azzal fogadott, hogy micsoda kavarodás volt itt tegnap. Miután elmentem, észrevették a rajzot a márványasztalon. A vendégek odasereglettek és oly hangosan adtak elragadtatásuknak kifejezést, hogy az öreg urat is megzavarták olvasásában, ő is odament, megnézte s annyira megtetszett neki, hogy arra kérte a kávéház tulajdonosát, vágassa ki számára az asztalból a rajzot.

A pincér elbeszélése közben jött az érdekes fejű öreg úr egyenesen felém, bemutatkozott: „Ibsen“ és meghívott az asztalához.

Élénken érdeklődött munkám, törekvéseim iránt, milyen nemzetiségű vagyok s nagyon megörült, mikor azt hallotta, hogy magyar. Mindjárt megemlítette, hogy jól ismeri irodalmunkat és nagy tisztelője Petőfinek. Ezután hónapokon keresztül mindennap asztalánál ültem. Ha beszélő kedvében volt, sok rendkívül érdekes témát fejtegetett a zseniális, minden emberi szenvedést, szenvedélyt és gyarlóságot olyannyira ismerő és megértő nagy szellemű író. Ha morózus han-



Zilzer Antal: Ibsen Henrik. (A dán trónörökösne tulajdona)  
A. Zilzer: Henrik Ibsen. (Im Besitze der dänischen Kronprinzessin)

gulatban volt, akkor szívesebben sakkozott. Felejthetetlen órákat töltöttem társaságában! Mikor arcképét festettem — amely sok nagy tárlatot megjárta, most a dán trónörökösne tulajdona — az éppen akkor színre került „Hedda Gabler“-e adott sok heves vitára alkalmat München irodalmi köreiből. Ez akkor oly nagy hullámokat vetett, hogy egy időre be is tiltották a darab előadását, amit a nagy író nagyon zokon vett. Az ő korát meghaladó nagy szellemét sem tudták a „kortársak“ megérteni! Kedvenc szórakozásai közé tartozott, engem, ha a szabadban dolgoztam, munka közben felkeresni, különösen télen, amikor a müncheni „englischer Garten“ óriási kiterjedésű parkjában téli tájképeim vázlatait készítettem. Órákig állott mellettem és elmélyedve nézte, hogy hogyan dolgozom.

### NÉHAI ERZSÉBET KIRÁLYNÉNK ÉDESATYJÁNÁL.

Pütkösd hétfőjén volt 1886-ban, amikor Hirsch bárónak, a nagy zsidó mecénásnak, vendége voltam Tegernseebe, ahová több művész kollégámmal ebédre meghívott. Ott ismertem meg Lenbachot, korának legnagyobb arcképfestőjét, aki ott tartózkodott huzamosabban, mert a bárónő arcképét festette. A kép itt van Budapesten, a pesti izr. nőegylet tulajdonában.

Ebéd után a tó partján sétáltam, gyönyör-

ködve a táj szépségében. Ez annyira fokozódott, hogy előszedtem mindig magammal hordott festőszereimet és egy ott veszteglő csónakba ülve „skizzelni” kezdtem. Egyszerre csak egy parasztfiú durván felszólít, hogy hagyjam el azonnal a csónakot, mert annak gazdája rögtön itt lesz és azt neki a tulsó partra kell vinnie. Én egy kis türelmet kértem, amíg munkám befejezem, ő azonban mit sem törődve azzal, mind erősebben követelte távozásomat. Már éppen fenyegetődni kezdett, hogy erőszakkal távolít el, amikor egy magas termetű javakora-beli paraszti viseletű férfi közeledett — a csónak



Zilzer Antal: Miksa bajor kir. herceg. Néhai Erzsébet királyné édesatyja  
A. Zilzer: Maximilian, Herzog von Bayern. Vater der verstorbenen Königin Elisabeth

tulajdonosa —, aki megtudakolta a lárma okát. Odajött hozzám, mert még mindig a csónakban ülve dolgoztam, bemutatkozott, a nevét azonban nem értettem meg, nem is találtam fontosnak. Mialatt a parasztfiú élénk taglejtésekkel magyarázta felindulása okát, az ismeretlen megnézte vázlatomat és csöndesen megjegyezte, hogy csak fejezzem be nyugodtan. Éppen olyan dialektusban beszélt, mint a többi tegernseei paraszt. De én már készen voltam s bocsánatkéréssel a tartóztatásért, ki akartam szállni a csónakból, amidőn ő azt mondotta, hogy ha nincs más dolgom és kedvemre van, maradjak vele, ő áteveztet Rottachba. Én örömmel egyeztem bele, mert így alkalmam nyílt a tó másik part-

ját is megláthatnom. Útközben élénken beszélgettünk. Feltűnt nekem a közönséges paraszti dialektus és kifejezések dacára a gondolatok és beszédének választékossága. Azt hittem, egy városi iskolákat járt s magasabb képzettséget nyert parasztgazda, „Grossbauer”, vendége vagyok. A csónak fenekén citera hevert, a környékbeli kedves hangszere, ő utána nyúlt, ölébe fektette és gyönyörű bariton hangon népdalokat énekelve, kísérte dalait a citerán. Elragadtatva hallgattam. Azután elkértem a citerát s néhány magyar népdalt játszottam. Nagyon tetszettek a dalok s nagy meglepetésemre azt mondotta, hogy több magyart ismer s tudja, hogy a magyarok között milyen sok a tehetséges, zseniális ember.

Rottachba érve, a nagy vendéglő felé tartottunk. Pünkösöd ünnepe lévén, a környékbeli nép nagy számban özönlötte el a vendéglő helyiségeit. Mikor bennünket megpillantottak, kitörő lelkesedéssel, de egyben különös tiszteletteljes örömmel fogadták társamat, aki mindnyájukat szívélyesen üdvözölte. Bementünk az ivóházba, ahol a sarokba az ablak mellett álló asztalhoz ültünk. Sörözés közben hirtelen hozzámm fordul és azt mondja: nézzen ki gyorsan az ablakon, ott megy „Enterottach” plébánosa, egy túlságosan vigkedélyű páter, rajzolja őt, ha lehet, hamarosan ide a falra. A papot meglátni, karikatúráját szénrel a falra vetni, pillanat műve volt. Pohárral kezében, egy ballerínával koccintva és alatta e felírással: „Prosit, Kinder, wir sind alle Sünder”. Vendéglátóm jóízűen kacagott és nagyon mulatott a sikerült tréfán. Egész délután a parasztok az előttünk levő nagy ivóban citerázás és „Schnadahüpflik” éneklése mellett táncoltak. Közben Cenci, a korcsmárosné egy nagy golyvájú, csúnya, kövér aszszony minduntalan kíváncsian dugta be a fejét az ajtón, hogy ránk báméskodhasson. Vendéglátóm megunva a kitünő szeretetreméltóságot, elkért egy citerát és a parasztok nagy gaudi-umára egy Schnadahüpfli-t énekelte:

Die Vögerl ham Kröpferl, da singen's damit.  
Die „Cenci” hat a an Kropf, aber singen kann's nit.

A délután nagyon kellemesen és hamar mult el. Nekem azonban este nyolcra a vasuti állomáson kellett lennem, hogy visszautazhassam Münchenbe. Mikor ebbeli aggodalmamnakadtam kifejezést, hogy hogyan is juthatnék idejében oda, ő megnyugtatót és behívatta a parasztot, ki csónakon idáig hozott, valamit odaszólt neki s az tíz perc múlva jelentette, hogy már készen áll a kocsi, amely engem az állomásra visz. Én megnyugtatótva köszöntem meg szívélyes vendéglátómnak —, akinek nevét még mindig nem tudtam — kedves figyelmét és szeretetreméltó vendégszeretetét, amelyben egész délután részesített. Nevemet és müncheni lakásom címét

elkérte s feljegyezte és azt mondotta, amint legközelebb Münchenbe jő, hallatni fog magáról.

Néhány nap múlva egy reggel takarítónőm azzal ront be hozzám, hogy egy libériás inas kíván velem beszélni. Kimentem hozzá és átvettem az üzenetet, hogy gazdája, akivel Tegernseeben együtt voltam, azt kérdezteti, mikor küldheti értem még ma délelőtt kocsiját, hogy ő hozzá vigyen, nagyon örülne, ha meglátogatnám. Tíz órára kértem a kocsit s érthető felindulással tekintettem az elkövetkezendők elé. Még mindig nem tudtam ismeretlen vendéglátóm nevét. Inasa, mintegy utasításra, szintén elhallgatta azt. A kocsi pontosan ott volt, én beültem és határtalan meglepetésemre a Wittelsbach hercegi palota előtt állott meg. Belépve, a kapus egy terembe vezetett és azt mondotta, itt várjak, Miksa herceg azonnal itt lesz. Néhány pillanat múlva belép egy magas termetű, javakorabeli férfiú, az én tegernseei vendégszerető „Grossbauerem”. Most már tudtam a nevét, Miksa wittelsbachi herceg, boldogult Erzsébet királynőnk édesatyja. Megindultságomból alig tudtam magamhoz térni. A herceg elmosolyodott s zavaromból az ő végtelen szeretetreméltó tapintatával kíségetett, érdeklődve hogylétem és munkáim iránt. Körülményesen meghallgatott mindent és többek között megjegyezte, hogy szeretné arcképét megfestetni, vajjon vállalnám-e? Elképzelhető boldogsággal vállaltam e mindenképen gyönyörű és rendkívül megtisztelő megbízatást. A fenség ritka szép és érdekes modell volt.

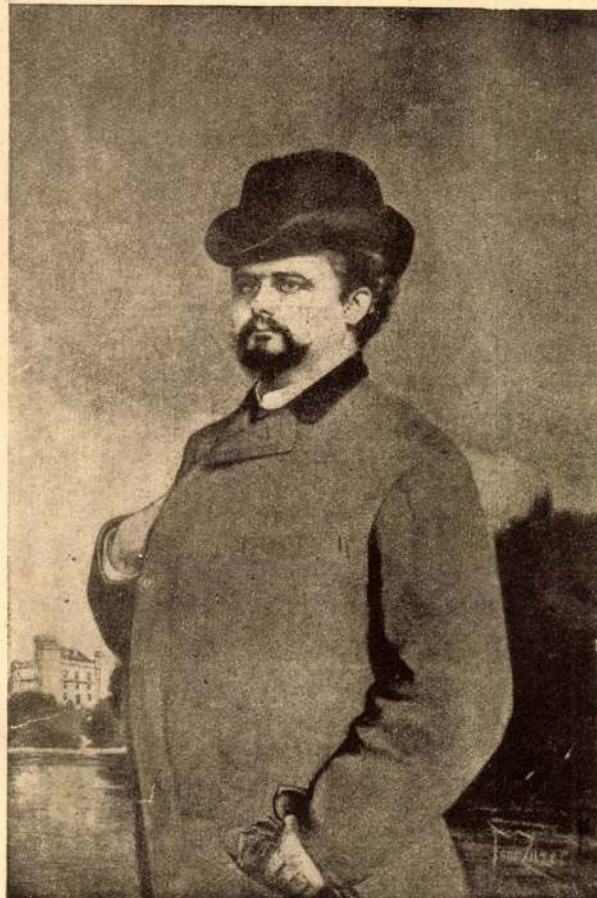
Az arcképet a müncheni Glaspalastban 1887-ben állítottam ki s azzal a nagy arany érmet nyertem el. Miksa herceg meglegedésének úgy adott kifejezést, hogy engem II. Lajos bajor királynak ajánlott, akinek szintén megfestettem arcképét s több más festményt, amelyeket a „Berg”- és „Herrenchiemsee”-i kastélyokban helyeztetett el. Nem feledkezett meg Miksa herceg a tegernseei kirándulásról sem. Egy csodaszép gyöngyházzal kirakott paliszanderből készült citerát küldött ezekkel a sorokkal: „Köszönet a szép magyar népdalokért”.

MARK TWAIN.

Amikor Mark Twain az „Otthon” írók és művészek körének vendége volt és három napig időzött itt Budapesten, én szegődtem mellé tolmácsnak, amit ő nagy örömmel és hálával fogadott. Folyton azt hangoztatta, mivel tudná ő az én fáradozásomat viszonzni. Az aranyhumorú, végtelenül szeretetreméltó mesternek azt mondtam, hogy ritka érdekességű feje engem annyira lelkesít, hogy szeretném azt megörökíteni.

E beszélgetésünk az utcán, hideg, zuhogó esőben történt. Ő ravaszul hunyorgatva azt felelé: „jó, húsz percet kiszakítok az időmből, ha ennyi elég, akkor ülök.” Meg volt győződve arról, hogy ez lehetetlen, de kívánságomra nem

akart elutasító választ adni. Én azonban szaván fogtam és azonnal műtermembe vittem, ahova, úgy amint az utcáról kerültünk, ültünk le. Ő felöltö és sárcipőben, mert nem akart azzal sem időt veszíteni, én palettát, ecsetet ragadva rögtön vázolni kezdtem. A mester órával kezében mosolyogva nézte szerinte hiábavaló buzgóságomat, mert ily rövid idő alatt azt úgy sem lehet megcsinálni. A húsz perc elteltével, rápattantotta az óra fedelét, felállt és azt mondotta: „én megtartottam, amit ígértem, de lássuk mit ért el ön?”



Zilzer Antal: II. Lajos bajor király  
A. Zilzer: Ludwig II. König v. Bayern

Elámult, mikor a vászonról visszamosolygott rá az ő érdekes karakterű hófehér hajhullámokkal övezett feje. „Gratulálok,” — mondotta, „az én tréfám nem sikerült, de az ön arcképe annál jobban!”

NÉHAI JÓZSEF FŐHERCEG MINT MODELL.

Körülbelül 16 éve lehet, hogy abban a kitüntető megbízatásban részesültem, hogy a budapesti poliklinika számára néhai József főherceg arcképét lefessem. Minden művészre nézve kiváló érdeklődéssel bír ily magasrangú személyeket portretírozni, nekem is volt többször alkalmam

fejedelmi személyeket élet után lefesthetni. Ennek a megbízásnak különösen örvendtem, mert a nimbusz, mely a mi legmagyarabb főhercegünket mint embert és műbarátot egyaránt körülvette, azzal kecsegtetett, hogy oly feladat vár reám, melynek sikeres megoldása még a legnagyobb művészi ambíciót is kielégítheti.

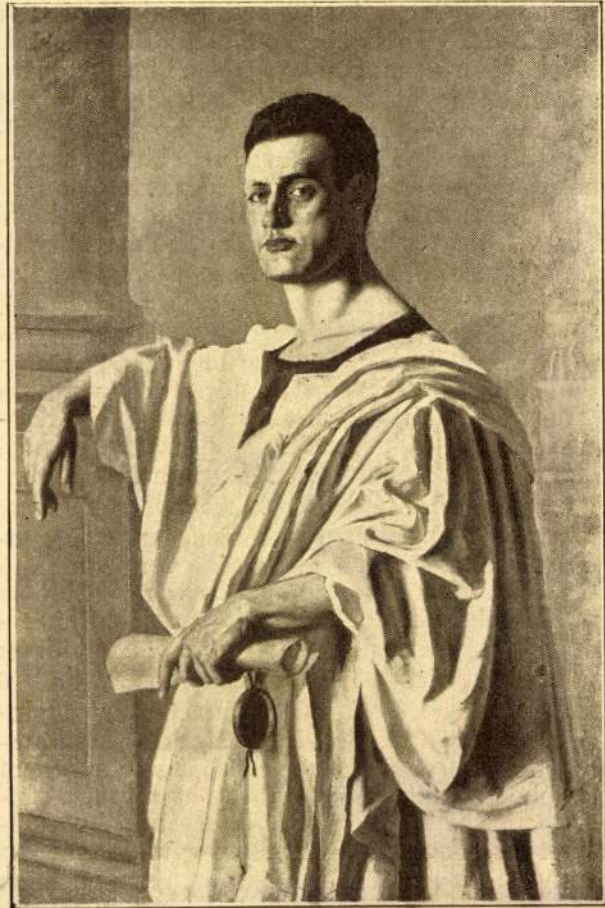
A meghatározott órában, Mária Dorottya főhercegasszony pazar fényvel és művészi izléssel berendezett alcsuthi műtermében izgatottan vártam a fenséges urat, azon jóakaró figyelmeztetésre gondolva, hogy az üléseket lehetőleg rövidre szabjam.

Ő fensége nyájas mosollyal fogadott és a bemutatkozás alól feloldott ama megjegyzésével, hogy „Örülök, ha az én arcképem is úgy sikerül, mint a gróf Szapáryé. Ahhoz gratulálok.”

Ezzel a már előre elkészített karosszékben foglalt helyet és az ő szokott kedvességével eldiskurálgatta azt a kis félórát, mely alatt az arckép első vázlata elkészült. Az ő leereszkedő nyájas modora elfelejtette velem, hogy előttem egy királyi vérből származó főherceg ül és csak a művészetért rajongó mecénást láttam magam előtt.



Zilzer Antal: Szapáry István gróf  
A. Zilzer: Graf Stephan Szapáry



Zilzer Antal: Beregi Oszkár mint Marc Antonius  
A. Zilzer: Oscar Beregi als Marc Antonius

Többek között a poliklinikáról beszélt, mely őt meg akarja örökíteni, és csodálatos szerénységgel jegyezte meg, hogy Schlauch biboros képe inkább oda való, mert az ő érdemei valóban elévülhetetlenek. Midőn megjegyeztem, hogy a kardinális arcma is meg van már nálam rendelkezve és elkészíthetése csak azért késik, mert ő eminenciája vonakodik az ülésektől, mivel reá nézve — mint mondani szokta — valóságos tortúra.

— Ejnye, pedig nagyon szeretném, ha Schlauch arcképe még az enyém előtt volna már ott! Nemsokára Nagyváradra megyek, akkor majd személyesen kérem meg, hogy üljön önnek.

Mikor Ő fenségének ezen ritka kitüntetés számba menő ígérését meg akartam köszönni, ő azzal háritotta el: Nincs mit köszönnie, a művészetért mindig szívesen teszek, amennyit csak lehet.

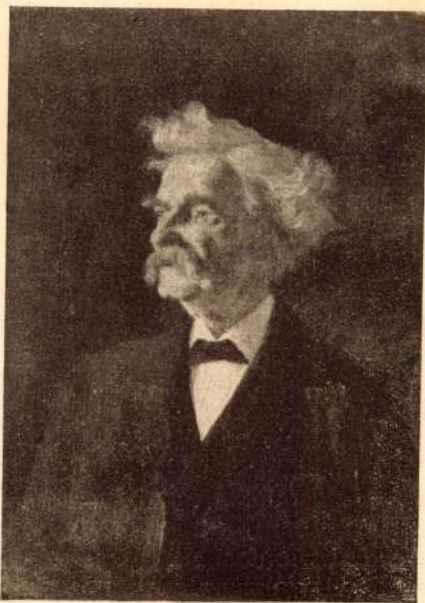
Csodálkozását fejezte ki a gyorsaság felett, amellyel az arckép olajfestésű vázlata elkészült és azzal fejezte be az első ülést:

— Ez már most is pompás, pedig csak egy félórája, hogy ülök.

Eszembe jut, hogy fiatal koromban Angeli, a híres festő akkoriban még kezdő, egy nagy vasuti állomáson, ahol két órai pihenőnk volt, úgy kért fel ülésre: „Hoheit, jetzt könnten wir die Pinsel gerade noch ausschmieren“ és a váróteremben egy kis óra alatt lefestett. Ez a legkedvesebb arcképem.

Miután a fenséges úr megígérte, hogy szívesen ül még néhányszor, kezét fogott velem és távozott. Elgondolható, hogy az első ülés ily kedvező lefolyása után mily munkakedvvel használtam ki szabad óráimat. Az óriási park egyes szép festői részleteiről, a csaplári erdőben felállított László-émlékről, a jó magyar képű és viseletű szolgaszemélyzetről készítettem tanulmányokat. Nagy meglepetésemre József főherceg elkérte megtekintés végett e vázlatokat. A főherceg, ki reggel három órakor szokott fölkelni és Kneipp kosztümjében megkezdi reggeli sétáit, ezen szórakozása közben pillantott meg munkámnál és ez keltette fel érdeklődését.

Az arckép befejezése után ennek ünnepélyes leleplezése a Magyar Tudományos Akadémia dísztermében történt az egész főhercegi család jelenlétében. Az ünnepi beszédet Schlauch biboros tartotta, aki — amint az ünnepély befejeződött — melegen gratulált a nagy sikerhez és azt mondta, hogy most már nemcsak Ő fensége interveniálására, hanem saját meggyőződéséből is szívesen ül a saját arcképéhez. Igéretét hamarosan tett is követte és még azon év őszén készült el a biboros arcképe, ki mindig a legszeretettelőbb módon beszélgette végig az üléseket. Képe, mely a tárlaton Ófelségének is feltűnt, a nagyváradai püspökség birtokába került.



A. Zilzer: Marc Twain

Zilzer Antal: Twain Mark

## LENKEI HENRIK: A GHETTÓ

— Előhang egy költői elbeszélésből —

Őseim szűk fészke, Ghetto ódon képe,  
Hányszor tűnsz borongó emlékem elébe!  
Hányszor tapad hozzád lelkem szomjúsága!  
Hányszor ösztökélsz új feszülő tusákra!

Lágy családi körnek ragyogó szép napja  
Hitetlen hitemet virulásra kapja,  
Fény, ki dúsan áradsz börtöni sötétbül,  
Roskadó eszményem rajtad újjá épül!

Zajgó világtenger körülzárt szigetje  
Hozzád menekülök mint egy szent ligetre,  
Bár Balság hulláma zordfagyosan rázott,  
Érzésid világa dél tüzén pompázott!

Anyai gyöngédség bújában hol termett?  
Hol csüngött szorosban szülején a gyermek?  
Biztosan hol trónolt apa tekintélye?  
Rokoni részvétnek hol volt nagyobb mélye?

A mi szenvedést rótt zsidóra az élet,  
Az otthon sugarán páráként elszéledt!  
Ami sebet vágott a gyűlölet ölyve,  
A négy fal gyógyírján menten letörölve!

Hasztalan békózta fenyegető bástya,  
Fajunk nemes kincsét sírba mégsem ásta.  
Ezernyi forrásból táplálkozott telje,  
Hogy ezer bajának balzsamát meglelje.

Péntek esti csendnek halk derengő mécsé,  
Szombati nap ihlett, áldott pihenése,  
Purim piros kedve, szukosz-sátrak bája,  
Jom-kippur fensége, széder hagadája!

Magasra a pálma teher alatt nő fel,  
Állva dacol a tölgy a sujtó mennykövel,  
Elejti salakját az arany a tűzbe,  
Naggyá lőn Izrael a világba űzve!...

Lapozva a multat, ha pereg is könnyem,  
Ezer csudát látok a vad vérözönben:  
Mily pazar dicsőség! Hány hihetetlen hőstett!  
Ő nemes elődink, ha buktak is, győztek!

Nem volt emberszívnek büszke hevületje,  
Mely zsidó talajon fává ne születne!  
Hatalmas őserdő, tele színnel, fénnel,  
Mérhellen titkait ó hogy zengeném el?

Tenger egész árját kagylóba hogy merném?  
Égbolt messzi kékjét festeni hogy merném? —  
Hajdani időknek büszke fejezetje,  
Im tükörcserépben nyujtom kezetekbe...

DR. HAJDU MIKLÓS:  
MEGTÉRÉS SZOMBATJA,  
MEG AZ ÉN PESTI TEMPLOMOM



an egy kis mesém, és egy kis interpellációm. Sietek vele, hogy meg ne késsem.

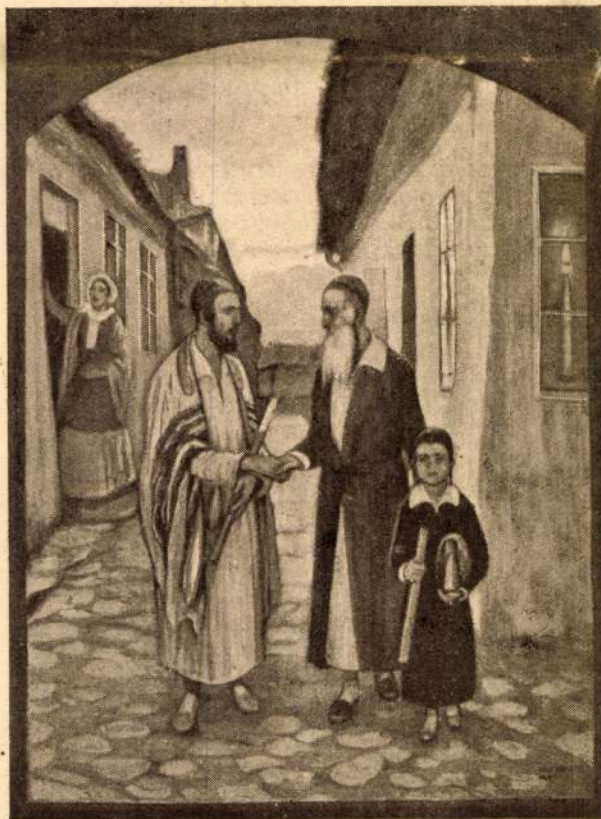
A mesét tán ismerik. Nekem gyerekkoromban az apám mondta el, magyarázván: miért kell jomkipur után való hajnalban a rendesnél is korábban templomba menni. Hát csak azért, mert ha a nagy-nap vezeklése után sokáig szunnyad az ember, biz' odaáll a sátán az Úr elé és vádaskodik:

— Látod, Uram, a te jámbor, böjtölő, bűnbánó nyájadat! Tegnap verték a mellüket, tegnap sanyargatták a testüket, imádkoztak napestig, — de ma már, mintha mi sem történt volna, édesen alusznak...

Úgy illő, hogy a sátánnak ne legyen igaza. Se jomkipur után, se jomkipur előtt.

A kis mese után hadd jöjjön már most az interpelláció.

Pár évvel ezelőtt csütörtökön és pénteken volt újév. Rendes és régi szokásom szerint egyik díszes intézeti templomunkban voltam istentiszteleten. Este — már mint a második nap rohasónót követő, a megtérés szombatját, a sabosz



Wachtel : Neujahrswünsche

Wachtel : Újévi üdvözetek



Wachtel : „Höre Israel“

Wachtel : „Halljad Izrael“

süvot köszöntő péntek este — mondom: már csak a genius loci kedvéért is az én szép templomomba megyek.

Voltunk még páran, akik ilyen szándékkal jártunk. Bemegyünk az intézetbe, de a templomot zárva találjuk. Az iskolaszolga jelentette:

— Ma este, pénteken, nincs itt, kérem, istentisztelet!

Így történt.

Szóval, ahol két napig minden jóra fogadkoztunk, ott már a megtérés szombatját nem köszöntötte se orgona, se énekkar, se minjan, se két gyertyácska.

Nem hirdetik itt a próféta szózatát, hogy térjete vissza, térjete vissza gonoszok útjairól...

Nincs ez így rendjén.

El is mondtam ezt annakidején egy dunaparti sétánkon az én mindent megértő miniszteremnek: Hevesi főisztelendő úrnak. Sok egyéb gondja és gondolata mellett neki nagy érzéke van a belmisszió iránt és úgy ítélte, hogy rekriminációmban igazam van.

Őt is kérem tehát, szóljon az illetékeseknek és emlékeztesse őket arra, hogy az újév két napját követi egy ugyancsak fontos nap: a sabosz suvo. (És fontos nagy nap minden szombat. Nem lehetne ezt az iskolát, ezt a templomot megszentelni a rendes péntekesti és szombatnapi istentiszteletekkel? Ahol az árvákkal

feledtetik árvaságukat, a templomot miért hagyják árvaságban?) A mi díszes szép pesti templomunk, szeretettel kérem, ne feledkezzék meg a megtérés szombatjáról.

Hogy meg ne szólhasson bennünket a sátán...  
No meg a saját lelkiismeretünk.

### NEMÉNYI ENDRE: HAZAFELE

Két hazám van nekem is, mint  
A vándor fecskének.  
S ha a multból álmódózva  
A jövőbe nézek  
Szőke Duna partja mellől  
Napkeletre szállok  
S napkeletről visszahívnak  
Magyar földre régi kedves  
Ifjúkori álmok.

Ha a fecskék késő ősszel  
Napkeletre szállnak,  
Átölelem a lelkeimmel  
Régi őshazánkat,  
Én is, én is, velük szállok  
Napkeletre, messze  
S velem száll sok régi őszám  
Haza vágyó lelke.

Hallgatom a magyar róna  
Csöndes álmódását,  
Judeából szálló szellő  
Szíve dobogását,  
A lelkemben felcsendül egy  
Régi, régi ének  
S érzem, hogy az őszám földje  
Új életre ébred.

Ha a Jordán vize mellett,  
Álmaim közt járok,  
A lelkemben őrzöm én a  
Magyar rónaságot.  
Egy bánatos magyar nóta,  
Apám, anyám sírja,  
A lelkemet magyar földre  
Mindig visszahívja.

Két hazám van nekem is, mint  
A fecskemadárnak  
S ha tavasszal vándor fecskék  
Magyar földre szállnak,  
Velük együtt álomszárnyon  
Én is visszatérek.  
A lelkemet visszahozza  
Egy bánatos magyar nóta,  
Két drága sír és a régen  
Elszállt gyermekévek.

### ÁCS MÓR: HAZATÉRÉS



Fáradtan, a roncsolt, agyonrobotolt idegek lázától gyötörve tévedt be Mihály, a híres zeneköltő és hegedűművész a kis falusi templomba. Kis gyermek volt még, mikor elment innen, s most, mint meglett, csalódott és életúnt vándor látja ismét viszont e kis hajlékot. Senki sem ismerte már, mindenki idegen volt számára, csak az őt környező élettelen tárgyak: a némán sorakozó, roskatag padok, a hideg kőkockák és az erőlködő, pókhálós oszlopok, ezek voltak az ő ismerősei, ezek voltak az ő jóbarátai...

Az őszi napsugár bágyadtan, erőtlően omlott alá az ablak zöld, piros és kék üvegein és színes foltokat rajzolt a kopár, fehérre meszelt falakra. Künn, a templom előcsarnokában, lassacskán gyülekeztek a hívők, a jámbor templomozók, az újév, a Megemlékezés ünnepének hajnali istentiszteletére. Fáradt nézésű férfiak voltak, kik bánatosan, magukbamerülve vették föl a halotti köntöst, hogy mint töredelmes bűnbánók lépjenek be Isten hajlékába és apró, ártatlan gyermekek, a hónuk alján aranysegélyű imakönyvekkel, melyekben a szomorú, mindig szomorú apák sóhajai és könnyei vannak eltemetve... És ebben a lázas várakozásban senki sem vette észre Mihályt, ki a templomnak egy félreeső helyén gubbaszkodva figyelte az imára készülő hívőket.



Lipschütz Blanka: Jomkipur előtt  
Blanka Lipschütz: Am Vorabend des Versöhnungstages



Gottesdienst im Feldspital

Zsidó istentisztelet egy katonai kórházban

Mihály ült és nézett. Úgy tetszett, mintha megbénultak volna egyszerre összes érzéki orgánumai és egy apró, szellemkönnyűségű madár az, mely a holt massa fölött lebeg: az ő lelke... Finom zenei gyöngédséggel, gyermeki hiszékenységgel támadtak fel bensejében a lefolyt jelenségek és megelevenedtek, lelket kaptak körülötte a régen nem látott tárgyak:

— Így, így, eljöttél hát Mordchele; de régen nem láttunk, szegény Mordchele!... — szóltak hozzá az aranyos kérébük a frigszekevény fölött; és a százéves, penészvirágos gyertyatartók kinyújtották gyenge, aszott karjaikat és melegén, szeretettel ölelték magukhoz...

Az előimádkozónak fejezetkezését jelző hangos szava riasztotta fel Mihályt merengéséből. A kis templom megtelt már a

tos, életért esdeklő férfihangok ölelkeztek gyöngé asszonyi sirámokkal. És e mély áhitatban senki sem vette észre a padsorokban kuporgó hosszúfürtű idegen jövevényt. Senki sem látott, senki sem eszmélt. A földről távozó, a bűnös testből kivetkőzött tiszta fehér álmokképpé varázslódott az egész község, mely csillogó könnyek hömpölygő áradatából emelkedik a magasba...

És átrendült a kis templom az emberi gyarlóság örök szózata.

— Ki az életé és ki a halálé?... Ó, az ember törött cseréphez hasonlatos!...

Mihálynak idegenek, érthetetlenek voltak ezek a szavak, de zenéjük, misztikumuk mélyen benne feküdt még a szívében. Ó, hisz ezekben a fájdalmas akkordokban rejlik életének tragikus története!... Bűnbánó, keserves gondolatok töltötték el a lelkét eme évezredes imák hallatára és különös, fantasztikus képek lopódtak belé fölvert pillájú szemén át, amelyeket a mámor hirtelen tűnéssel gombolyogtató tovább a multba, aztán gyorsan előre, a jövőbe, a titkos, kéteyekkel átszótt ismeretlenbe...

Otthon volt. Apjának, a nótáslelkű reb Zisenak, ahogyan apját az egész vidéken hívták, a házában időzött. És fakuló emlékeinek ködbeborult virányain egy-egy szelid péntekest illatos virága tologatta föl bájos fejecskejét. És eszébe jutottak apjának szent, malasztal telt melódiai, melyek, mint csillagok fénylő arany-szállai szótték körül a kedves, kis családot: az ő testvérkéit, Trajnet és Szórelet, és anyját, a csipkefőkötős, szelidlelkű Hannát...



Rosch-Haschono im Felde

Ros-Hasono a fronton

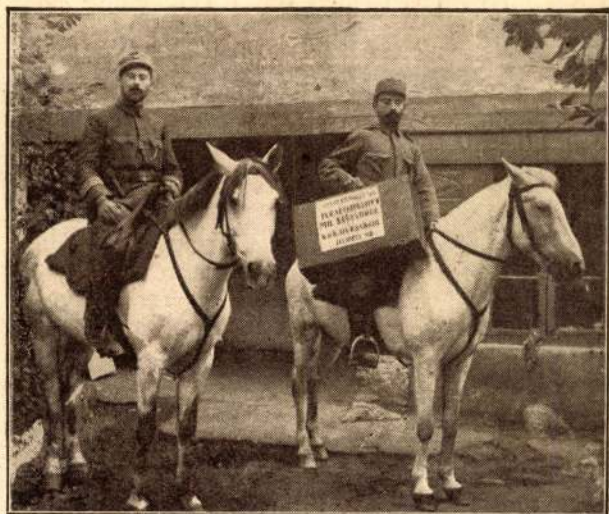


Egy szombat este aztán — egy lanyha, holdvilágos tavaszi éjszakán — ott ült a dróttal összerótt, egylovas szekérkén apjával az országúton. A félhold átlátszó volt az égen és ingatag, mint a feldölt kupa, melyből fényes ezüstoffadék omlik kifelé; s úgy tetszett, mintha kis kocsijuk úszott volna a habzó, fehér áradattól elöntött országúton, mely abba a városba vezetett, amelynek chéderjébe az apja most vinni akarta. Ismeretlen, idegen tájakon mentek és a fekete lombok az út mentén szomorúan, de mégis barátságosan, hivogatólag köszöntötték:

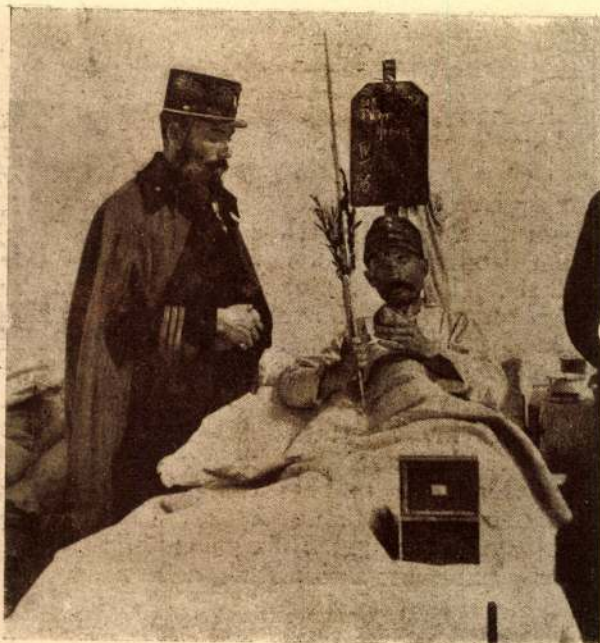
— Béke veled, kis Mordchele, béke veled!

A női karzat felől hangzó fáradt asszonyi sóhaj szakította félbe Mihályt gondolataiban, egy pillanatra csupán, hogy azután élesebbre fenje a hitelenség villogó töreit, melyek annyi éven át szúrták, sebeztek véresre a lelkét.

Érzett. Érezte a mély barázdákat, melyeket a nehéz fájdalom apja szívéen hasított, mikor az őszi ünnepekre a chéderből hazavárta — és ő nem jött meg... Maga sem tudja, hogy történt. Egy nap csak eljöttek az előkelő, idegen urak, akik fölismerték benne a nagy zenei tehetséget, amit apjától, a nótáslelkű reb Zisetől, örökölt és ő követte őket, a nagy, végtelen nagy, lármás városba utazott velök és dicsőségének és a csakhamar elért babérok-nak mámorában teljesen megfeledezett otthonáról, míg aztán meg nem jött a nagy átalakulás... Egy nap, éppen egy udvari koncertre készülődött, amikor hírt kapott kis gyermekkori falujából — szüleinek haláláról... Megdöbentő, összeroppantó volt reája nézve a gyász-hír. Érezte, hogy elmulasztott valamit. Valamit, ami pótolhatatlan, ami jóvá nem tehető. Egész lényé összezsugorodott, parányivá, semmivé lett azzal a nagy, megbocsáthatatlan bűnnel

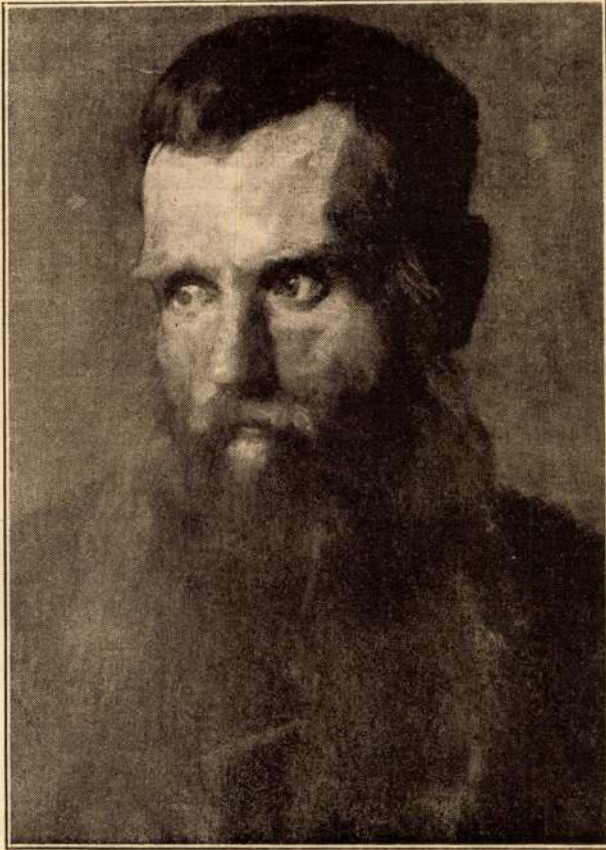


A zsidó „Feldkapelle” Albániában  
Die jüdische „Feldkapelle” in Albanien



Esrog és lulow a hadikórházban  
Esrog und Lulow im Feldspital

szemben, mely lelkét nyomta. Idegennek, elhagyatottnak érezte magát az ő egész, elsajátított tudománya és tehetsége közepette. Érző, költői lelke olyannak tűnt föl benne, mint a pompában úszó, előkelő termék csillarai, melyeknek világa hideg, lángtalan... Mikor aztán este, a délszaki növényekkel díszített, fényesen kivilágított teremben éppen az udvari páholylyal szemközt helyet foglalt, hogy sikerével művészi pályáját megkoszorúzza, még gyöngébbnek, erőtlenebbnek érezte magát. Ahogy sápadt, vértelen fejét a hegedűn altatta, mindinkább világosabbá lettek előtte a tájak, melyekbe tulajdonképpen tartozik. A régi, a szelíd otthon káprázata vontá, vonzolta nyájas köreibe. És ezt az ő kis falusi otthonát mámorában a hajdankori tömjénillatos Szentfölddel cserélte föl. Szelíd olajfák berkei váltakoztak képzeletében a saaroni rózsáktól piruló rétekekkel, enyhe lejtésű lankákkal, hol aranycsengetyűs birkák legelték a gyengeszálú füvet. S látta a piros alkonyi fényben fürdő Templom képét... Látta elvonulni előtte a nyolc aranyos ruhában öltözött papokat, kiket a levíták, zenészerszámokkal a kezükben, követtek... Majd, mint egy álomkép, a félkörben ülő szinhedrion libegett elé... Az ábrándozás mámorá részeggé tette a lelkét. Eleinte kisimultak, megnemesedtek a vonásai; de aztán annál erősebben mutatkoztak kifejezéseiben kinszenvedései, az érzet, hogy ő voltaképpen nem az, aminek látszik. Most fedezte csak föl, hogy honnan merítette szívének bő költői forrását. Melegszívű őseinek péntekesti dallozásaiból támadt a csira, melyek aranyszálú nótacsemetékké fakadoztak



A. Zilzer: Andreas Hofer

Zilzer Antal: Hofer András

szívében. És ő mégis sajátjának tekintette művészetét! Igen, megcsalta a világot. Idegen formát, idegen köntöst adott érzéseinek. Most el kell buknia. Félt és rettegett a csúfos, a kiábránduló végtől... A legszebb ária közben ellankadtak karjai, kihullott kezéből a vonó és állt, tétován, tehetetlenül állt, üveges szemeit az elképedt, visszahőkölt közönségre meresztve.

... És Mihályt, kinek esetét az újságok másnap, mint „az előadás közben megőrült költő tragikus sorsá”-t hozták, nem látta többé a főváros...

Mire ehhez a ponthoz jutott, már nem volt ébren. Álombamerült a kemény padon, melynek széle élesen, fájón vágott be sápadt arcába. Összefüggéstelen, zűrzavaros képek váltakoztak most Mihály elméjében és nyugtalanították az amúgy is fölkorbácsolt idegeit.

A kis templom, a szürke falával, aranyos kérubokkal és a benne hajlongó jámbor emberkével úszni kezdett vele együtt az ezüstfolyadékkal elárasztott országúton. A templom boltozata kék volt, mint az ég, mely fénylő csillagokkal van kirakva és az örökmécse helyett ott libegett a méla, sápadt félhold... És ők mentek, mentek... Az apja a hideg kőküszöbön ült, hosszú ostorral a kezében és szomorú szombatesti melódiákat danolt...

Egyszerre csak hideg őszi szél zúgott végig a templom pókhálós falai közt, megrázogatta a rongált, szürkésfehér oszlopokat és — a tünény hirtelen eltűnt körülötte... Ott állott a nagy áradat közepette egyedül, elhagyatva, egy kopár, meredek sziklaháton... Fázott és reszketett a félelemtől és torkából rekedten, kísértetiesen jött elő a szó:

— Miért hagyatok el? Miért hagyatok el? — kiáltott teljes erővel, de kiáltására senki sem felelt...

— Segítetek! Segítetek! — ismételte hördülésszerűen s szava visszhangtalanul halt el a néma pusztaiban...

\*

... Mikor Mihály felnyitotta fáradt pilláit, ott látta maga előtt az egész községet. Szánakozva és tanácstalanul állták körül a taliszos emberek a kuszált hajú, réveteg nézésű, verejtékes homlokú férfiút, ki lármás kiáltásával fölverte a hívőket mély ájtatoskodásukból.

— Egy örült, egy örült van a templomban! — fordultak a hívők rémüldözve az ősz rabbihoz, de a rabbi lecsillapította a jámbor férfiakat:

— Nem örült ez — mondotta — egy szent, egy mártír, kinek a szívét körülfonják a paradicsom illatos virágai... és aki hangos szavával áttépte a bűnök szürke egeit, hogy kegyelmet kérjen értünk, asszonyainkért és gyermekeinkért. Mutassátok meg, hozzátok ide a mártírt!...

... De a mártír nem volt sehohol sem. Mikor észrevette kínos helyzetét, kitepte magát a hívők közül s nehogy reája ismerjenek, kimekült a zuzmarás, hideg őszi tájba...

## CSILLAG LIPÓT: OH JÖJJ VELEM...

Dr. Hevesi prédikációja után

Oh jöjj velem, oh jöjj, testvér, a nagy kórházba,  
Hol mozdulatlan hevernek a csonka emberek...  
Eltorzult arcuk, vádló szemük mint ijesztenek,  
Nem kérnek többé kenyeret, halálért esdenek.

Oh jöjj velem, oh jöjj, az új nagy temetőbe,  
Oda, hol hevenyészett kopár sírdombok felett  
Új árvák s özvegyek ontanak tengerkönyveket,  
Bús, vértelen ajkuk átkot mormol ima helyett.

Oh jöjj velem, oh jöjj, testvér, a szent templomba,

Hol szívszaggatón zokognak az aggok s gyermekek,

A békéért, az életért mily forrón esdenek...  
Oh jöjj velem... és dobd el véren szerzett pénzedet!

## DR. VAJDA BÉLA: ASSZIMILÁCIÓ ÉS ÖSSZSIDÓSÁG



Íra és újra halljuk e szót, mint a zsidóság ellen elkövetett összes bűneink kvintesszenciáját. Általában elfogadott jelző ez ma már ama vádra, melyet másokra is, de legsűrűbben és lehangosabban mégis a magyar zsidóság ellen emelnek.

Hát igaz! Mi rászolgáltunk e vádra. Egy ország zsidósága sem művelt annyit az asszimiláció terén, mint mi.

Egy nemzedékkel ezelőtt, amikor mi egészen fiatalok, vagy éppen még gyermekek voltunk, magyar zsidóság, úgyszólván, még nem is létezett. Akkor nyílt meg a Rabbiképző, melynek teológiai korában többen voltak, kik magyarul egyáltalán nem tudtak, de olyan nem volt egy sem — még a nagy Bacher sem —, ki azt tökéletesen beszélte volna. A fővárosban dr. Kohn Sámuel volt az egyetlen magyar zsidó hitszónok, de ő is gyakrabban szónokolt németül, mint magyarul.

Volt már magyar zsidó intelligencia, de ezekről általában elmondhatjuk, hogy semmiről sem tudtak kevesebbet, mint a zsidóságról. Annak belső értékeiről, tudományáról, irodalmáról hal-



A. Zilzer: Der kleine Philosoph

Zilzer Antal: A kis filozófus

vány fogalmuk se volt. Kint a vidéken még a saját hitközsége ügyeivel sem törődött, sőt — ez szinte hihetetlenül hangzik ma — még a hitközségi elnökséget is restelte vállalni. Bent az Alföld szívében több hitközséget tudok, hol e tisztséget akkortájt németül beszélők töltötték be, mert a magyar műveltségűek nem reflektáltak rá.

A magyar zsidó irodalom a kezdet kezdetén volt. Dr. Kohn „Zsidó története” volt az egyetlen számottevő mű. A Rabbiképző értesítőjében mindjárt eleinte hatalmas, nagyjelentőségű tudományos művek jelentek meg, de ezek németül lettek megírva, német szellemben és fölfogásban s csak utólag fordították jól-rosszul magyarra, de rendszeren inkább rosszul, mint jól.

Több mint harminc évvel ezelőtt, külföldi tanulmányutamról hazatérőben felkerestem dr. Gudemann bécsi rabbit. Beszélgetésünk közben feltártam előtte a célt, mely az ifjú magyar zsidó gárda előtt lebeg. Fölháborodással hallgatta.

— De az Isten szerelméért, mit akarnak Önök elérni azon a nyelven, melyet a külföldi zsidóság nagyjai, a zsidó tudomány vezérei nem értenek.

— Főtiszteltendő Uram! — feleltem, — mi 100,000 zsidó számára akarunk írni.

— Hiszen azok nem olvassák!

— De olvasni fogják, mert olvasniok kell,

— Sovinisták! — kiáltott az ősz mester, mert akkor még ez a szó járta az asszimiláns helyett. Maga a zsidóság egyik legnagyobb gondolkodója, Steinthal ezzel a szóval szidott le engem és én természetesen nem felelhettem neki, hogy ő esik a sovinizmus hibájába, midőn e szót reám alkalmazza.

Álmunk valóra vált! Eleven, tartalmas, tekintélyes magyar zsidó irodalom alakult ki hazánkban egy emberöltő alatt, mely a hazában mívelt összes tudományszakokkal kiállja a versenyt és amelyről a külföld is kénytelen tudomást venni.

Mindennapi eset, hogy irodalmunk egyes termé ei, melyek előbb magyar nyelven jelentek meg, külföldi nyelvre fordítottak.

Természetesen nem a sorrend itt a fontos, hanem az, hogy e művek magyarul, magyar fölfogásban és gondolkodásban lettek megalkotva. Vegyünk kezünkbe zsidófelekezeti folyóirataink, vagy szépszámú Almanachjaink bármelyikét és meggyőződhetünk, hogy azok túlnyomó része úgy van megírva, ahogy azt csak magyar zsidó írhatta meg.

A külföld tudomást vesz róla, mert kénytelen vele, de belenyugodni még ma sem tud. Nem tudja még ma sem megérteni, hogy nekünk ugyanolyan jogunk volt magyarokká válni, mint a nyugati zsidóság többi részének

németekké, angolokká és franciákká. Ami azoknál természetesebb, az nálunk bűnös asszimiláció.

Pedig bizony ennek az asszimilációnak egyformán behódoltak nálunk a neológok, ortodoxok, sőt — ez a legérdekesebb — még a cionisták is, mert hiszen ők is magyar nyelven, magyar lélekkel írnak, közülük sokan a magyar irodalomnak nagy szolgálatot tettek, még neveik is ősmagyarul hangzanak.

Ezt az asszimilációt tehát, melyért az egyes külföldi, de különösen az osztrák zsidó lapok legújabbban ismét kikelnek ellenünk, itt e hazában senki sem fogja komoly vádnak tekinteni. Ugyanabból a légkörből ered ez, melyben még ma is a Gesamtmonarchie és a Centralreich eszméi élnek és kipusztulni nem tudnak, de melyekkel mi ma már még vitába se szoktunk bocsátkozni.

Ha a támadók minket azzal gúnyolnak, hogy hát mit értünk el a nagy asszimilációval, a zsidógyűlöletet az országból még sem tudtuk teljesen kipusztítani, erre mi azt feleljük: Mi megtettük, mert meg kellett tennünk hálaért és elismerésre való számítás nélkül. Megtesszük, mert kötelességünk volt hazánk iránt s aki ezt nem érti, azzal szintén nem vitatkozunk.

Ezen asszimiláció műveletét az előző nemzedék fényesen végrehajtotta és úgyszólván teljes befejezéshez juttatta. Már pedig az a cél, melyet egy előző emberöltő már elért, az új nemzedéknek kellő táplálékot a lelkesedésre nem nyújthat és azt eléggé nem hevítheti. Egészen természetesnek találjuk tehát, hogy az ifjabb gárda, mely az előbbinek eredményeit készen kapta, új célokat választ, új célokat tűz ki maga elé és ez nem lehet más, mint a mai asszimilált magyar zsidóság méltó elhelyezkedése az össz-zsidóságban és ama kötelekek megszilárdítása, melyek minket külföldi testvéreinkhez fűznek.

Hatalmas munka várakozik itt, mert kétségtelen, hogy nagy mulasztások terhelnek minket e tekintetben. Nem egyes külföldi lapoknak ama vádját akarom ezzel beismerni, hogy Galiciából menekülő hittestvéreinket most a háború alatt szeretetlenül fogadtuk. Hibák történtek itt, amelyekhez hasonlók más országokban éppen úgy előfordulhattak, azonban a testvéri vendéglátásnak százszor annyi példáját tudnám felsorolni, mint amennyit ők az ellenkezőre felhoznak. De fájdalom, teljes joggal illeti a külföld a magyar zsidóságot ama váddal, hogy az össz-zsidóság munkájából nem veszi ki részét.

Legfőbb ideje, hogy e mulasztásokat pótoljuk. A békének bekövetkező korszakában az a legfőbb feladat várakozik reánk, hogy a magyar zsidóság beilleszkedjék az össz-zsidóságba és elfoglalja ott az őt megillető helyet.

Az egyetemes Izrael nagy munkájából reánk eső és reánk háramló kötelességeket vállalunk és teljesíteniünk kell, de úgy, hogy ezen új tö-

rekvés a már elért eredményeket ne veszélyeztesse. Az egyetemes zsidóság közös céljaiért, örök törekvéseiért kell nekünk külföldi hittestvéreinkkel együtt és egyesülve munkálkodnunk, de mégis úgy, hogy e közös munkának mi külön szerve, az egész zsidóság szervezetének önálló tagja maradjunk.

Mi a német, vagy éppen az osztrák zsidóság appendixe ott nem lehetünk és ama elfogultsággal, mely magyarrá válásunkat vádként használja ellenünk, mereven szembe kell helyezkednünk.

A jövő feladata, hogy az össz-zsidóság valamennyi törekvéseiből kellőképpen kivegyük részünket. Nem hibáztathatjuk tehát mi öregebbek sem, ha az ifjú gárda nálunk a cionizmusért hevül, de tudjon ő is ott kint a magyar zsidóság elleni elfogultsággal úgy megküzdenni, mint ahogy a magyar zsidó tudomány magát az egyetemes zsidó tudományban recipiáltatni tudta.

Rémületes boszorkánytáncot jár szemünk előtt most a nemzetek egymáselleni féltékenysége, de azért látja minden gondolkodó, hogy ez már végső erőfeszítése az embergyűlöletnek, melynek összeomló uralmát a világ népeinek szövetsége fogja felváltani és ennek kebelében valamennyi országban lakó zsidók testvéri egyesülése. Megkezdődik a zsidóság munkájának új korszaka az emberiségért és természetesen önnönmagának érdekében is. Ebből a munkából részt fogunk kérni és részt fogunk kapni létszámunk és belső értékünk súlya arányában mi is, de mindig mint jellegzetesen önálló, „asszimilált” külön magyar zsidóság.

\*

Bár nem értünk mindenben egyet a szerzővel, helyt adtunk érdekes és tanulságos fejtegetéseinek, melyek mindenesetre hozzájárulnak a kérdés tisztázásához. Az asszimiláció problémájáról különben kifejítettük nézetünket a Mult és Jövő 1917 szept. számában. (Szerk.)

## SASS IRÉN: VALAKI JÖN...

Valaki jön, megy, hoz, visz, szül, temet...  
s a zagyvaság, amely felém nevet  
s a kábulat, amely akár a téboly  
vad és félelmes — szédít engemet.

— — — — —  
Úgy fájnak foltok — akkordok úgy fájnak  
és változása szép, nyugalmas tájnak.

— — — — —  
Oh változás!

Az arcon ránc lesz, pókháló a szíven,  
makacs csomó, szent, vágyakozó íven,  
a szájról szó kél, sóhaj nő az ajkon,  
a homlokra gond tágul, mint egy balkon...  
A hajra hó hull, túlrejt lesz a kéz  
és minden izgató félsemmi, rossz egész...

— — — — —  
A fiú férfi lesz, letört asszony a lány...  
oh változás!... sok, zord, bolond talány.

## NEMÉNYI BELLA: BEREL A HŐS

I.



egmondtam neked, úgy-e, Cipóra, hogy az a szilvórium nem „bóvli”, te csak mindig bízzál bennem, fiam. Amit egy férfi tesz, az asszony nyugodt lehet, hogy helyesen van cselekedve. És megfordítva...

Hát hallgass meg. Én veszem a szilvóriumot 8 forintjával literjét és örülök, hogy kapom. Te ugyan nem szólsz, de én látom az arcodról, hogy haragszol és nem helyesled. Mit tesz Isten? Most küld egy csomó katonaságot, kik fizetni fognak, mint a köles. Ugyanis ahogy máma jövök a templomból, találkozom a jegyzővel.

— No, Berel — mondja —, hát jó üzleteket fog csinálhatni. Kapunk ötszáz embert, tisztekkel, önkéntesekkel, őrmesterekkel és minden hozzávalóval. Itt fognak feküdni.

— Feküdni? — kérdeztem én ijedten.

— Csak úgy mondják — nyugtatott meg a jegyző.

Nagyon finom ember... Ha csak 12 forintjával adom is kicsibe, akkor is keresek — mit mondjak — ezer forintot. Ez már valami. Mi? Ezzel már lehet valamit kezdeni. Teszem azt, veszek érte bort és eladom a télen... Ej, Cipóra, ide sem hallgatsz, akár a falnak beszélnek.

Cipóra asszony fehér arcán egy izom sem mozdul, sötét szemének bársonya ugyanolyan szomorú merengéssel függ a távolban, valóban úgy látszik, nem is hallja Berel örömteljes zsongását, ki ritkás vörös szakállát huzogatva nagy léptekkel méregeti a szobát.

— Egy szót csak szólhatsz.

— Mondok kettőt: hagyj békén!

Berel rámered. Harag szikrázik kancsal, zöldes szemében, az erek kidagadnak a nyakán. Valami nagyot, retteneteset akar mondani, de hirtelen eszébe jut a bölcs szava: „A legnagyobb hőstett az, midőn saját indulatunkat legyőzzük”. És Berel ezúttal is hős akart lenni. Oh, már méltán megérdemelné az arany medáliát, hisz már évek óta gyakorolja magát a hősiesség ez ágában, soha nem tévesztve szem előtt, hogy az az okos, aki hallgat, már pedig szégyenére válna, ha asszony bizonyulna okosabbnak a férfinél... Kimegy. A harag még berzenkedve ágaskodik benne, mert elvégre is mivel különb nála az Ábris? És lám, náluk megfordítva van, a felesége beszél és Ábris mind a két kezét a fülére szorítja, hogy ne kelljen hallania. Igaz, az Ábris felesége — az Isten ne vegye bűnül — rút, mint a vétek, de mégis csak asszony... Hogy is vehette el az az Ábris? Igaz, az asszonynak üzlet volt a kezében, aztán az is igaz, hogy nem nagyon tanácsos a szépet keresni, mert sokszor ebből támad a legnagyobb veszedelem. Ezt még — Isten nyugosztalja — a nagy-

apjától hallotta, ki szintén igen okos ember hírében állott.

Hát ő nem is kereste, csak úgy véletlenül rátalált. Egyszer véletlenül átment a másik faluba egy bizonyos ügyben reb Sájéhoz, a metszőhöz. Meglátta Cipórárt és azt mondta:

— Hallja, reb Sáje, elvenném a leányát. Pénz sem kell vele. Van egy nagyon jó kocsmám, meg egyébbel is keresek...

Reb Sáje majd elájult az örömtől. Könnyű volt neki. Maradt még otthon vagy hat darab. Mint az oroszánok... Neki a Cipóra tetszett a legjobban, hát neki adták. Persze mást remélt Berel. Másképp képzelte el az életüket. Például arra egyáltalában nem gondolt, hogy az asszony többre becsüli a regényeket a pereknél, meg más hasznos és szent olvasmányoknál. Szombaton, ahelyett, hogy elmenne a többi asszonyok közé pletykálni, mint az már szokás, leül és olvas. Ha olykor megkérdezi Berel, hogy mit olvas, hadd tudja meg ő is, hát még csak alig felel, sőt nem is felel.

Ez olyan dolog, ami méltán sért egy férfit. Miért ne tudja az is, mit szív az asszony oly mohón magába? Lehet az egy rossz, ártalmas könyv is...

Más asszonynak hoz az ura egy tyúkot, vagy pénteken egy halat, majd kiugrik a bőrből. Cipóra nem is örül. Valami szomorú betegsége van. De majd elmulik. Szimhele, a



A. Zilzer: Die Gesangslektion

Zilzer Ant. I: Az éneklecke

jó zsidó legalább azt mondta: „Mihelyt az asszonynak megszületik az első gyermeke, mindjárt megjön a jókedve“. No jó, de miért nem születik meg a gyermek, miért nem jön már a gyermek? Ezen töpreng sok álmatlan éjszakán Berel. Bizonyára ennek is az asszony az oka. S szomorúsága. A szomorúság bűn, amikor nincsen rá ok. Mert mi oka lehet? Nincsen mit ennie, nincsen hajléka, nincs meg a tisztelete?! Minden, minden van. Akkor hát miért elégedetlen, miért feketíti be az ő életét is a szomorúsággal? Jomkiperkor meg pláne úgy zokog, hogy az egész templom nem tud tőle imádkozni.

— Ez a Berel felesége egy boldogtalan asszony lehet, — gondolják némelyek.

— Vagy nagyon bűnös, hogy úgy kínozza magát, — gondolják mások.

Most az a fő, hogy én mit gondoljak... Mint az egyszeri zsidó mondta, mikor bolondos fiát kinevették: „Én is nevetnék, ha a bolond nem az enyém volna“.

Elmenne még egyszer Szimhelehez, de minek? Megmondta egyszer egész világosan, hogy az asszony nevetni fog, tehát boldog lesz, mihelyt az első gyermeke megszületik, csak menjen nyugodtan és békével haza, Isten kegyelme végtelen...

Sokkal jobb volna ugyan, ha meddő várakozás helyett egyszer megkérdeznék szépen, mi bántja a szívét, lelkét, dehát szótlán az asszony és csak annyit mond: hagyj békén. És ő a béke kedvéért békén hagyja.

## II.

— Berel — mondja egy nap a jegyző, ki igen finom ember volt —, igazán nagyon saj-

nálom magát, maga egy igen tisztességes zsidó, ami, ne vegye rossz néven, elég ritkaság maguk között — a hazának szüksége van magára... Eddig megvoltak maga nélkül, de most lejött a szolgabírótól, hogy Süs Bernát sürgősen, 24 óra alatt, bevonuljon. Ebből láthatja, hogy magára ott nagy szükség van...

Berel riadt szeme Cipórárt kereste. 24 óra alatt. Nagy Isten! Itt hagyjon mindent. Az asszonyt, a korcsmát, a szilvóriumot, a reményeit... Az arca eltorzult a rémülettől. Mi lesz most? Eddig itthon tudták hagyni és éppen most van rá szükség. Miért éppen ő rá? Hát itthon nem kell ő? Ott annyian vannak, hogy egy meg sem kottyán, viszont itt nincsen senki... Mit fog csinálni az asszony nélküle? Tönkre fog menni a korcsma, a ház és... Itt megakadt. Vajjon az asszony bánkodik-e majd, vajjon várja-e majd remegő aggodalommal a rózsaszínű lapokat? És ha majd azok egyszer megszűnnek, ha ő már lent fog pihenni kihűlt szívével, dermedt agyával, vajjon fogja-e kínozni a lelkiismerete, hogy így bánt vele. Vele, ki a megtestesült jóság, áldozatkészség volt. Hisz pénz nélkül vette el, amiről hat faluban beszéltek...

— Isten veled, Cipóra, vigyázz a kis szegénységünkre! — Ezzel vette a cók-mókját és útnak eredt. A kapuból még visszafordult. Még egyszer végigsiklott szeme az asszony fehér arcán, mely most olyan keménynek és hidegnek látszott, mintha márványból faragták volna. Berel szeme mohón függött rajta...

— Milyen gyönyörű asszony! A felesége és mégsem az övé. A lelke az idegen, csak a teste, csak az volt az övé és talán az sem lesz... Érezte, hogy a szemei megnedvedednek.

— Egy szavad sincs hozzám, Cipóra?

— Hagyj békén, ne érdelegj, úgymint visszaküldenek, ha nem holnap, hát holnapután. Biztosan valami tévedés van a dologban. Nagy szükség van ott az ilyen emberekre...

— „Ilyen“? Fájó nyilalást érzett a szívében. Ő csak ilyen ember az asszonya szemében. No jó. Majd megmutatja, hogy ő nem ilyen-olyan ember. Már ha valaki pénz nélkül vesz egy leányt, az sem akármilyen, akit pedig a haza sürgősen behivat, meg pláne nem mindenki. De ő még külön is megmutatja...



A. Zilzer : Mondscheinnacht

Zilzer Antal : Holdvilágos éjjel. (Albertiny János felvétele)



A. Zilzer: Die kleine Blondine



A. Zilzer: Meine Tochter Piroska

Zilzer Antal: Piroska leányom

### III.

Múltak a napok, a hetek, a hónapok. A derűs ünnepek után jöttek a sáros köznapok, a szeles, viharos esték. Cipóra asszony fehér arca még fehérebb lett, fekete bársonyos szemei még feketébbek, még nagyobbak, még bársonyosabbak, mert az a kis selymes fény, ami oly vakítóvá tette, mintha eltűnt volna. Legalább a gerendáról lecsüngő kis petróleumos lámpa fényében ilyennek látszik. A szél zörgeti az ablakot, rázza a kopasz fákat a ház előtt, melyeknek tar gallyai, mint csontkezek, kaparásznak a háztető töredezett cserepén. Cipóra asszony nagyot sóhajt. Kinyújtja finom, keskeny fehér kezét, melyen csak az apró, kemény körmök viselik a munka nyomait és merengve nézi a rózsaszínű tábori lapot, a kusza betűket, a görbe sorokat. Nézi, nézi, talán olvassa, vagy csak mintha a lapon keresztül az íróját akarná lelkiszemei elé hívni. „Sokat szenvedünk, de férfiak vagyunk és elviseljük. Tegnap nagy ütközet volt, de az Isten, legyen áldott az Ő szent neve — velem volt. Semmi bajom sem történt. Hát te hogy vagy? Most boldog lehetsz, mert mindig békén hagynak...”

Két nagy könny gördül ki a Cipóra éjsötét szeméből. Lesiklik az arcán a ruhájára, ott marad, mint két ragyogó gyémánt. Ráhajtja fáradt, elgyötört fejét síma, fehér karjára.

— De mennyire boldog. Mióta Berel elment, mintha sivatag lenne a ház, oly üres. És pusztul minden, mintha átok nyomná. Az ólnak beszakad a teteje és agyonüti a tehenet, feltörök a pincét és ellopják a szilvóriumot. Persze a magányos asszonyt még az Isten is bünteti.

Nézi a rózsaszínű lapokat, sorba rakja őket, majd legyezőt csinál belőlük. Mennél tovább bámulja a formátlan betűket, lelke annál jobban megtelik melegséggel, szeretettel. A legutóbbiban meg azt írja: „Nem vagy rá nagyon kíváncsi, de azért megírom, kis ezüsttel tüntettek ki”.

— Berelt, a kis, görbelábú, vörös Berelt ki-tüntették. Hát mégsem olyan utolsó ember. Nem, határozottan nem. Most már érzi, tudja, hogy ki ő, hogy mije volt neki, hogy mi egy férfi a házban, hogy pusztánál pusztább a ház férfi nélkül... Jaj annak, százszorosan, ki nem tudja megbecsülni.

Forró áradások fakadnak Cipóra asszony lelkében. Lassan odamegy a szekrényhez, meg-simogatja a Berel prémes télikabátját. Holnap okvetlen kiszellőzteti. Hátha az Isten hamarosan hazasegíti... Csak még egyszer jöjjön, soha többé el nem bocsátja.

Felsrófolja a füstölgő lámpát és könnyfátyolos szemekkel írja: „Berel, lelkem, én hősöm, csak még egyszer gyere haza és felőlem so-hase hagyjál békét, csak itthon legyél...”

DR. SCHWARCZ JAKAB:  
„AZ IDŐK VÉGÉN“ . . .



zsidó vallás felfogása a történelmi fejlődés irányáról prófétáinknak a messiási korszakról szóló hirdetésében találja legszebb kifejezését. E prófétai hirdetés, mint a zsidó közösség vágya és reménye, helyet foglal újévi és engesztelőnap imádságunkban is.

E fönséges ima rövidített alakban, csak vázlatyszerűen bemutatva, így hangzik:

„Ezidőben terjeszd ki félelmedet, óh örökkévaló Istenünk, minden teremtményedre, hadd boruljanak le előtted teremtményeid és váljanak mindnyájan egy szövetséggé, hogy akaratodat őszinte szívvel teljesítsék.“

„És ezidőben adj dicsőséget félőidnek, reményt a Téged keresőknek, örömet országodnak és hatalma sarjadását szolgálóknak, Dávidnak.“

„Az igazak lássák ezt és örvendezzenek, a jogtalanság nemuljon el, a gonoszság, mint a füst, enyészék el, midőn Te eltávolítod majd a rosszsándék uralmát a földről.“

„És akkor uralkodni fogsz, óh örökkévaló, egyedül minden teremtményeden, amint írva van Szentírásodban: Az Örökkévaló uralkodik minden időben, a te Istened, Cion, nemzedékről nemzedékre. Halleluja.“

\*

Milyen nagy volt eleink hite az ő eszményeikben, hogy mikor a pogányság töltötte be a földet, prófétáink azt a büszke álmot látták és hirdették, hogy a parányi Kanaánnak Egyistenhite hódító útra fog kelni és meghódolnak előtte a pogány népek milliói. És később is, amikor az ókor zsidósága Róma hatalmában a pogányság erejét s a görög szellem hódításában a pogányság varázsát látta, akkor is kételkedés nélkül, szilárd bizalommal várta, hogy a hatalmának, anyagi és lelki hatalmának teljében levő pogányság mégis meg fog dőlni és győztes nem lehet más, mint az alig ismert Izrael Egyistenhite. Amikor vérengző háborúkban pusztították egymást a nemzetek, Izrael nem kételkedett, hogy a gyűlölködő népek egykor testvéri szövetségben fognak egyesülni. S mikor egy megdönthetetlennek látszó rend keretében ezreknek lelketlen zsarnokságát látta milliók fölött, a tényekkel mit sem törődve, szilárdan hitte, hogy a jogtalanság biztos megsemmisülésre van ítélve, „a gonoszság, mint a füst, elenyészik“ és a „rossz szándék uralma“ eltűnik a földről.

Valóban csodálatos nagysága hitnek és bizalomnak.

Azóta sokat próbált Izrael. De a szenvedé-

sek özöne sem tudta megrendíteni a jó győzelmébe vetett hitét és bizalmát. Újév és engesztelés ünnepén imádságának zsengeje ennek az áldott kornak szólt, hogy „csakhamar, napjainkban“ legyen ez a föld egy testvériesen egyesült, a jónak szelid uralmában boldogságot lelt emberiség otthona; így imádkoztak akkor is, amikor ugyanez az emberiség vérfürdőket rendezett közöttük és a gettó odúiba kergetve őket, elrabolta tőlük a napot, a levegőt, a természetet, Isten szép világát.

Milyen lelki nagyság! Amire mások egyetlen példát tudnak említeni imádó megilletődéssel, arra a zsidó népnek milliói, emberek milliói mutattak fenkölt példát: imádkoztak ellenségeikért, áldást kértek üldözőikre.

\*

Prófétáink a jobb jövőről szóló hirdetésüket nem szánták elméleti tanításnak; a zsidóság is célkitűzést látott bennük, irányt és programot a haladás számára. Megértette, hogy e nagy kijelentések valórávalását nem bízhatja a történelmi erők játékára, magának is a haladás szolgálatában kell állnia, mint cselekvő tényezőnek. A nemzeti elemek, melyekkel átszötte ez általános vonatkozású reménységet, szintén az egyetemes célnak vannak alárendelve. A zsidó nép is, mint minden más, csak a nemzeti élet talajából meríthet erőt nagy alkotásokra. Ezért várta és várjuk mi is a szentföldi zsidóság nemzeti megújodását.

Megértette tehát, hogy dolgoznia, sőt küzdenie is kell a szent ügy érdekében. Mint a vallási üldözés idején élő tiltakozás volt Izraelnek, a lelkiismereti szabadság e szenvedő, de meg nem hajló hősenek hithűsége a szellemi elnyomás ellen, ekkép tiltakozás volt a társadalmi osztályelnyomás ellen a gettó községének mintaszerű demokráciája.

Zsidó örökségünk az, hogy minden rend, mely elnyomáson és jogfosztáson alapul, az ellenzéken lát bennünket a jelenben épp úgy, mint a múltban. Zsidóember nem lehet az elnyomás segítője, a jogfosztás támasza.

Nekünk prófétáink és imádságunk által belénknevelt eszményünk az a rend, amelyben nem gazdasági okból egymásratörő népek vannak, hanem testvéri frigyben egyesült nemzetek szövetsége szolgálja az emberi egyetemesség nagy közös érdekeit; az a rend a mi eszményünk, amelyben nem a jogfosztás viszi a hangos szót, hanem „a jogtalanság elnémul“ benne; az a rend, amelyben nem az erőszakosak, hanem „az igazak örvendezzenek“.

És ezért mi rokonérzéssel és megértéssel nézünk minden törekvésre, mely azt a célt szolgálja; tudjuk, hogy ahol a haladásért dolgoznak akármilyen jelszóval, akármilyen zászló alatt, ott zsidó munkát, vallásos munkát, Isten-





Zilzer Antal : Olasz harmonikás. (Albertiny János felvétele)  
A. Zilzer : Italienischer Harmonikaspieler

nek tetsző munkát végeznek és szomorú tévedést látunk abban, hogy mások éppen Isten nevében, a hit nevében támadják és akadályozzák ezt a munkát, a haladásért folytatott küzdelmet. Mi áldó imádsággal kísérjük. Nem félünk tőle. Minden haladás a mi eszméink diadalát hozza el, a mi reményeinket váltja valóra. Akik dolgoznak érte, nem tudják, hogy bibliai ügyért dolgoznak, de ha eljön e boldog korszak, csodálattal fogják látni, hogy moderneknek hitt eszméinkben a biblia ódon szavai keltek életre, hogy haladásunk voltaképpen viszsztatérés a bibliához.

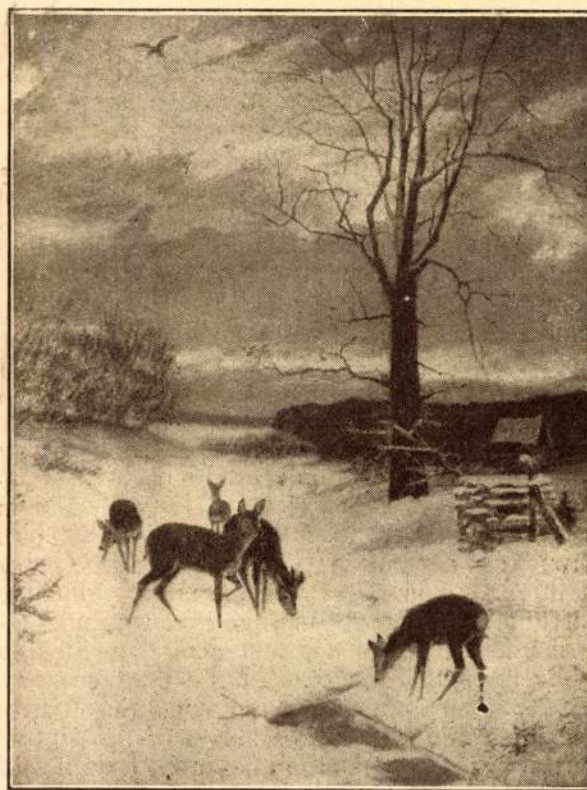
Nekünk pedig boldogságot ad majd az a tudat, hogy mi őriztük az emberiség számára viszontagságos korokon át egy szebb jövőnek munkára serkentő reményét. Elismeri-e az emberiség a soha nem méltányolt zsidósággal szemben a neki tett szolgálat nagyságát? Nem tudjuk. Nem is fontos. „Az igazak látják és örvendeznek“, önzetlenül örvendeznek a jó ügy diadalának.

\*

A béke és igazság kora nem végcél, csak előkészítés. Amit addig megteszünk, csak haladás, a fejlődés azután következik. A szociális igazság és béke korában az anyagi létért való küzdelemnek és gondoknak nyugétól megszabadult ember nem sejtett gyorsasággal fog haladni az emberi tökéletesedés útján egy magasabb lét, egy tisztultabb lelkiiség állapota felé.

Ha képességének java nem fog anyagi célok szolgálatában elpazarlódni, hanem a saját lelki megmunkálásának szentelheti erőit, egy nagyszerű fejlődés fogja őt szárnyára kapni és ragadni messze a föld rögétől szabadabb, tisztább táj felé. Új emberiség keletkezik majd, melynek lelkiélete a maiénál mélyebb, gazdagabb lesz.

Mi a magasabbrendű ember megjelenését várjuk e földön — és ebben is találkozunk a tudomány állításával —, aki ura lesz és nem rabja az érzéki életnek. Engesztelési ünnepünk előképét mutatja az érzékiség bilincseiből kiszabaduló embernek. Azt az újembert várjuk, aki önmagát a lelkiéletben látja és ebben akar emelkedni és nemesülni, tudja, hogy sehol másutt, csak a lelkiélet terén van számára végtelen út nyitva a fejlődésre. Azt az újembert várjuk, aki előtt ismeretlen lesz a mai átlagember érzéketlensége s szubtilisabb lelkihatásokkal szemben, hanem a művészi lélek finom rezdülései, finom megérzések és hangulatok közt fogja kiélni életét.



A. Zilzer: Winter

Zilzer Antal : Tél

## TÁBORI LEVÉL ALBÁNIÁBÓL

Délalbania, 1918.



Fazaron keresztül visz útunk. Az egyik fabódében piros fezes, törökösen guggoló alakot látok, a kezében mintha héber betűs újság volna. Visszafordulok, hogy közelebből megnézzem. Nem tévedtem. A nap-sütötte arcú, csillogó szemű kereskedő, komolyan belemélyedve az olvasásba, a „Hamicpeh“-t, a Krakkóban megjelenő héber újságot tartja kezében. Visszahívom a fiúkat. Magyar zsidó gyerekek, érdekelni fogja őket is a dolog... Salom adóni, köszöntöm. Meglepetésében nem tud szólni. Egynéhány pillanat múlva, felragyogó szemmel, két kezét elem nyujtva fogadja a köszöntést. Salom! Salom! Tisztársaim ezer kéréssel ostromoltak, hogy ezt meg azt kérdezzem tőle és én az örömtől repeső, boldogan mosolygó bácsitól apróra kikérdeztem mindent.

Gyönyörűen beszél héberül, ugyanazon zengő szefárd kiejtéssel, melyet Jeruzsálemben sajátítottam el. Olyan boldog voltam, hogy ebben a vadorságban egy zsidó testvéremmel hozott össze a véletlen, hogy nem is tudtam, mit is kérdezzek tőle hamarabb. Úgy tudtam, Albániában nincsenek zsidók, no meg pláne itt ennyire távol minden nagyobb várostól, kereskedelmi gócponttól, kétszeresen meglepett ez a találkozás. Büszkeséggel vegyes örömmel vette tudomásul, hogy az előtte levő tiszték (öten velünk) szintén zsidók, csak azt sajnálta, hogy nem tudnak vele beszélni, kért, hogy tolmácsoljam nekik szívből jövő üdvözlését, és hogy mindnyájunkat szombatra meghív a házába.

Igen érdekes dolgokat tudtam meg az életmódját, családját illetőleg, amikről az alábbiakban számolok be.

Tizenöt éve van itt B.-ben „üzlete“. Háború előtt minden évben 1–2 hónapra szokott idejönni Janinából (Görögország). A felesége, gyermekei állandóan ott laknak. Itt van még két öccse, akik békében felváltva tartózkodnak itt. A raktárát Janinából meg Valonából szokta kiegészíteni és személyesen ideszállítani. A háború most a három testvért ittmaradásra kényszerítette, azóta nem voltak odahaza, nem látták feleségüket, gyerekeiket. „De ha Isten is úgy akarja“ (Im jirce hasém), bízok sóhajtozva az öreg „és nemsokára (boldog hívő!) véget ér a háború, ő is véget vet ennek a kóbor életnek, visszamegy Janinába, nyugalomba vonul.“

Kérem tőle, mi készítette arra, hogy idejőjjön ebbe a vigasztalan országba, otthagya szeretteit? „Sokan, nagyon sokan vagyunk ott, tizenöt ezren, Janinában (Harbeh! Harbeh!), de munka az... kevés! itt azonban összesen három zsidó boltos van és megtudjuk keresni a kenyerünket, jól, szépen.“ El is tudom képzelni ezt. Ha végig-

nézek ezeken az albán meg török kereskedőkön, akiknek „árúraktára“ egy halom dohányban, vagy néhány porcellánedényben — mely előtt egész nap kuksolnak, belebámulva a semmiségbe — kimerül és összehasonlítom az én okosságom, értelmes emberemmel, akinek, mint mutatta, berlini, bécsi, budapesti cégekkel van összeköttetése, cseppet sem csodálkozom rajta, hogy amazokkal szemben verhetetlen konkurrens. Néhány faállványból álló boltjában le-  
vélpapírtól kezdve, selyem harisnya meg vas-kályháig mindenféle valenciennes-csipke, double, pikésszalag meg egyéb finomságok, ahogy az öreg büszkén felsorolta és megmutatta őket.

— Hogy viselkednek az albánok meg törökök veletek szemben? Tudják-e, hogy zsidók vagytok? Nem gyűlölnék benneteket? kérdem. „Persze, hogy tudják, hogy zsidók vagyunk és dehogyan is gyűlölnék minket, sőt!“ ezzel rámutat egy kis fiúra „lám ezt is hozzám adta tanulónak egy albán szomszéd kereskedő és a fiú igen derék, jóra való tanulónak mutatkozik; a „businessen“ kívül (sic!) szorgalmasan tanul héberül. Van már itt vagy egy tucat albán (keresztény) és török (mohamedán), akik többé-kevésbé beszélnek héberül. És az öreg rámutatott a cég-táblájára, amely így fest ב"ה (Beezrasz Hasem, Isten segítségével rövidítése) חנות דוד אברהם קלף (Dávid, Ábrahám, Kalef kereskedése). Alatta törökül és latin betűkkel ugyanaz.

Erdeklődtem, hogyan élnek vallási szempontból itt. „Van egy közöttük, aki a rabbit meg saktert képviseli“ (valószínűleg improvizált), csak *minjanunk* nincs. Nyolcan vagyunk összesen és így nem tudunk soha „minjant“ képezni, bizony nagy szerencse volna ránk (suttogja félénken, szemlesütve, mint egy kis diák), ha egyszer megtisztelné még egy másik barátjával szombaton a házunkat, hogy minjanben imádkozzunk. Megígértem neki, hogy elmegyünk mint „minjan-kiegészítők“ legközelebb. Elmondta még, hogy péntek délutántól vasárnap reggelig zárva tartja az üzletét, úgyszintén minden ünnepen.

Tudomása szerint két család él még Durazóban és négy-öt familia Valonában. Ez — úgy mond — Albánia egész zsidó lakossága, pedig kár így elhanyagolni, jó ország, termékeny ország ez.“

Esteledett. A fiúk már előbb elmentek. Búcsút mondok én is az öregnek, „Löhitraot bókárov“ (a közeli vizontlátásra). Megindultan szorongatja a kezemet. Hajlong, két kezét a szívéhez szorítva. Elfátyolosodik a szeme a jó öregnek. Vagy tán csak én látom úgy. Lehet, mert az enyém is olyanféleképp van. A nap utolsó sugarai is búcsúznak. A hóborította Tomor csúcsán aranyárgából ködös halványlilába megy át a rezgő éter...

Fantel Sándor,  
gyógyszerészti.

kvótát illeti, a kormányok szerepe csak akkor következik be, ha a kvóta-deputációk egyezkedése megtörik.

### **Megismétlődnek a 48 eseményei.**

— A roppant bonyolódott helyzetből egyik kivezető út lenne az udvarra nézve — tette hozzá Falk — az uralkodó lemondása. Elvégre a király öreg ember, egyike a leggazdagabb embereknek, nem volna csoda, ha a súlyos gondokat otthagyná. Ám a király kötelességismerete mellett ez az eshetőség körülbelül ki van zárva.

— Előbb-utóbb azonban mégis csak a trónörökös lesz a monarchia politikájának a vezetője. Ferenc Ferdinándot kevésbé ismerem. Az ezredéves kiállítás idején több hivatalos szemlézésen kívül három más politikust is magához hivatott: Apponyit, Horánszkyt és engem. Ekkor mintegy másfél órát töltöttem nála és rendkívül meglepett a magyar ügyekben való nagy tájékozottsága. Bucsuzáskor melegen megköszönte „érdekes” közléseimet.

— Egy öreg, unalmas politikus előadása nem igen lehet érdekes fenséged részére. — feleltem én szerényen.

— Akkor nagyon helytelen véleménynyel én kötelességtudásom felől, — volt a kös jellemző és érdekes válasza.

Bármint forduljanak a dolgok — vérváló publicista nyilatkozatát — én Magyarország életképességében. Nincs hogy a trón örököse is keresztül fogjon a keserű iskolán, amelyet elődje

Ez Magyarországra újabb huszesztenedést és anyagi vérzést jelenthet, de Ferdinánd csak oda juthat el, ahova az eljutott, ami egyjelentőségű a nemzetével.

# Parasztlázadás a választói jogért.

## Szervezik a zendülést.

### Vér, erőszak és fölfordulás.

#### 1514 — 1908-ban.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, szeptember 23.

Minél jobban közeledik a parlament összeülésének napja, annál lázasabban folynak a szociáldemokraták előkészületei az országos sztrájkra. Sajnos, e munkálatok közben úgy látszik teljesen elvész a nagyméretű tüntetésnek eredeti jellege és békés demonstráció helyett valósággal *ülközetekbe viszik a mozgalom vezérei a tömegeket.* Egybehangzó jelentések szerint a szociálisták nem érik be a tüntetéseknek elérhető mértékével, hanem ott, ahol a hatóságok megtiltják a fölvonulást és gyülekezést, *erőszakkal ki akarják küzdeni a demonstrációhoz való jogot.*

Ez a törekvés Aradon és általában a vidéken okvetlenül súlyos bonyodalmakhoz és a hatóságokkal való konfliktushoz fog vezetni, amivel természetesen nem szolgálják sem a munkásság érdekét, sem a szép eszmét, az általános választói jog előbbrevitelét. Komolyan veendő akció keretébe nem is illik az olyan kevés bizalmat gerjesztő kijelentés, amelyen most hangzik el a szociálista vezérek részéről, hogy a vér, erőszak, fölfordulás és *parasztlázadás* eszközeitől sem riadnak vissza. ha az október

A vidéken előreláthatóan másképp lesz. Ott a hatóságok már most is úgy meg vannak ijedve, hogy félelmükben a legostobább rendszabályokhoz nyulnak. Minden valamire való vidéki városban népgyűlést és tüntető felvonulást fogunk tartani. Valószínű, hogy a hatóság mindkettőt megakadályozza. Elhatároztuk, hogy ha ez bekövetkeznék, *vér fog folyni, mert az egész tüntetés zendülésszerűen van szervezve. Velünk tartanak a nemzetiségiek is, akikkel most teljesen párhuzamosan folytatjuk politikánkat s meg fognak lepődni, ha látni fogják, hogy egyedül Debrecenből 300 kiszgazda fog a sorainkban haladni. A dolgokkal nem foglalkozó ember előtt szinte hihetetlen a kormány ellen a vidék elkéseredése, mely a népet természetesen a mi táborunkba hajítja. Tévedés azt hinni, hogy a magyar parasziban még most is izzik a hazafiság. A magyar vidékek azok, melyek leginkább a hatalmunkban vannak. Ezt a hatalmat fel fogjuk használni az általános választójog kiküzdésére.*

Ha most nem lesz lázadás — pedig a vidéken sok kilátás van arra, hogy lesz — majd csinálunk forradalmat a télen, hiszen a szégyenség óriási s mi minden nekünk nem tetsző törvény ellen készek vagyunk zendü-

... választói jog a mi

ványokat koboza el és azoknak terjesztőit állítsa elő.

Az aradi szervezett munkásság ma este hét órakor az Ungureán-féle vendéglőben népgyűlést tartott, amelyen különösen vaggongyári munkások vettek részt nagyszámban. A népgyűlés szónokai: *Demján-Sztrenghár* Száva, *Szilágyi-Kiss* István és *Csillag* Ferenc az általános választói jogról és ezzel kapcsolatban az október 10-iki általános munkaszünetről beszéltek, amelyhez az aradi munkásság is csatlakozik.

A népgyűlésen a hatóságot *Berecz* Ferenc alkapitány, *Moldován* Ernő rendőrhadnagy és *Riedt* István rendőrfelügyelő képviselték. A népgyűlés a legnagyobb rendben folyt le.

Makóról táviratozzák: Egy hírlapíró ma megkérdezte a makói szervezett szociálista földmunkások elnökét, *Szakács* Márkot, hogy milyen álláspontot foglalnak el a makói szociálisták az okt. 10-iki munkaszünettel szemben. Az elnök kijelentette, hogy elvileg támogatják a központ felhívását, tekintve azonban, hogy Makón sok függő helyzetű kismunkás van, kikre a 10-iki általános sztrájk kedvezőtlen következményekkel járna, mert a munkások a kukoricatőrrel vannak elfoglalva, ennél fogva 10-én általános sztrájkot nem rendeznek, azonban nincs kizárva, hogy egy csoport népgyűlést és tüntető felvonulást tart, de azt is akképen, hogy annak semmiféle sztrájk jellege ne legyen.

Ruttkáról jelentik, hogy a ruttkai és turóc-szent-mártoni munkások tegnapi gyűlésükön elhatározták, hogy október 10-én munkájuk szünetelni fog.

## A bajnokvívó balesete.

akadtak Mészáros Ervinre, aki vérbefagyva, a kiállott halálos rettegéstől elaléltan feküdt a sinek között.

A főhadnagy sebeit a vonaton levő kötszerekkel bekötötték s Mészárosot beszállították a fővárosba. A szerencsétlenül járt katonatisztet, akinek sérülései felette súlyosak, most a lakásán ápolják.

## Egy festőművész tragédiája.

Zilczér Antal megvakult.

Családja nyomorban.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, szeptember 23.

A magyar festőművészetet súlyos veszteség érte. Egyik kiváló képviselője, *Zilczér* Antal, aki mindig igaz hivatottsággal és lelkesedéssel áldozott a mesterségének, nemrégiben elvesztette a szemevilágát és most, hogy a sors kiűtötte kezéből az ecsetet, nagy családjával, — feleségével, meg öt apró leánygyermekével — tehetetlenül és kétségbeesetten áll a fenyegető jövő előtt.

A megdöbbentő sorscsapás által sujtott művész Budapesten született és az építési pályán indult utnak, de a szívevágya a festőművészethez húzta. Egy szép napon ott is hagyta a kenyérkereső pályát és beiratkozott a müncheni festőakadémiára, ahol az akkori idők nagy német mesterei irányították tehetőségét. A művész hamarosan kitűnt és első sikerei *II. Lajos* bajor király arcképe és a *II. Lajos a ravatalon* című festménye gyönyörű utat nyitottak meg előtte, melyen lépésről-lépésre haladt előre és Magyarországra térve, egyik legjobb arcképfestőnké fejlődött. A nagyközönség a Magyarországi Művészeti Társulat kiállításairól jól is-

hogyan az orvosok szeptember 3-án megtartott konziliumukon kimondották. Az orvosi bizonyítvány ezeket mondja a szomorú eseményről:

Ezennel bizonyítom, hogy *Zilczér* Antal, 46 éves festőművész mindkét szemén látóidegsorvadásban szenved és teljesen megvakult. Állapota javulni nem fog, tehát munka- és keresetképtelen.

Budapesten, 1907. szeptember 12-én. *Féjér* Gyula dr.

A színek mesterének örök éjszakájába a jóbarátai és tisztelői szeretete és részvéte világít be, akik — köztük *Beőihy* Zsolt, *Goldziecher* Ignác és közéletünk sok más jelese — számosan keresik fel Baross utca 1. szám alatti lakásán.

## IRODALOM ÉS MŰVÉSZET.

\* **Ferrari** Budán. Az aradi Nemzeti Sínház jeles olasz tenoristája: *Ferrari d'Albaredo* szombaton a budai színpadon vendégszerepelt. A *Traviata* ban lépett föl, *Germoud* Alfréd szerepében. A fővárosi kritika dícsérően emlékszik meg Ferrari vendégjátékáról, kiemelve szépen csengő, meleg tenorját és ének módját.

## Lukács László a közösbank föntartása me

Magyarország elveszti Auszria!

**Wekerle is a bankközösség.**

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése.

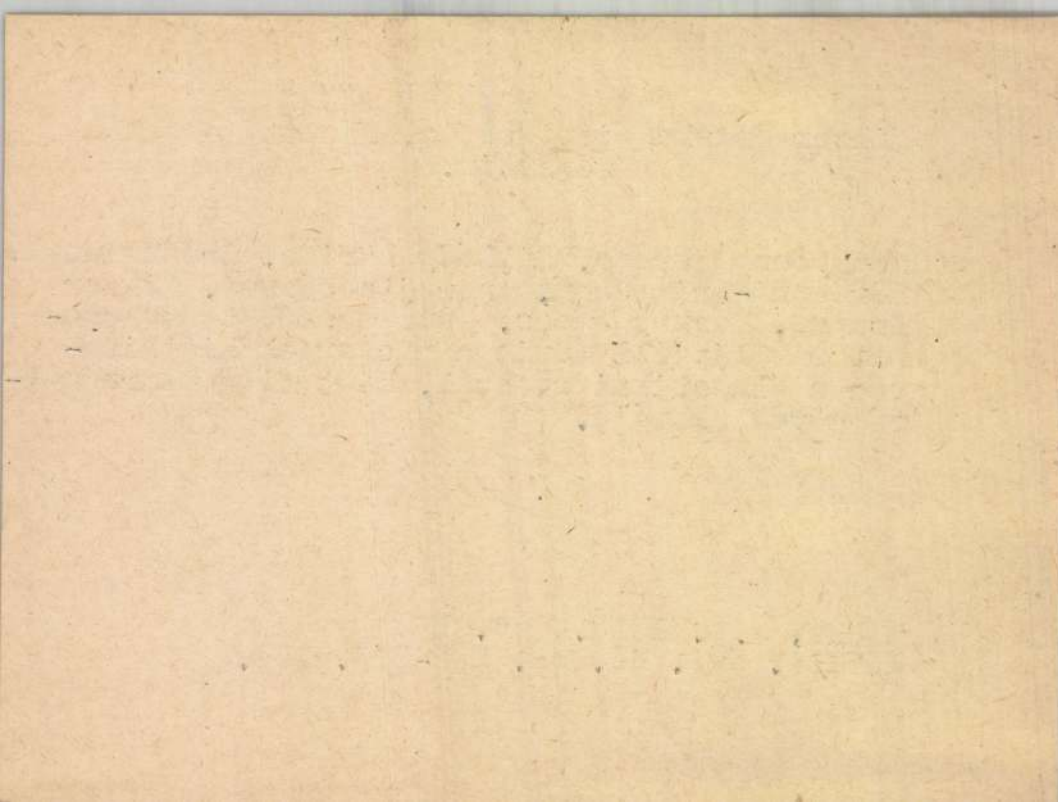
Arad, szept.

A bécsi *N. F. Pr.* mai es *Lukács* László volt pénzügyminiszter hosszabb nyilatkozatát közli, amelyben *Lukács* az osztrák-magyar bank föntartása mellett foglal állást.

Zilzer Aranka /itt Aranka, másutt Hajnalka  
nevet ir./

Medgyessy Ferenc, Siklódy Lőrinc, Orbán Antal,  
Körmendi-Frim Jenő, Andrejka József, Zilzer  
Aranka, Horvay János, Esső Erzsébet művésze-  
ket sorolja fel Tövis a Műcsarnok kiállitá-  
sán a plasztikai részből, mint figyelemre méltó  
művek alkotóit.

A HÉT, Bp. 1917. nov. 18.  
XXVIII. évf. 46. sz. 732-733. lap.



ZILZER 1. *Antal*, festő, \* Budapest 1860 szept. 20, † u. o. 1921 nov. 16. A bpesti mintarajziskolában és külföldön tanult. 1889-től eleinte táj- és életképeket (Erdei magány, Naplemente-kor, A kis filozófus, Téli tájkép stb.), utóbb főleg arcképeket állított ki a Műcsarnokban és a Nemzeti Szalóban (bárá Bánffy Dezső v. miniszterelnök arcképe stb.). Művei közül Munkácsy Mihály képmása a M. Tört. Képcsarnokban, Jókai Mór arcképe az

1391

Otthon-kör tulajdonában van.

ZILZER *Antal*, festő, \* Budapest 1861, † u. o. 1921. Münchenben tanult festeni s szülővárosában arcképfestéssel foglalkozott (Budenx, Wahrmann).

S-g. II 6278

Szt. György, amint megszabadítja a királyleányt (S. Anastasia). Néhány függő képe: az állatoktól körülvevett Szt. Eustachius az erdőben, továbbá jelzett képe, a sójtét fák háttérére előt álló Szt. György és Szt. Antal apát, a levegőben látomászerfen megjelenő Madonna a gyermekkel (mindkettő London, National Gall.). Két arcképe is maradt fenn: Ginevra d'Este (Louvre), Leonello d'Este (Bergamo, Múz.). Gazdagabbban képviselik az éremművészet megalapítóit érniei, melyeket életének utolsó szakában készített, burgundi-flamand hatás alatt. Az érmeiket maga öntötte és cizellalta. Mintegy 24 jelzett és 12 biztosan neki tulajdonított érme ismeretes, egyik oldalán kora kiválóságainak és fejedelmi személyiségeknek arcképével, a másikon pedig erényeket dicsőítő finom szimbolikus ábrázolással. Leghíresebbek: Johannes Palatologos bizánci császár, Sigismundo és Novello Malatesta, Cecilia Gonzaga, Vitorino da Feltra, I. Alfonso nápolyi király, Inigo d'Avalos és Leone Battista Alberti. E téren egész iskolát nevelt. Veronában Matteo de Pasti, Milánóban a római Gian Cristoforo és Carradosso voltak követői. — Irodalom: *Spaventi* S. M., VIII. Pis. (Verona, 1892). *Müntz* E. (Párizs, 1899). *De Forille* J. P. et les médailles italiens (Párizs, 1908). *Hill* (London, 1905). *Venturi* A., *Gentile* da Fabriano e P. (Firenze, 1896).

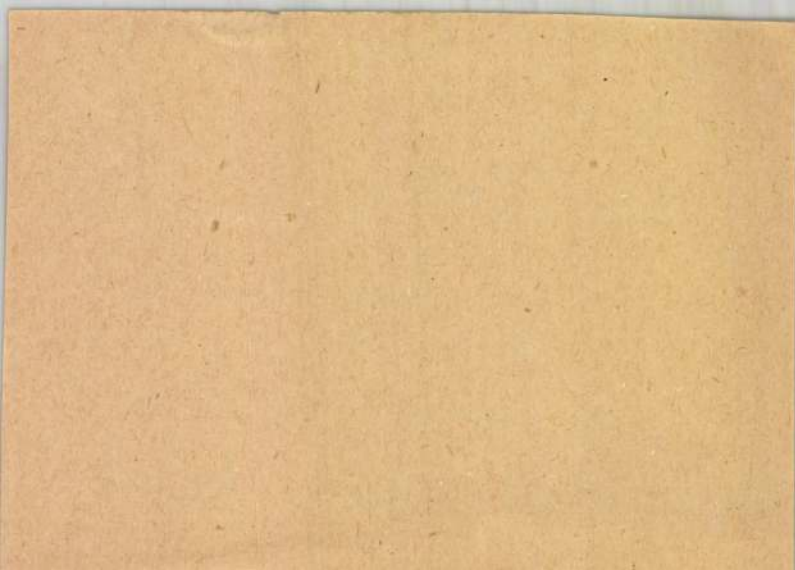
PISANI (eítsd: *pizant*), *Giuseppe*, olasz szobrász. \* Carrara 1757, † Modena 1839 dec. 27. Bécsben tanult, 1821-től a modenai akadémia igazgatója volt. Egyik főműve Károly Ambrus főherceg, esztergomi érsek sírmléke az esztergomi székesegyházban (1824). PISANO, I. *Andrea* (1290 körül—1349), igazi néven *Andrea d'Ugentino*



Lilacs nobis  
heramulus

Soran Hysie

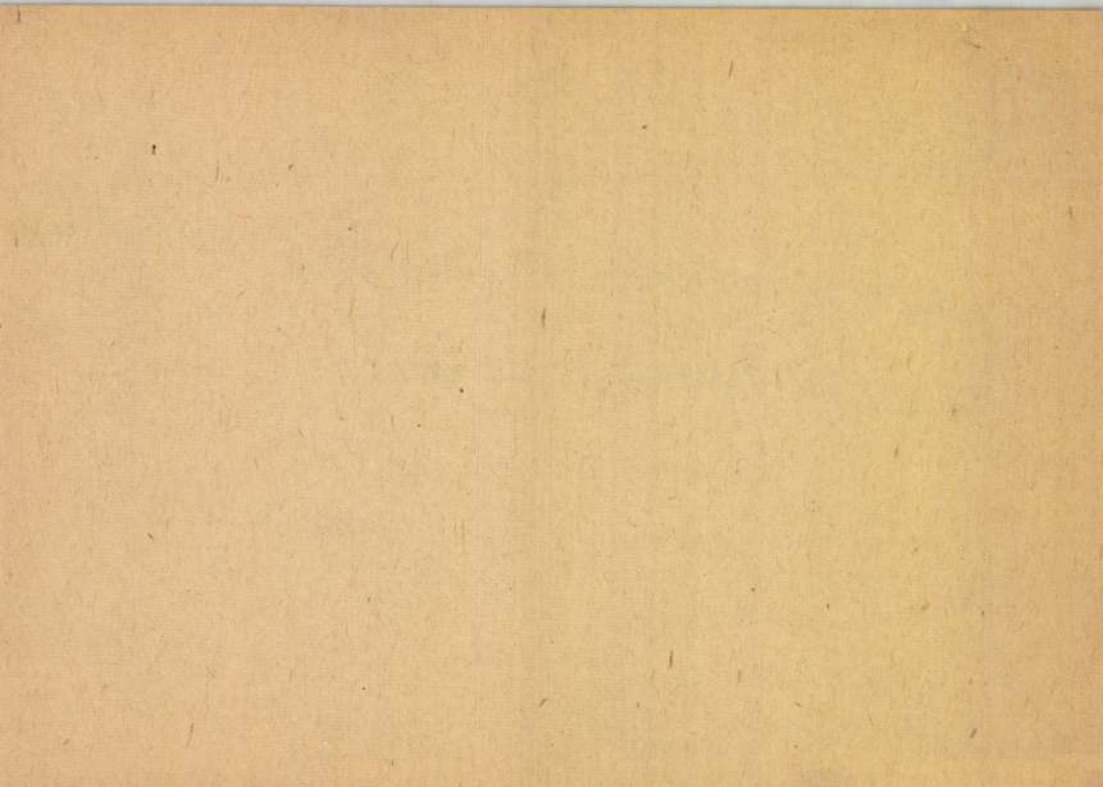
1925 m. 31. 4. l.



Y.  
Tilker.

A párisi Salon eszéi öri káslatán  
háson feltűnére kérepek.

Magyarországon, 1927. máj. 9.



# Zilzer Antal

— Zilzer Antal meghalt. Hősi lélekkel tűrt tragikus sorsot váltott meg további testi és lelki szenvedésektől a jólévő halál. Zilzer Antal, kiben a lélek világossága is elaludt ma, a legtragikusabb sorsu emberek egyike volt. Művészi creje javában, sikereinek évadján oltotta ki szemvilágát a kérlelhetetlen végzet. Mintegy husz éve ennek. Azóta Zilzer, ki mint arcképfestő külföldön is nevet szerzett s itthon a legkiválóbbak arcvonásainak megörökítője lett, világtalanul töltötte életét képei-vel behorított falu lakásában és hívő lélekkel várta a hosszú csöndesség után művészi hírének föltámadását. Szomorú sorsában vigasztalói voltak heroikus lelkű hitvese és széptehetségű leányai, kiknek egyike szobrászművész, másika a zongorának hivatott művésze.

Zilzer Antal Pesten született, 1861-ben. Építésznek készült, de Münchenben, a hová tanulni ment, a festésre lért át. A müncheni akadémián Raupp, Hackl, Seitz és Herterich voltak tanárai. Mint kész művész is éveket töltött Münchenben, a hol a kiállításokon sűrűn szerepelt. Nevét ott II. Lajos bajor királyról festett arcképe, azután pedig II. Lajost ravatalán ábrázoló festménye tette ismertté. 1887-ben aranyérmét kapott II. Miksa bajor hercegnek, Erzsébet királynékné apjának képmásáért. Itthon is, a hol 1892-ben telepedett meg végképpen, szép sikerei voltak. Csakhamar felkapott arcképfestő lett bolóle, ki egymásután festette meg Budenz, Salamon Ferencz, Hunfalvy Pál, Baross Gábor, Wahrmann Mór és mások portréját. Körülbelül husz évvel ezelőtt szemidegsvadás következtében mindkét szeme világára megvakult. Temetése pénteken délelőtt fél tizenkét órakor lesz a rákoskereszturi zsidó temető halottasházából.

Az Ujság 1921. 10/16.

Latihan rapis

1. ...  
2. ...  
3. ...  
4. ...  
5. ...

-----

2. ...

3. ...

4. ...  
5. ...

Menyusunnya  
kelempok

STANIOL

1. ...  
2. ...  
3. ...  
4. ...  
5. ...

Zilker Antal

Nül. Budapestten 1860  
sept. 20. 4-ik förcält  
jäger. Ffr.

1876/7 I. esti tanfolyam  
a muntarajé tanodában -

1876/7. II. esti tanfolyam -

Marssivaarikelji öhööröök perijte XVIII. n.

VI. 293

XVIII. n. VI. 293.



# Filzes Antal

festu

1889. München.

- (205) Erdei magaj. 2000ft.  
Olyf.
- (253) Erdő nélein. Olyf. 1000ft.

Téli kiállítás 1889/90.

---

1890. München

- (59) A forrás. Olyf. 1000ft.
- (107) Naplementekor. Olyf.  
2000ft.
- (302) A kis filozofus. Olyf.  
650ft.

Téli kiállítás 1890

---

1891. Budapest.

- (301) Jöven Henrik arcképe.  
Olyf. 1000ft.
- (336) D. Kisasszony miniature  
arcképe. Olyf.
- (337) Hozynalban. Olyf. 450ft.

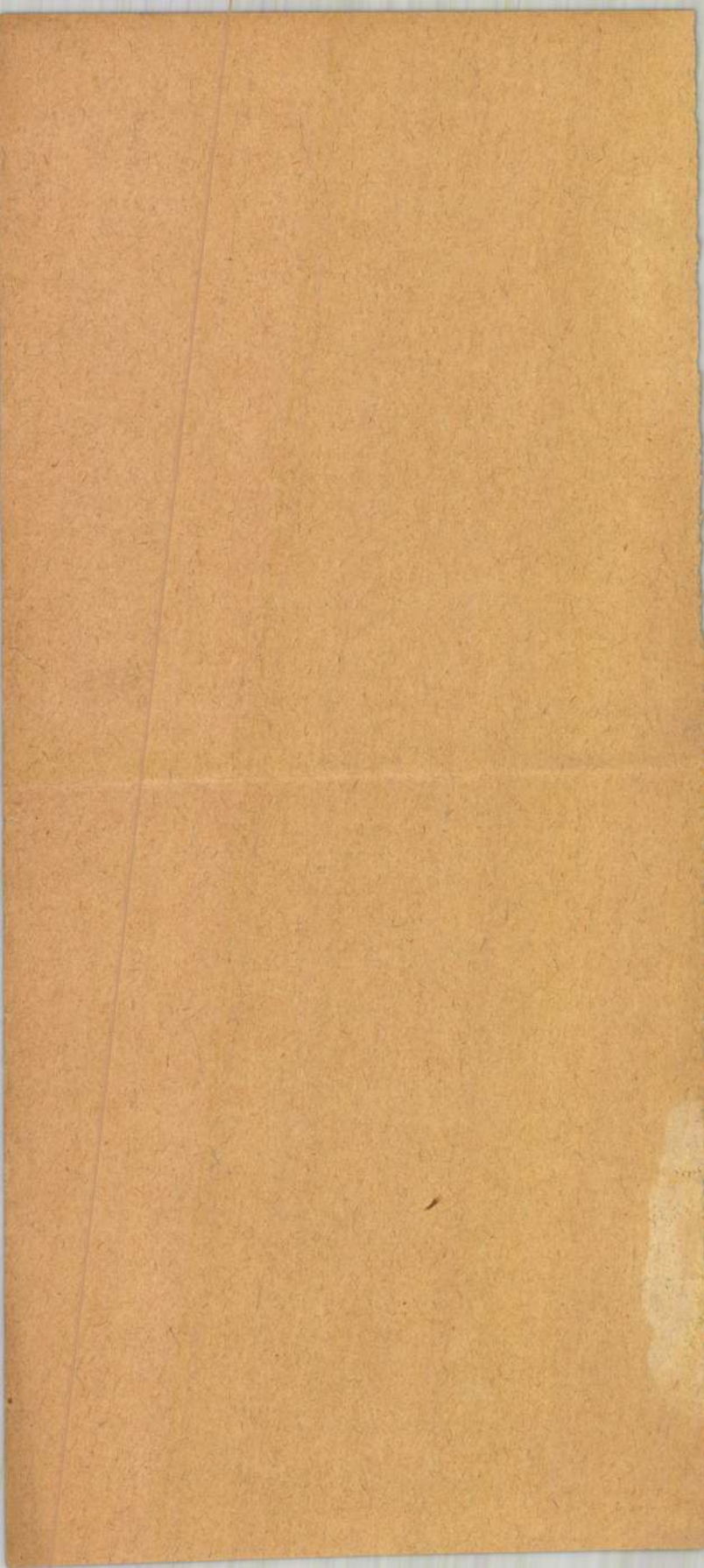
Téli kiállítás 1891/92

---

1892. Budapest.

- (7) Arckép. Olyf. Magyaritól.
- (127) Cux-hafen telen. Olyf. 200ft.
- (129) Hamburg Kikötője. Olyf. 250ft.
- (320) Téli hajkép. Olyf. 600ft.

Téli kiállítás 1892/93



# Zilzer Antal Budapest

Működés

1893/94. teli évt.

1894. tav. évt.

1894/95. teli évt.

1895/96. teli évt.

1896. tav. évt.

1897/98. teli évt.

1898. tav. évt.

1901. tav. évt.

1901-2. teli évt. 459

1902. tav. évt. 142

1902-3 teli évt. 619

AFITTN. M. római farsabok

VIII. 134.

**Ü**VEGFESTÉSZETÜNK cím alatt a *Technologiai Lapok* f. évi 15. számában egy cikk jelent meg, melyet szó nélkül hagyni nem akarunk. A névtelenség homályába burkolódzó cikkíró azzal az örvendetes hírrel lep meg bennünket, hogy a „chicagói anglikán templom művészeti kivitelű üvegfestészeti munkáit Budapesten élő jeles hazánkfia, Zilzer Antal, 37. pályázó közül elnyerte“. Egyben elpanaszolja, hogy nálunk az üvegfestészet terén a „tényleges tudás, művészi ízlés és képesség s a tervrajzok kitünősége nem dönt a munkák odaitélésénél, hanem a protekció. Ezért nálunk még most is közönséges mesterembereket, e téren teljesen járatlan „üvegeseket“ bíznak meg nagyszabású munkákkal“. Ezután könnyedén átlejtve az üvegfestészet történetén, utal a 20 év előtt felfedezett úgynevezett antik üveg szépségeire, a mely üveg-nemet szerinte nálunk nem használják. Ezzel az üveggel éri el Zilzer az ő csodás hatásait, főleg az által, hogy ólomrudakkal illeszti össze (!). Sőt Zilzer itt meg nem áll, hanem hideg úton is festi meg remekműveit, olyképen, hogy rendes olajfestéket használ, s ezt átlátszó kötőanyaggal teszi az üveglapra. Cikkíró szerint a külföld ilyenmű legszebb dolgait Zilzer készítette. „Hazánkban azonban — úgymond — nem tud érvényesülni, mert az üvegesiparral foglalkozók harácsolják el tőle a megrendeléseket“.

Mélységesen megütközünk azon, hogy egy egyébként komoly és számottevő szaklap helyt ad ilyen közönséges reklámizú közleménynek, mely nem éri be azzal, hogy képtelen dicséretekkel magasztalja pártfogoltját, hanem merészen

16. Végis ha kell, lásd a *Complex*  
példányban.

Magyar Iparművészet

1903. 296. l.

Zilzer Antal

ajton; elötte vízben az érkező Leander, gazdag tájképi háttérrel (400×315 cm.) III. Leander vízben áll, Heró a parton búcsúzik tőle. Heró előtt és fölött Amor lebeg égő fáklyával. (400×315 cm.) IV. Leander úszva távozik az innesső parttól; Heró imádkozva emeli kezét ég felé; a tulsó parton torony és templom. (265×300 cm.) V. Heró Leander holttestére bukkan. (400×315 cm.) VI. A gyászoló Amor (265×300). E képeket bordűrök övezik 45 cm. szélességben maszkaronok, fesztonok s más díszítő elemekből komponálva. Itt-ott olajfestéstől és molytól meg vannak támadva a gobelinek. Restaurálás után ki lesznek állítva az Iparművészeti Múzeumban is, a mely alkalommal művészi méltatására még vissza fogunk térni. Az egyelőre még meghatározatlan gyári jegyük e műveknek: fehér pajzsban vörös kereszt.



**ÜTÖTEST BURKOLAT.** E cím alatt egy kedves kis magyar virágot mutatunk be olvasóinknak, amely — Berlinben fakadt. Egy ott munkálkodó lelkes építész hazánkfia, akinek ezerféle alkalma van tehetségét érvényesítenie, tervezeteiben sokszor egészen magyaros inspirációkat dolgoz fel. Így történt az itt bemutatott fütötest burkolatban is. A fütötest faburkolattal van borítva; ennek a közepéből vágják ki ezt a 0.60 m. széles, 1.20 m. magas üreget és a meleg levegő áteresztése szempontjából takarták be azt erősen átlukasztott bronztáblával. A jó németeknek tetszett az üreges és telt részeknek jól egyensúlyozott játszi elosztása, az ornamentika csinossága, finomsága és tökéletes kivitele. Minket emellett a kompozícióból kisugárzó magyar lélek

# Zieber Antal

Alvisság 1913. október 26.

**K**

**\*\* Művészek jótékony mozgalma.** Zieber Antal megvakult festőművész felségélyezésére a Magyar Művészek Körében akciózt indítottak. Ma volt az intéző bizottság első ülése, a melyen Teles Ede szobrászművész elnöklésével a következő művésztagokból álló bizottságot alakították meg: Basch Gyula, Déry Béla, Istók János, Katona Nándor, Kézdi-Kovács László, Kató Kálmán, Ligeti Miklós, Róna József, Stetka Gyula, Sándor Antal és Zádor István. A bizottság elhatározta, hogy felhívást intéz a magyar művészekhez és művésznőkhöz, hogy egy kiállítás czéljaira festményeket, illetőleg szobrokat adományozzanak. A festmények és szobrok eladásából befolyt összegekkel és egyéb adományokkal fogják a szerencsétlenül járt művészt és családját támogatni. Az intéző-bizottság a jövő héten pénteken, e hó 31-ikén, délután a Nemzeti Szalonban folytatni fogja ülését.

849. NEGY TANYER ESEGY TAL, kemé  
Holics, 1800 k. — Vier Teller und  
Schwarz. Holics, um 1800.

850. ALVINCI KORSÓ, fajánsz, ónfedővel,  
Krug, Fayence, mit Zinndeckel, auf d

851. ALVINCI KORSÓ, fajánsz, ónfedőv  
sz. — Alvincer Krug, Fayence, mit  
Josef Siebenbürgen. XVIII. Jh.

...k. Gmunden, XVIII. sz. — Krug, Fayence, darauf drei

...szent Miklós és Sz. Sebestyén. Gmunden, 1787. — Krug,  
Heilige. Gmunden, 1787.

...zöld, piros, sárga és mangánbarna épületekkel. Német,  
...ndeckel, Fayence, mit Gebäude. Deutsch, A. XVIII. Jh.

...gidom, közepén magyar címer. Magyar, XIX. sz. — Feld-  
...ng. Wappen. Ungarisch, XIX. Jh.

...ép, domboru diszitással. Magyar, XIX. sz. e. — Tabak-  
...Reliefdekor. Ungarisch, A. XIX. Jh.

FEDŐVEL, fajánsz, gerezdes alak, stilizált színes virág-  
...osse Suppenschüssel mit Deckel, Fayence, gerippt, darauf

...tilizált virágcsokorral. Magyar, 1817. — Habaner Krug,  
...Ungarisch, 1817.

...kéménycserép, kék mázzal, kigyóalaku füllel. Angol, XIX.  
...hälter, Steingut, mit blauer Glasur. Englisch, XIX. Jh.

...JAL, keménycserép, színes mázzal, domboru levelekkel és  
...század. — Zwei grosse Blumenbehälter mit Untersatz,  
...lumen. Englisch, Minton, XIX. Jh.

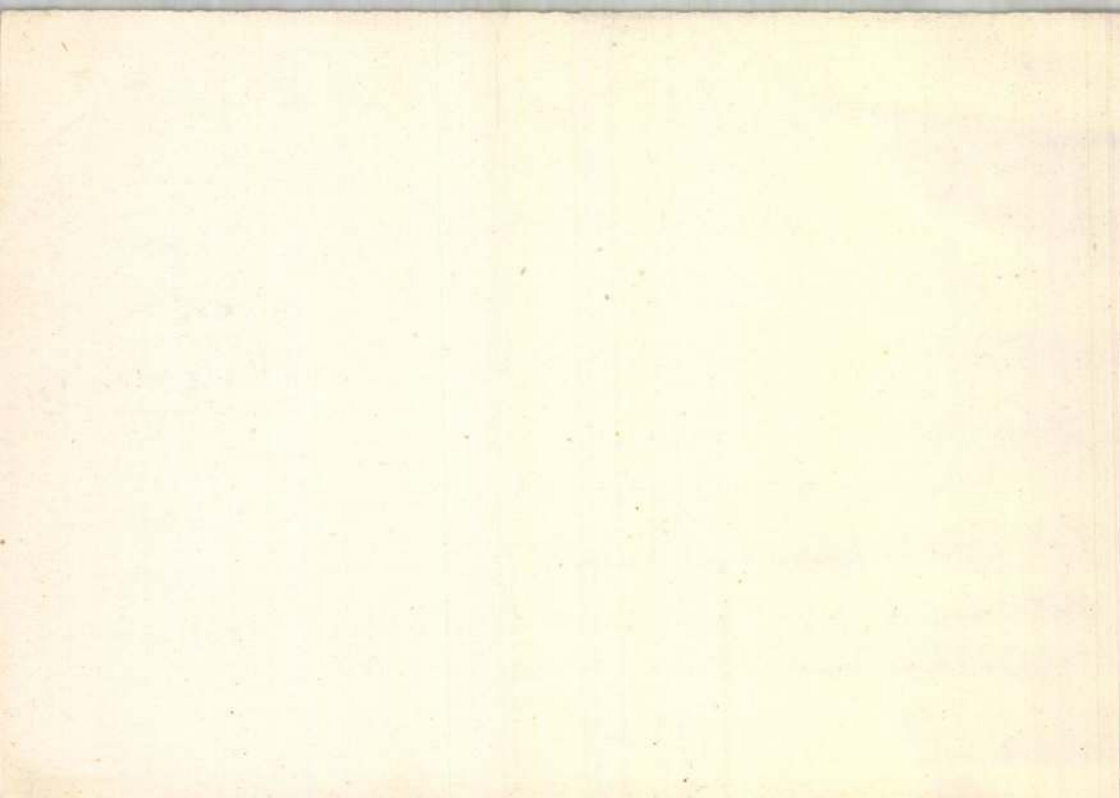


Zilver Gyula, festő, grafikus 1

A huszas évek elején hagyta el Magyarországot. Franciaországban vált feljő értékesítő művészeté. Litográfia-sorozatát a Kaleidonskop még itthon készült.

Világképe az értelműben humanista (Akrobata, Történelemóra, Paradise stb.). Tízben a Romain Rolland előhangjával kiadott Gyűjtés c. kötetben is. P. Kőrös Julia műve: Zilver Gyula emléké kiállítására 7.

Népszabadság, Bp. 1971. júl. 13.



Zilber Gyula, festő,  
grafikus h

1932-ben az USA-ban telepedett le.

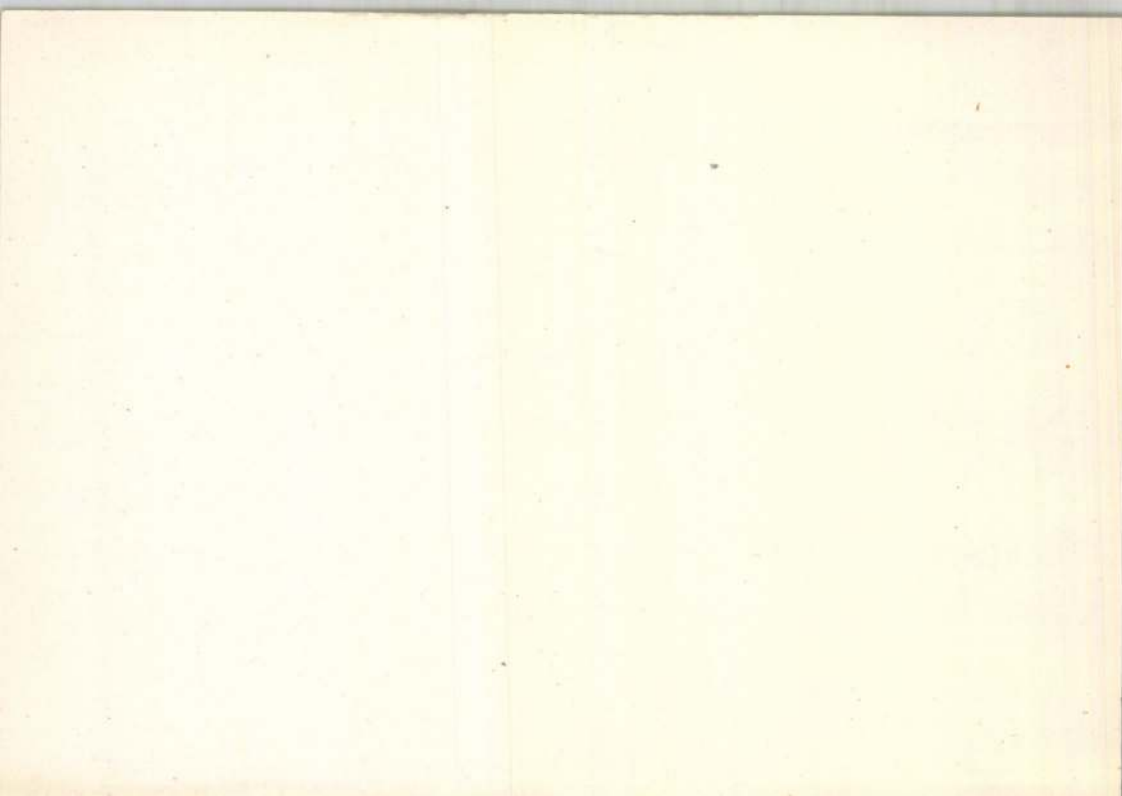
Díjlettervezőként is dolgozott. Kényegében  
megmaradt expressionista európai művészek:  
(Bóváhely, Václav a Hálóni című festményhoz.)

A hátoni utáni elnyomatottsága tovább fokozódott.

R. Szűcs Julianna: Zilber Gyula emlékhelyállításra

7.

Népszabadság, Bp. 1971. júl. 13.



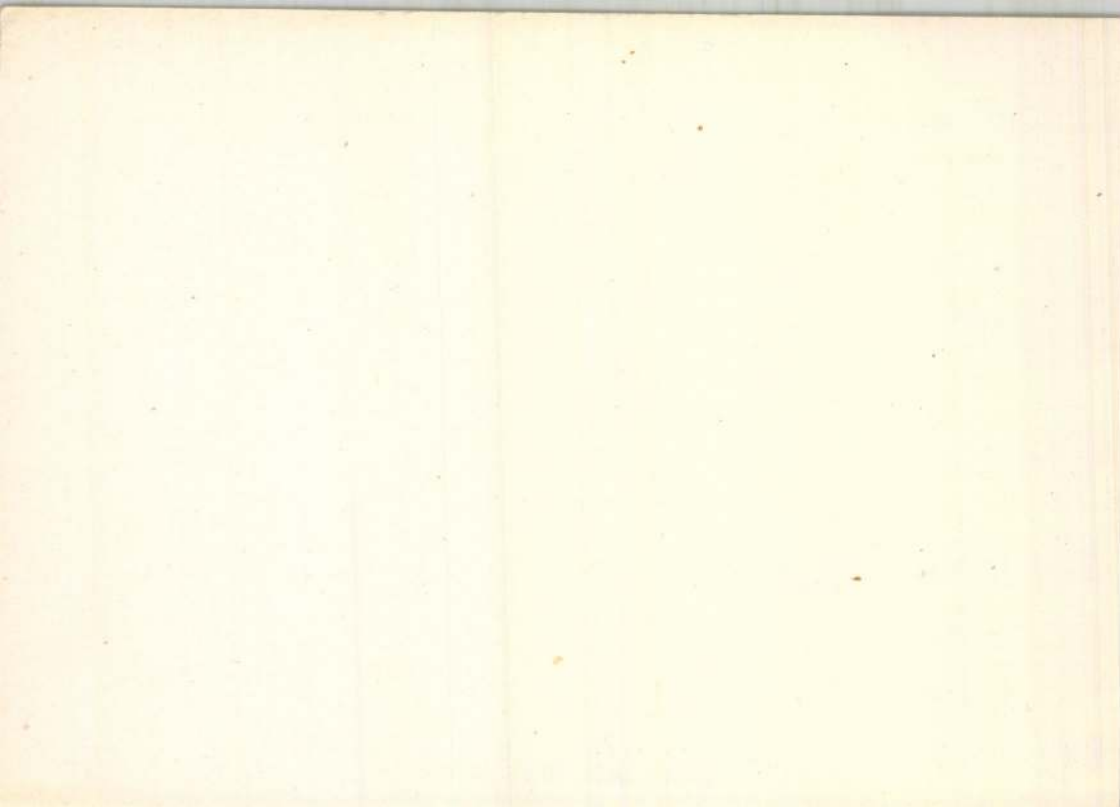
Zilzer Gyula, [ ]

- Kerekasztali társat jún. 26. -án  
nyitják meg. (Nauzeti Galéria.)

—: Közlemények

8.

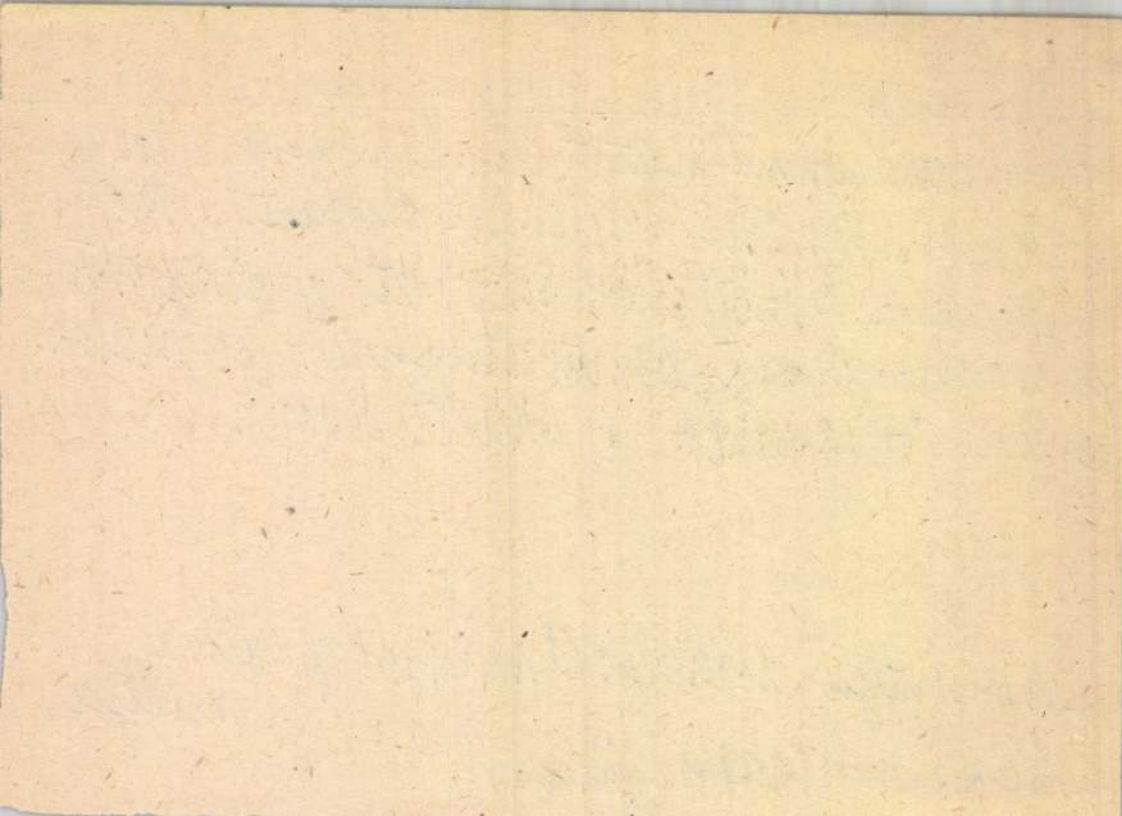
Népszabadság, Bp. 1971. jún. 26.



Filmes Gyula grafikusművésze

Az alábbi úmme indított kiállításorozat a Magyar Nemzeti Galéria, elsőként a kéthetelghabonú közötti sokszorosító grafika rész-karcsanyagának bemutatásával. A művész művei szerepelnek a kiállításban.

Sarkantyú Mihály: A magyar grafika  
múltja.  
Népszava, 1979. jún. 1.





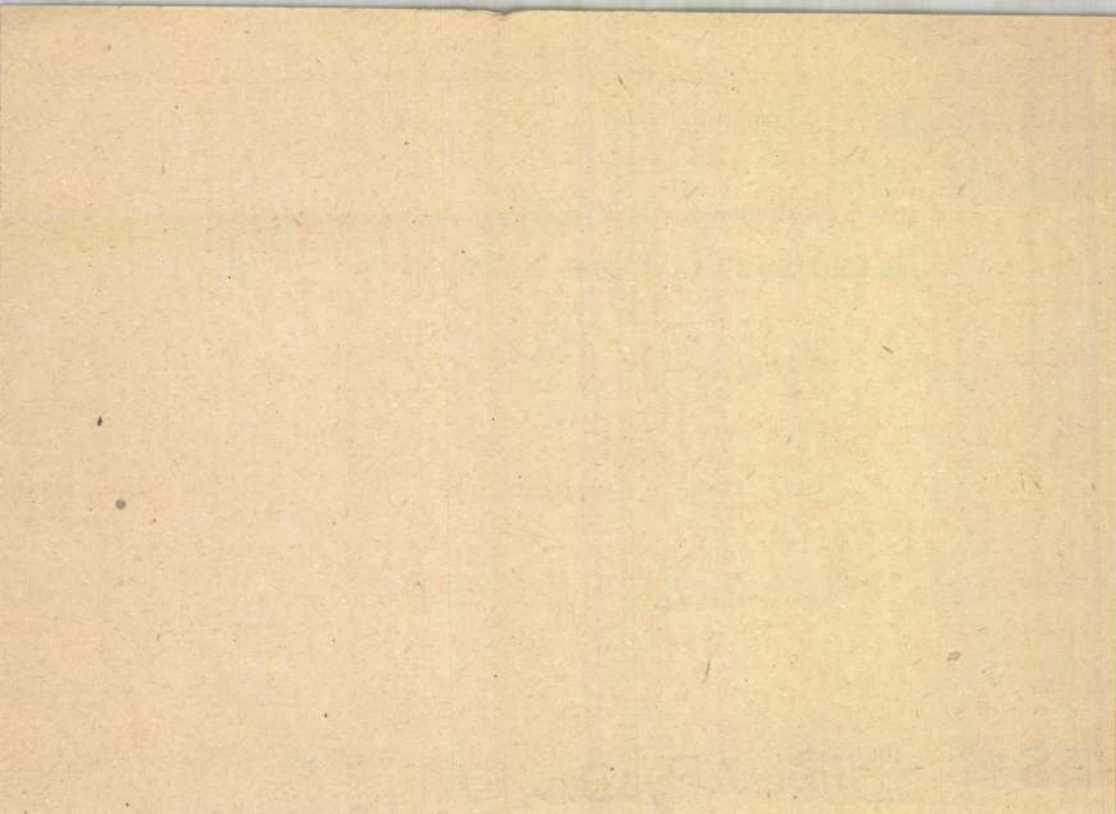
Zilzer Gyula, [ ]

Gule'khi'li'tara nyilik meg  
a Memeti Gule'ni'tara.

— : Ki'illi'tarok.

2.

ESTI HIRLAP, Bp. 1971. jún. 24.

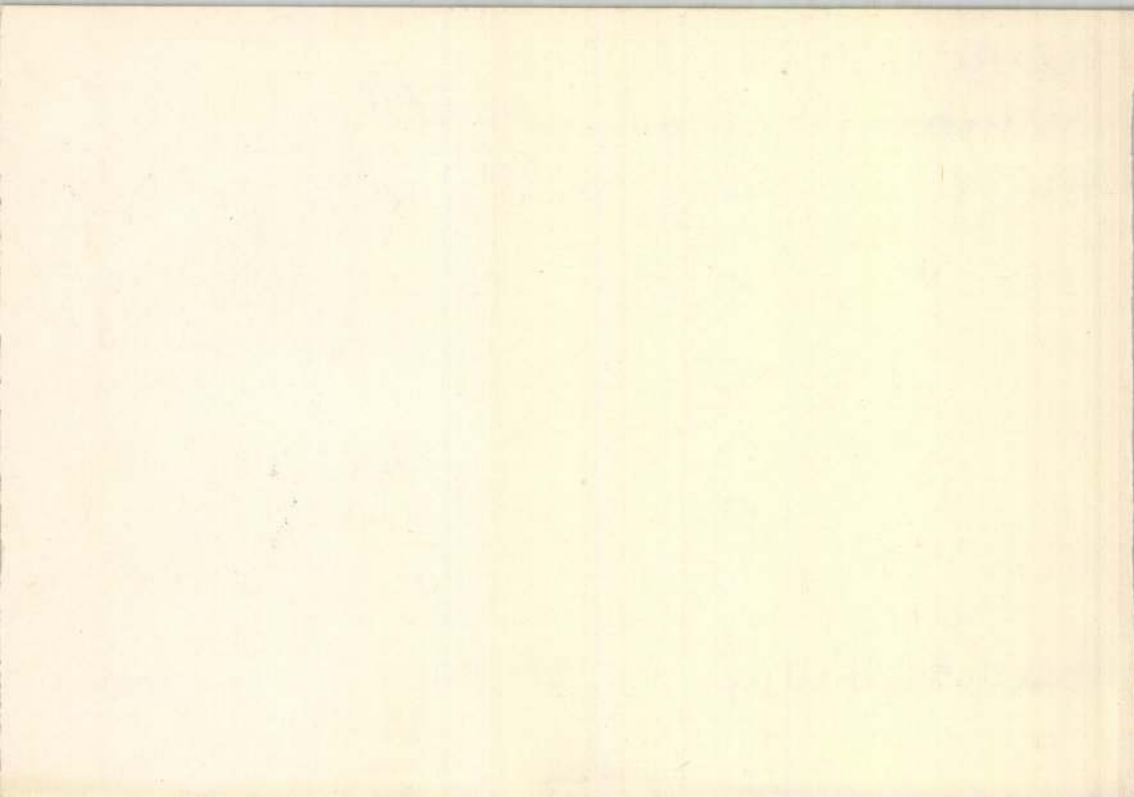


Lilzer Gyula  
műtárából nyílták publikációja a  
Magyar Nemzeti Galériában.

Magyar Hírlap

1971/174

10 old.

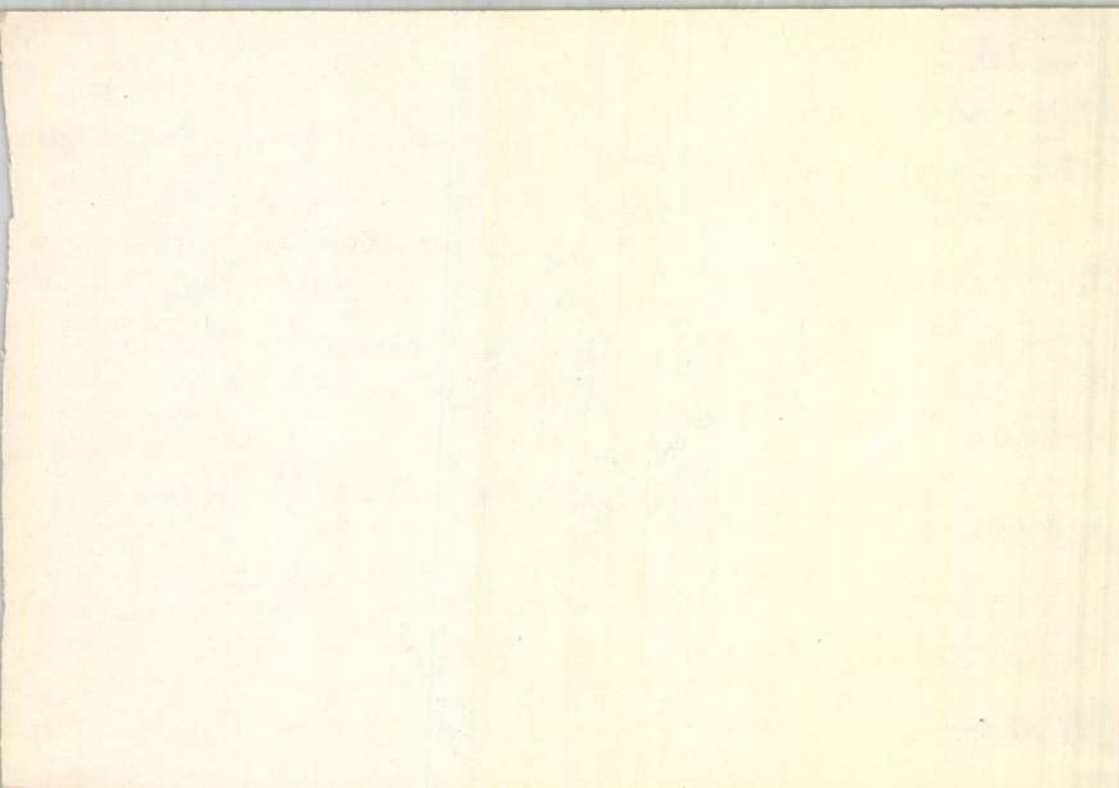


Libzer Eszter  
 1939-ös Hollywood-ban dolgozott Ronda Lauder,  
 Lubitsch Ernő és mások mellett, mint művésze-  
 ki tanácsadó. Az ötvényes pénz során a két New-  
 Yorki televíziós adóállomás munkájában vett  
 részt. Két ismét látogatott háza, 1965-ben kisebb  
 kiállításra is volt Budapestre. Az 1969-ben el-  
 tűnt Libzer Eszter emlékeit ideje a kiállítás  
 Lauer Lauder: Kiállításról - kiállításra.

Margyar Hirlop

1971/179

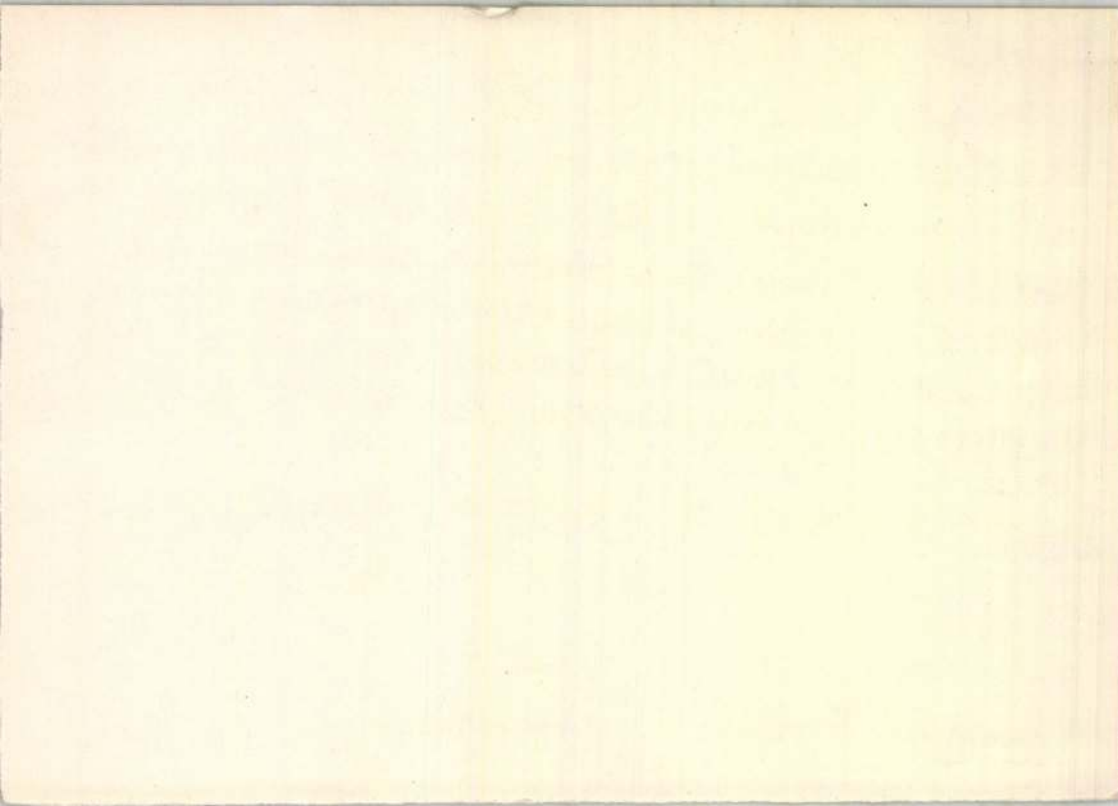
Gold.



Gilzer Gyula

A USA-ban készített alkotásain mai ma's  
sima kör feltekertik: a kispulverek, a ha-  
talmas ország természeti szépségei, a moni-  
mentális hegyek parkolnak zordra és  
a kiterjedt fangalmas plek. Expresszív stílus  
szép az új háború történetek új fel: az öv-  
helyen élőkért és nagyonként keltező pulvereket  
s belső feszültségeket mutatja be.

Lajos Lajos: Mialli hársól - trillitásra.





Liber Gyula

3

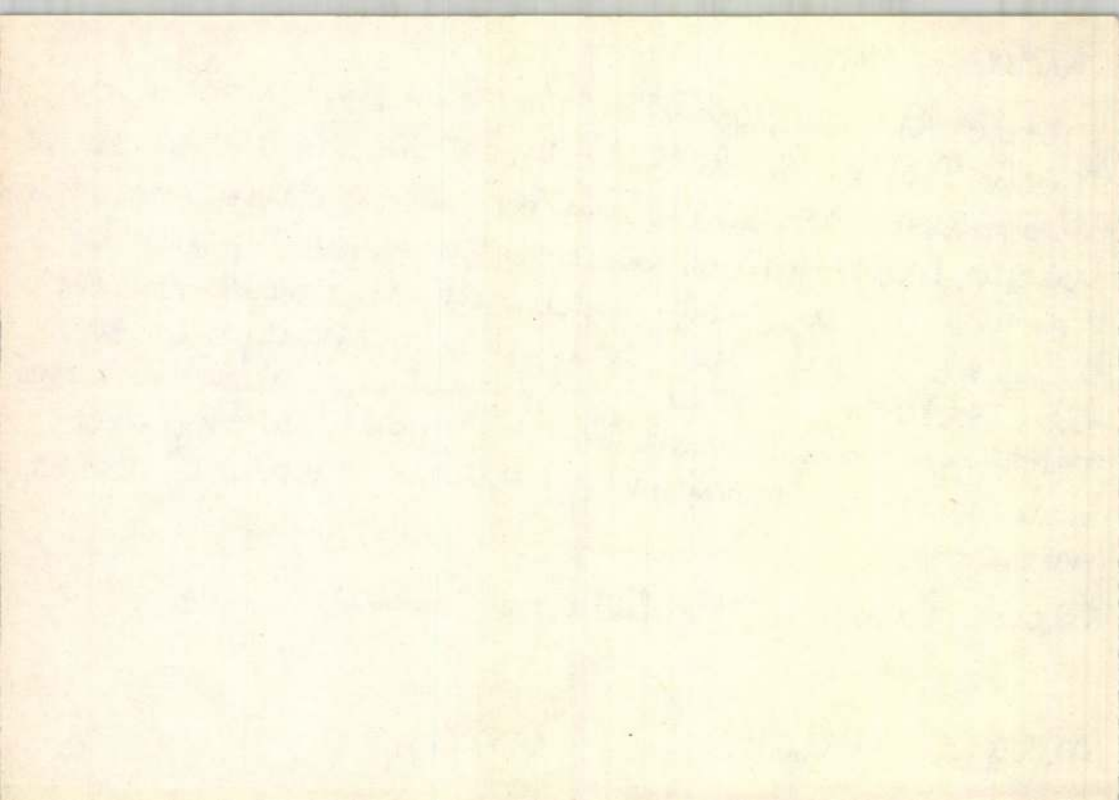
Atíró sikert aratott 1932-ben publikált, Pro-  
main Holland plőszórával megjelent ház című  
albumával. Ebben döbbenetes erővel, diveri fura-  
ziagasdagsággal és fauyar qúnnyal leplezi le az  
imperialista magyhatalmak háborús mester-  
kedéseit, s pebbetes vizikbóu mutatja le egy  
elkövetkező háború borzalmaít. Az album sikere  
nyoman meghívta Liber Gyulát az Egyesült  
Államokba, hogy ott rendszeren kiállításokat  
műveiből.

Lincs Sándor: Kiállításról - kiállításra.

Magyar Hirnap

1971/179

6 old.



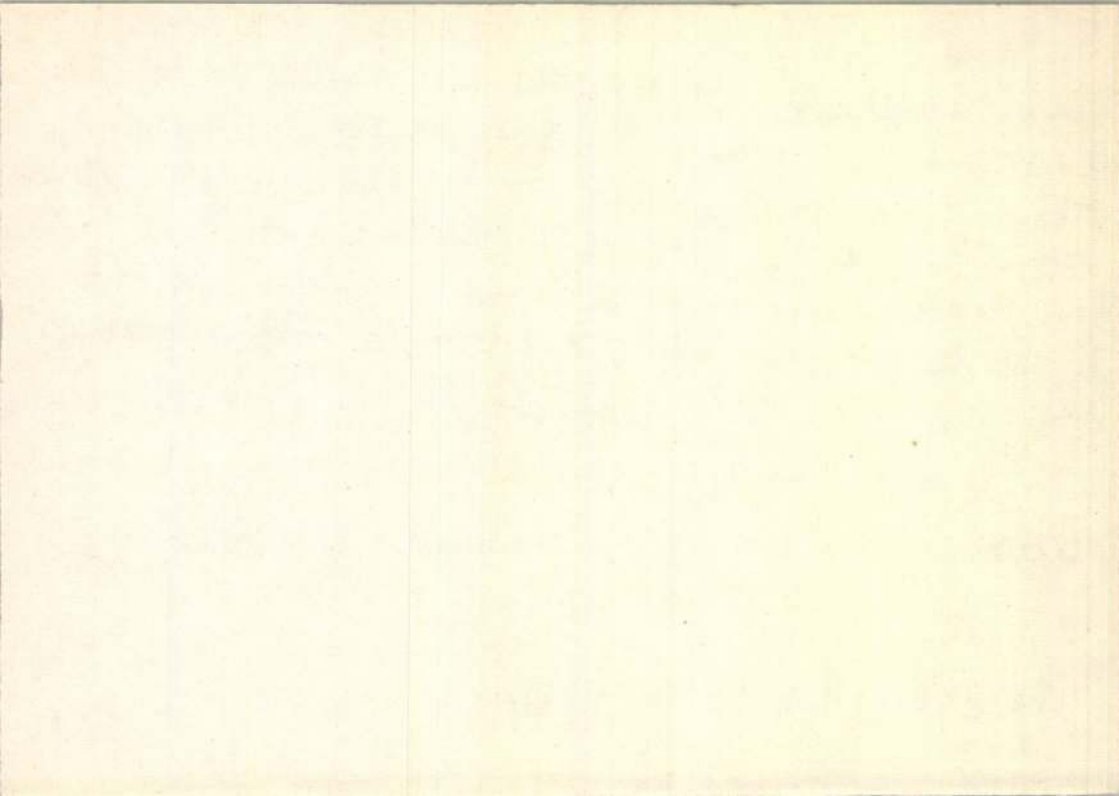
Libser Egyula  
 Alkotassai asonbau neu a francio, hanem  
 a nemet miniszerek hatasat sikrosik, kivalt  
 a nemet represszionistakot. laserellel es  
 Georg Grossal egyutt rendezett kiallitast Pariss-  
 bau. Minkeasigaval Libser az antimilitaris-  
 ta erok oldalain allt; sikereinek litka a leudli-  
 letes, kepszeri kifejezesmod, a fontos motivumok  
 alahuzott hangsarlya.

Lajos Lajdar: Kiallitastrol - Kiallitassra.

Magyar Hirlep

1971/179

6 old.



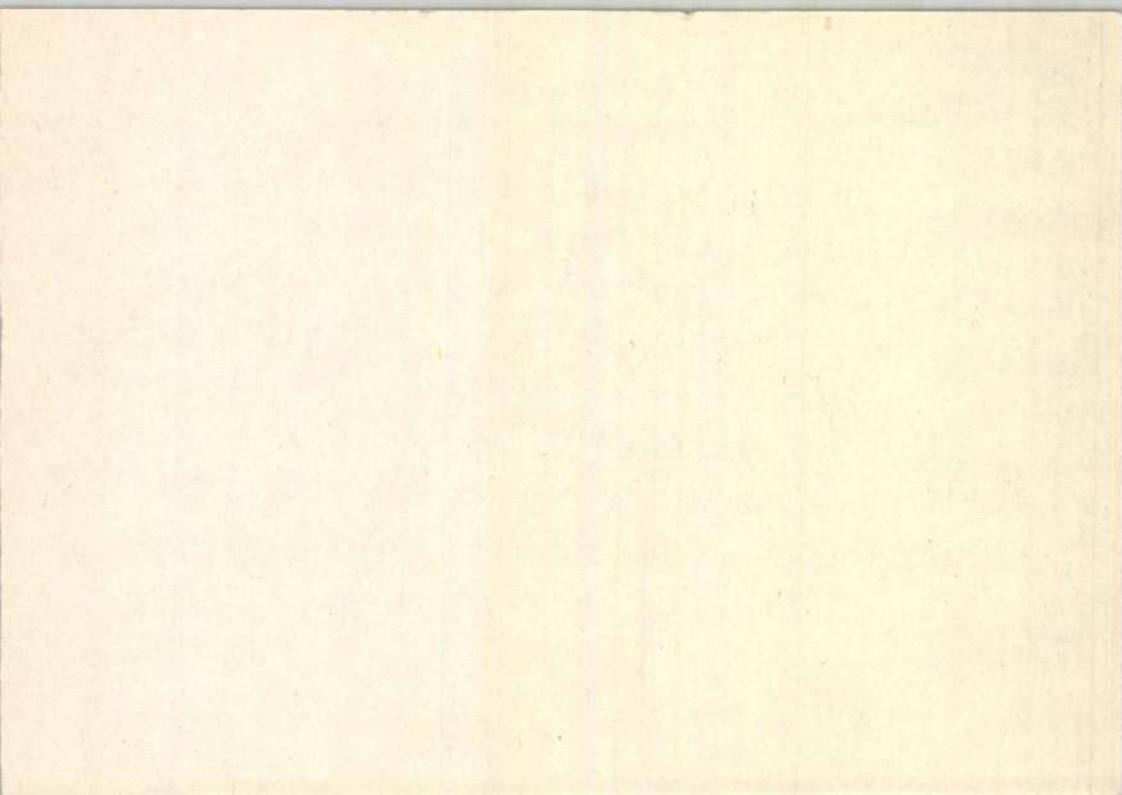
Lilzer Gyula  
emlékára kitárta a Magyar Nemzeti Galériában<sup>1</sup>  
mutatja be azt, a magyar közönség előtt keréni  
ismert kétnívét. Az 1942-es szimlétes Lilzer  
Gyula Búdapestu, Majd Münchenben, Haus  
Hofmann magauistakájában tanult. H  
Kaleidoszkop című 1924-ben megjelent albu-  
mának litográfiai a gond, a nyomor és a  
gépek aközök szimbolikus megjelölésével  
próbálkozott. Az album fővételéből ment ki  
franciaországba, ahol 1932-ig dolgozott.

Lainz Sándor: Kivallitáról - kivallításra

Magyar Hírlap

1971/179

6 old.

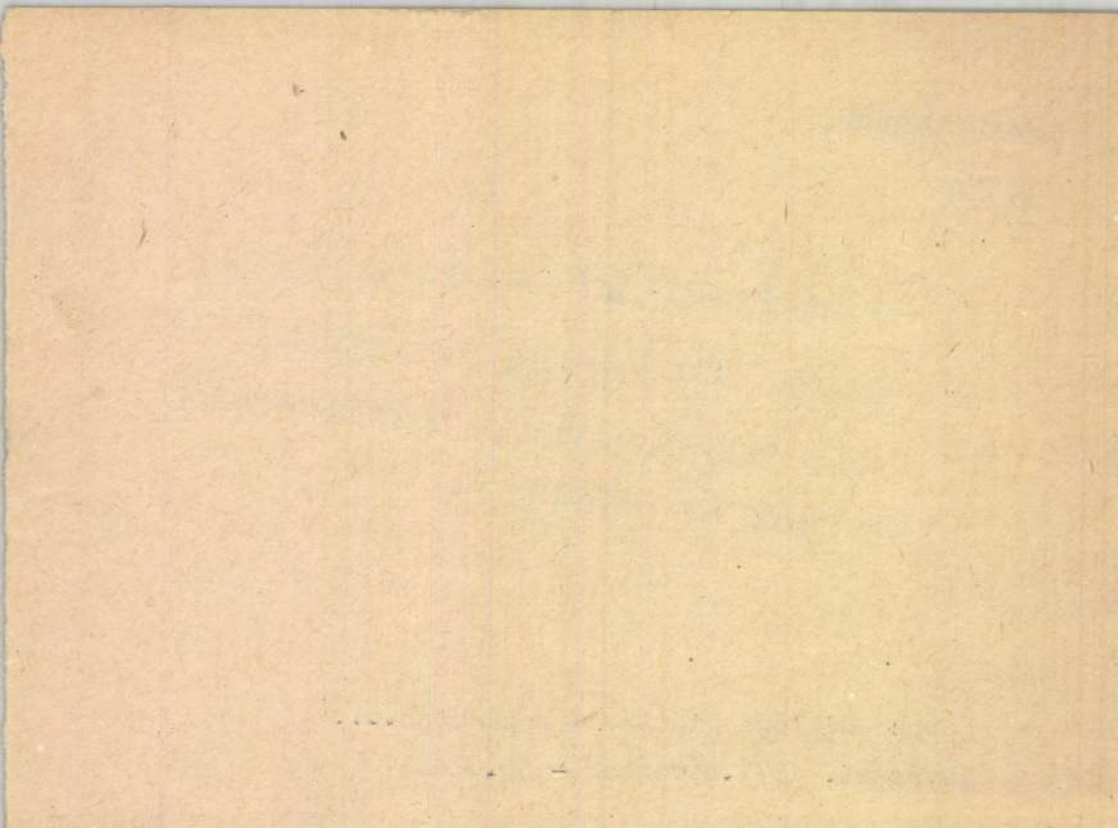


Libro Gula  
festő

Libro Gula Csók István és Vasary  
János találmánya népszerűen.  
1926-ban Párisban Edgar Allan Poe  
műveit illusztrálta

Berecz Miklós: Kiáltás a haza után....

Művészet, 1971.november - 38.oldal



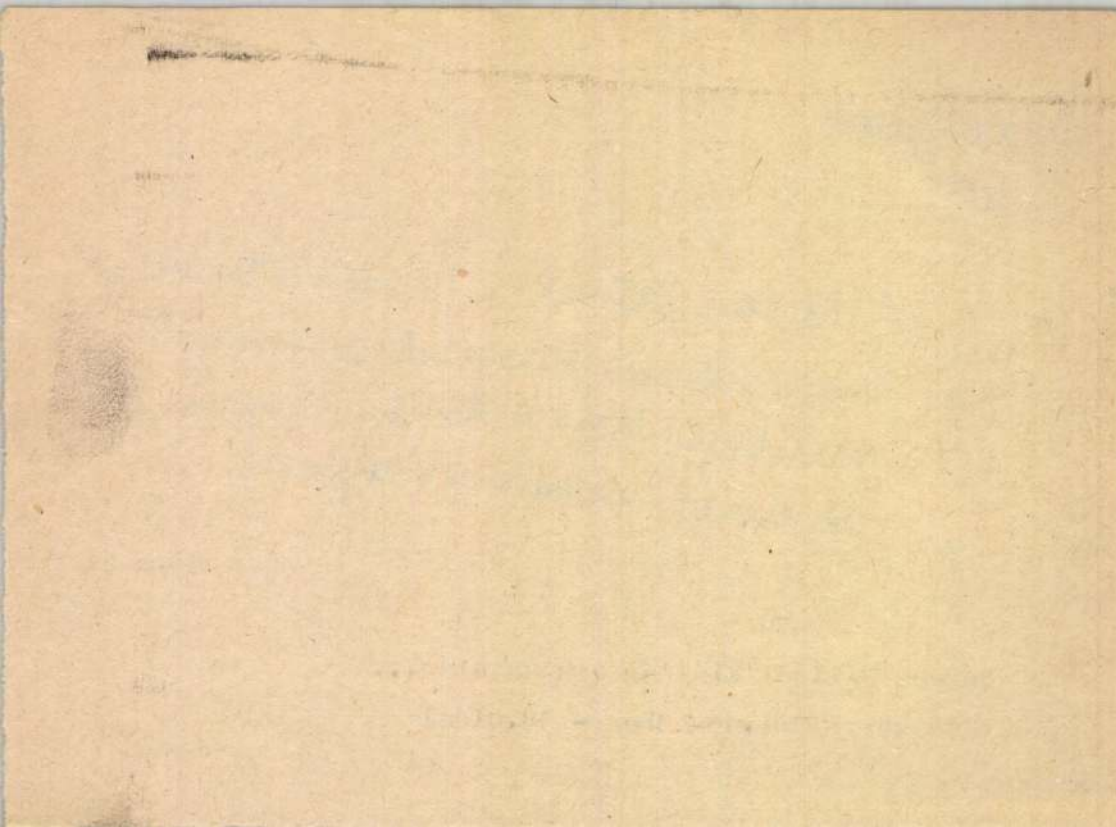


Libero Gula  
festő.

1919-ben részt vesz a Tanácsköztársaság szakmai, társadalmi mozgalmaiban. Majd a Kertész Magyarországot emigrálni kényszerül.

Berecz Miklós: Kiáltás a haza után...

Művészet, 1971.november - 38.oldal

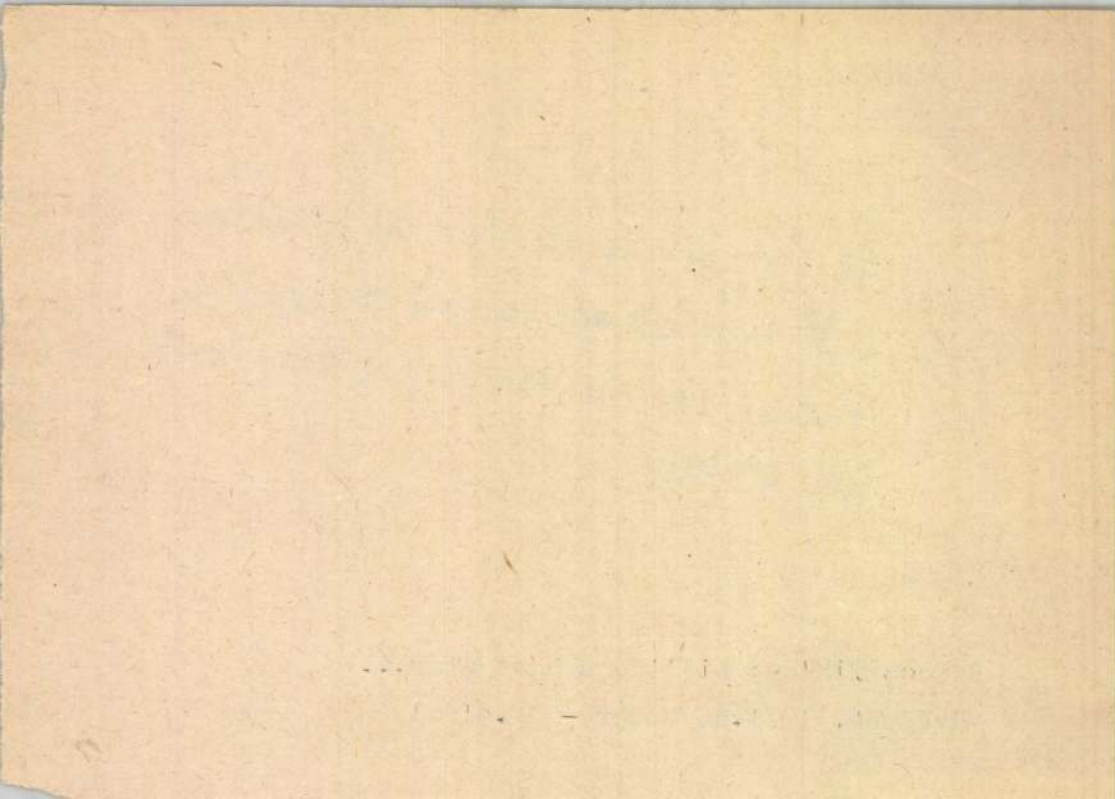


Libres gma  
felő

Az új Libres az első világhalmi  
elött művészek közül Budapestee.  
A világhalmi alatt a képművészet  
felé fordul.

Berecz Miklós: Kiáltás a haza után...

Művészet, 1971.november - 38.oldal





# SAJTÓFIGYELŐ

MAGYAR  
HÍRLAP

BUDAPEST, IX., ULLÓI ÚT 51

Telefon: 138-063. 337-748. 340-726

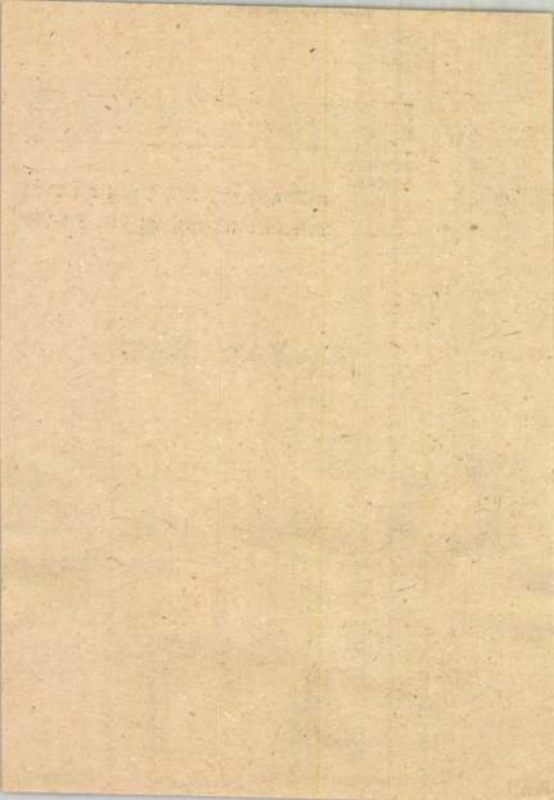
MAGYAR NEMZET

1971 JUL 17

Zilzer Gyula

sabb lesz.

Zilzer Gyula emlékkiállítás  
a Nemzeti Galériában vasár-  
nap este 7 órákor zárul.

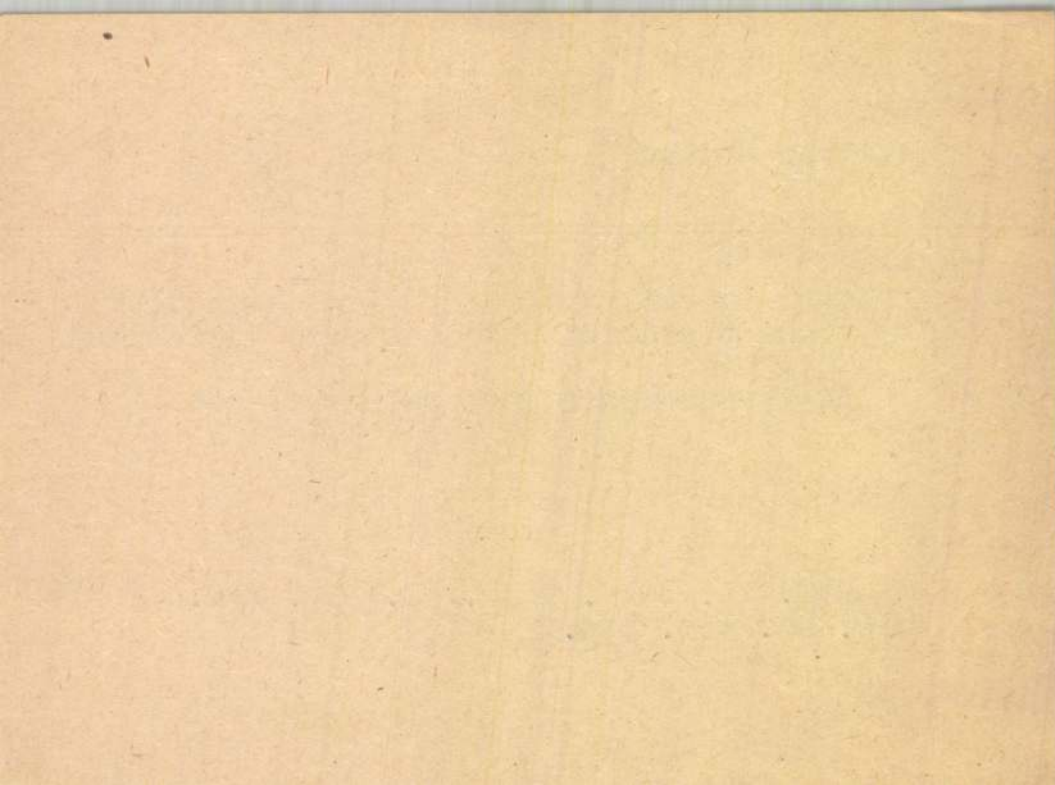


Zilzer Aranka

Thomán István zongoraművészről készített  
művészi plakettet huszonöt éves jubileumá-  
ra a művész.

A lap bemutatja a dombormű repr.-jét.

A HÉT, Bp. 1914. márc. 22. XXV. évf.  
12. sz. 190. lap.





Liber Aranka

l.

Magyar Grammatika  
1925-20. l.

LIBRARY OF THE  
HUNGARIAN ACADEMY OF SCIENCES

Ertesitem eg

ben törlesztéssé.

jelentendő időközökben

tartozását a Nagyméltó

vonatköz javaslata al

sz. a. kélt föltérjeszt

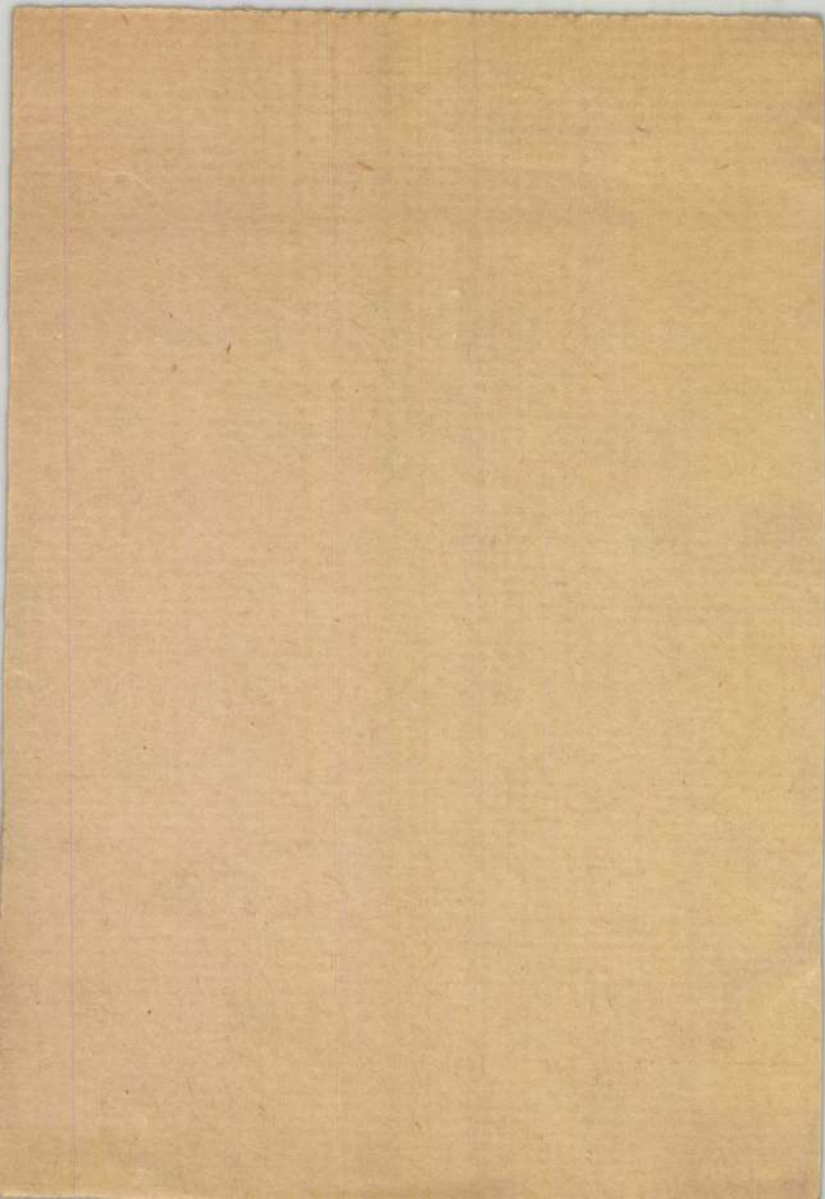
A Meiszner M

108.559-1912.szám.

VÁLASZ ÉS KÜZÖRTASDÉY  
M. KIR. MINISZTER

Filzer Aranka

Vas. 2/3. 1918. 699. l.  
(Z. A. Jayence ki-  
allitasa.)



Zilker Antal

Uebersicht 1911. 133

- 1912. 186

Серебряный № 242

Filices Araneae

N. 2001

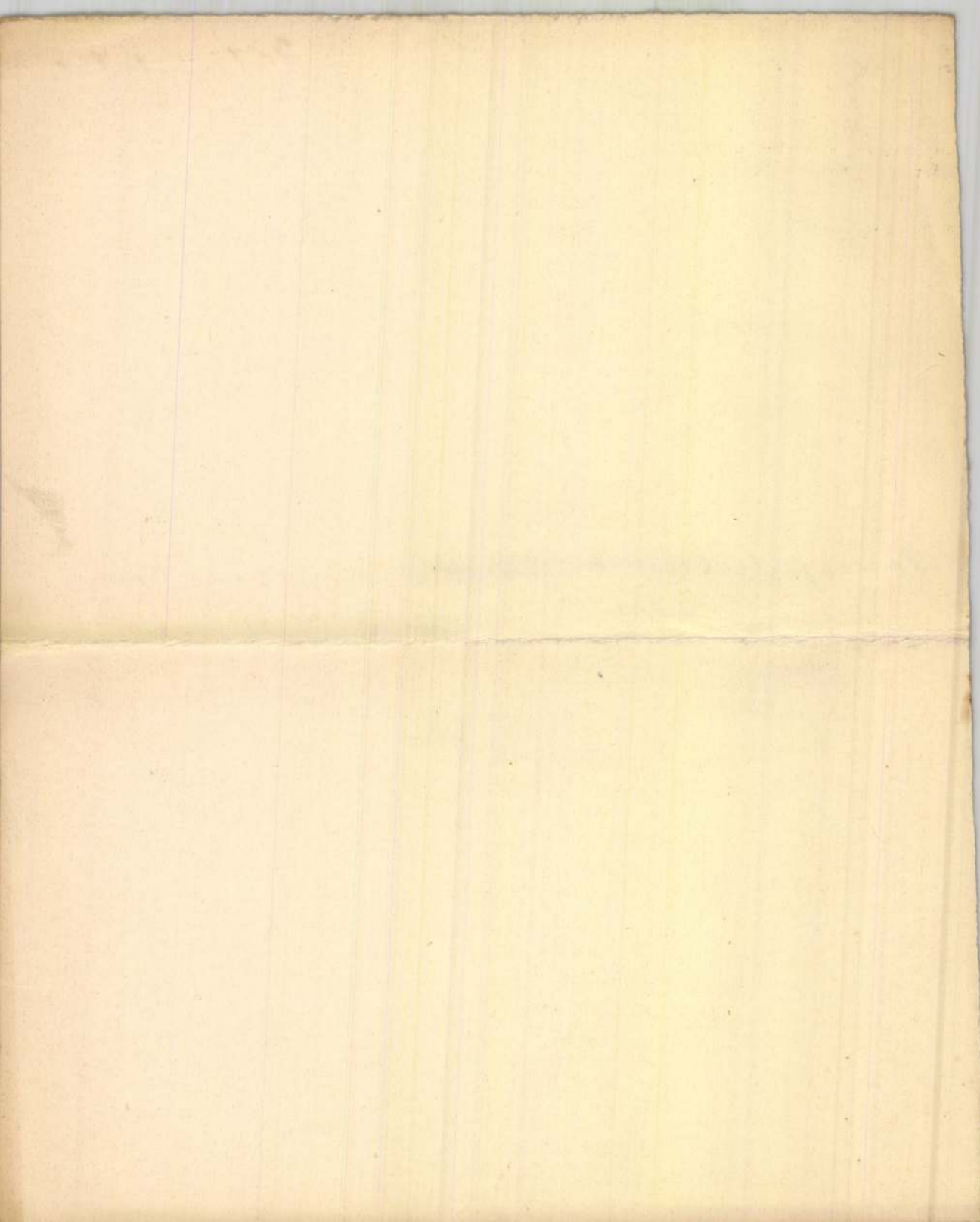
Genova h. n. V. 203.

— i provincia V. 203, 204,



Zilber Antal

Somogyi Miklós: Magyarok a müncheni képző-  
művészeti akadémián. Művészet. 1912. 186. l.



Zilzer Antal

Divald Akad. palotáján

64. f. 66, 67 l.

50. Stoczek József másodelnök, ig. és r. tag, természettani író, műegyetemi tanár és rektor, főrendiházi tag (\* 1819 † 1890). Festette Zilzer Antal (1861—). Mellkép. Jelzése: Zilzer. Kifüggesztését elrendelte az 1891. évi nagygyűlés. (L. Akad. Ért. 2. k. 364. l.)

1773

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

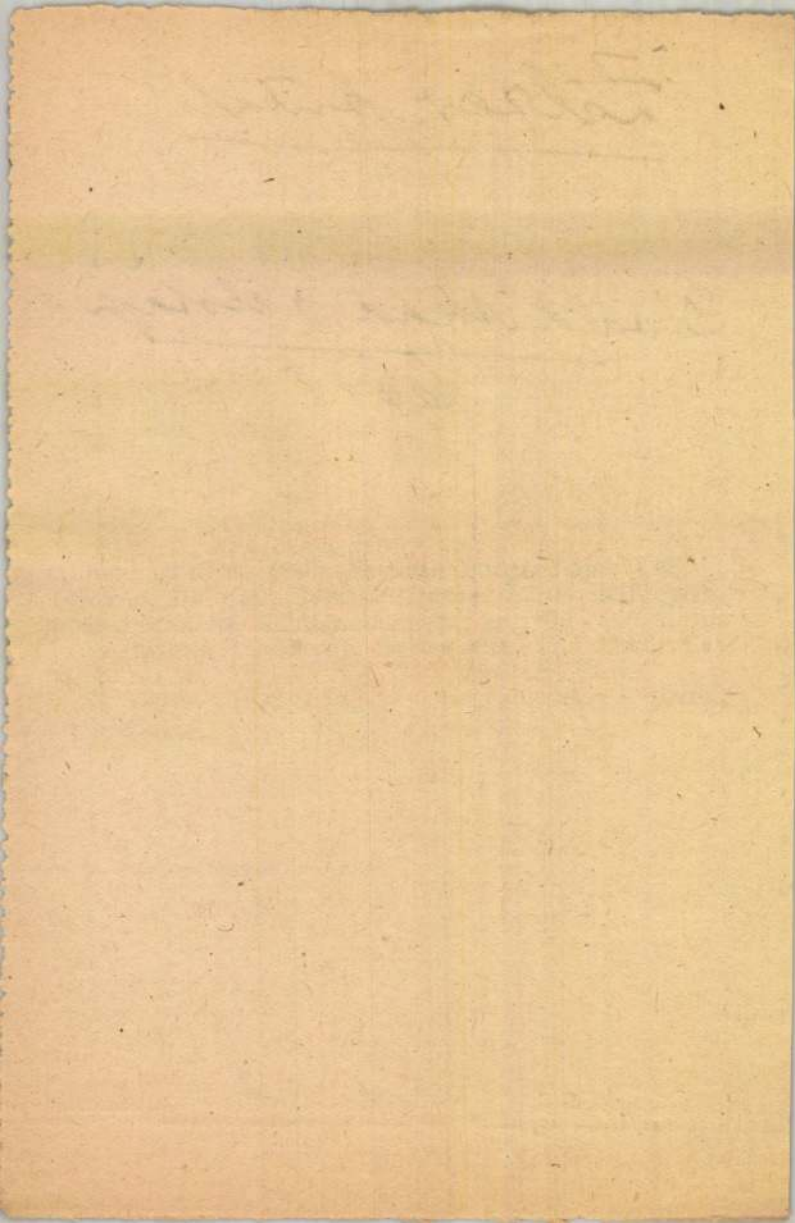
\_\_\_\_\_

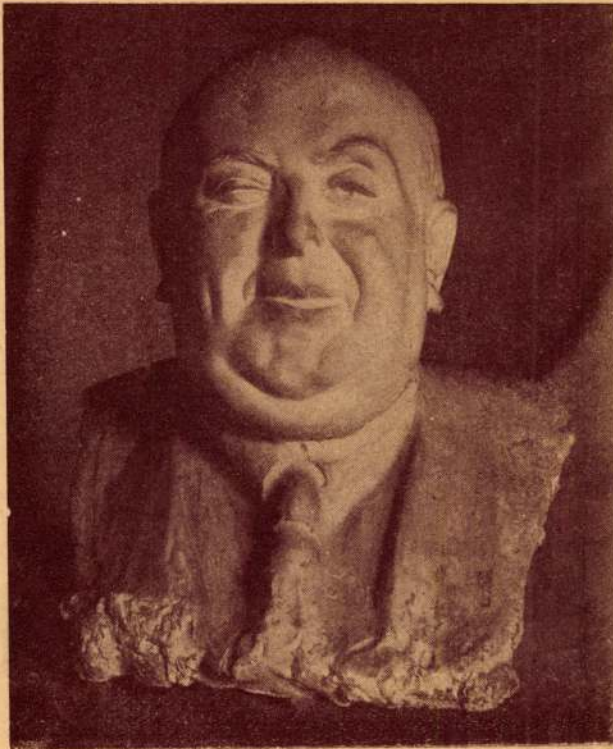
\_\_\_\_\_

Zilzer Antal

Divald Akad. palotija  
66-1

63. Volf György r. tag, nyelvtudományi és pæd-  
gógiai író, a Nyelvemléktár szerkesztője, a buda-  
pesti gyakorló főgymnasium igazgatója (\* 1843 † 1897).  
Festette Zilzer Antal (1861—). Mellkép. Jelzése:  
Zilzer Antal. Kifüggesztését elrendelte az 1898. évi  
nagygyűlés. (L. Akad. Ért. 8. k. 578. l. és 9. k.  
310. l.).





Zilzer Hajnalka :

Győrfás portráit.

táborkarával a klasszikusokat és a moderneket Ibsent a Kammerspielben.

Tényleg a heroizmus az, amely a klasszikus művet, legyen az szobor, festmény vagy költői alkotás, tőlünk elválasztja. Hőseposzok, madonnaképek, a Mediciek Florenzéjének letűnt gyémántja.

A mi lelkünk a paysage intime, a lira vagy legfeljebb családi dráma; Ibsen, Gerhardt Hauptmann, a franciák mind, a Kammerspielbe kíváncsoznak, festett falak illuziójába.

Aristophanes felhőtlen attikai derűjét, Shakspeare géniuszának magas páthosát — az élet realizmusa enyhíti. Reinhardt közelebb hozza őket hozzánk. Ott lépdelenek közöttünk a felkörös piacon, velük együtt játszunk a tragikomikus szerepet, együtt nevetünk, együtt sirunk, szavalunk, hajszoljuk az ideálokat — szélmalomokat.

Most Velence bukkant ki a sötétebből; lagunák városa, gondolás szerelmek romanticismusa, muzsika öleget. Bassanio és Lorenzo fecsegnek a dallamos kékségben, a zsidó alakját Lancelot Gobbol cigánykerekes mókái enyhítik.

A nagy monológokban mégsem tud szabadulni a tradícióktól, *Ivánfi*, *Schildkraut* pózoló szavalásaitól. Ezek a nagy renaissance színészek történelmet préseltek a darabba. A megtépett nép fájdalmát láttuk, a gyűlölet keserves sebeit. *Werner Krauss* alakja nem a gyáva zsidóé. A talpán állva emberi jogát kéri, Velence törvényén csorba ne essék! És itt ismerünk a pozsonyi zsidófiú éleslátó tekintetét. Reinhardt igazságot szolgáltatott a Marchend of Venesienek, ha fájó eleven vonatkozások vannak, ez a jelen vetülete csak a történet síkján.

A műalkotás esztétikai értékelésénél helyén van a történelmi milieú és immanens kritika. Shylokot nézhetem a történet szemüvegén át, de nem szabad meghamisítani a darabot. Ahogy Shakspeare az ódon londoni negyedben a Globbeszínház tábláival, a maga színészeivel előadta, mulattatni akart, a közönség pedig mulatni egy vigjátékon.

És az Elisabethkorszak izlése nem bocsátotta volna meg Shyloknak a kitérést. Egy Shaksperhéos elbukik

megalkuvás nélkül, mégha zsidó is. Shylok sorsa bizony nem a drámai hősé. Ember ő, a ghetto embere, kinek szakállas fejét Shakspeare humora simogatja. Nevet rajta, azért állította vigyázba az alakját, de jó lélekkel, elfogultság nélkül, bukásában talán sajnálja is, mint egy apát, kinek gyermeke, egyetlen gyermeke megszökik az aranyaival.

Shakspeare sohasem látott zsidót, hisz Cromwell alatt jöttek Angliába. A Gesta Romanorumban olvastam az arany-ezüst-vasladiák meséjét, a tüzes marokkóit, és az arragóni herceget. Olvasta a Máltai Zsidót, ezt a lelketlen ördögöt, ki kését a keresztény husára feni, de nem hitt a rémeknek, egy vigjátékba dugta be staffagenak, meg-aranyozván mély szententiáinak némelyikével.

A modern színésztől nem várhatjuk, hogy Antokolskyt, Bialikot, az ujheber renaissanceot méltányolja, de ha nem tudja, mi a zsidóság, tanuljon Reinhardtól!

Ó, hadd élvezzük a bűbajos megejtően szép Veneziát, kékvízű lagunák városát, a forróvérű nótás népet, suhanó gondolierek románcait, a simatükürű tengert, melyen remegve jár a napsugár. Veneziát, a kéjes forró tavaszt, fuvolahangu édenkertet, ragyogó ég boltozott kékje alatt. Az eastsheapi csapszék kacagó derűje, a szentivánéji álom virágpóra, egy szemernyi a menyországbeli ambrósiából, ahogy az avoni hatyú megálmodta.

A X. szin, melyről Brandes mondja »csupa muzsika és holdfény« Reinhardt nál egy édes álom, a szavak énekelnek, a természet ujjong, emberek, ezt nem tudjátok elrontani!

Ungvár Zoltán. (Berlin)

#### KÉT ÚJ POÉTA.

Baló Elemér: Vízio az arénában (Versek). Boross Elemér: Abel. (Versek.)

Az elmúlt esztendőök viharának elültével csend borult a poézisre. Az irtózatossá impessziók még a lelkek mélyén feszültek és háborogtak. Idő kellett hozzá, míg kiforrottak és teremtő, művészi alkotássá megérelődtek. A világégés fanyar visszhangja most kezd halk ütemekben felzendülni ifjú költőink húrjain és az a lélekpusztító, dekadens leromlás, hittépés, illúzió szétomlás, kiábrándulás, az a szörnyű lelki járvány, amelyet az emberségből kivetkőzött ember okozott, most mutatkozik csak meg a maga ijesztő méreteiben.

Baló Elemér is a háború lelki rokkantja, akinek minden hitét, életkedvét és örömmujongását megfojtották azok a szörnyű dolgok, amiket látnia megadott. A háború erkölcsi pusztítása komoran jelentkezik, ebben a zordon poézisban, amelynek csak egyetlen színe van: a legsötétebb, a legtompább éjfékete. A századvég finom szkepszise után lirája és epikája egyaránt az abszolút tagadás mélységeihez érkezett. Fokozatokról itt már szó sem lehet: ebben a poézisban minden derű és fény kilobbant, itt csak a halál különféle variációit halljuk és látjuk. S az út a teljes erkölcsi felbomláshoz nyilvánvaló. Elindult a dekadens lírától, amely már az első pillanatban is halálparfómöt árasztott s egy örült forगतagban végigszárgaldott az ősemberi vadság rémületes infernóján, amelyet háborúnak neveztek. Látta a háború irtózatossá igazágtalanságait, a halálba rogyó, végsőkig csigázott, csapzott és esett kimarjultakat és látta ugyanakkor azokat is, akik mohó élvezéssel habzszolták az élet felfokozott lázát, a vérell megtrágyázott arany dús folvamát. Vad lázadó, hitetlen pogány lett belőle. Minden szélsősége mellett is igaz emberi hang ez, fekete elborulása, zordon világszemlélete lélektanilag teljesen indokolt és sokkal őszintébb, emberibb emléke a véres esztendőöknek, mint a harci úszítók biztos helyen kelt üres rimpuffogása. Formai szempontból Petőfi erős hatását mutatja, nyers, szabad verselése sokszor Az apostolra emlékeztet.

Boross Elemér ezzel szemben précieux költő, aki különös gondot fordít a rimek gondos csiszolására, a versek csinos megfésülésére. De a csiszolt formák nem üresek, hanem sok szép és igaz költői értéket tartalmaznak. Ő is dekadens költő, akinek szeme és füle csak az élet

*Zilzer Hajnalka*  
*Zilzer Antal*

# KRÓNKA- KÉSZEMLE

## ZSIDÓ FESTŐK KIÁLLITÁSA.

A Műcsarnok, mely a multban sem kedvezett a fiataloknak, a mostani irányzat alatt kétszeresen örködik azon, hogy valamiképp szabad levegő ne érje az öregek tanyáját. Csupán azoknak a »fiatalok«-nak kegyelmeznek meg, akik nyolcvan év ernyedtségével és megalkuvásával kezdték meg műcsarnoki pályájukat. De a műcsarnoki képírálok nemcsak a vásznakat nézik meg kívülről bevülről, hanem a keresztlevélre is kíváncsiak és ha történetesen születési bizonyítvány fityeg a kereten és nem keresztlevél, a zsúrizás néhány fokkal máris szigorúbb. Ezt nem szemrehányásképpen mondjuk, mert ez még aránylag egyik legenyhébb módja a numerus clausus alkalmazásának, viszont a zsidó festőktől se tessék rossz néven venni, ha kiállítást rendeznek és a zsidóság művásárló kedvére apellálva igyekeznek — éhen nem halni. — A most megnyitott második kiállítás anyaga sajnos kevés olyan művet tartalmaz, mely eseményt jelentene. Van két-három nagyon jó kép (de az se olyan, mely kimagaslana) vagy tíz-tizenöt jó kép, a többi selejtes anyag. Ez nagyon rossz taktika. Mindegyik kiállító igyekezzék a legjobb művét a közönség elé vinni, hogy a vásárlók a komoly törekvést, a magas színvonalat látva felkeressék és megbecsüljék e kiállításokat. Azonkívül olyan nevek is hiányoznak a művásárról, kiknek nem szabadna hiányozniok; teszem azt Fényes Adolf. Viszont a fiatalok mellé állt több beérkezett művész is, de sajnos nem mindegyik a nevéhez méltó művel. Beck Ö Fülöp szitty nyilasa és két plakettje a világ bármelyik kiállításának díszje lehetne, de a Mestertől kevésbé ismert vagy ha lehet, új alkotást vártunk volna.



Zilzer Hajnalka :

Portrait.



Zilzer Hajnalka; Benedikt Henrik professor portréja.  
Hajnalka Zilzer: Portrait des Professeurs Dr. Heinrich Benedikt.

A művásár legjobb képe kétségkívül Schönberger Armand erőteljes »Rózsadombja«. Gedő Lipót kompozícióiban nagy készültség, kiváló formaérzék mutatkozik. Bálint Rezső két aprósága az első látás frissességét leheli ki magából. Gellért Imre leányfeje meglepően jó. Asszonyos gyengédség, kifinomult dekoratív érzés nyilatkozik meg E. Karinty Ada színes rajzaiban. Diner Dénes Rezső 89. számmal jelzett tájképe, Kádár Béla Millet-re emlékeztető nagyon erős figurális képe, Erdei Viktor győri városrészelete, Róna József barokk gazdagsággal felépített Saul és Dávid című szobra, úgyszintén Cser Károly stilizált szobrai, Bokros Dezső női aktja, Widder Félix fel-fokozott színskálájú tömör tengerpartja, Magyar-Mannheimer Gusztáv három szubtilis tájképe egytől-egyig komoly értéket reprezentálnak. A többiek? Lehet, sőt valószínű, hogy a közönség az ő képeiket részesíti előnyben, de ez keveset jelent.

Még egyet! A művásáron néhány keresztény művész is részt vesz. Nagyon helyes. A zsidóságnak e terén is meg kell mutatni, hogy emelkedettebb szellem vezérli cselekedeteiben, mint ellenfeleit. Viszont elvártuk volna, hogy olyan keresztény művészeket hívnak meg, kiknek jelenléte a művásár színvonalát emelte volna. Nem így történt. Talán félnek a másvallású kollégák fölünyes versenyétől? Ne féljenek. Nincs rá okuk!

B. A.

### REINHARDT SHYLOKJA.

A berlini arénában Reinhardt századunk színpadát alkotta meg. A hatalmas vörösfalu épületóriás egyszerű merevenfutó cirádáival, dísztelen ridegségben fogadja a fáradt nagyváros népét, mely csöndesen ömlik a kapukon át.

A Nagyszínházat stílusában klasszikus példák formálták. A görög amphiteatrumra emlékszünk ívesen a hegyoldalba vájt szelid lejtőjü nézőterével, amelynek háttérét kék tenger tükre símogatta.

A római theatrumot, a középkori vándorcirkusz romantikus ponyvált az idő sebes szele formálta át Reinhardt színházává. Az illúzió a modern gépember élet-szükséglete lett.

Max Reinhardt két helyen dirigál, a Nagyarányában



hogy mihez ragaszkodom, nincsen kincs, mely engem hitemben megingasson.«

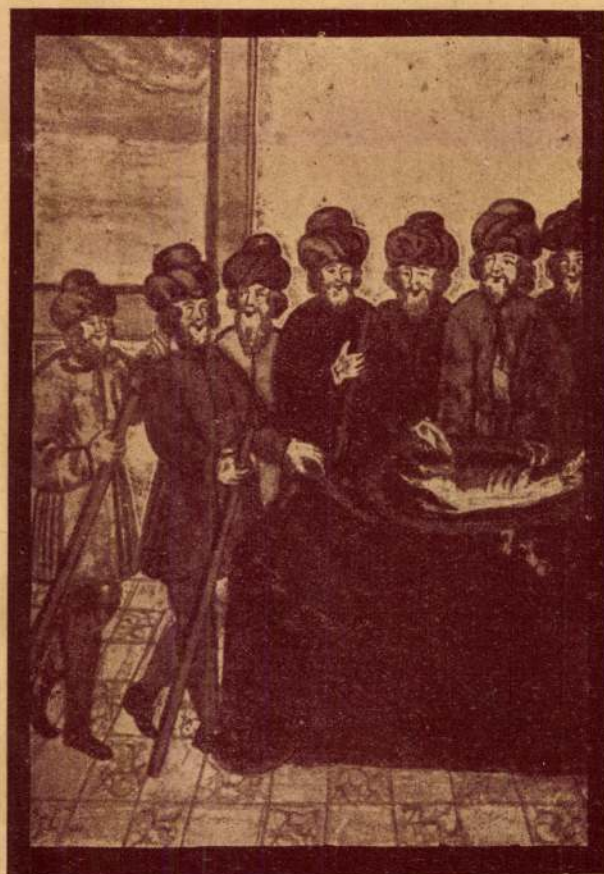
Jámborlelkületű atyjának halála után, özvegy édesanyja arra törekszik, hogy leányának méltó élettársat találjon. *Sullam Jákob*, egy műveltlelkű, előkelő zsidó családból származó ifjú volt a gondviselés által kiszemelt férfiú, akinek Sára 1614-ben lett hitvesévé. A jámbor, szüzeslelkű, művelt szellemű zsidó hitvesek mintaképe volt Sára házasság életében is. Gyöngéd, szerető hitves, aki kötelességeit férje iránti szeretete (gyermekkel nem áldotta meg frigyüket az ég) és a tudományok és a poézis iránti vonzalma között osztotta meg. Nevét csakhamar úgy említik az olasz irodalomban, mint a sonett legkiválóbb képviselőjét s költői munkássága mindenütt nagy méltánylásra talál.

Sarah Copia Sullam rajongó, minden szép, minden kiváló költői alkotásért könnyen lobbanó természet volt. Ez a lelki tulajdonsága zudított feje fölé házasság életének, irodalmi sikereinek delelőjén olyan nem sejtett viharfelhőket, amiket egyedül rendíthetetlen jelleme, kiváló szellemi képessége tudott eloszlatni, de a melyek mégis végtelen sok fájdalmat, lelki gyötrelmet okoztak neki.

Egy Genuából származó, beteg és szenvedő, arisztokrata származású diplomata és költő, a Sáránál 35 évvel idősebb *Ansaldo Ceba*, aki később papi reverendát öltött a diplomata köpeny helyébe, végzetes sors gyanánt vetődik a szép Sára életútjába. Ceba, abban az időben, a mikor Genuát spanyol uralom igyekezett legigázni, lelkes bajnokává lett hazája szabadságának, s abbeli elkeseredésében, hogy diplomata pályája nem termette meg számára a remélt bábért, katolikus világi pappá lett, s azontúl aztán csöndes visszavonultságban papi hivatásának és költői munkásságának élt. Első irodalmi kísérletei, még diplomata korában, triviális munkálatok, de később megírja »*Furio Camillo*« című művét és néhány pedagógiai munkálatot. Elsajátította a héber nyelvet is, s legbüszkébb a bibliai Eszter királynéről írott költeményére volt. A korabeli kritika azonban nem igen osztotta Ceba elragadtatását műve fölött. Sok támadás, sok fullánk érte a különben szép, lendületes költői nyelven megírt poémát. Sarah Copia Sullamnak, a személy szerint ismeretlen, de neves költőnek is beküldte Ceba költeményét. Sára Sullam el volt ragadtatva a költemény szépségeitől, s az ismeretlen szerzőnek, az őt jellemző rajongó hangon csodálattól áradozó levelet írt. Önfeledt írásában azt hangoztatja, hogy a költemény olyan hatást gyakorolt rá, hogy mindig arra gondol, arról álmodik, éjszaka vánkosa alá teszi a verset, hogy ébredéskor első olvasmánya az legyen. Legélénkebb vágya — írja Sára — hogy Cebával baráti levelezést folytathasson. A hiú és mellőzött poétára rend-

kívül hatásal volt, kora legszebb asszonyának, az általa megénekelt Eszter királyné hitsorsosának szellemtől szikrázó írása.

A könnyenhevülő poéta plátói rajongással gyullad fel a híres Sára iránt. De elsősorban is a katolikus pap térítői buzgalma ébred föl benne. Meg akarja téríteni a katolikus vallás számára a szép és híres zsidó asszonyt. Amilyen tartalmú levelét Sára fölháborodva utasítja vissza: »aki ezt elköveti — írja Sára — úgy megcsalja önmagát, hogy egész élete nem elegendő e csalfaság megbánására.« Ceba tovább ostromolja kérésével barátnőjét. Arra kéri, engedné meg neki, hogy megtéréséért Máriához imádkozhassék. Sára felelte: megengedi oly feltétel alatt, ha Cebának sincs kifogása, hogy ő viszont Cebának a zsidóság hitére való áttéréséért imádkozik. Ez a levélváltás eleintén a barátság korlátain belül marad hangban és stílusban. De Ceba csakhamar elveszíti önuralmát. Bár színről-szinre sohasem látta Sárát, beteges állapota nem engedte meg, hogy Genuát elhagyja, mégis rajongó szerelemre gyullad az annyira szépnek ecsetelt zsidó nő iránt, a kinek sorra küldi a latinnyelvű térítő iratokat, természetesen eredménytelenül. Sára az izzóhangú szerelmi



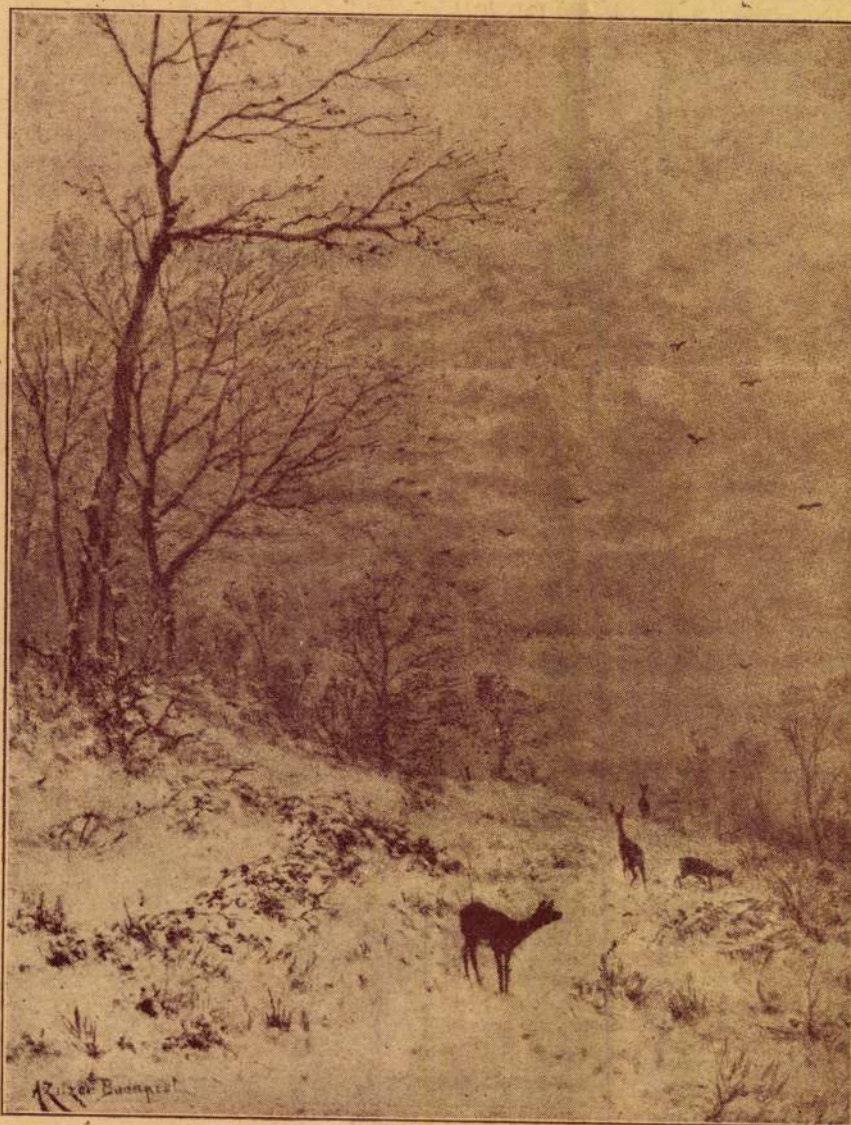
Pészach. Régi frankfurti Hagadából.  
Pessach. Aus der alten Frankfurter Hagada. D'un Hagada antique de Francfort.

ömlengéssel telt levelekre nyájasan, de józanul felel. A vitairatokra mély szellemmel telt írásokban válaszol. Kijavítja Céba hébernyelvbeli botlásait, a bölcsészekre s Arisztoteleszre hivatkozik a teológiai érvekkel szemben. Egy levelére Sára: Cébának egy szelencét küldött ajándékba, a melynek fedőlapjára az emberi erények symbolumait festette. Erre Céba, Marco nevű hű szolgáját küldte Genuából Sárahoz déligyümölcs-csel telt kosár ajándékkal. Azonkívül egy hozzáintézett ódát és térítő iratokat is küldött szolgájával. A szolga Sára szépségétől és szeretetreméltóságától elbűvölve tért vissza urához. Egy levél, telve mély bölcsészeti érvekkel, szellemes fordulatokkal volt Sára visszautasító válasza. Céba most belátta, hogy minden térítő buzgalma megtörik a zsidó asszony állhatatosságán és kedélyére igyekszik hatni, a midőn a Mária

kultuszra hivatkozva, lelki üdvösségért imádkozik. Sára férjét törekszik szintén megtéríteni, mind hiába. Mystikus exaltációval írja Sárának, hogy a dupla »p« betűs Coppia név arra utal (miután Coppia azt jelenti = egy pár), hogy a túlvilágon Céba és Sára egy pár lesznek. Ezentúl Sára megváltoztatja családi nevét s egy »p« betűvel Copiának írja azt. Sajnálát, szánakozás s részvét diktálja másik levelét Sárának, a mikor Céba egy fivére elesett a török háborúban. Vigaszul Sára arcképét küldte barátjának. Ez a vigasz újra lángbaborítja Cébát. Ezt a baráti viszonyt csakhamar megzavarja a Sullam család atyai barátjának, a hirneves *velencei* rabbinak, *Leon de Modenanak* intelme, a ki »Usque Salamon Eszter« című spanyolnyelvű drámájának olasz fordítását Sárának ajánlja, s figyelmezteti a Cébával való barátság félreértésekre alkalmat

adó kellemetlenségekre; Céba ezt meghallja s azt írja Sárának: »a csillagok is ki vannak téve rágalomnak, s mégis örök fényvel ragyognak.« Hiába rágalmazták hát Sárát a saját hitfelei, hogy megszegi a zsidótörvényt, s hogy percig is megtántorodott volna hitéhez való hűségében. Céba nem sokára ezután halálos ágyon feküdt. Utolsó szavai Sárát emlegetik, utolsó tekintete Sára arcképeire esik.

De komoly veszedelem fellege gyűlt ezek után Sára feje fölé. Majdnem a leskelődő inquisitio kezeinek szolgáltatta át egy esemény. Az 1621. évben a rovignoi *Baldassare Bonifaccio*, aki később *Capo d'Istria* püspöke lett, egy értekezést adott ki a lélek hallhatatlanságáról, s ez iratban azzal vádolta Sárát, hogy tagadja a lélek hallhatatlanságát, a mely eszme szent úgy a kereszténység, mint a zsidóság előtt. Sára érezte a veszedelmet, mely karmait feleje nyujtá. Komoly, véres idők jártak akkor az eretnekekre. A legkisebb gyanú is vérpadra vihet. Két nap alatt megírta *Manifesto* című válaszát, a melyben bámulatos tudással cáfolja meg pontrólpontra *Bonifaccio* vádjait. Fényesen megkapó dialektikával bizonyítja hitét a hallhatatlanságban. Az irat bevezetésében elhalt apja szelleméhez fordul:



Anton Zilzer; Winterbild.

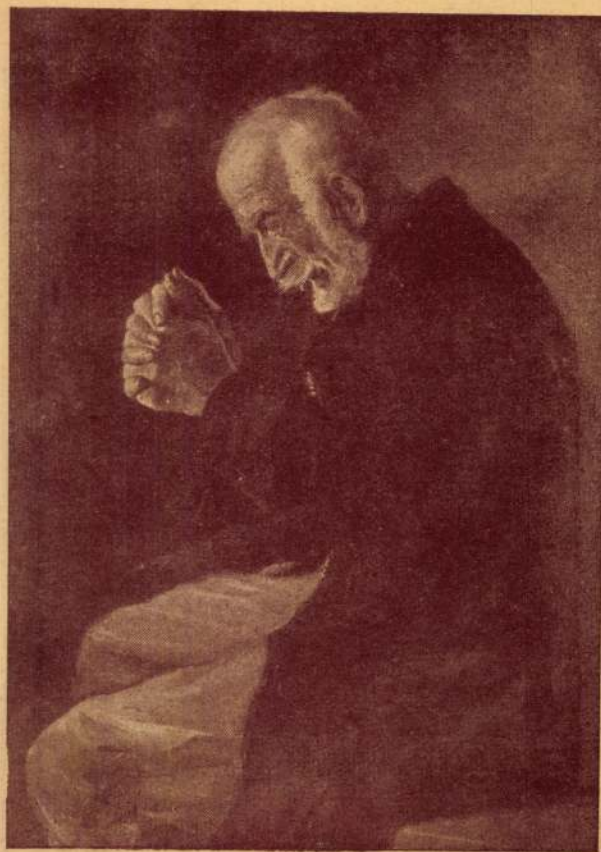
Zilzer Antal: Téli táj.

A. Zilzer; Paysage d'hiver.

»Azzal a kevés dicsőséggel, a mit nevemnek szereztem, a te lelked üdvösségét akarom megszerezni. Vigasztalni akarlak drága apám, hogy fiút nem hagyta hátra, s irántad való végtelen szeretetemet akarom bizonyítani. Neved és az én nevem egygyéfonva szálljon át az utókorra.« Megható hangon imádkozik Sára ez iratában Istenhez, »az örök lényhez, a ki látod lelkemet úgy égni mint az engesztelő áldozat lángját, a ki elveszed a fátyolt, a mely sötét lelkekre reáborul, hogy az istentelen ne dicsekedhessék az igazságon aratott győzelmével. Oh ujjítsad meg nagy ősmnek Ábrahámnak példáját az én számomra, a kinek a porból teremtettél hatalmas sereget ellenséges fejedelmek ellen és add, hogy a tinta, amely tollamból ömlik, a te fenséged dicsőségére váljék.« Iratában a régi filozofusokra, Iosefus Flaviusra, az evangéliumra, Horaciusra hivatkozik és így fejezi be fejtegetéseit: »Isten Onnell a hallhatatlanságban, óh Bonifaccio püspök, Önnek csakúgy része lesz mint nekem, ha keresztény hitének tanaihoz Ön ép oly híven fog ragaszkodni, mint én az én hitemhez.« Bonifaccio erre egy szonettet írt Sárahoz, a melyben azt mondja: »Sára, a te vakmerő szépséged olyan mulandó, mint a falevél sír az a te számodra, a melyben az eredendő bűn által bemocskolt lelked van eltemetve. Siess a keresztelő medencéhez, a honnan az élet ered.« Sára is szonettben válaszol ilyen formán: »Jól tudom, hogy a szépség mulandó virágszál, de bármilyen szép lenne is porhüvelyem, lelkem azzal nem törődik. Égető szomjúságtól meggyötörve, csak egy forrásra vágyom, hogy nevem tisztán jusson az utókorra. Van egy harmat, a mely a lelket üdvözítve viszi át a túlvilágra, de ez nem a keresztelő medence vize, hanem az igazi istenbizalom könnyáradata és az én szívem sosem fukarkodott ezzel a harmattal és így lesz ez nekem halálomig.« A vita Sára javára dőlt el. Kortársai Sárának adtak igazat. Céba ekkor még életben volt, de már oly elgyöngült állapotban, hogy alig vetett ügyet az irodalmi tusára.

50 éves korában 1641-ben halt meg Sára, a hitéhez hű, hős zsidóasszony, a kiváló költőnő akit nemcsak férje, hanem kortársainak legkiválóbbjai is meggyászoltak, mint a zsidó hithűségnek örök fényben ragyogó, lángszellemű, hódítóerejű példaképét. Hű maradt Sára Cópia Sullam ősi hitéhez, bár térítői közül sokan szerették volna az utókorral elhíttetni, hogy mégis áttért a katolikus hitre. Ám sirjára ráakadtak és síremlékén a velencei rabbi Leon de Modena által írott sírfeliratra.

A halálangyal vértzetten jött el,  
És nyila Sárát hű szíven találta,  
Hölcsőségnek diadémját hordta,  
Melyet vésznek hősen ő kitartha.



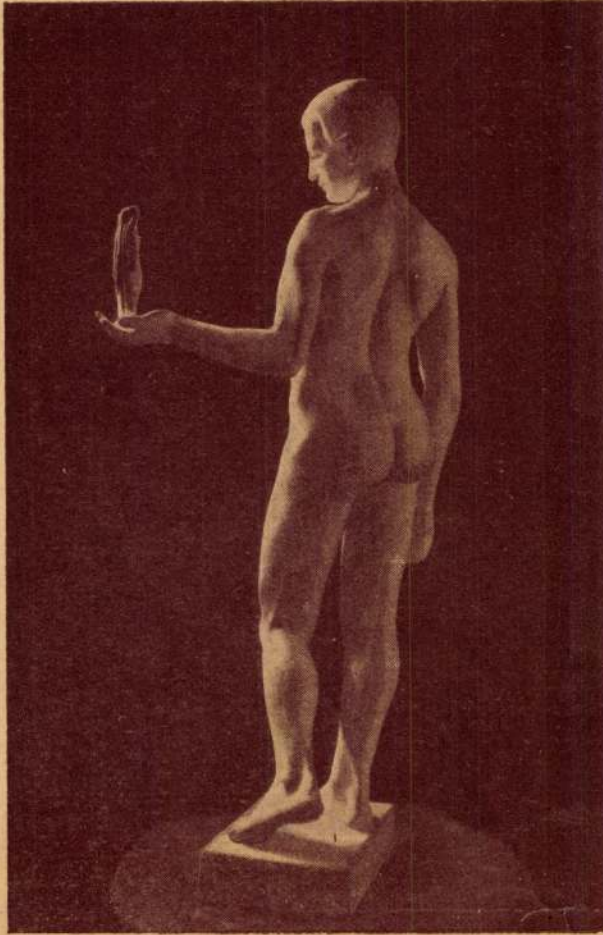
Zilzer Antal: Imádkozó honvéd.

A. Zilzer: Betender Soldat.

A. Zilzer: Soldat priant.

Szelid volt, jó volt, asszonyoknak éke,  
Ki örök fényben sugárik az égben,  
S ha nincs erény, mely megválthatná testét  
Haláltól ott lenn siri, sötét éjben:  
Majd jönni fog a megváltás sirjához,  
És inteni fog Isten hívó ujjá,  
És harsogni fog harsonás riasztó:  
Jöjj vissza, jöjj óh Sulamith, te újra!

És örökké halhatatlan példaképe gyanánt a női hűségnek eszembe ötlük a velencei Lidó temetőjének romokban heverő sirhantjai között egy csendes sírkő: rajta elhamvadt, halvány, alig olvasható sírfelirat: »Jöjj vissza, jöjj vissza óh Sulamith, te újra!« Így hangzik a rövid sírfelirat. A sírkő alatt Sarah Cópia Sullam nyügszik, akinek bűbajos szépségéről szárnyas legendák röpködnek halk duruzsolásával az álmodó mesének, szerte a forrópárazatú olasz földön, aki előtt fejedelmek és királyok szerettek volna énekes hárfát pengetni vándor trubadur gyanánt a meghallgattatás egyetlen szaváért és ő hű maradt hitéhez és szelleme a költészet szelleme volt, telve égető tűzzel, telve emésztő szenvedéllyel. Pásztorifja után vonzódott Cópia Sullam, »hajtja a nyáját le a völgybe, s utána van az én vágyódásom. Oh az én kedvesem piros és



Zilzer Hajnalka: Gyönyörködés.

Zilzer Hajnalka: Das Ergötzen.

H. Zilzer: Le plaisir

fehér és az ajkain tűz omlik el sokszor!« S a szürke pásztorifjú, akinek királyok előtt előnyt adott Sarah Copia Sullam; hitéhez való szerezme.

Borongó nyári alkony száll le a velencei régi temetőre; és a tenger messze hullámai lágy csobogással álmodnak esteli időben esti regéket. Aranyat önt a bucsuzó nap a szikrázó hullámfelületre, s amint a barcarolla epedő melodiája végig-ring a csendes vizáradaton, mintha amott lengő aranyhajával Sarah Copia Sullam, a hű, evezne látomásszerű fehér csolnakban, s az oldalán az ő hárfás pásztor. Ütemben csapdossák a habok árját a gyorsan forgó evezők; s lágy ütemben hangzik az »Énekek énekének« dallama: »Eladtam a szívemet néked, légy az enyém Sulamit. Fügefa hántja a levelét, illatot ont a hársfa nem megyek hozzád királyi kérőm; a hegyek alján vár az én pásztorom. Ajkadról klárisban perg a szózat, szemedben galambok, kedvesem, fejedelmek fogva vannak a te fürteidnek bársonyhálójában, olyan a tekinteted, mint a Libanoné. Hadd haljak meg az ajkadon, ott édes a halál is nékem.«

S im az est sötétje árnyakkal megtelik. A tenger felett borongó harangszó omlik el tompán. Zúg tőle a lég, mint mesék után az álmodó gyermek sejtelmes lelke. S egy hirtelen villanással Sára Copia Sullam csónaka besurran a Lidó egyik kicsiny közébe, s utána ur leszen a nagy csöndesség. S mintha láthatlan gnómok vágyódó szellemhangjai sirnának utána a habok felett, fölhangzik a sóhaj: »Jöjj, vissza, jöjj vissza Sulamith te újra«. Asszonyok magasztos fensége, szent hithűsége, igaz lelkesedése, ölelj benünket által, jöjj el hozzánk elhagyott pásztorifjakhoz, akik vágyódnak te utánad.

A velencei Lidó temetőjén romok között hever egy sírkő. Hárfák, citerák pengenek róla. És zengik a női hűség változatlan erejét bűbájos melodia énekével.

»Öh jöjj vissza, jöjj vissza Sulamith te újra.«

### MANUELLO: MI A VILÁG?

*Rozoga hid a világ ingó, roskatag  
Alatta zúgó örvény, zajgó forgatag  
Beléje lógnak vásott, tépett kötelek,  
Melyekkel lomhán életet mérítenek,  
A veder roncsolt, s ha kezéd utána nyul,  
Szétloccsan, mint a buborék és szertehull.*



Zilzer Hajnalka:



Zilzer Hajnalka : Kerámia figurák.  
Kerámie. Figures de porcelaine.



Zilzer Hajnalka : Kut. (Vázlat.)  
Brunnen. Fontaine.

A tervei után korongozott és a legkülönbözőbb célokat szolgáló diszedényeket ez a destruktív tehetség a legtöszgyökeresebb magyar motívumokkal ékesíti, melyek számtalan ötlet és változat alakjában buzognak elő ujjai alól. Márkáját a gyűjtők jól ismerik és már a külföldiek is igen gyakran keresik.

Bemegyünk a „muzsika szobába.“ Ott ül a szobrász egy fotelben és elmerengve hallgatja nővére játékát. Az egyik sarokban, a zongora mellett, szinte diszhelyen Lhe-winnenek, a világhírű zongoraművésznek pompás mellszobra, amelynek feje, tekintete, kifejezése nagyszerű finomságokkal

szólaltatja meg a mester egész jellemét. Lhewinne szegény orosz zsidó család gyermeke. Véletlenül játszani hallotta Konstantin nagyherceg és anyyira el volt ragadtatva, hogy minden „numerus clausus“ dacára behozta a moszkvai cári zeneakadémiára. És ettől kezdve Lhewinne pályája az egész világon átvezető diadalut volt.

– Hogy ült önnek modellt Lewin? – kérdem a szobrásznőtől?

– Amikor Budapesten volt a hangversenyen. A mester szerette hallgatni a Piroskát, akinek művészetét már is igen nagyra tartja. Legutóbb Amerikából írt, hogy ott is nagy siker vár a hugomra, csak jöjjön ki.

A testvérek valamenyien büszkék egymásra, mindegyiknek más-más a metierje, nem is merülhet fel ok még a művészi féltékenységre sem. Szinte önkéntelenül az agyamba villant a régi zsidó zsoltár, a zarándokok megható éneke: »Mily szép és mily gyönyörűséges, ha testvérek egy-ségben lakoznak. Mint az illatos olajkenet a fejen, mint Hermon harmata, mely leszall Cion hegyére. Mert odaparancsolja az Úr az áldást, az életet mindörökké.«

## KISS ARNOLD: ELJÖN . . .

Az erdők avar útszegélyén által  
Riadtan szökik, menekül a szarvas,  
A kopófalka ott törtet nyomában,  
És kürt riad, kegyetlen, diadalmas.

Ifjonti hévvel, vágybanégő szemmel,  
A vadász üzi zsákmányát lihegve,  
S az üzött vad, halálos gyötrellemmel  
Rohan vadonba, sűrű rengetegbe . . .

Akik ma üzünk, kergetünk, csatázunk,  
És ifjak vagyunk: nem gondolunk arra,  
Hogy jó idő, s többé mi nem vadászunk,  
De minket üznek szilaj viadalra.

Megfújja kürtjét vadászunk: a sors majd,  
S utánunk törnek kopói: a gondok,  
Kerget a végzet, útvesztőkön át hajt,  
S vérünk: a könny, amit szemünk kiontott.

Eljő számunkra majd egy alkonyóra.  
Leroskadunk, a hajsztát már nem álljuk,  
S vadász kürtök győztes riadója:  
A mi szomorú, lihegő halálunk. . .

koznak egymásmellett műterembe illő szép összevisszasággal. A művésznő nincs benn. Édesanyja fogad, aki épen ott foglalatoskodik, hogy rendet csináljon, vagy talán, hogy rendcsinálás ürügye alatt titokban, zavartalanul gyönyörködhessen leánya munkáiban. Tizenöt év óta folytatja a heroikus küzdelmet, hogy magára hagyatva, önerejéből, öt leányának útját egyengetse. És most láthatja a sikert. A másik szobából zongora ütemei zendülnek be, Zilzer Piroška egy Beethoven-szimfóniát játszik, amelyet legközelebbi hangversenyén fog bemutatni. A tulsó oldalról Zilzer Ibolyka hegedű szólamai szüremlenek be. Milyen harmónikus összecsendülései az akkordoknak és milyen kedves drága hangok az anyai fülnek!

– Szeretnék valamit hallani Hajnalka művészi fejlődéséről – mondom szinte féltéken, hogy a művészet áhítatát meg ne zavarjam.

A felelet mindjárt kész:

– Tehetsége már gyermekkorában mutatkozott. A mintázás iránti érzéke és hajlama akkor jutott először kifejezésre, amikor a „havdoló“-król, a szombati színes fonatu viaszkgyertyákról, leszedte a viaszkot és virágokat formált ügyes kis ujjával. Később édes apja reliefjét mintázta plasztilinből természet után. Soha-



Zilzer Piroška zongoraművésznő.

Die Klavierkünstlerin Piroška Zilzer. Piroška Zilzer artiste de piano.



Zilzer Hajnalka:

Salomé.

sem látott mintázni, még csak szobrászművészt sem ismert, így tehát technikai készségről még csak sejtelme sem volt. Modelláló szerszáma egy fogpiszkáló és az ujjai voltak. A relief oly meglepően hasonló lett és annak helyes arányai oly feltűnő formaérzékre vallottak, hogy szükségesnek bizonyult e kis művet szakavatott szemek bírálata alá bocsátani, vajjon itt tényleg „oroszlánkörmök“ mutatkoznak-e? Strobl Alajos mondott véleményt és kijelentette: ha csakugyan a leánya maga, idegen segítség nélkül csinálta a reliefet, akkor e tehetséget minden körülmény között ápolni és fejleszteni kötelesség. Így került be az „Oroszlán-utcai iparrajziskola“ba egy esztendőre és miután éppen ez időben nyílt meg az „Iparművészeti iskola“ leányok számára is, ezt az intézetet látogatta két esztendeig. Már az első év végén rendezett kiállításon feltűnt és első díjat nyert. Ambíciója azonban itt nem nyert kielégülést, az intézetet elhagyta és Lígeti Miklósnál a kitűnő szobrászművész műtermében folytatta tanulmányait.

– És mikor állított ki először?

– A nyilvánosság elé „Salomé“ című kompozíciójával lépett 1916-ban a műcsarnok téli kiállításán. E reliefet ő maga faragta márványba.

A szobrászművészetnek ezzel a technikai készségével még a férfiszobrászok közül is kevesen rendelkeznek, nőknél egyáltalán ritkaság. Első bemutatkozása óta minden kiállításon képviselve volt. Plasztikái között a portréi művészi kivitelük mellett különösen nagy hasonlatosságukkal tűntek fel. Körülnézek. Ráismerek számos művésznőnk és egyéb kiválóságunk gipszportréira. Majd megakad a szemem az érdekes humoros apróságokon.

A művésznő a szobrászat egy speciális ágát különösen s nagy előszeretettel műveli, a kerámiát, amelylyel már igen nagy sikereket ért el.

## VÁRNAI ZSENI: ÉNEKEK-ÉNEKE.

Oh kedvesem keveset szóltam rólad  
Hangos beszéddel pompázatos szavakkal,  
Nem öltöztettem színek bársonyába  
Hivalkodón erényeid és a zengő  
Dús szivedet, sohasem emlegettem.

És sohasem, sohasem tettem hírré,  
És semmi jellel nem küldtem világgá  
Mi vagy Te nékem Kedvesem, az első  
Anyaságom, a mély titoknak tetsző  
Volt csak ily drága rejtelve szívemnek.

Nem szólok rólad, nincs szavam oly ékes  
Sem olyan lágy, mint fűnek selyme, inkább  
Fákról dalolok, hegyekről s a nagy erdő  
Énekelem s a messzi szálló felhőt,  
Rólad hallgatok, mint a tenger, mélyen.

De ha a vihar vad fönségét érzem,  
Amint az ősi tölgyeket tépi és ha

Fölnézek magános bús hegyekre  
S lerévedek üdítő szakadékbba,  
Téged gondollak Kedvesem, hogyha zengem  
E zord szépséget s mikor királyi röptü  
Sasok lehullnak, szememben fényes könnyü  
Árulkodik Terólad Sasom, Drágám.

Ó bánat, öröm, orkán és szívárvány  
Apám, gyeregem, szívem virágos kedve,  
Tenger, őserdő, napfényes déli tájék,  
Ahova lelkem csak szárnyalni szeretne,  
Minden Te vagy, de csak magamnak vallom,  
Mikor szívem csordultig tellett akkor  
S az éneklés gyötrelmes, égi kéje  
Vad kényszerrel szakad föl a szavamból.

Csak akkor vallom Kedvesem, hogy szeretlek,  
Sírva vallom alázkodással s mintha  
Ajkam az öröklét véréből inna,  
Olyan a csókod, olyan a csókod, oh Kedves!

### ECHOD MI JODEA. PÉSZACHI DAL.

Ősrégi motívumok után átírta Grünwald Sámuel pesti főkántor.

E chod mi jau de a e  
Tu. dod fi. am mi tu Egy egy

chod a. mi jau de. a e. chod e. lo. he nu seb. ba. ag  
mi U. runk Jo. ta. nünk. a mennyekben és a föl. dön

ma jim u. wo. o. recz. Sna jim mi jau de. a  
ör. kö dik fö. löt. bünk. Tu. dod fi. am mi a ket. tö

o. na jim a. ni jau. de. a o. ne lu. chaus hab. risz. e  
Ket tö a frigy. tab. la egy mi U. runk Jo. ta. nünk a

chod e. lau he nu seb. ba. ag ma jim u. wo. o. recz  
mennyek. ben és a föl. dön

Sna. so mi jau. de. a o. lau so a. mi jau. de. a  
Tu. dod fi. am mi a há. rom három pat. ri. ár. ka

o. lau. so. o. wousz. Sna lu. chaus hab. risz. e  
ket. tö a frigy. tab. la egy mi U. runk Jo. ta. nünk a

chod e. lau. he. nu seb. ba. ag. ma. jim u. wo. o. recz.  
mennyekben és a föl. dön

### BRÓDY LÁSZLÓ: MICRÁJIM GULÁI ALATT.

Az egyik ősem, lantos ősem,  
Micrájim földjén ballagott  
s az eget nézte éjjelenként,  
hol könnyeztek a csillagok.

A gúlák alatt, mint egy árnyék,  
osont a csöndnek szőnyegén,  
a bánattal, menyasszonyával,  
surrant a sápadt vőlegény.

Sötét szemében barna titkot  
villódzó fénye villan át  
s érezte messzi kertbe nyíló  
gránátalmáknak illatát.

Valami forró, furcsa szellő  
csókolja ajkát meg vadul,  
a lánca csörren és remegve  
az izzadó homokra hull.

Valami láz lobog szívében,  
valami roppant tűz ropog,  
valami dal dobog szívében,  
valami angyal üt dobót.

Héber dalok buzognak ajkán,  
héber helóta-énekek.  
A fáraónak ablakánál  
a szabadságról énekelt.

## SECUNDUS: LÁTOGATÁS EGY MŰVÉSZ CSALÁDNÁL.



hogy belépek az előszobába, élem ötlík egy hatalmas fehér-tógás alak, amint impozáns római viseletben, de a modern kultúrán lággyá finomodott tekintettel lenéz a képekkel telezsúfolt falról: Az ifjú Beregi Oszkár portréja.

És mellette és körülötte más nagy művészek és családbeliek szinte beszélő arcképei, színes tájképek, téli erdő, havas mező, min átfut a fűrgelábu őzike, egy öreg honvéd, aki imára kulcsolja a kezeit. És amint a színekben tobzódó falra nézek és a fény és árnyék művészi játéka felém vibrál, szomorún és megindultan gondolkodok arra, hogy az, aki ezeket az alkotásokat vászonra varázsolta, odabent ül csendesen a szobában és világtalan szeme tizenöt év óta nem tudja megkülönböztetni a fényt az árnytól.

Hogy milyen értéket jelentett Zilzer Antal a mi pikturánkban, azt a Mult és Jövő egy egész számmal demonstrálta néhány évvel ezelőtt. A mester művei sajnos nem gyarapodhattak, azóta is ott ül megszokott helyén a kályha mellett és visszagondol régi nagy sikereire, amikor királyokat, világi és egyházi fejedelmeket festett, amikor a bécsi Burg számára megvásárolták a kiállításokon nagy érmeikkel kitüntetett képeit, amikor Erzsébet királynő atyja ült neki modellt és Mark Twain elismeréssel halmozta el



Zilzer Antal legujabb arcképe.

Der Maler Anton Zilzer.

Le peintre Anton Zilzer

az ifju mestert. De mégis változó és szép az élet ebben a világtalan világban is. Mert minden nap meghozza a maga új örömeit és a művészet kultúrája tovább folytatódik az apától örököelve a gyermekekben. Plasztika, zongora, hegedű akkordjai csendülnek össze körülötte és a művészetért való rajongás és művészi sikerek és álmok mámora tölti meg a levegőt . . .

— „A viszont-hallásra!” szokta mondani Zilzer Antal, aki egy bölcs rezignációjával viseli a sorsot, amit a végzet reámért, hogy nem mondhatja többé: „a viszontlátásra!” A szobájának falai is tele vannak aggatva képekkel, legtöbbször a mester alkotásai, de közöttük művésztársai szeretetének megnyilvánulásai. Dehogy is válna meg akár egyiktől is. Pedig bizonyára volt idő a megpróbáltatás nehéz tizenöt esztendejében, amikor elkelt volna egyik-másik kép értéke az öt leánygyermekes házban. A mester pontosan tudja mindegyik kép helyét, a lelkében él annak minden vonása és bizonyára azonnal észrevenné, ha egy reggel arra ébredne, hogy a falról — hiányzik egy kép.

— Látja ott azon a képen, hogy világít a hó? És azon amott, milyen a napkelte! Aranyérmét nyertem vele Münchenben! No mit szól Hajnalka lányom új művéhez?

Persze, hogy az összes kérdései közt az utolsó a legfontosabb neki. A szomszéd szobába lépnek. Itt dolgozik Zilzer Hajnalka. Szobrok, miniatűrök, figurális edények, artisztikus dísz tárgyak, reliefek, gipszek és agyagpróbák sora



Zilzer Hajnalka szobrásznő.  
Die Bildhauerin Hajnalka Zilzer.

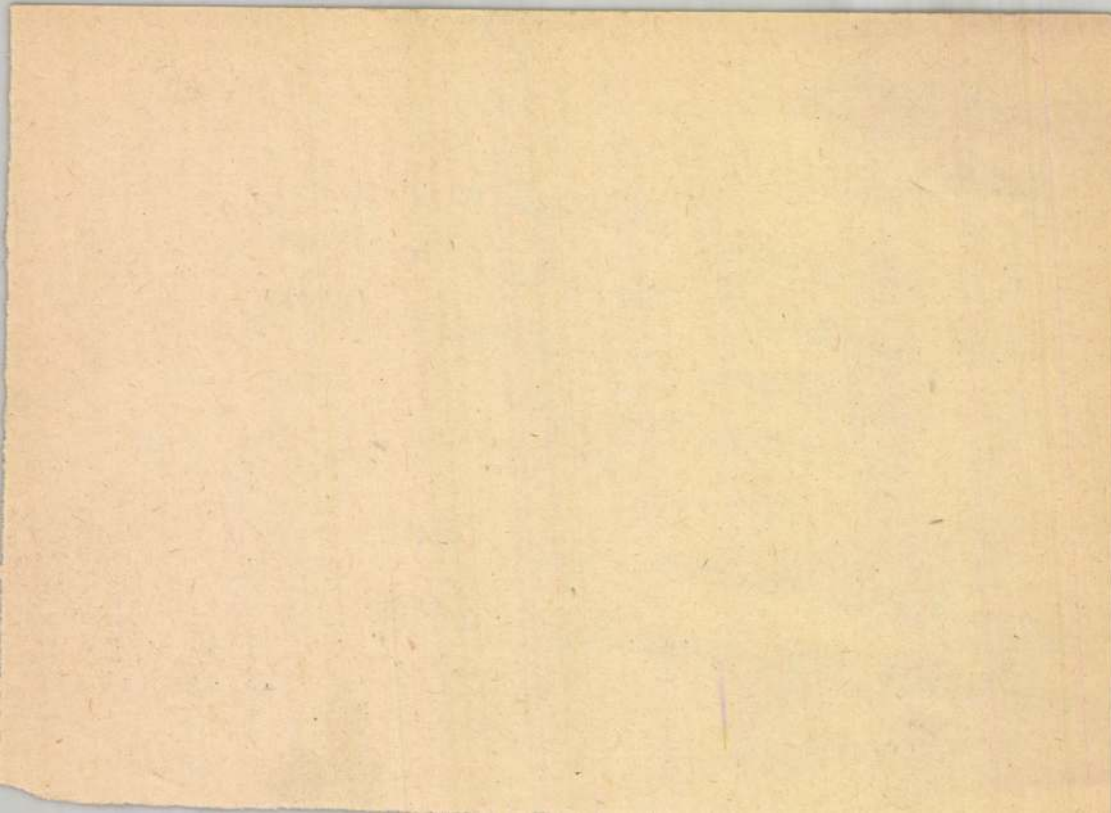
*Mielőtt a Jövő*  
1921. XI. évf. apr. 12.



Lilves gūla  
festē

Festmūžs, akvarelis, rajos,  
grafisks, kōrel k'it is fēl'arvys  
mū'alsols ar Lilves gūla gardag  
kiāllitāsi arvaga.

Berecs Meklōs: Kiāltās a kara stāw...  
Mū'vest, 1971. november - 38 lap.

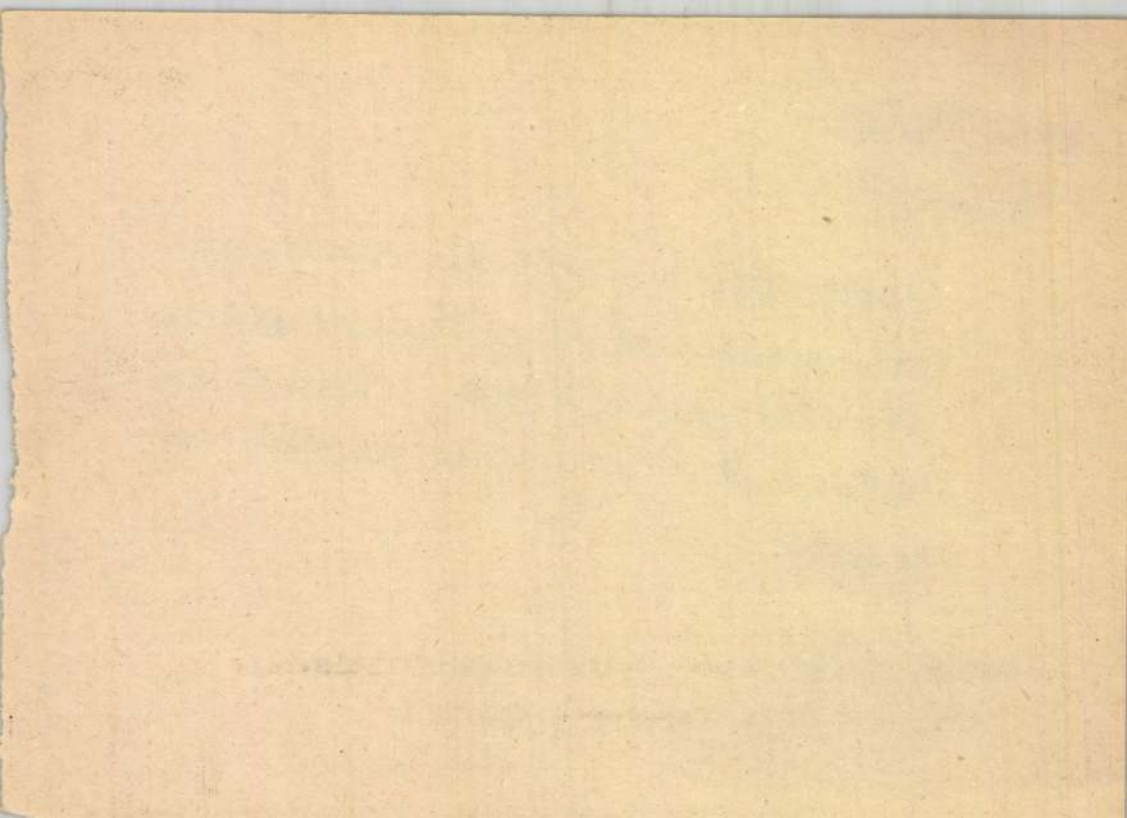


Zilzer Gyula  
festő-

Abstrakthe kapta, de az elvontságot  
az expresszióval harmonikusá teszi  
elvasztó grafikai körrel a „Keresztrefor-  
tis” és a „New-Yorki útca” fametret a  
legjobb.

Fóthy János: Zilzer Gyula emlékkiállítás.....

Művészet, 1971. november - 37. oldal

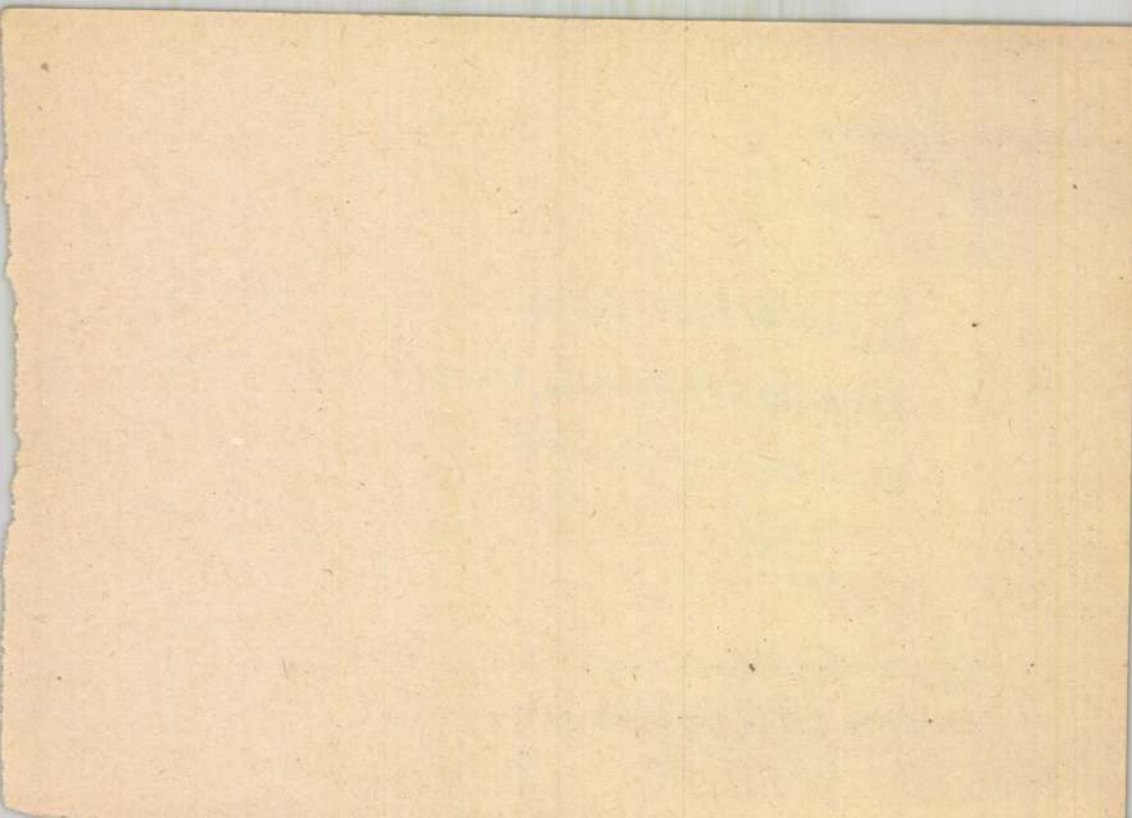


Zilzer Gyula  
festő

A hiálletáson szereplő grafikai részletek  
legjobb lapjai az „Álom” és az „Újsó”  
C. művészetet.

Fóthy János: Zilzer Gyula emlékkiállítás.....

Művészet, 1971. november - 37. oldal

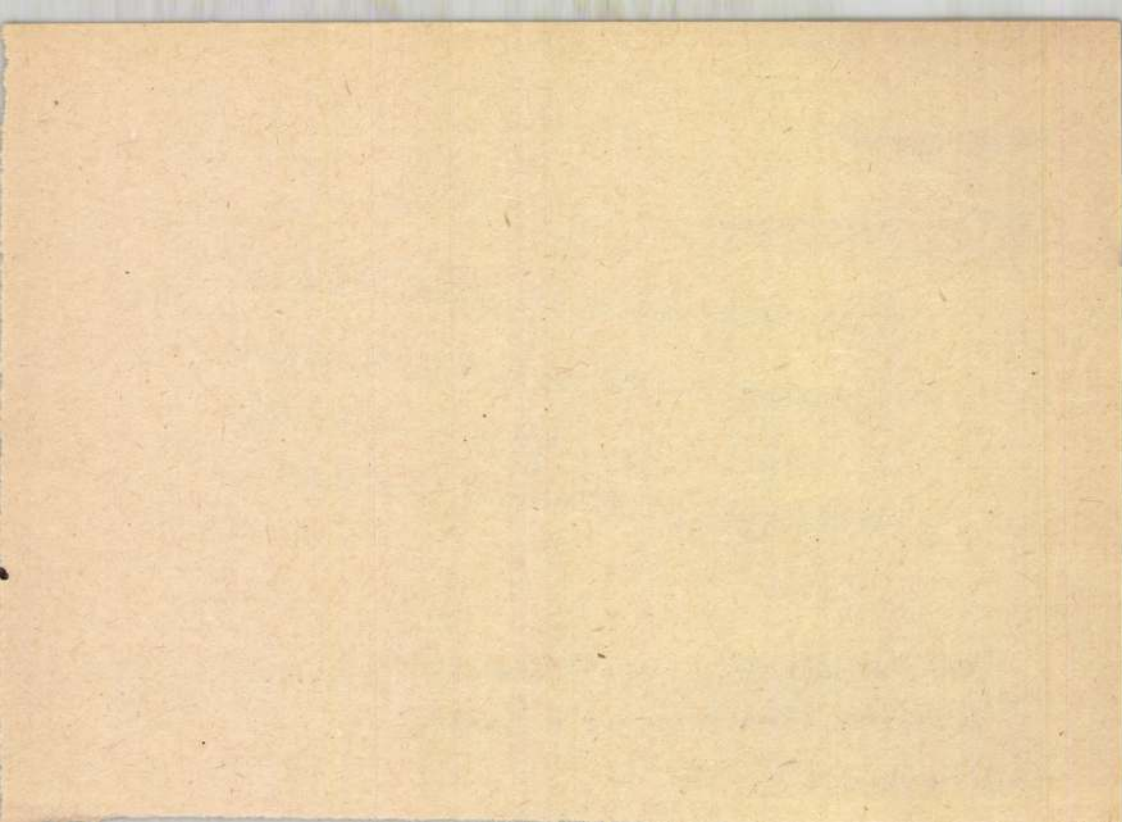


Zilser Gyula  
ford

1950-ben fordította a „La Tourette”  
francia kisváros hedves hangulka-  
tú leírését. Ez a kis a béke idilljé-  
nek gyengéd szertit mintázza.

Fóthy János: Zilser Gyula emlékkiállítás.....

Művészet, 1971. november - 37. oldal



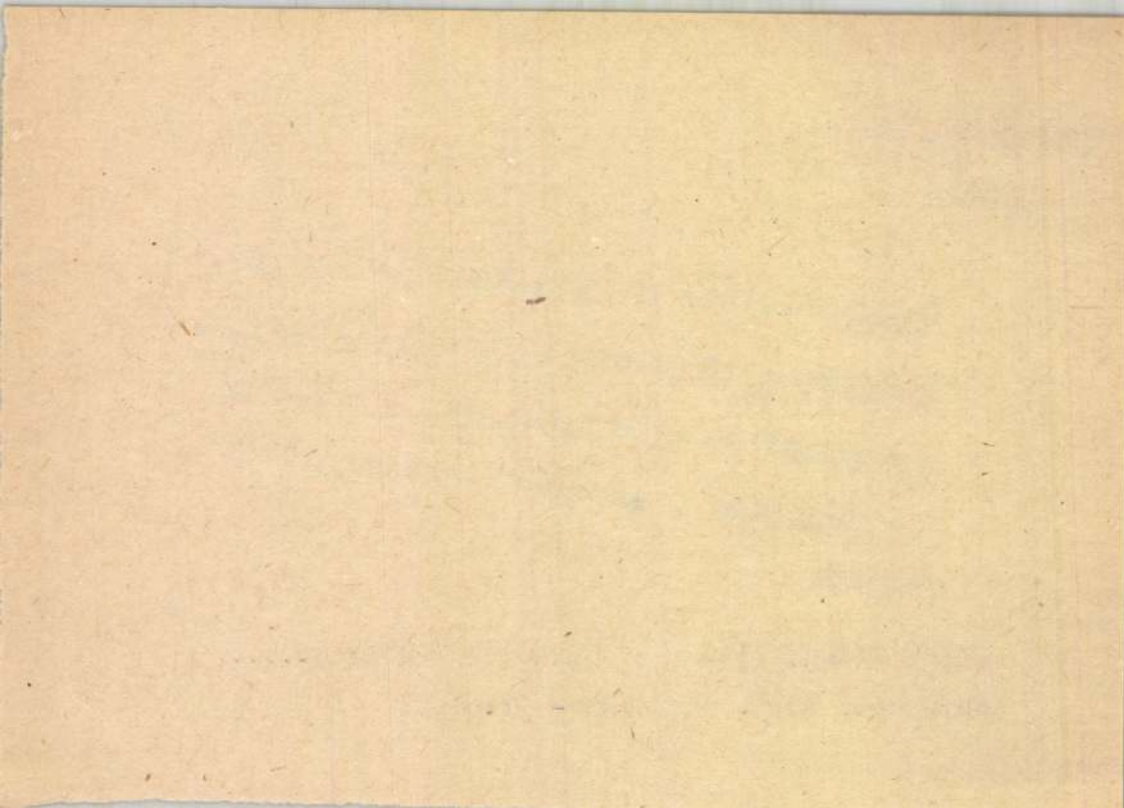


Zilzer Gyula  
fotó.

Fontosabb c. grafikai albuma  
mintegy előjátéka a későbbi alkotá-  
soknak a "Vóhelynek", a "Vallat  
a "Káború" c. falfestménynek s. mű-  
veinek.

Fóthy János: Zilzer Gyula emlékkiállítás.....

Művészet, 1971. november - 37. oldal

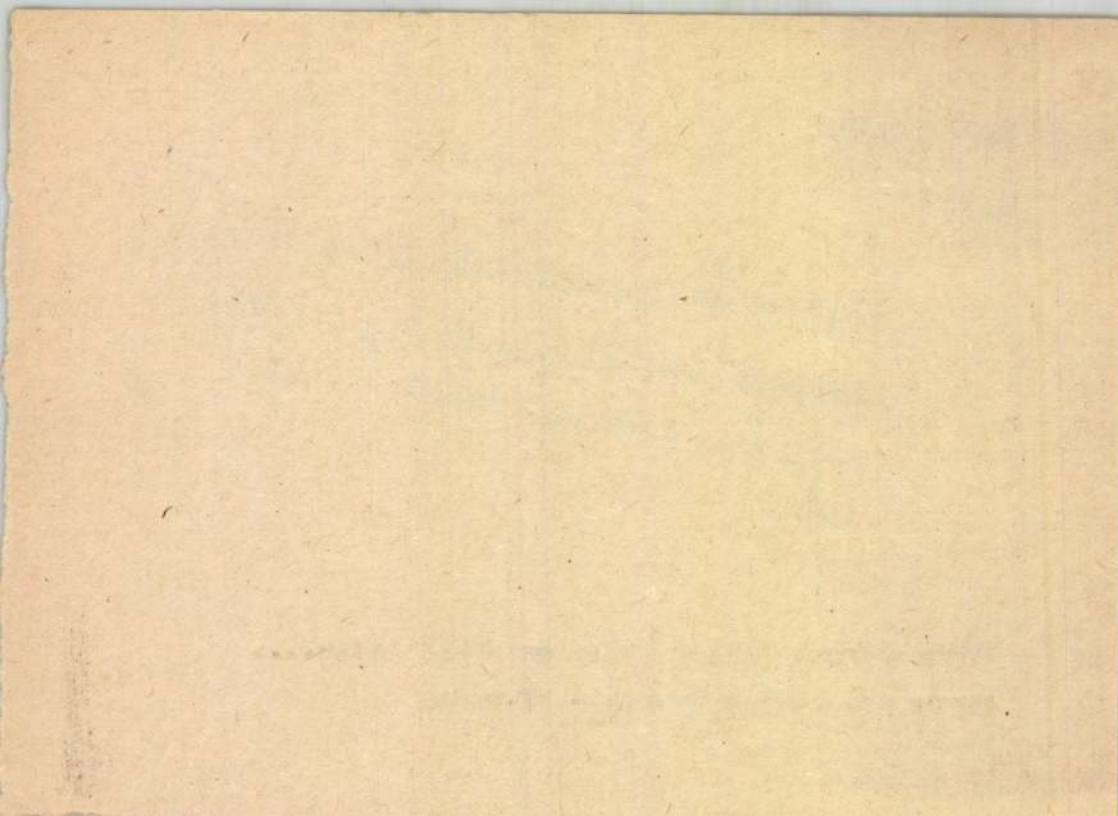


Zilzer Gyula  
festő

A "Kékötő" pártiszerve tőmuse és  
morgalmos szerkesztő kép. A táj  
együtt varázsát vetíti a néző  
elő.

Róthy János: Zilzer Gyula emlékkiállítás....

Művészet, 1971. november - 37. oldal

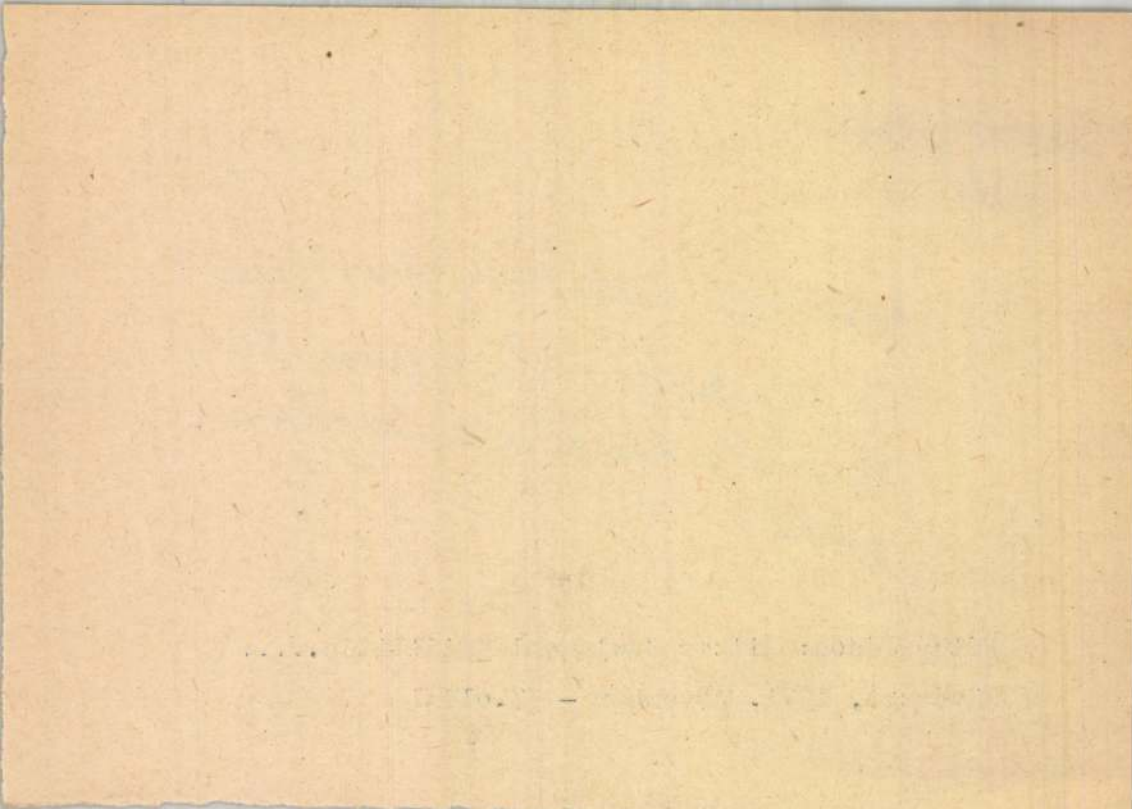


Zilzer Gyula  
festő

1926-ban jelent meg Zilzer Gyula  
Fátafejedés című grafikai al-  
buma Romain Rolland előre-  
vételével.

Fóthy János: Zilzer Gyula emlékkiállítás.....

Művészet, 1971. november - 37. oldal



Zilzer Gyula  
festő-

A kiállítás első képei a 20-as évekből  
való és még a francia fauve-izlak  
kultúrából való. E korzaknak legjelleg-  
zetesebb műveit normandiai és  
alsó-normandiai tájakat mutatva,

Póthy János: Zilzer Gyula emlékkiállítás....

Művészet, 1971. november - 37. oldal



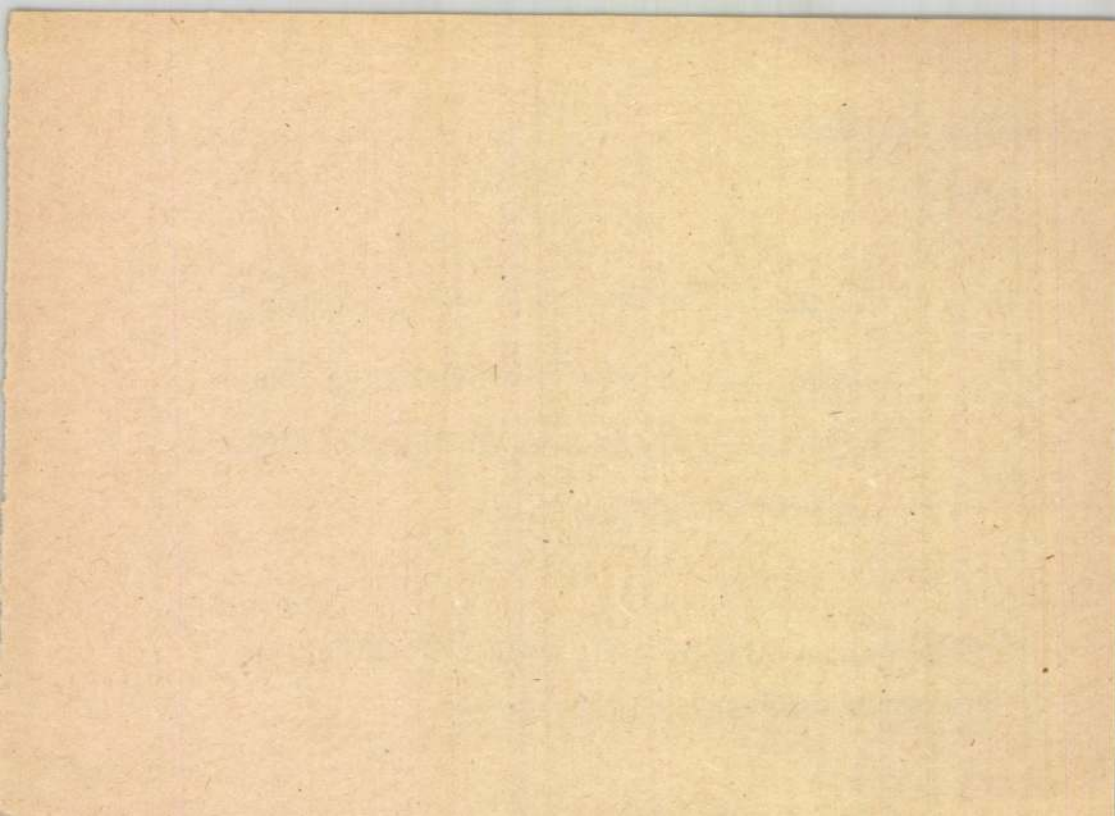


Zilzer Gyula  
festő.

Festői hatású műve még fejlődött,  
hogy a nagy hagyományokra  
építő festéség hibáitól soha  
sem tagadta meg.

Fóthy János: Zilzer Gyula emlékkiállítás....

Művészet, 1971. november - 37. oldal

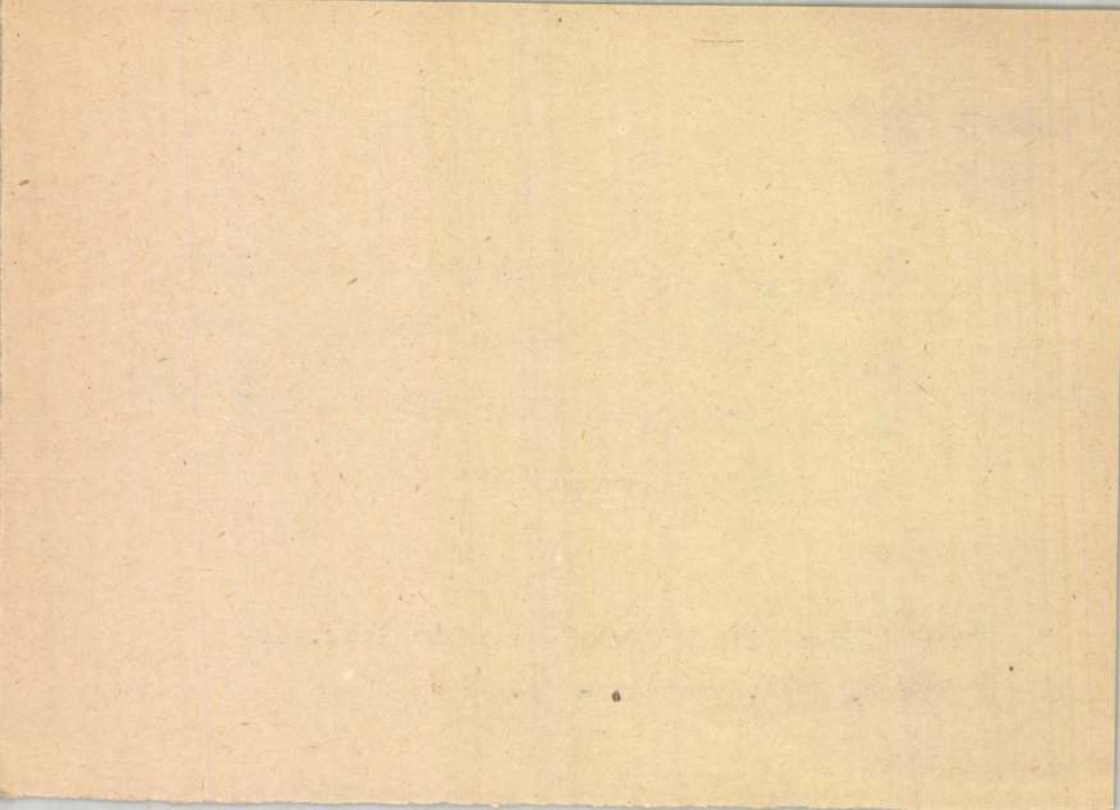


Zilzer Gyula  
festő

Zilzer Gyula életműve igen gazdag  
és sokrétű. Az életmű kiterjed olaj-  
festményekre, akvarellre is a grafika  
minden ágára.

Fóthy János: Zilzer Gyula emlékkiállítás....

Művészet, 1971. november - 37. oldal

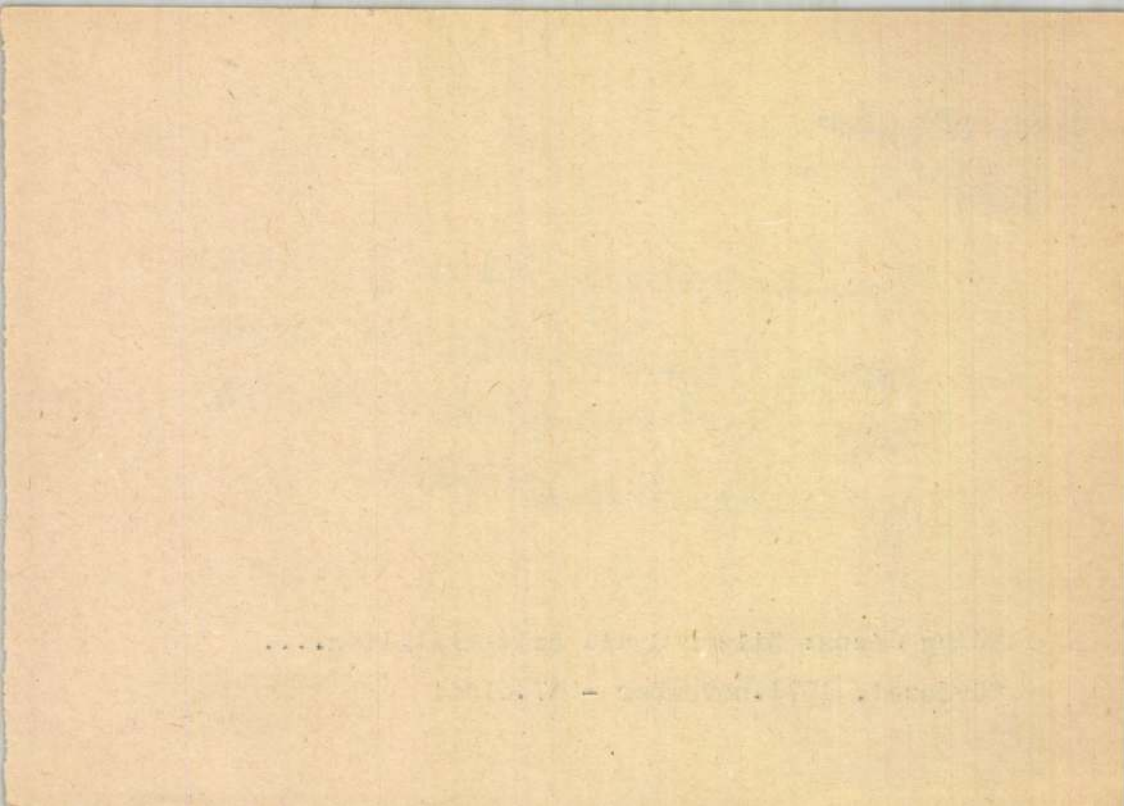


Zilzer Gyula  
festő

A művész önéletrajza, Zilzer Gyula négy-  
százötvenöt éves életművet elhozza ka-  
zárába és 1971-es évben a Nemzeti  
Galeriában bemutatották azt.

Fóthy János: Zilzer Gyula emlékkiállítás....

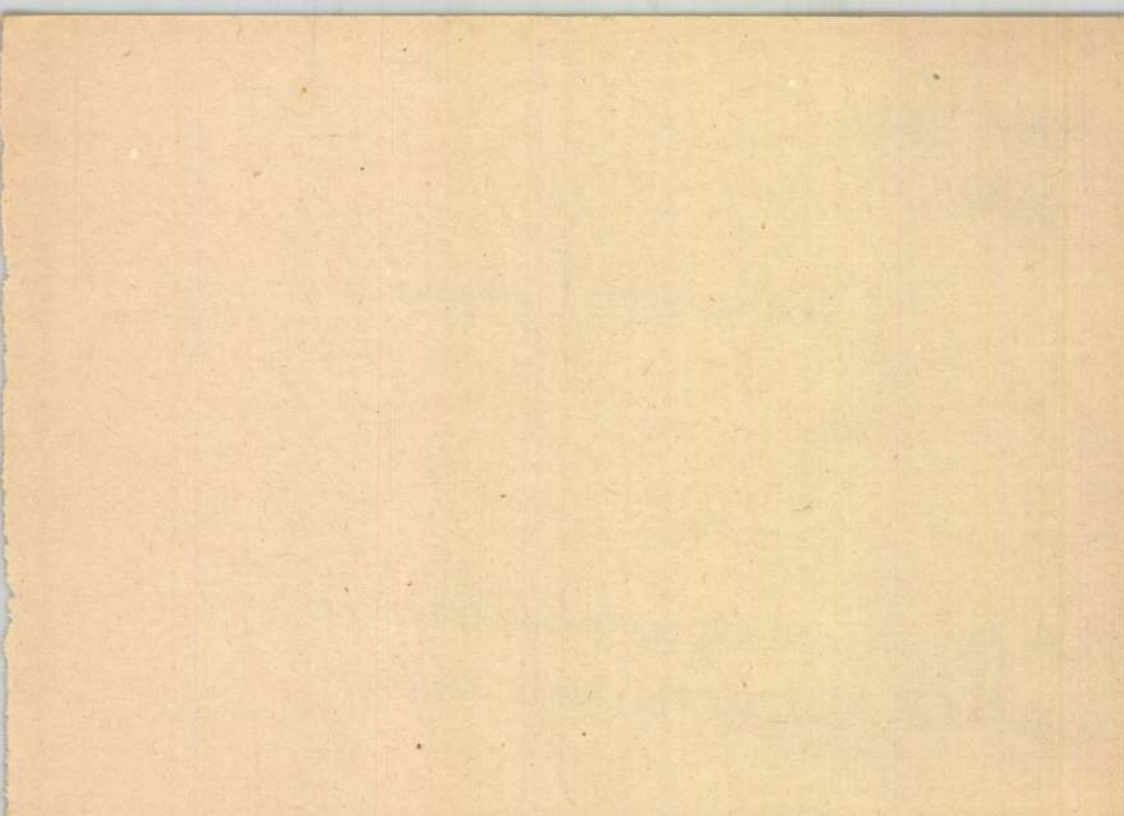
Művészet, 1971.november - 37.oldal



Libros Gyula  
festő.

"Szaláncskajó" (repro)

Fotógyűjtemény: Libros Gyula emléklekiállításra.  
Művészet, 1971. november - 37 lap.



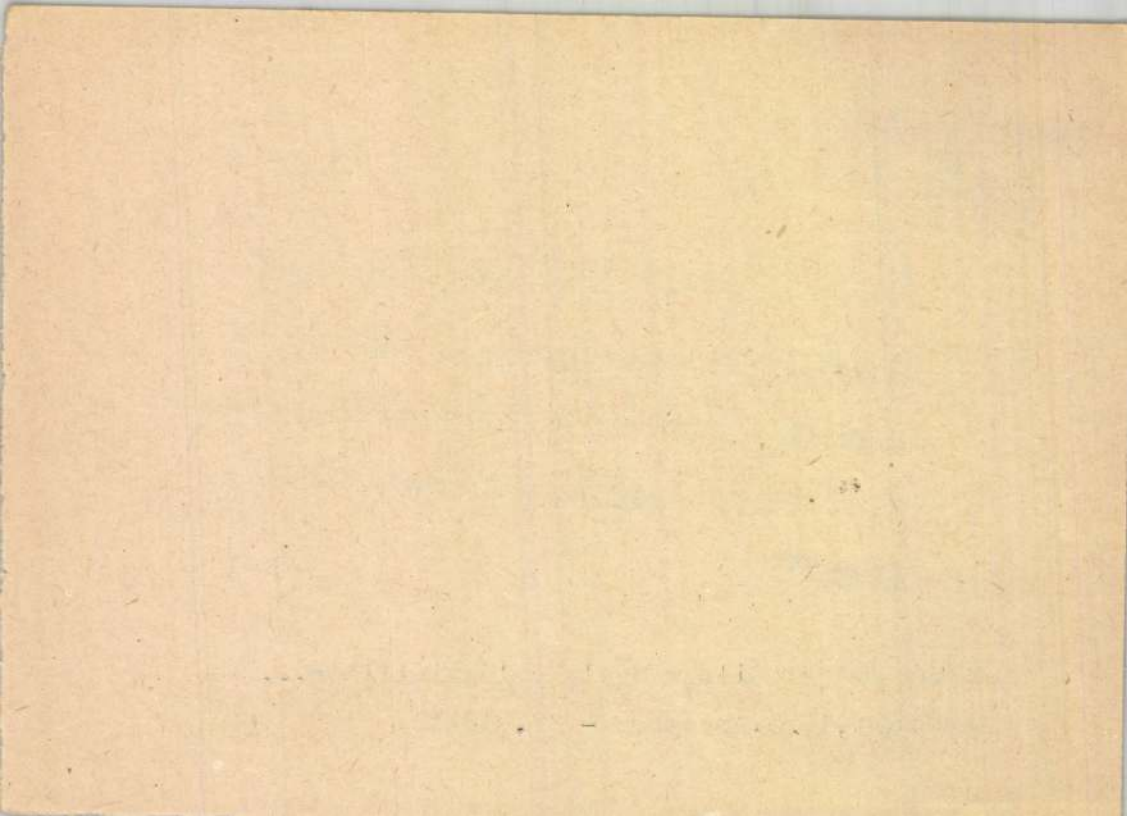


Zilzer Gyula  
festő

Zilzer Gyula 1932-től, 1969-ig  
valaképp New-Yorkban élt és  
alkotott. A művészt Párizsban, Lon-  
donban és Amsterdamban is ki-  
állított.

Fóthy János: Zilzer Gyula emlékkiállítás...

Művészet, 1971. november - 37. oldal



Zilzer Gyula  
festő

1927-ben Moszkvában volt nagy sikeri kiállítása. A szervezők között a kiállítás után több festményét vásárolta meg.

Fóthy János: Zilzer Gyula emlékkiállítás...

Művészet, 1971. november - 37. oldal

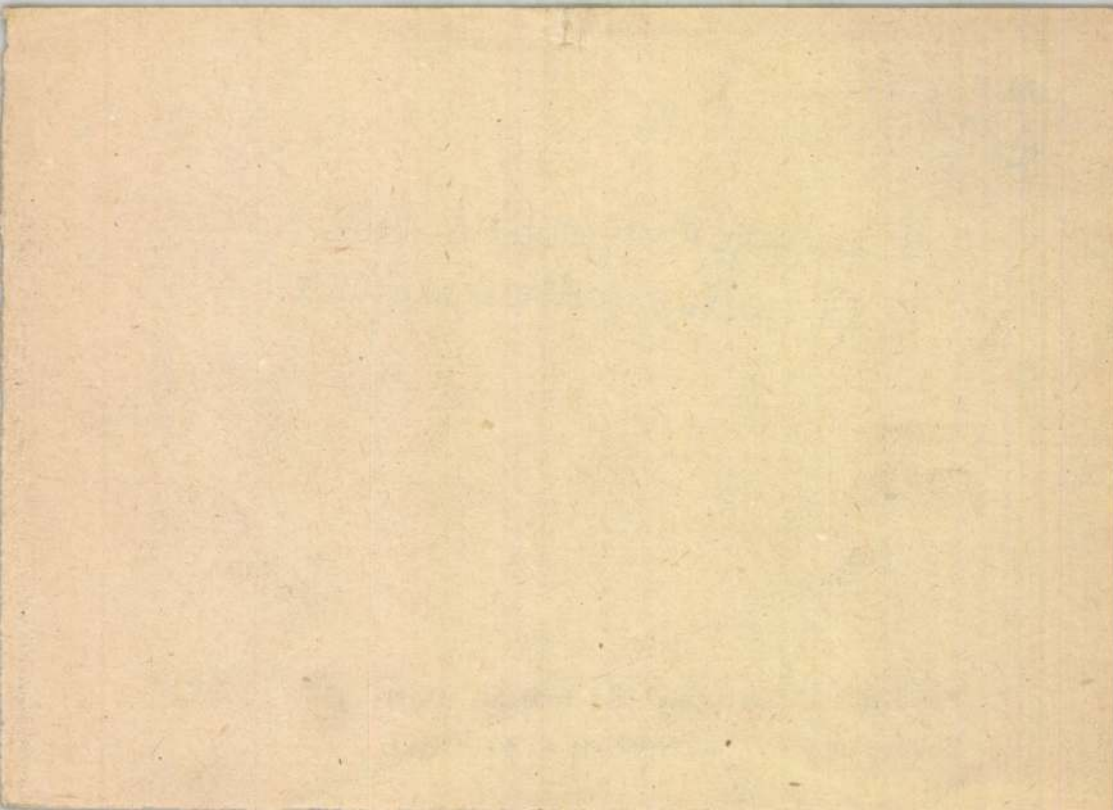
THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

Libro gála  
festő

A lehetséges magyar festő - 1969.  
IX. 21-én New-Yorkban meghalt.

Berecz Miklós: Kiállítás a haza után....

Művészet, 1971. november - 38. oldal

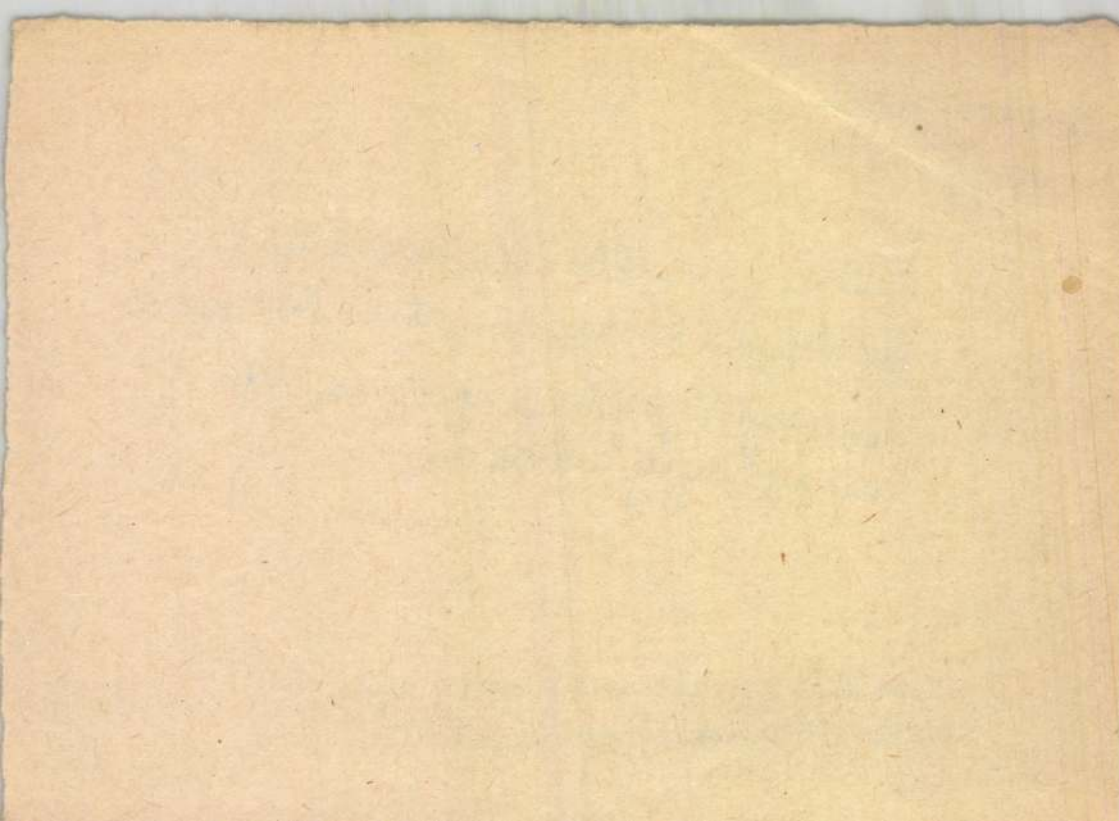


Lilros Gyula  
fele.

Lilros Gyula 1939-ben készítette a  
dobszeres kompozícióját a „Orokhelyi”-t,  
Elmennyangyagabaw egybenes, népe él-  
mennyangyag tikörödik.

Berecs Miklós: Kiáltás a haza után....

Művészet, 1971. november - 38. oldal



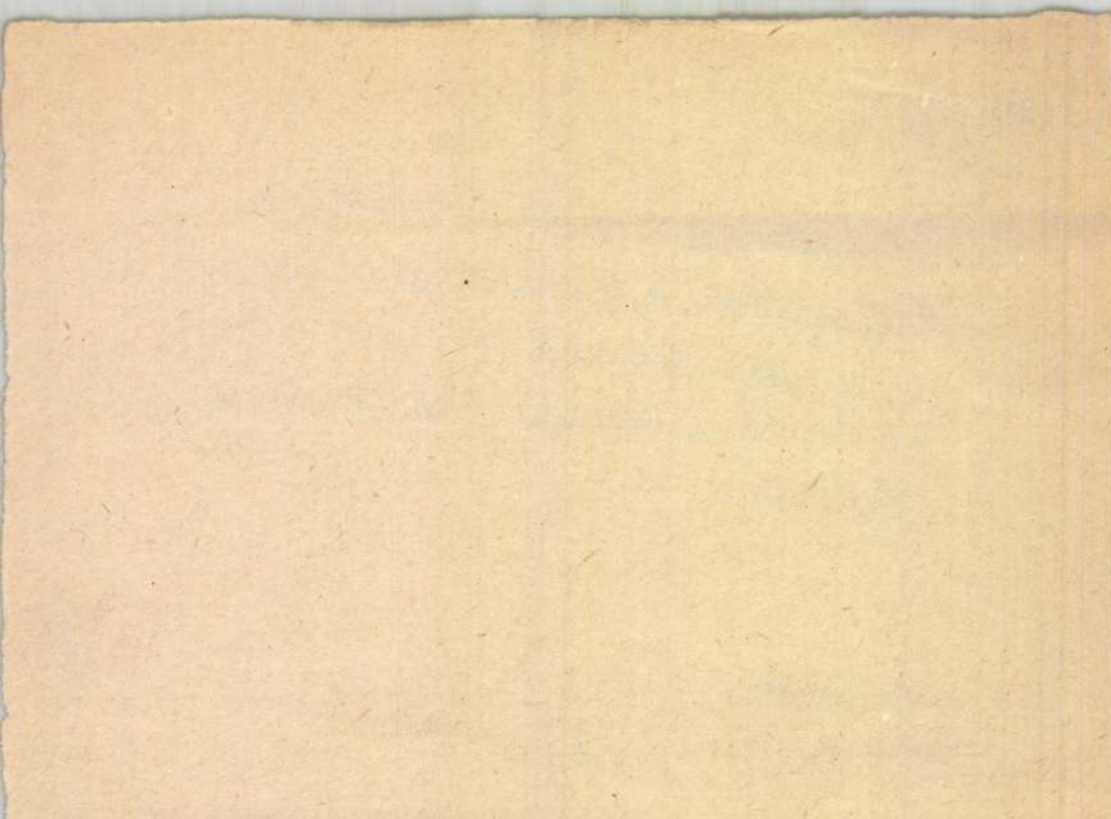


Libro Giulio  
festő-

Kiállításán bemutatva a britagnei  
hajóépítőket, a connecticut-i part-ot,  
a vermonti farveret, New-Yorkot a ked-  
vőz hídval, normandiai, toscanai  
tájakat.

Berecz Miklós: Kiállítás a haza után....

Művészet, 1971. november - 38. oldal

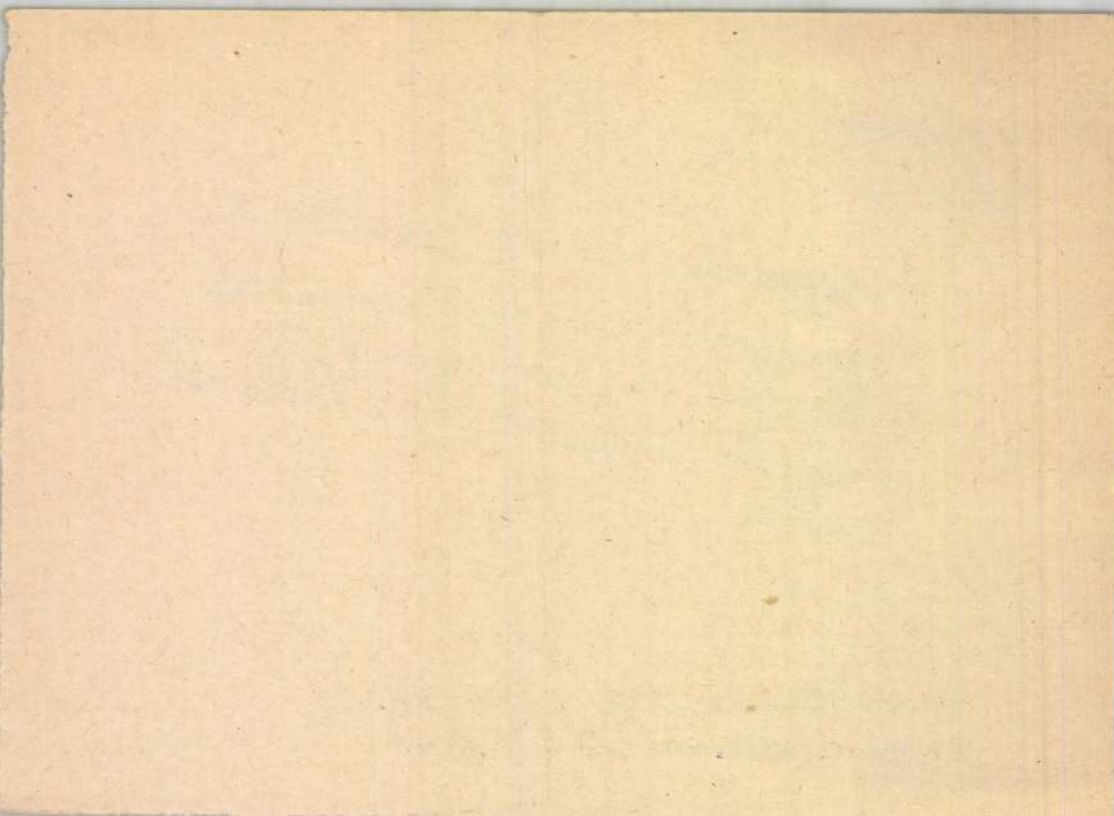


Libros Guba  
festő-

Hollywoodban mint direktor  
néves felhívás munkájában az őst  
a tollát látta Dorian Gray archipé "Beus.  
ő hiszülte Bernard Shaw sündereb des-  
leteit is.

Berecz Miklós: Kiáltás a haza után....

Művészet, 1971. november - 38. oldal

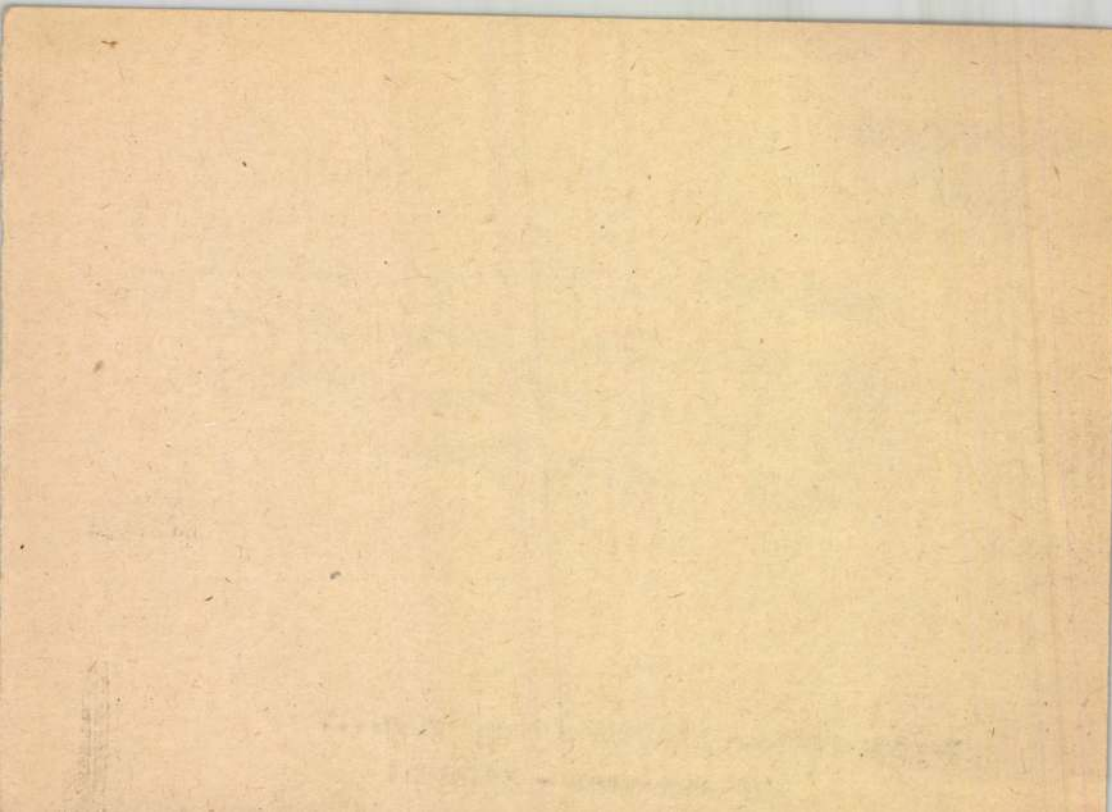


Liberó Gyula  
festés

1932-ben harajón egy kiállításra,  
mellet az Ernst Heineemannau mu-  
zeum meg, 1965-ben jellel ki kije  
ittom az Egyesgy Klubban.

Berecz Miklós: Kiállítás a haza után....

Művészeti, 1971. november - 38. oldal

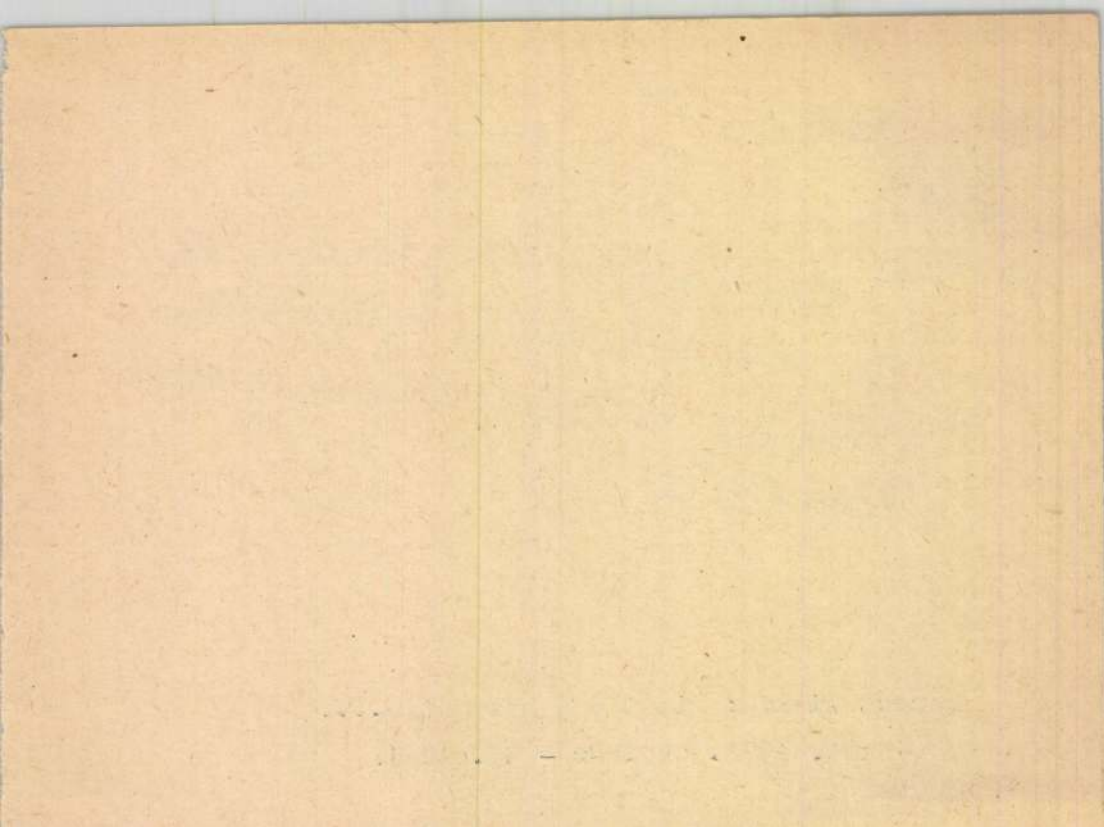


Libres Gula  
festő

A harmincas években Libres Gula  
Amerikába költözött. Hollywoodban  
mintegy 10 éven át dolgozott díszlet  
tervezőként.

Berecz Miklós: Kiáltás a haza után....

Művészet, 1971.november - 38.oldal



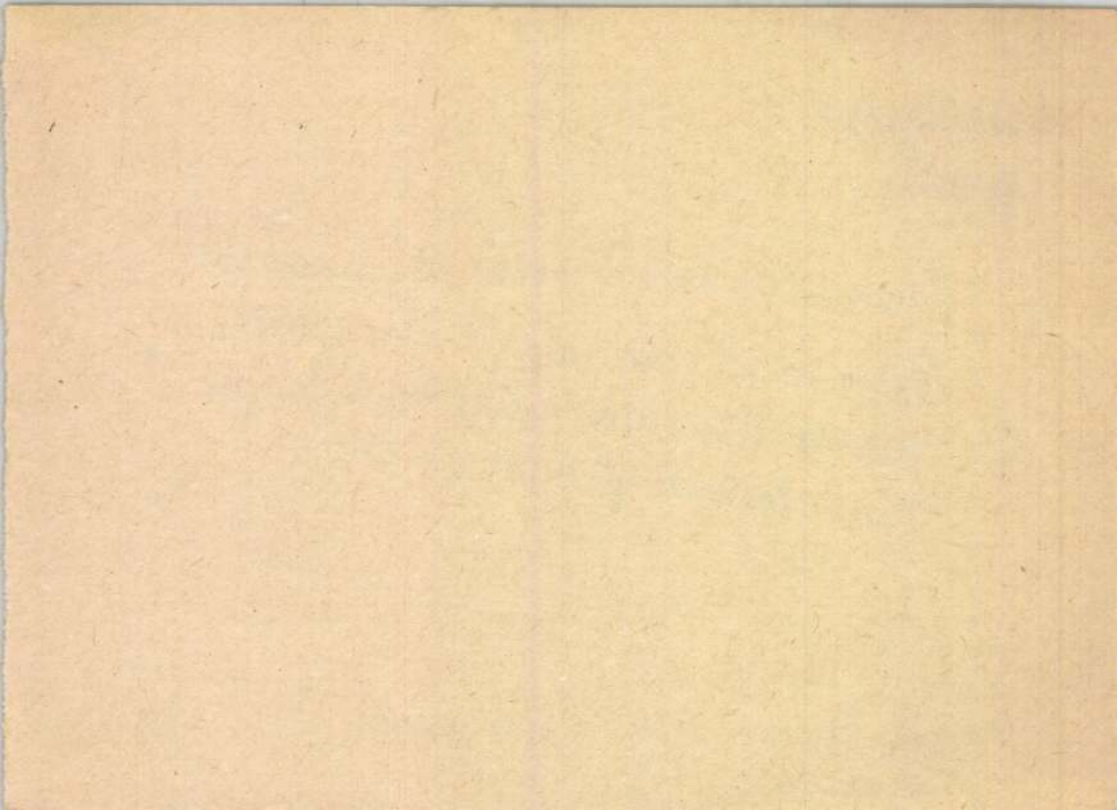


Silber Gyula  
festő

"Gástanvadás "cinni albemmel  
Romain Rolland ír előszót, 1977-  
ben Moszkvában állít ki, a Szovjet  
unió-festményt vásárol tőle.

Berecz Miklós: Kiállítás a haza után....

Művészet, 1971.november - 38.oldal

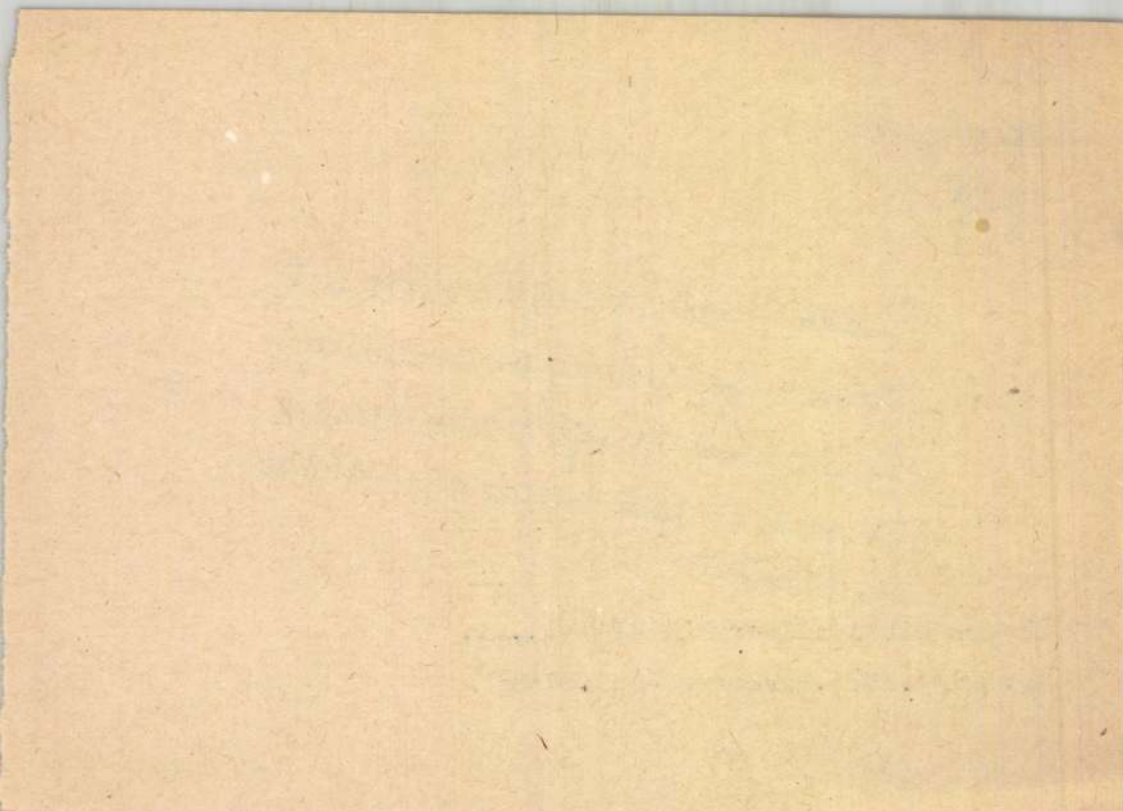


Zilber Gyula  
fotó.

A cím szerzője felfogása szerint  
Zilber Gyula megsemmisítései  
fennmaradt megőrizkedik Munká-  
csapa és a Tisza menti parancsokra  
szelített.

Berecz Miklós: Gyermeki hittel.....

Művészet, 1971. november - 42. oldal

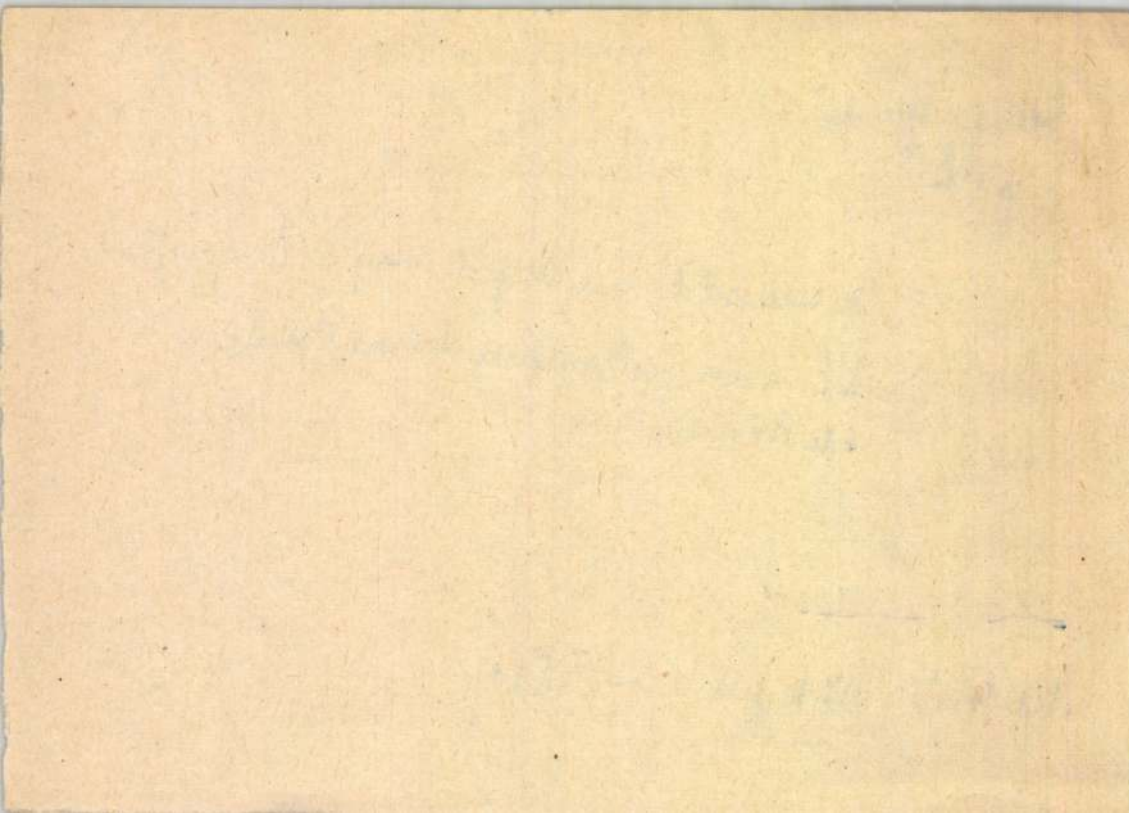


Libreria Giulia  
foto.

Giugno 26 - in seguito a Magyar  
Nemzeti Galériában Libreria Giulia  
szellektörténete.

---

Művészet, 1971. június - 48 lap.



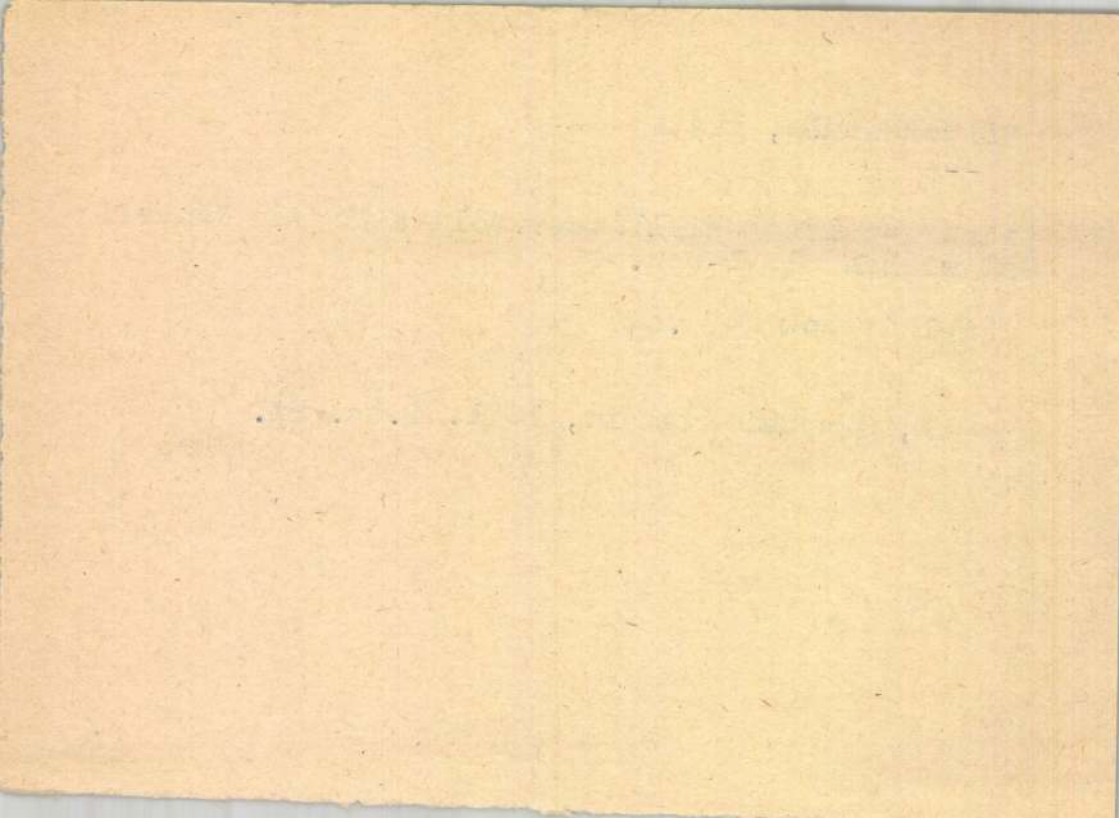
Zilzer Gyula, festő

---

Zilzer Gyulanak kiállítása volt a Magyar Nemzeti Galériában 1971-ben.

Kiállítások 47 .old

Műszak, Múzeumi Magazin, 1971. 2.sz. Bp.





# GYULA ZILZER

ETCHER - LITHOGRAPHER and ARTIST PAINTER



*Vermont farmer*

—Etching

*Exhibited New York Worlds Fair Contemporary American Art, also Art  
Institute of Chicago International Exposition of Etchings*



*Portrait*

*Drawing*

#### MUSEUMS AND ART GALLERIES

Available a wide range of his oil-paintings, pastels, etchings, drawings and lithographs for exhibition purposes.

#### ART SCHOOLS

Teacher of:

|               |                   |
|---------------|-------------------|
| Oil Paintings | Water Colours     |
| Pastels       | Tempera Paintings |
| Drawing       | Portrait Technic  |
| Etching       | Wood-Cuts         |
| Linoleum-Cuts | Illustrations     |
| Cartoons      | Lithographs       |
|               | Mural Paintings   |

#### NEWSPAPER MAGAZINE AND BOOK PUBLISHERS

Political Cartoons, Illustrations, Cover designs.

#### THEATRES AND FILM PRODUCTIONS

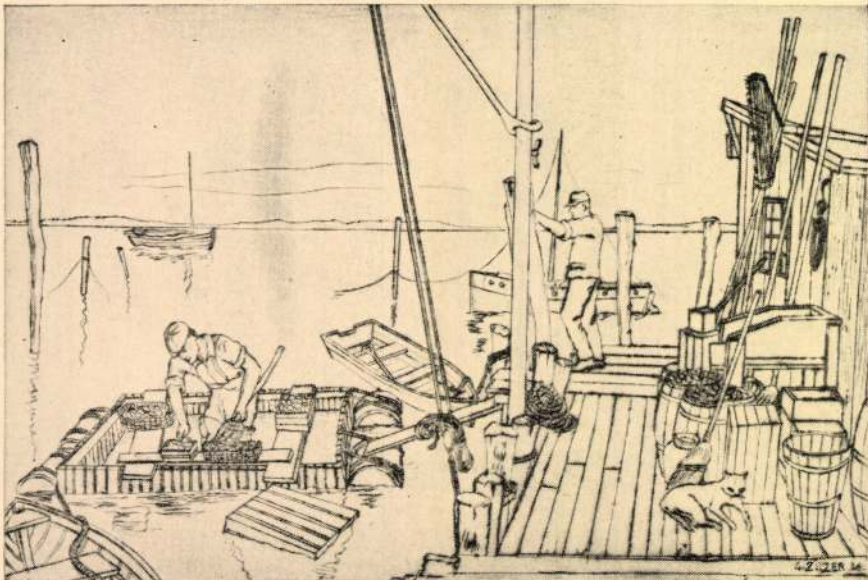
Stage settings — Theatrical designs.

#### ARCHITECTS

Creation and execution of mural-painting.

#### LECTURES

Modern art, Graphic art, History of Political Cartoons.



*Waterfront—Clinton, Conn.*

*Etching*

Born in Budapest. Now American citizen.

Graduate of the Royal Hungarian College; the Royal Joseph Polytechnic University; School of Decorative Arts; and the Royal Academy of Arts, Budapest.

1920—Trieste. Worked as mechanical engineer; created many industrial designs and inventions. Executed several murals.

1923—Munich. Studied at Hans Hoffman School of Art and at School of Decorative Arts.

1924—Published series of lithographs.

This reached 9 editions.

1925—Paris. Made researches in various academies. Made special study of etching and color etching. Worked under the universally recognized Maitre Imprimeur, Charles Leblanc.

1926—Illustrated in lithographs the works of Edgar Allen Poe, published by Picart, Paris. One of his drawings was purchased by the French Government and exhibited in the Musee Galliera with a letter of approval from Marshal Joffre.

1927—Exhibition at the International Exhibition at Bordeaux. Received Honorary Diploma.

1928—Received scholarship from the French Government for a year's study of French etching, lithography and illustration.

1932—Published a folio of 24 lithographs, entitled "Gas-attack" with preface by Romain Rolland. Edition du Phara, Paris.



GYULA ZILZER

#### EXHIBITIONS

Salon d'Autome—1925, 1926, 1927, 1928.

Salon d'Araignee—1926, 1927, Salon des Independents 1925, 1927, 1928.

Salon Galerie Devambeze, 1926.

Galerie Billiet, 1926.

International Exhibition, Moscow,

1927. Ten paintings bought by State.

Kunst Zaal Van Leer, Amsterdam, 1931.

Bloomsbury Gallery, London, 1931.

Chicago Art Institute, 1932, 1937,

(International Exhibition of Etchings.)

Ernst Museum, Budapest, 1932.

Mellon Galleries, Philadelphia, 1933,

New School of Social Research, New

York, 1932, Associated American

Artists, New York, 1937.

Beside numerous private collections, the following museums have Zilzer's work:

Luxembourg Museum and

Bibliotheque National, Paris.

Graphische Cabinet, Munich.

Musee de l'Art d'Occident, Moscow.

Museum of Modern Art, Budapest.



Stage Fright —Lithography

## *What the Critics Say:*

### **The London Times, Oct. 28, 1931.**

... the pastels, drawings and engravings by Mr. Gyula Zilzer, strike one as being truly original. Mr. Zilzer has a very keen sense of character, human and landscape with a leaning toward the grotesque and he is the most excellent designer . . . With his imagination and vigour Mr. Zilzer is a welcome discovery.

### **The Observer, Nov., 1, 1931, London.**

... As a graphic artist, Mr. Gyula Zilzer possesses a technical competence and power well above the average. His etchings and drawings show a virtuosity of draughtsmanship . . .

### **Daily Mail, Oct. 30, 1931, London.**

... Mr. Zilzer is a draughtsman of outstanding talent and interprets with the same technical ease and with unflinching intensity of emotion landscapes, faces, figures-subjects and still life . . .



*From the Folio of Gas-attack  
Published in Paris, 1932*

—Lithography

### **The Art Digest, May 1, 1937, by Helen Boswell, New York.**

... Zilzer feels that America gives him a certain peace for creating landscapes which he could not find in Europe. And so he has turned from his tales of blood and death to the rural beauty of a green New England. The vigorous vitality in his draughtsmanship is abetted by his management of linear design and his rather rugged patterns . . .

### **The Public Ledger, Philadelphia, May 14, 1933.**

... One is carried back in spirit of intent to the scorching satires of a Goya, for Zilzer possesses a purposefulness and a dramatic fire which, coupled with his imaginative grasp of composition, brings to his work an emotional intensity that stirs men deeply . . .

### **Philadelphia Record, May 14, 1933.**

... Zilzer is an artist of high originality, a painter and etcher of distinction.

### **L'homme Libre, 24. Mars, 1927. Paris. (Piere Very.)**

... Zilzer se moque des formules. Il est d'avis qu'on ne doit pas mettre a macerez les talents, sous des etiquettes comme d'autres conservent dans l'alcool des serpent crevés. Zilzer vit. Vivre, c'est marchéz. Lui demandez de se stabiliser de se fixer; autant lui demander de jeter les pinceaux . . .

### **Monde. 1932, Juin, Paris**

... Nous connaissons le talent vigoureux de cet artiste sensible et nous suivons depuis des années l'évolution de son art inquiet, toujours tendu vers des voies nouvelles . . . Ces dessins sont d'une sureté remarquable et d'une rare puissance expressive . . .

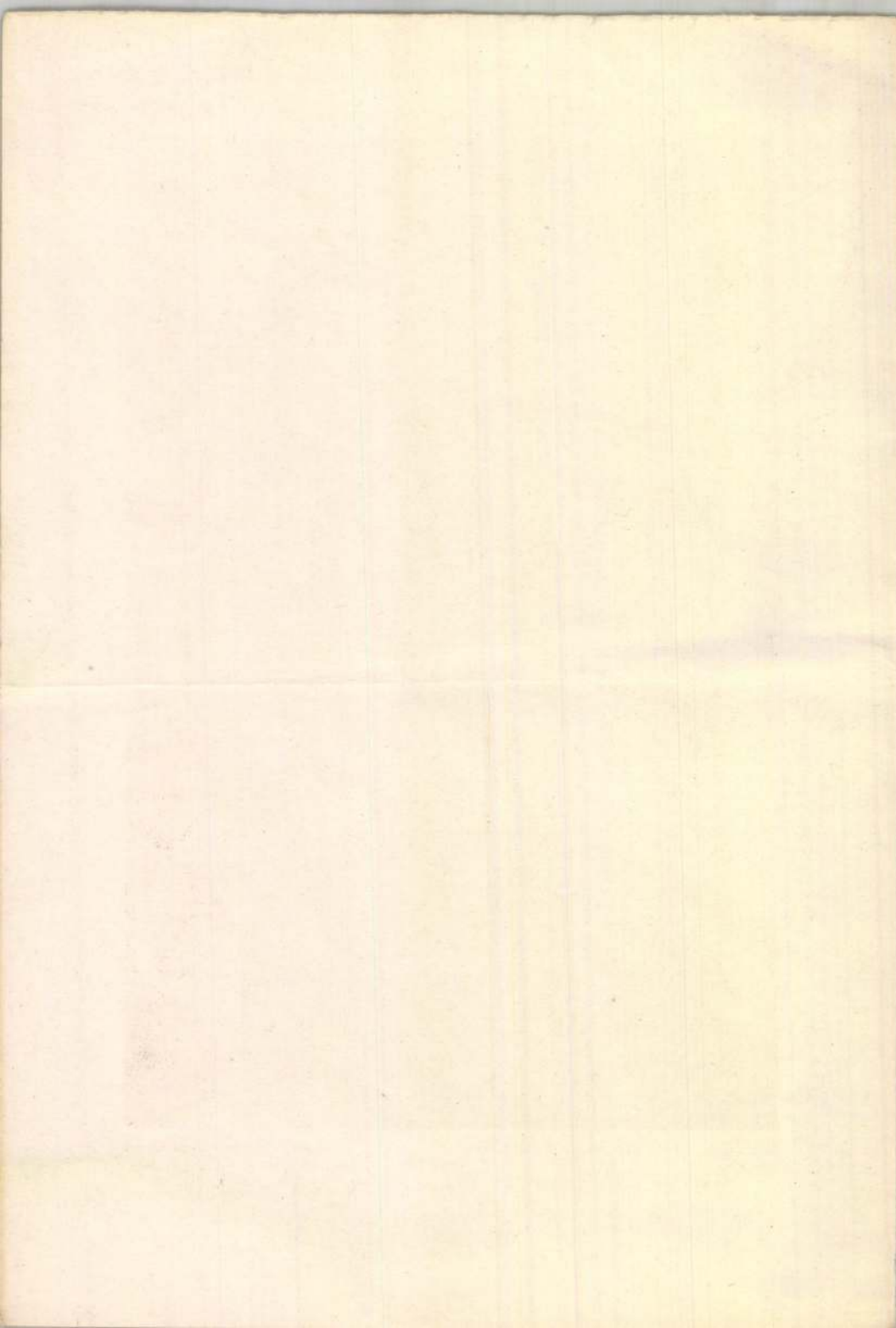
### **La France, 8 Mars. 1930, Nice. (Georges Avril).**

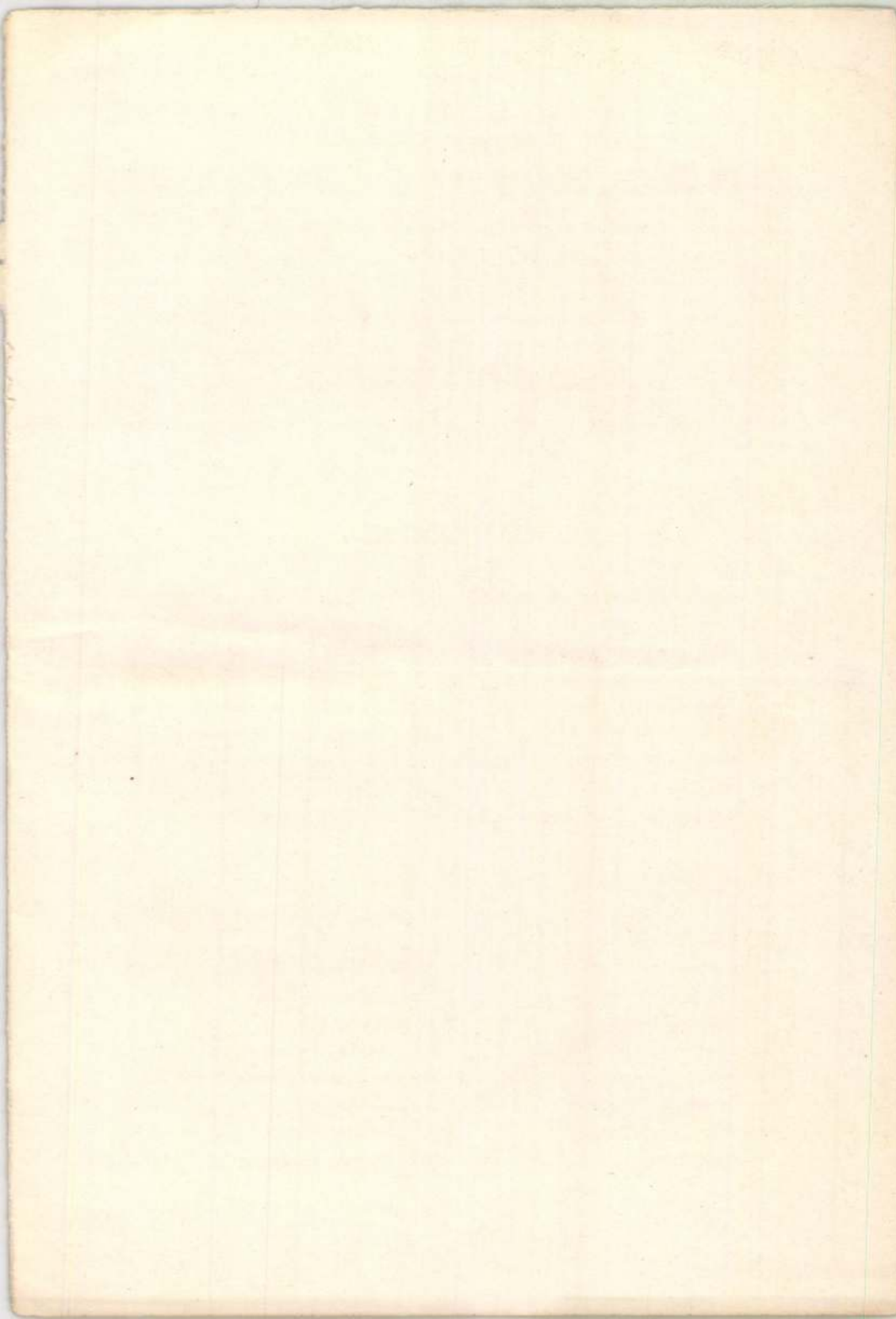
... ses oeuvres, fusains magnifiques de souplesse et de modelé pastels d'une sobriété et d'une vérité étonnantes, eaux fortes incisives, lithographies d'un imaginations aussi riche que suggestive . . . elles y sont les témoins de la sincérité et de la puissance de ce bel artist . . .



Cat. No. 11.—Boy With Red Cap

—Courtesy The San Diego Union





### Representative Criticisms:

Paris "Monde," 1932: "Nous connaissons le talent vigoureux de cet artiste sensible et nous suivons depuis des années l'évolution de son art inquiet, toujours tendu vers des voies nouvelles . . . Ces dessins sont d'une sûreté remarquable et d'une rare puissance expressive . . ."

The Public Ledger, Philadelphia, 1933: "One is carried back in spirit of intent to the scorching satires of a Goya, for Zilzer possesses a purposefulness and a dramatic fire which, coupled with his imaginative grasp of composition, brings to his work an emotional intensity that stirs men deeply."

New York "Art Digest," 1937: "Zilzer feels that America gives him a certain peace for creating landscapes which he could not find in Europe. And so he has turned from his tales of blood and death to the rural beauty of a green New England. The vigorous vitality in his draughtsmanship is abetted by his management of linear design and his rather rugged patterns."

## CATALOGUE

### Paintings and Pastels:

- |                                      |                                  |
|--------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Three Chums from Plainfield       | 10. Vermont Farmer               |
| 2. Sam's Barnyard                    | 11. Boy with Red Cap             |
| 3. Doorway in Virginia               | 12. Pownal Center, Vermont       |
| 4. Laguna Beach                      | 13. Old Church, Pownal, Vermont  |
| 5. Riverside, Plainfield, Vermont    | 14. Flower Garden, Massachusetts |
| 6. Sam, the Mechanic                 | 15. Summer Day, Connecticut      |
| 7. Blacksmith in Plainfield, Vermont | 16. Lone Pine, Vermont           |
| 8. The Fire Chief                    | 17. Marshallburg, North Carolina |
| 9. Westbrook Cove, Connecticut       | 18. Bath Tub, Vermont            |

### Etchings, Lithographs and Drawings:

- |                            |                                  |
|----------------------------|----------------------------------|
| 19. Port in Brittany       | 29. Men and Machines             |
| 20. Two Hoboes             | 30. The Organist                 |
| 21. Carpenter              | 31. The Cycle                    |
| 22. Nocturne in Trieste    | 32. Destructive Time             |
| 23. Monkey Man             | 33. Men and War                  |
| 24. Connecticut Waterfront | 34. Vermont Farmer               |
| 25. Breton Fisherman       | 35. The Chemist Prepares for War |
| 26. Parade in Brussels     | 36. Gas Attack                   |
| 27. The History Lesson     | 37. Hitler as Wotan              |
| 28. Night Scene            | 38. Hitler as Lohengrin          |



An Exhibition of Art  
by GYULA ZILZER

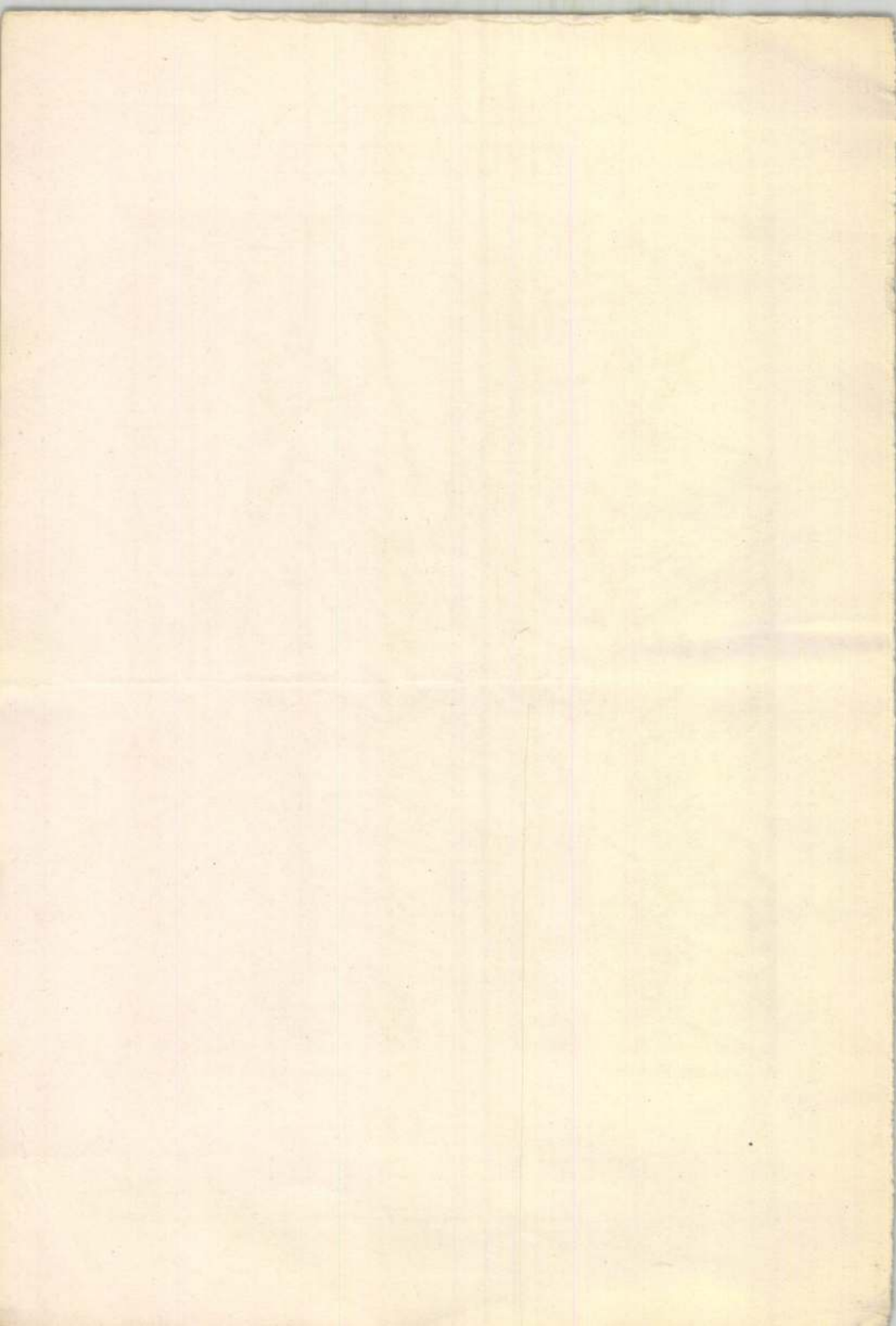


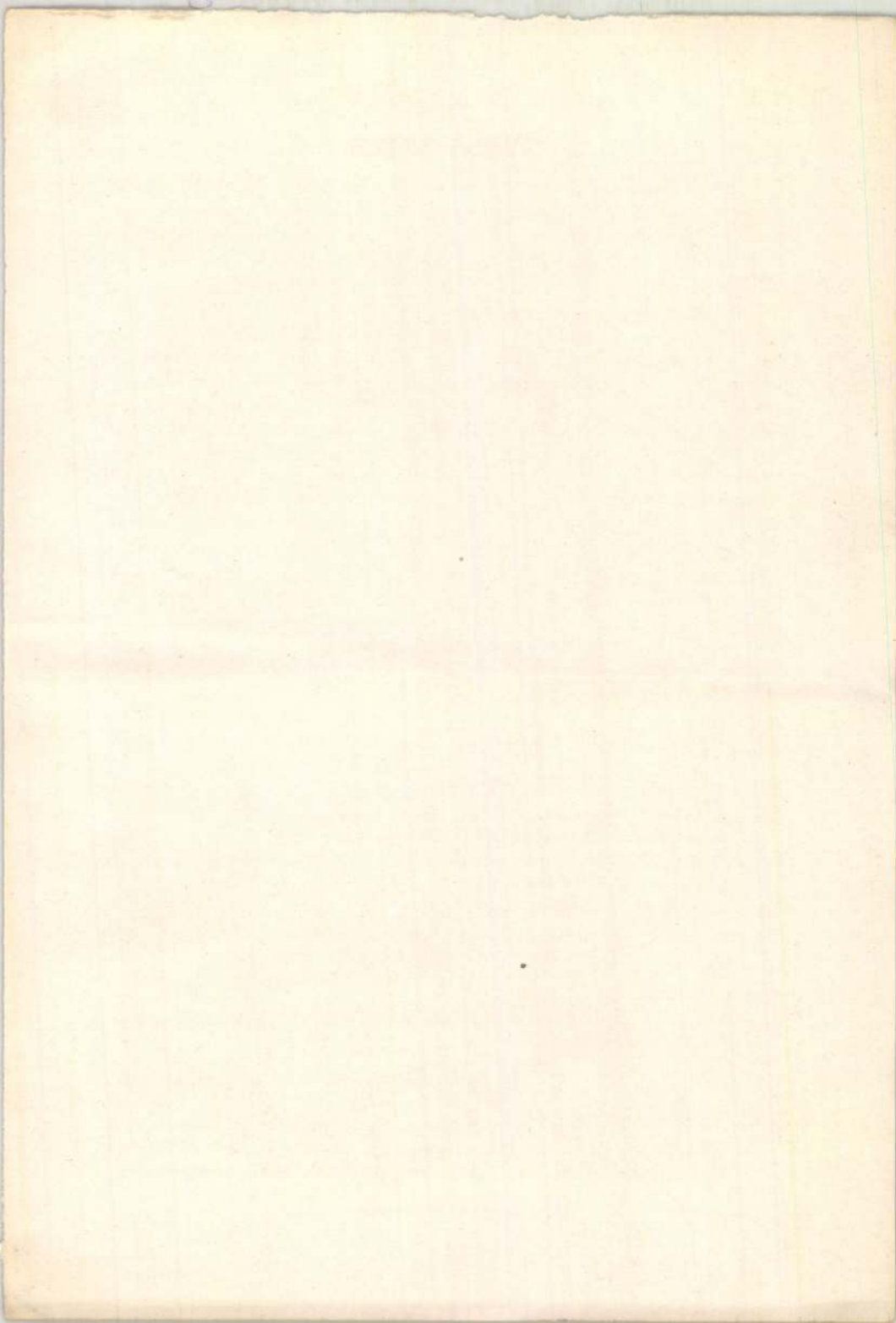
A Vermont Farmer

—Courtesy The San Diego Union

THE FINE ARTS GALLERY  
OF SAN DIEGO, CALIFORNIA

During January, 1943





## GYULA ZILZER

Born in Budapest, Gyula Zilzer was graduated from the Royal Hungarian College, the Royal Polytechnic University, The School of Decorative Arts, and the Royal Academy of Arts, Budapest. He pursued his studies further at Munich, at The Hans Hoffman School of Arts, and at The School of Decorative Arts.

Mr. Zilzer's success as a graphic artist dates from 1924, when he published a series of lithographs which reached nine editions. Following further researches in the print field in Paris, he illustrated the work of Edgar Allen Poe in lithographs, published by Picart, Paris. In 1932 his folio of 24 lithographs, entitled "Gas Attack," with a preface by Romain Rolland, appeared, (Edition du Phare, Paris), rendered with a fire and conviction that succeeded in communicating the incommunicable. While his lithographs and etchings doubtless constitute his most expressive and mature achievement, many of his paintings and pastels share the poetic quality common to his prints, marked even in such a forbidding subject as "The Chemist Prepares for War."

Zilzer's painting seems remarkably free from formula. His work has the distinction of sincerity rather than facility. While his color and composition may not always be equally successful, in many works, such as "Boy with Red Cap," "Fire Chief," "Virginia Doorway," there are passages of such refreshing rightness as come only from the hand of the intuitive artist.

### EXHIBITIONS:

- Salon d'Automne—1925, 1926, 1927, 1928.
- Salon d'Araignee—1926, 1927; Salon des Independents, 1925, 1927, 1928.  
Salon Galerie Devambez, 1926. Galerie Billiet, 1926.
- International Exhibition, Moscow, 1927. Ten paintings bought by State.  
Kunst Zaal Van Leer, Amsterdam, 1931.
- Bloomsbury Gallery, London, 1931.
- Chicago Art Institute, 1932, 1937, (International Exhibition of Etchings).
- Ernst Museum, Budapest, 1932.
- Mellon Galleries, Philadelphia, 1933.
- New School of Social Research, New York, 1932. Associated American Artists, New York, 1937.

### COLLECTIONS:

Private collections; also the following museums: Luxembourg Museum and Bibliotheque Nationale, Paris; Graphische Cabinet, Munich; Musée de l'Art d'Occident, Moscow. Museum of Modern Art, Budapest.

GYULA ZILZER  
27 West 96 Street  
Tel. RI-9-1846  
New York, 25 N. Y.

Production Designer for Films and Television.

Set Designer. Production Supervisor.

Quality Control.

Worked as Designer and Production Assistant on the following films:

FRANCE

Nice (Documentary)  
Directed by Jean Vigo

David Golden  
Directed by Julien Duvivier

HOLLYWOOD

Know your enemy, Germany (Army Documentary)  
Directed by Ernst Lubitsch                      20th Century Fox Studios

Life of Jack London                                      Sam. Goldwyn Studio

Picture of Dorian Gray                                      M. G. M.

Sahara  
Directed by Zoltán Korda                                      Columbia Pictures

Counter Attack  
Directed by Zoltán Korda                                      Columbia Pictures

The Other Love  
Directed by André de Toth                                      Enterprise Studio

The Macomber Affair  
Directed by Zoltán Korda                                      United Artists

The Miracle of the Bells  
Directed by Irving Pichel                                      R. K. O. J. Lasky Prod.

Stage Settings:

A bell for Adano (Actors Lab. Theatre John Garfield Prod.)  
Androcles and the Lion (Actors Lab. Theatre)

GUYLA EILZER  
27 West 96 Street  
Tel. RL-9-1846  
New York, 25 N. Y.

Production Designer for Films and Television.  
Set Designer, Production Supervisor.  
Quality Control.

Worked as Designer and Production Assistant on the following films:

FRANCE

Nice (Documentary)  
Directed by Jean Vigo

David-Gobin  
Directed by Julien Davinier

HOLLYWOOD

Know your enemy, Germany (Army Documentary)  
Directed by Ernst Lubitsch  
10th Century Fox Studios

Life of Jack London  
Sam. Goldwyn Studio

Picture of Dorian Gray  
M.G.M.

Barbara  
Directed by *Julia Zilzer*  
Columbia Pictures

Courtesy Attack  
Directed by *Julia Zilzer*  
Columbia Pictures

The Other Love  
Directed by André de Toth  
Enterprise Studio

The Mysterious Affair  
Directed by *Julia Zilzer*  
United Artists

The Miracle of the Bells  
Directed by Irving Pichel  
R. K. O. Lasky Prod.

A Bell for Adano (Actors Lab. Theatre John Garfield Prod.)  
Androcles and the Lion (Actors Lab. Theatre)

Stage Settings:

## GOUACHE

1. Ein Geddi
2. Street in Meah Shearim
3. Road to Nazareth
4. Flight Over Israel
5. Workers in the Field
6. After the Sabbath in Katamon
7. Before Landing at Lydda
8. Carrying a Melon
9. View of Nazareth
10. Working on the Road
11. Road to a Kibbutz
12. The United Nations
13. Towards the Queensborough Bridge
14. Reflections of the City
15. Queensborough Highway
16. The City at Night
17. West Side Highway
18. Riverside Drive
19. Madison Avenue
20. Haifa Harbor-Early Morning (pastel)
21. The Artists Studio (chalk)
22. The Storm (chalk)

## COLORED WOODCUTS

23. Albany Georgia
24. The Women
25. The Miracle
26. Glass Canyons
27. Men and Horses
28. New York Harbor at Night
29. Pigeons
30. Moses

The exhibit will be open to the  
public until January 27, 1963

Hours: Daily 10 A.M. - 10 P.M.  
Fridays 10 A.M. - 4 P.M.

## NEW YORK TO ISRAEL



PAINTINGS BY

*Gyula Zilzer*

at the  
THEODOR HERZL INSTITUTE  
515 Park Avenue  
New York City

## ABOUT

Gyula ZILZER

If I were asked to define Gyula Zilzer, the artist and the man, I would, unhesitatingly, reply: he is a humanist. All his drawings, paintings and prints, including those inspired by vistas of uninhabited land, appear to cry out: All that matters is Man, what Man has built or what Man has destroyed. Man may not show up in a given picture, yet he has been there, he has seen, felt and, through his very presence, given meaning to what, before he had acknowledged it, did not exist at all. For Zilzer, humanity is not an abstraction, but the prophets of the Bible, the makers of bridges, the tillers of hard stony soil.

Zilzer would gladly accept this definition. But he might frown at the idea - suggesting itself to the superficial observer of his rich and varied work - that he should be called a Realist. Today, does the term, that was revolutionary and strong a century ago, have any content whatsoever? Zilzer would not be the painter that he is, would not be a painter at all, if he did not walk around with his eyes wide open, drinking in with delight the colors, shapes, rhythms which contain our Universe. But he would not be an artist if he did not treat nature as a mere scaffold around which to fashion, with a free hand, the facades he carries in his mind. Thus, he painted the images of Israel long after he had returned from a fruitful journey to the new state. Manhattan-dynamic, surrealist, romantic - comes to the solitude of Zilzer's studio to remain there, a chaos fitted into significant form, losing in topographical verisimilitude what it gains in aesthetic veracity.

For the past forty years, Zilzer has been doing just this. In his native Budapest, thereafter in Trieste, Munich, Paris, and finally in New York and Los Angeles, Zilzer transformed the phenomena of nature - Man, his activities, his habitat - with a stupendous skill, and with a sense for good design.

To say that this artist translates the factual data of reality into a poetic language of his own runs the risk of obliterating the borders between literature and the plastic arts, for if the realm of the poet is Time, the painter moves and performs in space. It may be a huge wall that is at his disposal - or simply a small sheet of paper. Zilzer has the admirable gift of being able to create, on a sheet not much larger than a folio volume, the illusion of an infinite landscape. There is something monumental about the workers firmly footed in a field although measured with pedestrian eyes, these figures may appear only a few inches high within the framework of the drawing. They are woven into the microcosm of a painting by Zilzer with the convincing truthfulness with which he incorporates everything that strikes his eye, from the deep red of a melon to the mysterious glow of the sun, and from the praying attitudes of humble Jewish worshippers to the sculpturesque grandeur of Moses.

In the works that we are proud to exhibit at the Herzl Institute, Zilzer demonstrates powerfully his talent to give visual expression to his humanist outlook on life. He propounds it with the same subtlety that characterizes the hues of his pigmentation, and he pleads with the same disarming restraint that disciplines the contours of his forms. Since his output is vast and his versatility indescribably alive, the present show can acquaint the public only with a small segment of Gyula Zilzer's creation. Nonetheless, there is enough to convey an idea of the total oeuvre, as Zilzer's personality reveals itself unbrokenly even in the smallest woodcut, chalk drawing, pastel or gouache painting that is produced by his inspired hands.

Alfred Werner



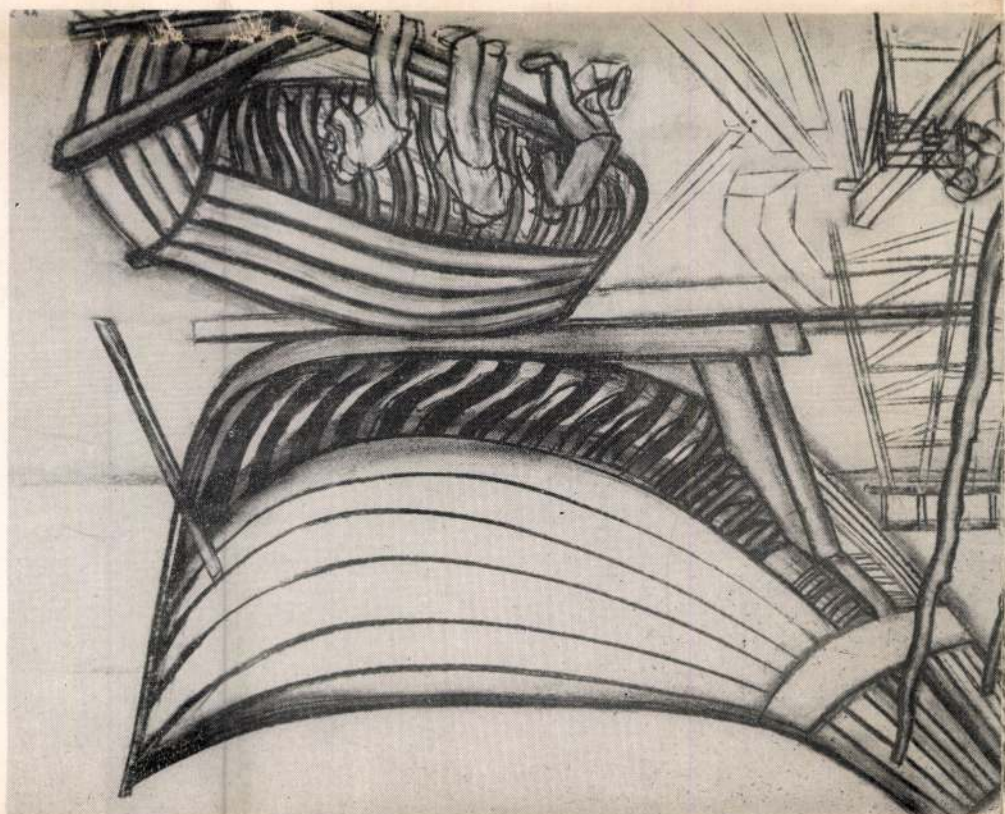
GREAT NORTHERN HOTEL • 118 WEST 57 ST., NEW YORK CITY

ART OF TODAY GALLERY

JANUARY 13 - FEBRUARY 2, 1957

WATERCOLORS • PASTELS

GYULA ZILZER



118 WEST 57 STREET • NEW YORK 19, N.Y.

ART OF TODAY GALLERY

Circle 7-1900

OPEN DAILY 1 TO 6 P.M.; CLOSED SUNDAY

We are indebted to Mr. Hazard Reeves, President and Mr. Grant Leenhouts, Vice-President of Cinerama, Inc., for permission to show a selection of the production designs by Mr. Zilzer of the forthcoming Cinerama film about atomic power for peace, entitled "The Eighth Day."

EXHIBITIONS: Salon d'Araignee, Salon des Independents, Galerie Billiet, Kunst Zaal Van Leer (Amsterdam), Bloomsbury Gallery (London), Chicago Art Institute, Ernst Museum (Budapest), Mellon Galleries (Philadelphia), New School for Social Research (New York), Associated American Artists (New York), The Fine Arts Gallery of San Diego, Cal., De Young Memorial Museum (San Francisco), Los Angeles County Museum, Luxembourg Museum and Bibliotheque National (Paris), Graphische Cabinet (Munich), Museum of Modern Art (Budapest).

GYULA ZILZER, born in Budapest, is now an American citizen. A graduate of the Royal Hungarian College, the Royal Joseph Polytechnic University, School of Decorative Arts, and the Royal Academy of Arts, Budapest. Worked as mechanical engineer; created many industrial designs and inventions. Executed several murals. Published a series of lithographs, which reached nine editions. He was engaged in research work in various academies in Paris. Made special study of etching and color etching. Worked under the universal recognized Maître Imprimeur, Charles Lebanc. Illustrated the works of Edgar Allan Poe in lithographs, published by Picart, Paris. One of his drawings was purchased by the French Government and exhibited in the Musee Galliera with a letter of approval from Marshal Joffre. Exhibited at the International Exhibition at Bordeaux and was granted Honorary Diploma. Received scholarship from the French Government for a year's study of French etching, lithography and illustration. Published a folio of 24 lithographs entitled "Gas-attack" with preface by Romain Rolland. Edition du Phara, Paris.

GYULA ZILZER EXHIBITION

THE LONDON TIMES:

... The pastels, drawings and engravings by Mr. Gyula Zilzer strike one as being truly original. Mr. Zilzer has a very keen sense of character. ... With his imagination and vigour Mr. Zilzer is a welcome discovery.

THE OBSERVER:

... As a graphic artist, Mr. Gyula Zilzer possesses a technical competence and power well above the average. His etchings and drawings show a virtuosity of draughtsmanship.

THE LONDON DAILY MAIL:

... Mr. Zilzer is a draughtsman of outstanding talent and interprets with the same technical ease and with unfaltering intensity of emotion landscapes, faces, figure-subjects and still life. ...

THE PHILADELPHIA PUBLIC LEDGER:

... One is carried back in spirit of intent to the scorching satires of Goya, for Zilzer possesses a purposefulness and a dramatic fire which, coupled with his imaginative grasp of composition, brings to his work an emotional intensity that stirs men deeply. ...

THE ART DIGEST:

... Zilzer feels that America gives him a certain peace for creating landscapes which he could not find in Europe.

THE PHILADELPHIA RECORD:

... Zilzer is an artist of high originality, a painter and etcher of distinction.

L'HOMME LIBRE (PARIS):

... Zilzer does not care for ready-made formulas. ... His happy color-symphonies are astonishing. ...

MONDE (PARIS):

... We know the vigorous talent of this sensitive artist and we follow the evolution of his restless art, always searching after new horizons. ... His works possess a remarkable sureness and a rare expressive power.

LA FRANCE (NICE):

... Gyula Zilzer is a rare artist. ... His paintings possess sobriety and surprising truthfulness. ... his etchings are incisive and rich ... which prove the sincerity and power of this great artist.

ROTTERDAMISCHE COURANT (HOLLAND):

... His portraits are outstandingly good. He paints only the essential, the depth of character.

ARTS (PARIS):

... When Gyula Zilzer—who brought us his paintings from America, where he is a scrupulous observer of life—returns to the U.S.A., Paris will miss a very great draughtsman.

- 1 Rain (watercolor)
- 2 Vineyard (watercolor)
- 3 Boats at Sundown (watercolor)
- 4 Fishing (watercolor)
- 5 Early Morning (watercolor)
- 6 Fisherman's Shack in Menemsha (watercolor)
- 7 Condemned House (watercolor)
- 8 Summer (watercolor)
- 9 Demolished Houses (watercolor)
- 10 Skyline (watercolor)
- 11 Dunes (watercolor)
- 12 Clam Diggers (watercolor)
- 13 Late Afternoon (watercolor)
- 14 Old Boats (watercolor)
- 15 View on the Lake (watercolor)
- 16 Wellfleet Harbor (watercolor)
- 17 Construction (watercolor)
- 18 Wharf in Menemsha (watercolor)
- 19 Poultry Farmer (watercolor)
- 20 The Useless One (drawing)
- 21 Boat-building in Brittany (drawing)
- 22 Harbor at Noon (pastel)
- 23 Sand Dunes and Beach (pastel)
- 24 Roof Tops (pastel)
- 25 View from Window on Rue de Four (pastel)
- 26 Windows at Night—Paris (pastel)
- 27 Rockport Harbor (watercolor)
- Loaned by Dr. Sidney Rosen
- 28 Seagull (watercolor)
- 29 Swimming Hole—Vermont (pastel)
- 30 Pownal Center—Vermont (pastel)
- 31 Street Musicians (watercolor)
- 32 Old Bretton Fisherman at Home (drawing)
- 33 Fishmonger (oil)
- 34 Shelter (oil)



**KIVONAT**  
**AZ AMERIKAI MAGYAR SZÓ**  
**1964**  
**NAPTÁRÁBÓL**

Zilzes  
Gyula.

# Festő a Művészetről

Zilzer Gyula Budapesten, 1898. feb. 3-án született. Családjában híres festők voltak, mint Zilzer Antal, a bajor király udvari festője (portréi Jókai Mór, Mark Twain, Ibsen, stb.), Fránk Frigyes, a ma is Budapesten élő modern festő, Zilzer Hajnalka, keramikus szobrászművész. Vannak családjában zenészek és egy operarénekes is.



Gyermekkorától találmányokkal foglalkozott és a gépek érdekelték. 13 éves korában Upton Sinclair és Jack London könyveinek hatása alatt a híres Galilei klubnak lett a tagja. 1917-ben egy zseniális magyar osz tályártásának, Trotzer Zoltánnak, találmányán kezdtek el dolgozni hármasban, egy Münz nevű osztálytársukkal. Ez egy

rádióhullámokkal dirigált torpedó volt, ami titkos német szabadalom lett. A háború végén a diadalmas Egyesült Államok ingyen kapott meg minden háborús szabadalmat. Ezen a találmányon alapszik a mai modern telefontárcsázás, továbbá a mai rakéták guidance szisztémája.

A 19-es forradalomban a vörös hadsereg átvette ezt és egy újpesti gyárüzemet adtak a három fiatalembernek, hogy nagyszerűen működő modeljüket torpedónaszádok részére megépítsék. A forradalom bukása ezt megátolta.

Egyetemi tanulmányait nem tudta folytatni a Numerus Clausus és a nyilas fasiszta terror miatt. Barátai szöktették meg tehervonaton, iróasztalok közé zárva, téli időben. Triestbe került, ahol fiatal feltaláló barátaival Problema Werke néven egy mechanikai üzemet nyitottak. Itt kezdett festeni és rajzolni. 1922-23-ban Münchenbe ment festészetet tanulni a híres Hans Hoffman szabadiskolájában. Itt kezdte első igen drámai sorozatát megrajzolni, melyben ilyen címek vannak: Nyomor, A gép és rabszolgái, Forradalom, stb., stb.

1924-ben visszament Budapestre, beiratkozott az Akadémiára, de rövidesen kidobták, mint tehetségtelent, miután kiderült, hogy zsidónak született. Kiadta a Kaleidoszkop c. litográfiai albumát, amelynek óriási sikere lehetővé tette, hogy végleg otthagyja Magyarországot. Párizsban élt 1924-től 1932-ig. Henry Barbusse barátja lett és a nagy forradalmi lapban, a Clartéban dolgozott és a L'Humanitében. Protestáló rajzát a Sacco-Vanzetti kivégzés miatt egy teljes oldalon reprodukálták. 1929-ben kezd antifasiszta rajzokat készíteni Hitler és Mussolini ellen. 1932-ben háborúellenes albuma jelent meg Romain Rolland szövegével.

Egy sikeres amszterdami és londoni kiállítás után, 1932-ben Amerikába jött. Abban az évben kiállítást rendezett a New School of Social Research-ben és a Philadelphiiában lévő Mellon Galleryben. Dolgozott a W.P.A.-nek falfestményeken és rézkarcokon és illusztrált. Egy éves ösztöndíjjal beutazta az Egyesült Államokat és közben festett. 1939-ben Hollywoodon telepedett le és a filmiparban dolgozott, mint művészeti vezető. Ezerszámra rajzolta a tervek fontos filmekhez, közben önálló kiállításai voltak Los Angelesben, a County Museumban és a De Young Memorial Museum-ban San Franciscóban, stb., stb.

1945–50-ben Budapest és Párizs. 1950-ben New Yorkban telepedett le. Dolgozott az NBC Televízióknak és a Cinerama, Inc.-nek, közben fest, s színes fametszeteket kezd csinálni. 1960–63-ban önálló kiállításai voltak.



Forradalom (litográfia, 1922)

Az emberiség története a földön kb. 50,000 évre nyúlik vissza. Ebből 6,000 évre mennek vissza a látható emlékek. Az archeológusok nagy szorgalommal vizsgálják a kőszerszámokat, összetört agyagkorsókat, s más használati cikkeket s ezekből akarják visszaidézni az akkori életformát és az eszközök használóinak típusát. Az ősember életéről ép olyan keveset tudnánk, mint amilyen keveset tudunk a Marson való életformáról, ha nem lett volna őseink között egynéhány, aki más volt, mint a többi. Ezek talán lustábbak voltak a többinél, talán gyávák is voltak, nem akartak részt venni az öldöklésekben, sem a vadászatokban és nem volt kedvük főnökké válni. Ezek a tűz mellett, a barlangokban a megégett csontokkal jeleket és figurákat, állatokat vadászatokkal rajzoltak a meszes falakra; mammut-vadászatot, szarvasokat kergető csoportokat s amit szépek tartottak: kövér és terhes nőket, mindent, amit érdekesnek találtak. Egyesek tenyerüket a nedves vörös agyagba tették és rányomták a barlang falára, mint egy 20,000 éves üdvözetet a jövő nemzedékek művészei részére; ezek kezük és agyuk munkájával szint adnak egy különben igen szürke világról.

Minden korszak művésze külön felfedezi a világot saját örömeire, saját stílusában. Nem lehet a haladást megállítani, az emberiség fejlődik és ez a fejlődés meglátszik a művészetben is. Így a művész mindig a saját korát fejezte ki.

Viszont az uralkodó osztályok minden korban kihasználták a művészt a saját önző céljaikra, saját hiúságaikra. Isteneik megnagyítására és indirekt a tömegek megfélemlítésére, butítására.

A művészet nagyjában lázmérő, ami megmutatja, milyen fokú volt az egészségünk vagy betegségünk egy bizonyos korszakban.

Mindenesetre a művész fontos szerepet játszott az emberiség történetében. Nélkülük vak volna emlékezésünk. A zsidóság sajnálhatja azt a törvényt, ami tiltotta istent vagy embert ábrázolni; gyönyörű bibliai korszakáról nincsen képes maradvány. Milyen érdekes volna papyrus festményeket látni Mózesről, vagy a sok csodáról, ami a zsidósággal történt. A fáraók és a papság 4,000 éven át tartották a művészeiket és művész iparosaikat elnyomásban. Látták, hogy milyen fontos a művészet, milyen sugesztív hatása van a képnek; kifermálták a művész kasztot és megszabályozták hogy mit, hol és hogyan kell dolgozni. Ezekkel az óriási, művészkézzel formált, szimbolikus faragásokkal és gépekkel tartották sakkban a népet.

Az eredmény remek volt és minden időben csodálatot vált ki a nézőkből: 4,000 év emlékalbuma kőbe faragva. Egy diktatura művészete, amiben az egyéni kifejezés teljesen feloldódott. A legtöbbje ennek az óriási emléktömegnek a halált szolgálta. A diadalmas halált, amiben a fáraók s más nagyok tovább élnek haláluk után.

Csakis a görög demokráciában virágozhatott a művészet szabadabban. Az emberi test szépségét a legmagasabb fokon fejezte ki sportban, játékban. A művészi erő letűnt a görög nép hanyatlásával. A korrupt romai kultúra átvette a görög művészet elemeit, de degenerálta azokat. A keresztény egyház sokáig volt a művészek pártolója és kihasználója. Misztikus csodáit századokon át festették a templomok falaira. Nagy művészek sora működött a renaissance századaiban, a kereszténység és a gazdag, korrupt pápák szolgálatában. Volt közöttük olyan óriás is, mint Leonardo Da Vinci és Michelangelo, akiknek zsenialitása áttörte koruk megszokott stílus formáit és a misztikum mögött az embert festették. Ezek visszaadták Krisztus képét emberivé, Mária meg az örök anyaság szimbóluma volt.

Sok század múlt el nagy művészekkel; német, hollandus, flammand, francia, angol. Itt ott felcsillan egy-egy közöttük, aki nem tartozott bele korának stílusába, sém az egyház, sem az uralkodó rendszer kulija nem volt.

Ilyen volt Franciaországban Jacques Callot, aki a 16-ik században élt rövid 42 évet. Ezen idő alatt 1500, rézkarcot és fametszetet készített el, melyekben a szegény nyomorult emberiséget, nyomorékokat és a háboru borzalmait mutatja be. Ő volt talán az első, akit az egyszerű ember sorsa érdekelt, aki saját idejét, társadalmát, osztályait disszektálja és megmutatja. Véres korszak volt az, a háboru normális kondíciója az életnek. Kivégzések mindennapiak. Városok romokban, kol-



A gond (litográfia, 1922)

dusok, háborus nyomorékok mindenütt — ezeket látta ő meg. Ezek voltak a témái.

Ugyanakkor a ködös Hollandiában alakul Rembrandt az ő sajátos fény és árnyék-festészetének virtuozitásával. Ő is a szenvedést adta vissza koldusaiban. Breughelt a paraszok élete, örömei érdeklik. Angliában ugy 1740 körül egy nagy festő és rézkarcoló mester igen erős szatirában ostorozza a felső osztály pazarló kilengéseit, a prostitúciót, a bolondok házainak, börtönöknek rettenetességeit a gazdagok üres életét, a bírók hiúságait. Hogarth olyan volt, mint egy prédikátor a képein keresztül.

A francia festészet a 18-ik századig szolgálja az uralkodó osztályt, nem lát mást mint a léha, gazdag, degenerált életet és nem akarja észrevenni a nagy tömeg nyomorát. Valahogy ez kiparfümözött festészet, ami Watteauban és Fragonardban kulminál.

Az 1800-as évek elején Spanyolország legnagyobb festő géniusza, Francisco Goya, megdöbbentő erővel festette és rézbekarcolta a spanyol nép szenvedéseit, amikor Napoléon seregei dulták rabolták és ölték a népet. Ugyancsak sorozataiban a papság és az inkvizíció ellen is dolgozik.

Igen sok művészt hagytam ki, amíg Goyáig jutottam, de nagyjában csak azokat akartam megemlíteni, akikben igaz érzés volt az emberiség szenvedéseivel szemben.

Aztán a 18. század vége felé egyszerre tömegesen érnek ki nagy művészek: David, Ingres, Delacroix, Courbet. Talán a legnagyobb festő rajzoló ugy 1850 körül Daumier aki hihetetlen erővel ostorozza a korrupt politikásokat, bírákat, ügyvédek.

A 19. század végén a modern festészet megalapítói nyomorogtak Párizsban. Ugyanakkor egy másik csoport volt a hivatalosan elfogadott. Ezek állítottak ki a nagy képtárlatokon, ezeknek a munkái keltek el, ezek kaptak díjakat. Ma eltűntek, mintha sohasem lettek volna. Ellenben az ugyanabban az időben küzködő Manet, Monet, Gauguin, Seurat, Cezanne, Renoir és ne felejtsük el a magyar származású Munkácsit, igen fontos nevek a művészet történelmében.

Igy változik meg az izlés. A mi időnkben Franciaország volt a művészet központja. Matisse, Braque, Picasso és még sok nagy festő, szobrász dominálta a világ izlését. Köztük egy maroknyi csak, akik humanisták. A német Käthe Kollwitz, George Grosz, a belga Franz Masereel pacifista, antifasiszta művészek.

Az amerikai kontinensen a mi időnkben Mexikóban indult virágzásnak a humanista művészet. Állami segítséggel rengeteg óriási falfestmény jött létre. Diego Rivera, Orozco, Siqueiros erőben és tehetségben a legjobb példái a forradalmi művészetnek.

Az Egyesült Államok művészei közül kevés a humanista. Kevés érte el közöttük a nagy európai vagy mexikói művészet nivóját. A legjobbak Ryder, Eakins, Homer.

A leghirebbek: Whistler, Sargent Londonba emigráltak innen, mert nem bírták el az amerikai élet keménységét. Egy ország, melyben a komerciális materializmus dominált mindig, nem teremtett ki magából egy nagy művészt sem. A fotografikus stílus uralkodott a 30-as évekig. Itt ott kicsillan, aki talán nagy lett volna, ha Európában élt volna. A Roosevelttel éra az állam által a depresszióban sanyalódó művészek segítségére jött munkatervvel: falfestéssel, posta, iskola, kórházak részére. Festmények, rézkarcok, fametszetek, litográfiák készültek ezerszámra, amelyeket állami intézmények ingyen kaptak, mint dekorációt üres falaikra. Negy fellendülés vette kezdetét, köztük sok szociális irányu. Amikor a reakciós kongresszus megölte a WPA-t, a sok művész újra az utcára jutott és elvesztette azt a mágneses egységet amivel valami igen fontos originális és emberi alakult volna ki.



Öreg halász (1927)

Talán a kemény hajtsza az életért, az óriási kompetíció tette, hogy sokan az amerikai művészek közül eltértek az emberi művészettől. Talán a művészek izolációja, talán elkeseredés tette, hogy újat kerestek, új stílusokat, újabb kifejezési formákat szinben, vonalban. Mintha ezzel akarták volna kifejezni a sok kommerciális, hazug, édeskés hirdetés elleni undorukat. Talán a zajos izléstelen, brutális és mégis annyira sikeres jazz, bougi-wougi, twist tette, hogy a művészek egy része az ugynevezett absztrakt expresszionizmushoz került. Ez talán reakció az élet fotografikus ábrázolásával szemben. Mindenesetre új forma volt mikor Jackson Pollock nem ecsettel festett, hanem egyenesen a kannából festéket fröcskölt a földre fekvő óriási vászra. Gondolat nem volt benne, nem is akart lenni. Szabadság a pazarlásban. Ez kifejezte a MAI Amerikát.

A degenerált gyűjtők, homosexuális képkereskedők, beteges hajlamu muzeumdirektorok felkapták ezt az új irányt boldogan, annak a tudatában, hogy végre egy igazán amerikai művészet fogja elhomályosítani a francia művészeti horizontot. Felkapták az absztrakt művészeket. Ilyen nem fordult elő a világtörténelemben, hogy élő festők életükben ilyen üres és minden tehetség nélküli munkával annyit értek volna el, mint itt sokan a művészek közül. Egyszerre gazdagok és híresek lettek. Ez az absztrakt betegség végig ment az egész ugynevezett "szabad" világon. Párizs beadta a derekát ép úgy harc nélkül, mint tették a nácik ellen. New Yorkban még mindig nehéz egy nem absztrakt művésznek kiállítási helyiséget találni.

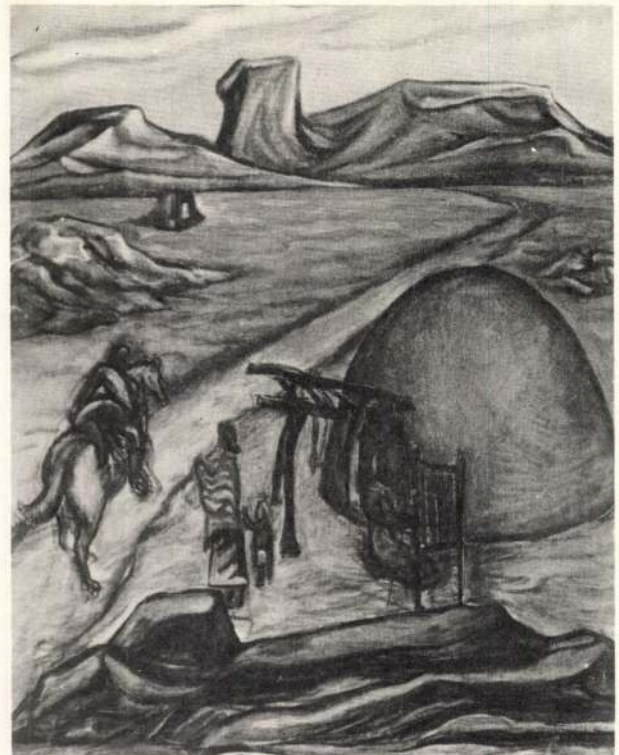
Az absztrakt művészet különben nem amerikai



Háboru (litográfia a Gáz-sorozatból, 1932)



Halász felesége Bretagneban (1927)



Hopi Indián Rezervációban, Nevada (1940)

eredetű — akármilyen furcsának látszik. Ennek a formának apja az orosz eredetű Kandinszky, aki az 1910-es években festett absztraktot. Az amerikai ettől abban tér el, hogy a vásznak nagyobbak és kevesebb bennük a rajzi elem. Általában az itteni absztrakt alapja, hogy véletlenül se legyen gondolat benne... Így természetesen a festő-gorilla volt a legjobb absztrakt festő. A bárányyszerű, jóindulatu amerikai publikum mindent bevesz, amit beadnak neki. A művész élete Amerikában a teljes izoláltság. Főleg azoké, akik nem akarnak behódolni a divatnak, sem pedig kiszolgáltatni a kereskedelmi művészetet.

Oroszországban a multban nem voltak nagy festők a bizanci Ikonok festőin és Repinen kívül. Legtöbbjük a gazdag arisztokrácia lakája volt és utánozta az európai divatos festészetet. A forradalom kezdetén egy igen érdekes modern csoport, akik konstruktivistáknak hívták magukat, geometrikus típusu munkát csinált. Amikor a szocialista realizmus lett a hivatalos festészeti vonal, ez teljesen elnyomta ezt a modern irányt. A művészet teljesen fotografikus és anekdotikus lett. Szomorú, hogy egy nép, amely a legnagyobb irodalmat, színházat, filmművészetet, zenét, balletot adja a világnak, ilyen közepes, minden művészi képelettől mentes festészetet produkál. Viszont könyvek, illusztrátorjaik, karikaturistáik nagyszerűek.

Magyarországnak mindig kiváló művészei voltak. Különösen a mi századunkban.

A mai nemzedék festői, rajzolói között igen magas nivóju modern művészek vannak, akik mindenütt megállnák a helyüket. Ugyancsak remek szobrászok és nagyszerű iparművészek. Gyönyörű és igen magas nivóju havonta megjelenő művészeti folyóiratjuk van, amiben nagyszerű cikkekben, kiváló színes reprodukciókkal ismertetik a művészeket és munkáikat; okos cikkekben a külföldi művészeket és nagy művészi eseményeket.

Ezen a nyáron tíz napra Magyarországon voltam feleségemmel együtt látogatóban. Tizenöt évvel ezelőtt szintén ott jártam pár hónapra. Volt tehát pont, amihez a mai viszonyokat hasonlíthattam. A legfontosabb változás a teljes szabadság érzése és optimizmus: ahogy a megmaradt pár barátom, ismerősök és idegenek beszéltek életükről és reményeikről. Különösen a művészek helyzete érdekelt.

Egy művésztelepet látogattunk Nagymaroson. Itt egy nagyon szép villában a Duna mellett dolgoznak és pihennek feleségestől a festők, iparművészek. Koruk 25-től 75-ig terjed. Hihetetlen olcsó áron, 50 centnek megfelelő magyar pénz értékben, naponta pompás ellátással, nagy, világos balkonos szobákkal, műterem használattal. Láttam egy 60 év körüli festőt igazán jó absztrakt képeket festeni. Egy gyönyörű szőke fiatal festőnő egy nagy



Fiatal néger leány (olaj, 1947)



Halászok (aquarell, 1955)



formátumu képen dolgozott az egyik műteremben megrázóan szép dunai tájképet festett. Egy másik fiatal magyar szépség szőnyeg-terveken dolgozott. Olyan jó munkái voltak, hogy nagy sikere lenne velük bárhol. Itt beszéltem egy pár művésszel a közös nagy ebédlőben. Nagyon szépen megterített asztalok, virággal rajtuk. Halászlé és turós csusza. A művész velünk ült, most jött vissza egy tanulmányutról Finnországból, ahova az állam küldte ki. Visszafeléjővet Németországban egy autót vett magának, egy német station wagont, ebben jár ki festeni. Ő mondta el: minden festőtől a magyar állam havonta egy vagy két festményt vesz meg 1.000 forintért darabonként. Műteremért vagy lakásért olyan minimális a havi bér, hogy nekünk, a mi itteni házbérünk mellett, majdnem semmi nekünk tűnik. Ingyenes kórház, orvos, ingyenes kiállítási lehetőség.

Lehet, hogy 10 nap nem elegendő arra, hogy az ember teljesen belelásson mindenbe, hiszen én, itt már 32 éve élek s 27 éve vagyok polgára Amerikának, annak ellenére, hogy ismerem ezt az óriási földrészt majdnem teljesen, ha beszélek róla, csak a magam nevében beszélhetek, nem mondhatom, hogy mindenki elégedetlen, mint én. Minden művész izolálva van, mint én. Hogy valami hiányzik, ami egy konstruktív művész munkáját nehezíti; ez csak az én személyes tapasztalatom. Viszont nézzük meg az eredményt: fel tud-e Amerika ma olyan jó művészeket mutatni, mint amilyeneket én a kis Magyarországon láttam? Erről van szó!

Igen büszkén néztem a kiállításokat a Nemzeti Galériában, melyeken kortársaim, régi barátaim műveit láttam kiállítva sok szeretettel és jó izlés-sel. Éreztem, ha a sors nem üzött volna ki hazámból (a sorsot Horthy és fasiszta bandája képviselte), akkor az én képeim is itt lennének közöttük. Igen jó érzés, ha egy ember munkáját szeretettel nézi egy újabb generáció, sok évvel azután, miután eltűnt a földről. Székesfehérváron egy gyönyörű Csontváry kiállítást látogattunk meg. Ez a majdnem elfelejtett nagy művész 1919-ben halt meg, 44 év múlt el a halála óta és én most láthattam először megrendítő munkáit. Aztán egy ugynevezett Keresztény Múzeumot Esztergomban. Seholy a világon ilyen pompás gyűjteményt vallásos festményekből egybegyűjtve nem láttam. Magángyűjteményekből, az egyházak, templomok sötét falairól megtisztítva, restaurálva. Bizánci, renaissancekorabeli, német, spanyol, flamand és magyar ismeretlen művészekről remekművek. És milyen nagy tömeg zarándokolt oda ezeket megnézni. A művész Magyarországon büszke lehet, tudja miért él, emelni, szépíteni a nép lelkét. Itt a legjobb esetben, ami elég ritka, csak a saját zsebünk nivóját emelhetjük.



Egy kis napsugár (rajz, 1957)



Viharban (rajz, 1961)

Az Egyesült Nemzetekben minden csendes (1962)



Földmunkások a kibutzban (1963)

Zitron Gula  
fest

l.

Prabad divvener

1949. 260 l.

262 l.

Budapest IX. Högyes Endre-u. 10  
Telefon: 186-556  
418/1949

Az utóbbi napokban be-  
latban kérem a Miniszterium-  
nek és dr. Dercsényi Dezső el-  
adni szíveskedjenek.  
Nevezeték hivatalos  
Miniszteriumban, hogy jelentős

Kilbár  
Gyula

# FORRONGÓ, eleven ember

## Zilzer Gyula emlékkiállítás a Nemzeti Galériában



Háború



Aki

Amikor a Nemzeti Galéria széles lépcsős, mély-  
lősgegyes bajártaán szemembe ötlik a plakát:  
„Zilzer Gyula emlékkiállítás” egyszerűen nem tu-  
dom azonosítani ezt az „emlék” szót — amely az  
elhunyt művész alkotásaira vonatkozik — az én  
emlékimmal. En az eleven Zilzer Gyulát látom.  
Szenevédelyes, robbanékony-lobbanékony egyénisé-  
ge, túlfűtött gesztusai élnek bennem, látom amint  
a nagymarosi művésztelep felé tartva egyszerűcskák  
Verőce körül rócásp szépen formált nagy kezével  
a gépkocsi sofőr-ültségének támlájára s harsány han-  
gon megálljt vezényel: „Itt ki kell szállnunk!  
Pontosan ez a idő, pontosan ez a kis szöglet az,  
ahol fűjkoromban is megálltam! Még a fákra is  
emlékszem! Es lefestetem! Ujra le fogom festeni!”  
Partogó, kijelentő mondatokban beszélt, karját  
kitárta, mintha időlelné az ismerős időt, vagy  
mintha egy széles eszemenzálattal rákénne még  
egy kis kéket az égre, még egy kis szűrészálát a  
Dunára... Később egy levélben azt írta, hogy az a  
vidék ott van vele, benne, emlékezetéből is meg-  
csinálja.

Vajon valóban lefestette-e újra? Kétszázhar-  
mtincnyolc máve szerepel a kiállításon. Ha azt a  
bizonyos Duna-parti képet nem is, de az eleven,  
lobogó Zilzer Gyulát minduntalan felfedezem. Azt  
a Zilzer Gyulát, aki huszonegy évesen részt vett a  
Tandcsokörtársaság művészeti, társadalmi mozgal-  
maiban, Csök István s Vaszary tanítványaként



Romas Párizs (1946). Lent: Ovóhelyen



Rakodmunkás



Uteakép New Yorkban

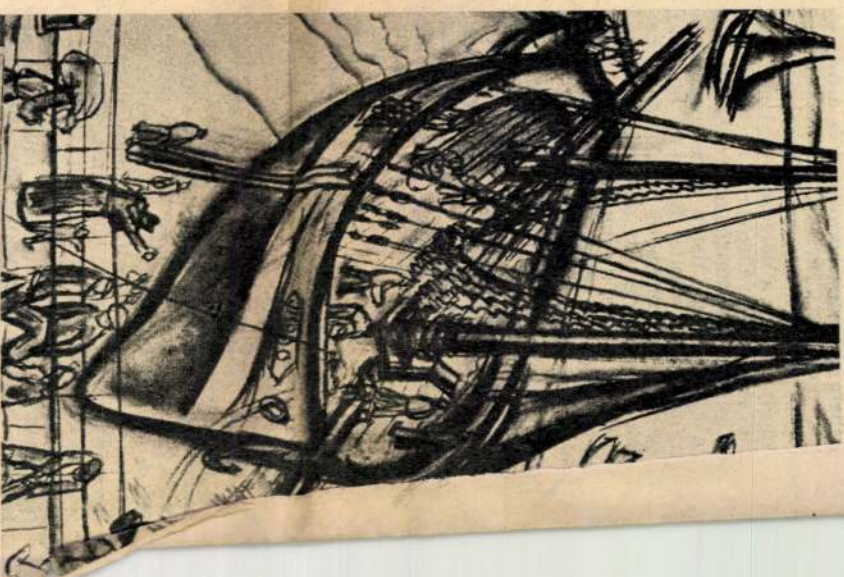
nagy hazai igéretnek látszott, de a Tandcsokörtár-  
saság bukása után külföldre emigrált.

Kitárult előtte a világ, s ő kitárta lelkeit, művé-  
szetét a világnak: jött München, Párizs, New York,  
kiállítások tömege Franciaországon, Anglián át az  
Egyesült Államokig. És mégis, a látzólagos síke-  
rek ellenére, örökösön küszködő művész volt. Küsz-  
ködött az anyaggal a kifejezés tehetőségért, s küsz-  
ködött a kultúrával, a pusztá megélhetésért. Tíz  
éven át film- és diszletterveket vállalt, nem csu-  
pán az újdonság varázsáért s fiatalos vállalkozó-  
kedvűből, amely egyébként oly jellemző rá, hanem  
azért, mert amit igazán megfesteni, elmondani  
akart — az nem volt mindig „üzlet”.

Már 1926-ban izgatta az emberiség önpusztító  
örvilete, így születte a Gázimodás című album,  
amelynek előszavát Romain Rolland írta. Műveiben  
később is szinte rögeszmeszerűen visszatérő moti-  
vum a göröcs aggodalom és kálki figyelemzetés.  
A Nemzeti Galéria falain függő képekben az élet  
s az ember szeretét éppen ez a csodálatos vl-  
tozatosság tükrözi: egy szelíd toszkán vagy nor-  
mandiai idő s mellette — vázlat a Háború című  
faljasményhez, vagy az Ovóhelyen című alkotás.  
Az ovóhelyen riadtan összebujó alakok, a fojtogató  
sötét pincemélyből a szembe meredő tekintetek:  
síkháló fájdalom és tiltakozás az embertelenség el-  
len. Az embertelenség pedig ott csörtet a másik  
részszon, a Háború című festményvázlaton, amé-  
lyen a gázalarcos, szuronyos, csizmas szörnyetegek  
valóban nem emberek, hanem szurony-karombok,  
esztarna-patakot növesztett, gyilkos fenevadak.

S mintegy ellenpólusként bukkan föl itt is, ott  
is a lengő, csomakok, strályok, dolgozó emberek,  
rakodmunkások, halászok, hajóépítőik vagy — a  
finomabb ironikus New York-i utcarészlet-en —  
az egyszerű emberek pihenő, búvárszkóla semmit-  
tevése.

Az élet teljessége — amelyet Zilzer Gyula nem-  
csak érzett, hanem nagy erővel ki is fejezett. Ezi a  
teljességet, a szabadabb élet örömeit fedezte fel,  
amikor hazalátogatott s az amerikai sajtóban sü-  
rűn hangoztatta a magyar művészek nagy klubon-  
takozási lehetőségét. Minden vágya volt egy hazai  
kiállítás. Csak részben érthette meg, 1964-ben az  
Egressy Klub műveiből kisebb bemutatót tett le-  
hetővé. Az igazi nagy reprezentatív kiállítás,  
amelyből Zilzer Gyulát titkon méltóképpen meg-  
ismerhetik, emlékkiállítás lett, postumas bemutatá-  
kozás. Kétszázharmtincnyolc kép — mint a kiállítást  
rendező N. Péntes Eva művészettörténész elmondá-  
ja — s a 238-ból huszonöt a Galéria tulajdona.  
Vajon megfestette-e azt a bizonyos Duna-parti



Kikötő. Alsó kép: Fértli arckép



# TULAJDONOS VAGY MUNKÁERŐ

„Helyzetünk hasonló a tudathasadáshoz” — szakszervezeti ember nemrégén így foglalta össze az állami vállalatok munkásainak valószínűleg különös állapotát. Lehet-e valaki *egy személyben tulajdonosa és alkalmazottja* ugyanakkor a gyárnak. Ilyesmí átmenetileg előforulhat egy családi kézben levő nagyvállalattal, ahol a tulajdonos atya beteszi fiát — a jövő tulajdonost — inaskodni és tanulni. A ökés korporációk kialakulása óta azonban ez s egyre ritkább.

Szocialista országokban viszont ez a helyzet jó is hogy ez. Persze rendkívül nehéz megszokni és a mindennapok gyakorlatában aszerint élni, hogy a dolgozók egyben munkáltatók és munkavállalók. A népgazdaság korábbi irányítási szakaszában ez még nem volt annyira szembetűnő, hiszen a centralizáltság egyben azt is jelentette, hogy az igazgató, csakúgy mint a különböző rendű-rangú beosztottak, a minisztérium terveit és utasításait hajtották végre, a lényegi kérdések nem vállalati szinten dőltek el. Ez az állapot gyökeresen megváltozott az új irányítási rendszer bevezetésével. A vállalatok *nagyjokú önállósággal* ruházták fel, igen széles keretek között maga dönthet beruházásairól, új termékeket, új technológiákat, racionalizálási, piackutatási, reklámról, tevékenységének középpontjában a gazdaságos, nyereséges termelés áll, mindezen túl a nemzetközileg ismert nagyvállalataink megkapták az önálló külkereskedés jogát is. A vállalat jó vagy rossz munkájában egyszerűen *mindenki messzemenően érdekeltté válik*, hiszen a gyár prosperitásától függött az órabér, a jutalom, a nyereségszemesedés.

Az első ellentmondás éppen az érdekeltiségnél jelentkezett s rögön igen összetett formában. Ebben az igazgató és általában a gyárvezetés érdeke megégyezik a munkások érdekeivel. A gyár dinamikus fejlődése, a piacok szélesítése, az értékesíthető termelés növelése egyaránt érdeke a gyár egészének. Csakhogy — s itt kezdődnek a nehézségek. Csakhogy a gyár korszerűsítése, új technológiák bevezetése, modern üzemszervezés a munkáerő átcsoportosításával s logikailag végéigvive, a főlősleges munkáerő elbocsátásával jár. Az üzemi, amely nem követi ezt az utat, óhatatlanul lemond nyereségének egy részéről.

Mit mondjon erre a szakszervezeti ember, akinek feladata a munkásság érdekeinek képviselése? Természetesen nehezen beszélhet rá az üzemi munkásait, hogy keressenek maguknak más állást, más munkahelyet, mert az üzemi racionalizálása ezt követeli. És mit szól tulajdonosi minőségben az a munkás, akinek felmondanak — élesebben fogalmazva —, aki felmondott önmagának?

A *következő ilyen kérdés* a munkáidó csökkentése. A szocialista gazdasági-társadalmi rend küzd a munkáidó csökkentésért és a szabad idő növekedésért, az ember önmegvalósításának nagy szocialista programja csakis úgy valósítható meg, ha a dolgozók egyre növekvő szabad idővel rendelkeznek. De a munkáidó csökkentésért küzdenek a tőkés országok munkásai is. Már most hazánkban jelenleg körülbelül kétféle ember dolgozik rövidített munkaidőben, ötnapos munkahétben. A munkavállalók egy része még hat napon keresztül dolgozik, és teljes mértékben jogos az igénye, hogy az ő üzeme, vállalata is áttérjen a rövidebb munkahétre. Ennek jelenleg számos munkahelyen a feltételei még nem teremthetők meg, mindezen túl az immár országosan jelentkező munkaerőhiány is akadályozza a munkáidó megrövidítést, mert ez a jelenlegi technikai felszereltség mellett a termelés csökkentéséhez vezetne. A vállalatok vezetőségének ilyenformán nem áll módjában teljesíteni a dolgozók jogos kérését. Mi legyen ebben a helyzetben a megsérvett munká-

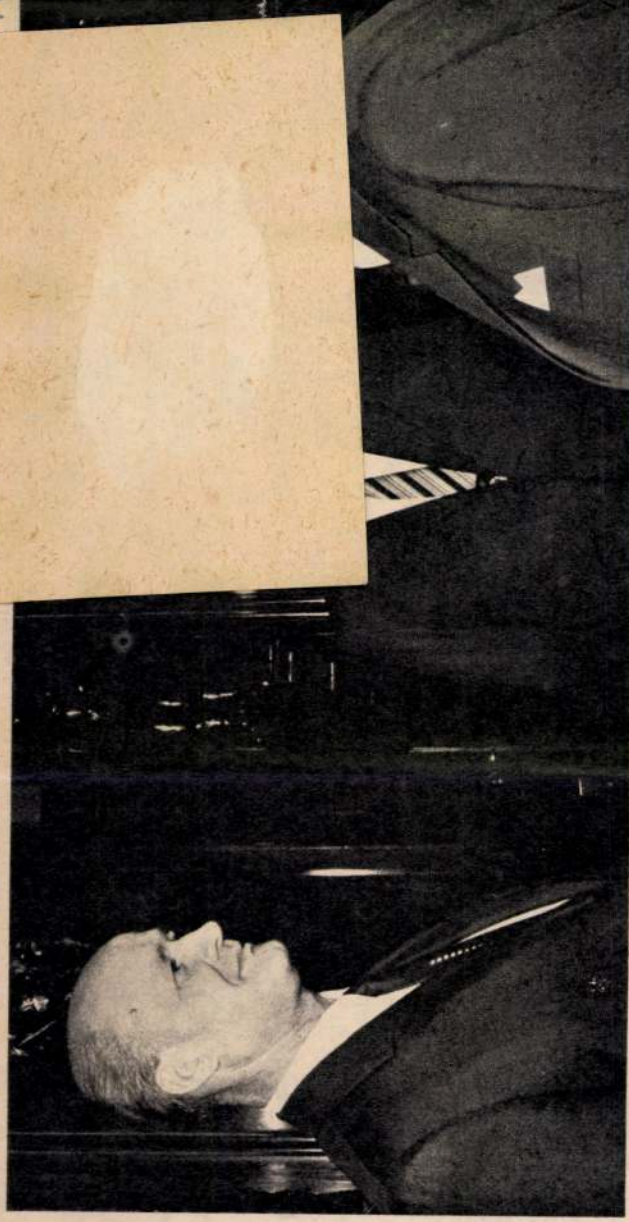
A kérdést szándékosan éleztem ki a végletekig, hiszen minden munkás nagyban és egészében tudja, hogy munkahely változásánál általában *három érdekfajta* — az *egyéni*, a *csoport* és a *társadalmi* — kapcsolódik össze. A vállalattól távozó munkások az esetek nagy részében azért cserélnék állást, mert 1. számukra anyagilag előnyösebb; 2. megfelel a vállalat racionalizálási tervének; 3. egyezik a munkáerő-átcsoportosítás népgazdasági követelményeivel. A hármast érdekel természetesen nem jelentkezik mindenkor párhuzamosan és egyidejűleg. Ezért beszélünk vándormadarakról, akik saját anyagi érdekeiket mindenekelőli helyrevezve sűrű egymásutánban változtatnak munkahelyet, vagy beszélünk extenzív, korszerűtlen gazdálkodásról, amikor a termelésben feleslegesen sok az „élő” munka. Nem említsem itt a hanyagul dolgozókat, mert ők tulajdonosnak éppoly gyengék, mint munkáerőnek.

A tulajdonosi és munkavállalói ellentmondás az öntudatos munkás szerint *csak látszólagos*. Mint az ország gazdasága tudja, hogy tulajdonosi mivolta nem kapcsolódik kizárólag egyetlen üzemhez, hanem az sokkal általánosabb, kollektív jellegű, s magában foglalja az állam valamennyi vállalatát. Az alkotmányban biztosított munkához való jogot nem is szűkíti le egyetlen, meghatározott vállalatra, de még iparágra sem, mint ezt a szénbányászok esetében láthattuk, hanem a népgazdaság egészét tekintve értelmezi. Ott dolgozik, ahol a legnagyobb szükség van rá, ez a közös-ségi érdek, ugyanakkor a kereslet-kínálat törvényének megfelelően számítását is ott találja meg legjobban.

A munkáidó rövidítésének is két oldala van még jelenleg. A rövidebb munkaidő nem járhat kevesebb termeléssel, következésképp kisebb jövedelemmel. Ahol csak ilyen módon lehetne csökkenteni a munkáidót, ott a munkáidó úgy is mint tulajdonos és úgy is mint bérből élő dolgozó ellenzi az áttérést. Hozzáteve persze, hogy mindent elkövet gyárának korszerűsítéséért, gépi felszerelésének megjavításáért, egyezőval az ötnapos munkahét feltételeinek mielőbbi megteremtéséért.

Mindez szorosan kapcsolódik az *üzemi demokráciához*. Az üzemi demokrácia a szocialista demokrácia alapfeltétele. Nincs sok értelme szocialista demokráciáról beszélni, ha az üzemben nincs valóságos demokrácia. Ez pedig nem más, mint a *gondok megosztása*, más szóval az, hogy a munkás megtanuljon gazdálkodni a sajátjával. A gazdálkodás ugyanakkor a *megfelelő informáltság* kérdése is. Ezért közösségi, csoport- és népgazdasági érdekek, hogy a munkásság a szakszervezetten és egyéb képviselőin keresztül mind teljesebben betekintethessen a vállalat ügyeibe, részt vehessen a döntések előkészítésében, konzultáljon meghozatalukban.

Mi tehát a megoldás? Annak az érzésnek kell országos méretekben felülkerekednie, hogy a dolgozó ember nemcsak termelő, hanem a munkáidó tartozéka az üzemnek, hanem mint a munkásszerviz tagja, tulajdonosa is a gyárnak. Foglalkozott ezzel a kérdéssel a májusi szakszervezeti kongresszus, és legutóbb a parlamentben Fock Jenő miniszterelnök, amikor kijelentette: *„Munkahelyén minden dolgozónak ismernie kell a legfőbb népgazdasági és vállalati célokat, feladatokat. Látnia kell saját szerepét, helyét a vállalati együttműködésben, éreznie a másoktól való függőségét és a másoktól való felelősséget egyaránt.”* Majd hozzátette: *„A dolgozó ember nemcsak termelő, hanem a néphatalom birtokosaként az üzem, az ország gazdája is.”* Tény, hogy a kérdés ilyen élesen csak az új gazdasági irányítási rendszer bevezetése óta jelentkezik. Ennek háttérben és fél éve. Azóta is tanúi vagyunk a



Ludvík Svoboda a parlamentben. Balról: Losonczi Pál, Jan Marko külügyminiszter és Ludvík Svoboda

## A CSEHSZLOVÁK SZOCIALISTA KÖZTÁRSASÁG ELNÖKE MAGYARORSZÁGON

Magas rangú vendége volt Magyarországnak, hazánkba látogatott Ludvík Svoboda hadsereg-tábornok, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság elnöke, kíséretével. A vendégeket a repülőtéren Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke fogadta.

A csehszlovák delegációnak igen gazdag volt a programja. Svoboda elnök megkoszorúzta a Hősök terén a magyar hősök emlékművét, városnézés közben megtekintette az új metró-t. Találkozott Kádár Jánossal, az MSZMP Központi Bizottsága első titkárával és Fock Jenő miniszterelnökkel is. Az első nap délutánján nagygyűlést rendeztek a vendégek tiszteletére a csepeli munkások. A

Nagyon sok magyar partizán harcolt vele együtt. Ezért különösen megható volt, mikor az elnökké lett tábornok el látogatott egykori harcostársaihoz, a Magyar Partizán Szövetség székházába.

A Svoboda elnök látogatásáról kiadott közlemény hangsúlyozza, hogy a hivatalos tárgyalások a két fél teljes nézetazonosságát fejezték ki a megtárgyalt kérdésekben.

Ludvík Svoboda és kísérete a négynapos látogatás végzetével repülőn elutazott a magyar fővárosból. Az ünnepléses katonai búcsúztatásán megjelent Losonczi Pál, valamint a magyar kormány több tagja.

## Dr. Mahmud Riad Budapestre látogatott



A magyar-egyiptomi tárgyalások. Középen, egymással szemben a két külügyminiszter: Mahmud Riad és Péter János

Péter János külügyminiszter meghívására ponti Bizottságának első titkára, Losonczi Pál, Budapestre látogatott dr. Mahmud Riad, az Elnöki Tanács elnöke és Fock Jenő miniszterelnök. A hivatalos megbeszélések után Mahmud Riad a Balatonra utazott.


Zilzer Gyula  
festő

„FIGYELŐ”  
UJSÁGSZELVÉNY VÁLLALAT  
Budapest, XIV., Nürnberg-u. 42.  
Telefon: 296—534

Lap: .....

Megelelt: .....

Kis Újság  
1944. APR. 30  
KIALLITÁSOK

 Zilzer Gyula

grafikai műveit mutatja be Berend  
liona rendezésében a *Fészek Klub*.  
Zilzer hosszú évekig élt Amerikában  
s csak nemrégiben tért haza. Első  
nagy gyűjteményes kiállításán első-  
sorban amerikai élményeiről ad szá-  
rót. Mint művész harcra humanista-  
ként élt odaát. Szívében és munkái-  
ban nem az „amerikai” imperialis-  
tákat képviselte, de a dolgozó nép  
Amerikáját. A dollárkirályok helyett  
a Jeffersonok, Lincolnok, Henry  
George-ok emberségesebb Amerikáját,  
melyet ma az amerikai dolgozó mil-  
liók békevágya és kultúrértsége tes-  
tesít meg. Az igazi művész az igazi  
néphangulatot és közvéleményt szó-  
laltatja meg. S minthogy Zilzer Gyula  
igazi művész, aki képtelen affektálni  
s „szerepeket eljátszani” — amerikai  
élményképeiből megragadóan érzék-  
letes képet kapunk az amerikai nép  
igazi hangjáról, mely bizony, egészen  
más, mint az „Amerika Hangja” —  
vagyis a háborús érdekltségű mo-  
nopolltökések bérszónokainak ember-  
telen uszítása. A *Két világ*, *New-  
York éjjel*, *Matróztanya*, *Farme-  
rek*, *Amerikai csavargóélet és a  
többi rajza szuggesztív erővel  
villantja meg a kétféle Amerikát s  
híven érzékelteti, hogy a két „ame-  
rikánizmus” egymásközi küzdelmé-  
ben melyik oldalon van a valódi  
erő, az igazság. A mesterségbeli tu-  
dás határozott fölényével komponált  
rajzremekelésok oktatói jellegét s  
nevelő tartalmát lehetetlenség el-  
vonatkoztatni a kifejezés formai kel-  
lékeitől, annyira szervesen össze-  
fonódott e kettő. Egyik-másik rajza  
monumentálisabb igényű: a szabvá-  
nyosnál terjedelmesebb utcai plakát-  
nak vagy nagytermi freskórajznak  
kiváncsozik. Zilzer Gyula grafikai  
művei a magyar nagyközönség szá-  
mára hitelesen igazolják, hogy a mo-  
numentális igényű művészet szo-  
ciális tartalma és általában a mű-  
vészi újrealizmus nemcsak Európá-  
ban s nemcsak Kelet-Európában je-  
lent biztos iránytűt, válságokból ki-  
vezető utat, hanem az egész világ  
művészei számára. Így az amerikai  
művészet számára is ez a továbbfej-  
lődés útja.*

(n.)

|                |                |                |                |
|----------------|----------------|----------------|----------------|
| 1800           | 2300           | 125            |                |
| 1000           | 1300           | 45             |                |
| 800            | 1000           | 50             |                |
| Koronat.       |                |                |                |
| 1908. máj. 10. | 1908. máj. 10. | 1908. máj. 10. | 1908. máj. 10. |
| III.           | IV.            | V.             | VI.            |

Köztársaság  
Köztársaság  
Köztársaság

S. J.

Emlékezők dr. Brattsonra  
Emlékezők dr. Brattsonra

(n. t.)

**Meghalt a Szovjetunió  
Legfelső Tanácsa  
elnökségének helyettes  
elnöke**

Moszkva, április 28

A Szovjetunió Kommunista (bol-  
sevik) Pártjának Központi Bizott-  
sága, a Szovjetunió minisztertanácsa  
és a Szovjetunió Legfelső Tanácsá-  
nak elnöksége mély gyászal közli  
Mir Basir Fattah Ogly Kaszumová-  
nak halálát. Kaszumova, a Szovjet-  
unió Legfelső Tanácsa elnökségének  
helyettes elnöke, az Azerbeidzsán  
Szovjet Szocialista Köztársaság Leg-  
felső Tanácsa elnökségének elnöke,  
a Bolsevik Párt egyik kiváló tagja  
és a szovjet állam tevékeny építője  
volt.

**Kinevezések**

A közoktatásügyi miniszter dr.  
Indics Margit Karikás Frigyesné-  
nek egyetemi magánlanárrá történt  
épesítését jóváhagyóan tudomásul  
vette. — Fedor János iparművészeti

és  
ze  
ef  
el  
ö  
h  
ef  
cf  
h  
s  
a  
g  
z  
s  
t  
t  
r  
r  
e



GYULA ZILZER kiállítása Párisban 1951. május 4-ig, saját műtermében.

A kritika megemlíti, hogy magyar származású. Jelenleg Észak-Amerikában él és amerikai képeit állította most ki Chicagóban, az Institut international d'art-ban volt rajzkiállítása. Tartósan Hollywood-ban telepedett le.

A R T S . Paris. 1951. ápr. 20-i szám  
4. old.

Zilzer

MAGYAR RÉGÉSZETI MŰVÉSZETTÖRTÉNETI  
ÉS ÉREMTANI TÁRSULAT.  
MŰVÉSZETTÖRTÉNETI SZAKOSZTÁLY  
Budapest, Üllői-ut. 33-37.

M E G H I V Ó

a Szakosztály 1951. május 25.-én, pénteken d.e.  
9 órakor az Eötvös Lóránt Tudományegyetem Érem-  
és Régiségügyi Intézetében (VIII., Puskin-u. 3. II. em)  
rendezendő

f e l o l v a s ó   ü l é s é r e .

*jó kívánságait  
küldje.*

*Fodor Algot*

*Dr. III. u. 3. II. em*

Zilzer Gyula

**„FIGYELŐ”**  
UJSÁGSZELVÉNY VÁLLALAT  
Budapest, XIV., Nürnberg-u. 42.  
Telefon: 296—534

Lap: ..... *Magyar Nap*

Megjelent: ..... *1944. MAJ. 4*

Zilzer Gyula festőművész rézkarcolt és rajzait látjuk kiállítva a Fészek másodikemeleti társalgójában. Ezekre a grafikákra nagyon ráülepedett a két háború között eltelt husz esztendő. Zilzer vízióinak előadásmódja bizony eléggé portepete. Még akkor is, ha esetleg egy-egy témája közel állana mai életünkhöz. Legsikerültebb darabjai azok, ahol nem lép fel nagyobb követelményekkel, hanem csak a napi élet jelenetét karcolja rézbe vagy rajzolja, jegyzi fel. Talán ha hosszabb időt tölt itthon és a mai életünk lázas építésének tempója megihletti, közelebb kerül a dolgozó emberekhez és művészete is közelebb kerül a mi életünkhöz.

ert pk.  
rbert  
ekla

FÓ

habó Eoni

3.

bert  
bert  
oóót

Újhold

D

Toluainé

2

rd pk.  
dárd  
or cs.

Izr. R. Kb. Sivan

DA

Aradéinis utca 12  
Falmay 9. lak

s és F.  
mix  
és A.

TÖK

Lux hívója 127-699  
Bayer 3  
Kovácsy 8. Ujhalpi

dirályné  
ergit  
ador

EK

Toluainé (2) Ujhalpi utcában  
Kéri hogy megerősítse  
Kia Kovácsy 8. Ujhalpi

ás ap.  
nabás  
bás ap.

GAT

Rouayne (1)

z. János  
illő  
nfrusz

Izr. S Bamidbar

ket hoz nekünk. Hamarosan visszatér  
Hollywoodba. Hiányozni fog nekünk egya  
párisi iskolában kialakult festő és  
egy nagyon nagy rajzoló.

" ARTS" 1951. ápr. 20.

Kiállítás a festőműtermében május  
4-ig.

Repr.: La jeune américaine./Rajz./

# Zilzer Gyula

Gyula Zilzer

festő

Jean Bouret: Gyula Zilzer et les images de la vie américaine.

20 év óta Z. Gy. nevé szinte elválaszthatatlan barátai ~~KÖI~~: R. Rolland George Grosz, Maserel nevétől. Két utóbbival együtt állított ki Billiet-nél, litográfiákat küzölt a pacifista író szövegei mellé, rajzokat helyezett el ujságokban, melyek a katasztrófát megjósolták. Ezenkívül az utca képét festette. - Letelepedett az Egyesült Államokban. Napi 18 órát rajzolt, bejárta az országot kelettől nyugatig, kikötői és mezei munka-témákat dolgozott fel. A vermonti majorokban ugyanazokat a parasztokat találta meg, mint magyar szülőföldjén. A chicagói nemzetközi művészeti intézet kiállítást rendezett rajzaiból. Z. végül Hollywoodban telepedett le. Elsősorban fest és sikereket ér el, majd a mozi problémáihoz kapcsolódik. Ezerszámra készít rajzokat, melyek egy nálunk ismeretlen filmkészítési módszert készítenek elő. - Ma amerikai képe

Zilzer Gyula

Haladás, 1949. máj. 19.



**FRANCIA POSTÁS VASARNAPJA**

(Zilzer Gyula rajza)

Remek rézkarcokat láttunk a »Fészeke kiállítás termében: Zilzer Gyulának, a Franciáországban élő s most Pesten vendégeskedő grafikus munkáit. Zilzer egyike a legkomolyabb, legelmélyültebb grafikusoknak. Döbbenetes erővel, kiforrott rajztechnikával ábrázol embereket és gondolatokat. Első grafikai kötetéhez Romain Roland írt előszót. Világlapok állandóan közlik rajzait. Aki szereti a grafikát, nézze meg Zilzer Gyula kiállítását.

, a melyek a postahivatal hibájából  
ezt a körülményt a szállító levél-

re való vissza- vagy utánaküldése  
/ pontok alatt foglalt korlátozá-  
ll felszámítani.

g alárendelt hatóságokkal, hivata-  
lés végett azzal az utasítással ér-  
aikat minél előbb hozassák el a pos-  
tett határidők letelte után azok

zeptember hó 28-án.

vedelme valakinek, hogy ab-  
ból öt százalékot vagy akár  
csak egy százalékot is meg  
ne tudna takarítani.

VII.

A Szovjetunióban például  
óriási arányú a betétgyűjtés.

A legtöbb aruban.  
És a legfőbb árukban.

X.

Nem részletezzük az ada-  
tokat, mert a meggyőzés leg-  
jobb módja és eszköze, ha  
mindenki maga számol.



Zilzer Gyula

Világ, 1949. apr. 28

ZILZER GYULA ötven grafika-  
ból álló gyűjteményes kiállítása  
Berend Ilona rendezésében péntek  
délután nyílik a Fészek Klub-  
ban.





a direktore által  
 Mint a Jánosy  
 a va m által  
 alle me a  
 i magyar  
 lelte Mint a  
 Jánosy  
 Jánosy

ik annak a tagtársnak arczképét,  
 ugalomba vonulás vagy esetleg  
 mindenképpen csak az együvé-  
 um összeállítása.

Zilzer Gyula

Zenkeron István kérese

21.)

ZILZER GYULA 1898 február 3-án Budapesten született. Műgyűteményi tanulmányai közben kezdett művészetet foglalkozni s olaszországi tanulmányai után a Képzőművészet Főiskolájára került, ahol Esöt István tanította. Között Münchenben Hoffmanné és Julius Diezle Kunstgewerbeschule-jában tanult s rövidesen érdeklődését főképp a grafikai technikák köré fordította. 1924-ben Kaleidorekőp címmel 14 lapból álló litográfiasorozatát jelent meg, amelyekben a fogalmak mögött rejelő szimbólumokat (2dó, Gond, Kémpella, Jang) megrajzoló stílussal és kitűnő rajztudással eleveníti meg. Terveket és vevőket. 1924 nyarán párizsi tanulmányútra indult.

oktatásügyi miniszertől.



1883.  
L.

Privatkap

BUDAPEST.

IX. Rablars n 10

Erreuter'sche Buchdruckerei (M. Salzer) in Wien.



Zilzer (Paris): A gázbombavető

tam le Antibes-ba. Egy hallatlanul nagystílű ember; teljesen autodidakta; maga készíti a cipőket a kis műhelyében, de lakásán felhalmozva a legkritikább könyvek, néger szobrok, metszetek, képek. Egész Anatol France-féle regényalak... Ő ismertetett meg egy másik, igen originális emberrel. A „Saint-Paul” helységben, valóságos paradicsomi tájon levő „Colombe D'Or” nevű vendégfogadó tulajdonosával. Ez az ember, a művészek rajongója és mecénása, a vendégfogadó mellett, külön épületben atelierokat rendezett be, ahol vendégül látja a művészeket... egy-egy kép ellenében (A „Mult és Jövő”-ben legutóbb fölvetett gondolatnak megvalósítása ez).

Zilzer Gyula hangjában még érződik a lelkesedés, amikor ezt az időt evokálja. De rögtön tárgyilagos lesz, mikor saját, egyéni sikereiről kellene beszámolnia.

Helyette azonban beszélnek azok a kritikák, melyeket sikerült fölfedeznem és melyek bizonyítják, hogy Zilzer Gyulát, aki ismeretlenül indult el Magyarországból, 1930 decemberében Amsterdamban rendezett gyűjteményes kiállítása alkalmával a holland sajtó mint egy kivételes, nagyszerű tehetséget mutatja be a műértőknek.

1931 novemberében Londonban tartott kiállításával se kérkedik Zilzer. De a „Daily Mail”, az „Observer” és egyéb művészeti lapok, meg a „Times” is olyan bírálatot írtak róla, mellyel pedig valóban dicsekedhetne. „Human Documents” (emberi dokumentumok)-nak minősíti Zilzer rajzait. Mint egy „Balzac”-i írás (writing of Balzac) jelzi egyik kitételében. „All the vigorous vitality of his race finds expression in his work” (fajának erőteljes vitalitása talál művében kifejezést) állapítják meg róla.

És most jön majd egy újabb étape Zilzer életében: Amerika. Egy műpártoló meghívása folytán Canada határához, az Ontario tóhoz készül. Télen pedig New Yorkba, ahol kiállítást rendez.

— Mennyi ígéret egy ilyen út, — mondja a művész örömeivel Zilzer. — Mert Amerikáról egy nagy sorozatot akarok készíteni. De nemcsak a nagy városokról, mint ahogy eddig leginkább csinálták. Hanem farmokat, kis helyeket, típusokat akarok megrögzíteni. Úgy ahogy én látom. Az ot-tani életet a maga leplezetlenségében...

És Zilzer Gyula tekintetében már ott tükröződik egy elképzelt és hamarosan valóra váló világ képe, — mialatt a már átélt szépségek színes dokumentumait, az olasz-országi pasztelleket — féltő gonddal csomagolja el.

## Ambrus Balázs: Péntek este

Ha jött a péntek este  
S kigyulladtak a lángok,  
A két kezét kitartha  
És engemet megáldott.

De jött egy péntek este,  
Elmondta még a szent dalt,  
A két kezét kitartha  
S apám szelíden meghalt.

Azóta péntek este,  
Ha ég a gyertya lángja,  
Két kéz jön fel a sírból  
S a fejemet megáldja.



Zilzer (Paris): Jön a gáz — Aus dem Cyklus: Gas

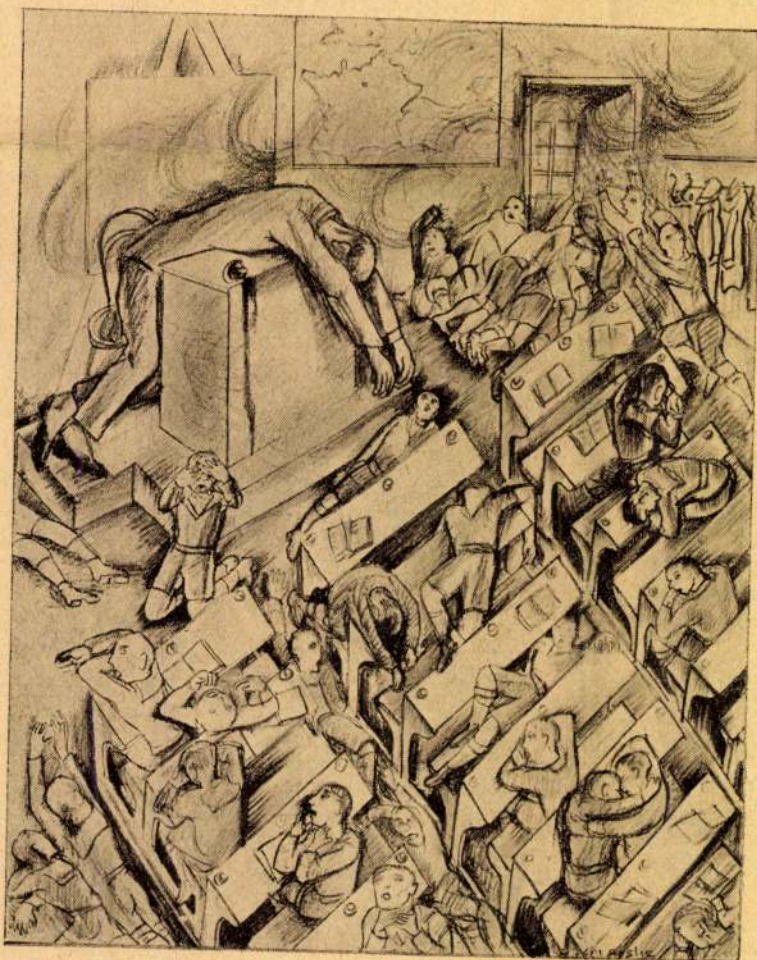
# KISS ARNOLD: AZ AVAS TEMETŐJÉBEN

Szép szomorú, bánatosan mosolygó miskolci zsidó temető ott az Avas dombján, benne két régi, hallgatag sírdomb — üzenek néktek. — A kis Mayer már nem jön hozzátok.

A kis Mayer, aki esztendőről-esztendőre, amikor a szelichot-hajnalok hűvös szellői mélabús nótáikat dúdolni kezdték csöndesen szállingózó sárga lombfurfulyáikon: meghallotta ezt a csodálatosan mélabús hívást, és elzarándokolt messze földről hozzád, szép, szomorú miskolci zsidó temető, ott az Avas dombján, elvándorolt hozzátok: két régi, hallgatag sírdomb, imádkozni elöttetek, sírni fölöttetek.

A kis Mayer eljött hozzátok évről-évre, eljött beteg is, fáradtan is, ősz fürtökkel is, eljött az ifjúság bűbajos városába, hogy az ifjúság varázsitalából igyék a színvparti álmatag városkában, hogy gyermekké legyen újra az édesapja az édesanyja sírhalma előtt. És milyen tüzesen forró, milyen tisztá, gyermeki, áhitatos imádságokat hozott magával hozzátok, szép, szomorú miskolci zsidó temető, a kis Mayer.

Senki sem tudott úgy imádkozni, úgy-e, szép szomorú avasi zsidó temető, ti tudjátok? mint a kis Mayer.



Zilner (Paris): Gázháború c. ciklusból. Az iskolában

Ájtatnak borongó felhői laktak a szíve mélyén és a könnyek, amelyek abból hullottak: fohásszá váltak. S ha oszlott a felleg, napsugár áradt a lelkében és annak a fényéből szövődött a halálíg rendületlen reménység imádsága. Az ő hitét, az ő imáit maga az Isten csókolta a lelkére.

Szép szomorú miskolci zsidó temető, benne két hallgatag, régi sírdomb, úgy-e, hogy tudjátok, ki volt ő?!

Emlékeztek, úgy-e, a kis Mayerre, aki itt játszadozott a porban, a lábatoknál fekvő városka utcáin, akit úgy szerettek, akit olyan féltő gonddal neveltek az étellel küzdő, jámbor szülők, akire olyan nagyon büszkék voltak, s akiért tüzes oltárra tették a leg-súlyosabb áldozatokat is, csak hogy valóra válják az álmot, amit egyetlen, édes, jó, lángszívű fiúgyermekük-höz fűztek, hogy valamikor Izrael papja, Izrael rajongója, Izrael szerelmese legyen a kis Mayer.

Emlékeztek, úgy-e a kis Mayerre, akit a zsoltaíron neveltek, akinek a szívébe a próféták tüzeit öntötték, akinek a lelke fölé annyi reménykedő, annyi álmódó, annyi remegő péntek esti, ünnepi áldás hullt, akinek gyermekfeje fölött úgy reszketett az apai áldó kéz, akinek gyermekágya mellett olyan bánatos melankóliával zöngött virrasztó éjszakák édes anyai, ősi szomorúságú zsidó énekének bölcsődala.

Emlékeztek, úgy-e a kis Mayerre, az álmódószemű, gyöngé kis fiúra, aki a miskolci kollégium nagy tudós mesterei elibe járt és szent akaratával, hogy beváltsa a szerény apai hajlék álmódásait, töretlen buzgalmával, lángoló tehetségével az elsők közé emelkedett. A kis Mayer, a szegény, igénytelen zsidó tanuló: mesterei csodálattal vívta ki magának.

Emlékeztek-e reá, a kis Mayerre, aki a nappali szorgalom órái után hosszú, hallgatag éjszakákon át a szent könyvek lapjai fölé borult, a talmud fóliánsait bujta gyerekkövel már, és az öreg miskolci rabbinus Izrael jövőre ragyogó csillagát látta benne.

Emlékeztek-e reá, aki ott kergetődzött a régi templomudvaron színes szárnyú lepkek után s azután ott állott a kopott, ősi templompadban, a jámborszívű édesapja oldalán, körülhalmozták zsongó imádságok borongó melódiái, a szószék fölött kigyulladtak a szent gyertyaszálak s a kis Mayer a jövőrenek tündérpillangóit látta a gyertyafény körött: amikor majd ő fog ott állani azon a szószéken lángoló szavakkal, röplő hittel — ő, Izrael tanítója.

Szép, szomorú miskolci zsidó temető, benne két hallgatag, régi sírkő, emlékeztek-e reá? a kis Mayerre, aki elkerült ifjan a jámbor szülői hajléktól, s elment



Falser Gyula

Festő

1929. Párisban.

A socialis életvilág  
kezdődésének fest.

Literatúra

1929. 16 i. l.

sajnsk  
        
nede

        
        
~~not albanti~~

Zilver Lyula

festő  
alábbi litográfia-albu-  
mát ismertetés a  
cikk.

erod

Hervey Wan: Zilver  
lyula: Kalcidorkóp.  
Nyugat 1924. máj. 16.

Az évek ereje a mi nagy...  
mot kilisején. Mozgékony, füрге,  
fatales ma is. Hangjának frisse-  
ségét, erejét és hajlékonyságát  
esodáltuk. *Bámulatraméltó mes-  
tere a tökéletes énekbesszének.* Eb-  
ben egyedülvaló! Biztos, fölényes,  
nagyserű színész. Olyan kiváló,  
hogy ha elvesztené a hangját, akkor  
is büszkesége lenne bármelyik drá-  
mai színpadnak.

Pisában sziletett, ahol fatal ko-  
rában vasesztergályos volt s az üllő  
mellett sokat énekelgetett. Rend-  
szeres énekmestere sohasem volt, a  
barátai, úgyszólván az egész olasz  
nemzet tanította a szabályosabb  
éneklésre. Mikor ez már valahogy  
ment, kis staggionekkal járt a be-  
Olaszországot. Huszonkét évvel ez-  
előtt lépett először színpadra a  
római Constanzi-színházban, ahol a  
Tannhäuser hírnök szerepét éne-  
kelte, minden nevezetesebb ered-  
mény nélkül. Döntő sikerét külföld-

Rigoletto szinten, de a Hamletben  
olyan tempóbeli eltérések zavarták  
a színpad és a zenekar össziátékát,  
amilyenre az Operaházban nem volt  
példa. Jobb, ha nem részletezzük.

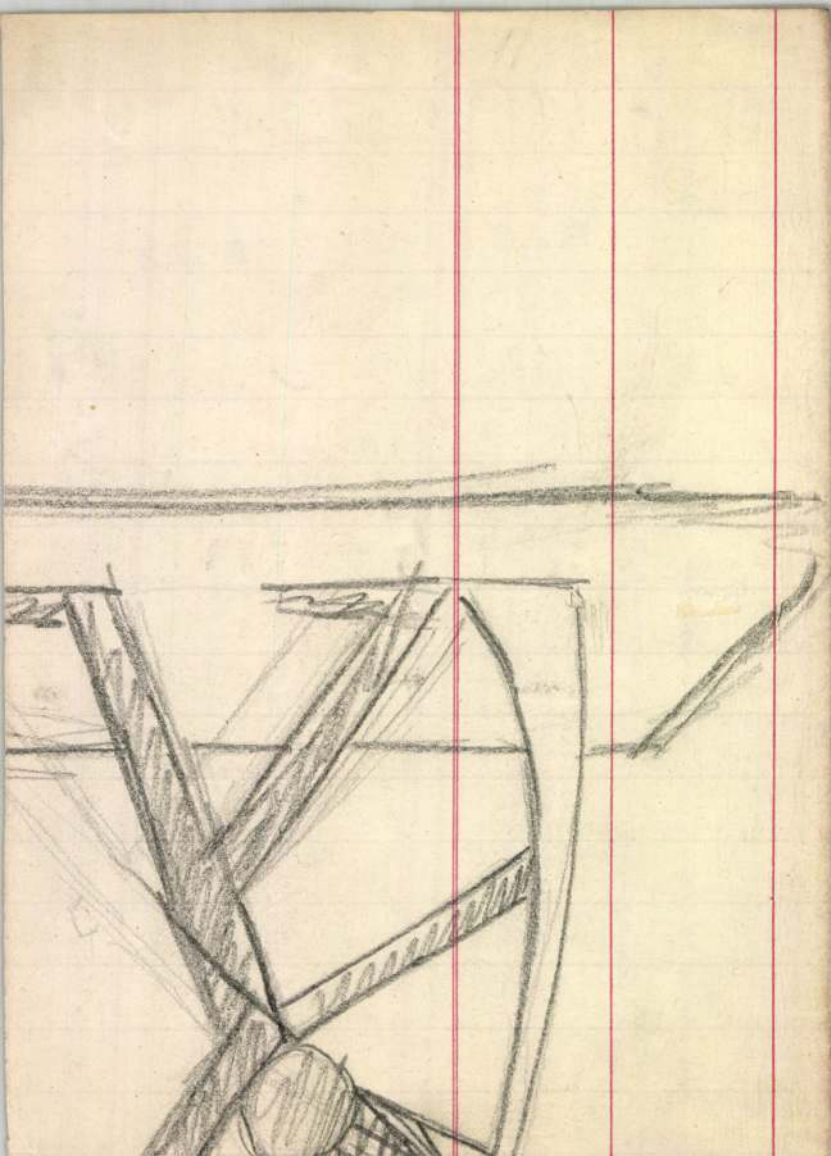
Még egy vendégszereplés tartk-  
totta Operaházunk jätékrendjét. G.  
*Németh Márta*, akit tavaly a bécsi  
operaház elszerezdttetett tőlünk.  
Szulamitot (Sába királynője), Leo-  
nórárt (Trubadur), Aidát és Amáliát  
(Az álarcosbál) énekelte. A sajtó-  
beli sikerét még mindig nem érte  
el a művész, de a játéka, gyö-  
nyörű hanganyaga és énektudása  
kultúraltabb lett. Nagy szépségek  
kinesésbányája ez a torok. Legfelső  
öt-hat hangjánál tökéletesebbet hiá-  
ba keresnénk. Egy-egy frázist eso-  
dalatraméltóan rajzol elének s aztán  
a hangja elernyed és a középfek-  
vésben ragyogó fényéből és átütő  
erejéből rendszerint veszít. Közép-  
hangjai tavaly óta fejlődtek s így

Fitzler Gyula

4 1  
MAGYAR MŰVESZET

1928. 600

1932. 148



ZILZER GYVLA festő és grafikus, szület 1898 febr. 3.-án Budapesten. Mű-  
egyetemi tanulmányai közben kezdett művészetet foglalkozni, olaszorszá-  
gi tanulmányútra után Esőf István tanítványa lett. Később Münchenben  
tanult Hoffmannal és Julius Dietznel. 1924-ben Kallidarkopf c. litográ-  
fiatorzóra jelent meg. Párizsban él.

Zilzer Gyula

ZILBERI GYULA  
Herrn Dr. J. J. Hoffmann  
in Wien  
zu  
Ehren  
und  
Ankennung  
der  
Hochachtung  
würdigen  
Hochschule  
in  
Wien  
am  
1. März 1878



Zilzer Gula

Ungar Menüet  
1928. 600

1647-909-6  
Metszet-tisztító

*L. M. M.*

6. Asztal (*hadogs*)

Egy darab szürkére festett fenyőfa asztal két szárnyas ajtóval és éseken laposítókörrel, fölül pedig cinkbádoggal borított áztatóval, a melynek közepén lefolyócső van.

Méretei: 87 cm. magas, 158 cm. hosszú, 93 cm. mély.

Értéke.....100 K

Készítette Tikáts Adolf

Zilzer Spula

1928. sept. poll. kiáll.  
az Ernst Meisenbach.

XCIX/a. csoportkiáll. Est.

Matyas - har, bestererebainyai

III. 230, 232, 233

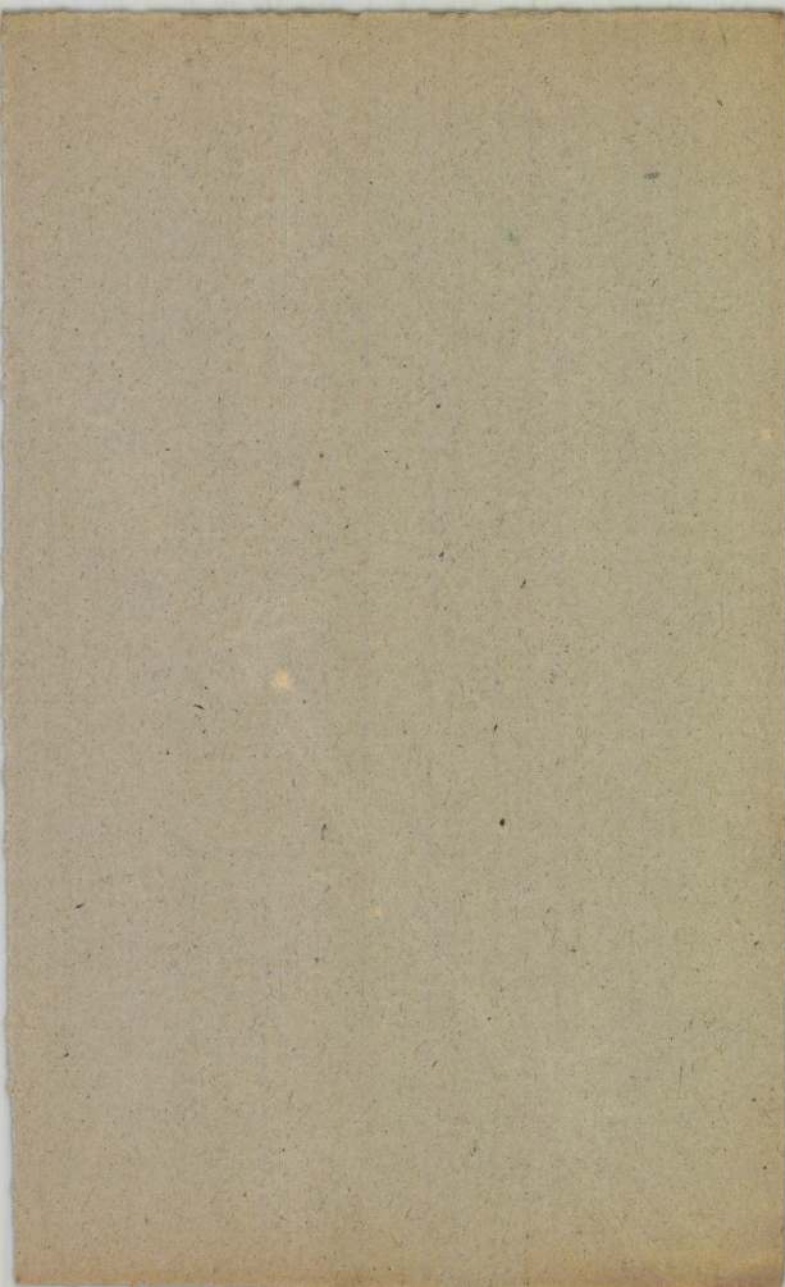
Filzer gula

L.

Ernst Mureum kiak

99/a

1928. sept.



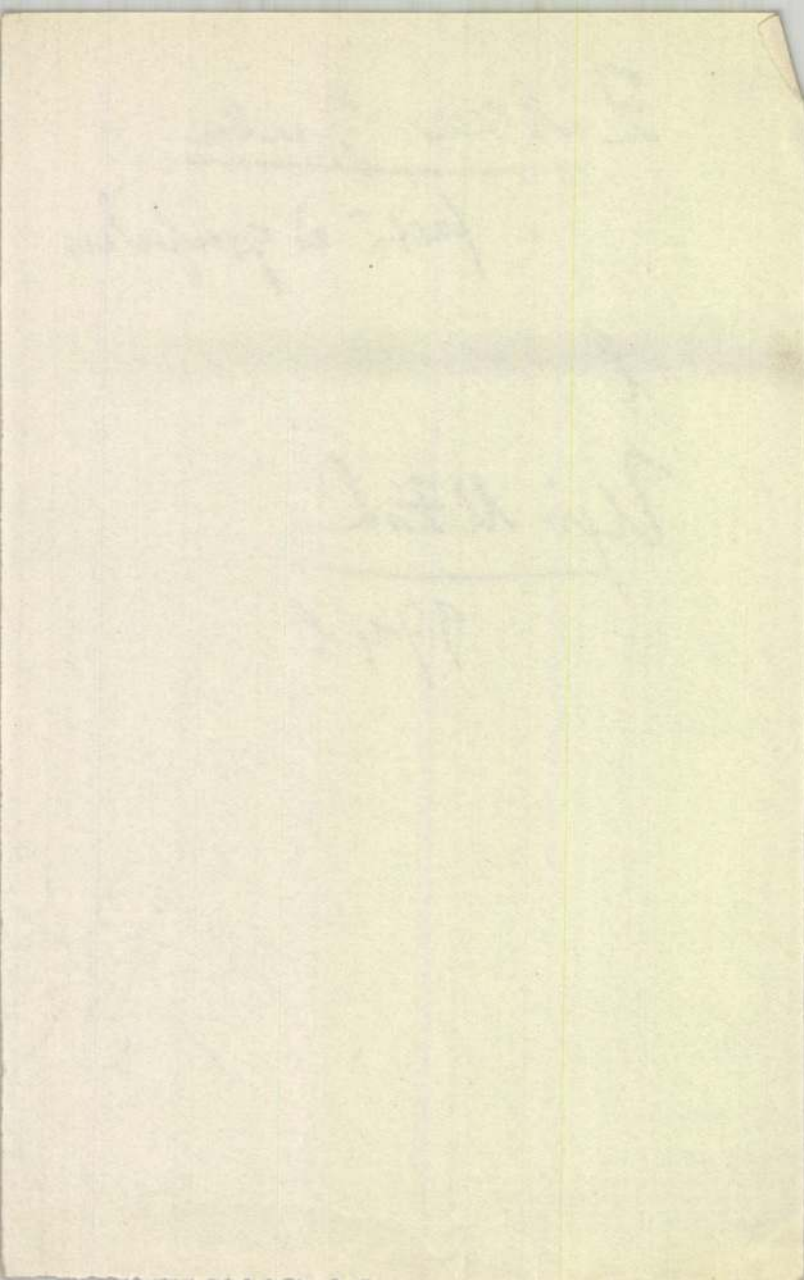
Zilber Gula

festi ei graficus

l.

Uji M. L. L.

974 l.





Filmes Gyula  
grafikus

irod  
r

Gyomai Turve

A párisi magyar  
festők munkássága.

Erdélyi Helikon  
1930. 250. l.

Acsmari adat

***Északi-Keleti-Fekete-  
tengert összekötő hajó-  
utak.***



Zilker Lyula

re'ut ve'th az alabbi  
Seiallitanon.

Cat Chicago 1932

T.

# EUROPA

film-, könyv-, lapterjesztő és könyvkiadó rt.

Budapest, V.,

Visegrádi-utca 36.



Falser Gyula

Fam. c.  
Gordonkás c.  
rajias rep.

Kék Madár

1923. 3. 2.

N y u . g t

245 P. azaz Kettőszáznegyvenöt  
Közoktatásügyi 15.411./1936. sz  
litéssal kapcsolatos költségkü  
és Közoktatásügyi

Fiber Gyula

Pivatag, fametres  
repr.

Kék Madár.

1923. I. evf. 1. n. 15. l.

365

745



ra. Tejen buseve van tollal, kaja rö-  
kegyes. Ingenet csiptevet galleri-  
an gombolva v brokát palásja pré-  
kon az aranygyapjas rendet viseli:  
bea négy sortan:

3. Roman. Imp. Semper Arg.  
iae Dalm. Croat. Rex —  
Burgund. Com. Tirolis SC. "  
X V."

eret vere 21.3: 14.5 fm.

Liber 4.

Muntz  
Poe Edgar :  
Chat noir e.  
muvé  
Mupélen Paris Cam

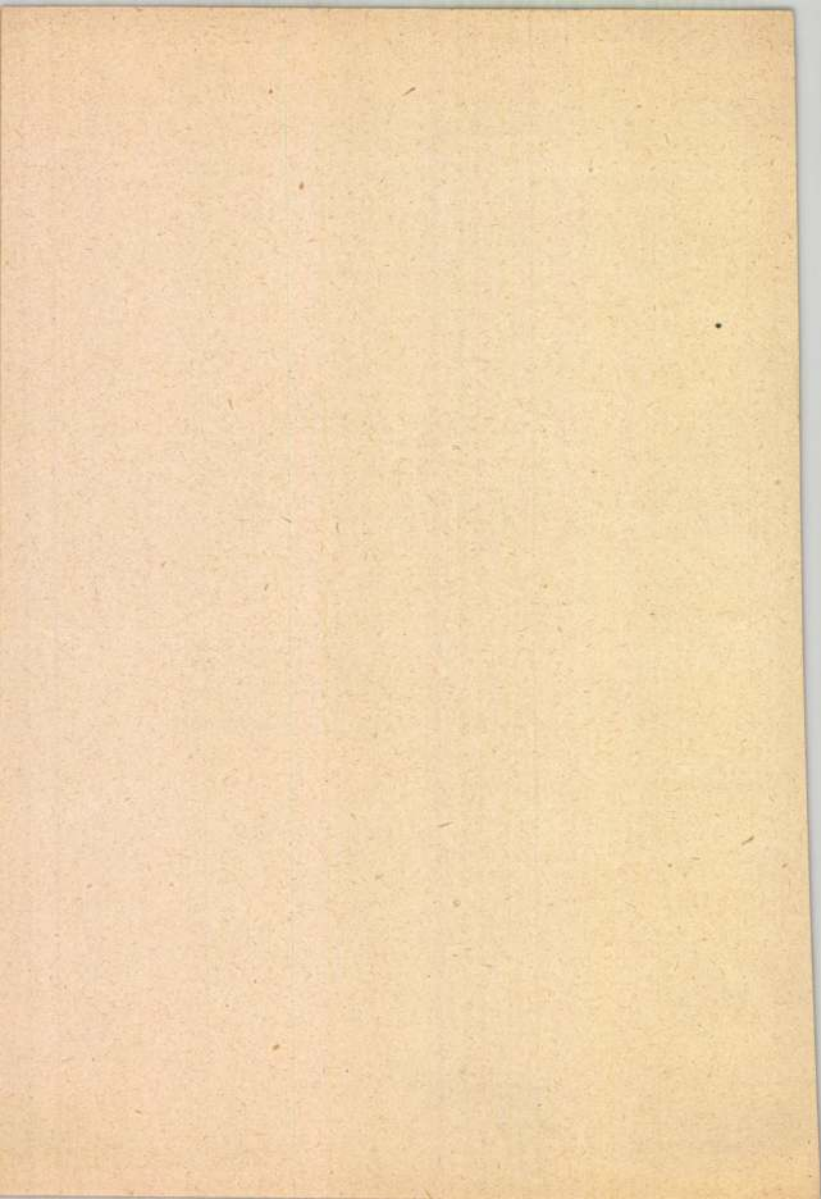
Litexer Gula

kali. kiatt. Pärnan

Galerie Joseph  
Billiet & Co

1926. marc.

Lesgros



Zilber Guld

graphus

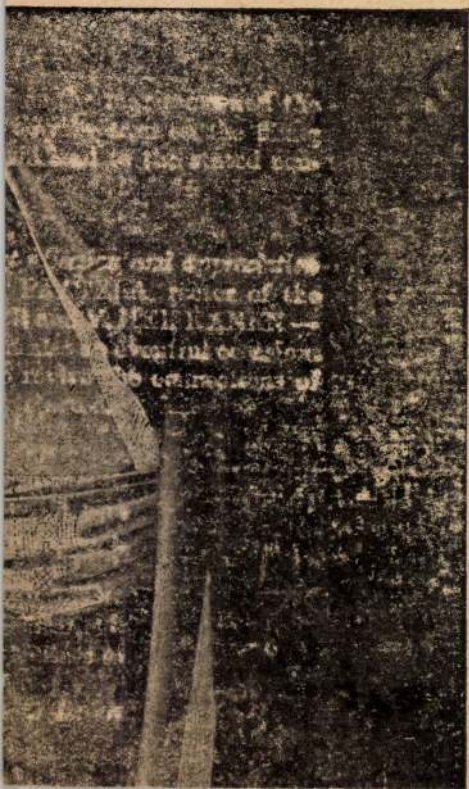
Paris

h.

Eridii Bodua's

---

228. l.



# Zilner Imola

festő és grafikus

~~1889~~ 1898. febr. 3. Buda-  
pesten született. Képzését  
elvégezte itán a Budapesti  
Közlekedési és Építészeti  
Akadémián Csók István  
osztályán tanulva, ahol az  
festés mellett Münchenbe  
ment is J. Dietrichel, majd  
Hoffmann Hans tanár-  
nál tanulni. Erőteljes kétféle  
Olaszországban volt is főleg  
Milánóban végzett tanul-  
mányait. 1924 tavaszán  
jött Pestre, itt adta ki  
Kaleidoskop cz. litogr.  
mappáját. 1924. június  
végén Párisba ment, ahol  
festés és egyéb munkáival

dolgozói. Filz és Antal  
& magabizony.

Sajai György.

---

1924. VI. 23.



Filzes Gyula

Német Antal: Filzes  
Gyula tizennégy litográfiai  
műve. Magyar Grafika.

1927. 157. l.

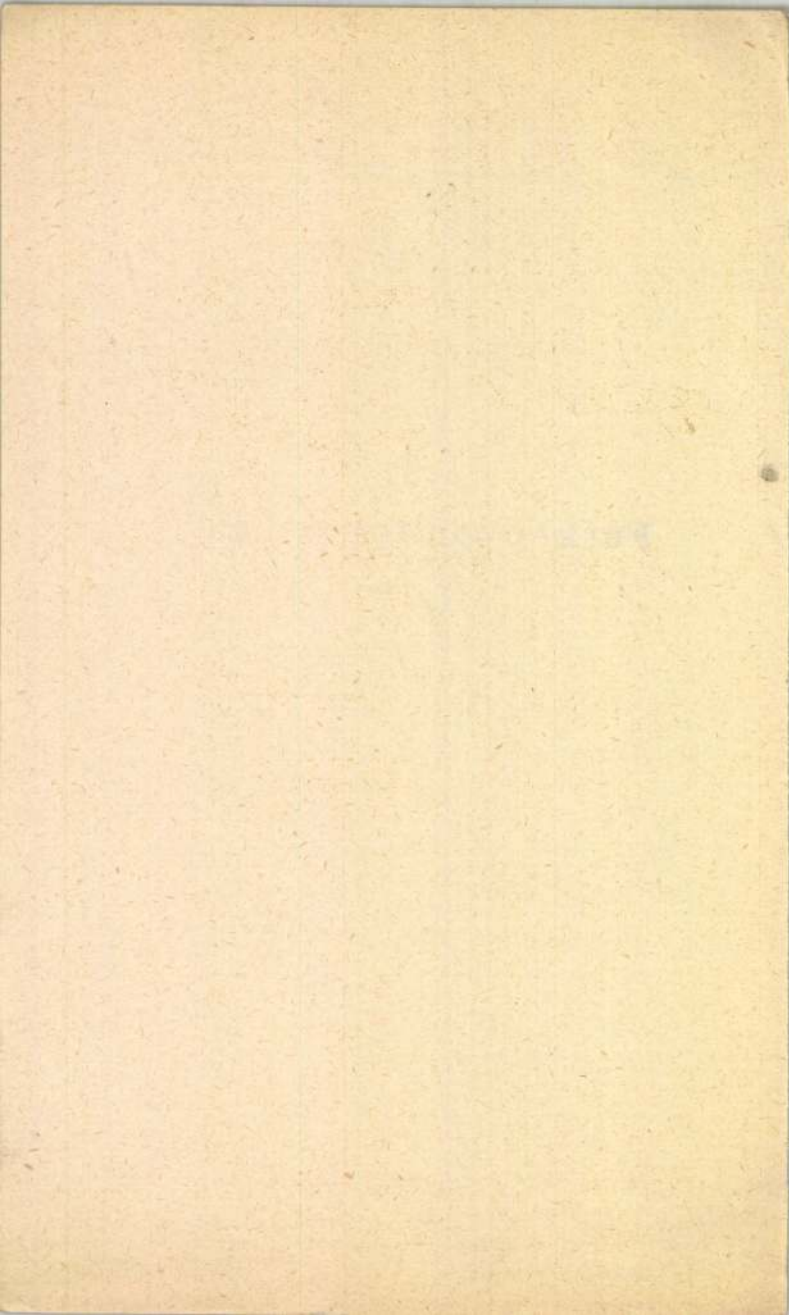
Art hiszem életrajza  
megvan.

~~Gyulafehérvár VI. 106.~~

Filser Gpula  
1921/22 I.

Ferköp zomfoisk vk

149. l.



saival, kíséretében Dzssem török herceg, II. Mohamed fia és más keleti előkelőségek arcképeivel, továbbá Erzsébet és Mária találkozására a fonó és varró szolgálókkal, az első teremben Krisztus föltámadása a térdeplő VI. Sándor arcképével és Mária mennybe-menetele. 1501-ből valók a spellói dóm freskói: Augyali üdvözlét, Pasztorok imádása, Krisztus az írástudók között. Legjelentékenyebb munkái azonban a Francesco Piccolomini bíboros (később III. Pius) rendelésére készült freskók a sienai dóm libreria-jában (1502—07). E freskók a bíboros nagybátyjának, az Aeneas Sylvius néven ismert II. Pius életének 10 jelenetét ábrázolják, melyek a művész kezében saját korának személyeit és ruházatát ábrázoló színpompás, aranytól csillogó novellákká lettek. Ugyanitt a S. Giovanni-kaplakók rendelésének, Alberto Aringhieri rhodosi lovagnak fiatal és öregkori kitűnő arcképe. Sokan a sienai freskónál Raffael közreműködését sejtik, de bizonyíték rá nincs. A sienai Pal. Pe-trucci részére készült mitológiai freskók közül való a polgári interieur t ábrázoló Penelope és a kérés (London, Nat. Gall.). Független képei közül megemlítendő: Madonna a gyermekkel (1470—80 közötti korai kép, London). Szt. Agoston mandorlában, alatta Szt. Benedek és Bernát (reliquarium, színtén korai, Berlin), középidőjéből (1480—1500), Szt. Katalin donátorral (London), Trónoló Mad. szentekkel (1504, Spello, S. Andrea), Madonna glóriában két térdeplő szenttel (S. Gimignano, városbába), kései idejéből (1500—13): Mária meztelenül (Dôme, vatikáni

Zilzer

Z. Z. Gyula, grafikus. - 1898 ieor.  
3-án Bpsten. Ugyanitt, Münchenben,  
Milánóban és Párizsban tanult, 1924.  
Kaleidoszkóp e. 14 lapból álló ito-  
gráfiasorozata jelent meg, amelyek-  
ben a fogalmak mögött rejlő szimbo-  
lumokat (Idő, Gond, Lámpaláz, Far-  
sang stb.) fantasztikus felfokozottság-  
ban, expresszív lendülettel és kitünő  
rajztudással eleveníti meg. Fámetsze-  
tei is vannak, néhány könyvet illusz-  
trált (Poe stb.). 1928. kollektív kiállí-  
tása volt az Ernst-múzeumban.

~~E. Z. II 627 P~~

# MULT ÉS JÖVŐ

\* ZSIDÓ MŰVÉSZETI, IRODALMI, TÁRSADALMI ÉS KRITIKAI HAVI FOLYÓIRAT \*  
SZERKESZTI: DR. PATAI JÓZSEF \* XXII. ÉVFOLYAM, 1932 SZEPTEMBER

## ELUL, — LEVELEK HULLÁSA

Elul őszi szelei zúgnak szerteszét a világon és a zsidó templomok mélyén megszólal remegve az ősi Sófár szava. Mintha a bibliai átkot búgná most a fülünkbe: „*És üldözni fog benneteket a hulló levél hangja...*“ Hulló levelek hangja riasztja Izrael népének őserdejét és beleremegnek az ágak, a törzsek és a gyökerek.

Egyik szélén, ott nyugaton kívülről hallatszík a rohanó fejszések csapkodása. „Ráismerni, mint mikor felülről suhintanak a lombok közé baltákkal.“ Ézsau ismert hangja és keze, mely véres ösvényeket vágott Jákób történetében. Nagy nemzet milliói acsarkodnak a legvédtelenebb kis nép ellen, mely zsoldáros félelemmel ámul feléjük: „Miért zúgnak a népek? Miért koholnak ürességeket?“

Rágalmak horogkeresztes hadjáratát szervezik a zsidóság ellen. Mintha Juda gyermekei volnának a földkerekség minden sebének, válságának, felfordulásának okai. És mintha a zsidóság elpusztítása meggyógyítaná, eltüntetné e beteg vergődő világnak minden baját, szenvedését. És mérges nedvekkel teleszívódott leveleket hömpölygtet a szél mindenfelől Izrael fiai felé: „Tépjétek ki, tépjétek ki, gyökerestől!“

Más szélén északon a szabadság hamisított jelszavaival rázzák az ősi terebélyt, hogy kiszakítsák a talajból, mely évezredek át táplálta, növelte és tartotta büszkén, egyenes gerinccel az ég felé emelkedő koronával. Hullnak, hullnak a levelek ott a fehér-vörös tájon. És a zsidó nép történelmének figyelőjét egész valójában megremegteti ez a levélhullás és szinte üldözi, kínozza a tudat, hogy a zsidóság legértékesebb része megy ott veszendőbe. „Cijon drága gyermekei, akik tele

voltak aggatva a Tóra-tudás csillogó gyöngyeivel, szerteomlanak, mint a széttúzott cserepek...“

És benn az erdőmélyen mintha elnémulna az ősi dal, megszünt volna a fészekrakó madárének. Csak a lombhullás szomorú hangja üldöz bennünket. Fájdalmas statisztikák leveleit zörgeti meg a szél; a zsidó családi élet pusztulásáról, széttúlléséről regélnek. Egyre fogyóban a zsidóság népesedési vonala, összezsugorodik az évezredek élet-ösztön, melyet a középkor és a gettó sötétsége se tudott elfojtani, elsorvasztani. A „modern“ új kor dicsősége, hogy a zsidóság gazdasági életlehetőségeinek gyökereit annyira meglazítani tudta, hogy inog a fa és ritkul az erdő és „hatalmasat bukik a Libánon...“

Elul őszi szelei zúgnak szerteszét a világon. És a zsidó templomok mélyén megszólal remegve az ősi Sófár szava. „Fújhatják-e a harsonát a városban, hogy a nép meg ne ijedjen?“ Ó, a város népének szívét megülte a közöny s nem riad fel a kürt fúvására sem. Más bibliai sófárok kellene ide. Nem a zsinagóga halk hangján szólók, hanem a Szináj lángjai és villámai között harsogók. Hogy a hajdani legenda-példa szerint, megtudják, mind, hogy a folyton erősödő ostrom már minden alapot feldöntéssel fenyeget. Hogy a veszedelem tudatára ébredt lélekkel menjünk az Új esztendő, az új élet elé. Hogy ki-ki hagyja el az ő apró hiúságait, hiábavalóságait és szóljon az Elul-zsoltár szavával: „Az Úr az én világosságom és segítségem, kitől félhetnék? Ha tábor táborozik ellenem, nem retteg a szívem. Mert megoltalmaz Sáterának rejtekében. S ha támadnak ellenem hazugság tanui, erőszak felfuvalkodottjai, hiszem, hogy látjuk az Örökkévaló üdvét az Élet országában.“

PATAI JÓZSEF.

## MÁNDI ILONA (PARIS): ZILZER GYULA MŰTERMÉBEN

Rajzok. Pasztellek. Metszetek. Litografiák. Könyvek. Ujsághalmazok. Nagy összevisszaság. Nem is művészi, de prózai rendetlenség. Egy szoba, melynek légkörében már érződik valami a nagy utak előtti nyugtalanságból... Egy hely, mely már csak átszálló állomás.

Itt találok Zilzer Gyulát. Rendezkedik, iratokat selejtez, csomagol. Útra készülődik... Amerikába.

Művészember élete, az összefolyó szürke hétköznapiakban is érdekes. Nem kell, hogy az aktualitás középpontjában álljon, hogy foglalkozzanak vele. Mégis külön jelentőséget ad életalakulatainak mérföldköveinél figyelni őt. Zilzer Gyula most egy útfordulónál áll. Itt hagyja Párizst. Új lehetőségek, új élmények, új művészi teljesítmények elébe indul. És mielőtt elmegy, megkérem, meséljen az utóbbi évek történéseiről, beszéljen jövődó terveiről, és mondjon el valamit legutóbbi, nagy párizsi sikeréről.

Mert Zilzer Gyula, akinek neve már régen a befutott párizsi grafikusok között „márkát” jelent, ez évben újra egy nagyon jelentőségteljes munkájával tűnt fel. „Gáz” címen 24 litografiát tartalmazó sorozata jelent meg könyv alakban.

„Gáz”. E rövid szó, maga a program. A méreg, az

öldöklés, a pusztítás synthetikus panorámája mered elénk e rajzokról. A művész látnoki szeme, termékeny, túlfűtött fantáziája, biztos keze, súlyos, vádló és megfélemlítő képet adott a jövődó háborúról.

Egy új Apokalipszis rémséges víziói, a pusztulás diadalmas démonjai, ártatlan áldozatok, anyák és gyermekek kínos szenvedései — így rajzban rögzítve is —, mint egy kiáltó, ordító „Memento” markol bele a képzeletünkbe.

— Igen, engem is gyötrően foglalkoztat a jövődó háború félelme. Olyan volt, mint egy lidércnyomás. És meg akartam mutatni, mit hozhat, milyen lesz az új tömegöldöklés. Szeretném, ha kiéreznék ebből a féltő kiáltásomat: „Vigyázat! Emberiség!” — mondja Zilzer Gyula, mi alatt végiglapozzuk újra és újra ezt a sorozatot.

— És még nem is tudtam mindazt e gyűjteménybe beilleszteni, amit szerettem volna; túl „forradalmi”-nak tüntem volna fel. Így is örültem, hogy sikerült kiadót találnom. Az meg külön büszkeségem, hogy *Romain Rolland* írta hozzá az előszót.

Egy mély szippantás a kis kurta barna papipából, mely valahogy hozzáillik Zilzer Gyula karakterisztikus arcához. A magas, kifutó homlok alatt mélyen bennülő sötét szemek felcsillannak.

— Van még egy másik sorozatom; ez is érdekes. Talán majd erre is reá kerül egyszer a sor. A címe és tárgya: „Foglalkozások.”

Mutat néhányat belőle. És Zilzer Gyula sajátos, külön talentumával, fanyar, szatirikus, mégis inkább portrénak, mint karikatúrának ható képekben, felsoroltatja a bírót, orvost, kereskedőt, vegyészt, iparost, ügyvédet...

De Zilzer Gyula sokrétű tehetsége nemcsak a grafika körében mozog. Újabban portrék, még inkább tájképek foglalkoztatják.

— Amióta Délfranciaországban és Itáliában jártam, — magyarázza, mialatt szinte szerelmes gyengédséggel hámoz ki selyempapiros köntösébe burkolt pasztelleket — egészen tájfestőnek érzem magam. Egy „Siennai részlet” lépcsőzetes házáinak ódon bájaival épügy megfog, mint a „San Guminiano” táj, vagy az álomszerű szépségben és tarka színekben tündöklő „Saint Paul” magaslát.

— Itt töltöttem életem legszebb két hónapját, — mondja Zilzer. — Ez 1930-ban volt, mely év különben is nagyon jelentőségteljes volt egész alakulásomra. Olyan élményeim voltak, melyek buzdítólag hatottak tevékenységemre, bizalmat adtak és művészi tudatosságomat megerősítették. Egyben pedig azzal a csodálatos felfedezéssel gazdagodtam, hogy a legkülönbözőbb emberek érdeklődnek művészetem iránt. Elég gyakran előfordul, hogy illusztrált lapokban megjelent reprodukcióim után, ismeretlen emberek írnak nekem. Így kaptam egyszer egy írást, egy Antibes-ben élő cipésztől. Levelet váltottunk előbb és mindjobban kivilágolt érdekes lény, melyről azonban csak akkor alkothattam magamnak teljes képet, amikor megismerkedtem vele. Mert az ő meghívása folytán, mint az ő vendége utaz-



Zilzer Gyula (Paris): Gázháború c. cyklusból



# MULT ÉS JÖVŐ

\* ZSIDÓ MŰVÉSZETI, IRODALMI, TÁRSADALMI ÉS KRITIKAI HAVI FOLYÓIRAT \*  
SZERKESZTI: DR. PATAI JÓZSEF \* XIX. ÉVFOLYAM, 1929 JANUÁR

## *Két évtized kultur munkája*

Tizenkilencedik évfolyamába lép mai számával a *Mult és Jövő*. És ha visszatekintünk ennek a közel két évtizednek küzdelmeire és eredményeire és visszagondolunk arra, hogy ennek a korszaknak túlnyomó részét világválság, háború, forradalom és ellenforradalom, reakció, zsidóüldözés, infláció, defláció és a sors ezer katasztrófája tette súlyossá, el kell mondanunk bensőségesen a bálaimát: „áldott legyen, hogy éltetett, fenntartott és engedett elérnünk eddig az ideig“.

„Fegyverek között hallgatnak a múzsák“, szól az évezredes közmondás. De a *Mult és Jövő* első megjelenésétől kezdve épp azt a nehéz feladatot tűzte ki maga elé, hogy a zsidó múzsát magas piedesztálon föléje emelje minden politikai, gazdasági és felekezeti harcnak, hogy a zsidó alkotó erő szava túlharsonjon minden csatazajt és fórumlarmát, hogy a zsidó szépség glóriája átragyogjon a ködös idők minden sötétségén.

Mikor a zsidó közélet csak helyi pártharcok, apró csetepaték fölghigítása volt, tűzte ki a *Mult és Jövő* a zsidó kultúra zászlaját, hogy a zsidó szellem dicsfényében lássuk a célt, amelyért küzdeni érdemes, hogy a zsidó multat ne csak szenvedéseiben, hanem alkotásaiban ismerjük meg, hogy a zsidó jövőt ne csak fantasztikus ábrándnak higyük, hanem egész sorsát meghatározó ideális, sőt reális valóságnak. A magyar zsidóság elszigetelt, poshadó vizei számára megnyitotta a *Mult és Jövő* az egyetemes zsidóság szellemi áramlatainak zilipjeit és egy felfrissülési folyamat indult meg itt, amelynek korszakos jelentőségét csak a jövőendő történetíró fogja teljességében méltatni tudni.

A zsidó művészet rendszeres bemutatása, a zsidó szépség folytonos feltárása, a zsidó géniusz halhatatlan műveinek állandó ismertetése, a zsidó renaissance nagyjaival való belső kapcsolat keresése, a Szentföld újjászülető életének igaz megcsillogtatása, az újhéber költészet és az újhéber irodalom ragyogásának hű visszatükröztetése új, tisztultabb atmoszférát teremtett, melyben a régi üres jelszavak durrogatását a zsidó kérdések komo-

lyabb mérlegelése váltotta fel. A *Mult és Jövő* készítette elő a magyarul olvasó zsidóság lelkét az új zsidó problémák befogadására és ha ma már eltűnt róla a világ előtt a megszegyenítő szignum, hogy „a zsidóság fajának elszáradt ága“ — ez első sorban a *Mult és Jövő* két évtizedes kultur munkájának köszönhető.

Amiért a *Mult és Jövő*nek oly sokáig küzdenie kellett gúny és gáncs, tévhit és rosszakarat ellen, az nagyrészt ma már mint igazság ment át a köztudatba. A *Mult és Jövő* tette „szalonképessé“ a zsidó művészetet, a zsidó költészetet, a szentföldi építőmunkát. Az első Lilien-kiállításakor, az út kezdetén még „ghetto“-t kiáltottak felénk. Abel Pannt éppúgy mint Csernichovszkyt már a kultusz-miniszter, az arisztokrácia és az egész sajtó tisztelte fogadta. Zsidó művészeti törekvéseink azóta követőkre találtak mindenfelé. Kulturstéink programjai, amelyek először szólaltatták meg nálunk a héber poézis és a zsidó zene alkotásait a legelőkelőbb keretben, a legelső zsidó és nem zsidó művészek interpretálásban, mindenütt zsidó esték irányító mintaképei lettek. A *Mult és Jövő* mint a zsidó kultúra tápláló forrása él a köztudatban. És amilyen fenntartás nélkül küzdött lapunk a zsidó kultúra diadaláért, éppoly nyílt sisakkal állott ki a porondra a front legelső vonalába, amikor harcolni kellett a zsidóság egzisztenciájának és jogainak védelméért. A *Mult és Jövő* politikai hetilapja volt az egyetlen zsidó sajtóorgánus, amelyet nyílt szókimondásáért betiltottak. Ennek a betiltásnak rengeteg anyagi kárát ma is áldozatkészen viseli a *Mult és Jövő*.

Minden politikától mentesen szolgálja a *Mult és Jövő* havi folyóirata a zsidó kultúra örök értékeinek és a zsidó renaissance alkotó lendületének szent ügyét. És míg befelé zsidó tudást, zsidó érzést, zsidó öntudatot visz szerteszét minden egyes száma, kifelé dicsőséget szerez a zsidóságnak és megdönti a vádaskodó mesét a zsidó destruktőről, mert minden egyes hasábjában, minden egyes képe a konstruktív zsidó szellemről tesz eleven tanúságot.

## Révész Béla: A sötét angyal emberkéje

Öreg emberek az öreg menhelyen megszokták, hogy a társaik eltűnnek a vaságyaktól és jönnek helyettük mások, akik elől alighogy körülnéznek, ugyancsak eltűnnek a kenyerek. Totyogós vének ténferegtek az ágyak körül, elcsoszogtak a folyosókon, a kerti zöldben tipegtek padoktól a padokig és lassú szívük megbékülten motollázta a taktust:

— Kampec ...

— Kampec ...

Tudták, számolták, fogadták a halált.

Szemükön az öreg könny eltakarta, hogy mi történik velük, szivárványos volt a matrác, ahol virradóra a cimbora elaludt és így, nem látó pillantással nézték a megbolygatott éjszakát, ha a soros egyszer csak felsóhajtott és a gombolyagos furcsaságból az ágy síkján kinyult.

A társak nem riadoztak, nem sopánkodtak, a költözködést álmosodva tudomásul vették és ha olykor mégis észrevették egymást, töntörgött rajtuk a gondolat:

— Mi halottak, egymás mellett sétifikálunk. . .

Álmosodtak, készülődtek, a zsibbadt bódulatból egykedvűen áthajoltak, a kíváncsiság nem fért hozzájuk, a csöndességükre nem tört rá az ijedelem, az elmulás jött és ment, mint a lankadt esték,



Zilzer Gyula (Paris): Köszörűs.

Studie.

melyek bujtatták, vitték az öregeket, az ajtó mögött álldogáló halál, a megszokott társuk volt.

Az ögyelgés napjaiban, az egyik elárvult vaságyra új öreg került, a hosszú fehér szakálla elborította a mellét, aprócska ember, aki csak lengett a nagy szakállával az öregek felé, különbözőtőlük, apró, gömbölyű fejebubján fekete bársony kalapkát viselt, bódorgott az ágyak között, s a kicsi zsámlin, amit magával hozott, mindig csak imádkozott.

Amikor az emberke beérkezett a menhelyre, túlnan a tizedik ágy után valamelyik aggastyán pihegett a matrácra, nem mozdult, csöndeskén a plafont nézegette, majd lehunyta a szemét és zakatoló akadozással felsóhajtott.

A társak a haldokló körül bolyongtak, motyogtak és az ágyakon, az asztal mellett, a folyosókon, a kerti padokon, a leveskét lefetyelve, a tejecskét kortyolgatva, engedelmesen várták az öreg emberek ismerősét, a bejáratos halált.

Rezzenés nélkül tudták, hogy az ajtó mögött leleskedik a valaki, aki ügyeli a menhelyeket, kvártélyokat, szobákat, ahol az öreg emberek aludni mennek, lépdél a sarkukban a valaki, a könnyes szemükre ráfelhőzik, a csontos kezüket megérinti, a nehezen mozduló szavukba belegagyog, a ritka álmukra rákereng, a fáradt szívükre rádobbant . . . nem félték tőle, megszokták őt, mint a bukácsoló életüket, mely akkor esik el, amikor a más öregek fölkerelkednek és csoszognak a menhely felé.

A tizedik ágyon innen, a szakállas kis öreg fölkel a zsámliról, mosolygott, fehér lobogója lengett a mellére, mosolygott, a zsámlit hozta a kis kezében, fekete bársony sapkáját igazgatta a feje bubján és lelkendezve leült a társak közé a halódó aggastyán mellé.

Mosolygott, prédikált:

— Ne sirassátok, aki elköltözik, inkább bánkodjatok azért, aki jár, aki megy . . .

— Ki maga?

Kérdezték az öregek.

A bársonysapkás emberke szája fölé emelte a szakállát és onnan dalolta:

— Én a lelkek átsegítője vagyok . . .

— Az Istennek szolgálója voltam mindig, míg nem annyira megöregedtem, hogy idekerültem . . .

Az emberke egészen közel vonta a zsámlit az aggastyán ágyához, a derült arcát fölemelte a magasság irányába, virgonc tekintetére ráhúzta a szemhéjjait és áradva mormolva imádkozott.

A haldokló fölnyitotta a szemét . . .

A halottvirrasztót a panziójában is szolgálatra hívta az Isten.

Odakünn lassacskán a bágyadtak is erősebbek voltak, mint a fehér szakállas emberke és mi-

után annyi lelket elröppentett kegyesen a nagy fényesség felé, nyugodalomba helyezték.

Az ellobbanó öregek között nem volt nyugodalma.

Tán a borult angyal vigyázott rá, akinek egész életén át segédkezett a gazdájának és ő rendezgette, hogy az elvénült halottvirrasztó zenélő lelke muzsikáljon csak tovább a pillanatig, amíg érte is a lélekfuvaros a küszöbről befordul.

Az öregek, ha ücsörögtek a matráccon, ásítgatva úgy nyitogatták a szájuk kalitkáját, hogy indulóban volt mindig, a belül bóbiskoló galamb és a halottvirrasztó ide-odakocogott a kis zsámlijával, a tizedik ágyon innen és túl.

Nem voltak betegek ezek a vének, csak szunyókások és megtörtént, hogy az egyiknek elfáradt a hordozó dereka, a másiknak elakadtak a tipegő lábai és ott maradtak az ágyakon, óvatlanul tátogetták a szájuk kalitkáját és a szakállas emberke melljük guggolt.

Mesélt, regélt a pihenésről, fehér palástját az állásról ráhajtotta az arcára, onnan zümmögött, gyöngécske hangon, amennyire csak tellett tőle, bágyadozott, mint társai a matrácokon, akik elmerülten a káprázatok között, elhallgatták a duruzsolást békéről, jutalmakról, az érkező testvérről, aki a jót osztogatja, a legyező hűvösségről, mely eloltja a szomjúságot, kitisztítja a rossz gondolatot, balzsammal csittítja a fájdalmakat és aludni fog az is, aki nem tud aludni...

Az emberke a zsámli fölragadta a szentírás szavait és danolászott arról, hogy a teremtés hat napja óta sokan ittak és sokan fognak még inni és amilyen volt az első lakomája, olyan lesz az utolsó lakomája... az Isten helyre állítja az eltörtötteket... az üveg a tűzben terem és ha eltörik, az ember a tűzzel újra egészet csinál belőle... az Isten lehelte az emberbe a lelket, mennyivel inkább tudja majd az Irgalmas a lelkeket feltámasztani, a tűzzel...

Az öregek, ha virradóra visszamaradtak az ágyban, hívták a bársonysapkás emberkét.

Akit azelőtt nem ügyeltek meg, a halál melljük surrant és a sajkaindító hozta a marasztaló ágyuk, a megborzolt eszük, a tévelygő szívük elé a zsongást a mesgyéről, ahol könnyörtelenül és irgalmasan várakozik, a Titok...

### Somlyó Zoltán:

#### A LEGELSŐ HALÁL.

... A fán egy holló károgott veszetten kimúlt pelyhes fiókája felett.

A fák mögött, a bibliai tájon a nap korongja már csak egy szelet.

S gyilkos Káinnak áldozatja: Abel, ott feküdt szintén lélektelenül.

Mellette hű kutyája. És az alkony sötét lepelként reájuk terül...



Zilzer Gyula (Paris): Forradalom.

Revolution.

Fölötte anyja: Éva búsán őrt állt,  
nem tudva, mi is történt itt vajjon? ...  
Csak várta, hogy megszólal fia ismét —  
szíve megtört a könnyön és jajon.

Oly furcsa volt e jéghideg meredtség,  
e némaság, mely szívébe talált!  
Ő csak Ádámot ismerte... s a fákat...  
de még a híreből sem a halált...

Csak leste Ábelt, fojtott reszketéssel,  
szíve felét, egyetlen gyermekét.  
Valami új, egész új keserűség  
tépdeste szívét százszor szerteszt...

Az égre nézett: onnan jó segítség?  
A fűbe markol... A fákhöz kiált...  
... És megsajnálta fenn a fán a holló  
s kis halottjával le a fűre szállt.

És csőrével a földbe gödröt ásott,  
piciny halottját elföldelte ott.  
A másik anya: Éva, nézte-nézte...  
a földbe mart... Most már mindent tudott...

Most tudta már, hogy mit kell cselekedni  
azzal, akit legjobban szeretett...  
S az első ember az első halottnak  
a föld ölébe mély ágyat vetett...

## G. Gerő László: A „Moszkvai Zsidó Akadémiai Színház“ európai utja

„M'najtigt inz“ — mondták széttárt karokkal és hamisítatlan zsidó vállvonítással a jiddis színészek, ami németül körülbelül úgy hangzana, hogy „man nőtigt uns“. „Kényszeritenek bennünket!“ „M'najtigt inz!“ — mondták keserű arccal Wienben a tüntetőknek, akik össze akarták zuzni a színházat, mert Kol Nidre estéjére előadást hirdettek.

Ez a kis jelenet élénken világítja meg az állami szovjet „Moszkvai Zsidó Akadémiai Színház“ szomorúan érdekes helyzetét. Járják a világot a Moszkvából turnéra indult zsidó színészek, Berlin, Wien, Páris, London sikereiknek színhelye és bámulója. És mégsem vihetik be a zsidó szivekbe a zsidó művészet szeretetét. Mert nem ezért tartja őket fenn az orosz politika. A magas orosz politika, mely jiddisnyelvű állami színházat létesített, nem a zsidóság fennmaradását és gyarapodását akarja szolgálni. Ellenkezőleg. Kezében a művészet is csak eszköz a zsidóság széttörésére, megsemmisítésére. A politika diktálja a szövegváltoztatásokat, a rendezést, a játékot, a szovjetpátoszt, a templomrombolást. A politika, mely a négy évezredes kultúrából tabula rasa-t akar csinálni. De nagyok ezek a színészek, azt nem lehet kétségbevonni.

— Játékuk megdőbentő és ijesztő — írja róluk egy kritikus. — Elvakított a színek rikitó tarkasága, a lárma megsüketített s lázas mozgásuk elkábított. Ez a színjátszás nem a valóság felfokozása, ez egy másik világ. A színészek nem szerepeket ábrázolnak, hanem egy átkot hordoznak. Nincs színház a világon, ahol ilyen hangon beszélne, a kétségbeesés áhitatával énekelnek és ha táncolnak bacchánsokra, vagy chasszidokra gondol az ember. Beszédük úgy hangzik, mint talleszba öltözött zsidók jomkipuri imádsága és Koráh csordájának hangos káromkodása, mozgásuk istentiszteletre és örült-ségre emlékeztet, a jelenetek nincsenek rendezve, nem képek, hanem álmok. Idő kell, míg az ember megszokja a jiddis színház feszültségét, melyben nincs fokozás, mely mindjárt az első szóval kezdődik és a darab végéig tart. Úgy látszik, hogy az itt ábrázolt zsidóság keletibb, forróbb, őszibb, más világtájról való. Ezek a zsidók forróbb vérmérsékletű zsidóbb zsidók. — Zsidók ők akkor is, ha a zsidó hagyományokat támadják. Megrázó az is ha gúnyolódnak. Csufolódnak, de zsidóul csufolódnak és hamisítatlan zsidók ők ekkor is, miként hamisítatlan zsidók voltak Izrael fiai, mikor Mózes összetörte a két kőtáblát.

A moszkvaiak műsorán sűrűn szerepelnek Scholem Alechem, Perez, Salom Asch, Mendele és más zsidó írók művei. De a zsidó élet melegszívű ábrázolóinak szerető iróniája a szovjet-

beállításban gyilkos szatirává lesz a zsidó élet minden hagyományos megnyilvánulása ellen. Képeink két jelenetet mutatnak be L. J. Perez: *Éjszaka a régi vásártéren* c. darabjából a Moszkvai Zsidó Akadémiai Színház előadásában. Perez 4 felvonásos misztériumában a zsidó városka régi titokzatos vásárterét a költő, a bolond és a vándor képzelete népesíti be éjjel fantasztikus alakokkal és jelenetekkel. A II. felvonás utolsó és a III. felvonás első jelenetét a megfelelő képek kapcsán alább közöljük:

BOLOND: Halljátok, üt az óra!

Véres árnyak  
a sírból kiszállnak  
siratóra!

*(Halványkék fénybe burkolva a romból előjönnek a vértanúk és lassan, egymás után lehajtott fejjel a zsinagógába vonulnak. A tér szinte megkövül, a városháza kőszobrai [lovagok, barátok] rémülten a fal felé fordulnak. A templom harangja halkán zúgni kezd.)*

BARÁT: Éjjéli harang!

MORAJ A TÉREN: Kerék és kámzsa,

bitó és máglya  
jelzik az utat.  
Bilincsbe vertek,  
bakók gyötörtek  
szent vértanukat!

Börtönt, bilincset,  
kint és gyötrelmet  
némán viseltek,  
nem remegtek.

A jámbor, ki meg nem tántorul,  
győz a halál felett,  
s dicső az életen túl.

BOLOND: Hasztalan áldozat, kárbament vér!

*(A vértanúk eltűnnek a zsinagógában.)*

AZ IMÁDKOZÓK HANGJA:

Uram, kit az álom el nem ér,  
elfordítád tőlem képedet  
és felperzseléd tüzhelyemet,  
eláraszt a kiontott vér.  
Eltűnök némán, alázatosan  
szitkot, gúnyt, szégyent, gyűlöletet.  
Hol vagy ó, Uram?

BOLOND: Csödben van!

*(Ijedt csend.)*

HANG AZ IMAHÁZBÓL:

És így szólt a viharban a Lélek:  
Féreg!

Ellenem mered  
felemelni gögősen fejed?  
Tapogatsz félre,  
huhogsz az éjbe,  
s kérded,  
hogy mi a cél, mi a vég?  
Hol volt még bölcseséged,  
midőn én világot alkoték  
hatalmasan?



A moszkvai zsidó akadémiai színház berlini előadásából.  
Percz „Éjjel a piacon” című drámájának egyik jelenete. A Halál megjelenése.

A TEMPLOM HARANGJA:

Bim, bam! Bim, bam!

(Függöny.)

### HARMADIK FELVONÁS.

(A harang még egyre szól; a piacon nyüzsgés. A bolond a bálvány lábánál gunnyaszt, fejét a kezébe temelve összegörnyed, mint akit elverték... Hirtelen felpattan egy kapu és kilép az Ismeretlen [a Halál]. Amint megjelenik, elnémul a harang, minden megdermed, a bolond felugrik...)

AZ ISMERETLEN: Megállt bennetek a lélek?

Eljöttem közétek.

Az élet habzó forrásán jártam,  
megittasultam mámorában.

Ittam a mennyei  
szent patakot,

az isteni szikrát, mely lobogó,  
alkotó s romboló

erővel teli.

Erőt adott!

Most íme, előlem elfut az éj,  
a nap újra kél.

Kilobbant fényesség ragyogjon újra!

virágos kertté lesz a durva szikla!

Vágyam tüzlángú lobogás —

Ünnepre hivlak én,

Nyugat, Kelet, Észak és Dél.

Csodás

dolgot rendelek!

A holtak ébredjenek!

Feltámadás! Feltámadás!

BOLOND: Legyen, kívánom!

(Az óra tizenkettőt üt, a bolond háromszor megfujja a kürtöt. Sófárharsogás. A föld megnyílik s a halottak kiszállnak.)

EGY HALOTT:

Eljött a Messiás! Beteljesült az álom!

EGY AGGASTYÁN:

Nappal látjuk meg majd a Messiást —

De mostan éj van! Sötét éjszaka!

Ez a pokolnak rut káprázata.

Nem vágtatnak lovasok a földön át,

nem zúgnak harsonák,

hirdetni a Messiás korát!

(Visszatér a sirba, a halottak követni akarják.)

BOLOND: Gyorsan! Gyorsan!

Vesd el hát

a bűvös varázskarikát.

Vesd,

mint piros foltot a hektikás arcra,

a jelt

a köre, a falra!

Jöttek rohanva,

hogy csontjaik kopogtak.

Hej, keljetek új életre halottak!

(A bálványt tűz övezi körül, a halottak nem tudnak kiszabadulni.)

## Margittai László: Ballada

### I.

Az asszony a fiára gondolt. Sudárnövésű, rózsás-arcú, felhőtlen nézésű, drága, egyetlen fiára. Aki messze idegenben, Prágában készült mérnöknek. Ahogy rája gondolt, szemét elfutotta a könny és a szíve csordultig megtelt boldogsággal. Boldognak, határtalanul boldognak érezte magát.

Szivárványos, ezerszínű örömeiben összekulcsolta a kezét és boldogságtól felragyogó arccal, sugaras, mosolygó tekintettel fordult az ura arc képe felé, amely keskeny aranykeretben ott lógott a falon.

Ha máskor ránézett, ragyogó könnycseppek lepték el a szeme szögletét. A szomorúság, a fájdalom könnycseppjei. Hisz az a rettenetes seb, amelyet annak a drága embernek a korai halála ütött a szívére, még nem hegedt be. A fájdalom még gyakran felsikoltott benne és ilyenkor úgy gyötrődött, kínlódott, mintha csak tegnap csapott volna le rá az iszonyú katasztrófa.

De most arra gondolt, hogy a fia nemsokára



Zilzer Gy. (Paris): Hollandi leány. Holländisches Mädchen.  
Megvette a francia állam (1926).

megkapja a diplomáját, hogy nemsokára vége szakad a nagy küzdelemnek, amelyet a fia tanítatásáért folytat évek óta.

... És boldognak érezte magát, határtalanul boldognak. És mámoros örömmel köszönte meg az urának, amiért megedzette őt, amiért gyöngé, törékeny lelkébe erőt és önbizalmat öntött, amiért megtanította arra, hogy az élet kemény, kérlelhetetlen harcaiban csak az maradhat felül, aki nem inog meg egy pillanatra sem és nem szünik meg sohasem hinni abban, hogy a kitűzött célját valóra is tudja váltani.

### II.

A fiú ott ült a kis szobájában, amelynek ablaka a szomszédos ház tetejére nézett. A kuckó dohos levegője a mellére nehezedett. Kint langyos őszi idő volt, de ő fázott. A kabátját a vállára terítette és folytatta a tanulást.

De ma nehezen ment. Nagyon nehezen. Álmos bódulat gyötörte az agyát és hegyes fájdalom fúródott mindkét halántékába. Éjjel alig aludt valamit. És előző éjjel is álmatlanul fetrengett ágyában. Az éhség fájdalma nem hagyta aludni.

Már napok óta nem mehetett el a mensára. Lázás volt, köhécselt és így ki sem mozdult a lakásból. A nap nagyrészt az ágyban töltötte, de miután ott nemigen látott, mert a padlásszoba kis ablakán csak gyéren szüremlett be a világosság, hát időközönként fölkelte egy félórára, hogy tanulhasson.

A háziasszonya, egy áldott jószívű asszony, gyakran benézett hozzá, érdeklődött a hogyléte iránt, húsleves hozott be, neki és többiben teát készített számára. Hússal, tésztával is kínálta, de ő élénken tiltakozott ellene és a levesen, teán kívül mást nem volt hajlandó elfogadni.

Megfizetni nem tudta volna, azt a kis összeget, amit hazulról kapott, jól és okosan kellett beosztani, viszont ingyen sem akarta mindezt elfogadni.

Amikor abbahagyta a tanulást, le akart vetközni, hogy visszatérjen az ágyába, de ekkor eszébe jutott, hogy már két napja nem írt haza és mert tudta, hogy anyja, mihelyst néhány napig nem kap levelet tőle, mindjárt kétségbeesett aggódással érdeklődik a hogyléte iránt, hát tollat, tintát, papírt kerített elő, hogy néhány sort írjon.

Csupa olyan dologról tett említést, ami anyjának örömet szerez. Egy sort sem, ami elszomorítsa, a rosszullétéről. Egy betűt sem, ami elszomorítsa.

„Drága jó anyukám, légy nyugodt, én igen jól érzem magam, egészséges vagyok, szorgalmasan készülődöm a vizsgámra, minden szabad időmet tanulással töltöm. Remélem, hogy a vizsgám... stb...“

Amikor befejezte, lefeküdt és a lázmérőt a hóna alá illesztette.

— Délután harmincnyolc volt, vajjon mennyi lesz most? — kérdezte magától és erősen magára

## Székelly Béla: Jakob Wassermann harca a zsidósággal

Jakob Wassermann, a német irodalom ma kétségen kívül legjelentősebb reprezentánsa, pár hét előtt Budapesten járt. A Pen Club által rendezett banketten *Sebestyén* Károly, a kiváló esztéta azt a zsidó imát idézte, melyet egy fejedelem előtt kell elmondania. Mert Jakob Wassermann valóban fejedelem az írók között és ez a zsidó ima is megilleti: mert *zsidó* fejedelem.

Nincs senki a mai irodalom vezető egyéniségei között, kit a zsidó kérdés oly sokat foglalkoztatott volna, mint Jakob Wassermann. Írói pályájának elején látjuk egyik legszebb regényét, a „*Juden von Zvirndorf*“-ot, melynek bevezető írása, a Sabatai Zewi-mozgalom története, ma már Gnessin fordításában héber nyelven is, a *zsidó* irodalom remekei közé tartozik. És legutolsó regényében, *Der Fall Mauritius*-ban, mely épp most jelent meg magyarul is a Pantheon nagyszerű *Kiválasztottak* sorozatában, ott van a zsidó renegát klasszikusan megrajzolt alakja: Warschauer Warremme. De alig van regénye, melynek zsidó alakja ne lenne, vagy még helyesebben, akin át Wassermann, a *zsidó* író meg ne szólalna. Emlékezzünk csak a „*Moloch*“ című regényében a zsidólány elrablására, a „*Gänsemännchen*“ Benda-jára, az Agathon-epizódra „*Renata Fuchs*“ regényében, Ruth Hoffmann alakjára a „*Christian Wahnschaffe*“-ban.

De Jakob Wassermann számára nem volt elég, nem lehetett elég, hogy regényeiben zsidó alakokat rajzol meg, a zsidó kérdés eleven, sőt tegyük hozzá: gyöttrő valóság számára, mellyel oly könnyen nem tud, nem akar elkészülni. Becsületes ember, becsületes író, aki nem akarja elkerülni ezt a kérdést, amellyel szembetalálkozik s amelyet nem egyszer a mellének is szegeznek. Wassermann mintegy hat év előtt megírja híressé vált könyvét a zsidó kérdésben: „*Mein Weg als Deutscher und Jude*“. Ez a könyvcím teljes képet ad Wassermann lelki beállítottságáról a zsidó kérdésben, amely számára nem a zsidóság problémája, de merő Wassermann-probléma, amelyet a maga számára akar — és tud is — csak megoldani. Wassermann a maga németségét és sokat támadott zsidóságát igyekszik harmóniába hozni e könyvében s becsületére szolgáljon: nem a zsidóságának rovására és sohse a németségének kárára.

De Wassermann nem elégedett meg ezzel, hanem a maga egyéni zsidó kérdését általános zsidó világnézetté igyekezett tenni, amikor nemrég Reichenhallban a „*Deutsche Vereinigung für staatswissenschaftliche Fortbildung*“ felkérésére előadást is tartott a zsidóságról.

Ebben az előadásában tagadja azt, hogy a zsidóság nemzet volna, ő csak individuumok summájának tartja, amelynek történelmi missziója van a maga nomádságában. Erről a misszióról mondja:

„Üssék agyon a zsidót, üzzék ki, töröljék le nevét a történelem táblájáról, ez mind kevésbé

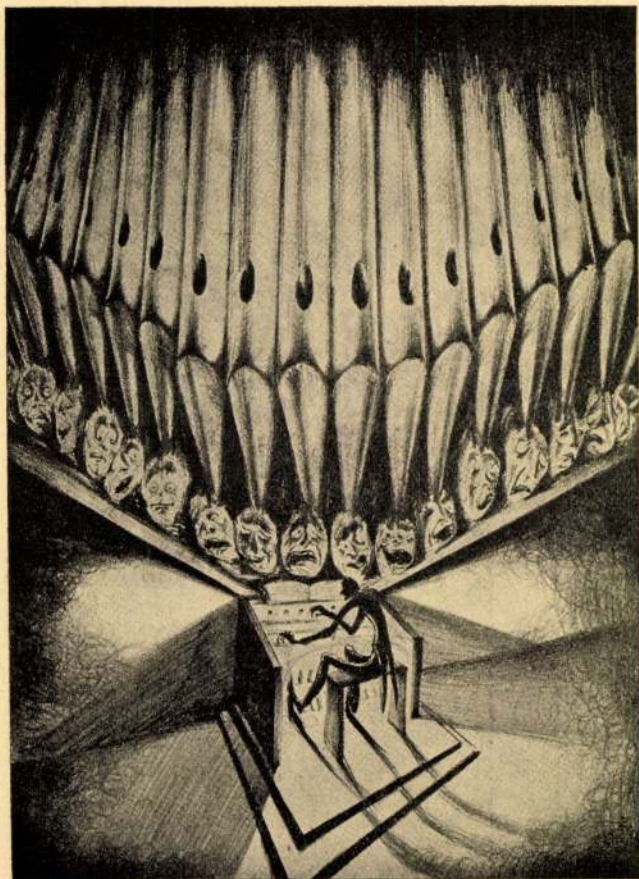
lenne végzetessé a kultuemberiség történetére, mintha ő maga hagyná cserbe azt a szerepét, melyet kikutatathatlan hivatással a világon játszott.“

Hadd idézzük Wassermann beszédének azt a részét, amely valóban egy nagy gondolkodónak megnyilatkozása, ki *látó* embernek sem kisebb:

„A zsidóság élete a diaszpórában az emlékezés és a remény két érzéspólusa között játszódik le és a zsidóság történelme e kétezer éven át nem hősi és nem dinasztikus történelem, nem véres események és háborus bonyodalmak krónikája, hanem inkább: kulturtörténelem, amelynek nem egyes kimagasló alakok, hanem hordozói az egész zsidó nép. Egyszer egy hasonlatot olvastam, melyet sohse fogok elfelejteni: Mint egy hatalmas folyó, amely a tengerbe torkollik és dacára az új elemmel való belső érintkezésnek, megtartja saját folyását és színét nem változtatja, éppígy a zsidóság a népek soraiban való vándorlásai során megtartja jellegét és egyéniségét. És ez így van: valami mély faji emlékezés, valami boldog messiás-reménység van minden zsidóban. Minden egyes zsidó lelkében megtalálni a szenvedés engrammját, az üldözött és hajszolt megmaradt örök félelmét. Kétezer év örökkévalóság az egyénre nézve, de a generációk emlékezetében csak arasznyi idő. És minden zsidó számára a legfontosabb életprobléma: miképpen készül el ezzel a belső nemzedékemlékezéssel.“

A gyökértelen zsidó életről a következőket mondja:

„Ez a formula: keletről nyugatra, nyugatról keletre, évtizedeken át foglalkoztatott. És rájöttem arra, hogy a zsidók létében szellemi és lelki tulajdonságok másutt sehol fel nem lelhető ellentéteségeit találjuk. Ezt én úgy gondoltam kifejezhetni: a zsidó vagy az Istentől legerugaszkodottabb, vagy az Istennel leginkább telített lelkű minden ember között; vagy valóban szociális, akár az idejét multa, élettelen formában, akár pedig az újban, az utopisztikusban, a multat megsemmisítőben; — vagy pedig az anarchikus egyedülvalóságot csak a maga számára keresi. A nemzet sorsa: egyedülvalósága idegen nemzetek között; rettenetes szellemi és gazdasági erőfeszítései a legborzalmasabb körülményekkel szemben, a védekezés véget nem érő állapota, a hirtelen felébredés egy kulturnap reggelén, e kultura segítőeszközeinek és fegyvereinek szenvedélyes megragadása, — az egy mindig megújuló mérgezési folyamat volt, nem is annyira a népi organizmus, mint a leszakadt egyének számára és csak az tudta magát e végzetes következmények hatása alól kivonni, aki ezek között jelentős egyéniség volt. Ez esetben ugyanis tudatos lett benne az a nagy összefüggés, örök szimbolumok vitték s szinte a mitosz országában élt. Ez az ellentét a lehervadás és termékenység, a hozzátartozás és az egyedülállás, a kétség és az egység között. Elvágni maga megett a multat: ez a magára maradt zsidó



Zilzer Gy. (Paris): A pokol orgonája. Die Höllenorgel.

ket úgy, ahogy a művész fantáziája forgatja a képet a szemeink előtt. Olykor pedig eltűnnek az erős színek és hangok és melankólikus lágy muzsika ringat bennünket át a mulandóság világába.

A robusztus erőből a halk, finom suttogásig terjed Zilzer Gyula művészi skálája.

Még csak egy személyes emlékezet akarom feleleveníteni. A háború vége felé Zilzer Gyula mint a IV. kerületi főreáliskola növendéke megbukott az érettségén a német nyelv- és irodalomból. A szigorú osztályzatot tőlem kapta. Talán mint egyetlen egész tanári pályámon. Ha a francia nyelvből történt volna, restelném. Hiszen kevesen tudtak úgy belemélyedni a francia költők szellemébe, mint Zilzer Gyula az ő megkapó mesteri illusztrációiban. Talán reá vár még a Faust könyv-ábrázolásának nagy feladata is. Mindenesetre sietek addig is kijavítani az ő klasszifikációját: *jeles*. Sőt: *kitűnő*.

Patai József.

### Tisbi Illés: Mások uttörője

Allok a zajos élet-uton,  
körülottem a vad menet  
s valahonnan messzi ködből  
fehér kendők intenek.

Anyám áll ott a tulsó parton  
kezében lótosz, hóvirág  
és várja vissza lány ölébe  
megtévedt kóborló fiát.

Anyám, anyám én nem mehetek,  
fölottem zúgnak a habok,  
örült látomások üznek,  
kergetnek titkos bús dalok.

Anyám, te a lelkemért sirsz,  
anyám, te félsz, hogy a fiad  
pogány dáridók fogadják  
s a templomoktól elszakad.

Ne félj, ne félj, pap vagyok én,  
fehér köntös az én ruhám  
s az áldozat is én leszek majd  
a szentélyeknek legcsúcsán.

Böjtöltni is fogok bőven,  
vért hullatni a köfalon  
és éhesen fogok táncolni  
a terített asztalon.

S ha meghalok majd nem lesz rajtam,  
csak egy csupasz vászoning,  
se dísz, se fény, se zengő kórus  
Isten parancsa szerint.

De addig törtetés a sorsom,  
ököllel verni kapukat  
és sárban, vérben, szenvedésben  
másoknak törni az utat.



Zilzer Gyula (Paris): Önarckép.

Selbstbildnis.



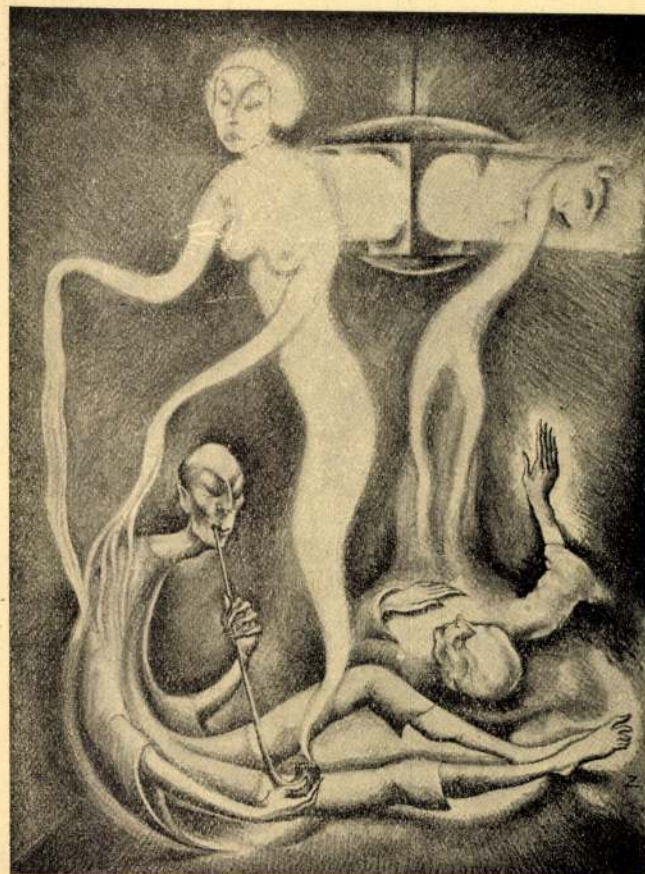
## „Gyula Zilzer“

Igy írják a nevét a nagy párisi és német lapok is. Nem lett „Jule“ és nem lett „Julius“, hanem megmaradt egyszerűen Gyulának, mint születési és iskolai bizonyítványán Budapesten. (Legföljebb annyiban változott, hogy a legmodernebb ortografia szerint csupa kis kezdőbetűt használ. Így: „gyula zilzer paris.“) Pedig nem sok oka volt erre a görcsös ragaszkodásra. Az ő története is olyan tipikus művész-história, vagy még inkább „kurzus-história“. Itthon megnézték a születési bizonyítványát és tehetségtelennek bélyegezték. Künn Párisban pedig a „Humanité“ 1927 október 17. számában így írnak róla: „Notre ami Gyula Zilzer, ce grand artiste révolutionnaire à qui nous devons l'inoubliable masque de douleur et l'agonie cabrée etc“. Magyarul: „A mi Zilzer barátunk, ez a nagy forradalmi művész, akinek a lázadó fájdalom és haldoklás felejthetetlen maszkját köszönhetjük“ stb... Itthon a képzőművészeti tanulmányokra alkalmatlannak minősítették, Párisban pedig tárcákban és cikkekben foglalkoznak a lapok a kiállításával és méltatják Gyula Zilzert mint a legfantáziasabb művészek egyikét. „Quelle symphonie heureuse! Des paysannes de Hongrie belles“. Micsoda boldog szimfónia — lelkesedik a



Zilzer Gyula (Paris): Öreg kapu.

Das alte Tor.



Zilzer Gyula (Paris): Opium.

„L'Homme Libre“ kritikusa Zilzer egyik magyar tárgyú képén. Itthon a „destruktív“ fajhoz tartozik, odakünn pedig Joffre marsall külön levélben köszöni meg Monsieur Gyula Zilzernek, hogy a francia művészeknek a frank stabilizálására rendezett nagy kiállításában részt vett. Sőt mikor négy és fél évi párisi tartózkodása után hazajön, itt Budapesten értesíti a francia követség, hogy a párisi kormány nagy ösztöndíjjal tüntette ki, amely lehetővé teszi neki, hogy egy egész évet teljesen gondtalanul a művészetének szentelhesse — Párisban.

Zilzer Gyula abból a régi kulturájú családból származik, amely már sok jeles alkotó tehetséget adott a művészet minden ágának. A néhány évvel ezelőtt elhunyt Zilzer Antal művészetének ismételt külön számokat szentelt a *Múlt és Jövő*. Zilzer Hajnalka, Zilzer Ibolya, Zilzer Piroska a művészetnek más-más terén fejtik ki e hasábokon többször méltatott tehetségüket. Zilzer Gyula alkotó ereje az *illusztrációban* éli ki magát a legteljesebben. Nemcsak mikor Edgar Poe fantáziájával szárnyal, hanem akkor is, amikor saját mondanivalóit száguldó képzeletének pegazusára ülteti és robotog velünk a mesék, az álmok, a chimerák birodalmába. Valami diabolikus erő van az ő „kaleidoszkop“-jában, amely látni kényszerít min-

vonta a takarót. De így is fázott, didergett. Az arca tüzelt, a bőre perzselt, de a hátán jeges hidegség szaladt végig és az inge nyirkos nedvességgel tapadt a testéhez...

### III.

Az asszony elkészült a munkájával. Örült annak, hogy időre elkészült. Azt mondták, hogy este érte jönnek, de ő már délelőttre megcsinálta. Arra gondolt, hogy haza viszi a ruhát. Sohasem tette ezt még meg, de úgy számította, hogy ez esetben még délelőtt postára adhatja a pénzt és a fia bizonyára nagyon örül annak, ha egy nappal előbb kapja meg a pénzt.

A fia levele ott volt a szíve felett.

Ó, hogy örült annak, mikor ezt megkapta. Már napok óta nem jött levél, aggódó természetűe már riadt elképzelésekkel népesítette be a fantáziáját, de ezek a sorok megnyugtatták.

„...Drága anyukám, légy nyugodt, én igen jól érzem magam...”

Ezek a szavak egyre a fülében jártak és ahogy az utcán ment, nem a szembejövő embereket látta, hanem a fiát. Sudárnövésű, rózsásarcú, felhőtlen nézésű, egyetlen drága fiát...

A ruhát átvették, de nem fizettek. Valami váratlanul közbejött nehézségre hivatkoztak, azt mondták, hogy néhány nap múltán majd elküldik a lakására.

Még sohasem sürgette sehosem a pénzt. Mindig várt. Tudta, hogy várni kell, mert különben könnyen megharagszanak. De most égő torokkal, halk bocsánatkérésekkel hivatkozott arra, hogy nagyon nagy szüksége van a pénzre.

— No de, kérem... — mondták neki sértődötten — legyen csak egész nyugodt, a jövő héten megkapja!...

Szédülten, tántorgó léptekkel ment le a lépcsőn. Mit csináljon, mihez kezdjen? Honnan vegyen pénzt elő? A fia nem várhat...

Egy zálogház előtt haladt el. Véletlenül figyelmessé lett erre.

És ekkor egyszerre kész megoldás érlelődött meg agyában.

Bement egy kapu alá és lekapcsolta a függőjét... Aztán megforgatta a jeggyűrűt az ujján. Félve, remegve tapadt hozzá az ujjá. Az urára gondolt.

— Haragudna érte?... Nem, lehetetlen... hisz a gyerekért... érte...

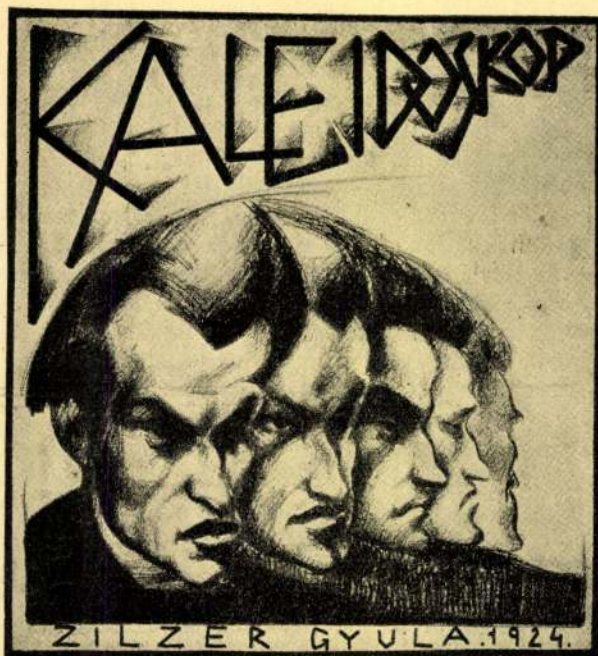
### IV.

A fiú fel akart tápázkodni az ágyában. De az orvos intett neki, hogy maradjon, ne mozduljon.

De nem tudott nyugton maradni. A torkát szúrta, marta a köhögési inger és a vizes ruha is szorította a mellét.

Ahogy megmoccant, egyszerre kitört belőle a köhögés, amelynek hangja riasztó érdességgel verődött vissza a falakról.

Fáradtan, kimerülten dült vissza a vánkósára.



Zilzer Gyula: A „Kaleidoskop” címlapja önarcképpel.

A verejték csak úgy csurgott róla. Hideg verejtékcseppek gyöngyöztek végig az arcán. Bágyadtnak, halálosan kimerültnak érezte magát. A feje zúgott, az agyában riasztó gondolatok kóvályogtak.

Az anyjára gondolt.

...Innen messze, messze, egy kis szobában ott ül az ablaknál és varr, hogy neki pénzt küldhessen. Vagy talán a levelét olvassa, amelyben azt írta neki... igen, amelyben azt írta neki...

Nem tudta tovább szólni a gondolatsort. Valami halálos nagy fáradtság gyűrte le a testét és aludni vágyott... aludni akart...

— Anyám!... — préselte ki magából nagy, végső erőlködéssel, aztán elcsöndesedett.

Az álla lefittyent, a szeme kissé nyitva maradt és arcára viaszksárga szín telepedett rá.

Az orvos ráhajolt, fülét odanyomta a szívéhez, aztán kezével intett egyet:

— Vége!...

### V.

Az anya boldogan jött ki a zálogházból. Eleendő pénzt kapott, többet, mint amennyit gondolt. A gyűrűjét nem is kellett odaadni.

Bement a legközelebbi trafikba, vett egy utalványt, tintát kért és reszkető örömmel címezte meg a fiának.

Amikor elkészült, kiment az utcára, előkötörasztta a fia levelét és szédült örömmel olvasta.

„Drága anyukám, légy nyugodt, én igen jól érzem magam...”

Könnyekek jelentek meg a szeme szögletében, egy csepp végigcsorgott az arcán és rápottyan a levélre... Az anyai öröm, a boldogság könnyecseppje...



ZILZER GYULA (PARIS): „NEMZEDÉK MEGY, NEMZEDÉK JÖN ...“ (Kobelet.)  
„EIN GESCHLECHT GEHT, EIN GESCHLECHT KOMMT ...“

Zobner Gyula

beteges törekvése, épp azért, mert nevelés, miliő és sokszoros elkötelezés úgy külsőleg, mint belsőleg ehhez a multhoz köti. De ebben a hozzátartozásban nem találja meg a törvényt, épp azért szétszakítja és egymagában áll meg. Már pedig, aki egymagában áll, az a semmin áll; hogy azután egyre érzi pozíciójának bizonytalanságát, ezen valóban nem lehet csudálkozni.“

„Az a zsidó azonban, akit én az „örökös“-nek neveznék, ez természetesen csak szimbolikus figura, ez biztos saját magában, mert egy tévedést nem ismerő vérségi öntudat fűzi a multhoz és egy magas köteletség kötelezi a jövőre, — amit amaz kívül keres, ez saját magában találja meg. Ez szabad, amaz a szolga. Ez igaz, amaz a hazug.“

Ezek a szavak valóban szívből jöttek és mélyen szántók. De ő saját magát annak a kívülálló, jelentős egyéniségnek érzi, aki kivonhatja magát e törvény alól. „Az az egy bizonyos, hogy én, hozzájuk tartozónak és velük szolidárisnak kell, hogy érezzem magam, amíg a jelenlegi antiszemitizmus gyalázata tart“. Ez mindenesetre nagyon kétséges értékű szolidaritás és hozzátartozás. Nem csuda, ha Wassermann idegenül áll a keleti zsidósággal és Palesztinával szemben.

De Wassermann olyanra hivatkozik ez egyéni különállásában, akinek véleménye mérvadó lehet: dr. Chaim Weizmannra:

„Amikor másfél év előtt Csikágóban — írja Wassermann a *Jüdische Rundschau* című berlini laphoz intézett levelében — egy egész éjszakán át együtt ültem Chaim Weizmannal és vele ezeket a kérdéseket alaposan megbeszéltem, így szólt nevetve hozzám: Onnek elismerem azt, amit senki más számára el nem ismernék, mert ön a saját törvényét követi...“

Am a mi számunkra mégis csak az marad a zsidóság, amit legigazabban — ha nem is teljességgel a saját maga számára is — éppen Jakob Wassermann fejezett ki: egy mély vérségi öntudat, amely a multhoz fűz és egy nagy és nemes köteletség, amely minden zsidót a jövővel szemben kötelez.

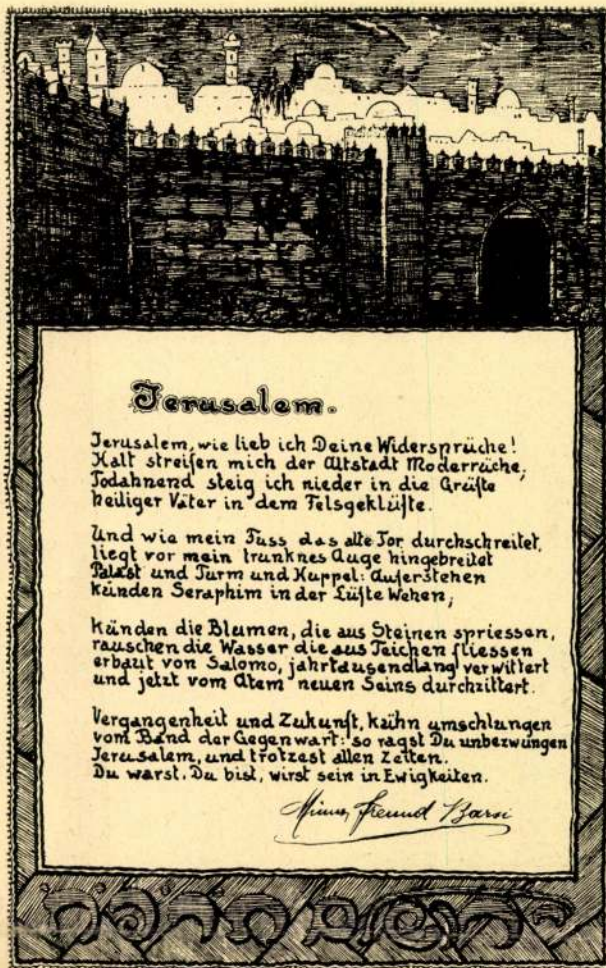
Jakob Wassermann belső harcot vív a zsidósággal. És már ez is eredmény. Mert ha foglalkozik a zsidósággal, könnyen eljuthat majd oda, ahová a zsidó szellem nagyjai hosszú vívódás után majdnem mind eljutottak: a zsidó gondolat és zsidó valóság csúcsára.

## PATAI JÓZSEF ÚJ KÖNYVE

A Középső Kapu **בבא מציעא** Egy kis gyermek és egy nagy könyv élete. Abel Pann cimlapjával.

Ara 4.— pengő.

Patai Edith verseskönyve: „Engem is hív a Föld“. Ara 3.— pengő. Megrendelhetők a *Mult és Jövő* kiadóhivatalában.



### Jerusalem.

Jerusalem, wie lieb ich Deine Widersprüche!  
Kalt streifen mich der Altstadt Moderrüche,  
Todahnend steig ich nieder in die Gräfte  
heiliger Väter in dem Felsgeklüfte.

Und wie mein Fuss das alte Jer durchschreitet,  
liegt vor mein trunknes Auge hingebreitet  
Palast und Turm und Kuppel: Auferstehen  
künden Seraphim in der Lüfte Wehen,

künden die Blumen, die aus Steinen sprossen,  
rauschen die Wasser die aus Teichen fließen  
erbaut von Salomo, jahrtausendlang verwiltet  
und jetzt vom Atem neuen Seins durchzillert.

Vergangenheit und Zukunft, kühn umschlangen  
vom Band der Gegenwart: so ragst Du unbezwungen  
Jerusalem, und trottest allen Zelten.  
Du warst. Du bist, wirst sein in Ewigkeiten.

*Minna Freund Barsi*

Jedidja-Seelenfreund (Jeruzsálem) rajza  
Barsi Freund Minna verséhez.

### Barsi Freund Minna: Jeruzsálem

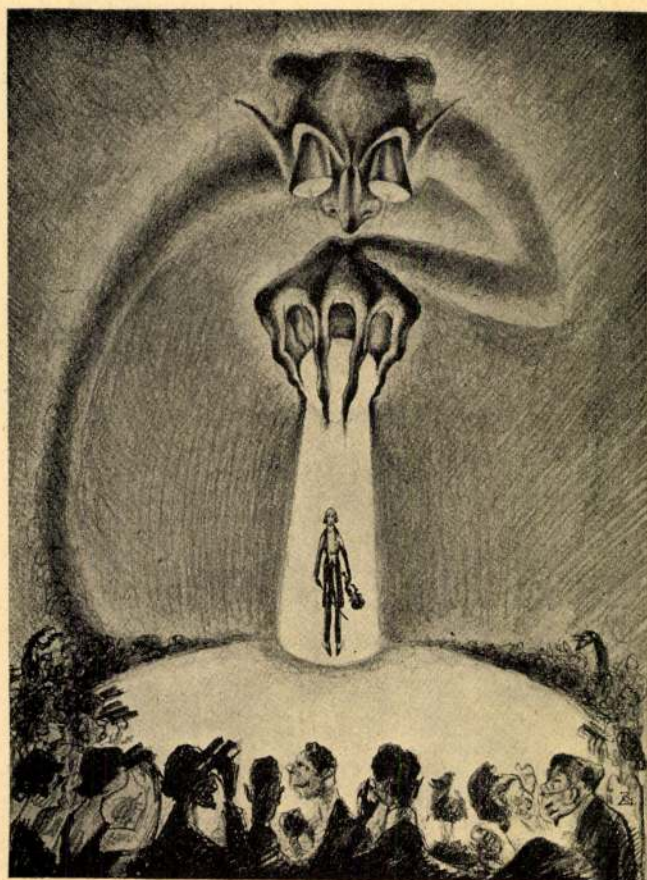
Jeruzsálem, szeretlek, bár minden lépten más vagy!  
Megcsap hideg szaga az ódon korhadásnak,  
Halálos sejtelemmel a mély kriptákba szállok,  
Hol szent ősök alusznak sziklák közt siri álmat.

És mikor lábam félve az ó-ka puhoz járul,  
Ittas szemem előtt a szent csoda kitarul:  
Palota és torony és kupola: Szeráf-hang,  
Vegyíti légbe hírét a nagy feltámadásnak.

Ezt hirdetik virágok, fakadva bús falakból,  
Ezt zengetik habok, zuhogva ó-tavakból.  
Salamon építette, mállottak ezredévig,  
De most új lét lehe vizük borzolja végig.

A mult és a jövő itt bátor frigyre léptek  
És így lett a jelen és így magaslasz égnek  
S így dacolsz minden korral, ó drága Jeruzsálem;  
Voltál, vagy és leszel. Mindig, örökké, ámen.

Fordította: Kardos Pál.



Zilzer Gyula (Paris): Lámpaláz.

Lampenfieber.

## Ács Klára: Egy régi könyv

Békás Pál öméltóságának fájt a feje. Csendet akart. Besötétített szobát és némaságot.

Megkapta. Ő mindent megkapott, amit akart. Ő úgy tudott akarni, hogy a legnagyobb szolgál, az Élet, is engedelmeskedett neki.

Most elszenderedett. Pihent. Kikapcsolódott a tudatosból, hogy lerángassa a fejfájását.

De valami megzavarta. Erőszakos kis sikoly szólt bele ebbe a kábult álomhangulatba. És magához térítette.

A kisfia kemény hangját hallotta, mely egészen olyan volt, mint az övé. És ezért most sem tudott haragudni érte.

Már ült mellette, kérdőn ránéző szemekkel. És kutatón nézte.

— Apácska, mondjad csak, milyen könyv ez?

Békás öméltóságának kidülledt a szeme. Ő sohasem szokott zavart lenni.

De most az volt. A mindig könnyed fölénye, mely méltóságköntösként takarta, ebben a percben levált róla.

Szava, ez a dagadó, tömör érc, mely minden-  
kiben tiszteletet keltett, hirtelen nyekkent, törede-  
zett, amint a kicsi emberre szólt:

— Ezt... honnét... vetted?

A két kigyult gyerekszem üde lámpásként ránevetett.

— Mari hozta a padlásról, sok ócska egyéb-  
bel együtt, hogy elégesse. De én nem engedtem...  
Apácska, mondd csak, milyen betűk ezek?

Békás Pál nézte azt a régi könyvet... mely még az anyjái volt.

Most nagyon fájt a feje.

Bosszus lett, hogy ez így előkerült. Az elteme-  
tett multja. Ő már régen lemosta, hogy utána  
más minden kezdődjék. Csillogó név. Előkelő állás.  
És rangos élet. Pénz nyit mindent. És a név elől  
jár, hogy mutassa az utat. Ő megtanulta és tudta  
hogyan kell. Ő úr lett. Mert igába tudott hajtani  
mindent. Érzéseket és emlékeket.

— Ki merte?... — akart védekezni lángolóan.

De derékban törte ketté a szót, nehogy foly-  
tatása legyen. Ezt tréfásan kell elintézni — súgta  
az ő mindent áthidaló bölcsessége.

A kicsi fiára nevetgélt.

— Hallod-e te kis lurkó!...

De most a már régen elfelejtett, furcsa betűk  
közt valamit fölfedezett.

Színét vesztett, hervadt, fonnyadt, parányira  
zsugorodott csokrociska volt. Ámde ő mégis fel-  
ismerte.

Akkora lehetett, mint most a fia, mikor hal-  
dokló atyjának szedte.

A két megtört, fénytelen szem utolsó csöpp  
bizakodásával tekintett rá.

— Ezeknek az illatát viszem magammal...  
oda. De a csokrociska maradjon itt. Hogy emlé-  
keztessen rám valami... ha olyan messze leszek,  
hogy többé rám sem találász.

Békás Pál öméltósága könnyezett. Mert olyan  
tisztán emlékezett most erre a jelenetre, mintha  
évtizedek váltak volna le róla. Édesanyja tette a  
csokrociskát abba a régi könyvbe, az ima mellé,  
melyet érte kellett volna mondania s melynek ma  
egyetlen betűjét sem tudta.

— Miért sírsz, apám?

Felriadt. Ijedten körülnézett. De aztán pi-  
rulva eszmélt erre a gyáva mozdulatra.

A kisfiára pillantott, aki még mindig kérdően,  
feleletet várva, tekintett rá.

— Azért sírok, mert rossz fiú voltam... el-  
felejtettem az édesapám.

Nézett rá a gyermek, tágranyilt szemében  
töméntelenül sok bizalommal.

— Te nem lehettél rossz, édesapám. Csak  
bizonyára nehezedre esett megtanulni ezt a sok  
furcsa betűt.

Ő csodálkozva próbálta megérteni a gyermek  
védekezését, mellyel melléje állt.

— Hogyan gondolod ezt, kicsi fiam?

— Hogy vártál, legyen neked is egy fiacskád,  
aki veled tanul... és akkor majd könnyebben megy.

A halotti néma csöndet, mely ezt követte, csak  
percek múlva törte meg remegő szava.

— És te... te tanulnál velem... ebből?

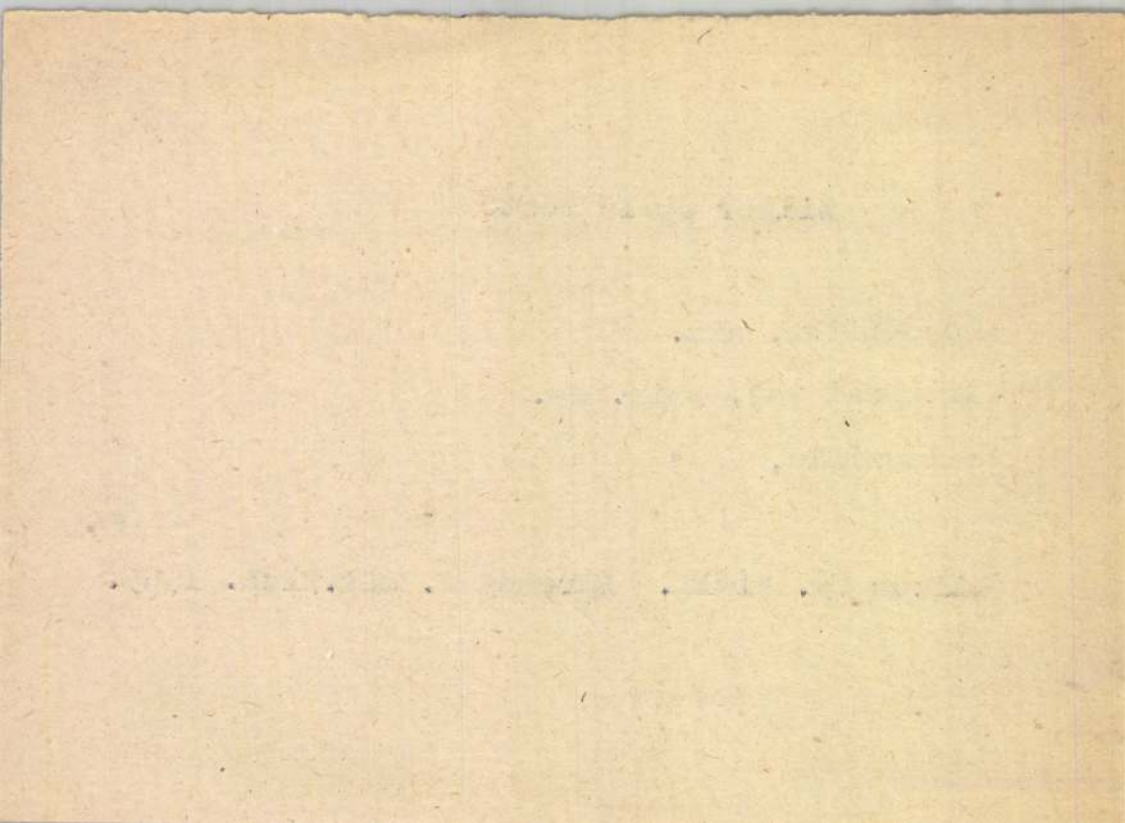
**Zilzer Gyula festő**

Hajóépítők, akv.

Arizonai táj, szin.fam.

Halászfalu, " "

**Zilzer Gy. kiáll. Egressy G. műv.klub. 1965.**





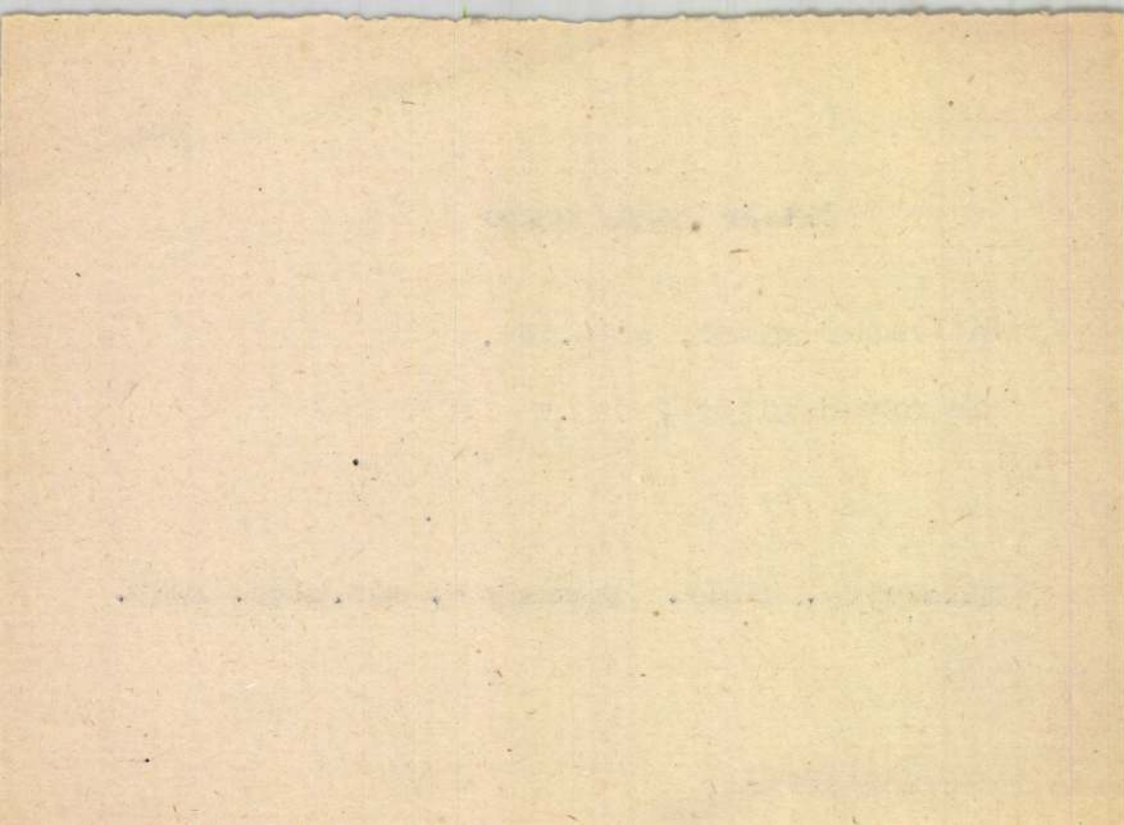
MDK

**Zilzer Gyula festő**

Hollandiai emlék, szin.fam.

New York-i kikötő, " "

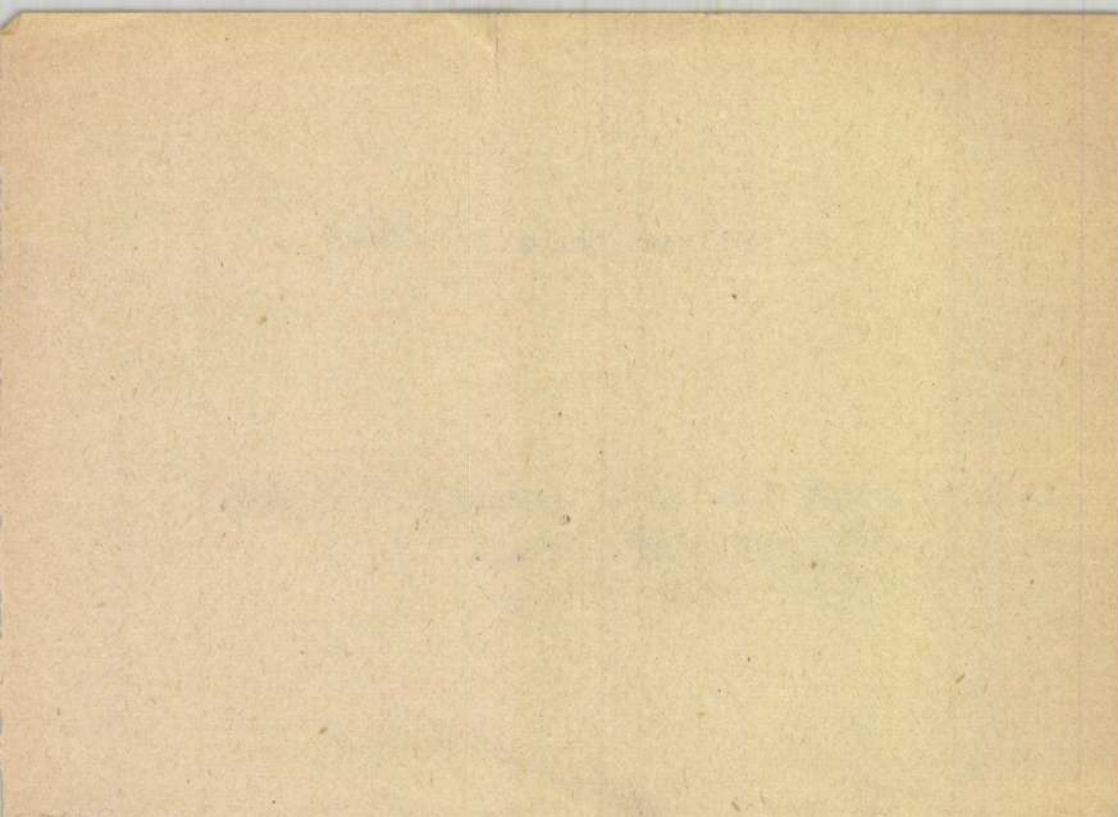
**Zilzer Gy. kiáll. Egressy G. műv.klub. 1965.**



MDK

Zilzer Gyula      festő.

e.az. Az Ernst Hus. újabb csoportkiállítás.  
Ujodg, 1928. okt.2.



MDK

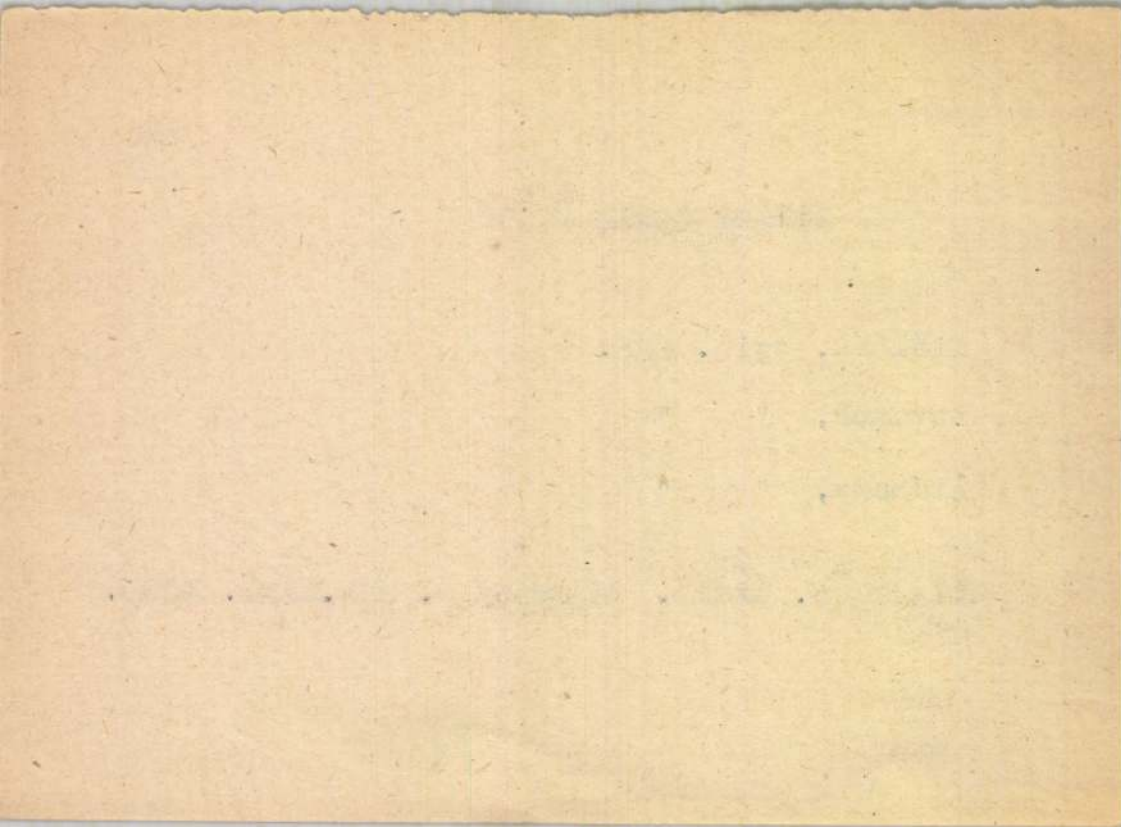
**Zilszer Gyula festő**

Kiáltás, szin. fam.

Lovasok, " "

Alabama, " "

**Zilszer Gy. kiáll. Egressy G. műv.klub. 1965.**



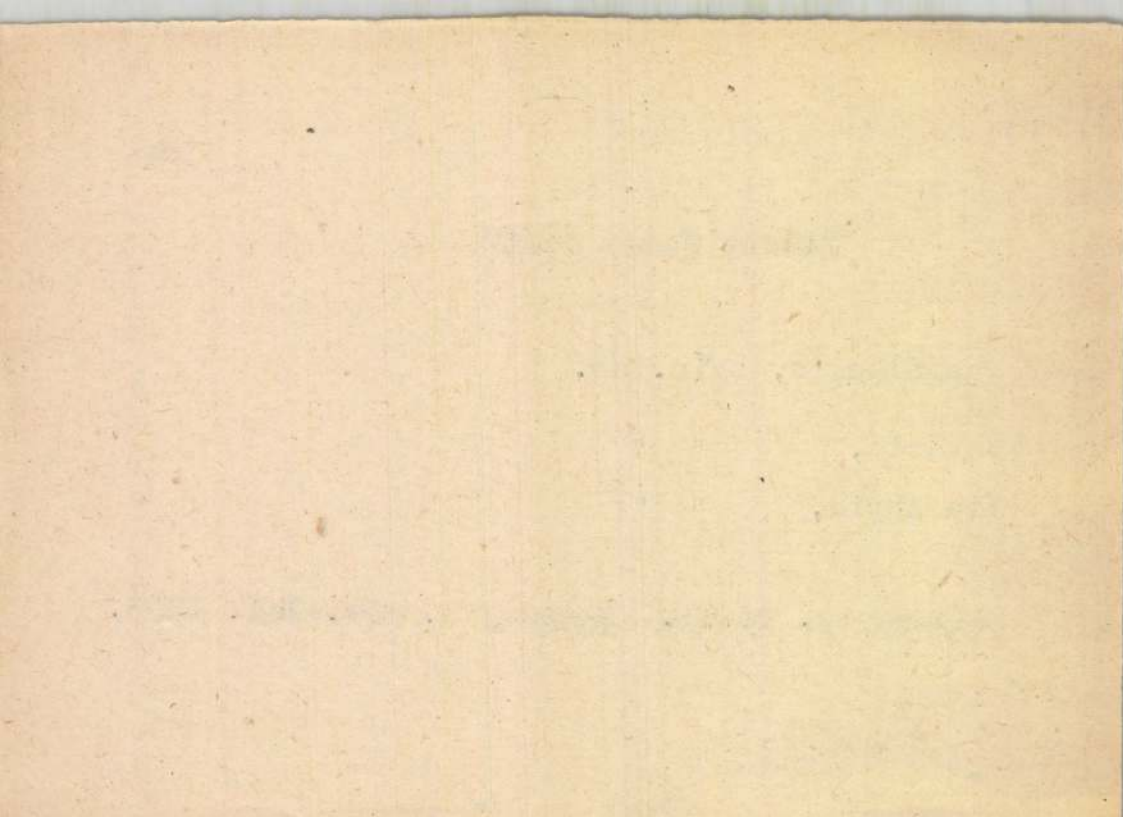
## Zilser Gyula festő

Napfelkelte, szin.fam.

Vakáció, " "

Via Appia, " "

Zilser Gy. kiáll. Gyrosny G. műv.klub. 1965.





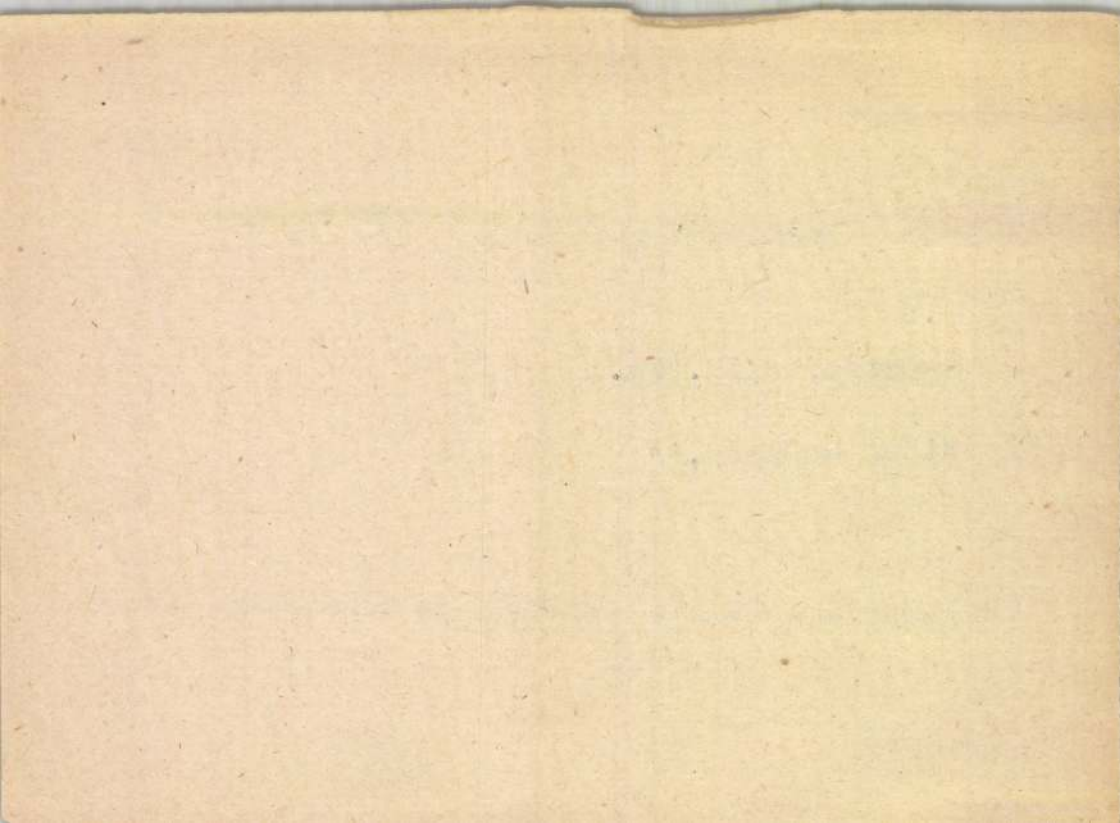
MDK

Szilser Gyula festő

Győztes, szin.fam.

Vihar a Dunán, ""

Szilser Gy. kiáll. Gyeregy G. műv.klub. 1965.



MDK

Zilzer Gyula festő

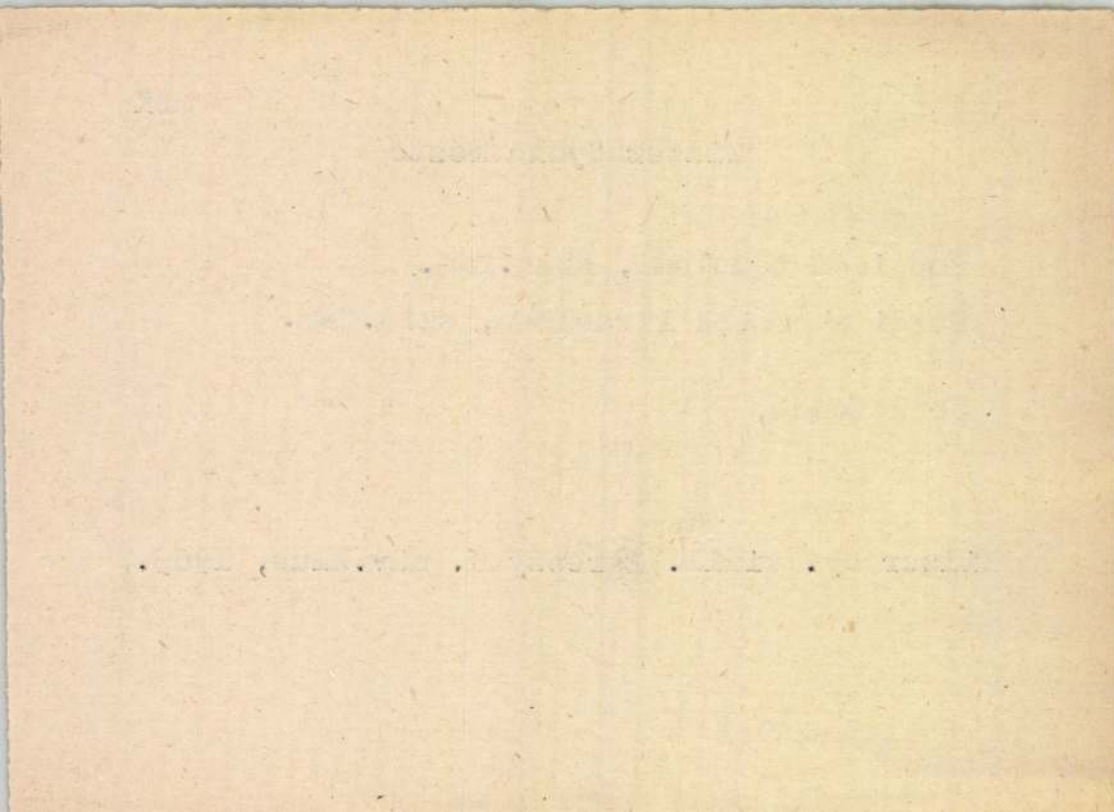
Poseidon temploma, szin.fam.

Mezei munkások Izraelban, szin.fam.

John Beach,

" "

Zilzer Gy. kiáll. Egressy G. műv.klub, 1965.



MDK

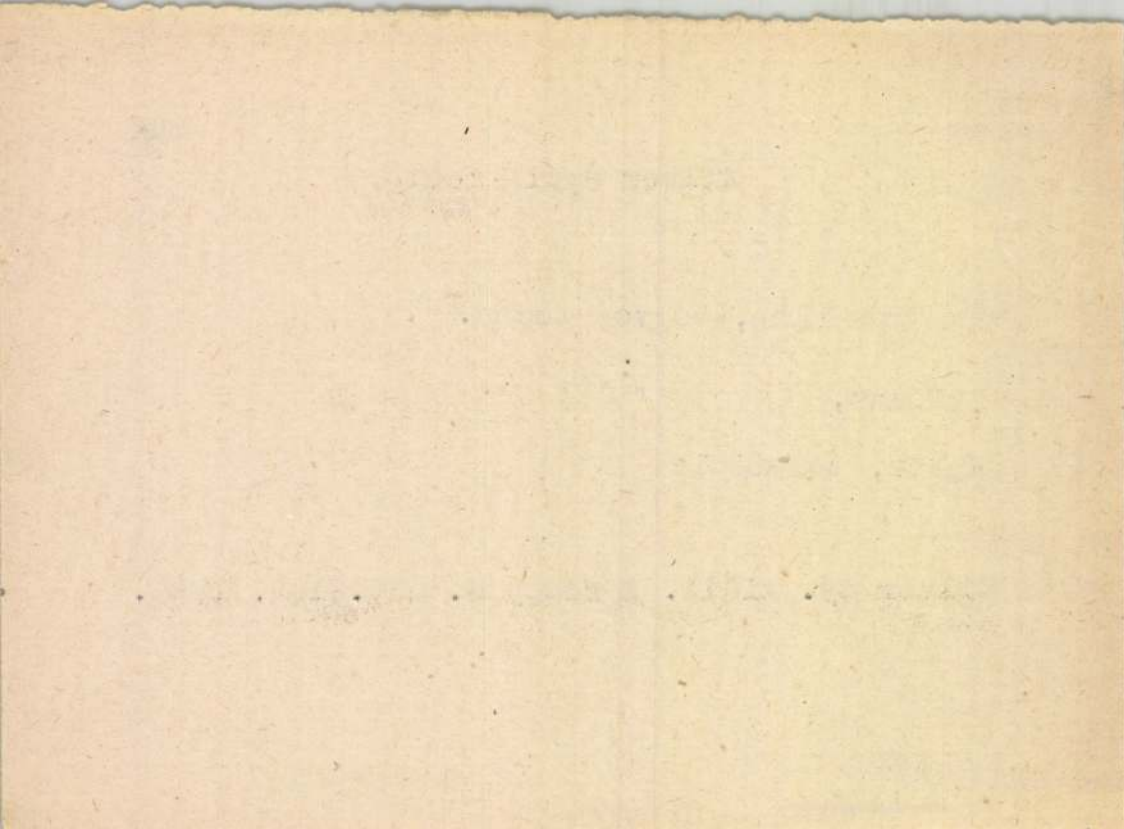
Zilzer Gyula festő

Ku klux klan, vegyes techn.

Orfeusz, " "

Kakas, monotypia

Zilzer Gy. kiáll. Egressy G. műv.klub, 1965.



MDK

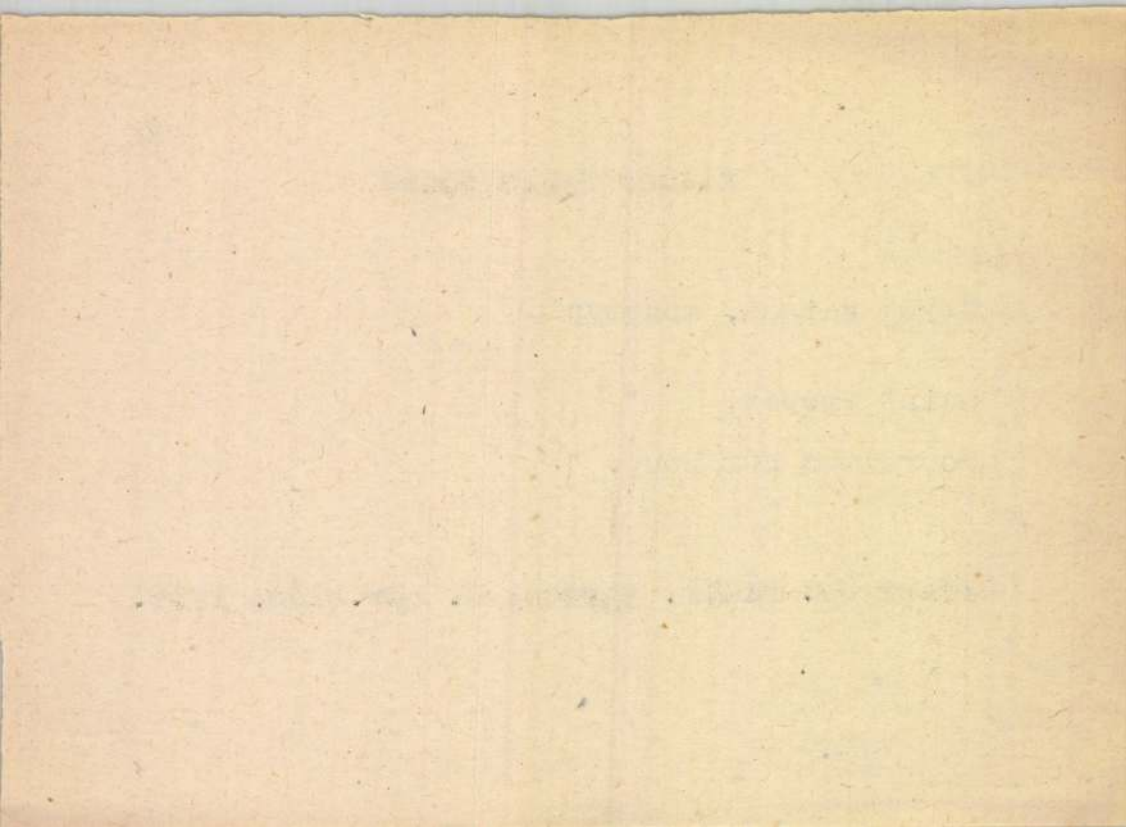
Zilzer Gyula festő

Görög sziget, monotypia

Saint Tropez, "

Tourettes sur Loup, "

Zilzer Gy. kiáll. Egressy G. műv.klub, 1965.





MDK

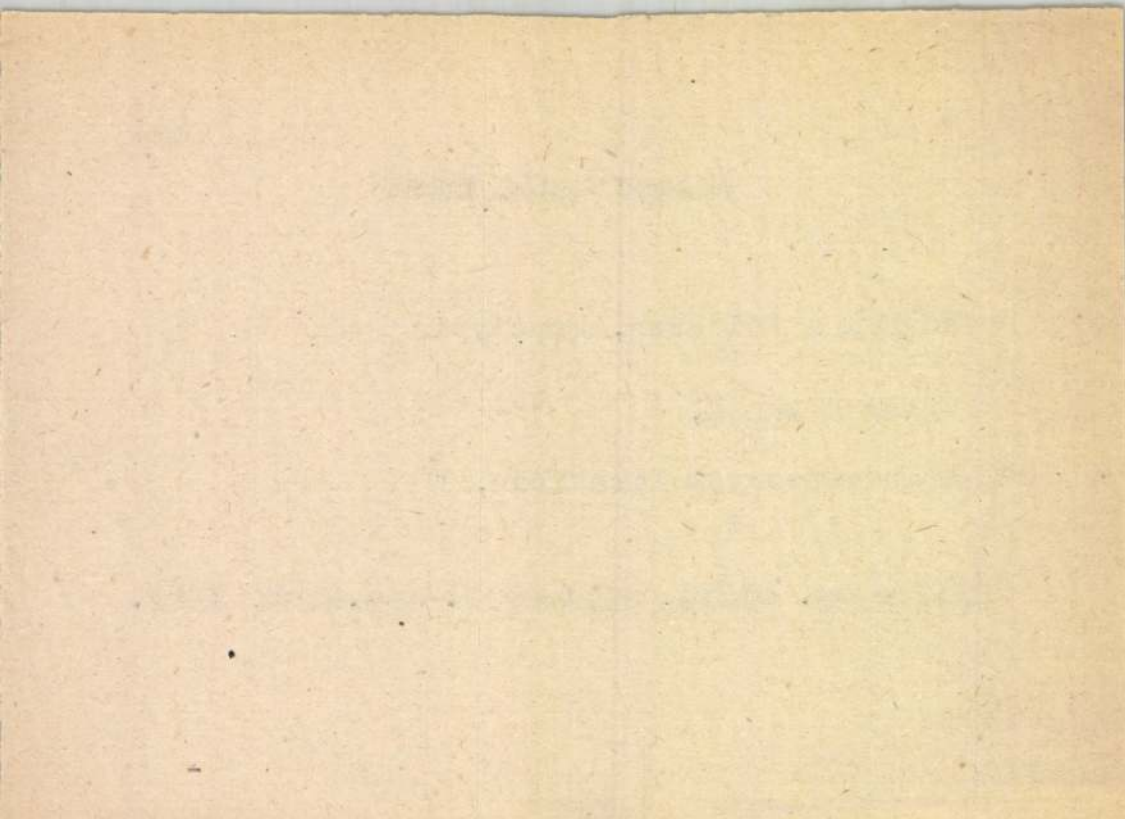
Zilzer Gyula festő

Reggel a földeken, monotypia

Vihar a Dunán, "

Arab asszonyok Izraelban, "

Zilser Gy. kiáll. Egressy G. műv.klub, 1965.



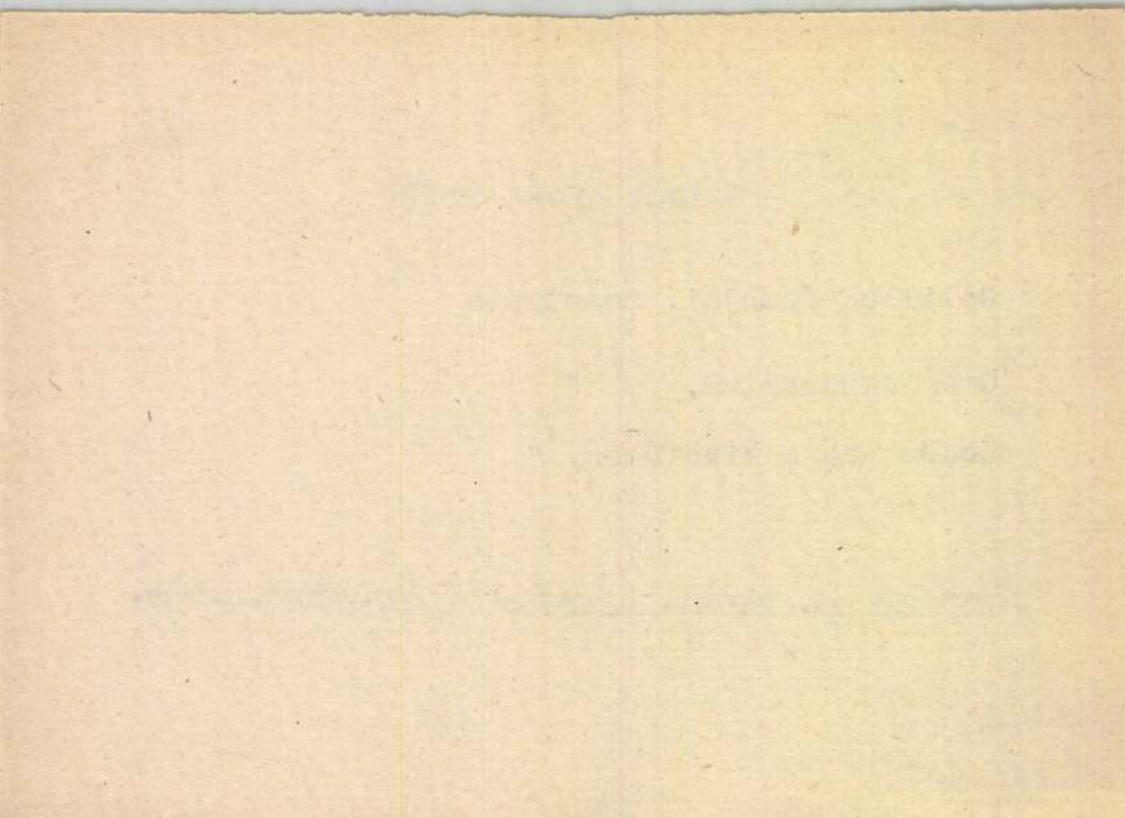
## Zilser Gyula festő

Galillea dombjai, monotypia

Öreg Jeruzsálem, "

Ködös nap a kikötőben, "

Zilser Gy. kiáll. Egressy G. műv.klub, 1965.



MDK

Zilzer Gyula festő

Sírásó, rk.

Lépcsőn, akv.

Zilzer Gy. kiáll. Egressy G. műv.klub. 1965.

1875

1875

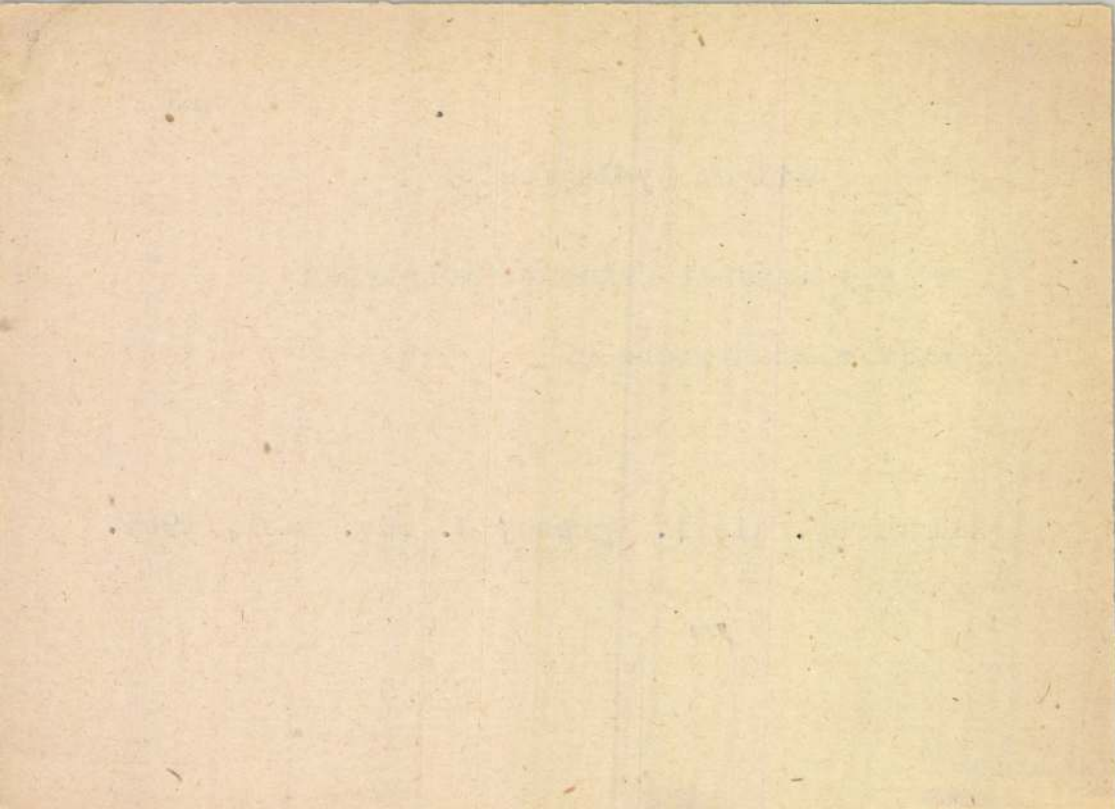
MDK

Zilzer Gyula festő

Ut egy izraeli faluban; monotypia

Kapu a Trastevere-n, "

Zilzer Gy. kiáll. Egressy G. műv. klub, 1965.

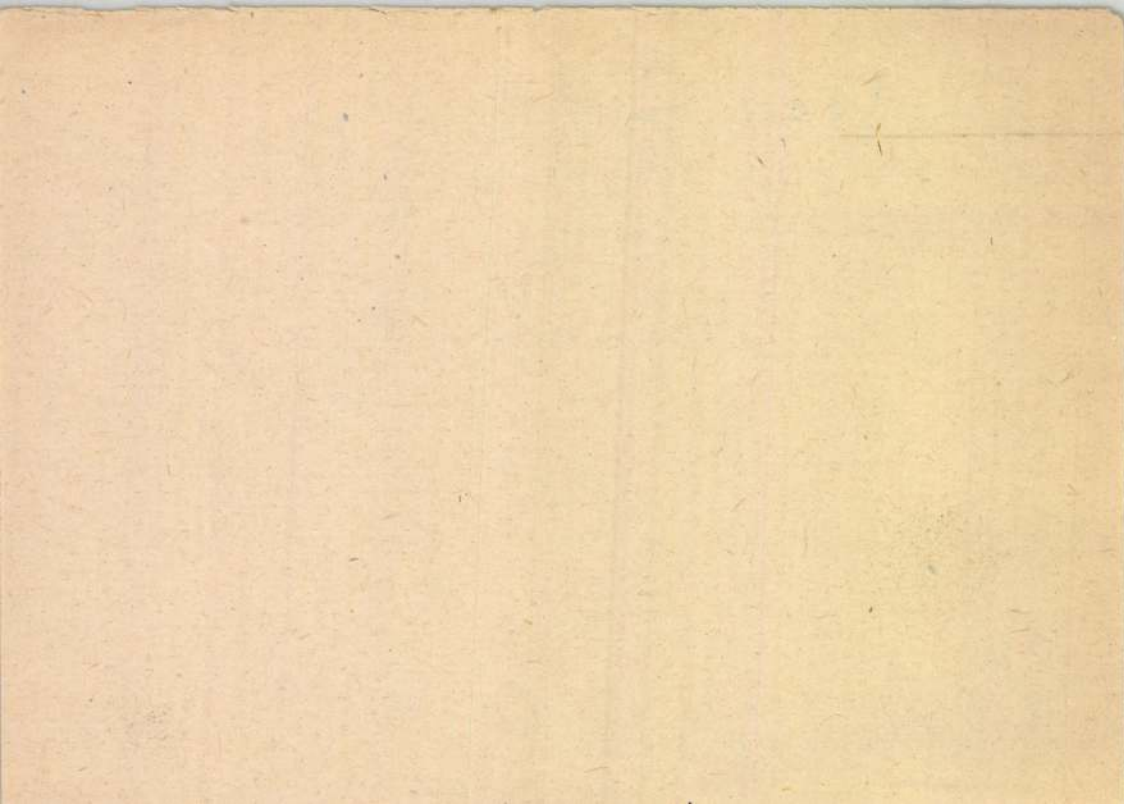




Zitrus Gula

Wickel

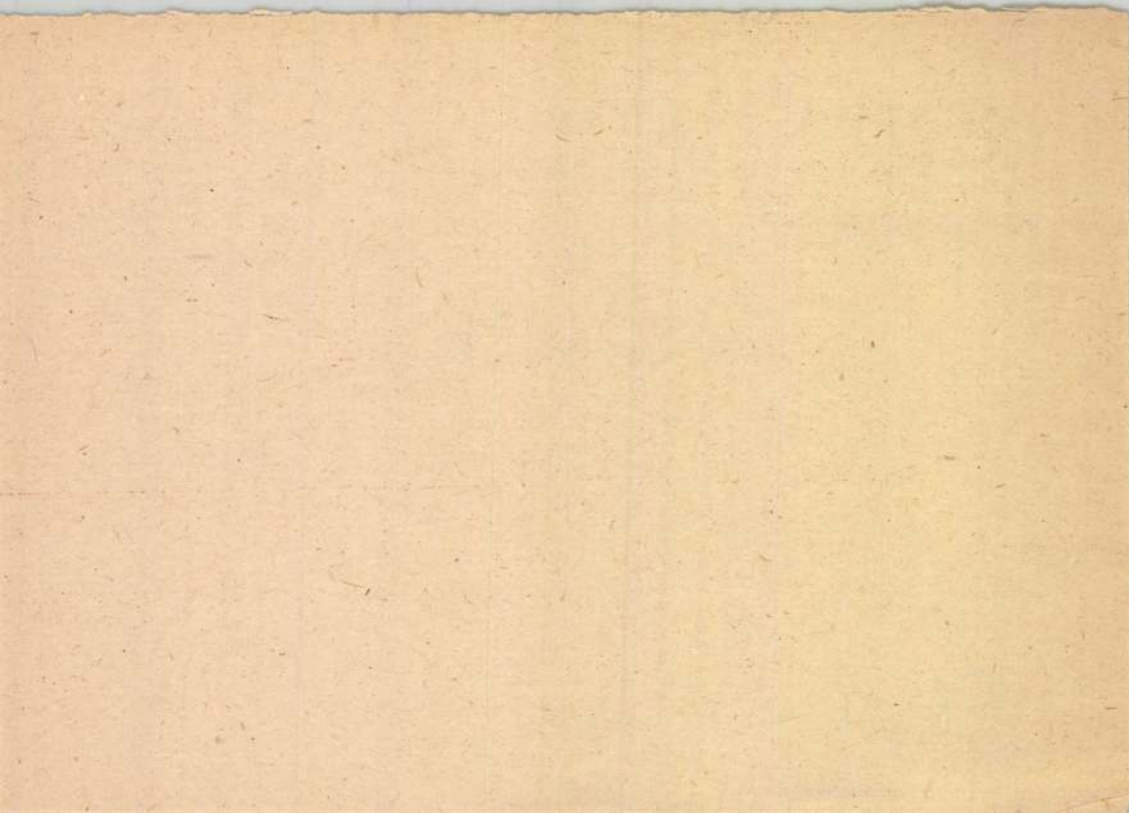
Ek. 1929. IX. 25.



Ziker Gula.

Kichit

PN. 1P24. (X). 25.



A KULTURÁLIS KAPCSOLATOK INTÉZETE ÉS A KIÁLLÍTÁSI INTÉZMÉNYEK  
MEGHÍVJA ÖNT

ZILZER GYULA

FESTŐMŰVÉS  
KIÁLLÍTÁSÁNAK MEGNYITÁSÁRA

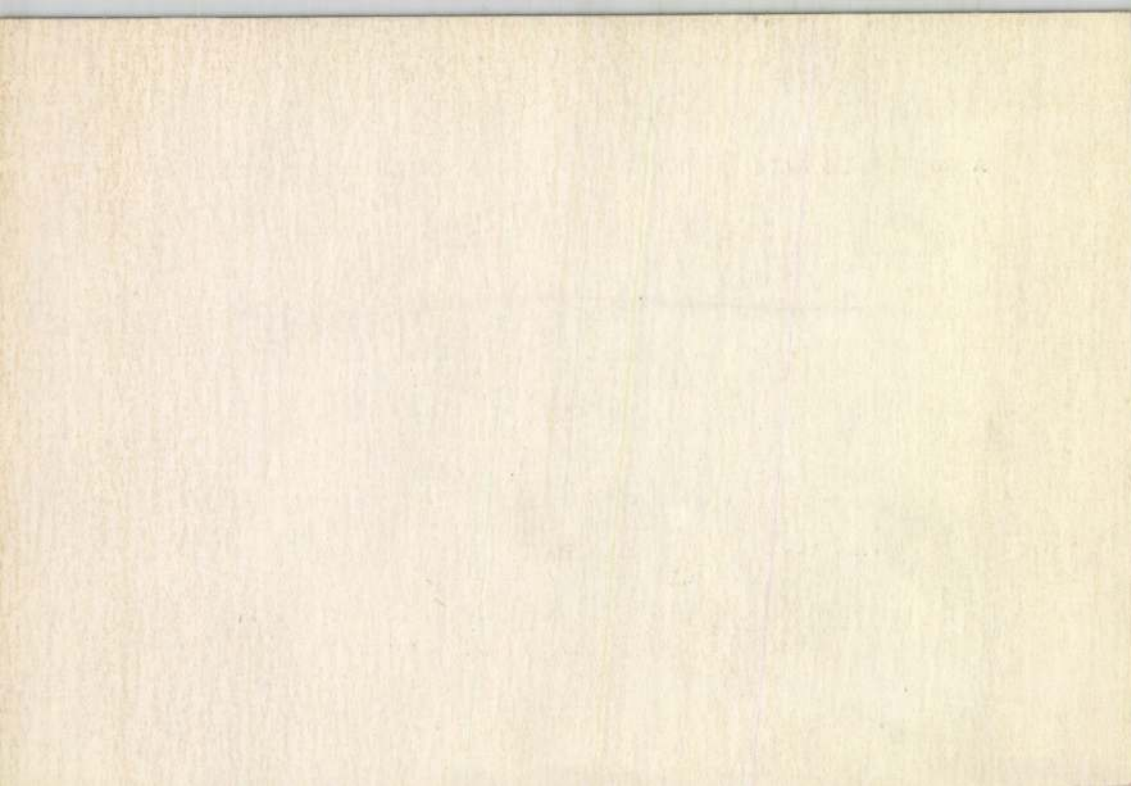
MEGNYITJA:

DRUCKER TIBOR

„EGRESSY GÁBOR” KLUB IGAZGATÓJA

1965. DECEMBER 1-ÉN, SZERDÁN DÉLUTÁN 4 ÓRAKOR

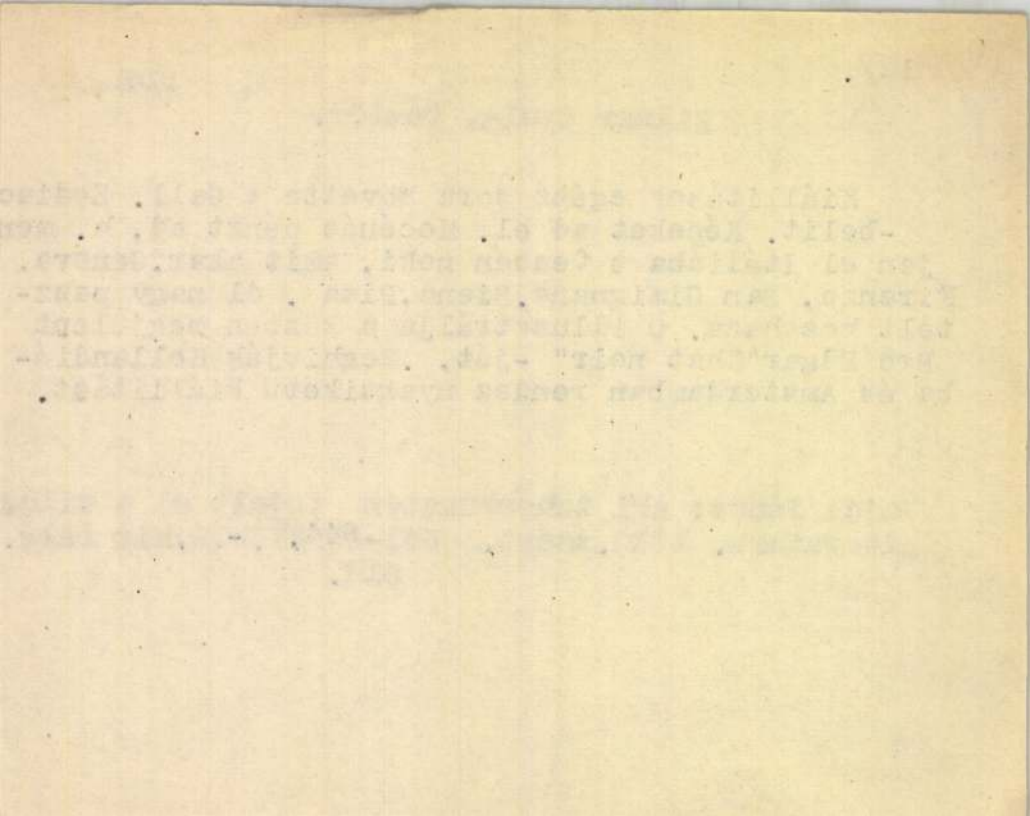
SZAKSZERVEZETEK „EGRESSY GÁBOR” MŰVELŐDÉSI KLUBJA  
BUDAPEST, VII., DOHÁNY UTCA 22/24



## Zilzer Gyula, festő.

Kiállítások egész sora követte a Gall. Zodiac  
-belit. Képeket ad el. Mecénás pénzt ad, h. men-  
jen el Itáliába a fessen neki, amit akar, Genova,  
Firenze, San Gimignano, Siena, Pisa. 41 nagy pasz-  
telt hoz haza. Ő illusztrálja a közben megjelent  
Poë Edgar "Chat noir" -ját. Meghívják Hollandiá-  
ba és Amsterdamban rendez nyagsikerű kiállítást.

Vajda János: Aki teherventőn indult el a világ  
Literatúra, 1932, szept. 641-644, 11-12. hír felé.  
611.





## Zilzer Gyula, festőm.

Maga, sovány, halkszavu fiatalember. Alig-hogy megjelent "Gáz" c. albuma, a francia kritika prominensei elragadtatott kritikát irtak róla, amely Amerikában is oly feltűnést keltett, h. ake-tóját meghívták Am. és Kanada nagy városaiba kiállít-ások tartására.

Vajda János: Aki tehervonaton indult el a világhí-  
Literatura. 1932. sept. 642-644. l. felé.

THE HISTORY OF THE

... of the ...  
... of the ...  
... of the ...  
... of the ...  
... of the ...

... of the ...  
... of the ...  
... of the ...

## Zilzer Gyula, festő.

Visszatér Párisba, s itt elnyeri a fr. állam 10.000 frankos ösztöndíját. Rézkarcait megveszi a párisi Bibliothèque Nationale grafikai osztálya. Egy sereg litográfiaját megveszi a British Museum graf. osztálya.

Vajda János: Aki tehervonaton indult el a világra felé.  
Literatura. 1932 szept. 641-644. l.

### Eigenes Gedeihen

Viele der kleinen, die zu Anfang des Jahres in den  
 Tausend eingeschrieben sind, haben sich in diesen  
 Blättern als tüchtige, geübte Arbeiter erwiesen.  
 Bei der Arbeit haben sie sich als tüchtig erwiesen.  
 Die Arbeit ist eine sehr angenehme, und die  
 Arbeiter haben sich als tüchtig erwiesen.

Viele dieser kleinen, die zu Anfang des Jahres in den  
 Tausend eingeschrieben sind, haben sich in diesen  
 Blättern als tüchtige, geübte Arbeiter erwiesen.  
 Bei der Arbeit haben sie sich als tüchtig erwiesen.

## Zilzer Gyula, festő.

Nizzában nagysikerű kiállítást rendez és rövid hollandiai tartózkodás után visszatér a megcsinálta a "Gáz" c. albumot, melynek minden lapja örvöngő tiltakozás a háború ellen. - Amerikából Upton Sinclair üdvözli és az am. kiáll.-társaságok meghívják. Most hazajött, h.am.-útja előtt elbucsuzzék édesanyjától és barátaitól.

Vajda János: Aki tehervanaton indult el a világűr felé.  
 Literatura. 1932 szept. (641-644.1.)

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE

The following information was obtained from the records of the  
 Bureau of Plant Industry, United States Department of Agriculture,  
 Washington, D. C., on the subject of the above named plant.  
 The plant was first introduced into the United States from  
 the Hawaiian Islands in 1885, and was first cultivated in  
 California in 1886. It was first introduced into the  
 United States from the Hawaiian Islands in 1885, and was  
 first cultivated in California in 1886. It was first introduced  
 into the United States from the Hawaiian Islands in 1885, and  
 was first cultivated in California in 1886.

The following information was obtained from the records of the  
 Bureau of Plant Industry, United States Department of Agriculture,  
 Washington, D. C., on the subject of the above named plant.  
 The plant was first introduced into the United States from  
 the Hawaiian Islands in 1885, and was first cultivated in  
 California in 1886. It was first introduced into the  
 United States from the Hawaiian Islands in 1885, and was  
 first cultivated in California in 1886. It was first introduced  
 into the United States from the Hawaiian Islands in 1885, and  
 was first cultivated in California in 1886.

16/.

Zilzer. Gyula, festőm.

Pályája során nem egyszer kellett világnézeti ellenállásokat legyőznie, a végső célt akkor fogja elérni, ha már nem kell kiadóknak dolgoznia. A "Gáz" nak sem akadt kiadója, végre az Edition du Phare megvette. Ez a műve megközelíti azt a célt, melyet a művészi kifejezés terén elérni szeretne.

"A gáztámadás" Rajz. Repr. 641.1.

"Önarckép" /Kaleidoskop. A művész hármass arca.  
Repr. 641.1.

Vajda János: Aki tehervonatban indult el a világhír  
Literatúra. 1932. szept. 641.-644.1. felé.

Misses Anna, Emma

The following is a list of the names of the children of the late  
 John Smith, who was born on the 1st day of January, 1800, and  
 died on the 1st day of January, 1850. The names of the children  
 are as follows:

|           |      |
|-----------|------|
| John      | 1820 |
| Emma      | 1822 |
| Anna      | 1824 |
| Elizabeth | 1826 |
| Mary      | 1828 |
| William   | 1830 |
| James     | 1832 |
| Robert    | 1834 |
| Thomas    | 1836 |
| Charles   | 1838 |
| Henry     | 1840 |
| George    | 1842 |
| Edward    | 1844 |
| Frederick | 1846 |
| Augustus  | 1848 |
| John      | 1850 |

The following is a list of the names of the children of the late  
 John Smith, who was born on the 1st day of January, 1800, and  
 died on the 1st day of January, 1850. The names of the children  
 are as follows:



Egy évi bretagne-i terméséből kiállította a Galleries Zodiak-ban. Itt felfedezték. Barbusse híres lapjában : a Clartéban Henry Bazalgette később nagy barátja, a néhány év előtt elhunyt nagy kritikus írt róla hosszú kritikát. Munkatársa lett a Clarté-nak. II. kiállítását Masereel-lel és Georg Grosszal együtt rendezte...

Vajda János: Aki tehervonatban indult el a világ.  
 Literatura. 1932. szept. 641-644. ~~XXXXXX~~ hír felé.  
 old.

100

Miss Gail Taylor

My dear Gail - I received your letter of the 25th and was glad to hear from you. I hope you are all well. I am well at present. I have been thinking of you and your family very much. I would like to see you all very much. I hope you will write to me soon. I have not much news to tell you at present. I am well and hope you are the same. I have been thinking of you very much. I would like to see you all very much. I hope you will write to me soon. I have not much news to tell you at present. I am well and hope you are the same.

With love to all  
 Your affectionate mother  
 Mrs. G. Taylor

## Zilzer Gyula, festő.

Münchenben Hans Hoffmann híres szabadiskolájában dolgozott 2 évig. München után hazajött Pestre és kiadta *Kaleidoszkop* c. albumát.

Osztatlan sikere volt. Az album jövedelméből ki-  
ment Párisba. Elutazása előtt felkereste Lyka Károly

Vajda János: Aki tehervonatban indult el a világ-  
hír felé.

Literatúra, 1932. szept. 641-644. l.

Handwritten header text, possibly a name or title.

Main body of handwritten text, appearing to be a list or series of entries.

Second section of handwritten text, possibly a continuation or a separate list.

Zilzer Gyula, festőm.

"És Önök kitettek engem az Akadémiáról".. Édes  
 fiam -Ingrést is kitették, Munkácsyt is. "felelte  
 Lyka K.- Nem is Párisba, hanem Clermont-Ferrand-ba  
 Parasztokat festett, emlékezéseiben felötlöttek  
 triezsti emlékei. -A multba való visszaemlékezésne  
 Páris vetett végett, heva éppen jun.14.-én érke-  
 zett.Szembetalálkozott a lüktető élettel. Itt  
 eladta volna egy kiadónak Bretagne-ban készült  
 rézkarcait, de nemtustak megegyezni s ez volt a jó.

Vajda János: Aki tehervonaton indult el a világ-  
 Literatura. 1932.szept. 641-644~~XXXXXX~~ .hir felé.  
 old.

The first crystals were obtained from  
 the liquid in which the crystals  
 were suspended. The crystals  
 were obtained in a few days.  
 The crystals were obtained in a few  
 days. The crystals were obtained  
 in a few days. The crystals were  
 obtained in a few days.

Zilzer Gyula, festőm.

Megelégték a dicsőséget, a motorjavító-műhelyt  
 aladták, Trétzer hazautazott és Z.Gy. egy "home"-ban  
 /valami mehhely féle mit vallásos szervezet tartot  
 fenn a gondviselőjük Réali nevű fiatal apáca volt/  
 talált hajlékot. - Itt kezdődött pályafutása  
 és érte el első kikerét. A nővér kérésére életnagy-  
 ságúnál nagyobb Krisztus-fejet festett/ pénzt kap  
 pott vászenra, festékre/ szigorú embert, de jót.  
 Minden azóta elért sikere mellett ez esett a leg-

Vajda János: Aki tehervonaton indult el a világ-  
 hir felé.

Literatura. 1932. szept. 641-644.1.

Elizabethean

Elizabethan literature is a term used to describe the literature of the Elizabethan era, which is the period between the reign of Queen Elizabeth I (1558-1603) and the reign of King James I (1603-1625). This period is considered one of the most important in English literature, as it was during this time that the English language was transformed into a more sophisticated and expressive form. The literature of this period is characterized by its richness, variety, and depth, and it has had a profound influence on the development of the English language and literature.

The Elizabethan era was a time of great cultural and intellectual achievement. It was a period of exploration, discovery, and expansion, as England sought to establish a global empire. This sense of adventure and discovery is reflected in the literature of the period, which often depicts characters who are brave, adventurous, and willing to risk everything for a greater cause.

The literature of the Elizabethan era is also characterized by its focus on the individual. This is a period when the individual is becoming more important than the community, and when the individual's inner life is being explored. This is reflected in the literature of the period, which often depicts characters who are struggling with their inner conflicts and seeking a sense of purpose and meaning in life.

The Elizabethan era was also a time of great artistic achievement. It was a period when the English language was being transformed into a more sophisticated and expressive form, and when the arts were being used to explore the human condition. This is reflected in the literature of the period, which often depicts characters who are struggling with their inner conflicts and seeking a sense of purpose and meaning in life.

The Elizabethan era was a time of great cultural and intellectual achievement. It was a period of exploration, discovery, and expansion, as England sought to establish a global empire. This sense of adventure and discovery is reflected in the literature of the period, which often depicts characters who are brave, adventurous, and willing to risk everything for a greater cause.

The Elizabethan era was also a time of great artistic achievement. It was a period when the English language was being transformed into a more sophisticated and expressive form, and when the arts were being used to explore the human condition. This is reflected in the literature of the period, which often depicts characters who are struggling with their inner conflicts and seeking a sense of purpose and meaning in life.

Elizabethan literature is a term used to describe the literature of the Elizabethan era, which is the period between the reign of Queen Elizabeth I (1558-1603) and the reign of King James I (1603-1625). This period is considered one of the most important in English literature, as it was during this time that the English language was transformed into a more sophisticated and expressive form. The literature of this period is characterized by its richness, variety, and depth, and it has had a profound influence on the development of the English language and literature.



## Zilzer Gyula, festőm.

Visszajött Pestre, Lyka Károly jóvoltából megírta is felvették az Akadémiára. Csók Istvánhoz került, félév után mint tehetségtelent kitették. Ennek több mint tíz éve, de boldog volt, h. így történt. -Egy sorstársával Kelemennel Korb Böske műtermében élveztek vendégszeretet. 3 hónap után kiment Münchenbe.

Vajda János: Aki tehervanaton indult el a világ-hir felé.

Literatura. 1932. szept. 641-644.1.

THE HISTORY OF THE

... of the ...  
... in the ...  
... of the ...  
... of the ...  
... of the ...

... of the ...  
... of the ...  
... of the ...  
... of the ...

## Zilzer Gyula, festőm.

Pazar portré-t lehetne festeni őla, amint élményeibe belefeledkezik, ha egy Másik Zilzer Gyula ülne vele szemben. Triestben sorsára engedték a szállitmányt a kevéske pénzükkel Trotzer és ő moterbicikli-javitóműhelyt nyitottak.

Vajda János: Aki tehervonaton indult el a világ-  
 ár  
 hír felé.  
 Literatura, 1932. szept. 641-644.1.

THE HISTORY OF THE

... of the ...  
... the ...  
... the ...  
... the ...

... the ...  
... the ...  
... the ...

## Zilzer Gyula, festőm.

Három hétig tartott az út tehervonaton Triestig. Regényes körülmények között és iróasztalok közé szorulva élt. Fárasztó de feledhetetlen út volt, félre huzta a kecsi ajtaját és bámulta a tájat. Későbbi műveiben nem egy érdekes reminiscenciája van megörökítve.

Vajda János: Aki tehervonaton indult el a világ felé.  
 hir felé.

Literatura. 1932. szept. 641-644.l.

Alison Sylvia, Teacher

Heron had a very good record as far as her work was concerned. She was very  
 helpful and kind to all the children. She was very patient and understanding.  
 She was very kind and helpful to all the children. She was very patient and  
 understanding. She was very kind and helpful to all the children. She was very  
 patient and understanding. She was very kind and helpful to all the children.

This letter is to inform you of the results of the examination. The results  
 are as follows: Alison Sylvia, Teacher. Alison Sylvia, Teacher. Alison Sylvia,  
 Teacher. Alison Sylvia, Teacher. Alison Sylvia, Teacher. Alison Sylvia, Teacher.

Zilzer Gyula, festő.

Édesapja zenesznek akarta nevelni, hosszú ideig tanult hegedülni, nem sok sikerrel. 15-16 éves volt. Pár év után kezdett rajzolgatni, csakugy diákmódra. Beiratkozott a Műegyetemre, mérnök akart lenni. 1920-ig egy hallg. volt. Egy egyet. kol. légája, Trotzer megszerettette vele a technika tudományát. Ezzel a Trotzerrel Olaszországba kísért egy buterezállitmányt /, erre szükség volt az akkori zavaros időkben / Trotzer fivére buterkereskedő volt Olc.-ban /.

Vajda János: Aki tehérvonaton indult el a világhír felé.

Literatura. 1932. szept. 641-644.1.





## Zilser Gyula, festőm.

Páris, London és Amsterdám kiállítástermei nek  
nagyigényű publikuma vitte szét nevét.  
A "Gáz" rajzait 20.000 példányban lev. lapokon  
hozzák forgalomba a Rem. Rolland által kezde-  
ményezett genfi pacifista kongresszuson.

Vajda János: Aki teherventaton indult el a világh  
Literature. 1932. szept. 641-644. l. felé.

1884

... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..

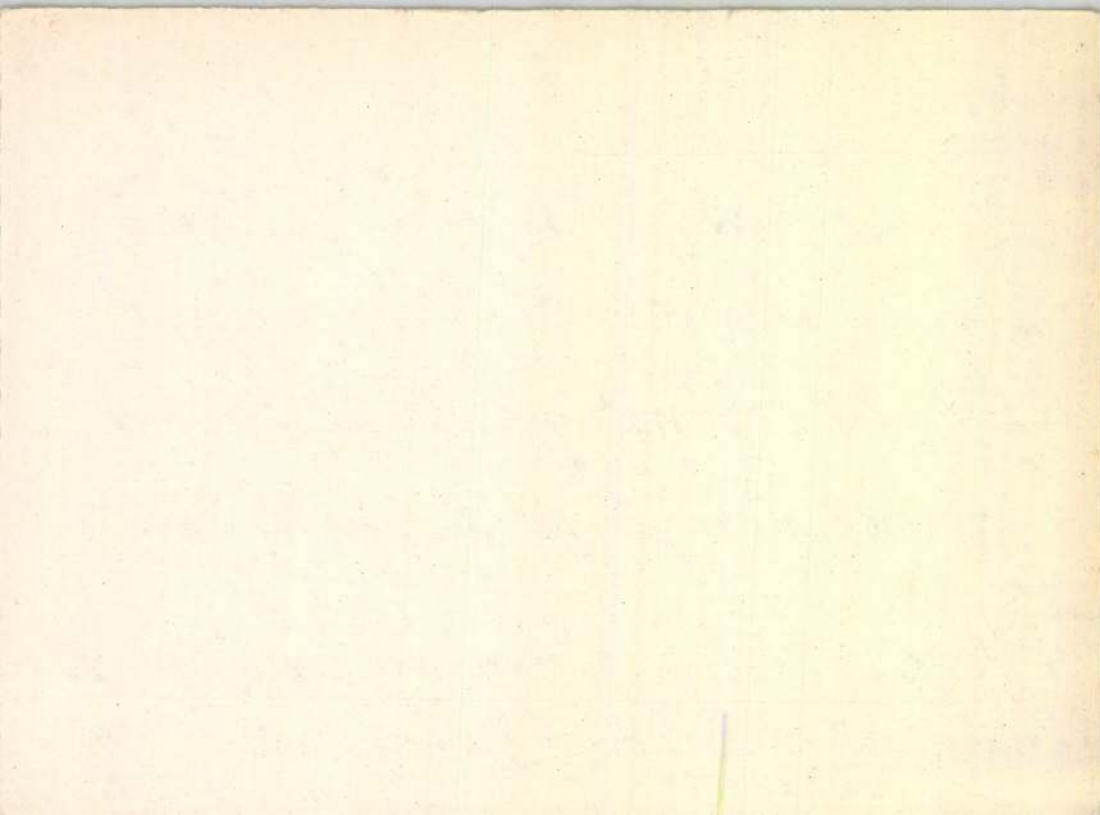
... ..  
... ..  
... ..

1

Zilzer Gyula

Bületett Budapesten 1898-ban. Festschrift  
"Kempadi elislettervező". Tanulmányai:  
a Triest-i Technológiai Intézetnél és  
a müncheni és périzsi Művészeti Főiskola-  
kán.

Fehete Márton: Prominent Hungarians  
Home and Abroad, München, 1966. 334p  
3191.



Zilzer Gyula, festőm.

"Hajnali beszélgetés egy világhirre lendült  
magyar pikterrel".

Öt évi távollét után amerikai útja előtt ha-  
zalátogatott.

Néhány hét előtt jelent meg egy nagy párisi  
kiadónál "Gáz" c. 24 litográfiát tartalmazó albu-  
ma. Előszót hozzá Romain Rolland írt.

Vajda János: Aki tehervonaton indult el a világhí-  
Literatura. 1932. szept. 641-644. l. felé.

Walter G. ...

"The ... of ..."

... of ...

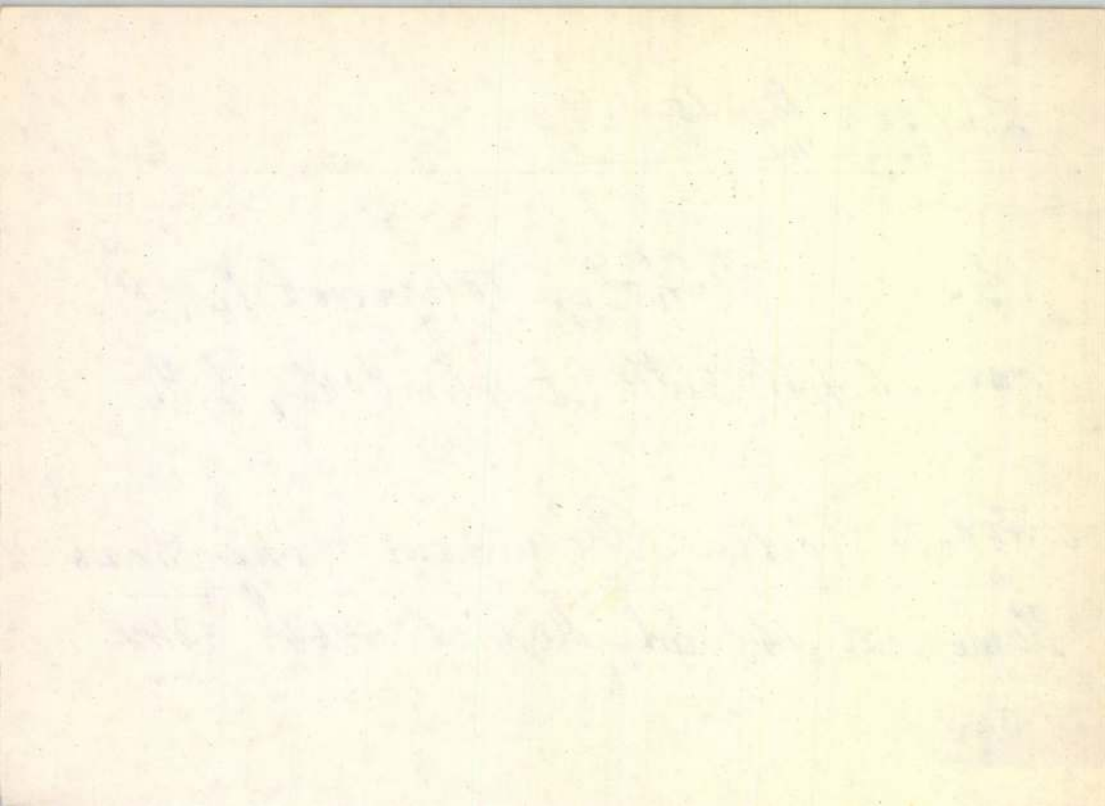
... of ...

Zilzer Gyula

2

1932: orz USA-ban telepedett le. Ci-  
me: 27 W. 96<sup>th</sup> St., New York, N. Y.

Fehete Weston: Prominent Hungarians  
Home and Abroad, Munich, 1966. 334p  
322p.



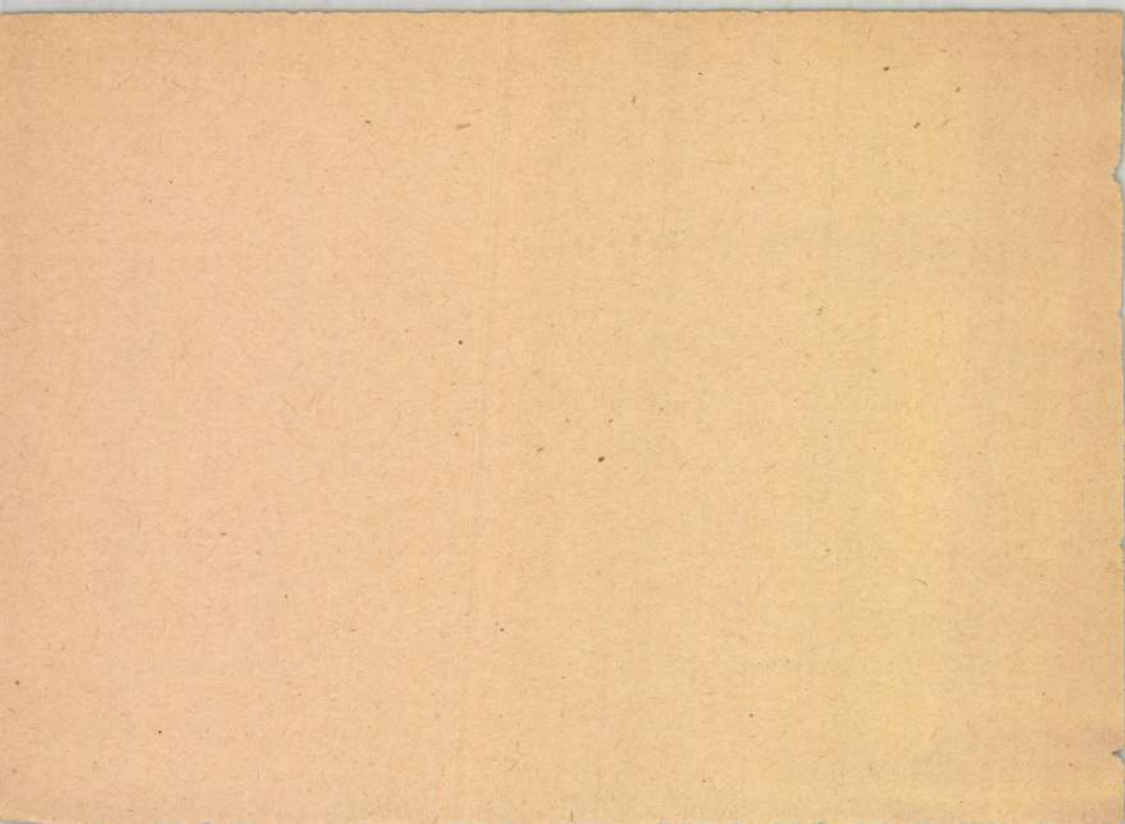


Zilzer Gyula.

Az Ernst muzeum kiállítást rendez műveiből  
1928-ban.

Bende J:

A Képzőművészeti egyesületek története, kézirat.



## Zilzer Gyula, festőm.-graf.

Az elmúlt hetekben megjelent egy mappa:  
 Kaleidoszkop címen. Z.Gy. az alkotója,  
 14 litográfiai műlapon keresztül hirdeti,  
 a szimbolizmus apológiáját.  
 A magyar grafikusok közt egyedülvalóan érdekes  
 egyéniség.

Német Antal:

~~Keresetek~~ ~~Karsell~~: Zilzer Gyula tizenegy litográfiai  
 műve.

Magyar Grafika, 1924. 5-6.sz. 152.l.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHILOSOPHY DEPARTMENT  
1100 EAST 58TH STREET  
CHICAGO, ILLINOIS 60637  
TEL: 773-936-3700  
WWW.CHICAGOEDU.EDU

PHILOSOPHY DEPARTMENT  
1100 EAST 58TH STREET  
CHICAGO, ILLINOIS 60637  
TEL: 773-936-3700  
WWW.CHICAGOEDU.EDU

You Are Cordially Invited To the  
First One Man Exhibition of

**PASTELS : DRAWINGS : ETCHINGS**

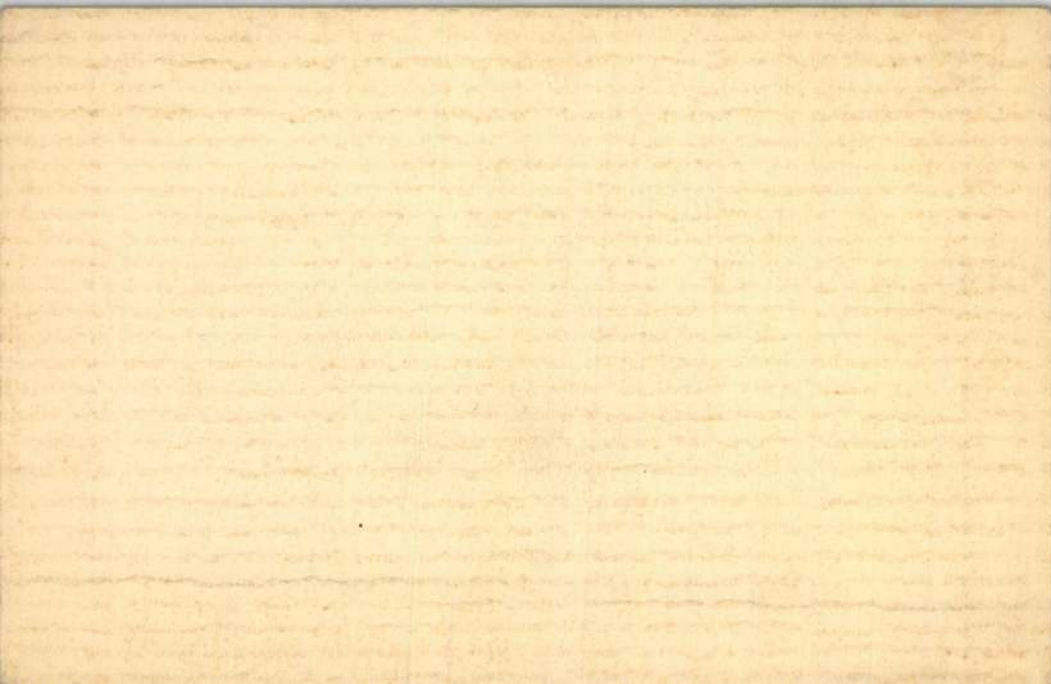
**GYULA ZILZER**

Represented with works in collections  
of Luxembourg and Russian Government  
Tuesday, April 20th — Monday, May 3rd  
Daily Except Sunday — 10 a. m. to 6 p. m.

Third Floor Galleries

**ASSOCIATED AMERICAN ARTISTS**

**420 Madison Avenue, at 49th Street, New York**



Zilzer Gyula, festöm.-graf.

/?/" H" betű képen. /?/

"Féltékenység."

"Gond".

Repr. 152. 1.

Repr. 152. 1.

Repr. 153. 1.

Német Antal:

~~XXXXXXXXXXXX~~: Zilzer Gyula tizenegy litografiai  
műve.

Magyar Grafika. 1924. 5-6. sz. 152. 1.

Miss G. G. G. G. G.

|      |      |
|------|------|
| 1881 | 1882 |
| 1883 | 1884 |
| 1885 | 1886 |

W. W. W. W. W. W. W. W.

" " " " " " " "

" " " " " " " "

Miss G. G. G. G. G.

W. W. W. W. W. W. W. W.

" " " " " " " "

" " " " " " " "



Lilnes Gule  
festö

M. D. K.

Hiellitast vendett Amsterdam -  
ban, Londonban, Chicagóban és a  
budapesti Ernst Museumban, 1932-  
ben.

Pozang Ö. Gábor: Lilnes Gula  
Művészeti, 1966. június - 17 lap



Lilker Gyula  
festő

M.D.V.

Queensborough Bridge

A Faszinus - Háromi!

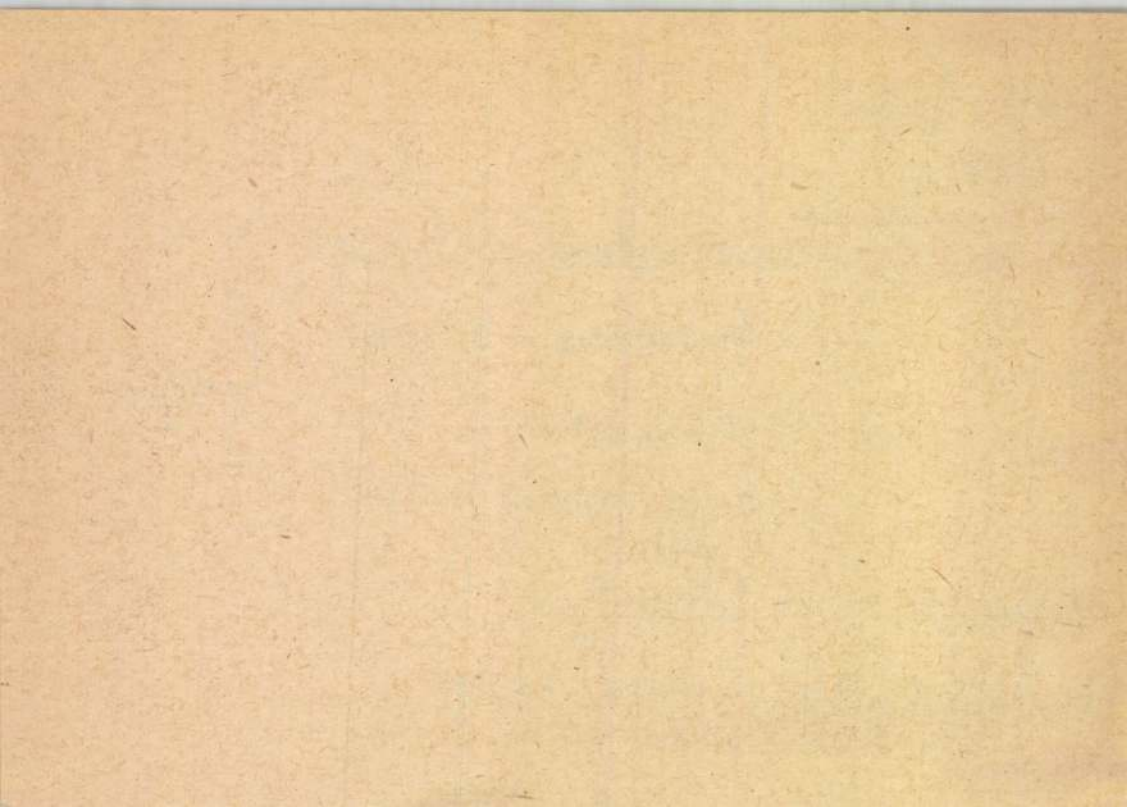
Gáttámadás

Magyarországi emlék

} gyűjtemény

Pogány Ö. gálat: Lilker Gyula

Művészet, 1966. június - 17 lap

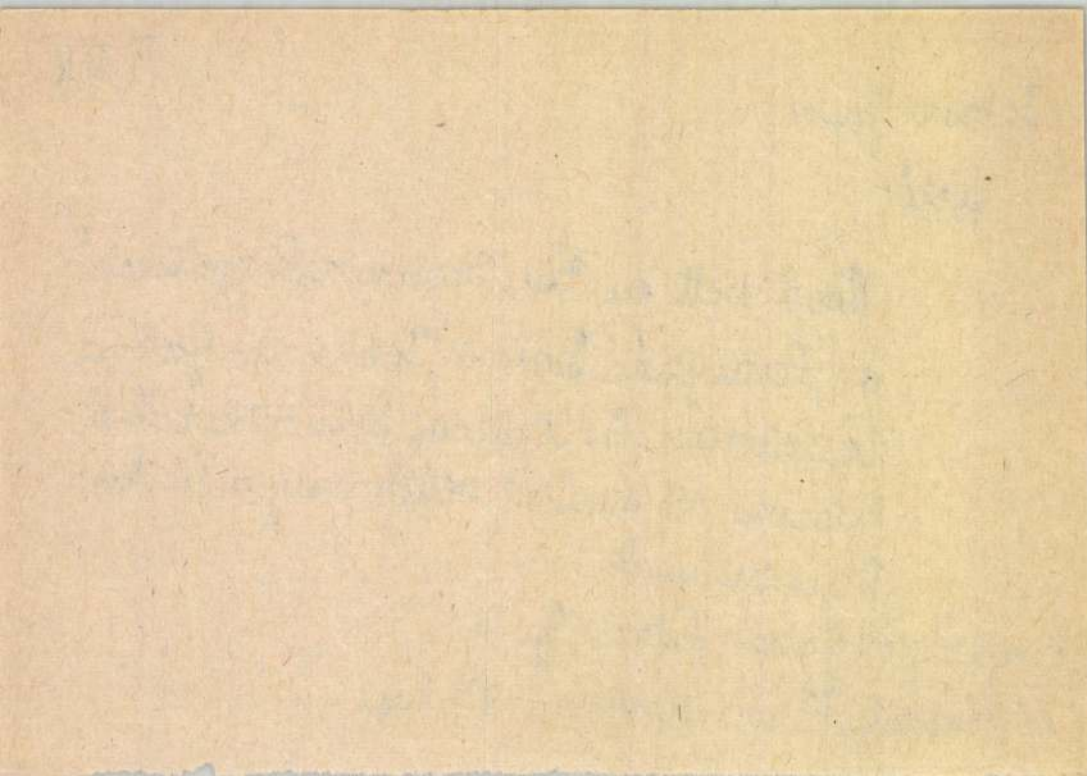


Lilnes Gule  
festó-

M.Dk

Best bett au "Öze Salon", a "Figgellend"  
au "Araignée" Salon, Devander Galeria  
tálatain. A Moskva Nemethorikial-  
litasow 10 müvet vettek meg a Puskin  
Museumnak.

Pogány Ö. Galor: Lilnes Gule  
Művészet, 1966. június - 17 lap.



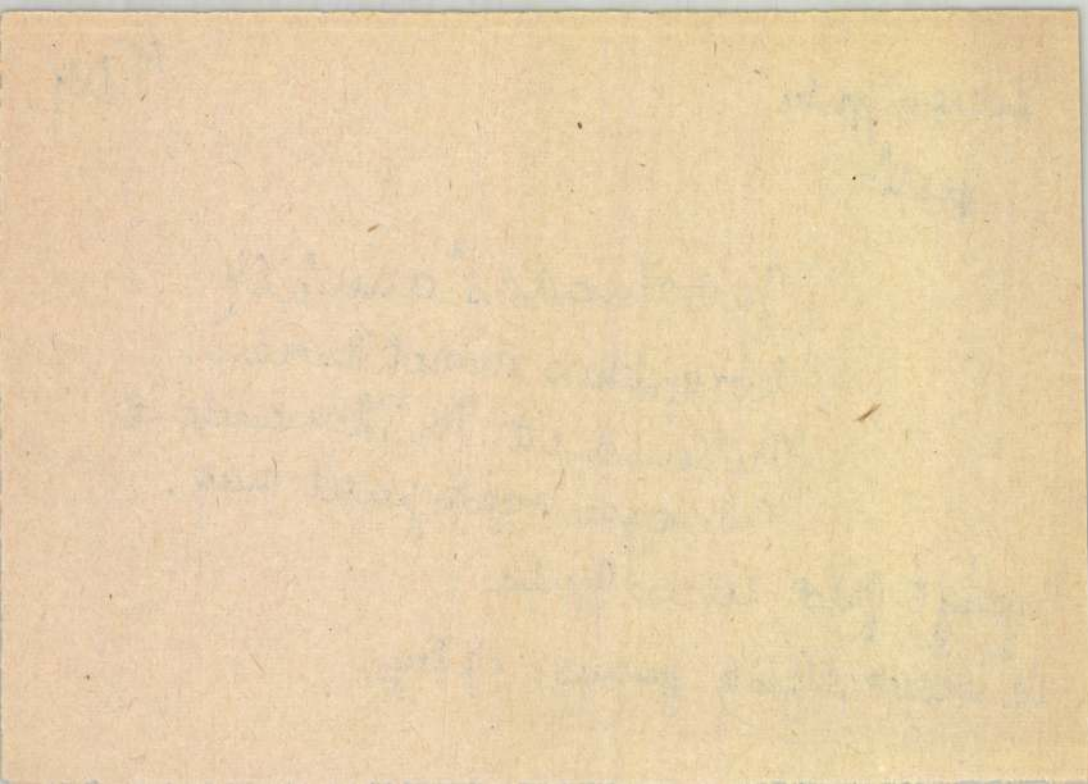
Lilzer Gyula  
festő

M.D.K.

"Gáttanadás" című 24  
kérajtásos díórot Román  
Polland írt. Ar. "Humanité"-  
Süvegjén rajza jelent meg.

Pogány Ö. Gábor: Lilzer Gyula

Művészet, 1966. június - 17. lapsz.





Kilner Gyula  
festő

M. D. V.

1924-ben Budapesten jelent meg  
a „Kaleidoszkóp” című litográfia-  
kötet. 1924 és 1932 között Páris-  
ba élt.

Pogányó. gabot: Kilner Gyula  
művészet, 1966. június - 17. lapp.



Lilzer Gule  
festen

M.D.K.

Rendskeres művészeti tanulmányait  
Klaus Hoffmannal kereste  
Münchenben. A képzőművészeti  
Főiskolára nem vették fel <sup>az</sup> 1920  
-as évben.

Pogány Ö. János: Lilzer Gule  
Művészet, 1966. június - 47 lap

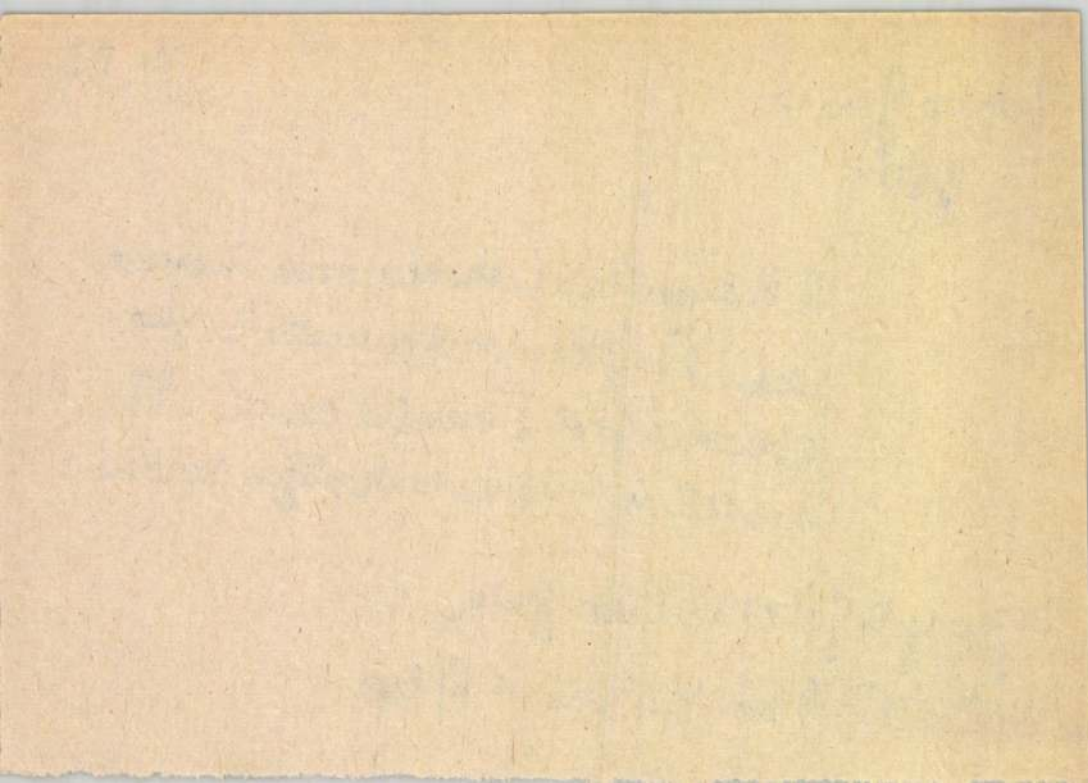


Lilzer Gule  
foto

H. D<sub>1</sub>

A Magyar Tanácsközlöséség felhata  
ptán kinyitelen volt menekelni Ma-  
gyarországról, Trientbe ment. Itt  
kerdett a buszas elvételén rajolni.

Popány ő gabot: Lilzer Gule  
Művészet, 1966. június - 17 lap



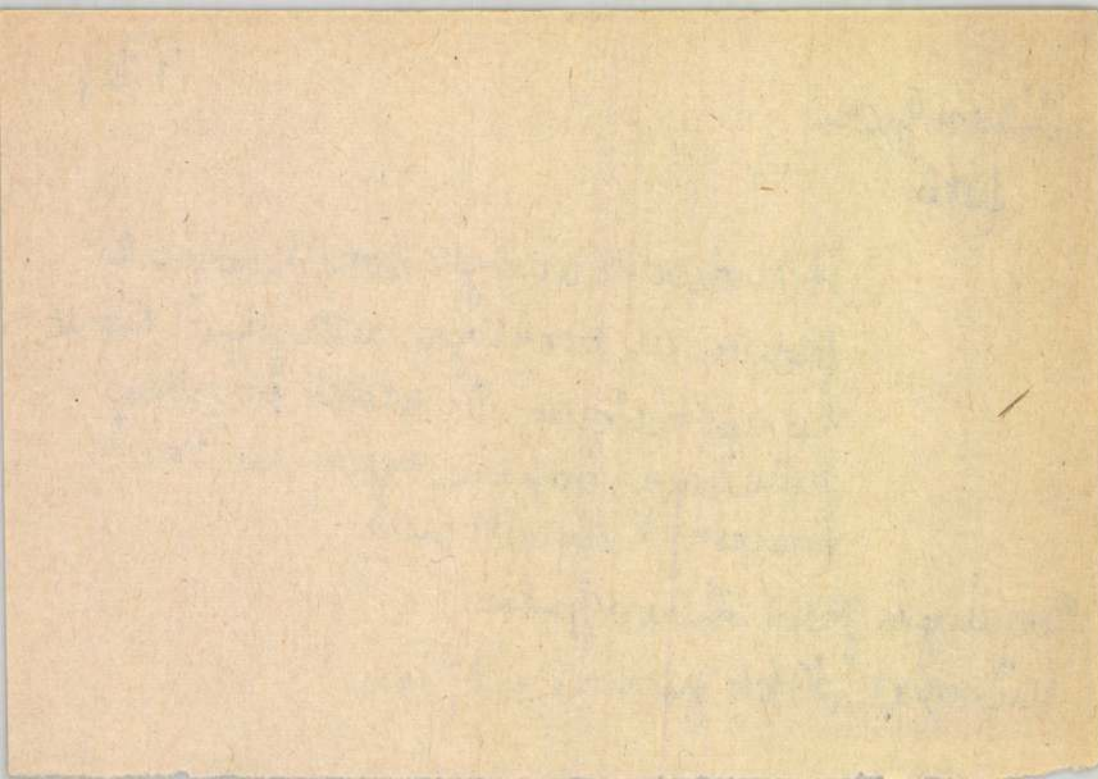
Libro Gule  
festő

M.D.K.

A második világháború kitörésekor  
festette az önkényes nettegőkről készült  
kompozíciókat. Az utóbbi években  
festményei, grafikái, rajzai életre  
hívásukat ábrázolják.

Pogányó. Galéria: Libro Gule

Művészet, 1966 június - 17 lap



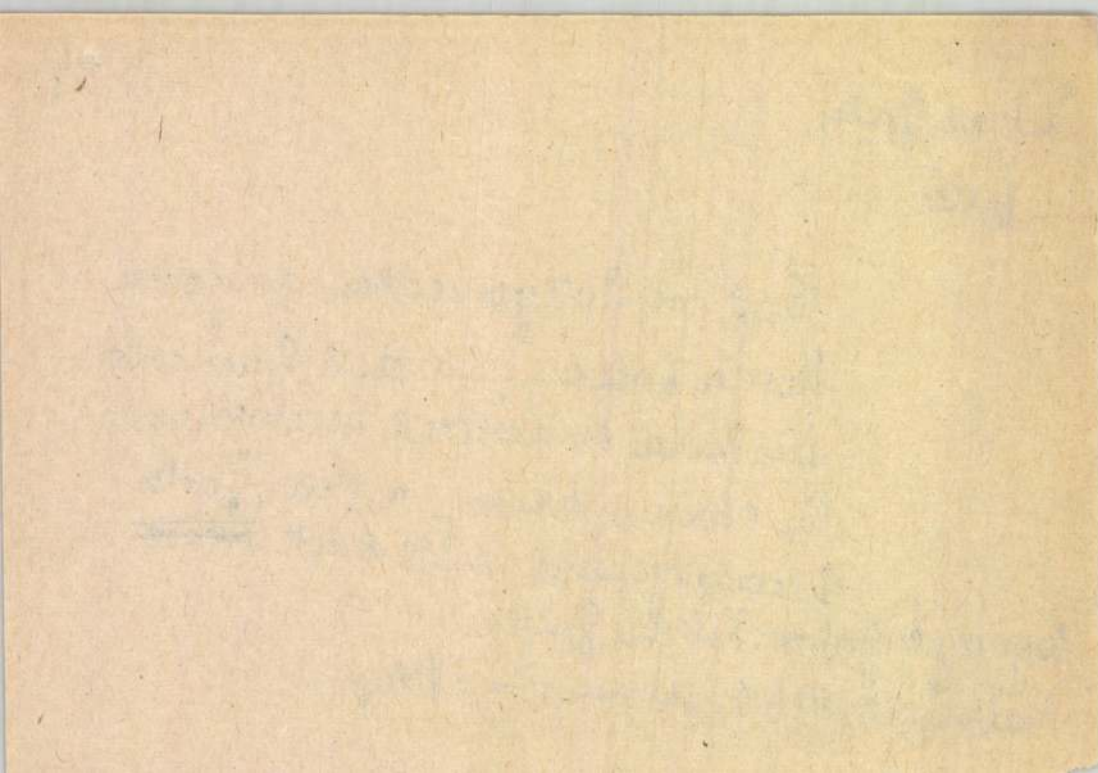


Liberer Guler  
festő

M.D.V

1939. Söt Hollywoodban dolgozott  
Korda Koltán, Kubitsch Ernő és It-  
zin Pichel művészeket keresték,  
Az öbemes levelet a New-Yorki  
televíziójánál működött ~~korra~~.

Pogány Ö. János: Liberer Guler  
Művészet, 1966. június - 17. lapsz.

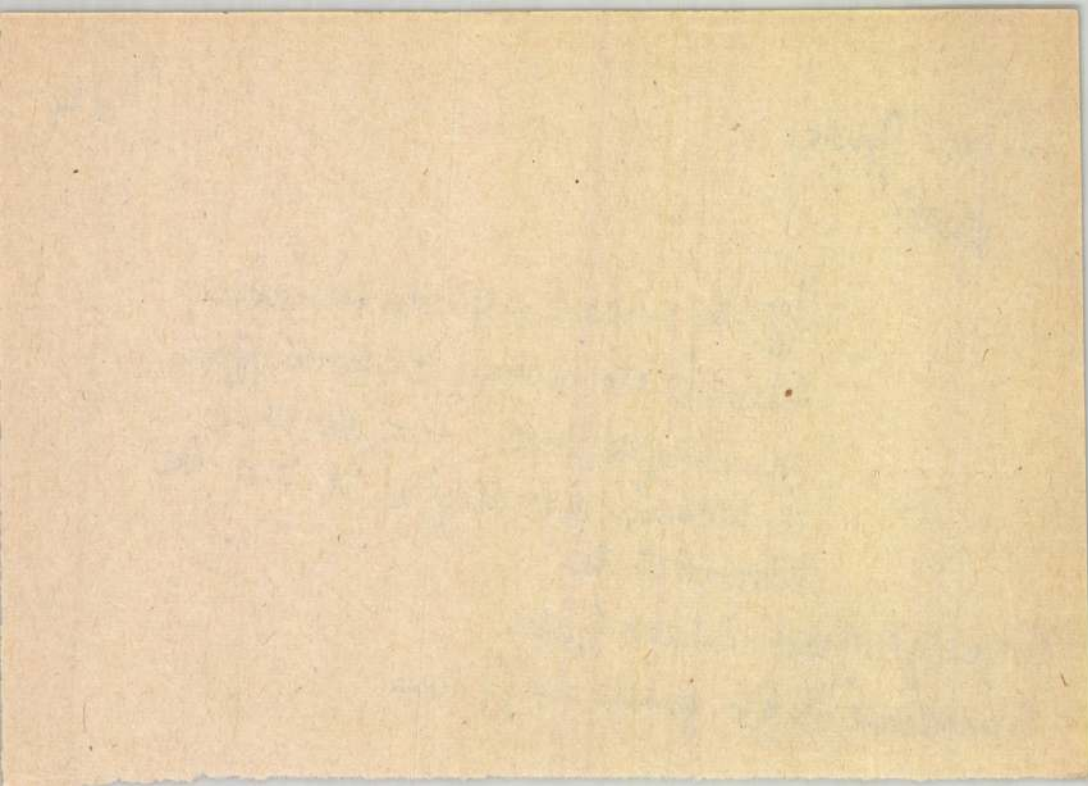


Libros Gule  
festő

M.D.K.

Ígazi pávat - garde művészek  
művészete sokon Derkovits Gule  
művészetével. - A művészek  
a harmincas években U.S.A.-ba  
telepedtek le.

Pogány Ö. Galéria, Libros Gule  
Művészet, 1966. június - 17 lepp.



M  
Wilkes Gyula, festő

MDK

Kalandszó élettű New-Yorkban élő  
magyar festő. 1924-ben hagyta el végleg  
hazáját. A harmonikus évelésű kendőre  
Amerikában dolgozott.

Lukácsy Andor: Talaillor's Velenceiben 8  
Gudeparten 2

ESTI HIRLAP

gy. 1965. s. máj. 16.

1871

The first of the year

was a very successful one

and we were able to

secure a large number

of subscribers

and the result was

very satisfactory

and we are

grateful to

Két esztendővel ezelőtt, amikor Zilzer Gyula festőművész itt járt Magyarországon, meglátogatta gyűjtőországon, alkotóházakban nagyvárasi, alkotóházakban nagyvárasi kollégáit. Bemutatókaszusú diáppozitortól néhány festményét vertette le, s a Duna-parti ház pillanatok alatt vibrálva telítődött a nagyvilág levegőjével, távoli tájak színeivel. De közben mohón szívtá magába a hazaiakat: jények viltózását a Dunán, a nagyvárasi fákait. Szinte fizikailag lehetett nyomon kövteni a folyamat, ahogy a meghittent régi és mégis új látványok kitárolkoztak, befogadja, rögzít, belső képpé alakítja, hogy azután jegyszer a vásznon viszontlíthassuk...

S most viszontlíttuk. A Kulturális Kapcsolatok Intézete és a Kiállítási Intézmények kiállítást rendeztek Budapesten az Egressy Gábor Művelődési Klubban a magyar származású festőművész színes grafikáiból. Zilzer a budapesti műegyetem kezdte tanulmányait, a Tmácskőzártság bukása után elhagyta az országot, Triestbe ment, ahol ipari rajzokon, találmányokon dolgozott, érzékeny s szívenvedéges alkotást azonban jobban vonzották a művészi ábrázolás lehetőségei. A művészi ábrázoláson belül pedig egész különösen vonzották a kis-

# Viszontlátás

emberek hétköznapjai, külsődelmet, életük reálisitása mozzanatait... „Forradalom” és „Gond” című litográfiái s az 1932-ben készített „Gáz” című litográfiái albama óta, melyhez Román Rolland írt előszót, hosszú utat járt meg. Sok munka, sok harc és sok sikert jellemez az időszakot, amelyen azonban egyvalamiről mindig hű ma-

York-i kitűző, Mezei munkások Izraelben, Arab asszonyok... Es a egyszerű tájképek, amelyek akkor is, ha nem figurálisak, atmoszférikus kifejező erejükkel — mint például a szikkadt-kemény Arzonai táj —, az ott élő emberek életét, gondjait érzékelhetik.



Részlet Zilzer Gyula kiállításáról

(Vámos László felvétele)

radt. A dolgozó emberekhez, akikkel művészete egybeforrott, aktívekkel képekn cselekvő közösséget vállalt.

Budapesti kiállításán a világot járó, igazságot kutató művész mutatkozott be olyan alkotásokkal, mint a Brecht-tágné-i hajóépítők, New

szógi emlékeket is. De vajon csak úgy, mint egy színfoltot a világot színeket? Vagy draszt-e magából a két hazai thletést kép valami mélyebb, valami forróbbat, valami többet?

Úgy hisszük — igen. Mindkettő, a „Reggel a földelken”, meg a „Vihar a Dunán”, nagy érzelmi, indulati töltéssel, elemi erejű megfogalmazással ragad meg. Ettől az érzelmi közösségtől a szántóvetők is, a dunai tutajosok is különös, hatalmas távolatot kapnak: az ember harca a természettel átalakban a nép harcvá szélesedik, népünk harcvá a jobb, teljesebb életért.

Vajon ezt akarta ábrázolni Zilzer, ez van bennük csakugyan? Vagy csak beleérzi az ember? De hát egy képben nyilvánvalóan az van „bennem”, amit beleérzünk, amit sugalmaz.

S ez a két kép a kiállításán, ez a viszontlátás azt sugalmazza, hogy Zilzer szellemében ma is itt él, együttérző a magyar néppel. Így illeszkednek be a nagy bensőséggel megalkotott hazai képek a többi közé, melyekkel — amint a falon egymás mellett sorakoznak —, Zilzer jelképesen megteremt országok, világrések béhés, harmónikus egymás melletti életét.



Leopárd — békés állapotban

gyagart említi, Háda Jósikát, egykori futballkapust és . Fabó orvost, az etióp fő-rosban élnek ők is.)

1963-ban ismét felfedező-ra indult, de nem feyveres-raván élén, s nem a vadon-ritte útja, Budapestre lá-átott, régi emlékeket vá-bit »puskavégre kapni«.

Aztán visszatért Afrikába, számolni az üzletet.

— Elvégre elhatározóké-sség kérdése csak az egész, az én szakmámban mindig-külözhetetlen volt. Egész-temben szerettem a kalan-tást, hiszen ez tartott fogva-b mint ötven éven át. Elég-t. Azt hiszem, itt a budai-nyek, erdők szomszédságá-ri, kis múzeumnak ígérkező-ásomban jó lesz nekem —ndja halkán, mert a vadá-k nem szeretik a hangos-t.

**Hernádi Magda**

Fehér alapanyag-hegyek az anyagraktárban

## *Est láttuk a Kelelföldi Textilgyárban*



Vajda Emese és Tóth Erzsébet fonónők ismerkednek az újfajta angol fészülő-géppel

Jobbra: Az orszógépeket Kovács Ildikó kezeli (MTI — Percze Lajos felv.)



Handwritten notes on a piece of paper in the top left corner, including the name 'Vajda Emese' and other illegible text.



MDK

Zilzer Gyula grafikus

Bar előtt

A lépcső

Ernst Muz. csop.kiáll. 1928. szept. 14-15.1.

hány nagyszzebeni k  
1820-as években ka  
volt német-, Angol  
vári protestáns kö  
gazgatója.

Barrand, Francoi  
1934.

MDK

Zilzer Gyula grafikus

Halász özvegye

A kofa

Kikötő, rk.

Ernst Muz. csop.kiáll. 1928. szept. 14-15.1.

nyelvnyomdájában tanulta, amelynek az  
Lligráfusa volt. Utána tanulmányuton  
- és Franciaországban. Hazatérve a kolozs-  
nyomda, majd később a könyvnyomda i-

3 /La Chaux-de Fonds, 1899 -- Genf,

MDK

Zilser Gyula grafikus

Önarckép

Az író

Ernst Mus. csop.kiáll. 1928. szept. 14-15.1.

nyelvnyomdájában tanulta, amelynek az  
Ligrafusa volt. Utána tanulmányton  
- és Franciaországban. Hazatérve a kolozs-  
nyomda, majd később a könyvnyomda i-

3 /La Chaux-de Fonds, 1899 -- Genf,

MDK

Zilser Gyula grafikus

A gond, litog.

Párisi mulató

Ernst Mus. csop.kiáll. 1928. szept. 14-15.1.

nyvnyomdájában tanulja, amelynek az  
Magyarosa volt. Utána tanulmányt  
és Franciaos-ban. Hazatérve a kolozs-  
nyonda, majd később a könyvnyomda 1-

/La Chaix-de Fonds, 1899 -- Genf,



MDK

Zilzer Gyula grafikus

Halászkok

Az örök halász, litog.

Hajóács

Ernst Muz. csop.kiáll. 1928. szept.

14-15. 1.



MDK

Zilzer Gyula grafikus

Részeg halász

Köszörüs

Box-meccs

Ernst Muz. csop.kiáll. 1928. szept.

14-15. 1.

nyvnyomdájában tanulta, amelynek az  
11gráfusa volt. Utána tanulmánytörté-  
-és Franciaországban. Hasonlóképpen a kolozs-  
nyomda, majd később a könyvnyomda 1-

La Chaux-de-Fonds, 1899 -- Genf,

MDK

Zilzer Gyula grafikus

Aratás

Utca Párisban

Mr. Weidinger arcképe

Ernst Muz. csop.kiáll. 1928. szept.

14-15. l.

önnyomdájában tanulta, amelynek az  
Illgrafusa volt. Utána tanulmányton  
- és Franciaországban. Hazatérve a kolozs-  
ayomda, majd később a könyvnyomda 1-

3 / La Chaix-de Fonds, 1899 -- Genf,

MDK

Zilzer Gyula

Rabinovszky M.: Kiállítások. M. Grafika. 1928.  
11-12.sz. 319.1.

.....



MDK

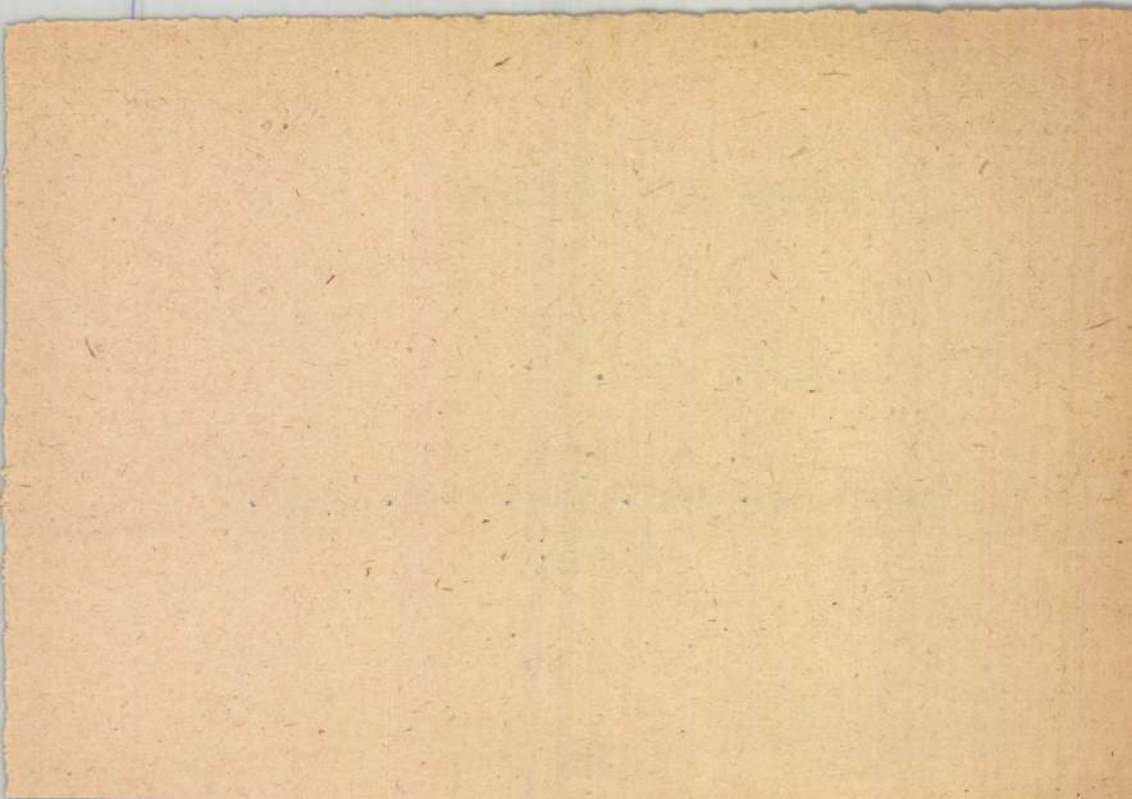
Zilzer Gyula grafikus

Ásó

Lámpaláz, litog.

Ernst Muz. csop. kiáll. 1928. szept.

14-15.1.



MDK

Zilzer Gyula grafikus

Ujságolvasó

Kintornás

Francia paraszt

Ernst Muz. csop.kiáll. 1928. szept.

14-15.1.

-129-

MT

MDK

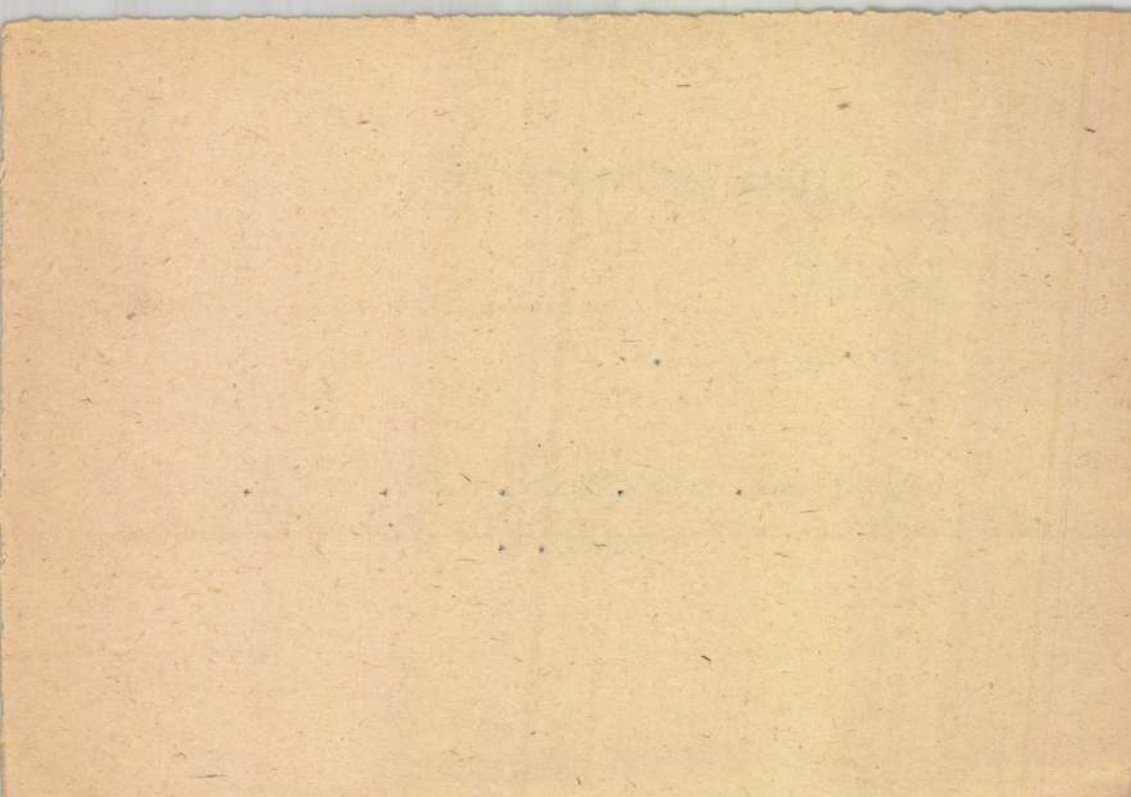
Zilzer Gyula grafikus

Cipész

Forrongás, lit.

Ernst Muz. esop.kiáll. 1928. szept.

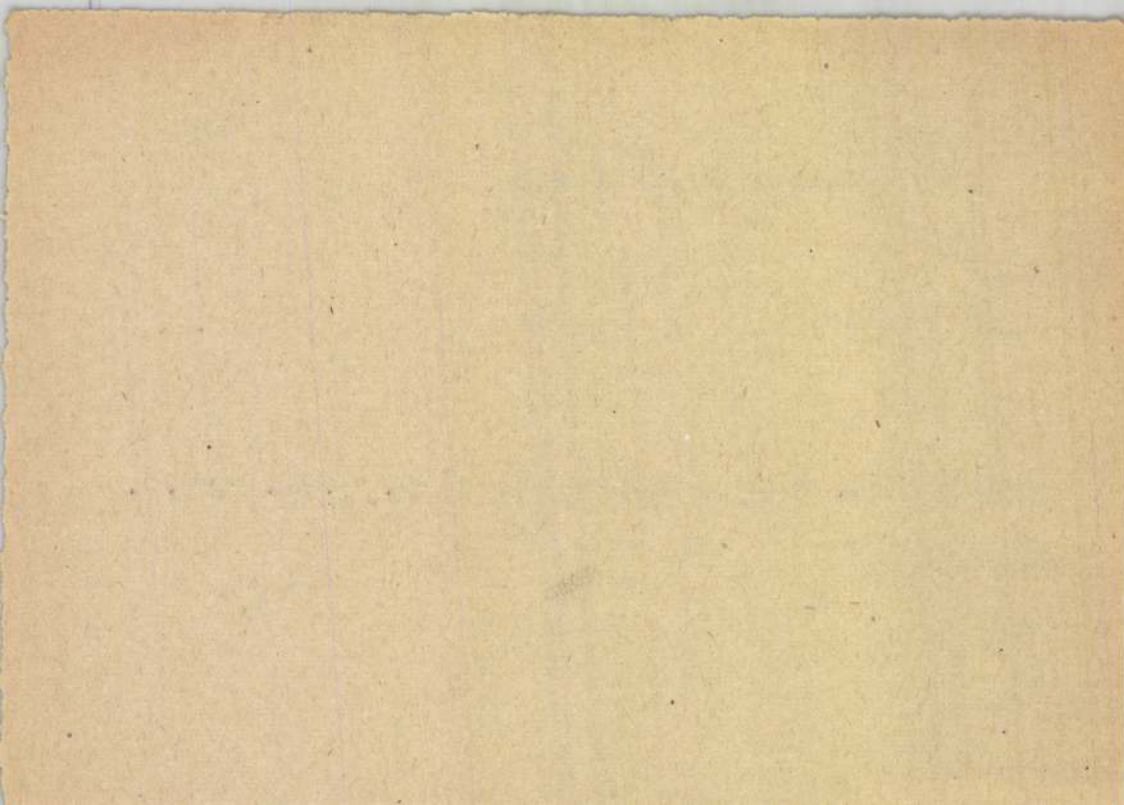
14-15.l.



MDK

Zilzer Gyula festő

Kiállítás. Magyar Művészet, 1928. 7.sz. 600.l.



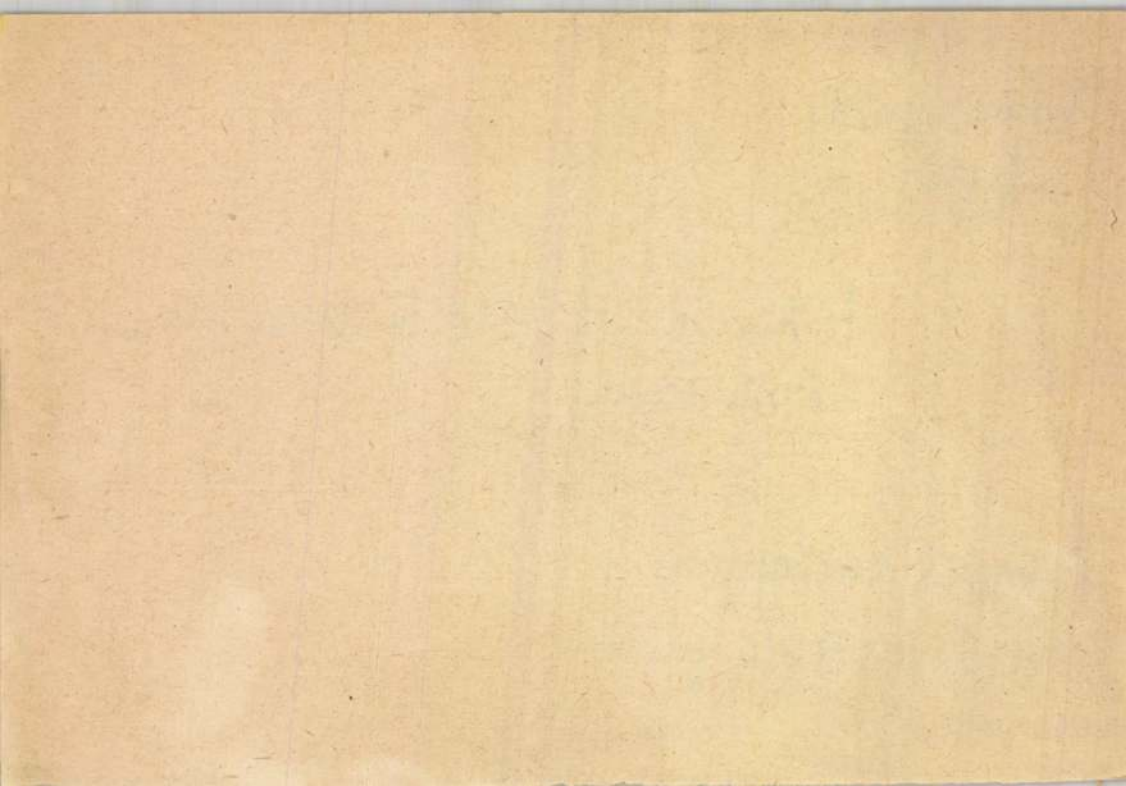


Leizer Gynka  
festó

M.D.K.

A Humánité (1924. III 23. an) -ban  
közölt rajza.

A Honló hátlapján  
Művészet, 1966. június.



MDK

Zilzer Gyula grafikus

Női fej

Mulató halászkok, rk.

Ernst Mus. csop. kiáll. 1928. szept,

14-15.1.

hány negyzedönti k  
1820-as években ka  
volt német-, Angol  
vári protestáns kő  
gazdatója.

Berraud, Francoi  
=====  
1934.

MDK

Zilzer Gyula grafikus

Halászfalu, rk.

Halász, rk.

A vak halász

Ernst Muz. csop.kiáll. 1928. szept. 14-15.1.

sol grafius.

MDK

Zilzer Gyula grafikus

Külvárosi színház

Lehajló nő

Részeg matrózok

Ernst Muz. csop. kiáll. 1928. szept,

14-15.1.

Hány százszobent ki  
1820-as években ki  
Volt német-, Angol-  
Vári protestáns kő-  
szobrászja.

Bartaud François  
szobrász  
1934.



MDK

Zilzer Gyula grafikus

Cirkusz

Trio, rk.

Szemüveges nő

Ernst Muz. csop. kiáll. 1928. szept,

14-15.1.

Hány nagyraobent ki  
1820-as évben ki  
volt német-, Angol-  
Vári protestáns kör-  
szabója.

Barraud. Prancsok  
1934.

MDE

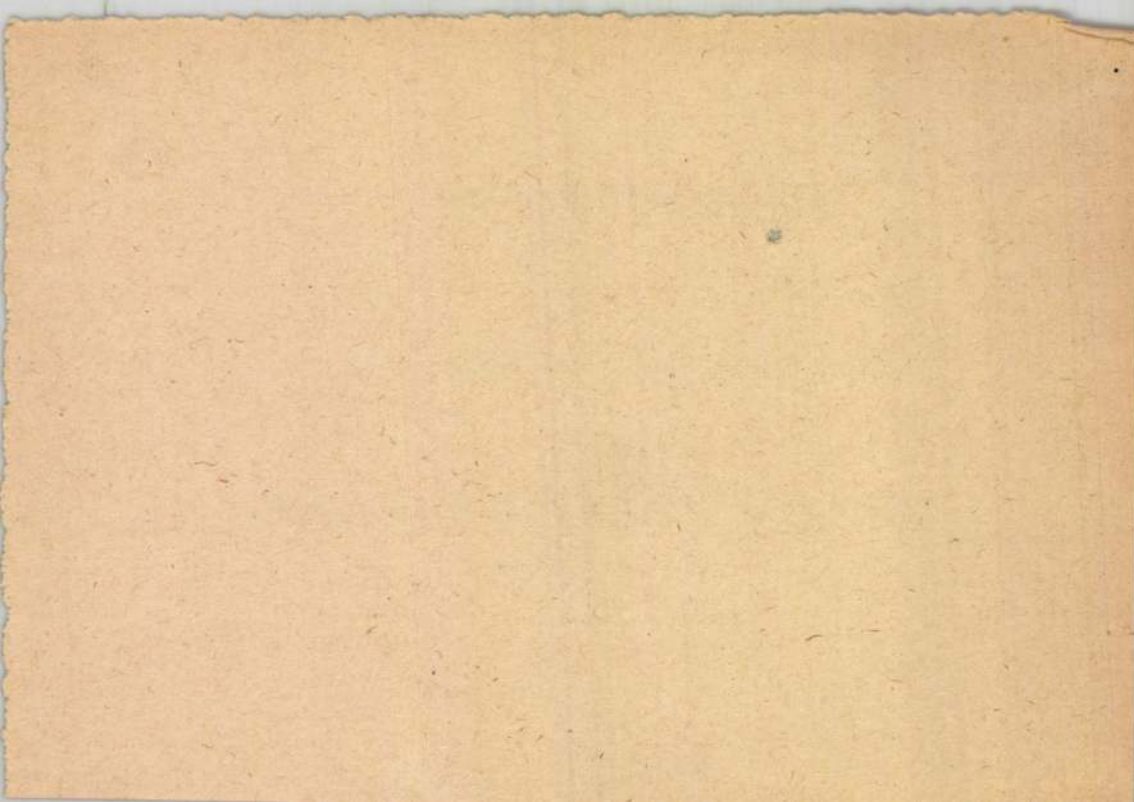
Zilser Gyula grafikus

Leányfej

Luxenbourgi kert esőben

Ernst Mus. csop. kiáll. 1928. szept.

24-15.1.



MDK

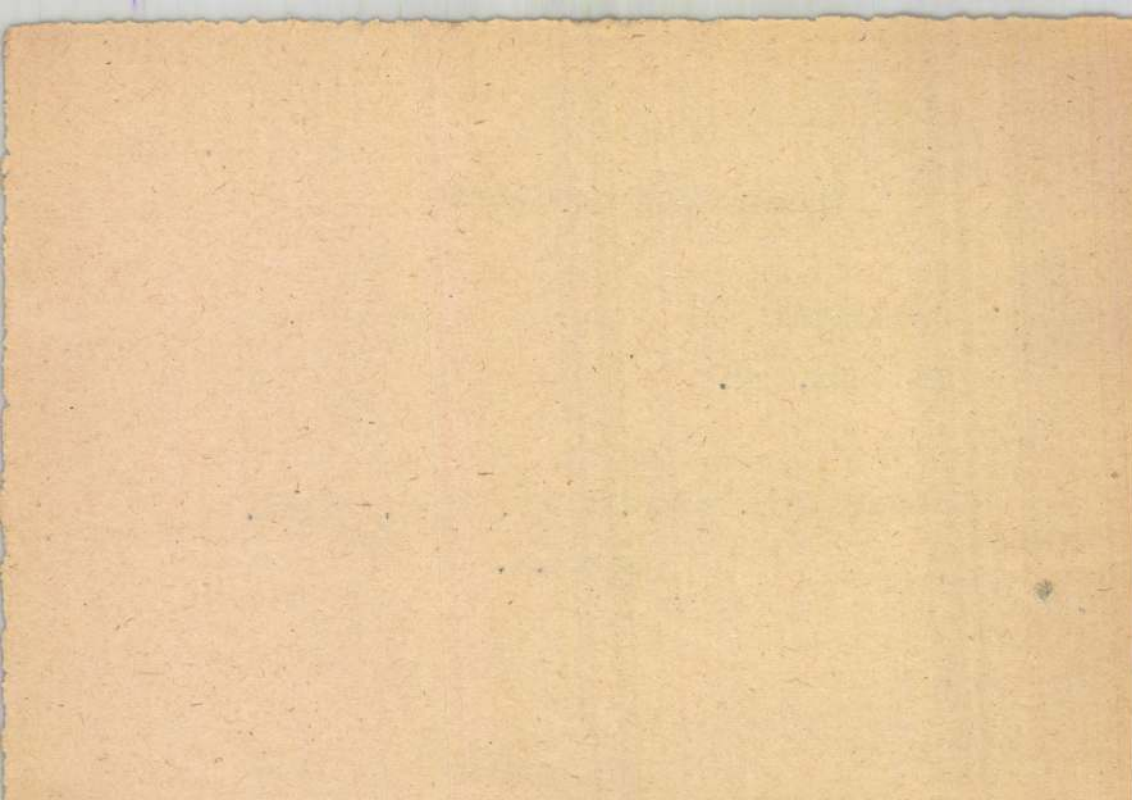
Zilser Gyula grafikus

Gordonkás

Az órás, rk.

Ernst Mus. csop. kiáll. 1928. szept.

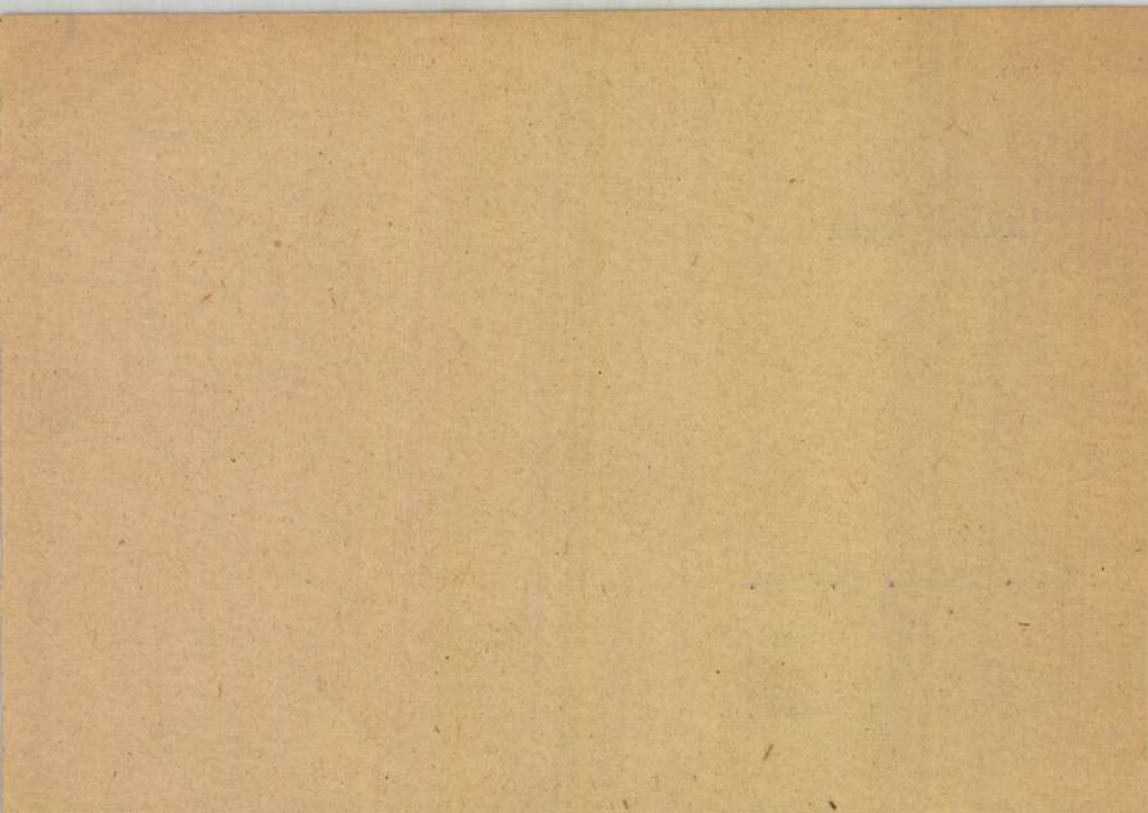
14-15.1.



MDK

Zilzer Gyula

Kut. 1927. 2. sz.



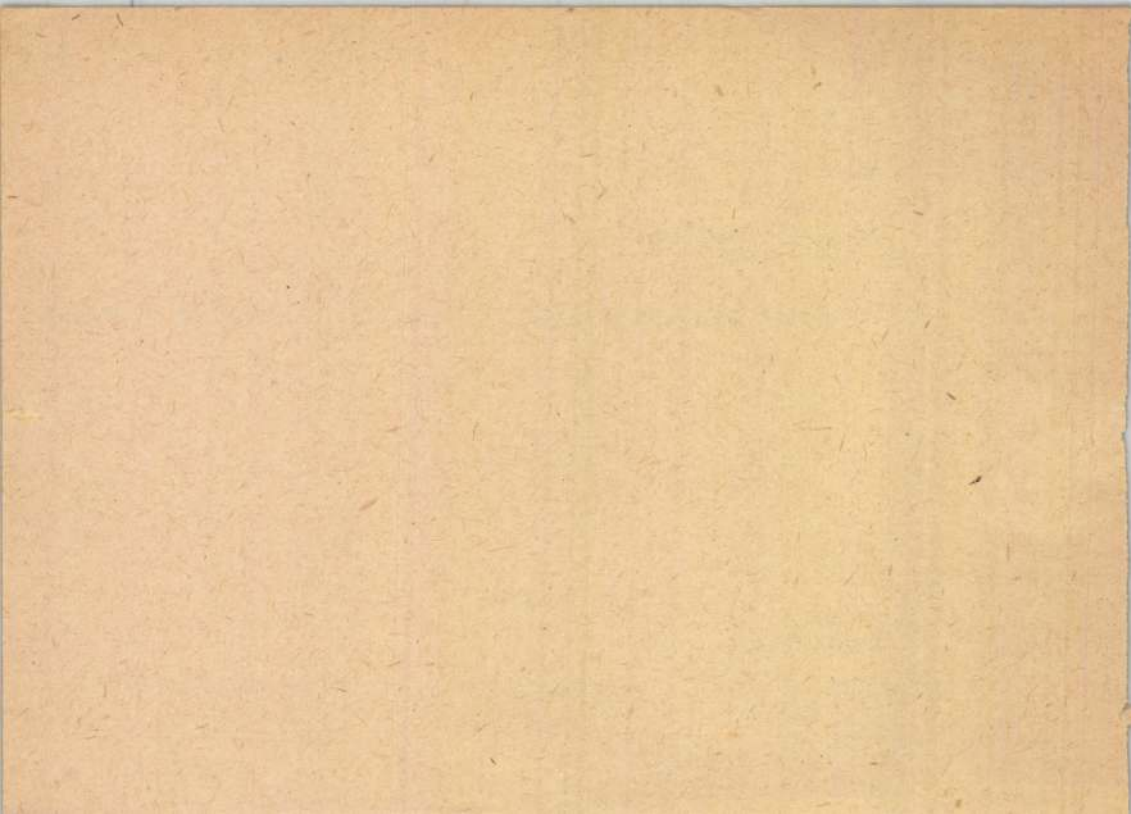


Zilzer Gyula.

A Tamás Galéria kiállításain szereplő művész.

Bende J:

A képzőművészeti egyesületek története, kézirat.



## Zilzer Gyula, festőm.

Munkatársa lett Barbusse újonnan meginduló lapjának, a Mendenak. -1928-ban hazajött s az Ernst-muzeumban állítja ki párisi legjobb darabjait. Meghívásra Londonba utazik a Bloomsbury Galleryben kiállításra rendez. A Times, a Daily Mail, Daily Telegraph hosszú cikkeiben méltatják.

Vajda János: Aki tehervonaton indult el a világhír felé.

Literatura. 1932 szept. 641-644.1.

Kilzer Gyula, festm.

Munkája: A Magyarországi Néprajz és a Magyar  
 Néprajzok. Budapest, 1938. - 1938. évi kiadás.  
 Budapest, 1938. évi kiadás. - 1938. évi kiadás.  
 Budapest, 1938. évi kiadás. - 1938. évi kiadás.  
 Budapest, 1938. évi kiadás. - 1938. évi kiadás.  
 Budapest, 1938. évi kiadás. - 1938. évi kiadás.  
 Budapest, 1938. évi kiadás. - 1938. évi kiadás.

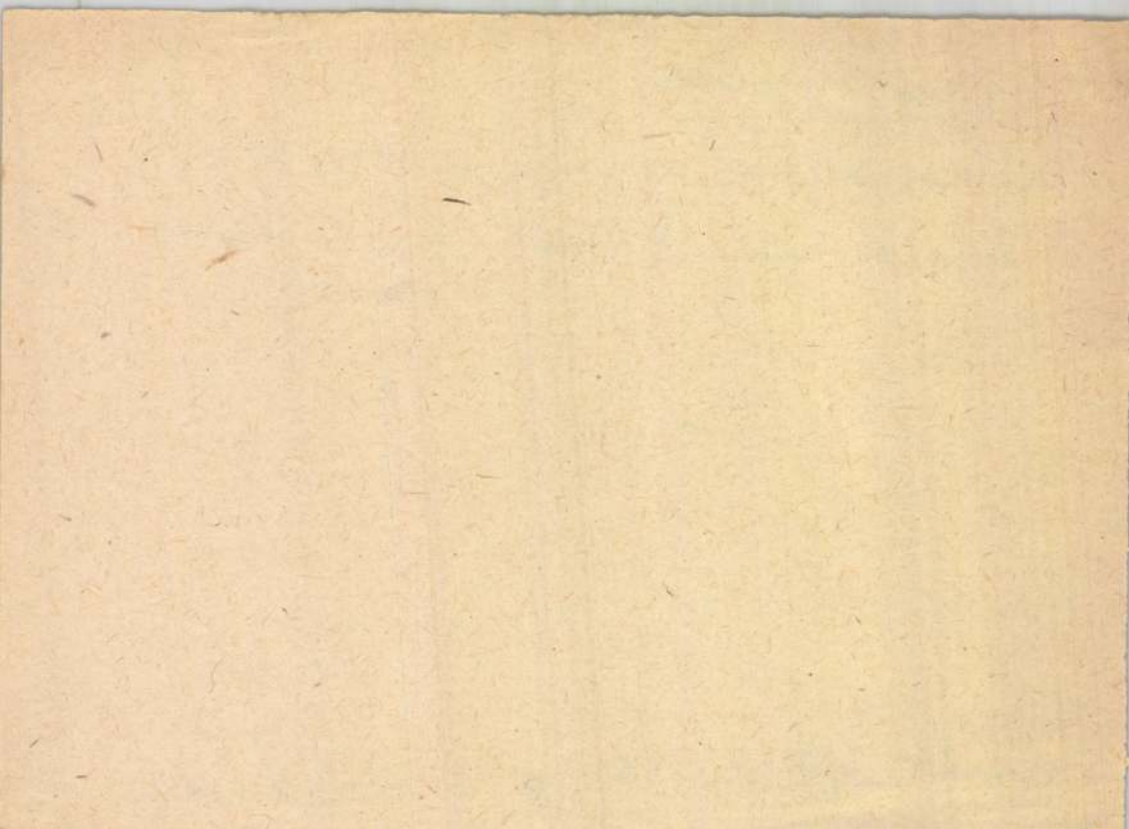
Vélemény: Aki szeretné, az olvassa el a ki-  
 adást. Budapest, 1938. évi kiadás.  
 Budapest, 1938. évi kiadás. - 1938. évi kiadás.

Filzes Gyula

születésnapja: május 17. festő

Josephine Bócsai (születésnapja,  
születés)

Ország - Világ, 1964, # 44 m., 2 oldal

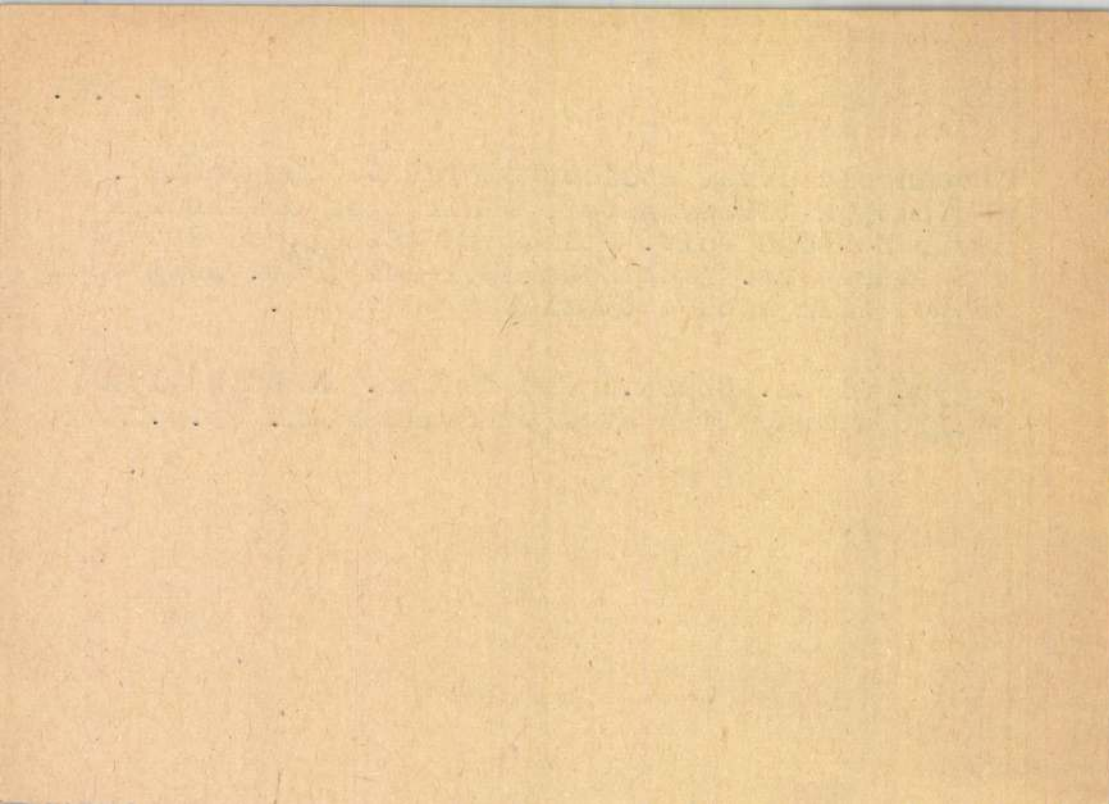


Zilzer Gyula

M.D.K.

Ötvennyolc évvel ezelőtt született Budapesten. Nagybátyja Zilzer Antal, a híres bajor királyi udvar festője volt. Mérnöknek készül, de áttért a festészetre. Amerikába 1932-ben jött. Hollywood számos filmjének a díszletét tervezte.

Magyar album. Szerk. Incze Sándor. Elmhurst 1956,  
American Hungarian Studies Foundation. 73.p.





*Filzer Rula*

**HÍR SAJTÓFIGYELŐ**

BUDAPEST, IX., ÜLLŐI UT 11  
Telefon: 138.068, 337.748, 340.726

1959 DEC 25I

MAGYAR HIREK  
Budapest

1021

## Kücsüszünk Zilzer Gyulától

Most ért el hozzánk a hír: Zilzer Gyula festőművész — akire innen a távolból oly büszkék voltunk — 72 éves korában New Yorkban elhunyt. Ittenkor szokás azt mondani, hogy műveiben több él, művei ébren tartják emlékéi. De — én rd., az em-berre emlékszem. Azok közé az erős művészeiségiek közé tartozott, akik pusztán személységükkel is hatnak, egy-egy gesztussal, szóval, pillanattal, nyomat hagynak műnyszerű nyomot maguknak maguk után. Ugy előttem, szem rd., úgy áll elöttem, amint néhány esztendővel — amikor a Világszöveg — ség vendégeként járt itt, hon — a külvilágot, a fényt, a színeket különböző tekintete magábozszerződésem simo- mohón és ismerős hazai táj- gatta az ismerős hazai táj- kat. Ahogy a Duna-kanyar- ban, Nagymaroson, Visegrá- don fiatalos lendülettel ug-rott ki a kocsiból. Ma is hal-

lom, amint felkialtott: „Igeni! Ez az!”

Szinte bizonyos volt: egyé- ban a művész sajátos fejé- nekészülte pillanatok alatt rögzíti a megittit környék minden kis részletét, hogy egyszer majd visszaadja, ké- sőbb New Yorkból megírta, hogy hazatérve tüstént meg- fesette emlékezetből a Duna- kanyart.

Benne van hát ez is az élet- műben, amely valamikor a házas években kezdett nőni, növekedni, amikor levegőjé Horthy fallasztó Pártisba Magyarországot.

Magyarországot. Picasso, menti, s hamarosan Picasso, Mondrian, Brancusi bordái körébe került. Majd áttelepe- dett az Egyesült Államokba, ahol rajzait, vizuálisestémengjeit a Metropolitan Museum, a Mu- seum of Modern Art, s Rockefeller kormányzó ma- gánmúzeuma frzi. Néhány esztendője Budapestben volt kiállítás. Ennyi, ami rőt- len elmondható, s még talán



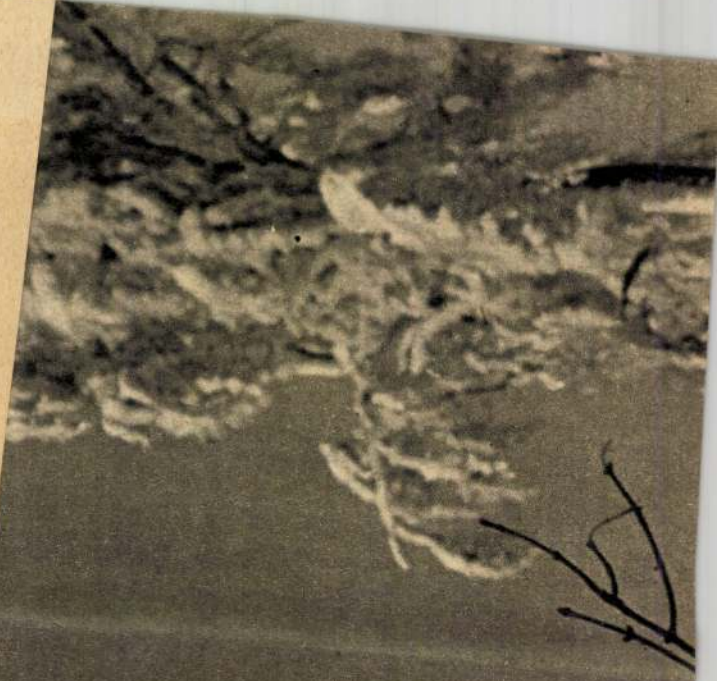
Zilzer Gyula (G. D. Hackett felv.)

a végső esemény: temetésén felesége, festőművész leánya mellett ott voltak a New York-i magyar festőművészek szövetségének, a legtöbb amerikai magyar újságnal és szervezethnek a küldöttel, s nagykövetségünk is képvisel- tette magát.

Furcsa, s hihetetlen, hogy nincs többé. Bennünk az él friss, gyermeki vidámsága él tovább, amellyel Visegrádon kiszájt a kocsiból. Es az a világot magához ölelő lendü- tel, amelyből a képei születtek, teszi lehetővé, hogy csak- tnyan köztünk maradj, to- több él.

S. M.

Béke, boldog új esztendőt  
kíván a Magyarok  
Világszövetsége és  
a Magyar Hűek  
szervezősége



Zilber Gyula

Tanári köztársaság utáni, külföldi  
munkásságát említi

Pogány Ö. Gábor opponensi véleménye Aradi Nóra: A szocialista képzőművészet története c. doktori értekezésének vitáján. - Művtört.Ért. 1971.1.sz. 47-59.l.

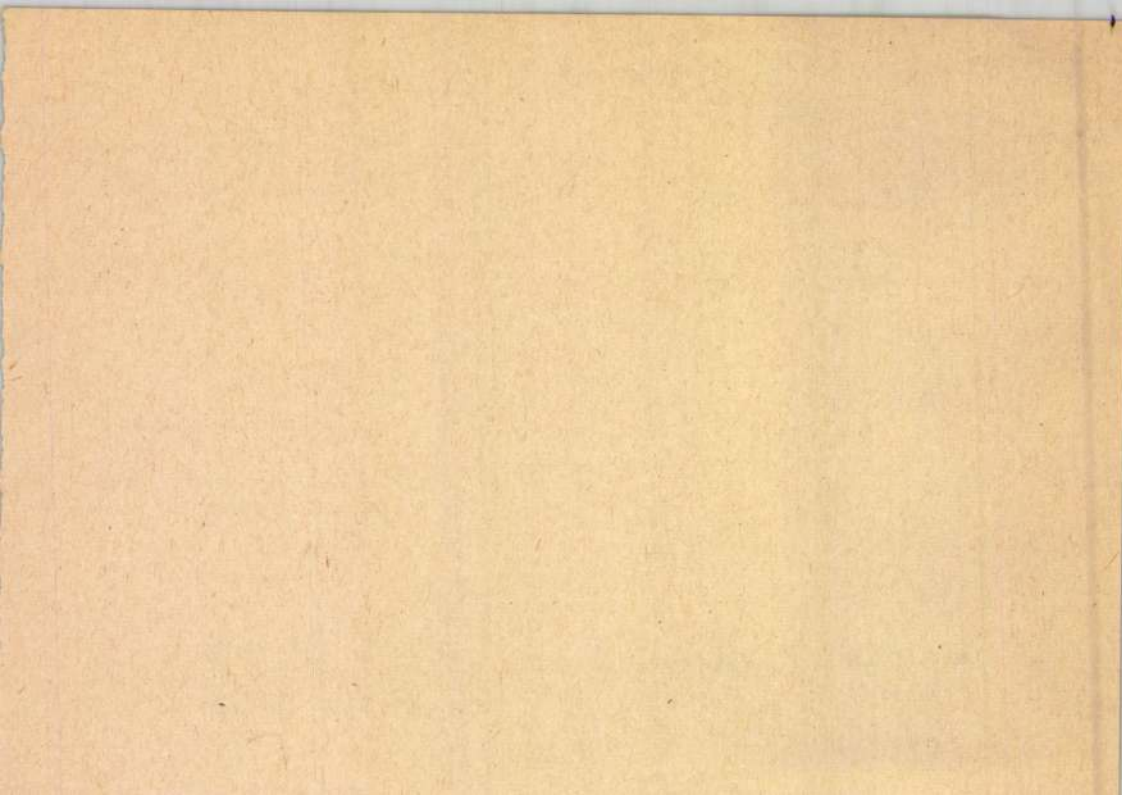
SS. l.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY  
540 EAST 57TH STREET  
CHICAGO, ILL. 60637

Muzer Jyula

Collected by a student  
Galadina bar

happad Newt 1971 01.27



# Zilzer Hajnalka

|     |  |             |
|-----|--|-------------|
| 251 | Portrait, terracotta   | 3000        |
| 252 | Testvérek, relief-gipsz  | 1500        |
| 253 | A kritikus, relief-terracotta  | 1500        |
| 254 | Gyász, gipsz   | 2500        |
| 255 | Elfojtódás, gipsz  | 2500        |
| 256 | Család, gipsz  | 2000        |
| 257 | Hit, terracotta  | 3000        |
| 258 | Halál előtt, gipsz   | 2500        |
| 259 | Miniatur portraitek, terracotta<br>és gipsz  | 1000<br>500 |
|     | a) Kósa György, b) Németh Antal,<br>c) Önportrait, d) Förstner László,<br>e) Dienes Valéria, f) Kodály Zoltán,<br>g) Bartók Béla h) Vera |             |

## Zilzer Hajnalka

Született Budapesten 1893-ban. Első művészeti tanulmányait az Iparművészeti iskolában kezdte meg Mátray szobrászművész vezetése alatt dolgozott néhány hónapig. Majd Udvary Géza festőművész, az Iparművészeti iskola másik tanáránál tanult, míg végső kiképzését Ligeti Miklóstól kapta. Vallomása szerint mint önálló szobrászt elsősorban az ember feje érdekli, a mögötte lüktető élet kifejezőjeképpen, — A legnagyobb szeretettel és odaadó érdeklődéssel mintázza az eléje kerülő ember fejét s egyszerűen, szinte eszköztelenül igyekszik kifejezni a felismert karaktert. Művészi keramikák megcsinálásában nagy erővel bontakozik ki fantáziája, a formák és diszek vidáman fonódnak össze harmonikus egésszé.

260 Dr. Hevesi Simon főrabbi

261 Prof. Dr. Benedict Henrik

Nemzeti Szalon 1924. dec. V.

42. comp. kiáll.

|     |                        |       |
|-----|------------------------|-------|
| 234 | Tabáni bakter          | 6000  |
| 235 | Budai vendéglő kertje  | 4000  |
| 236 | Szegedi paprika piac   |       |
| 237 | Székely fiu, tanulmány | 1000  |
| 238 | Csendélet              |       |
| 239 | Hazafi Dózsa István    | 5000  |
| 240 | Csendélet              |       |
| 241 | Strandon               |       |
| 242 | Én                     | m. t. |
| 243 | Popea, pasztel         |       |

## Kosa Mária

1899-ben született Budapesten. Az iparrajziskolában Moiret Ödön volt az első mestere, majd később Vedres Márk vezetése mellett három évig dolgozott, míg Kernstock Károly a rajzait korrigálta. Saját bevallása szerint leginkább azok a problémák érdekelték, amelyekben az embernek az emberhez és az emberfelettihez való viszonyáról van szó. Így jött rá a csoportkompozíciók favorizálásához, amelyek dominálnak munkásságában. Az első ilyen irányú munkája az „Emberek sorsa” c. nyolc alakos kompozíció, amely fordulópont volt életében.

|     |  |       |
|-----|--|-------|
| 244 | Emberpár, gipsz                              | m. t. |
| 245 | Ülő nő, terracotta                           | 3000  |
| 246 | Nyugalom, terracotta                         | 3000  |
| 247 | Nyomorúság, relief-gipsz                     | 1000  |
| 248 | Férfi portrait, gipsz                        | 2000  |
| 249 | Tanulmány az „Emberek sorsá”-hoz, terracotta | 1500  |
| 250 | Emberek sorsa, gipsz                         | 3000  |

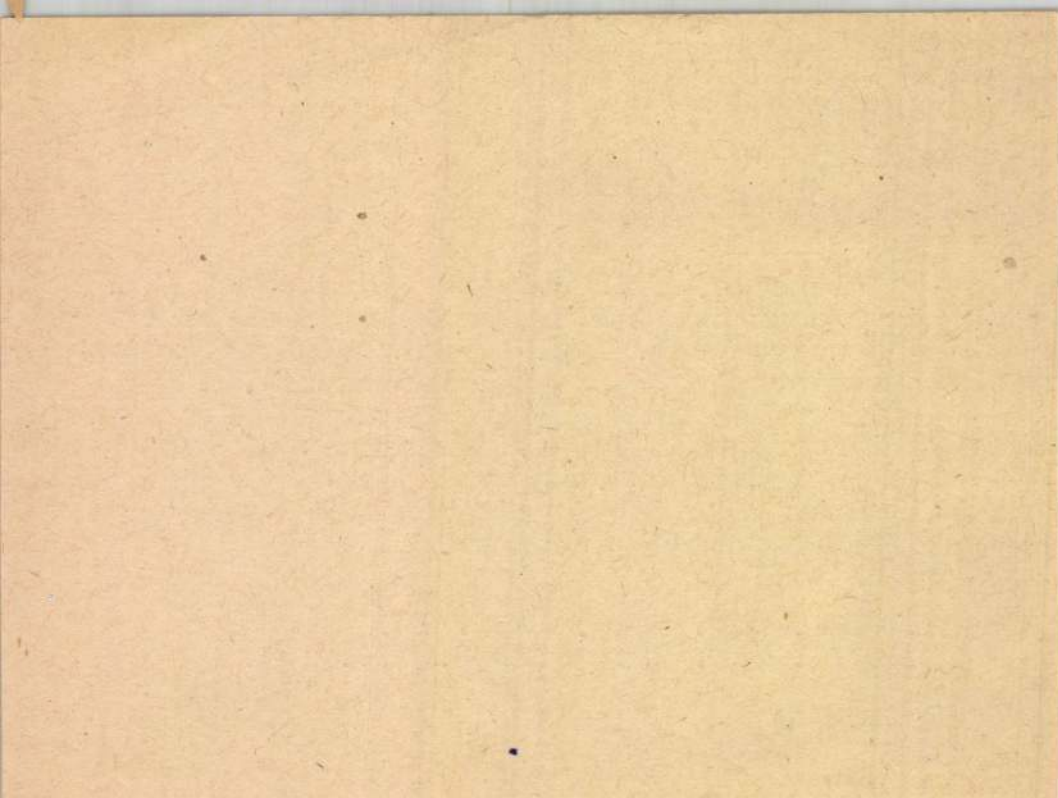


Zilzer Hajnalka

"Salome" c. szoborművét bemutatja a lap, mely a Műcsarnok téli tárlatán szerepel és kitűnő formaérzékről, meglepő komponáló tehetségről és mintázó képességről tanuskodik.

Zilzer Hajnalka a tragikus sorsu festőművész, Zilzer Antal leánya. Amikor atyja elvesztette a szeme világát, akkor kezdett mintázni, s a kritika szerint műveit megítélve nem úgy hat mint egy kezdő szobrász.

A HÉT, Bp. 1916. nov. 19.  
XXVII. évf. 47. sz. 668, 674. lap.



# Fishes Haystack

October 1893 am 24. Juni zu Ba-  
dpooc, heimliche wählend 2 Jahren  
die Kante - Thuntopferherde  
in Badpooc, mit sich dann  
bei den Bithowaren die Tals  
und etliche Ligoci, weiter aus-  
zuweisen. Ihre Wörte wurden  
noch mit einem staatlichen  
Thuntopferherde in gelassen  
die Stelle der in den Thuntopferherde  
durchstellung in Thuntopferherde  
ausgewählte.

3 weise fel.

1  
Thuntopferherde 485-

T. 1935.

első kanéssz kalapot és testhez  
venes karimájú kalapot és magyarkát  
st és fekete csipke derekat a la  
n szőlők és fák látszanak. Felirata:

KÉP.

ővárosilapokhoz 1857.

ztáv.

s Grund Pest, 1865.

n.

Zilzer Gyula

# SAJTÓFIGYELŐ

MAGYAR NEMZET

BUDAPEST, IX., ULLÓI UT 51

Telefon: 138-068. 337-748. 340-726

MAGYAR NEMZET

1971 JUL 6

## Zilzer Gyula emlékkiállítás a Nemzeti Galériában

Zilzer Gyula nevét a múlt szombatig legföljebb jóbarátai és közvetlen ismerősei tartották számon Budapesten. S ezen nincs mit csodálkozni, hiszen Zilzer — a valóságban és képletesen egyaránt — nagyon messze élt tőlünk: munkálkodása majdnem ötven esztendeje kiszakadt már a magyar művészet folyamából, ő maga pedig az Egyesült Államokban, New Yorkban élt, dolgozott, s ott halt meg 1969. november 21-én, hetvenegy esztendőskorában. És ezt a távolságot nem tudta csökkenteni az a néhány hónap, amelyet 1949-ben itthon töltött, sem az a két kiállítás, amelyet 1932-ben, illetve 1965-ben — a Kulturális Kapcsolatok Intézete segítségével, az Egressy Klub termeiben — rendeztek munkáiból.

Nagyon jó művésznek kellett volna tehát lennie Zilzer Gyulának, hogy munkáinak sorozatával, immár lezárt életműve erejével legyőzhesse a közét s nézői közét emelkedő falat, hogy áthidalhassa a különbségek szakadékát, és munkássága gyökeret ereszthessen az itthoni talajba. Ám sajnos — bármilyen nehéz is — ki kell mondanunk: Zilzer közepes grafikus és gyenge festő volt, s műveiben legföljebb a szándék és a tisztaság erőfeszítés mutatkozik egyértelműen méltányolható és méltatható pozitívumnak. Azt ugyanis semmiképp sem vonhatjuk kétségbe, hogy Zilzer jó ügynek kötelezte el magát kora fiatalságától kezdve, hiszen, ha nem tudnánk róla, hogy a Tanácsköztársaság hónapjaiban lehetőségeihez mérten bekapcsolódott az eseményekbe, akkor sem lehetne kétségünk afelel: kikkel rokonszenvezett, kikkel keresett kapcsolatot a fiatal Zilzer Gyula — Gépek

és rabszolgák című képe, Háború címmel tervezett falfestményhez készített vázlata s Romain Rolland előszavával kiadott Gáz című litográfiasorozata egyértelműen beszédkötődéseiről, érzelmeiről és szándékairól. Igaz, később, a harmincas években, olaszországi útiképeinek, gyorsan föl-vázolt portéinak, s könnyed utcaképeinek tanúsága szerint megváltozott, nyilván nem függetlenül egzisztenciakereső törekvéseitől, sikeres díszlettervezői munkálkodásától, amelynek azonban ezúttal is csupán adatairól (Zilzer Hollywoodban tevékenykedett, s többek közt a *Dorian Gray mellénye* című film munkálataiban vett részt), de nem eredményeiről tájékozódhatunk a Nemzeti Galériában rendezett emlékkiállítás látogatói.

E kitérő után — amennyire emlékkiállításának anyagából kivehető — Zilzer már nem talált magára egyetlen későbbi periódusában sem: kétségtelenül artisztikus lapjai, stílusváltásaiktól függetlenül puhák, néhány fellángolástól eltekintve végredményben semmitmondóak. Most már csupán az a kérdés, mi okból adott a Nemzeti Galéria féltucatnyi termet, propagandát, támogatást ehhez a tisztas, de a magánügy szintjére való kegyeleti akcióhoz? És pontosan akkor, amikor — ráadásul az idegenforgalmi idény kelles közepén — hónapok óta zárva vannak a huszadik századi magyar művészet bemutatótermei a múzeum második emeletén? Amikor egyetlen Ferenczy-, Hollósy-, Derkovits- vagy Egry-kép sem látható a magyar művészet múzeumában.

H. Gy.

## a Sz

A Pravd  
ban Petro  
Interkozmi  
nöke össze  
get ért Do  
és Pacaje  
komplexum  
sérletének

— Ilyen típusú űrhajók már nemegyszer repültek a világon és mindig épségben visszahozták a Földre az űrhajósokat. A rendkívül bonyolult technikai berendezések gyakorlati kipróbálásánál azonban mindig számolnunk kell a véletlennel. Nyugodtan kijelenthetem — folytatta a szovjet tudós —, hogy a hetvenes évek során tovább fejlődik és szélesedik a hosszabb ideig keringő, embervezette orbitális állomások alkalmazása. Miután ezek személyzete cserélhető lesz, az epizódyszerű kísérletekről áttérhetünk arra a szakaszra, hogy a kozmikus laboratóriumban mindig lesznek tudósok és szakemberek.

Petrov akadémikus a továbbiakban hangoztatta, hogy a Szaljut—Szoljuz konstrukciónak és rendszereinek, berendezéseinek és tudományos műszereinek gyakorlati kipróbálása bebizonyította, a kozmikus komplexum létrehozatalának alapját képező elvek helyesek voltak. Az embervezette orbitális állomások nagy távlatokat tárnak fel az űrha-

navigacio autonom eszközeit és módszereit, valamint azok a kísérletek, amelyek a különböző manőverezésekkel és az egyik pályáról a másik pályára való áttéréssel függnek össze, igazolták részben az egész kozmikus komplexum jó irányíthatóságát, részben pedig a kézi irányítás és orientáció hatékonyságát.

Az űrhajósok rendkívül széles körű kutatásokat és kísérleteket végeztek. A kozmikus „veteményes kertben” tanulmányozták például a súlytalanság befolyását a magasabb rendű növények fejlődésére. Sugárméréseket végeztek, figyelték a mikrometeorokat, azt tanulmányozták, hogy az optikai műszerekre milyen hatást gyakorol a kozmikus közegek. A széles körű kísérletezésekkel kapcsolatos munkatapasztalat végső soron azt bizonyítja, hogy a Szaljut típusú kozmikus laboratórium rendkívül alkalmas az orbitális repülés feltételei közötti kutatásokra és kísérletekre. Az ilyen állomások előtt nagy jövő áll olyan vonatkozásban, hogy segítségükkel folytathatják és továbbfejleszthetjük azokat a kutatásokat, amelyeket elsősorban a Szaljut személyzete hajtott végre. A jövőben tehát további repülésekre kerül sor, a jövőben a Szaljuthoz hasonló típusú, embervezette orbitális állomásokot hozunk létre. Bizonyos az is, hogy kialakítunk a Szaljutoknál még nagyobb és még bonyolultabb szerkezetű, több célú és speciális, embervezette kozmikus állomásokat.

## FELHÍVÁS

### ELŐFIZETŐINKHEZ!

Utótlés, nyaralás esetén is korán reggel megkaphatja az előfizetett lapjait, ha 6 nappal előbb bejelenti új címét. Utánküldésről a posta gondoskodik.

A budapesti előfizetők lakásuk szomszédságában

Zilzer Hajnalka, szobrász-kerámikus.

Ligeti Miklós egykori tanítványa más utakon jár mint mestere. Erősen figurális hajlamai igen finom dekoratív tehetséggel párosulnak. Kiszélesítik a kerámiai készsége évről-évre izmosabbnak mutatkozni.

Magyar Iparművészet. 1922. 33.1.

Alfred B. ...

...  
...  
...  
...  
...

... 1900 ...

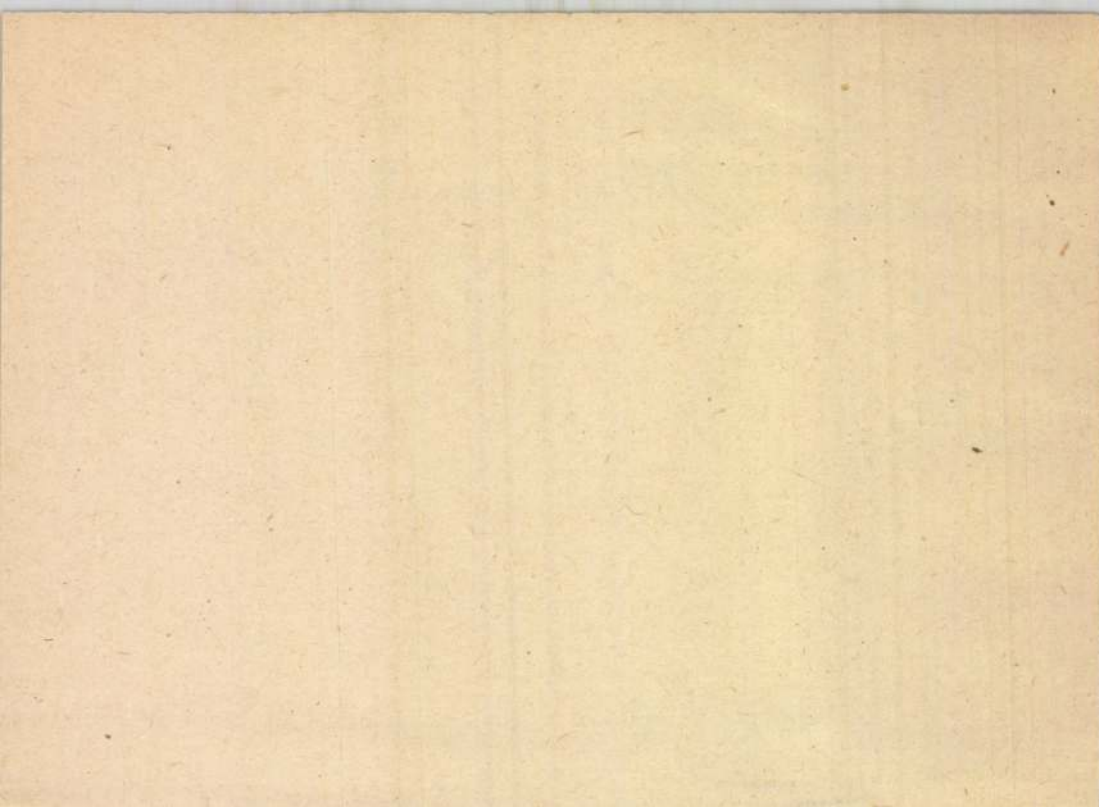


Filmet Gyula

Emlékszálltára jún. 26-án nyílt  
meg a Magyar Nemzeti Galériában.

(Csemetke)

Művészet, 1941. júl.

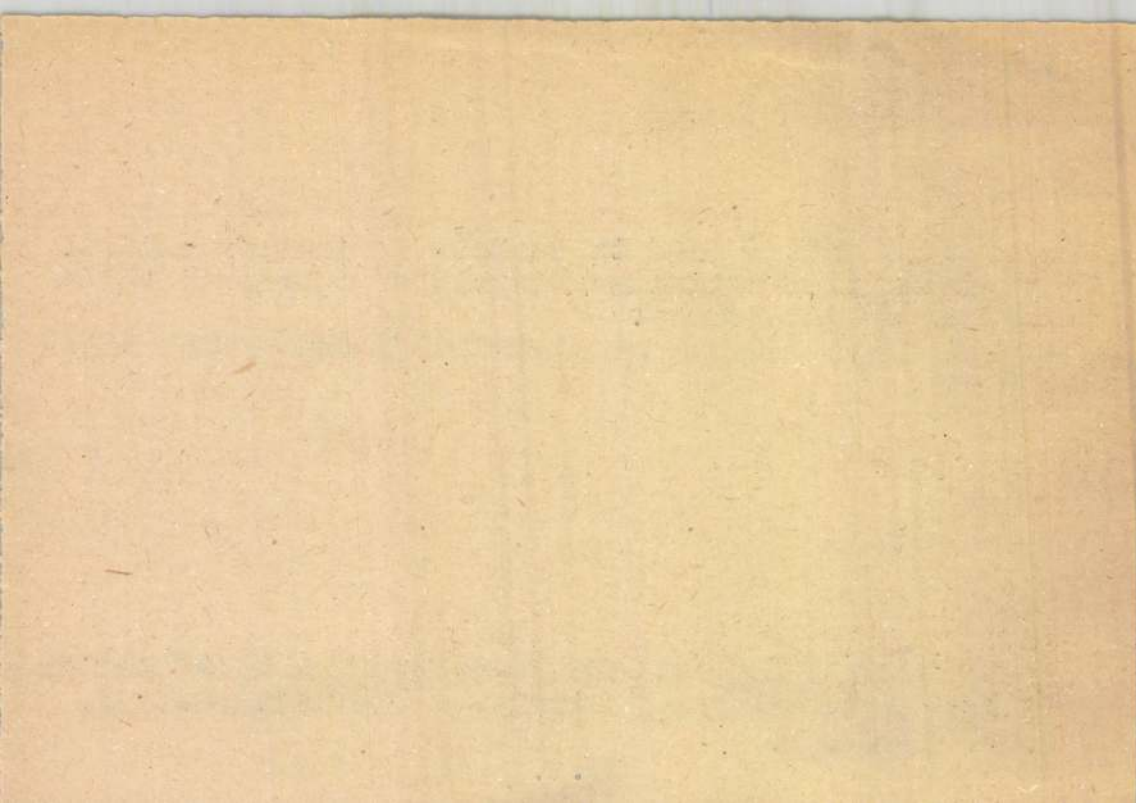


Zilber Gyula

nevét az értekezésként beadott kézirat már említi,  
~~szöveghelyettesítés~~ az opponensi véle-  
mények eredményeként.

említi Aradi Hírünk az opponensi véleményekre adott  
válasz.

Aradi Hírünk: A szocialista községfejlesztés története a  
doktori értekezésünk vitája. - Műveltség. 1971.  
1.sz. 47-59. l.



## A rézmetszet és a rézkarc (3)



**KÖVETKEZŐ** eljárás a maratás. A maratáshoz 17 Bé (Baumé) fokos salétromsavat kérünk a drogériában, amely ebben a fajsúlyában használatra kész. A salétromsav víztiszta, erős szagú folyadék, amelyet csiszolt üveg dugóval ellátott palackban kell tartani. A salétromsav ártalmas gőzöket bocsájt ki, melyek a nyákhártyákat és a légzőszerveket izgatják és ezért ha csak lehet, ne olyan helyiségben végezzük a maratást, melyet állandóan használunk.

Egy másik jól használható marószerszám a vasklorid-oldat, amely szintén használatra készen kapható és nem is bocsájt ki ártalmas gőzöket, de könnyen támadnak légbuborékok benne, amik hibát okozhatnak a lemezen. Ezért a vasklorid-maratásnál a tálcát, melyben a folyadékban fűrésztött rézlemez van, állandóan mozgatni kell.

Hogy a lemez hátát és széleit a savak maró hatásától megvédjük, egy viaszpreparátummal vonjuk be, melyet a következő recept szerint magunk is elkészíthetünk: 6 rész olvasztott viaszhoz hozzákeverünk 7 rész apróra tört burgundi szurkot. Ezután 3 rész velencei terpentint és végül 4 rész fagyút adunk hozzá. Az egészet még egy negyedóráig főzzük és kihűlés után langyos vízben meggyúrjuk. A kész masszát tiszta, jól záródó bádogdobozban őrizzük meg.

Ezzel a masszával a lemez széleit olyképpen vonjuk be, hogy a lemez négy oldalán mintegy fél centiméternyi magas réteget képezzen, amely a lemez szélein a védőalappal egybeolvad. Ezáltal a marató folyadék a lemez felületén marad és nem folyik a lemez alá. Mindamellet ajánlatos a lemez alját is bevonnival ezzel a masszával, mert a legnagyobb óvatosság mellett sem kerülhető el mindig, hogy egy-két csepp marató-oldat ne kerüljön a lemez alá, ahol aztán nem kívánatos pusztítást végez.

A maratást megfelelő nagyságú porcellántálcában kell végezni. Ilyen porcellántál minden fényképészeti szaküzletben kapható. Óvakodjunk azonban a papírmasé- vagy fémtálcától és csakis síma, fehér porcellántálat használjunk, amelyet használat után lúgos vízzel jól ki kell mosni. Salétromsavval való maratás esetén a tálat takarjuk le egy üveglappal, hogy az ártalmas gőzök megkíméljenek munkaközben és hogy az üveglapon át ellenőrizhessük a maratás lefolyását.

A maratás ellenőrzése szempontjából szükséges, hogy a lemezt a folyadékból időnként kivegyük, tiszta vízzel leöblítsük és ugyancsak tiszta szűrőpapírral

leszáritva megvizsgáljuk, hogy a maratás elegendő mély-e. A finom hajszálvonalakat, ha elegendő mélyeknek találjuk, a további maratástól való megkímélés végett készen kapható védőlakkal (Deckfirnis) vagy aszfaltlakkal (ami szintén készen kapható) puha ecset segítségével befedjük és a lemezt a védőlakk száradása után visszatesszük a maróoldatba. Ezt az eljárást fokozatosan ismételjük az erőteljesebb vonalaknál, úgy hogy végül (a harmadik vagy negyedik maratásnál) már csak a legerősebb, legvastagabb vonalak lesznek kitéve a maratásnak.

A bevégzett maratás után próbalevonatot készíthetünk. A lemezt előbb meg kell tisztítanunk az alapozástól és a védőlakktól. A maratás befejezése után a lemezt alaposan leöblítjük, a védőlakktól spiritusszal, az alaprétegtől pedig terpentinnel, puha vászondarabka segítségével megtisztítjuk. Ezután a grafikai szaküzletekben kapható réznyomófestékekkel dörzsöljük be a lemezt, melyet előzőleg meg kell melegíteni. A festékeknek csak a kimart mélyedésekben szabad megmaradnia, tehát a lemez felületéről a festéket könnyű toll- vagy muszlinarabkával letöröljük és a lemezt ezután a tenyerünk hüvelykujjalatti párnás részével szárazra dörzsöljük. Ezt természetesen a legnagyobb óvatosság mellett kell elvégeznünk, nehogy a festéket a kimaratott helyekről is eltávolítsuk.

A levonathoz, úgy mint a rendes nyomatokhoz való papírnak nem szabad száraznak, de túlságos nedvesnek sem lennie. A papirost használat előtt egy nappal nedves szivaccsal gyengén átdörzsöljük és minden ilyen ívet két száraz, tiszta itató- vagy szűrőpapír közé téve, másnapig két deszkalap között lepréselve tartunk.

A nyomás erre a célra készült gépen történik, de ha kisebb példányszámról van szó, akkor kézzel is készíthetünk levonatokot. A fent leírt módon festékekkel ellátott lemezre ráhelyezzük a kellőképpen preparált papírt, erre egy száraz papirost fektetünk és nem nagyon erős nyomással egy simítócsonttal szélétben és hosszában végigsimítjuk a papirost azon a helyen, ahol a lemezt fedi. A kész levonatot aztán facsirtetőkkel (fényképészeti szaküzletekben kapható) száradni akasztjuk.

Mielőtt a rendes nyomáshoz hozzáfognánk, előbb néhány próbanyomatot készítsünk, mert meglehetősen sőt a leggyakoribb eset, hogy a lemezen sok a festék és a vékony vonalak vastagabban jönnek ki a kellelténél. Néhány próbanyomat azonban a festékből már elvon annyit, amennyi fölösleges és a többi nyomat már a legszebben sikerül. Viszont ha azt látjuk, hogy a nyomatok halványabbak a kellelténél, akkor újra festéket kell a lemezre felrakni és a felesleges festéknek a fentebb leírt módon való eltávolítása és néhány próbanyomat készítése után újra a rendes nyomatok készítését folytathatjuk.

Papp Béla

*Magyar Grafika*

1924. 5-6-7.

## Zilzer Gyula tizennégy litográfiai műve

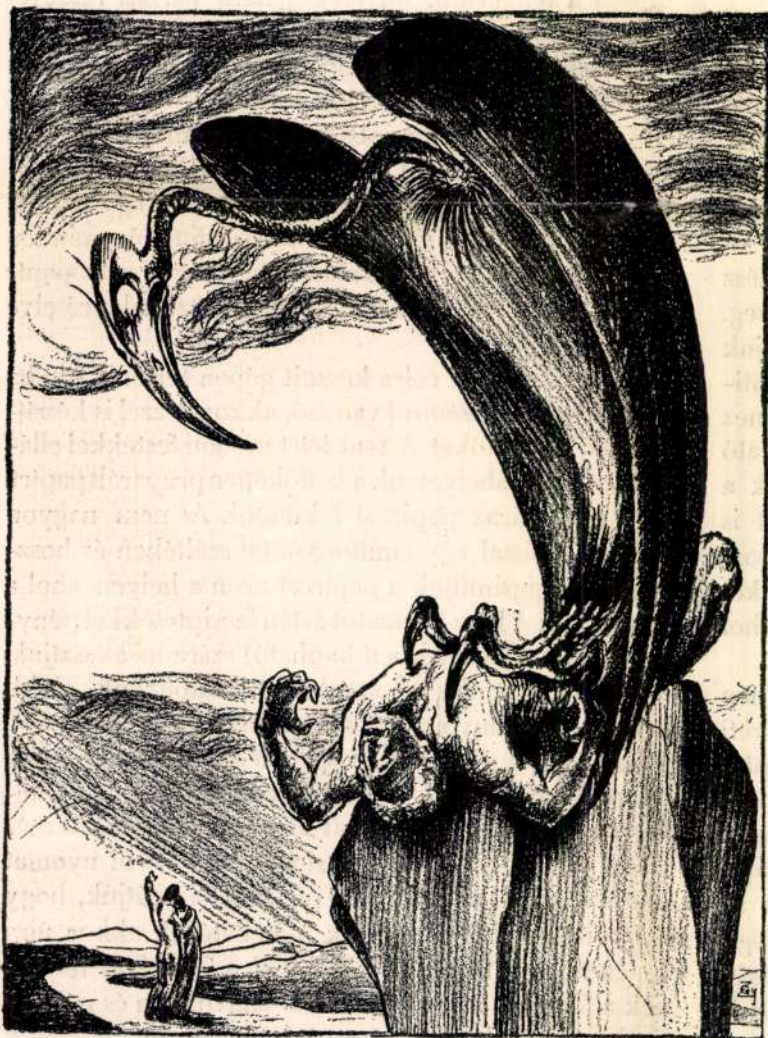


**H**A valaha valaki revideálni fogja azokat az esztétikai kategorizáló közhelyeket, melyek közé a »realisztikus« és »szimbólikus« fogalmi is tartoznak, előreláthatólag arra a furcsa eredményre fog jutni, hogy ezek így, egymással szembenállóan egyáltalában nem léteznek és mint ahogy a *felszín* revíziójánál Brandes kimutatta, hogy a »na-

turalista« regény leggyökerén romantikus, úgy az esztétika nagy rendszerező, eljövendő Arisztótelesze meglátja majd egy új világszemlélet világánál, hogy az ember minden művészetteremtő gesztusa — *szimbólikus*...

Ha a világ látszólagos kaoszából valami összefüggés, törvénymegérzés döbben agyunkba (akár érzéki, akár absztrakt formákban), minden megszületett érzés, gondolat, lelkiállapot, teremtő akarat át próbál világítani a test falain, kitörni készül belőlünk és szavaink, gesz-

tusaink, alkotásaink kis repedésein keresztülszűrődő fényből sejtjük meg, hogy letakart világosságok égnek bévül... A lélek örök nosztalgiája a megnyilatkozás után, hogy az ember folyton a kifejeződést vergődí, de csak *jeleket* használhat: szavakat, melyek fogalmakat próbálnak fedni, — vonalakat, formákat, melyek távoli realizálódásai csak a lelkekben élő valóságnak; minden halvány szimbóluma csupán a platonai ideáknak és jó, ha létrejött alkotás-adequat: a bőr mögött húst, idegeket, vért és csontrendszert érez a látó. Lelki kultúrák elmélyülése idején a *reális* kifejezési *forma* inadequatnak érződik és ilyenkor kezdik a közlés szimbólikus folyamatát formailag is szimbólikussá avatni annak a ténynek a megérzésében, hogy a közvetlen közlés sohasem indítja meg olyan mélyen a lelki renozáló funkciókat, mintha a *hatást* akarom csak olyan, hogy egyezzen a kifejezés vágyát felelőreztető nagy érzelmekkel. A szimbólizmus testbezártságunk ellen való szent lázadás, a lélek immateriális úton való megnyilatkozni vágyása. A szimbólum-alkotó fantáziát illetőleg nem beszélhetünk semmiféle evolúcióról. A szimbólumoknak csak *mélyülési* fejlődésük van. A szimbólum csak egyéneként és koronként *más*, de nem több vagy kevesebb. Kifejezési *formákban* gazdagodhatik (technikai fejlődés), minthogy az ember mind többet és többet ismer fel a világból, a különböző szociális alakulások következtében több pontját látja meg az életnek, de soha nem csökkenő és időtlen a szimbólumalkotó szellem *ereje*, mély univerzális jelentőségét talán éppen a technikailag primitív korszakok naiv extázisában élte meg legnagyobb kiséveléssel.



Zilzer: Feltékenység — Eifersucht (Litográfia)

Az elmúlt hetekben egy mappa jelent meg *Kaleidoszkóp* címen. Alkotójuk: Zilzer Gyula, a szimbólizmus apológiáját hirdeti a tizennégy litográfiai műlapon keresztül. Tanúságot tesz a kifejeződés után való vágyódás mellett, az adequat formakeresés és a szimbólizmus egyetlen lehetséges, igaz létalakja: a *program*-művészet mellett... *Ami* elmond, az: absztrakt *fogalom* a legtöbb esetben, néha *állapot*, legritkábban *érzés*. A grafika nagy biztonsággal használt öncélú nyelvét keveri irreális motívumokkal, melyek harsogóvá erősítik célját. Az *alkalmazott grafika* eredménykitűzése felé mutat Zilzernek a magyar grafikusok közt egyedülvalóan érdekes egyénisége. A megkezdett utak elejéről fenmaradó, lelki határjelző érték a *Kaleidoszkóp*, melynek képeiben egy tiszta akarat tizennégy arca tükröződik. *Német Antal*

## Emberábrázolás és stílus



**A**Z olvasás művészetének első alaptörvénye az, hogy igazi írókat olvassunk. De miről ismerjük meg, hogy ki az igazi író? Hogyan különböztetjük meg attól, aki néha megvesztegető ügyességgel tudja kiszolgálni kielégülést kereső vágyainkat, ösztöneinket? Joggal tiltakozunk az ellen, hogy a »tudományos« kritika mintegy parancsszóval

igazi írónak fémjelezen valakit és másokat megfoszson az íróművész címetől. Magunk akarjuk megválasztani, hogy ki rikasson vagy nevetessen meg, ki ragadjon el fantáziájával, ki izgasson, ösztökéljen gondolkodásra, cselekvésre. De a saját magunk ítélete számára szeretnénk valami biztos alapot találni.

Ha ezúttal megmaradunk a leggyakrabban olvasott műfaj, a regény és az elbeszélés körében, két olyan sajátságra mutathatunk rá, melyek biztos alapjai lehetnek az íróról alkotott ítéletünknek. És ezt a két sajátságot egy kis öntudatos elmélyedéssel minden különösebb tanultság nélkül is fölismerhetjük. Egyik: az emberábrázolás igazsága; másik a stílus.

1. Ami az emberábrázolást illeti, ebben az író ezerféle módon érheti el a művészi igazságot. Mindegy, hogy naturalista vagy idealista eszközökkel dolgozik-e. A kettő között lényegében csak az a különbség, hogy az előbbi apró, közlő megfigyelt részletekből építi fel az alakot, az utóbbi nagy színpadokban fest képet róla. Az a naturalizmus, mely előtérbe helyezi a rút vonásokat és eltagadja, eltitkolja a szépeket — éppen úgy túllő a célon és meghamisítja az igazi életnek, mint az az idealizmus, mely a rút vonásokat titkolja el teljesen. Mind a két túlzásba belevihet igazi íróművészeket is a vérmérsékletük, a világfelfogásuk: tökéletes igazsággal és tárgyilagossággal senki sem tudja felfogni és ábrázolni az életet; de bennünk, olvasókban, akikben nem ég az alkotás láza, kell annyi tárgyilagosságnak lenni, hogy legalább nagyjából ellenőrizhessük az író egyik vagy másik irányba kilendülő túlzásait és ne kövessük vakon egyiket sem.

A fontos az, hogy ami a túlzások lefaragása után megmarad, igaz-e vagy sem? Nem hazug-e alapjában véve az élénk rajzolt világ? Élnek-e igazán az író alakjai, vagy csak a mese kedvéért dróton rángatott bábok?

Hogy egy alak él-e vagy sem, azt igen köny-

nyen megállapíthatjuk a magunk érzése szerint. Csak azt a kérdést kell komolyan felvetnünk: a helyzetébe tudjuk-e magunkat beleképzelni vagy a lelkébe is? A mesteremberírók gyakran ejtenek meg bennünket üres bábok segítségével, olyan helyzetbe hozván őket, amelyet mi öntudatosan vagy öntudatlanul irigyelünk. A munkáslány, a gépirókisasszony talán nem is igen titkolja önmaga előtt, hogy szívesen lenne méltóságos asszonnyá, gazdag, hódító, autózó, színházbajáró szépséggé. A szegény fiatalember bizonyára nem vallja be még önmagának sem, hogy irigyli a frakkos betörő sikereit, de lelkének öntudatlan mélyén ott él ez az érzés. Ez a magyarázata az olyan silányságok regénybeli vagy színpadi sikerének, ahol a gépirókisasszonyból méltóságos asszony lesz, a frakkos betörő orránál fogva vezeti és kifosztja az előkelő társaságot, a szabólegényből miniszter lesz stb. A népmeséig vissza lehet vezetni ezt a lélektani jelenséget: az elnyomott legkisebb fiú, aki túlesz a bátyjain, a szegény legény, akiből király lesz, a koros gebe, amelyről kiderül, hogy táltos, stb.

Mindezeknek tehát csak a helyzetébe szeretjük bele-



Züzer: Gond — Sorge (Litográfia)

képzelnünk magunkat. Az író művészete ott kezdődik, ahol belelátunk az alak lelkébe. Ahol nemcsak azt tudjuk, hogy mit miért cselekszik (úgyes megokolást kieszelni végtére minden mesterember tud, ez még messze van a művésztől), hanem azt is érezzük, hogy bizonyos körülmények között ezt vagy azt fogja cselekedni. Ha ennyire jutottunk vele, akkor elmondhatjuk, hogy ismerjük. Egy regényhőst igazán ismerni többet jelent, mint valamelyik barátunkat ismerni. Sőt: többet jelent a magunk ismerésénél is. Barátunkból csak annyit ismerünk igazán, amennyit véletlen körülmények megismernünk engedtek. Föltesszük róla, hogy bizonyos körülmények közt így vagy amúgy fog cselekedni, de ki nem csalódott már százszor is ilyen feltevéseiben? És magunkat sem ismerjük sokkal jobban. Részint mert önmagunk előtt még jobban komédiázunk, mint mások előtt (hiszen mindenki másnak becsléséről könnyebben mondhatnánk le, mint a magunkéról), részint mert életünkben rendszeresen nem fordul elő az a sok döntő esemény, mely minden jellemvonásunkat kidomborította, önmagunkról alkotott véleményünket igazolta volna.

Életünknek ezt az eseményekben való szegénységét aknázza ki a kalandorregény is; de a legkomolyabb, legértékesebb regény is ezért a szegénységért ad kárpótlást. Nemcsak azért, hogy fantáziánkat dolgoztatja, mint a kalandorregény, hanem alkalmat ad önmagunk megismerésére is. Olyan regényhőssel, akibe belelátunk, folyton össze tudjuk hasonlítani magunkat — most már nem úgy, mint az előbb említett esetekben, hogy: én is szívesen lennék méltóságos asszony vagy miniszter, hanem így: vajjon mit tennék én ebben a helyzetben, hogy dönteném el ezt a lelkiismereti kérdést? Mi lenne erősebb bennem: az ösztön vagy a gondolkodás, az önzés vagy az önfeláldozás stb.? És mert az ilyen elméletben felvetett kérdéseket lehetőleg kedvezően szeretjük megoldani: az igazán művészi alkotásnak minden erkölcsi prédikáció vagy tendenciózus színezet nélkül is mély erkölcsi hatása van a művészi hatás mellett.

Saját mivoltunknak, belső éntünknek ez a tisztázódása; oly kérdések felvetése, melyek az illető mű olvasása nélkül eszünkbe se jutottak volna: ez

a jelentősége az igazi emberábrázoláshoz értő írók olvasásának.

Az emberábrázolásnak, az »élő alak« megteremtésének módjaival itt csak röviden foglalkozom, mert voltaképpen ahány író, annyi módon — néha szinte elemezhetetlen eszközökkel — éri el azt, hogy alakjai élő emberek gyanánt hatnak ránk. Az elbeszélő irodalomban mindenesetre fontos, hogy az alak külső megjelenése is elképzelhetően, másoktól megkülönböztethetően álljon előttünk. Ezt egyik író azzal éri el, hogy bizonyos feltűnő jellemvonásokat állandóan ismételve hangsúlyoz (a legkülönbözőbb korokban: Homeros, Dickens, Thomas Mann) — a másik részletes, csak nagy figyelemmel összerakható leírást ad (Balzac). Az alak mozdulatai bizonyos körülmények között (Arany), vagy állandó szavajárása (Dickens) szintén erősen hozzájárulhatnak ahoz, hogy elevennek érezzük. Ami magát a lelket, a jellemet illeti, ezt meg éppen ezerféle módon lehet megeleveníteni. A klasszikus író inkább típusokat rajzol, tehát egy kiélezett jellemvonást tesz uralkodóvá az alakján; a romantikus, a realista sok aprósággal fokozza az elevenség látszatát. A realistának sok más között az az eszköz is rendelkezésére áll, hogy az alakot körülményeinek, műveltségének megfelelő stílusban beszéltesse. Jellemzi az alakot az is, amit beszél, az is, ahogyan beszél, de legfőképpen mégis az, amit cselekszik. Akár kívülről mutatja őt be az író, cselekvéseinek ábrázolásával, akár belülről, lelki életének olyan elemzésével, mintha az agya működését is pontosan meg tudná figyelni: fontos az, hogy meglepetés elé ne állítsa az olvasót. A jellemet már az első pillanatban úgy állítja be az író, hogy további fejlődése természetes következménye legyen annak, amit bemutatásakor megtudtunk róla. Vannak írók, akiknél ezt első olvasásra nem látjuk világosan: ilyen Dosztojevszkij. De ha újra

olvassuk, vagy ha átgondoljuk valamelyik regényét, megértjük, hogy ő nem újabb és újabb jellemvonásokkal ruházta fel alakjait, hanem — mint az új rétegeket feltáró bányász — egyre mélyebben hatolt lelküknek eleinte ismeretlen, öntudatlan rétegeibe, megmutatván nekünk azt, ami már eleve is megvolt bennük.

Benedek Marcell



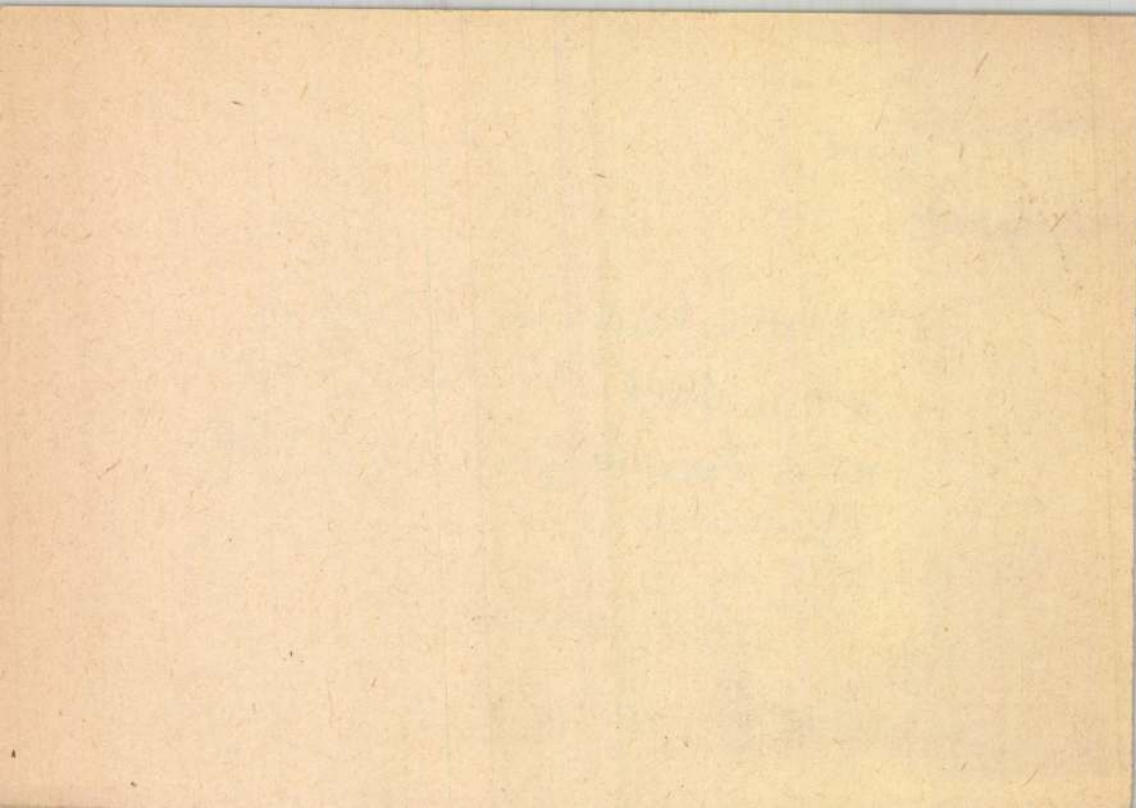
Szedéspélda — Satzbeispiel + Tervezte — Entwurf: Tábor János.  
Szedőanyag — Satzmaterial: Schriftguss A-G., Dresden



Lilzer Gyula  
festő

Triestbe került a Napólei és  
festői. Majd Münchenbe ment  
ahol Hans Hoffmann festőművészzel  
ismerkedett.

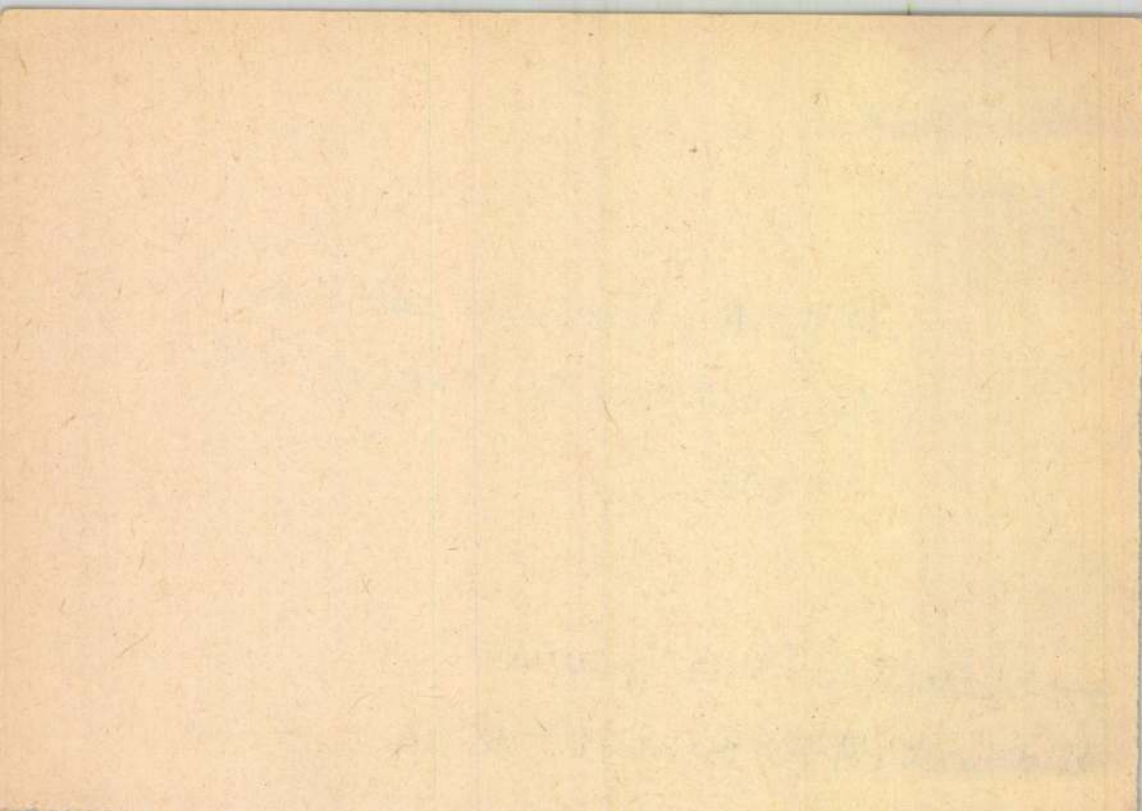
-: Szatmári Lilzer Gyula  
művész, 1970. június - 18 lap



Tilber Greta  
foto -

A Kórház kószakban sikerült  
kiemelkednie az üdítőtelis slól  
Törönte.

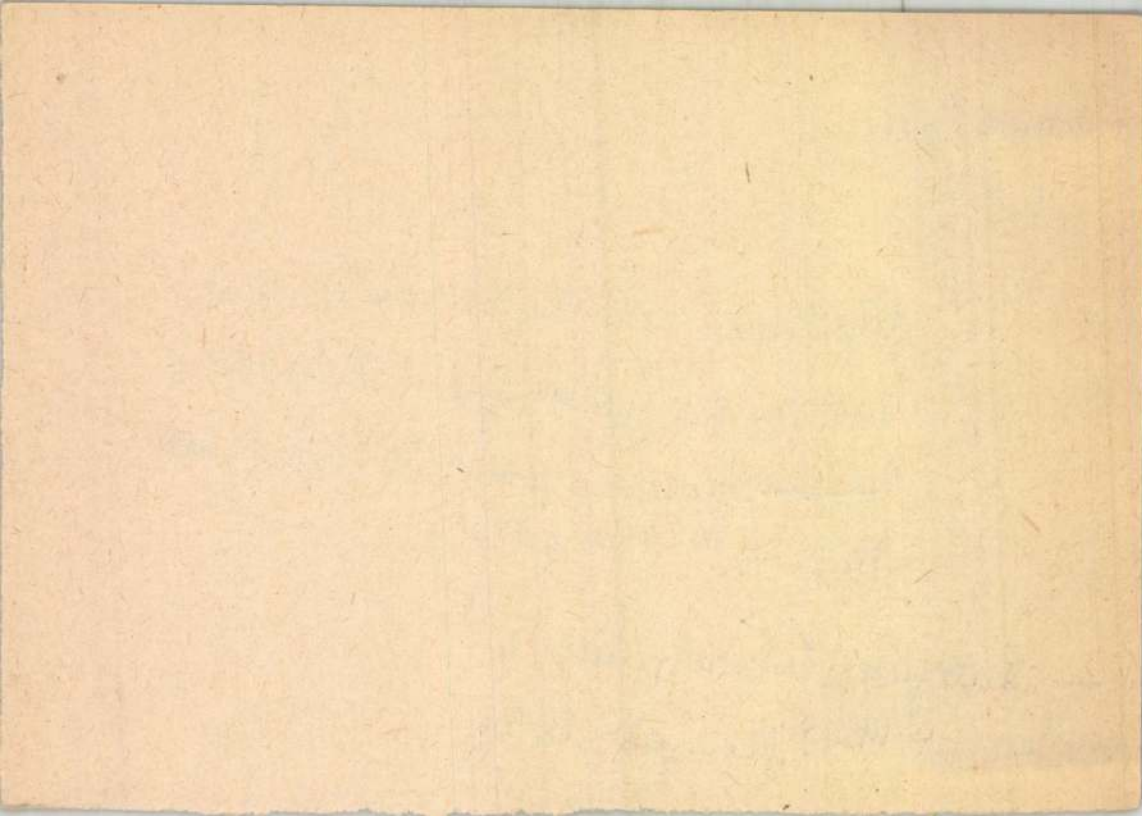
—: Katogatór Tilber Greta-él  
díjverset, 1970. január - 18 lap.



Libros Gpale  
festö-

1965-vee rolt ti allitosa Pruda-  
pexten ni Egressy Gaber lünelödesä  
~~Maaballuon~~, ahol 35 müütär-  
tär ni kórossig plé.

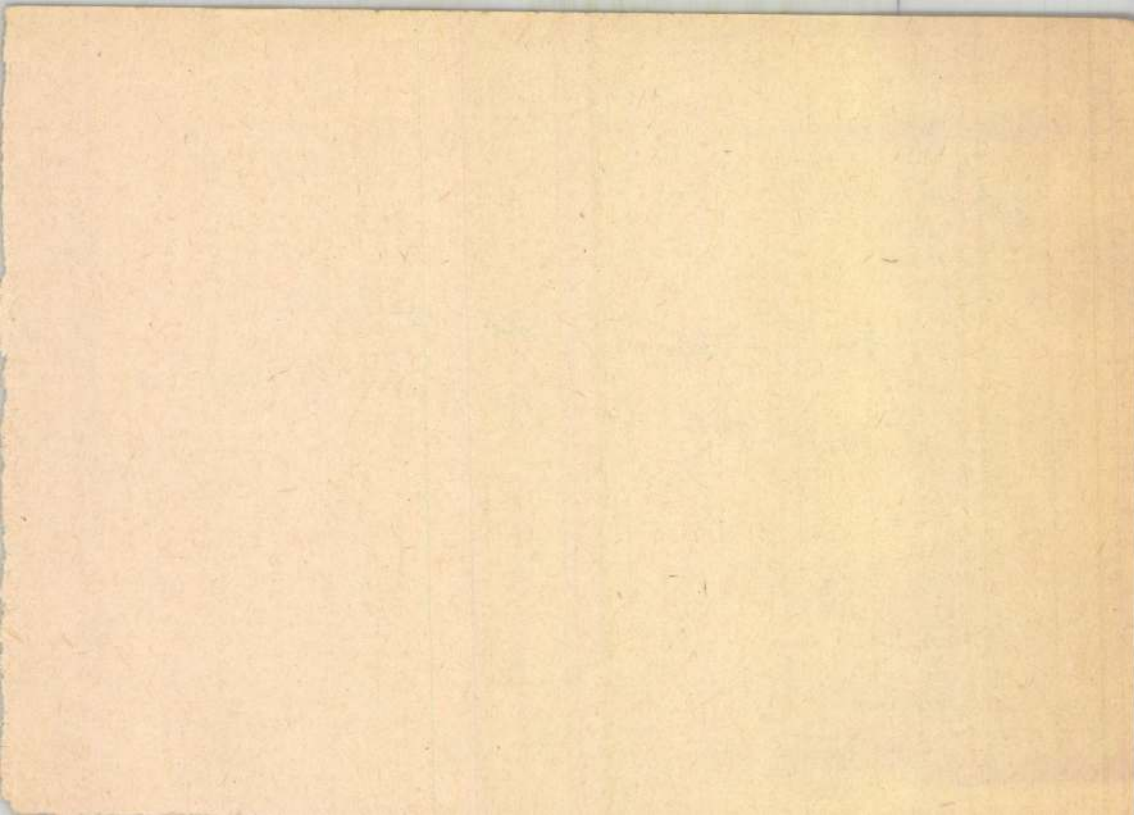
—: Látogatók Libros Gpale  
művészet, 1970 január 18 kapp



Librer Gues  
festă

1933 - bazei Einstein profesor  
militară a găi anii albumat.

—: Catalogul Librer Gues  
a 1947) uniiar 18 kops

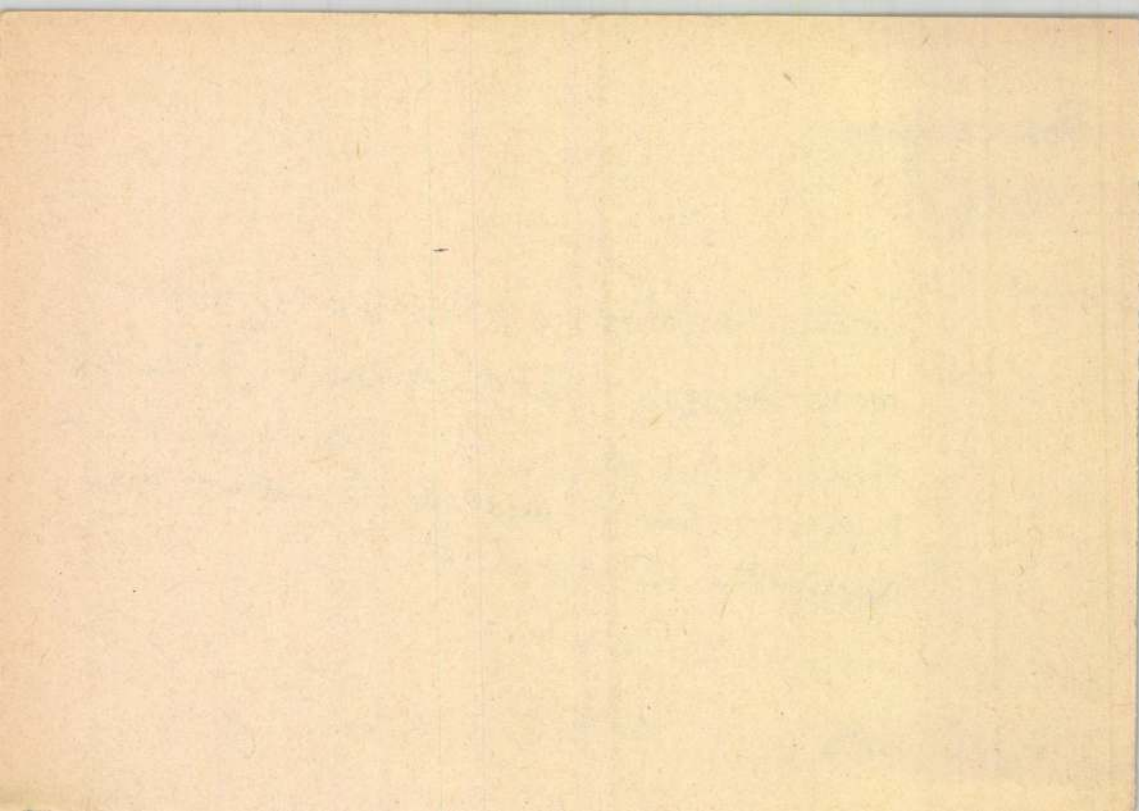




Tibero Gula  
fűző

Trotter tollánál fűzőkötés egy négy-  
irányítással működő kórpából. A Tavas  
Művészeti Iskolában és a Magyar Képző-  
iskolában, ahol a modell elhelyezését sor-  
galmatla a tervezéssel.

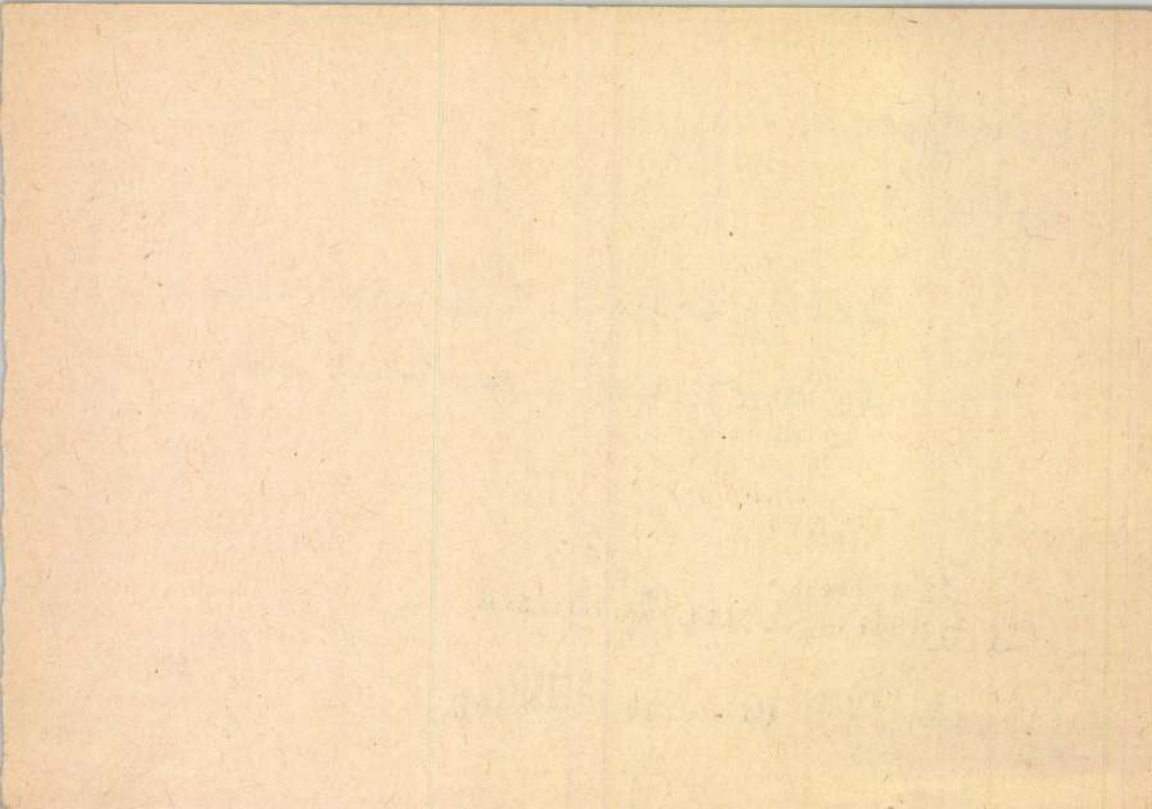
—: Levegőtől Tibero Gula által  
elkészítet, 1970. június - 18 lap.



Liber Gula  
kzsa

Hollywoodban a filmiparban  
dolgozott, igyekezőmódban stt.

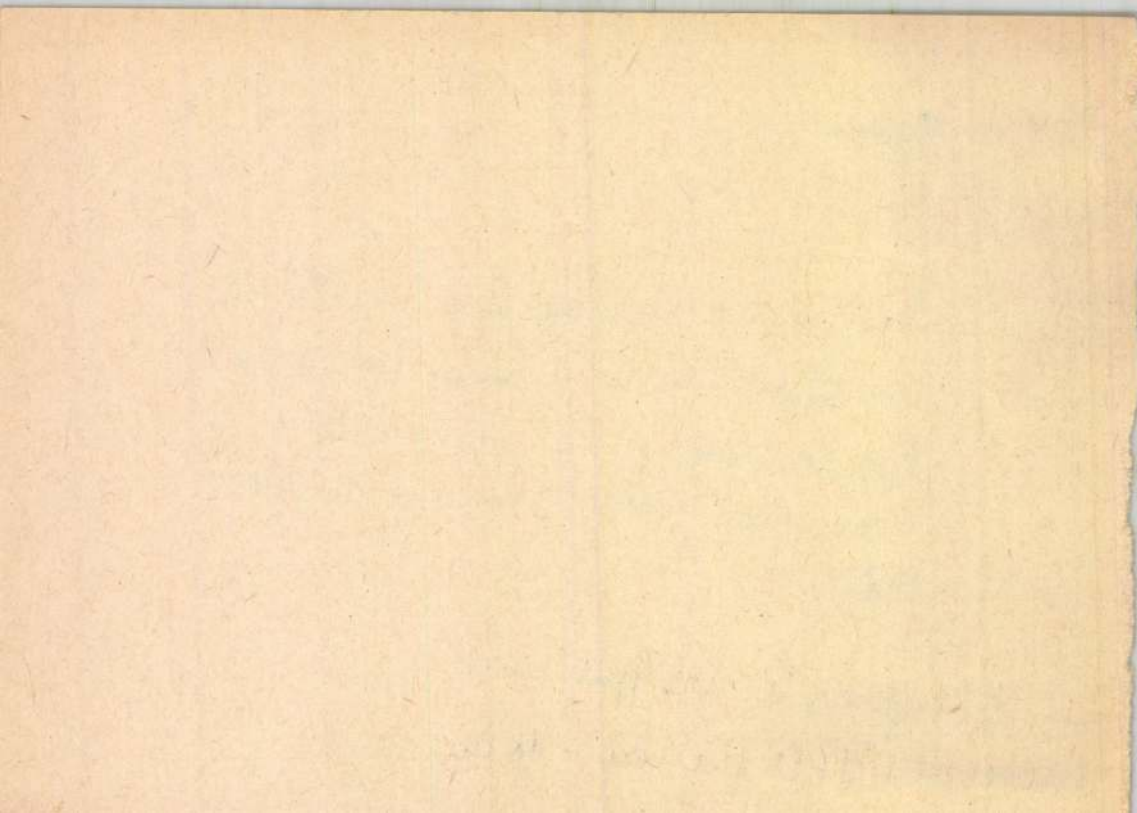
— : Látogatóis Liber Gulaéval  
Művészet, 1970. január - 18. lap



Librer Giulia  
festă

Vizităm Budapesta birărilor  
cu tradiția noastră, alături de  
festivitatea noastră. Felicităm  
tuturii noștri cu ocazia sărbătorii -  
tărilor.

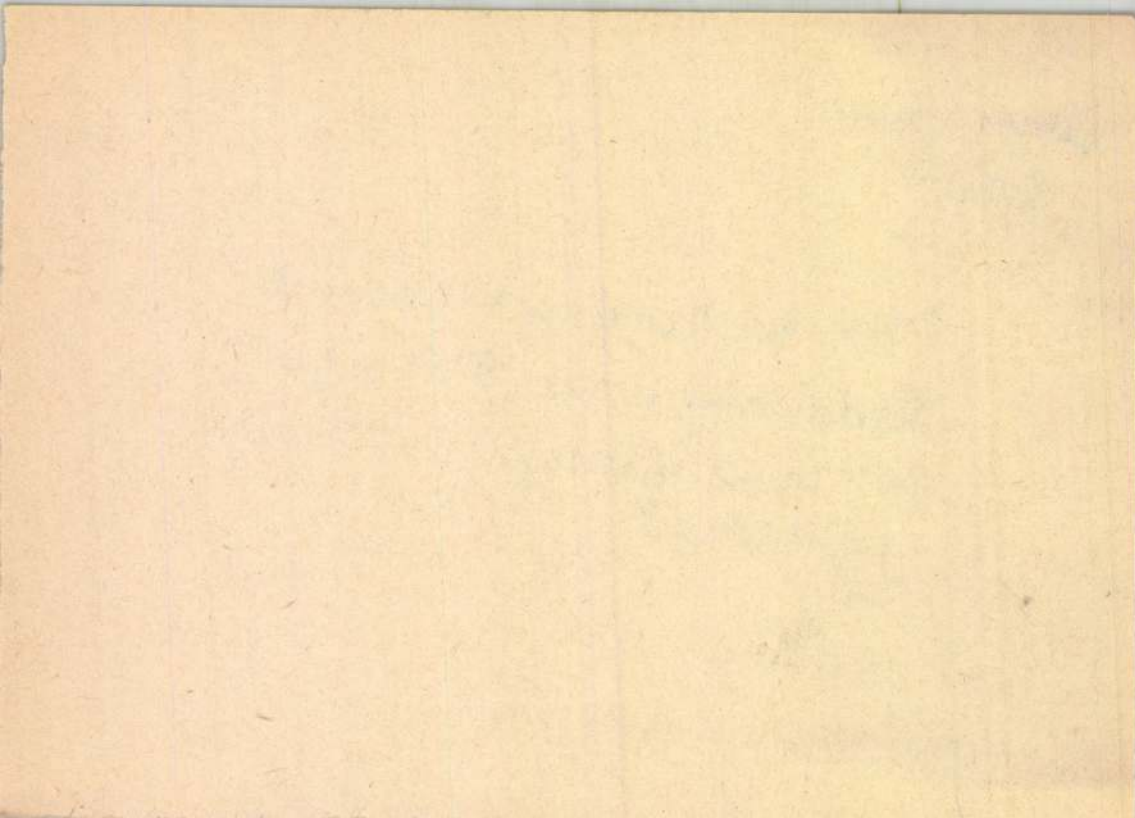
—: Căto gală Librer Giuliană  
diversă, 1970. fani - 18 lap.



Lillev Gula  
festö-

1924-teen kiadua litografiset  
kalendropit meen. Eivät se per-  
vot. Easaujot segette is Pärussa  
is Antarkolet.

—: Litografiset Lillev Gulan  
lühessot, 1970. jannar - 18 lap

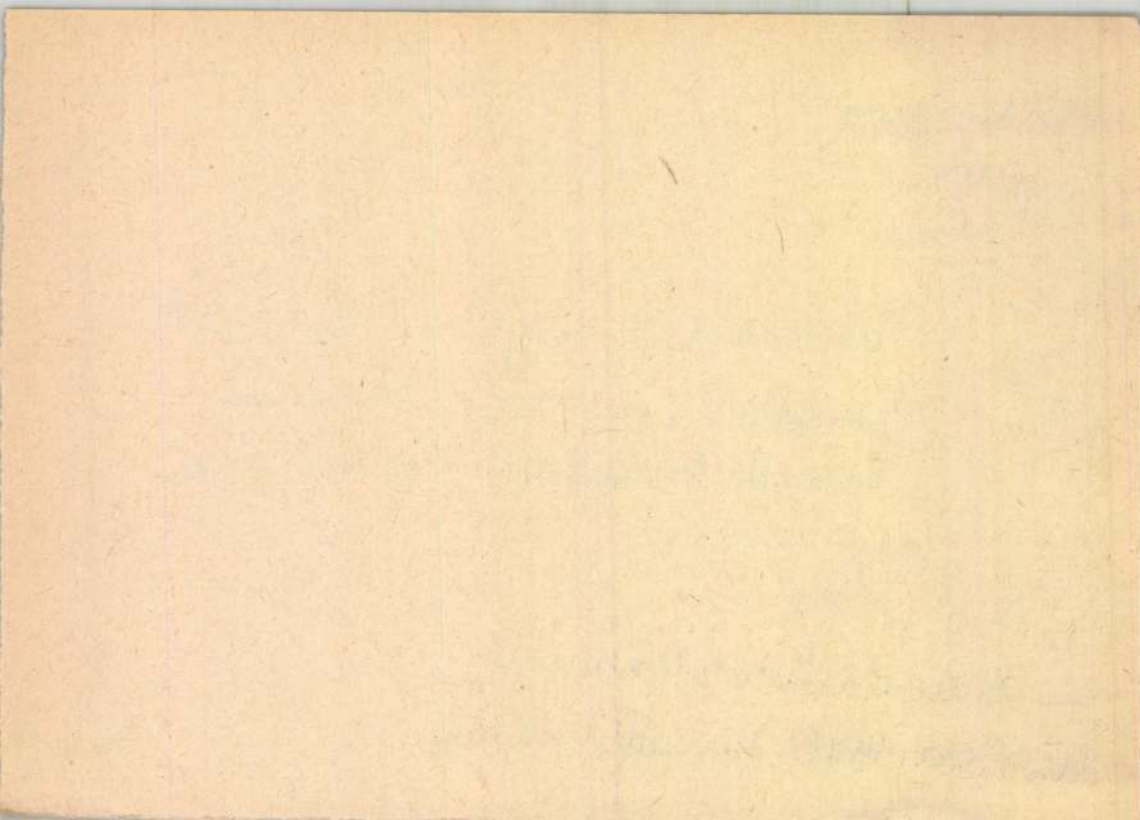




Lilzer Gyula  
festő

Párizsban 1927 aug 23 a L'Humanité  
professzorokat hirtelen Sacco és  
Vanzetti kivégzésével kapcsolatban.

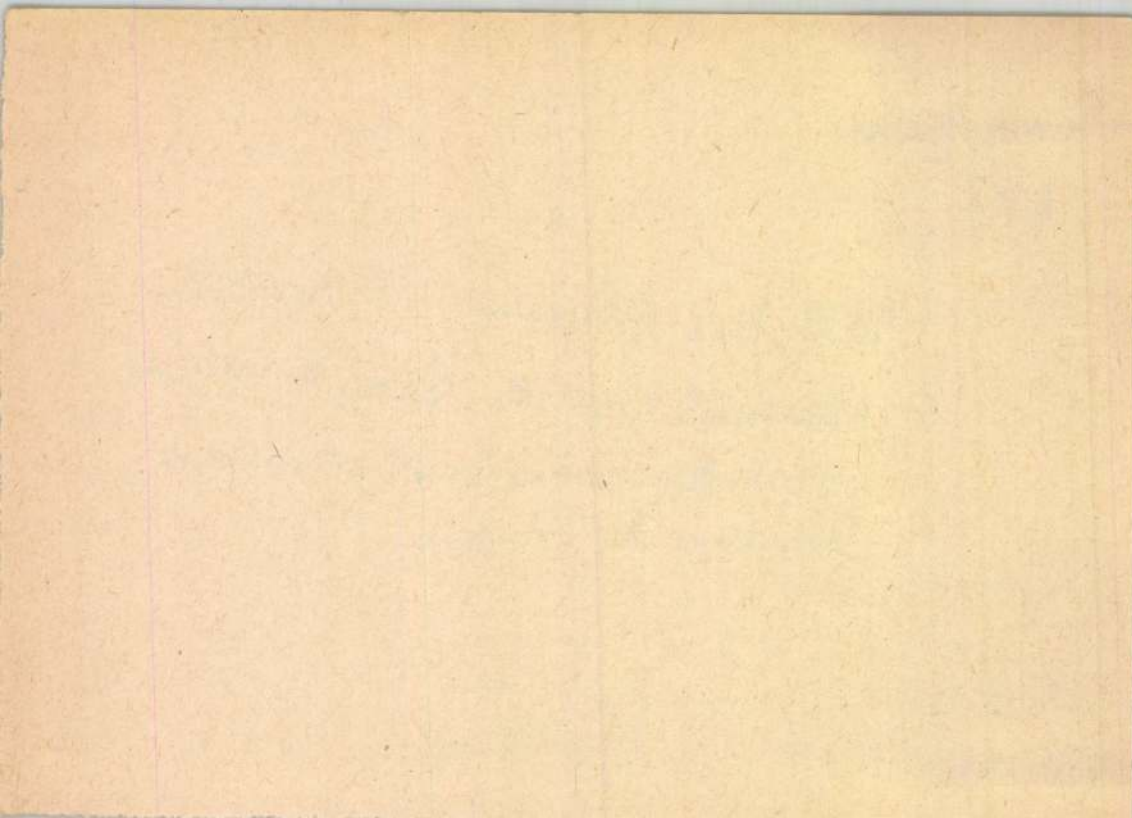
—: Patogaiás Lilzer Gyulának  
művészeti, 1970. január - 18 lap



Libros Giulio  
Kola

1932-vee järminen kirjasto  
albumot kirjotettu. Kirjoitettiin  
mukaan Londonin, Amsterdamin,  
Sveitsin jne. kielien.

—: Kirjoitettiin Giulio  
Kirjoitettiin, 1970-joulukuu - 18 kapp.

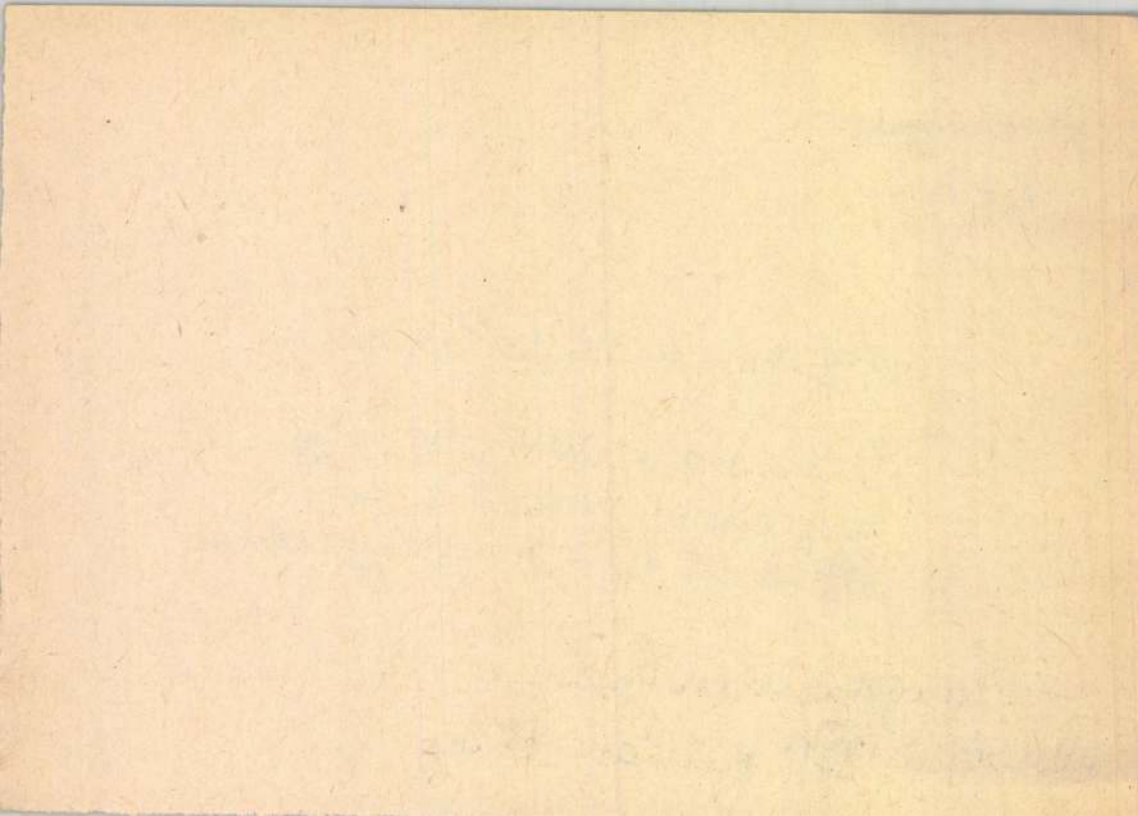


Tiberius Gpula  
fistó.

1932-ben elhagyta Párizst és

Amerikába ment, ahol egy  
új módszert dolgozott ki a  
elfarással kísért tüdőgyógyítást.

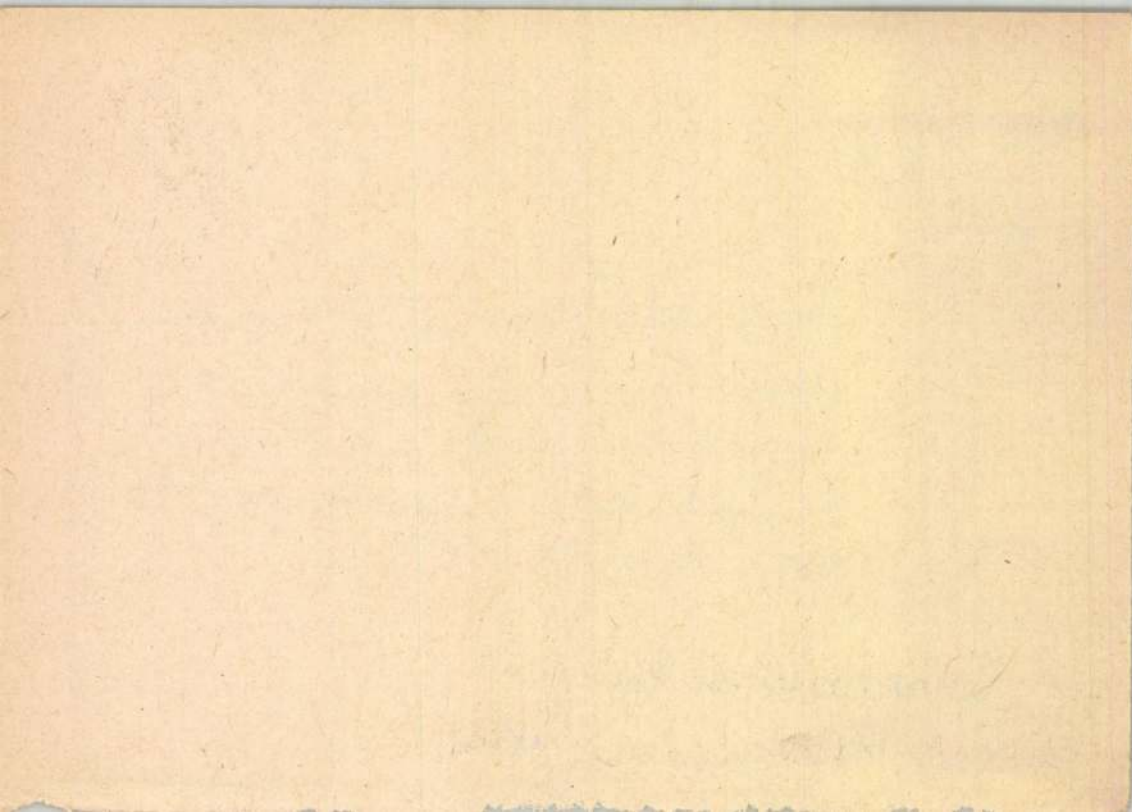
—: Látogatta Tiberius Gpula  
művészet, 1970. január - 18 lap



Tilkes Gula  
festő

Már 9- éves korában kezdett festeni  
először egy norvég tájképet festett  
majd 11 éves korában a Duna -  
kanyart festette le. Terveivel is foglalkozott ebben az időben.

—: Lötögata Tilkes Gúliánál  
művészet, 1940. január - 18 lap

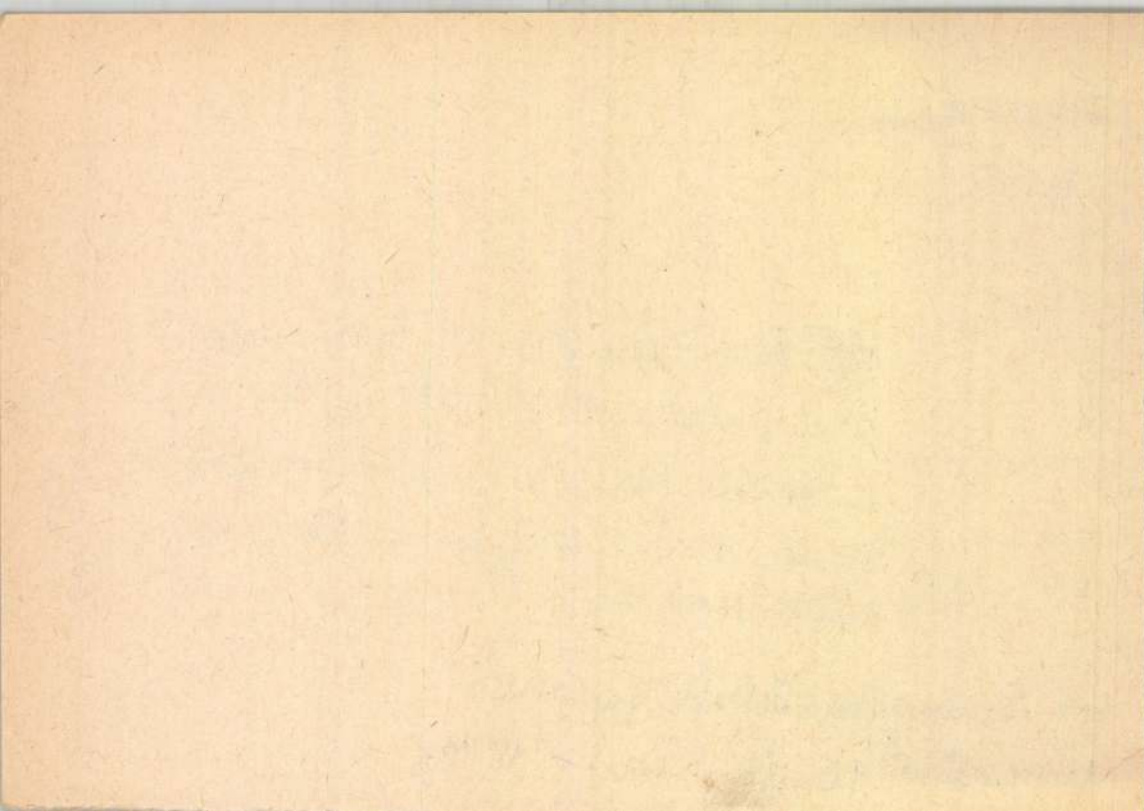




Tilker Gyula  
festő

1898 febr. 3-án született Budapesten  
ahol él most a Markó utcai, majd  
a Reáltanoda utcai főreálba járt.  
Széles körűt vagy festőt alapsól  
kérdi nevelni.

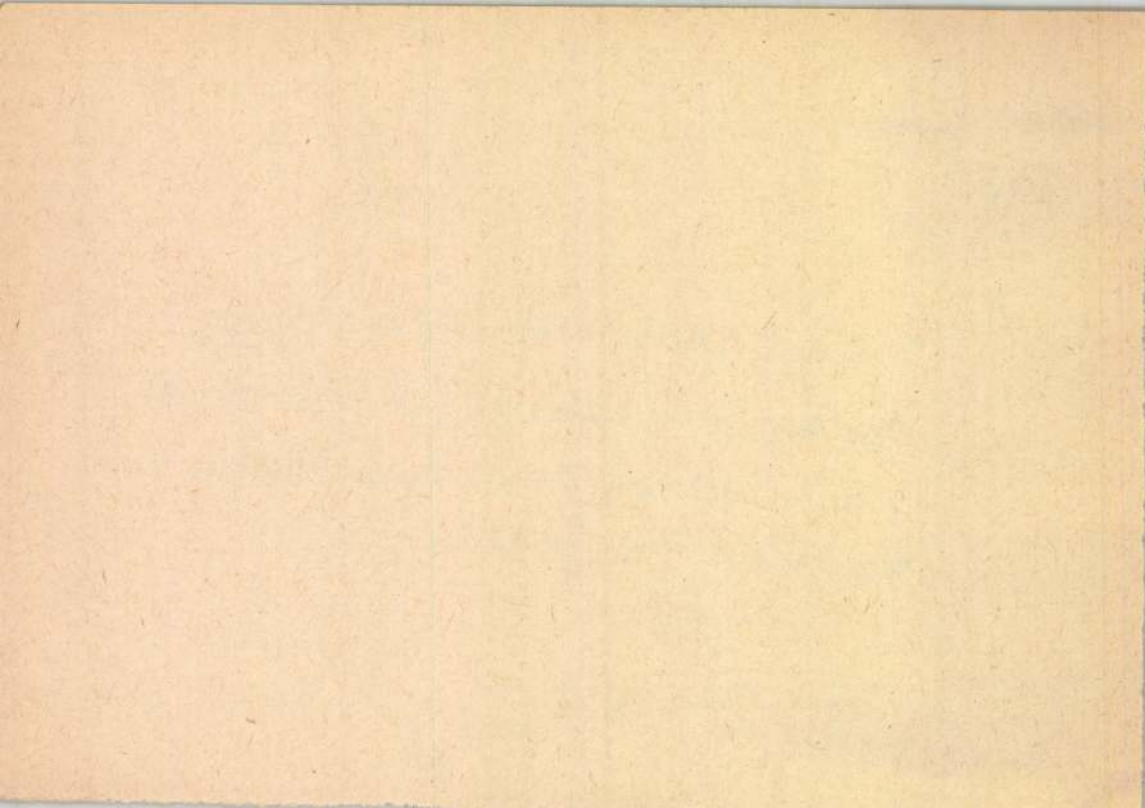
— Fotográfus Tilker Gyulával  
Művészet, 1970. január - 18 lap.



Léves Gyula  
fotó

Ynterjút adott az Amerikai Magyar  
Szo. Reszre. A cikk közzélése előtt kárvat -  
lanul halt meg Léves Gyula 1969 márcs-  
ber 21-én New-Yorkban.

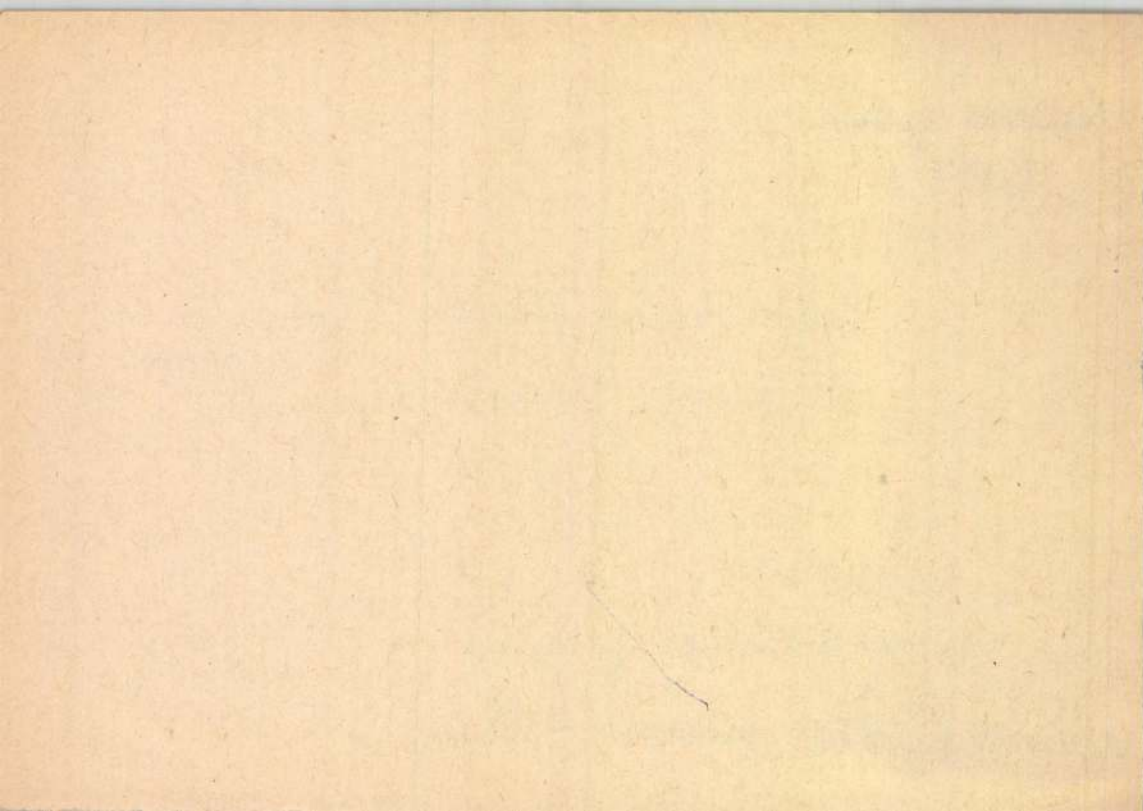
- : Fotográfias Léves Gyuláról  
újságban, 1970. június - 18 lap.



Tilkeres Gula  
festő

Breton halász, Párizs, 1927 }  
St. Severin, Párizs, 1950 } enigma

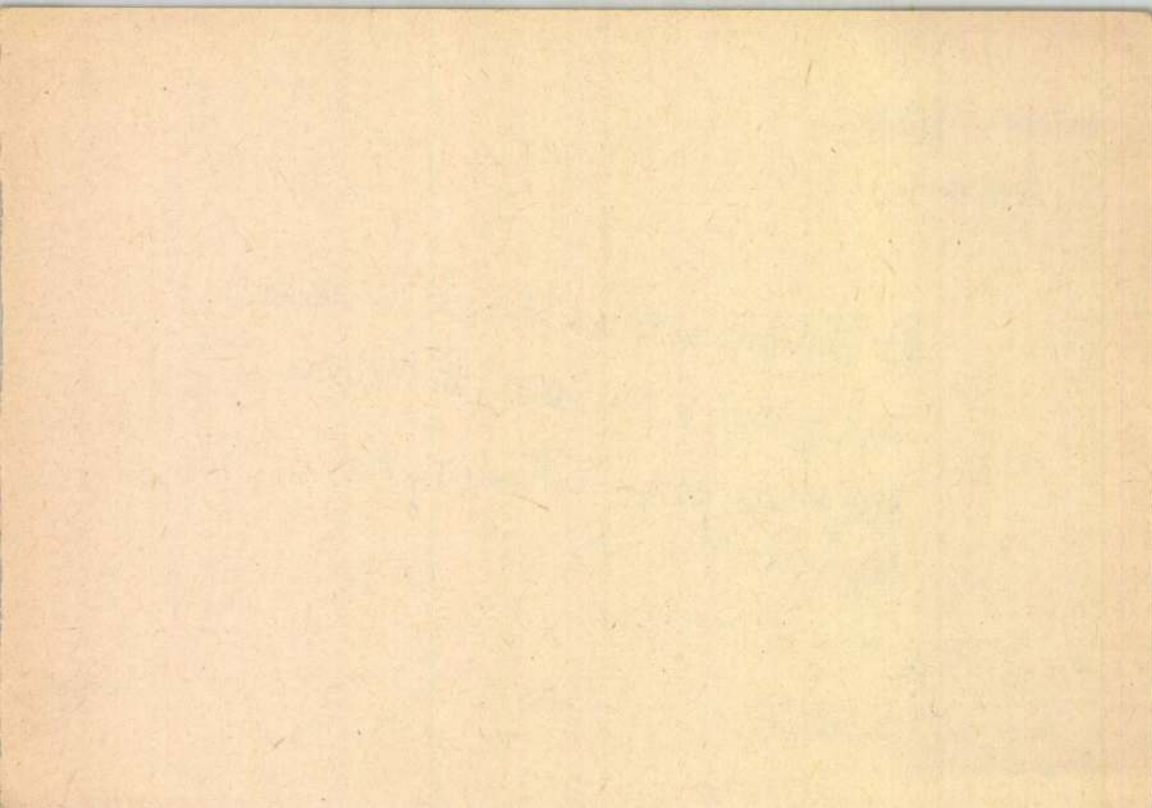
— : Sötögates Tilkeres Gulaival,  
Művészet, 1970. január - 18 lap.



Tilberz Gule  
fesi

A Metropolitan Museum of Art  
megette 4 mübet, A Museum of  
Modern Art a history lesson c.  
mübet sette meg.

- : Litogateis Tilberz Gule  
libret, 1970. januar - 18 sep

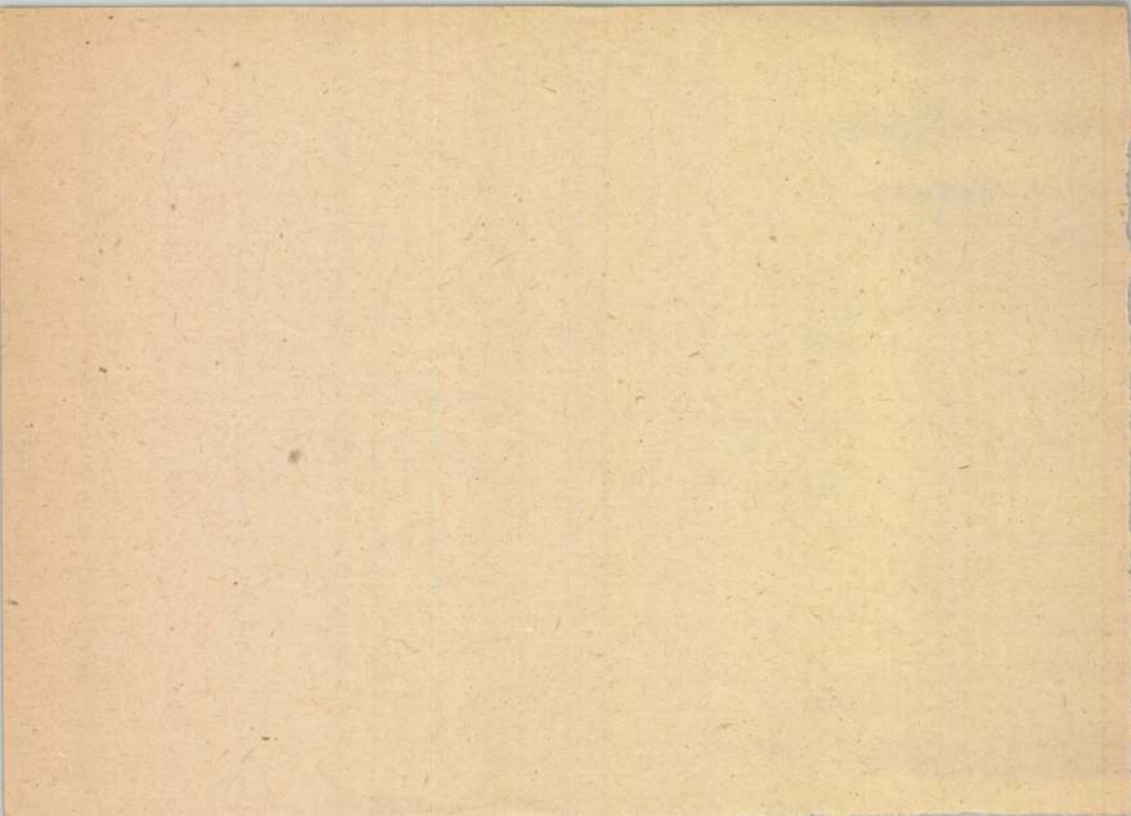




Lelrov Gyula  
grafikus

Sok évről kávékötet után is csak  
magyar barátja sídékelt. Be-  
néztem is magyarok néltak.

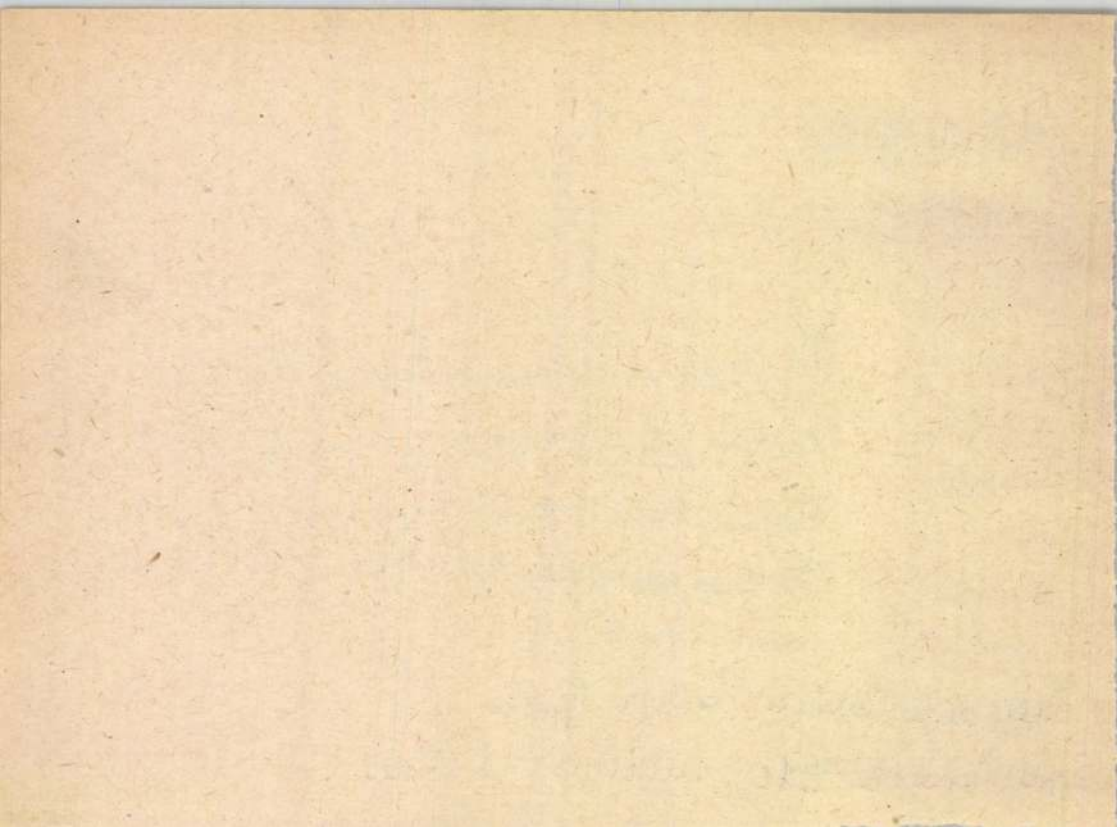
14. Lelemez Emel. Lelrov Gyula  
Művészet, 1970. március - 10 lap.



Librer Giulia  
fessio

A kormányas mellett USA-ba  
ment, elvette Hellogg munkahelyét,  
kivel viszonyt Franciaországba.  
Később elvált, majd Librer 1913-ban  
újra nősült.

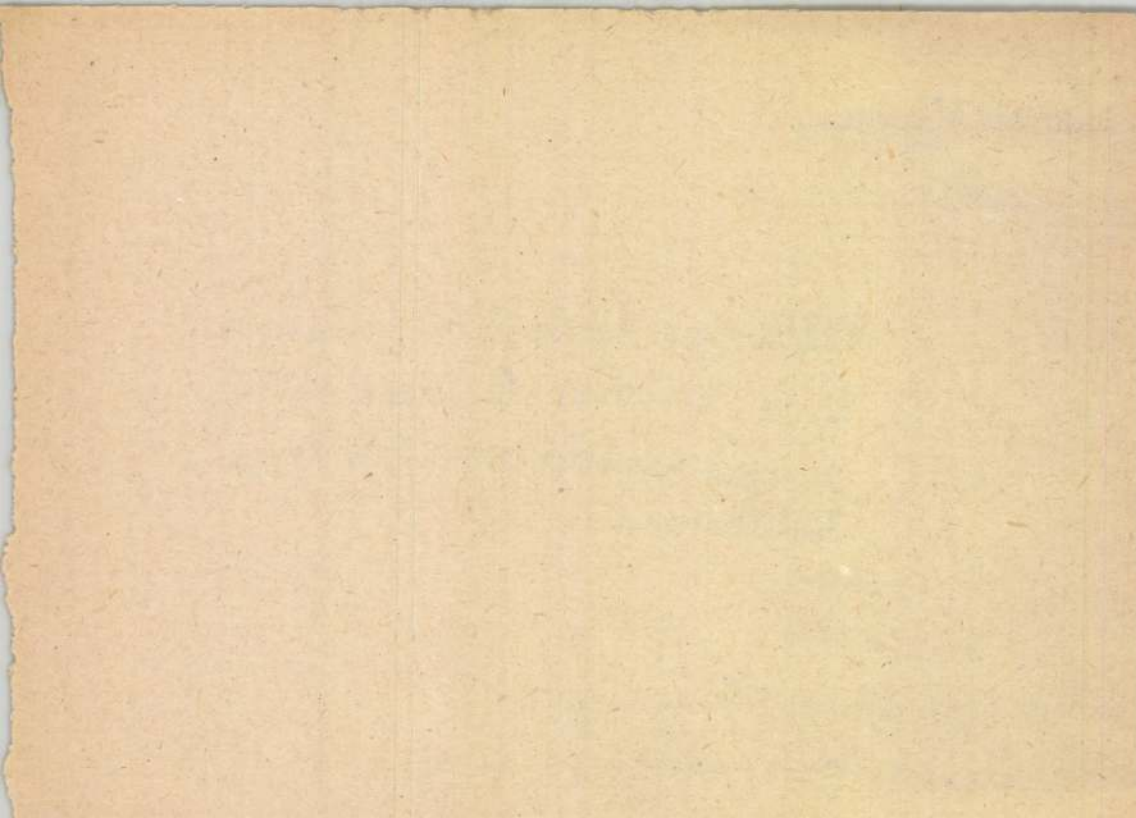
Helman Emil: Librer Giulia  
Művészet, 1940. március - 1. Oldal.



4  
Zelner Gyula  
festő

1925-ben Párizsban telepedett  
le a művészi, a legelő sorban  
szereplő művészekkel állott öre-  
gkötésben.

Helman Emil: Zelner Gyula  
művészet, 1940. május - 1. oldal

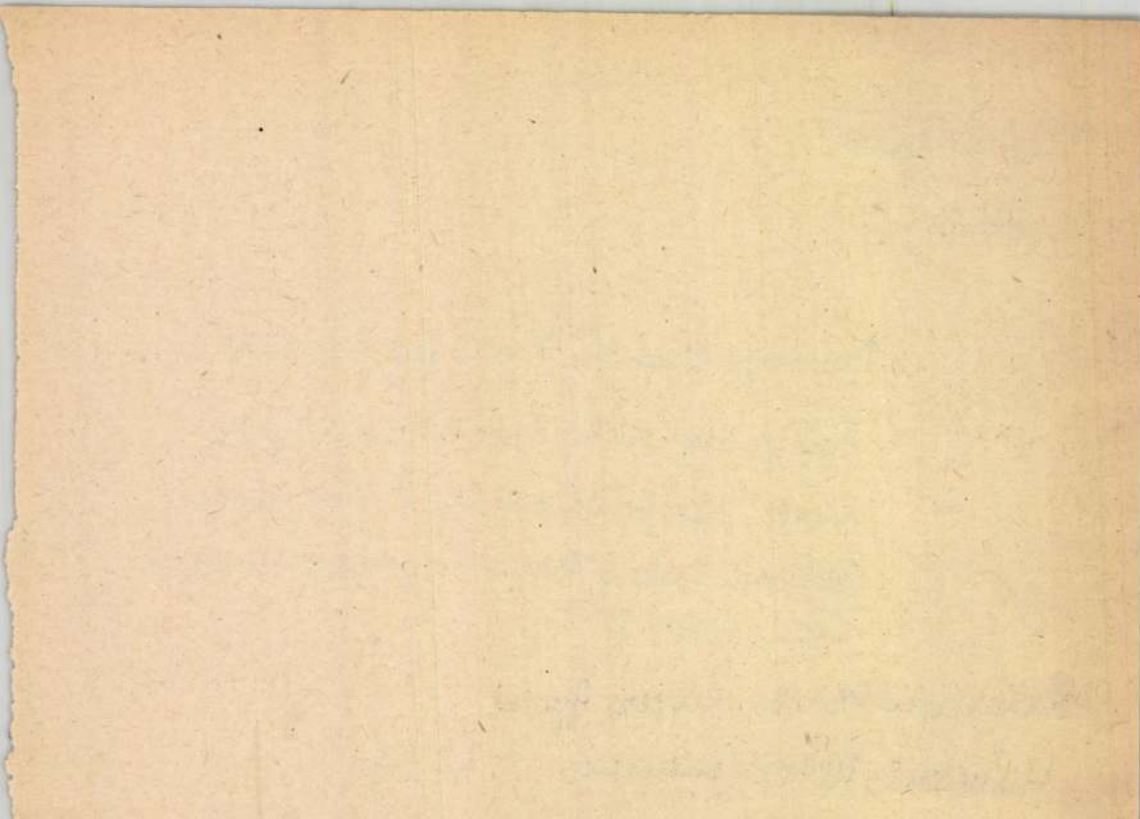


Helena Gula  
foto.

Budapesti a Népszabadság  
Főiskola előtt Horv. Eötvös köz-  
nevelési minőségű képzésről, majd  
Münchenben Klaus Hoffmann magán-  
iskolájában főt.

Helena Gula - Helena Gula

Művészet, 1970. március - 10 lap.



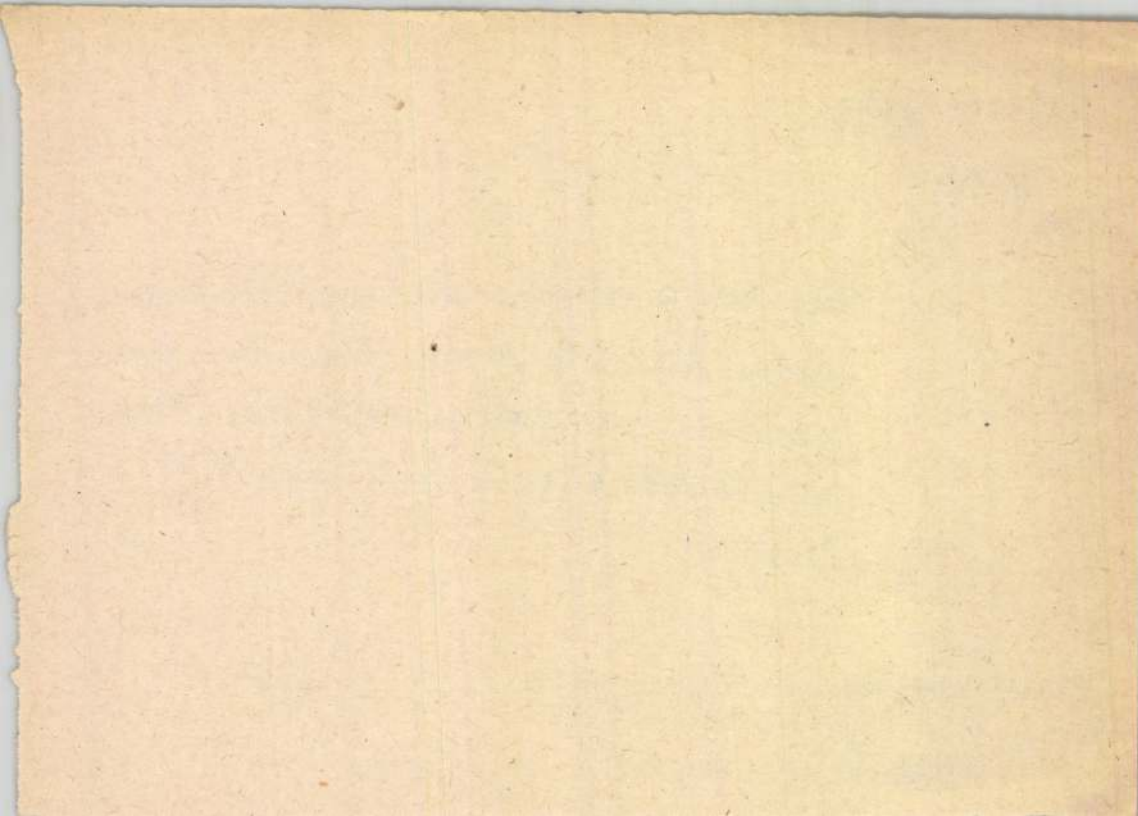


Tiberius Gyula  
festő

1921 - bécsi képzőművészeti Főiskola  
Nővérdéke tetején, majd mint ifjú kom-  
munisták képzőtelei volt emelkedési  
terápiájuk és az 1949-es tét  
Nizza

Kelemen Emil: Tiberius Gyula

Képzőművészet, 1970. március - 10 lap.

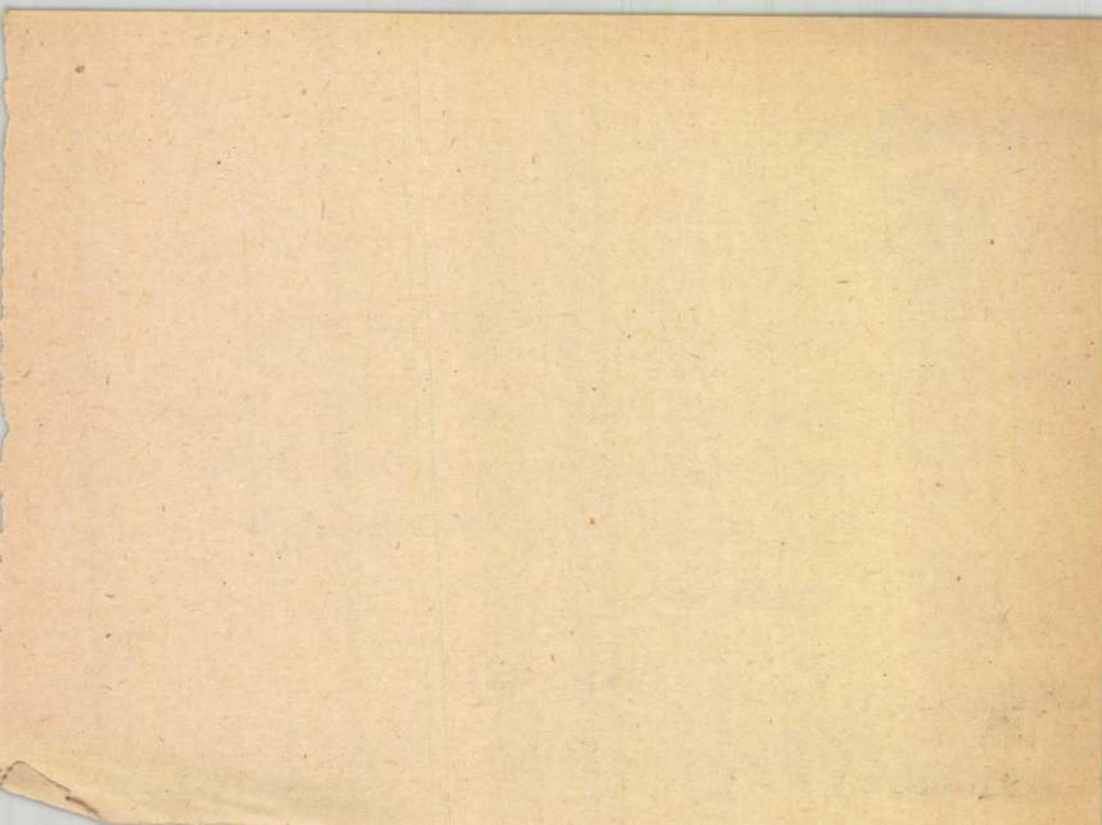


Libero Quia  
festò -

È desceja pe audon e mianu  
deborott, hora i fura gaba e a  
mù nabi vilag e' dehte, beinet-  
horott a Mù eggekun gè p'oriti  
marara).

Edizione Eniel: Libero Quia

Mùvesset, 1970. marcius - 10 lap.

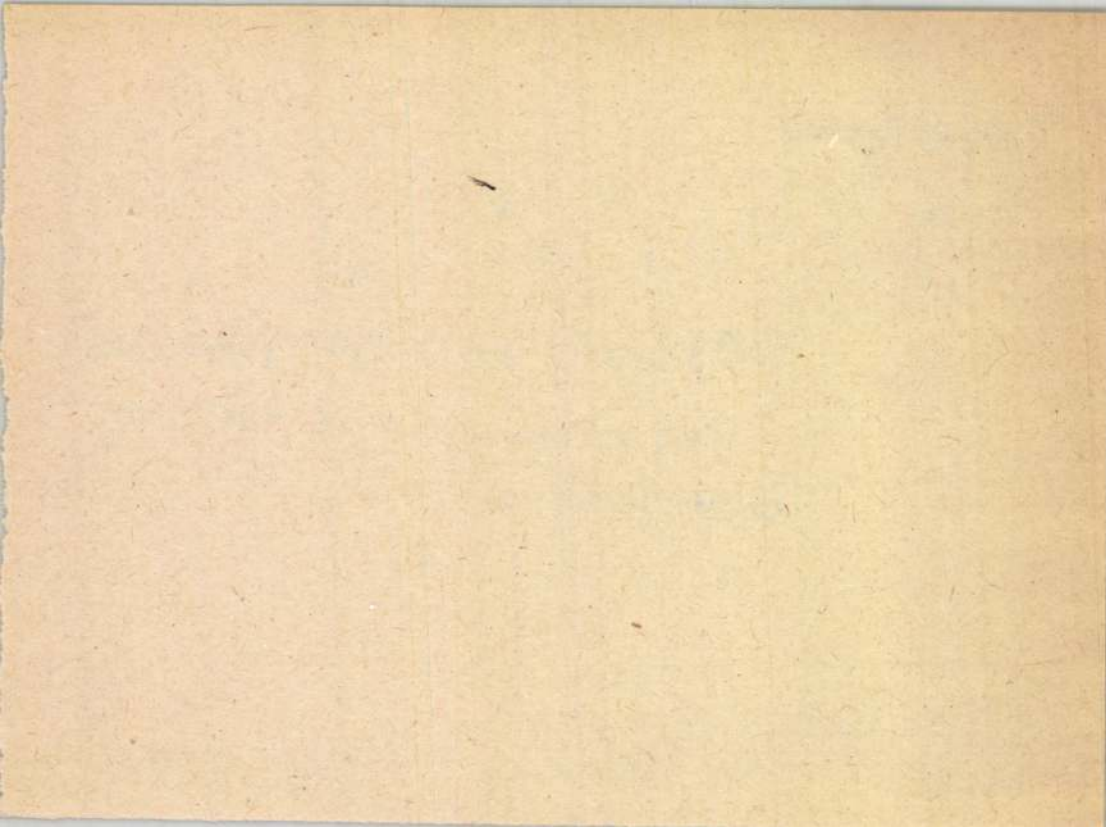


Lillev Gula  
festö.

1898 febr. 3 - ein müteltt Byrdapestan  
is 1969 november 21 - ein halt meg  
New-Yorkban.

Hollander Emil - Lillev Gula

Művészet, 1970. március - 10 lap.

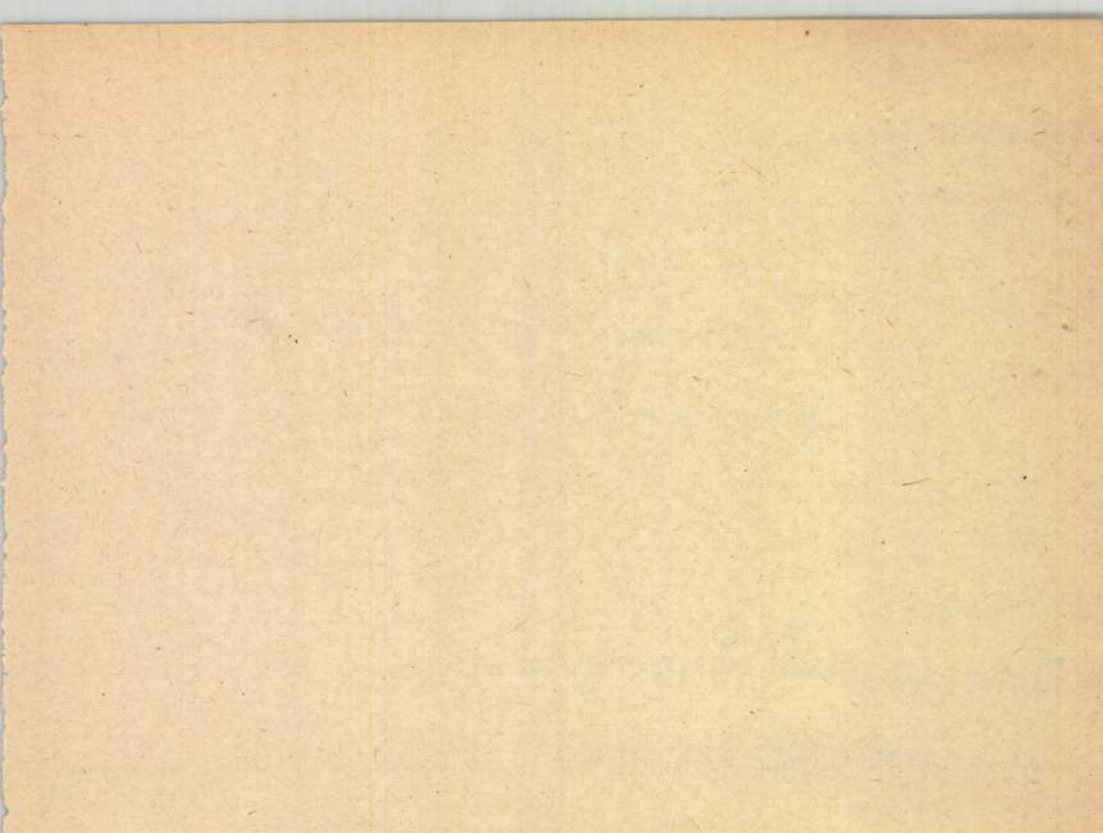


Tilroy Gule  
festé

Ben, a farmer egy évös napon. 1936 }  
A művészi ártaga. 1964 } festm.

Kelenau Emil: Tilroy Gule

Leírások, 1970. Művészet - 10 lap

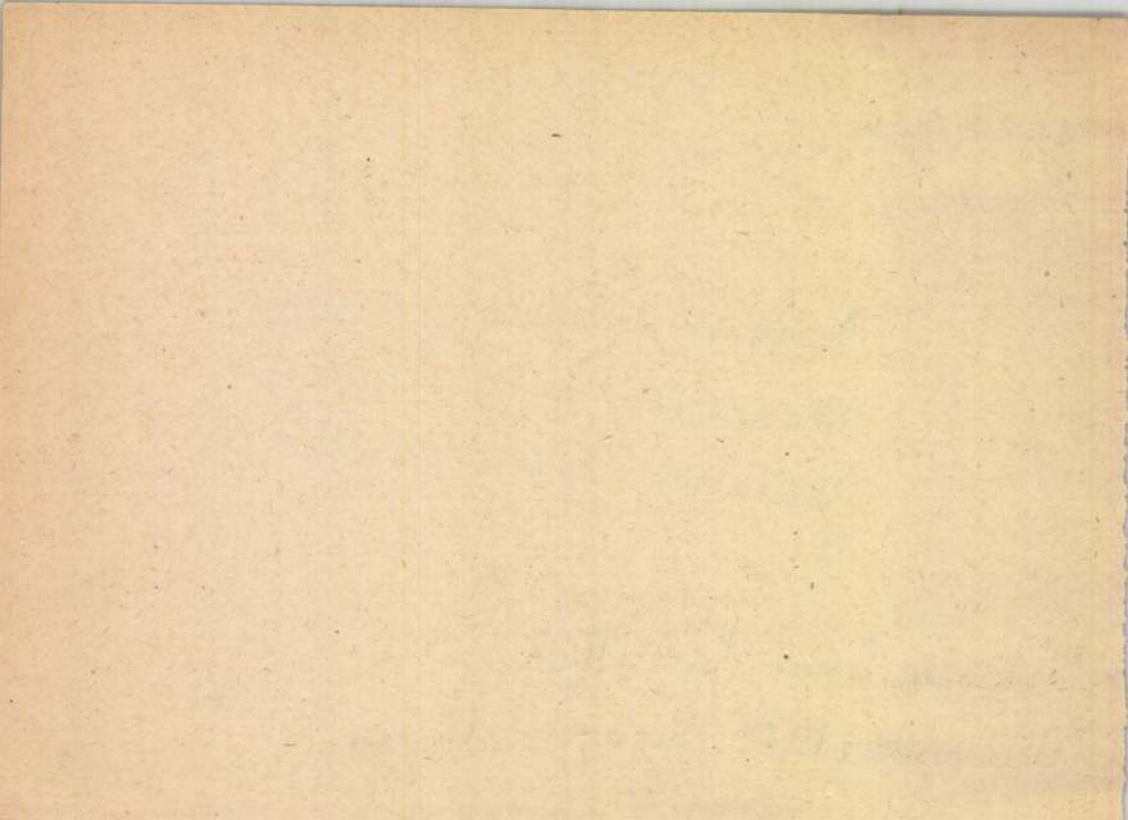




Lilrer Gula  
grafikus

Baloldali ballibolszaga töretlen  
marxist New-Yorkban léptelen  
nolt lepitni a veritó klubb körü-  
be.

Helene Emed: Lilrer Gula  
művészet, 1970. március - 10 lap.

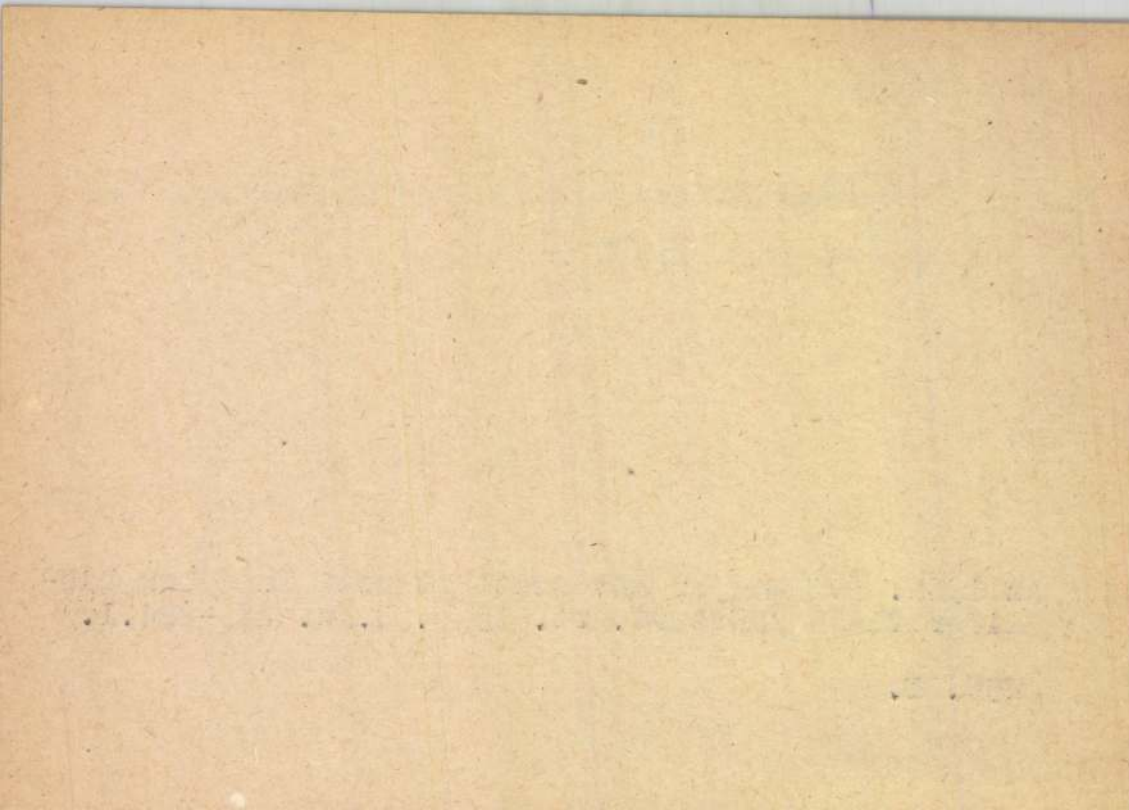


Zitler Gyula

Papányi Ö. György. Zitler Gyula. - Művészet, 1966.  
7. évf. 6. n. 17-20.

Az 1966. évi magyar művészettörténeti irodalom bibliográfiája /Művtört. Ért. 1969. 3.sz. 243-284.l./

258. l.

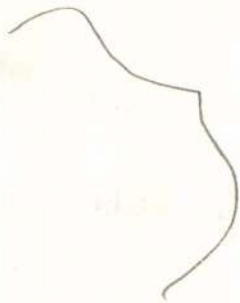
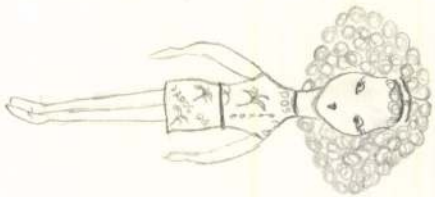


ZILZER Gyula festő

9 leplet vette meg T.E. Hanley  
műgyűjtő.

Gyűjt. Széll. New York. Modern Art

= hódalmi Újság 1966. május 1-8.



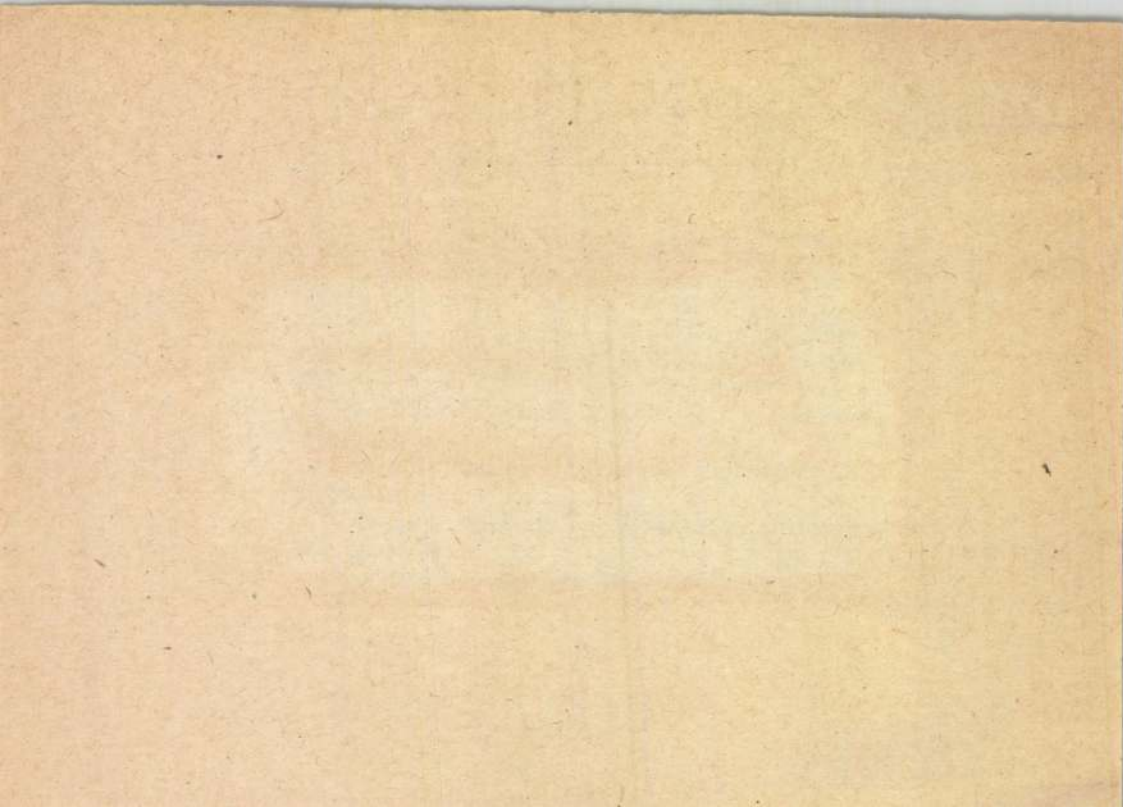
# Zilzer Gyula

---

Magyar siker Zilzer Gyulának, a jőnevü grafikusnak most megjelent albuma, a „Gáz” is. E huszonnégy lapból álló sorozatot egy itteni előkelő cég, az „Éditions du Phare” adja ki. Nem kisebb álmódzó irt hozzá előszót, mint *Romain Rolland*. Maguk a rézkarcok, amellet, hogy döbbenetes erővel, düreri fantázia-gazdagsággal és bizonyos fanyar gunnyal tárják fel a Népszövetség komédiáját és a jövő háborujának borzalmait, egyttal fejlődésnek új állomásán mutatják magát a művészt. *Zilzer Gyula* meglepő haladást tett. Technikája játékos könnyedséggel győz le minden nehézséget; stilusa megtisztult, lehámlott róla a németes nehézkesség; szerkesztési módja zsufoaltsága ellenére is levegősebb, könnyedebb, szervesebb. Albuma olyan komoly művészi megnyilatkozás, amely nem maradhat ~~viszhang~~ nélkül idekint sem **Gál László.**

PH. 932. v. 31.

PH. 932. v. 31.





Zilver Gyld

Ar kunst-museum csoportkial-  
litásom nem volt műseivel.

Magyarországon, 1928. Okt. 13.

Thinner plates

On front - museum copy  
bottom near west corner.

London, 13. Oct. 13

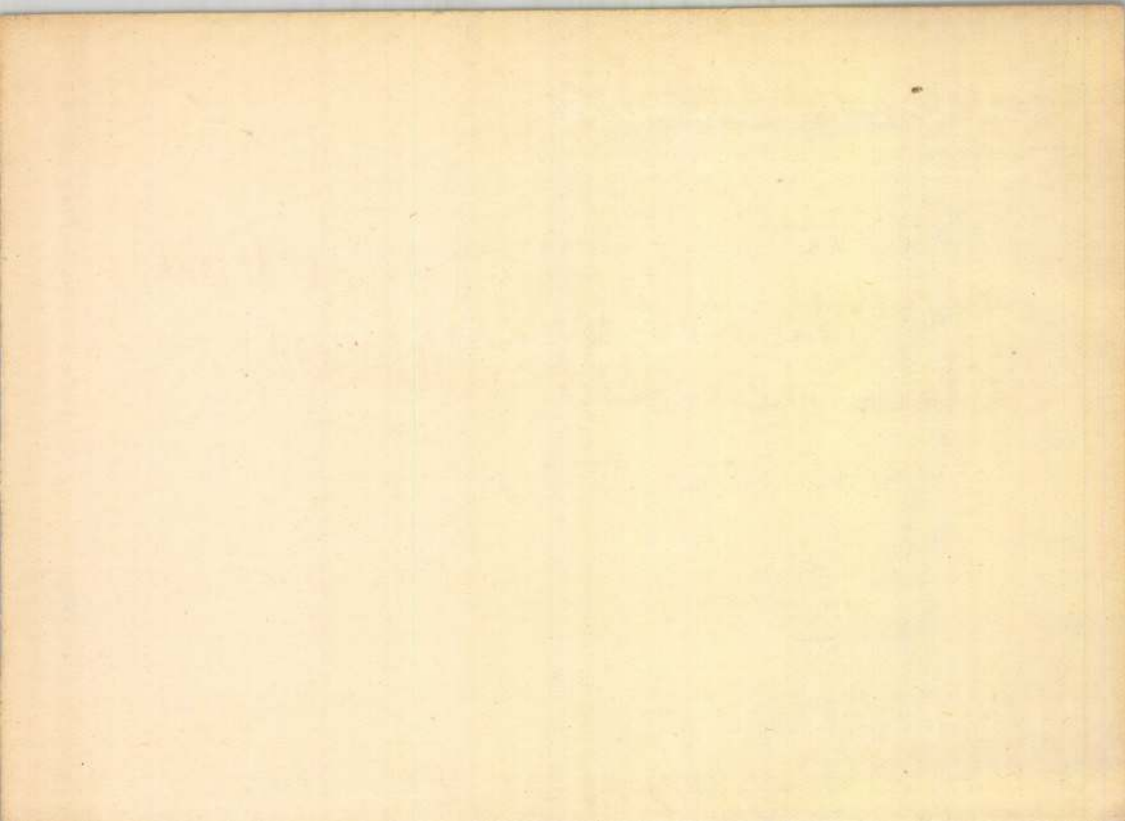
Filzes Gyula, fentő

MDu

Amerikában élő magyar  
nőmaradói fentőművek.  
Kiallításra nyílt meg az  
Egynyelvi Népi Művelődési  
Klubban.

— : Hrt

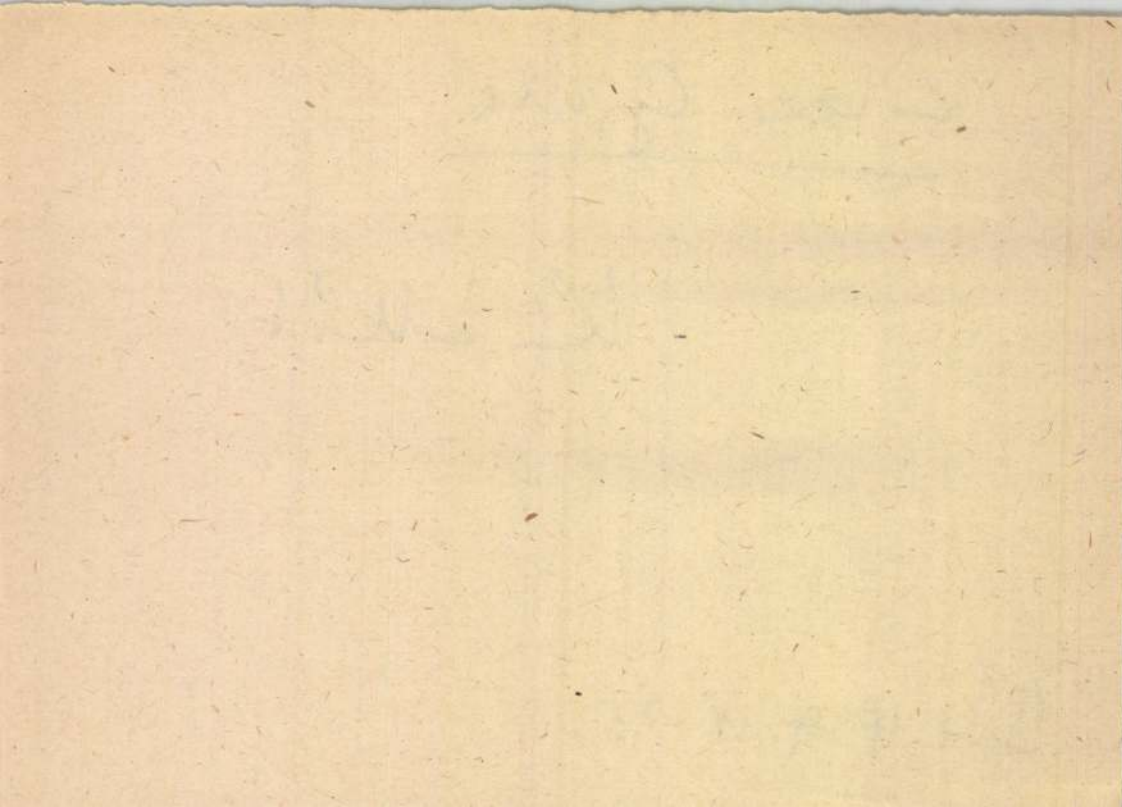
10.



Zitrus Gule

Kilmit

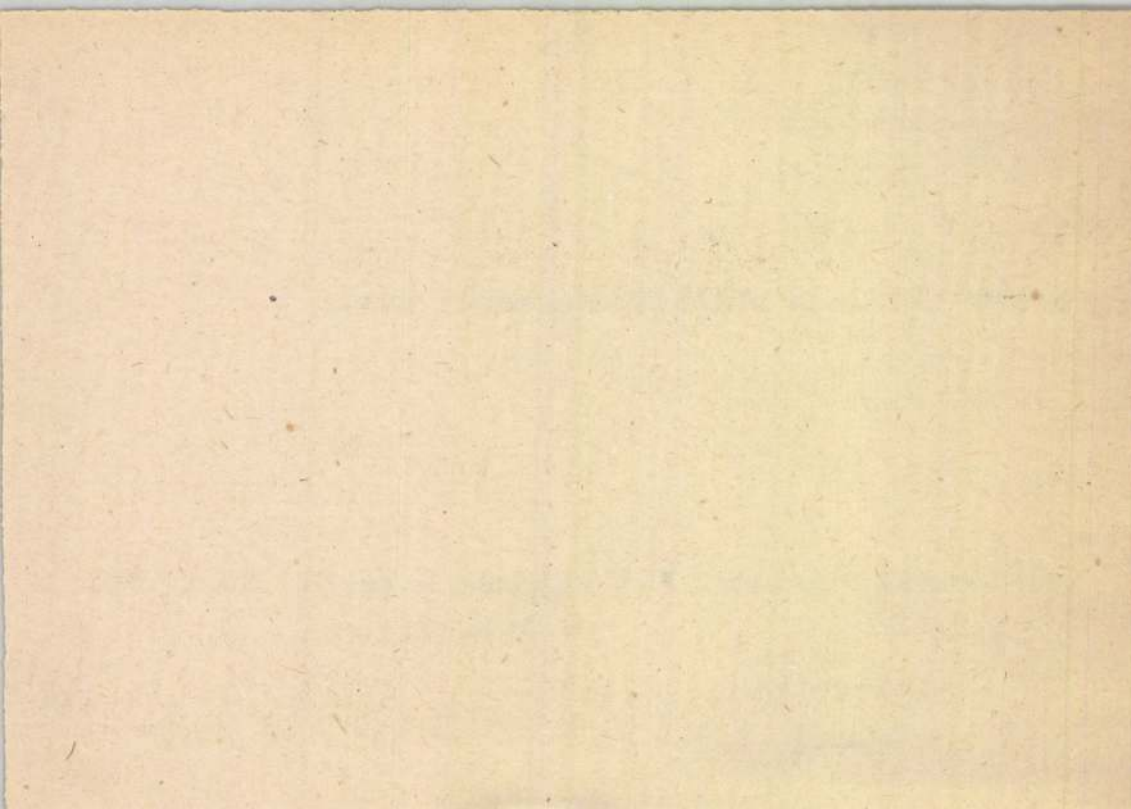
BH. 1929. IX. 25.



Zilzer Gyula

A KUT 1927-es kiállításán részt vett.

Rabinovszky Máriusz: Két korszak határán 1965. Bp.  
192-97.1.

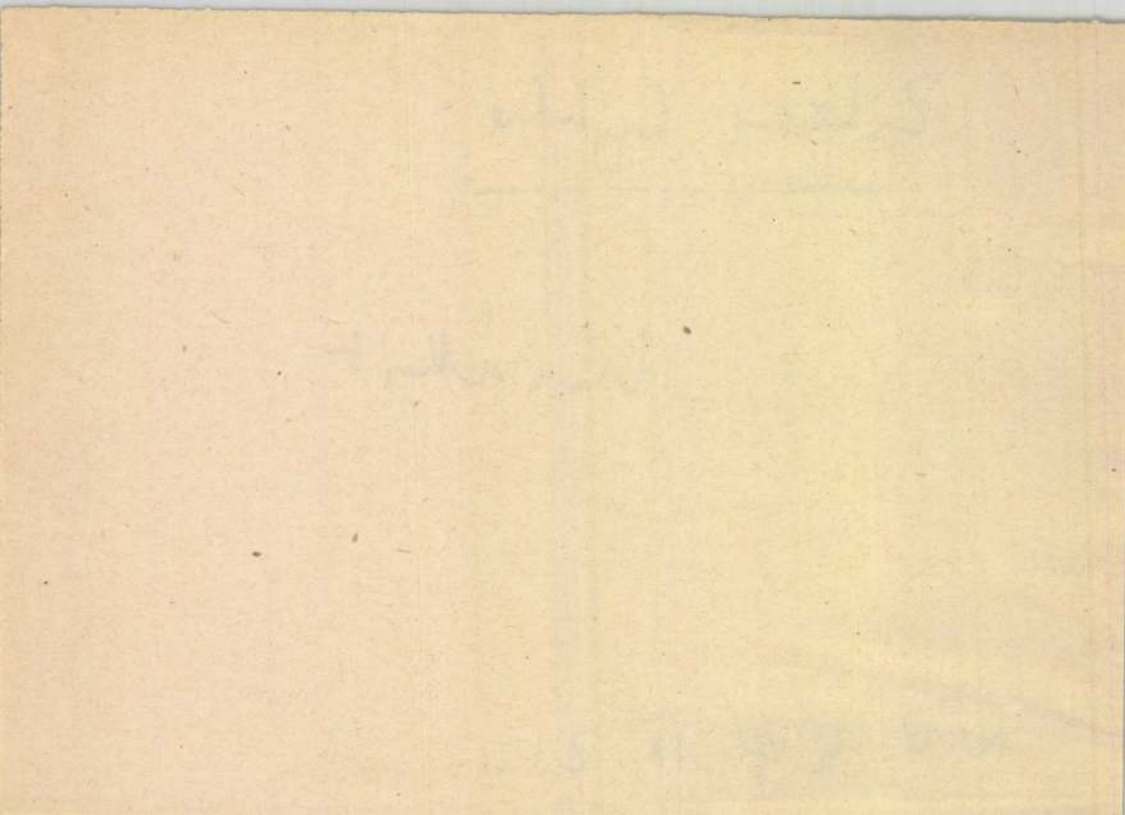




Zitrus Gärten

Kiaktit

N. v. 422. ix. 25.



Zilzer Gyula festő

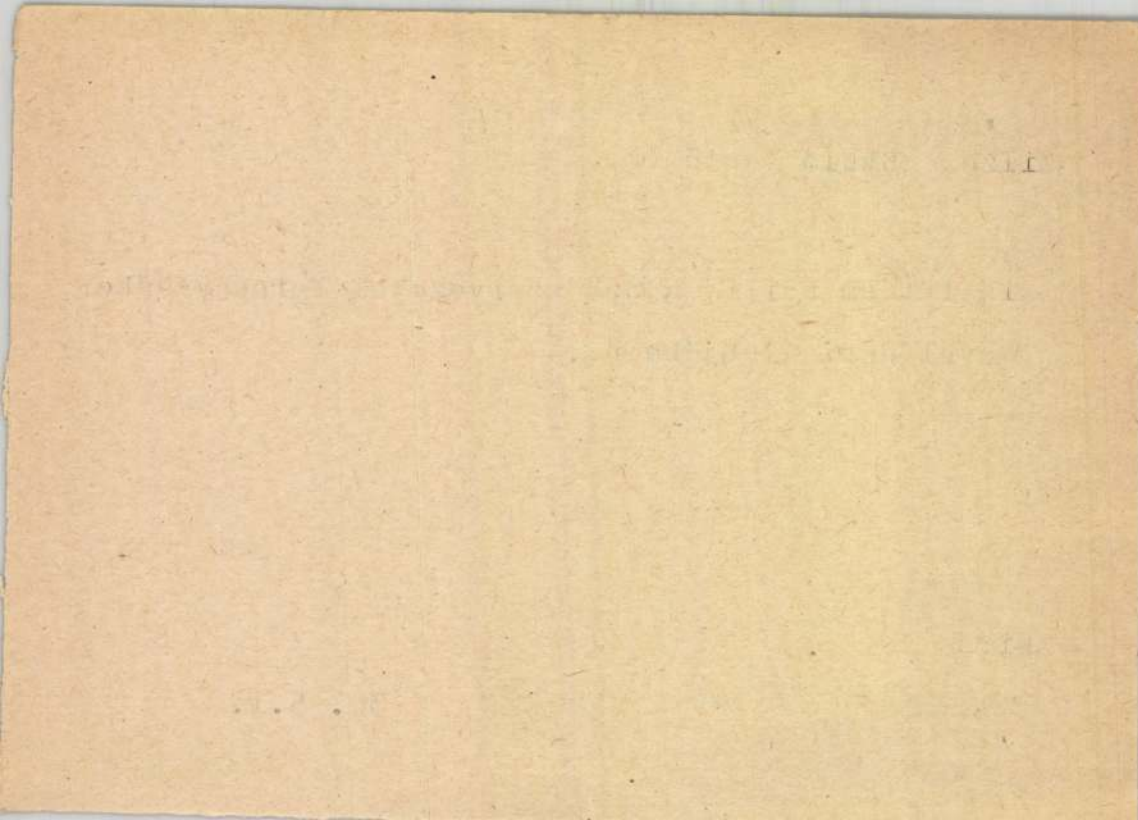
M. . .

kiállítása nyílik a Szakszervezetek Egressy Gábor  
Művelődési Klubjába n .

Hirek

Pest megyei Hírlap 1965. nov.

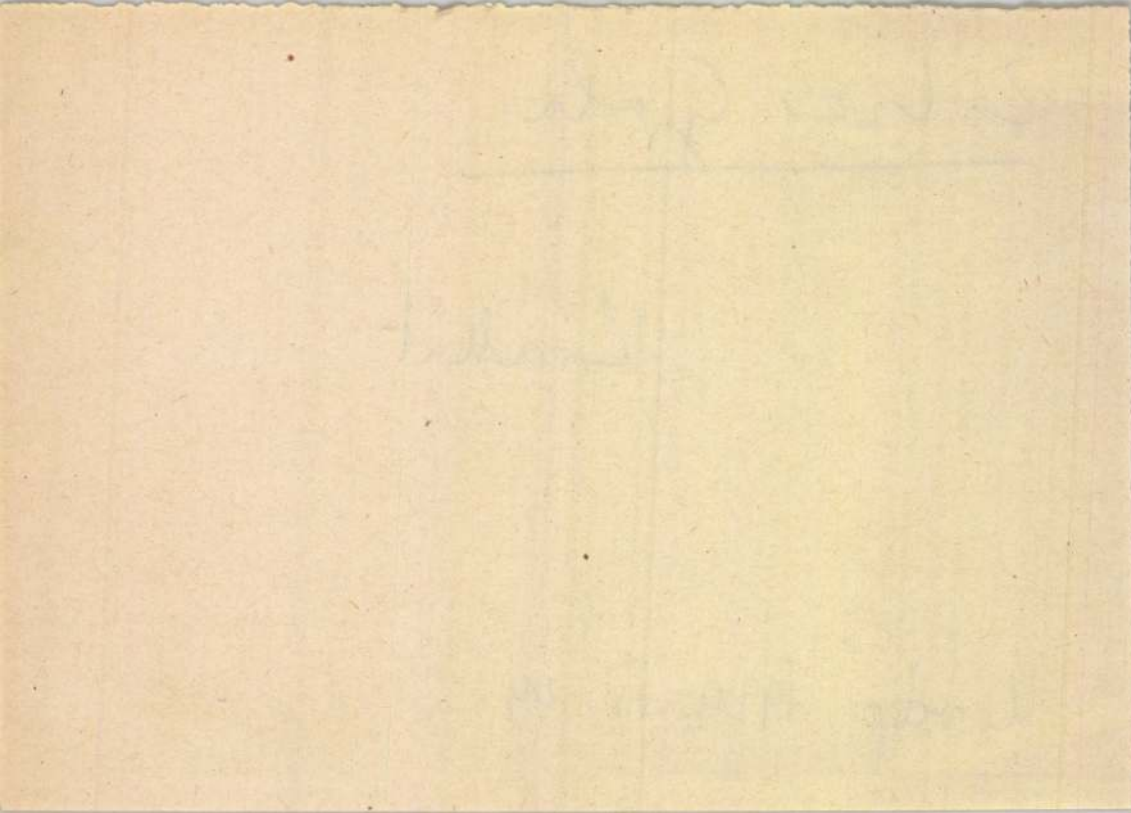
30. 5.1.



Zilver Gala

Kiállítás

Ujsáp 1929. IX. 24.

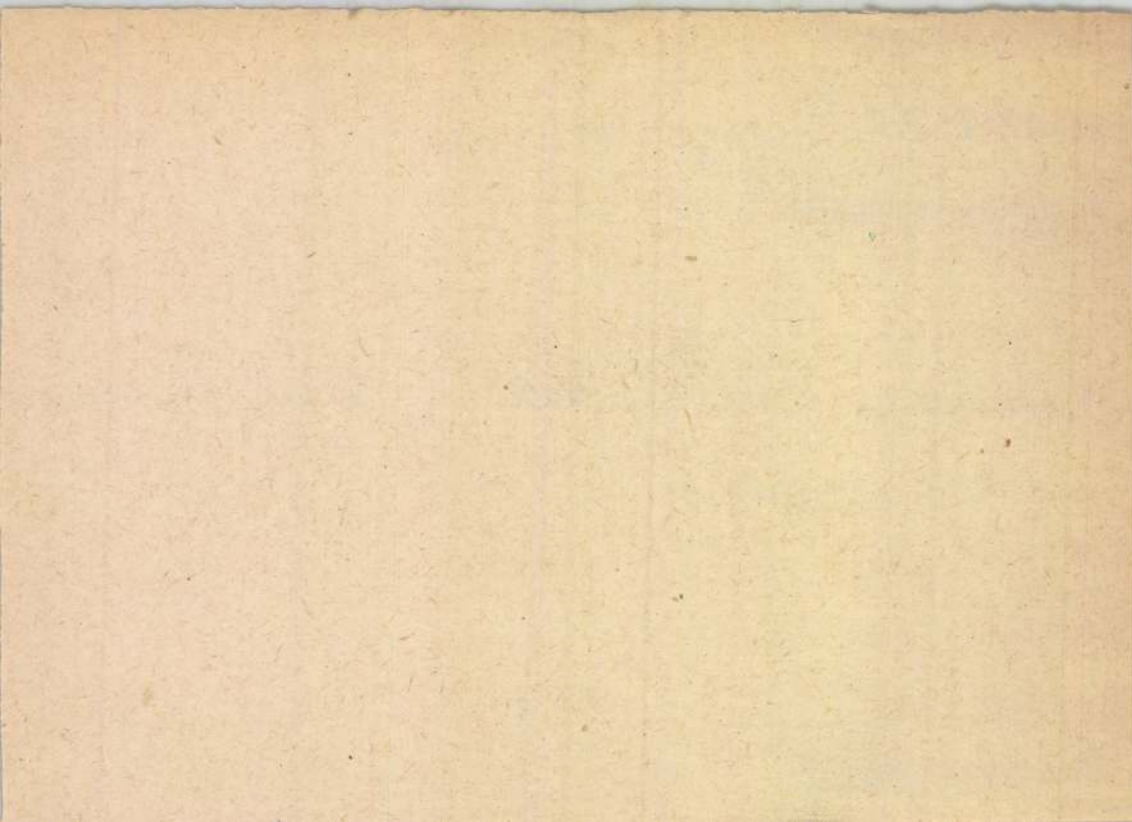


Zilzer Gyula

---

Párizsi őszi Szalon kiállításán  
neve szerepelt.

PH-930-XI. 18.





MDK

Zilzer Gyula

egy metszet

Catalogue of the First International Exhibition of  
Etching and Engraving. The Art Institute of Chicago  
in Cooperation with the Chicago Society of Etchers.  
March 24 to May 15, 1932.

~~1932, 6 Y.  
Report of the Board of Directors, 1931, p. 60.~~

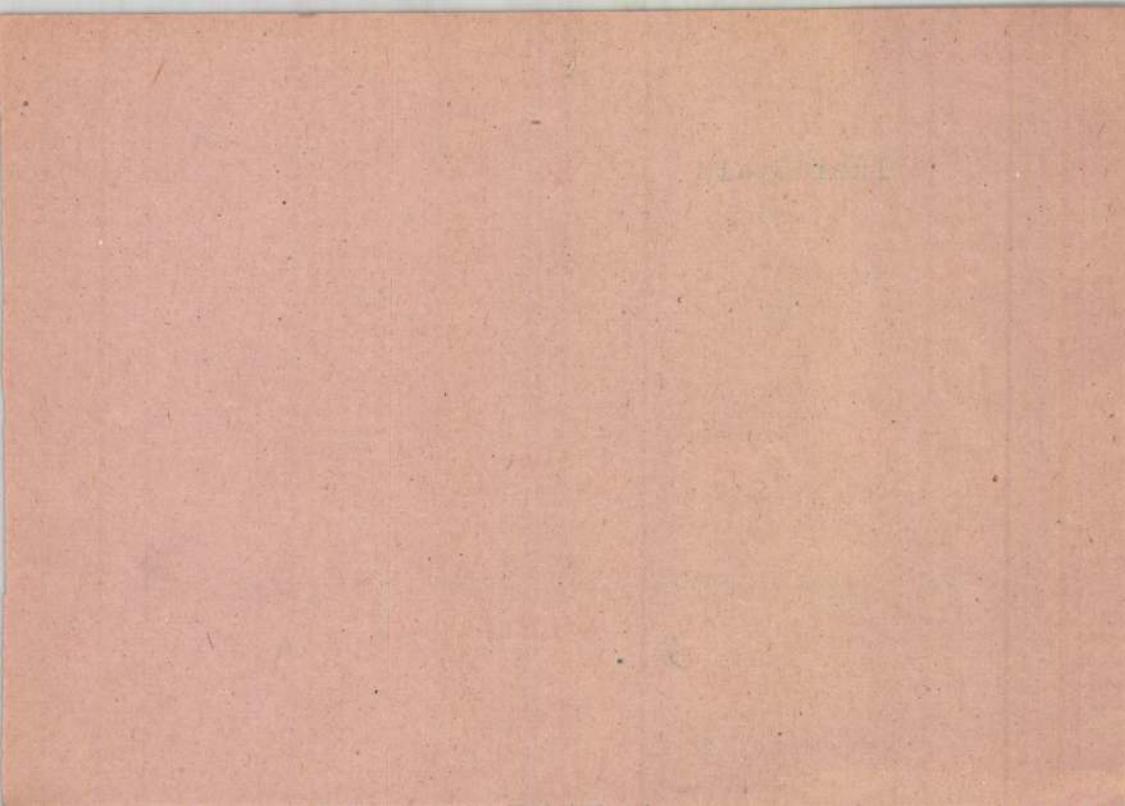
100

NDK

Zilzer Gyula

Rabinovszky Mariusz cikkje. KUT 1927. II. 2.sz.

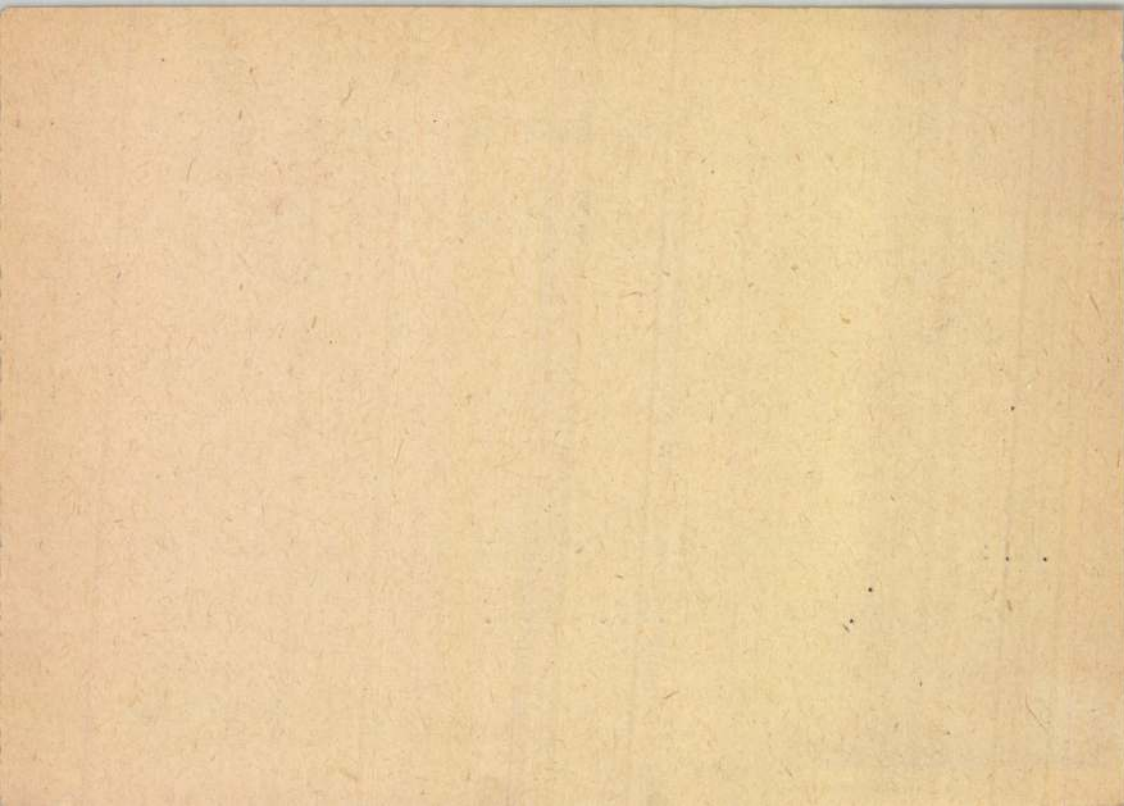
51.



Zilzer Gyula,

a könyvművészet szabad grafika anyagából kiemelkedőt nyújt.

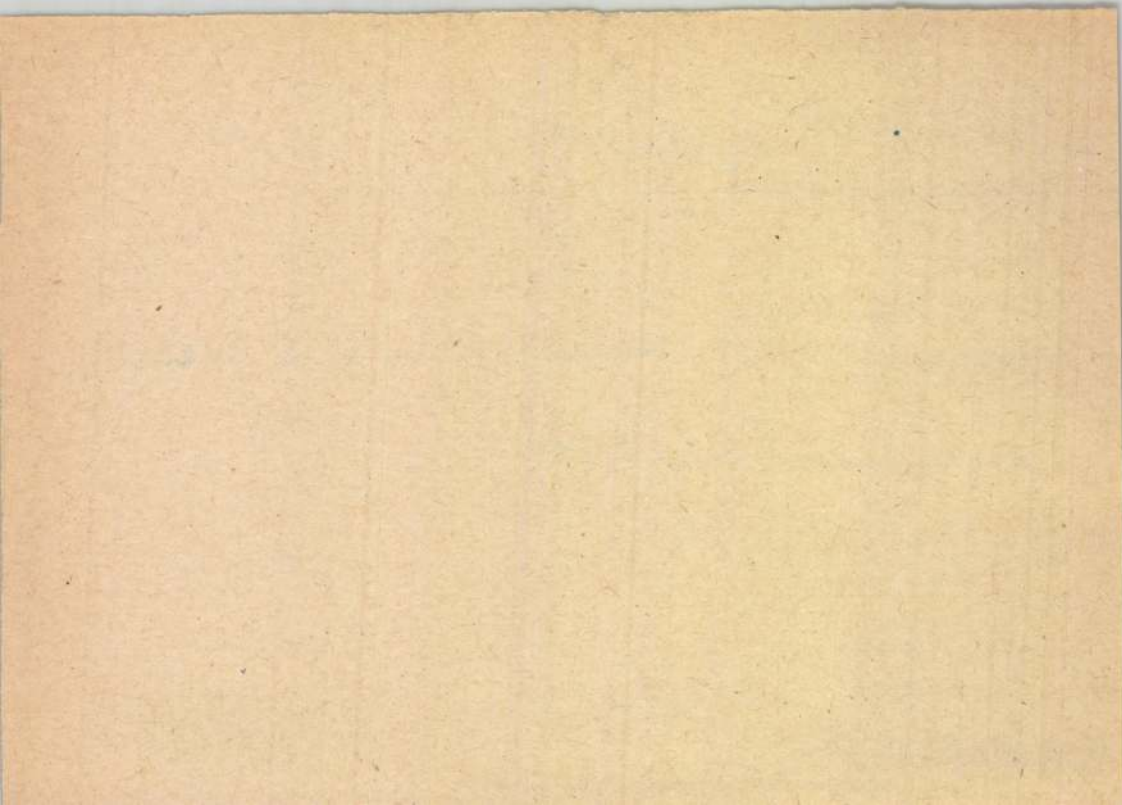
K.A.: Az Iparművészeti Társulat Györgyi Kálmán emlékkiállítása.  
Pesti Napló. 1934 máj. 19. 8. l.



Zilzer Gyula

Párisi őszi kiállításán 2 színes  
rajzzal szerepelt.

NY-930. XI. 18.





Az Iparművészeti Iskolát 2 évig látogatta.  
Már az I. év végén díjat nyert a kiállításra  
Ligeti Miklósnál folytatta tanulmányait.

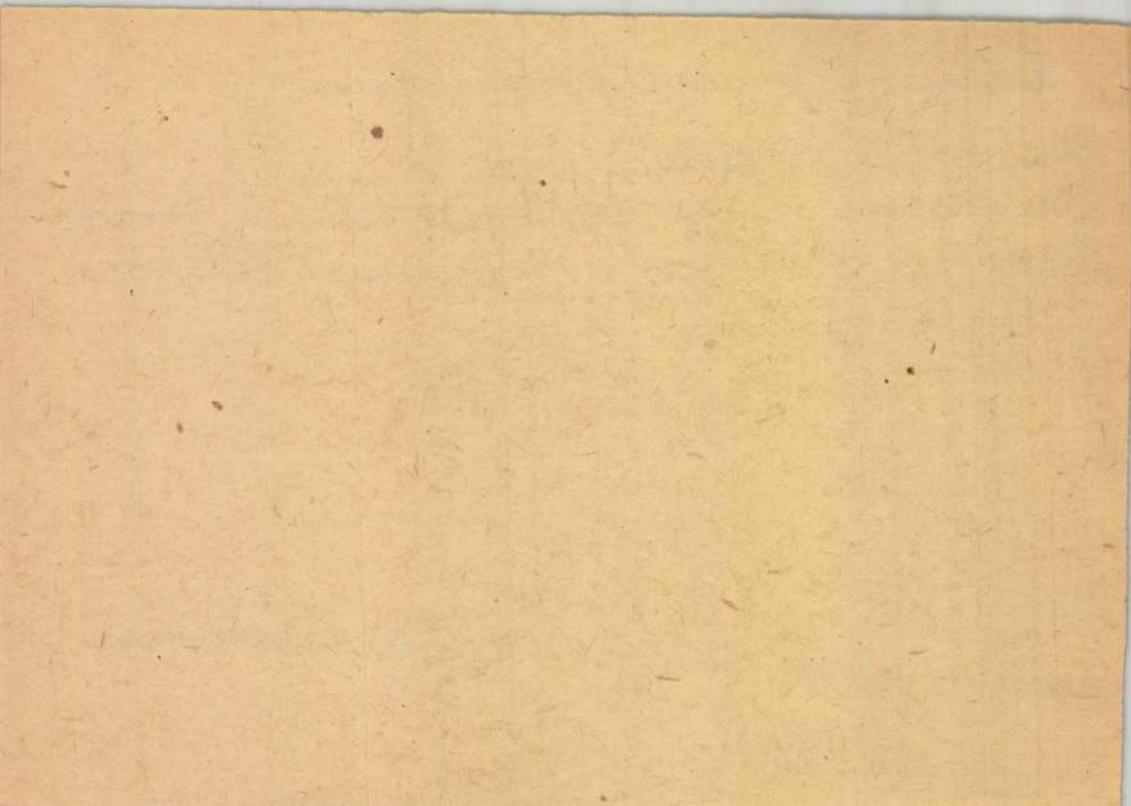
Secundus: Látogatás egy művész családnál.  
Múlt és Jövő. 1921. XI. évf. 138-142. l.

As I have said before, I am  
not a very good writer, but  
I will try to do my best.

Yours truly,  
John Doe

Zilber Flajnalka, keramikus  
kitűnő kompozícióval macropel.  
Madonnái és egy kettős megoldásu szimuláris  
"Ny és pégi kállelaja". Egyéni és kifejező.

(D. A.) Dr. Sp. m. Társulat két kiállítására.  
M. 931. 7. 10.



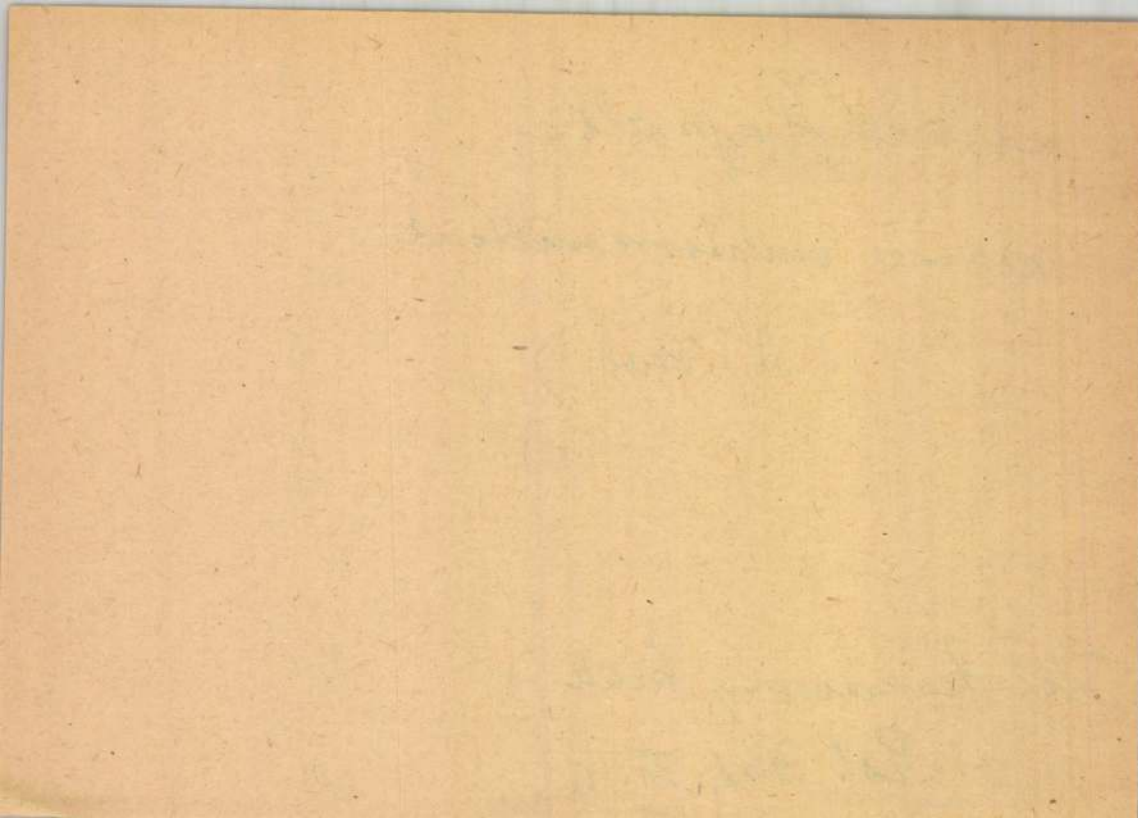
Zilzer Hajnalka

notrai pulitissimeltok.

(N. Szal.)

Élet Karácsonyi kiállítás -)

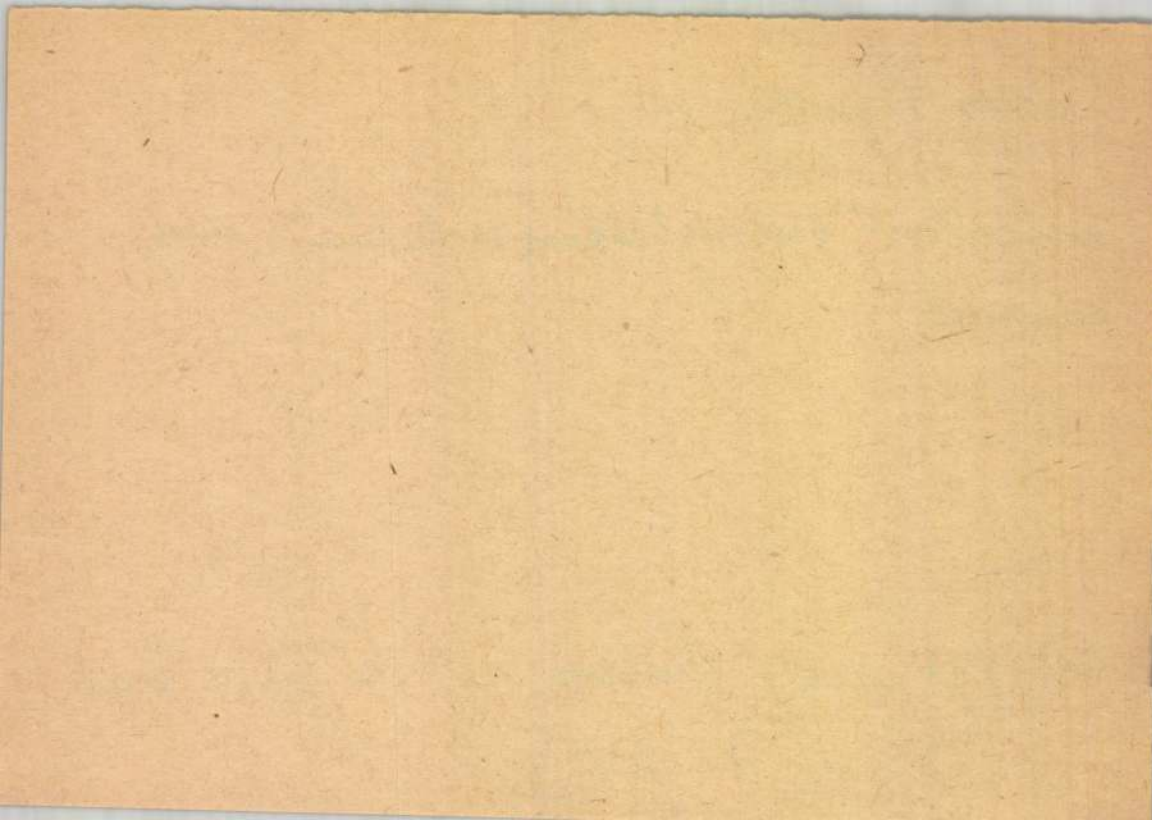
Est, 931. XII. 6.



Liljes Hagvalka 40-m.

nawrakkori vironylalbam is bituno dolgai  
follumret.

Märffye Niez kiällitas - N. L. J. H. C. Kiäll.  
N. U. 931. XII. 6.



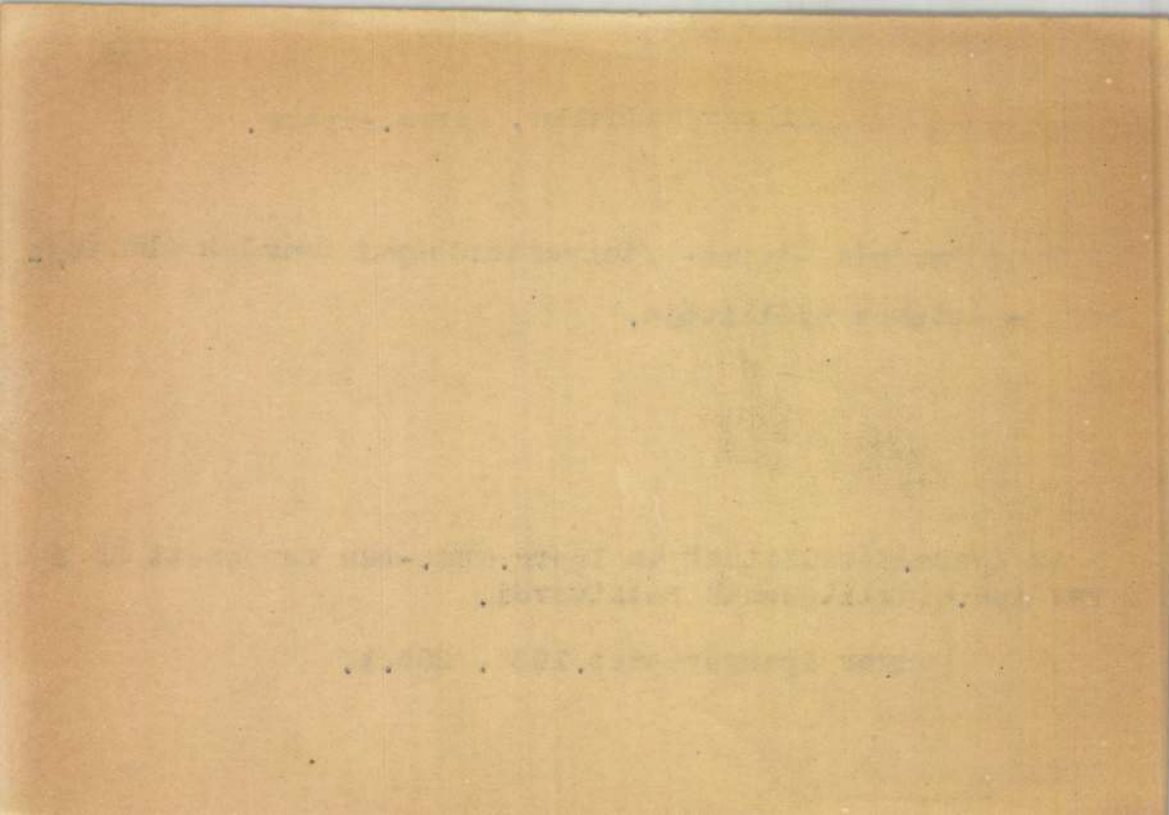


Zilzer Hajnalka, keram.-ipam.

a "Teránia -terem- /tervezte:Csépai Csavlek Anirás/-  
- értékes kiállítója.

Az Iparm.Társulatnak az Iparm.Muz.-ban rendezett 50 é  
ves jub.kiállításának résztvevői.

Magyar Iparművészet.1935. 265.1.



Zilzer Hajnalka

MDK

Jazz, olf.

Műcsarnok 1929 tavaszi kiállítás

102

Miss B. B. B.

Jan. 10, 1881.

Received of Miss B. B. B.

Zilzer Hajnalka

MDK

Oszlopfő egy berlini munkásotthonhoz, gipsz

Műcsarnok 1929 tavaszi kiállítás

188

Miss [Name]

[Faint, illegible text]

[Faint, illegible text]

Zilzer Hajnalka

MDK

Kerámia

Műcsarnok 1925 Iparművészeti Társ. Jubiláris  
kiáll.

Elmer H. Taylor

Reverend

Worshipful Board of Trustees

1911

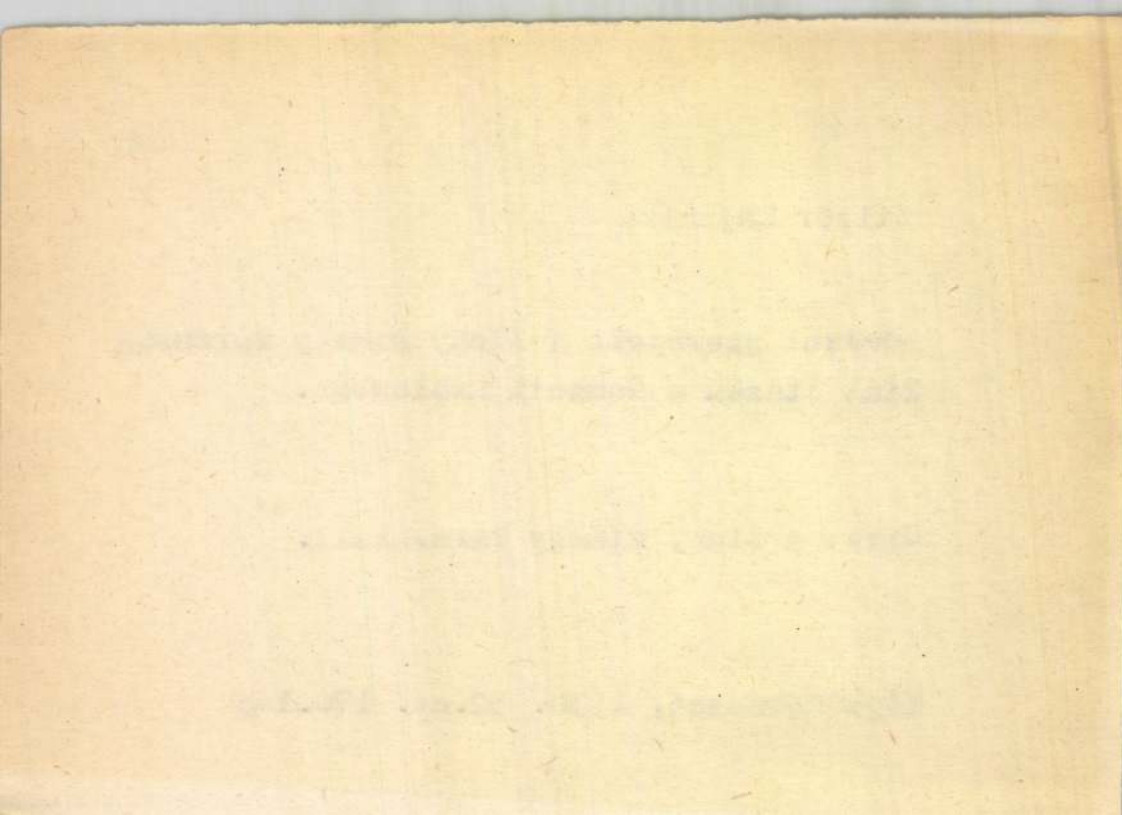


Zilzer Hajnalka

Művével szerepelt a Zichy Mihály Társaság  
kiállításán a Nemzeti Szalonban.

Cikk: A Zichy Mihály Társ.kiáll.

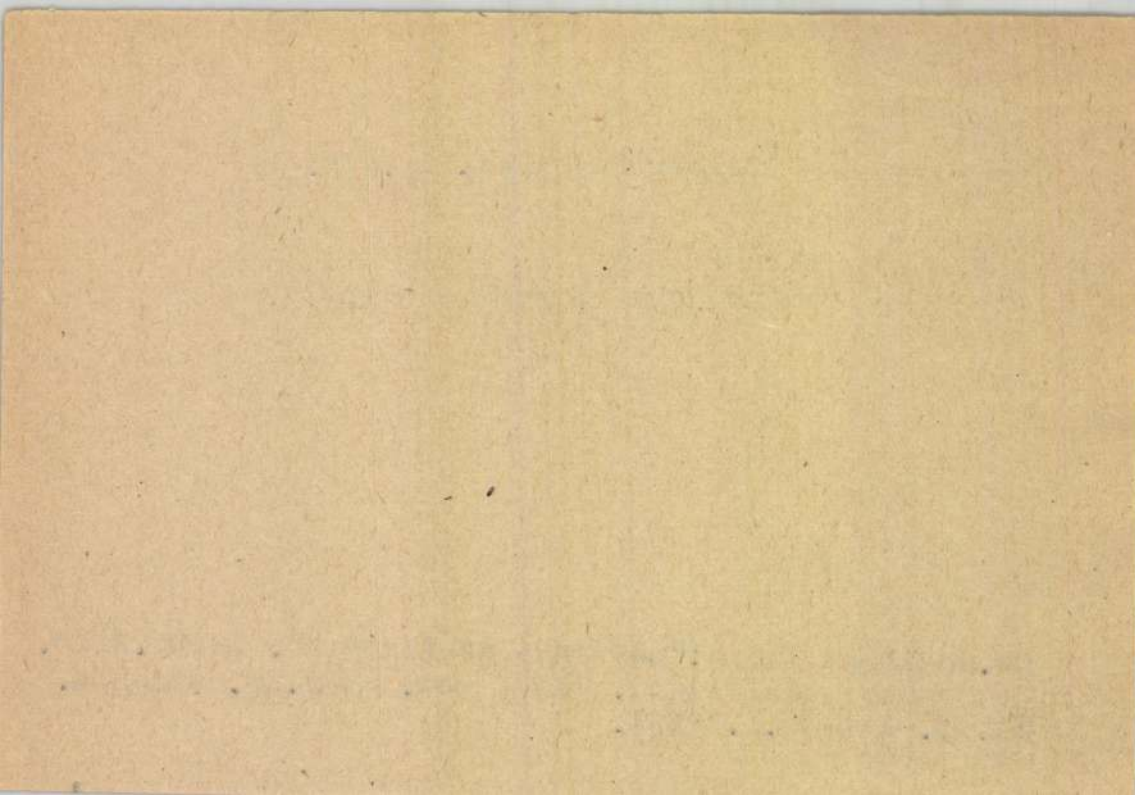
Képzőművészet, 1930. 32.sz. 170.lap



Zilzer Hajnalka, ip.műv.

néhány jobb művével szerepelt.

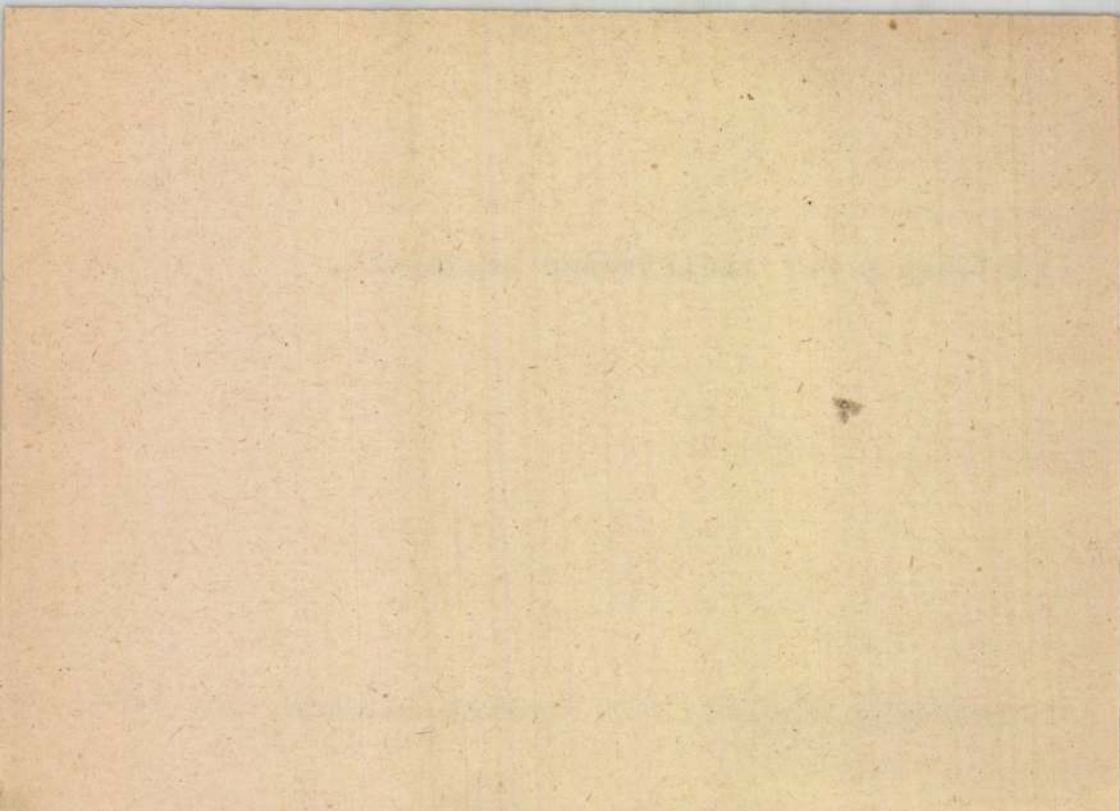
Dr. Huszicska Ilona: "Művészet az iparban". Iparm. Társ.  
karácsonyi kiállítása. 1941 dec. Magy. Ip. művészet.  
12. sz. 133-36. 1. 1941.



Zilzer Hajnal

1927-ben a KUT kiállításán szerepelt.

Rabinovszky Máriusz: Két korszak határán. Bp. 1965.  
192-197.1

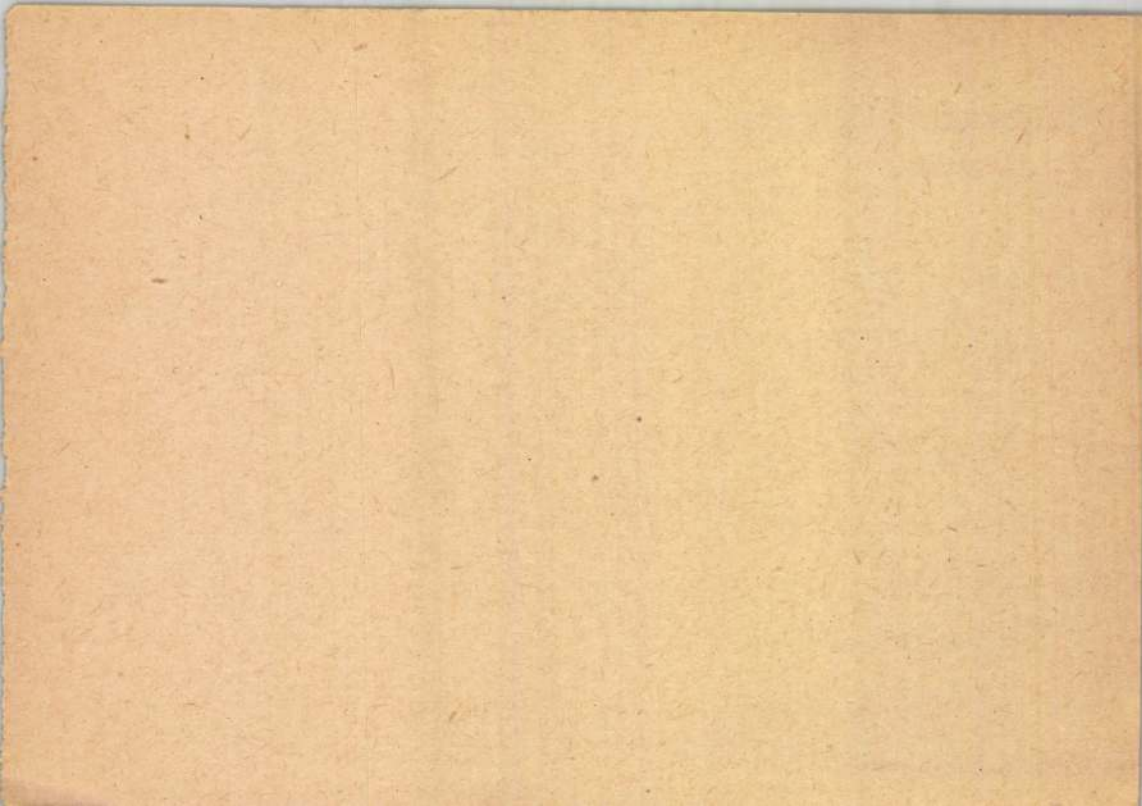


Liljek Hajnalke  
nébrán

Tavarni kisülés - műsarnokban - igen  
credetik beramikai csoportjai

Budapest. Hilda

1929. 11. 3





Zilzer Hajnalka, szobrász. **MDK**

A szobrászati anyag legtöbbször a Szépm. Múzeum  
belépőjében kapott helyet.  
Műve képmás ill. tanulmányfej.

A téli kiállítás.  
Szépm. M. Múzeum - Téli kiállítás 1917-18.  
Művészet, 1918, 49. l.

1911

A. J. ...  
...

...

Zilzer Hajnalka iparművész

Kisajátítja az állandó mintakiállításnak,  
kerámiaival.

Magy. Iparművészet, 1939. 220. lsz

Silver Hatched Sparrow

1875

1875

Zilzer Hajnalka

NDK

Hindu táncosnő, fayence

Műcsarnok 1922 évi tárlat

Slizer Hajarika

Hindu tancanã, lyaence

...

Lilien Hajnalka, iparművész

keramia-tervét meg-  
vásárolták a főváros ipar-  
művészeti társasága ki-  
ért pályázatán

Vállalkozók Lapja, Bp. 1928. XLIX. évf.

jul. 25.-sz, 6. old.

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*



Zilzer Hajnalka, ip.műv.

Váza madarakkal.

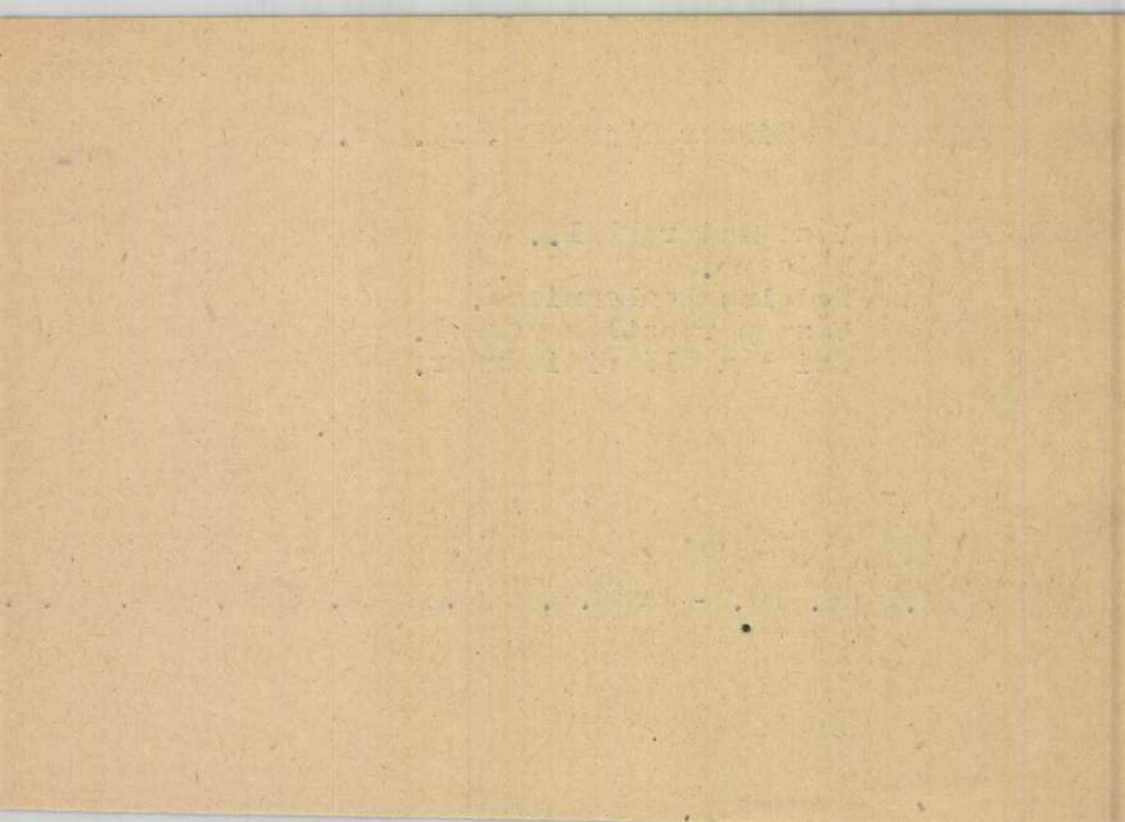
Madonna.

Fedeles bonbonniere.

Váza parasztlán-yokkal.

Sziklán ülő vizitündér.

CHIF. Társ. Rp. - Csech. H. Ker. Kiáll. 1942. Kat. 28.1.



Zilzer Hajnalka

NDK

Szilén és faun, fayence

Micsarnok 1928 tavaszi kiállítás

Elzer Verlag

Elzer Verlag, Leipzig

Verlag des Verfassers

MDK

Zilzer Hajnalka

Kerámiák. Magyar Iparművészet. 1922. 33.1.

Miss [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Zilzer Hajnalka

MDK

Álarc nélkül, gipsz

Műcsarnok 1927 tavaszi kiállítás

1911

Miss H. H. H.

Miss H. H. H.

Miss H. H. H.



Zilzer Hajnalka

Miniatür szobrai, a régi műcsarnokban rend.magy.  
iparműv.kiállításán.

gy. : A magy.Iparműv. érdekes kiáll.

Az Est, 1925.okt.11.

Второй экземпляр

Второй экземпляр, а также выписки из журналов  
и отчетов.

Всего 2 экземпляра. Вкладыш.

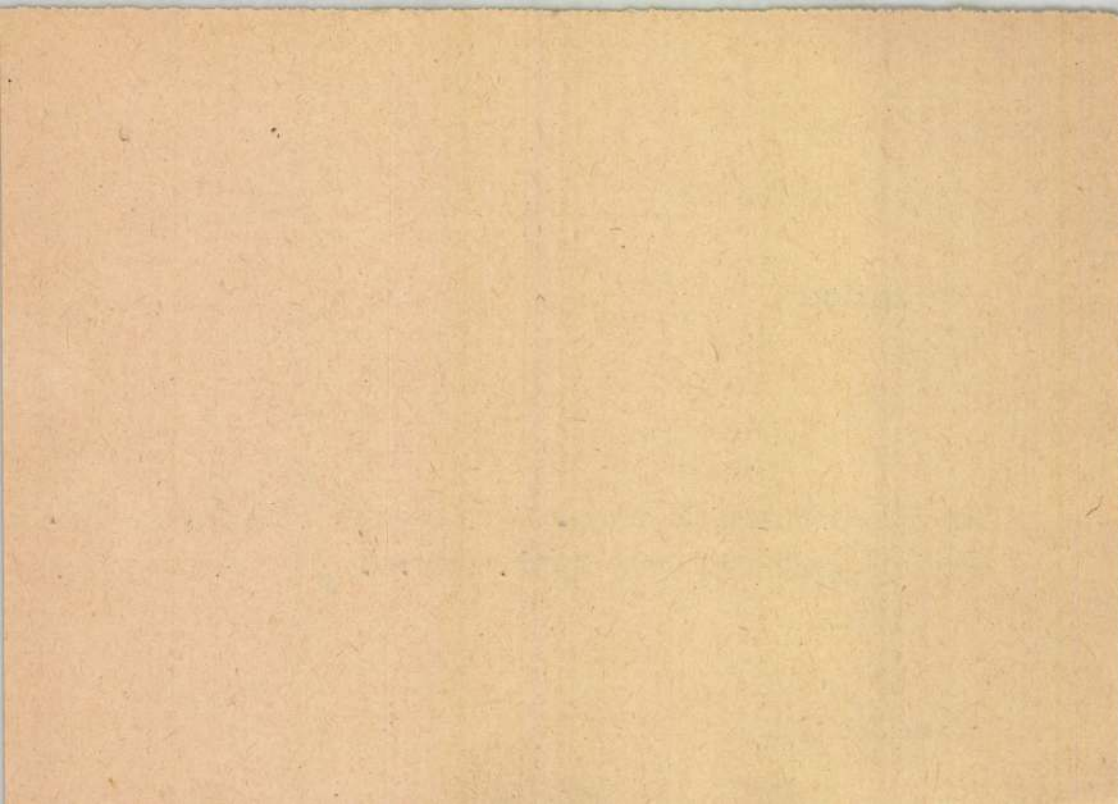
Архив, 1925. окт. 14.

Zilzer Hajnalka

MDK

keramikus

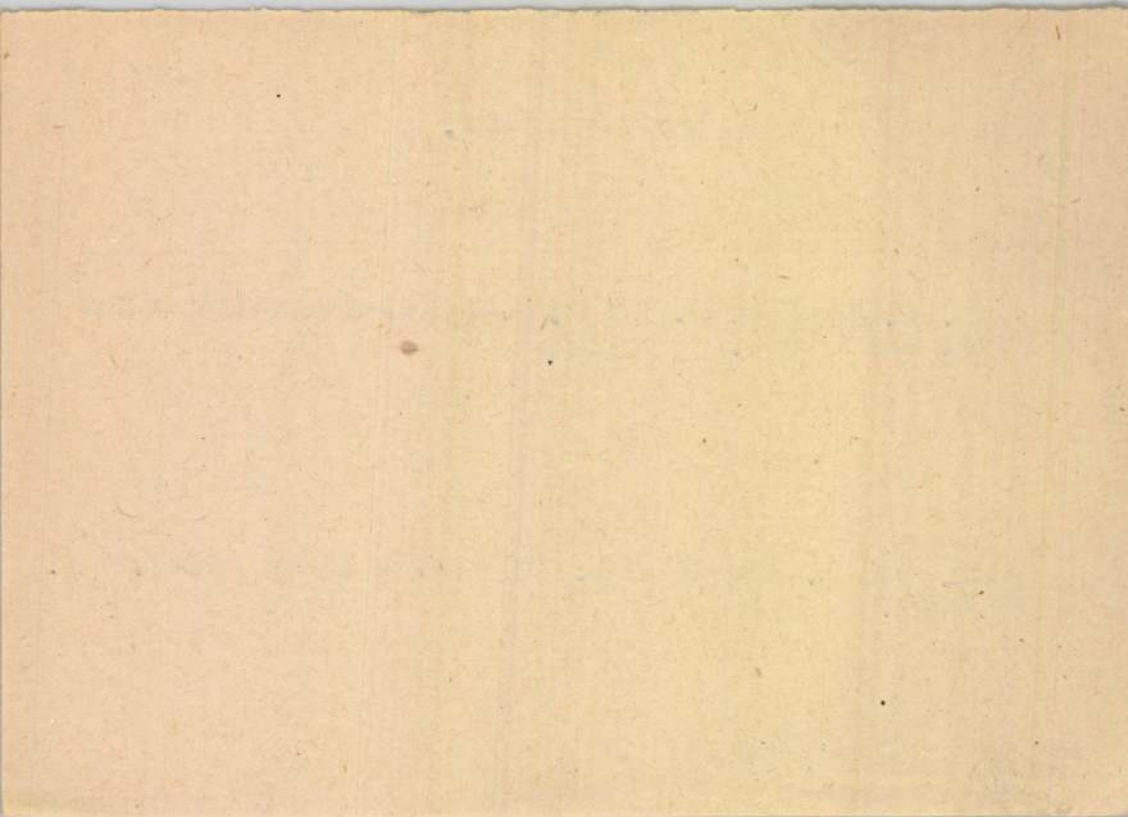
Az Iparművészeti Társ. Karácsonyi Vására, kiáll.  
Magyar Iparművészet 1937. 247.o.



Zilzer Hajnalka,

a M. Sz. által rend. 63 c. kiáll.-k egyikén műve-  
ivel szerepelt. 1924.

A Hesz. Sz. I. 400-ik jub. és a KEVE XX-ik kiáll.-a.  
1929. febr.

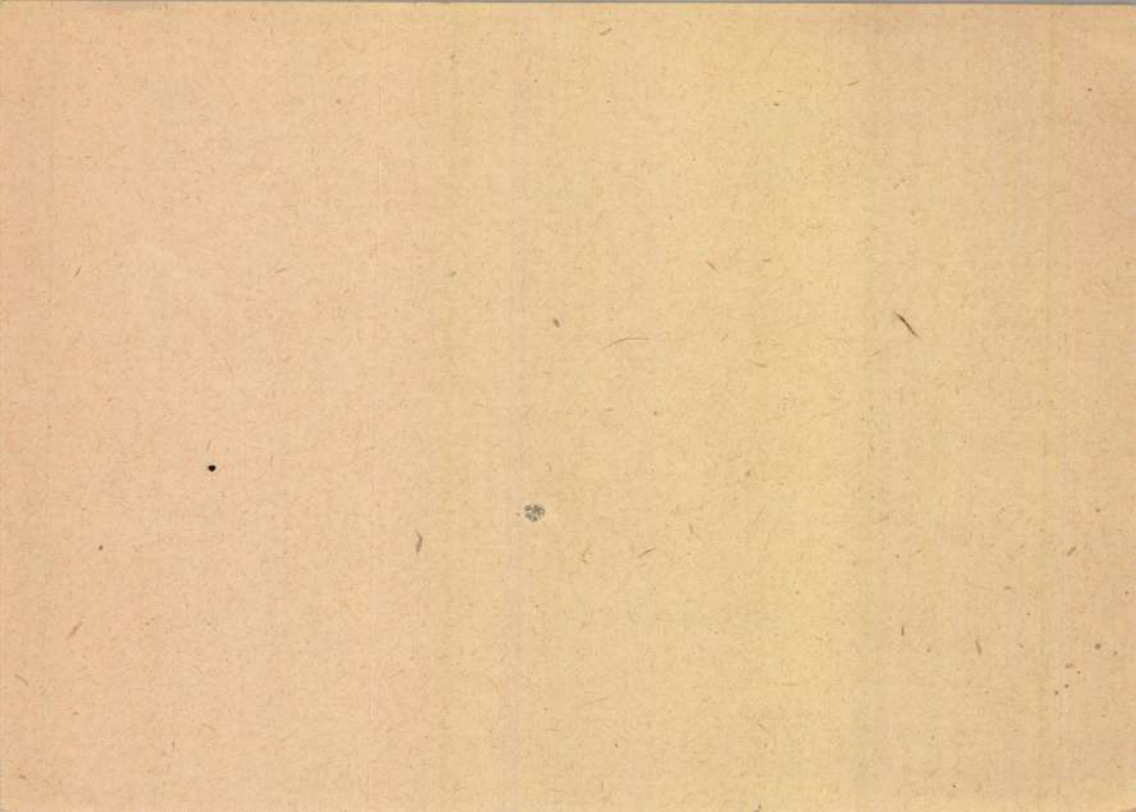


MDK

Zilzer Hajnalka

Krakói magyar kiáll. 1927.

2o l.

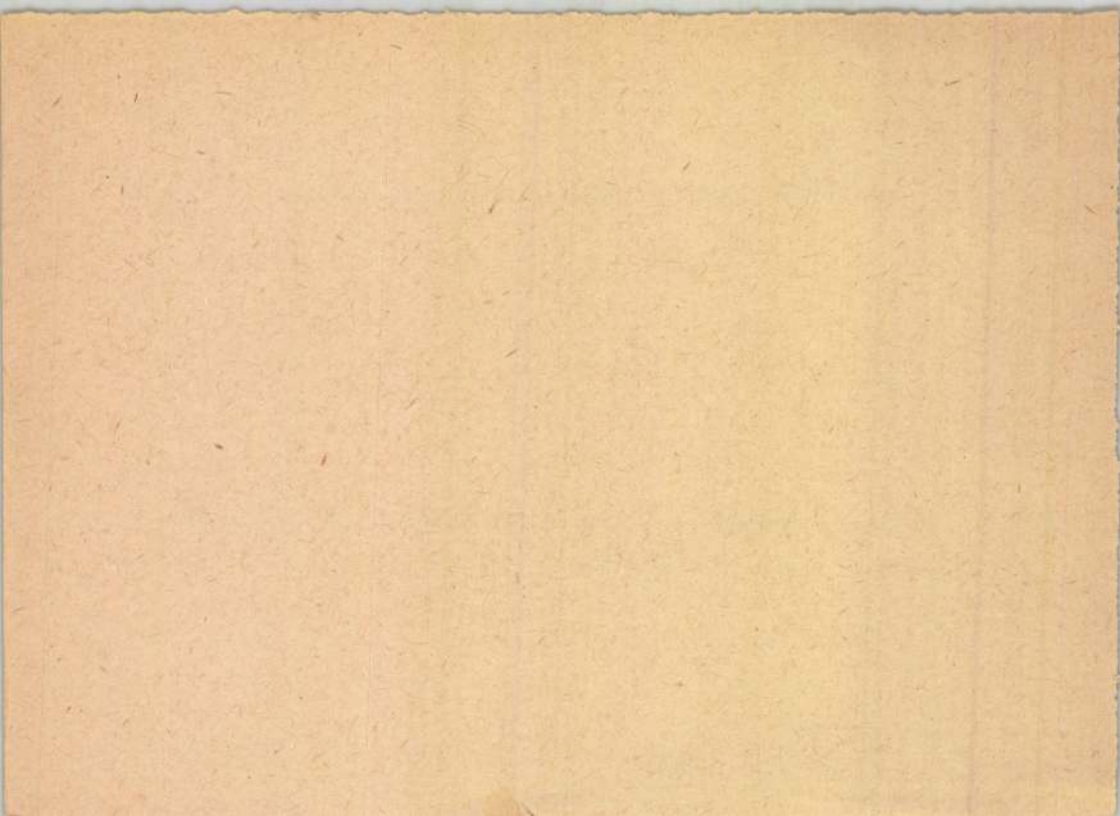




SDK

Zilzer Hajnalka, keramikus

Rfj: Kiállításokról. M. N. Művészet, 1958. 4. sz.  
80. o.



Zilzer Hajnalka

MDK

Sz. I. arcmása, olf.

Műcsarnok 1927 tavaszi kiállítás

1874

1874

1874

1874

Zilzer Hajnalka

---

Műcsarnok Tavaszi Tárlatán  
fajanszaival szerepelt.

NY. 930. III. 15.

Név.....

Pénzlári szám.....

# Utalvány.

*nak: címe:*.....  
(esetleg postakareképenzlári számlájának száma)

Utal.....

ért.....



*bélyeg*..... *nyugta*..... *bevonandó.*

Ellenjegyzzi «.....» főszály:

.....

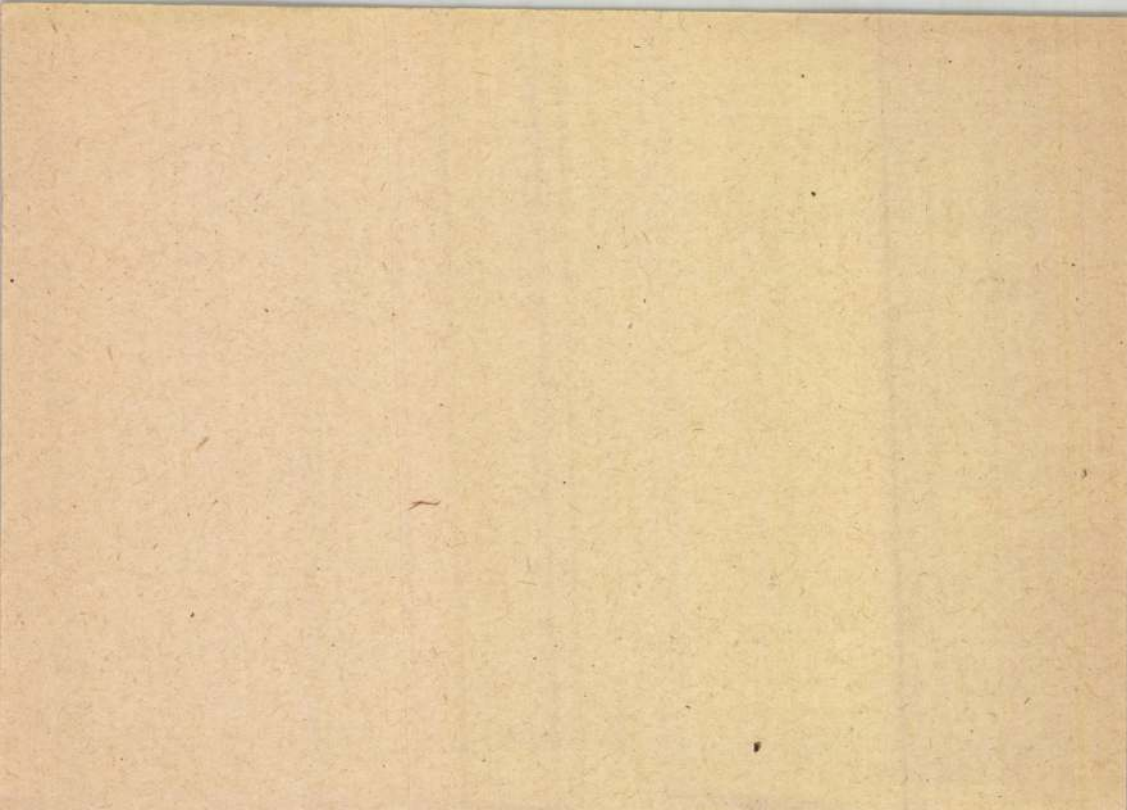
**Bovétel**  
Pengő

**Kiadás**  
Pengő

Mulzer Hajnalke festő

Kerepesi a Newret. Szalo:  
Nagy Tavaszi Tárlaton

Post. Nagló 1977 VI. 16.

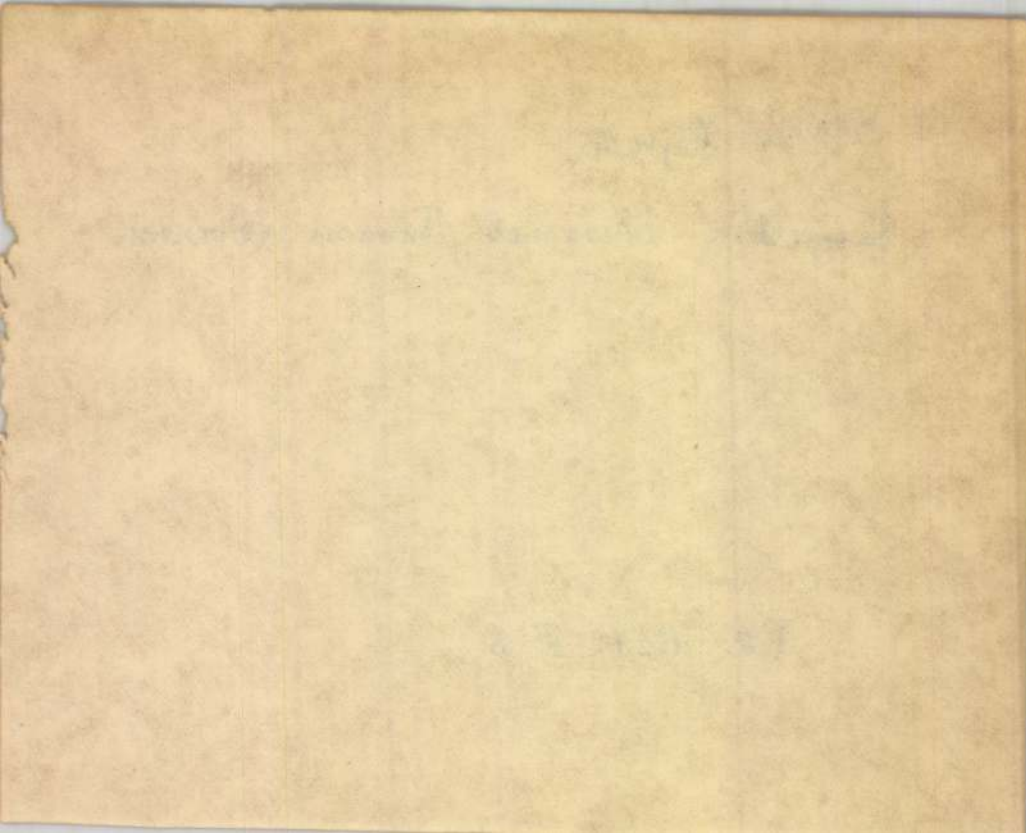




Lilse Hajnalra

Szerzelt a hússzoros Tavani térlentán.

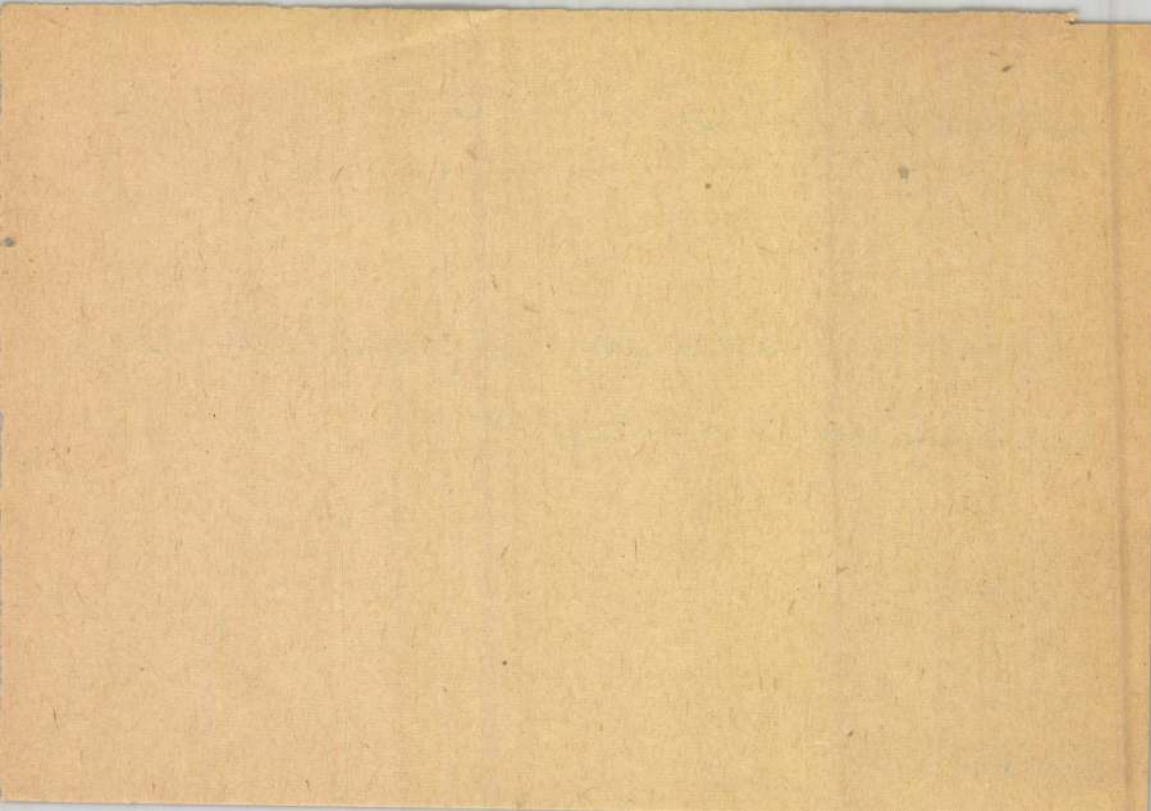
Pt 1927. IV. 2.



Zilzer Hajnalka

Ernst - múzeum csoportkiállításán  
kerámiával szerepelt.

PH. 932.T. 10.



Literatura - 1932. VII. évf. szeptember.  
újra Éva -  
641-644 old.

Lilzer Gyula vixiója:

és gárdámádás -

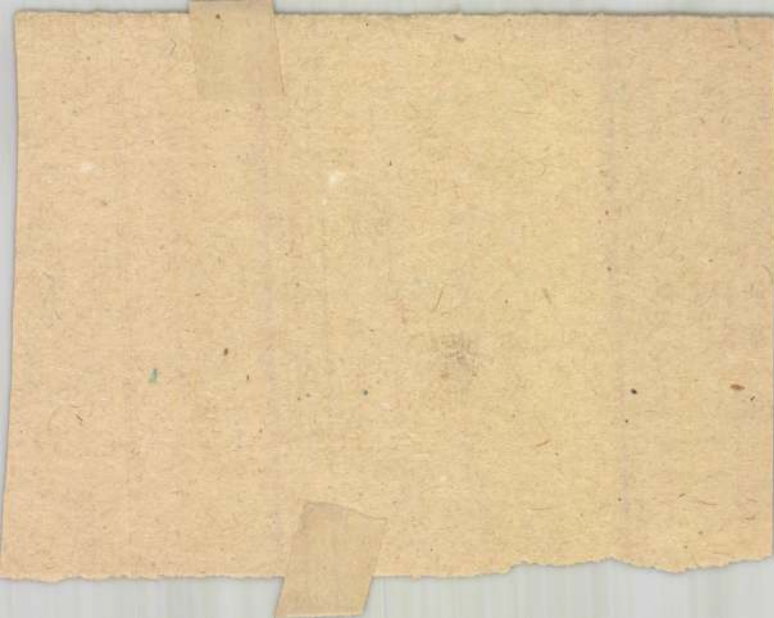
Journal of  
the  
1852  
the  
the  
the  
the

Litterature 1832, VII  
sept.

Issue

Zibet Gyule :

Dinner





MDK

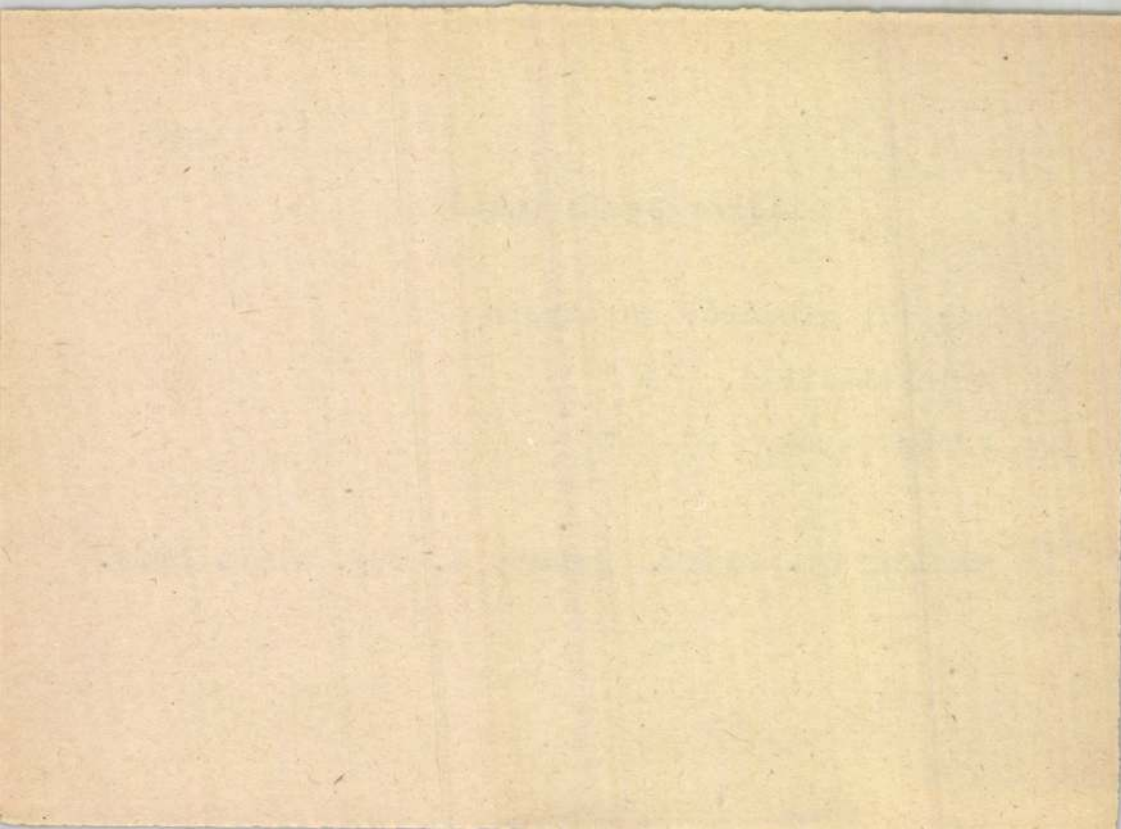
Zilzer Gyula festő

Párizsi bisztró, monotypia

Ablaktisztító, "

Vörös tetők, "

Zilzer Gy. kiáll. Egressy G. műv. klub, 1965.



Zilzer Gyula  
festőművész

Magyar művészek párisi sikerei címmel foglalkozik a lap fiatal művészeink sikereivel : Régebbi ismerőse Páris műértő közönségének. Érdekes grafikai munkái, illusztrációi, amelyeknek témái szociális életből erednek, alkotójuknak sok elismerést szereztek. Pikturája nem jelentéktelenebb, mint grafikai munkássága. Legújabb kiállításával, amely csak a napokban zárult be, figyelemreméltó haladásról tesz tanúságot. Pikturája teljesen megtisztult a nempikturális elemektől, grafikai munkáiban pedig tudatosan szabadul meg az egyszerre sokat

Ujság  
1929.VI.23.

./.

mondani akarás néha zavart támasztó formanyelvétől.  
Legújabb kiállításával megérdemelt sikert aratott.

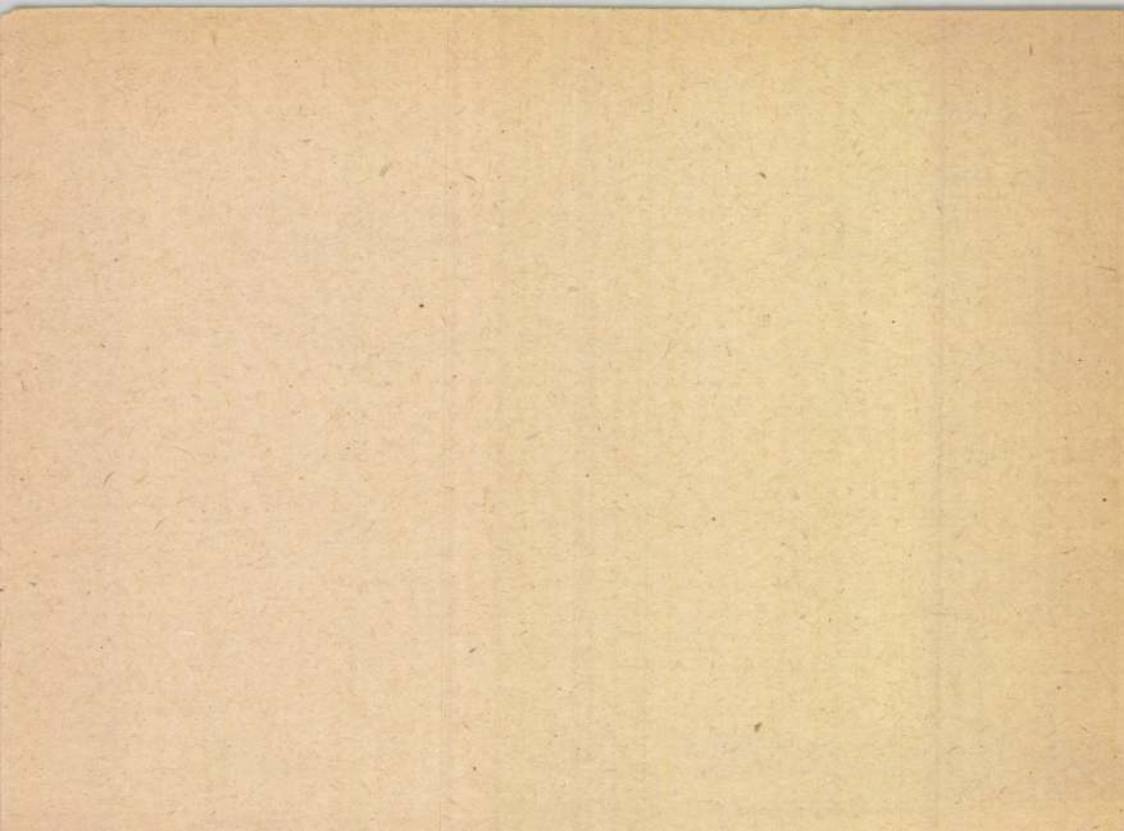
Fölzes gulle festö

Ameriköban el.

Kidm'oise aydt Zuglöban a

Samwia mürelöde's. Hårban

Nymana 1966 jan. 21



Filozof Gyula, prefektus

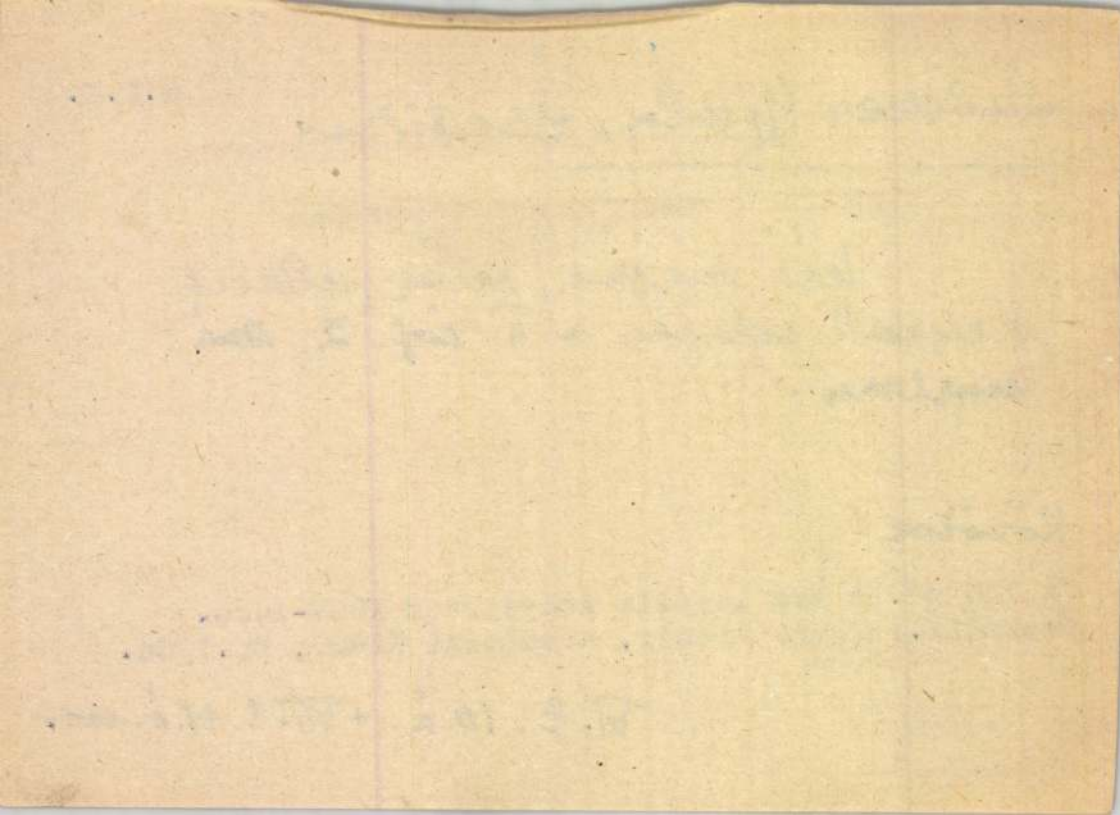
M.D.K.

Két képre, melyeket  
annak idején a II. évf. 2. szá-  
mában.

Rövidve:

"A 100 %". A KMP legális folyóirata 1927-1930.  
Összeáll.: Tamás Aladár, Akadémiai Kiadó, Bp. 1964.

VI. t. 10. á. + VII. t. 11. á. old.



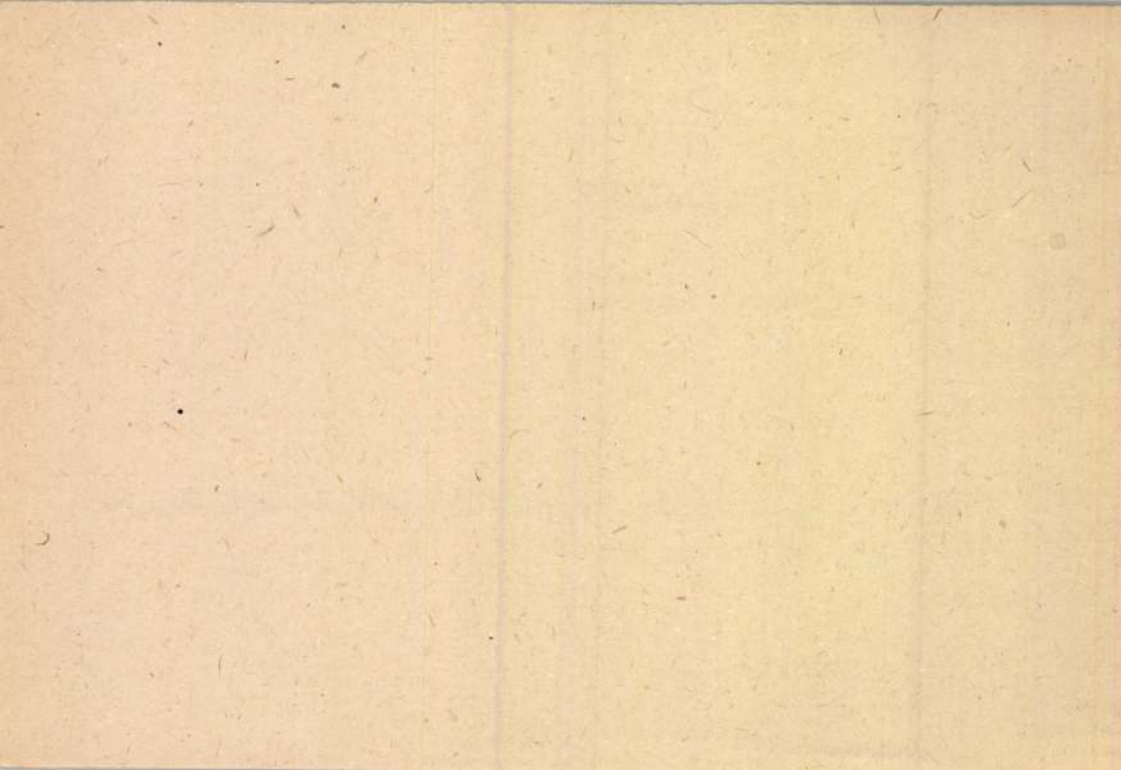


Zilzer Hajnalka

aranyérmeset kapott

Filadelfiai kiáll. Magyar Iparművészet, 1927.

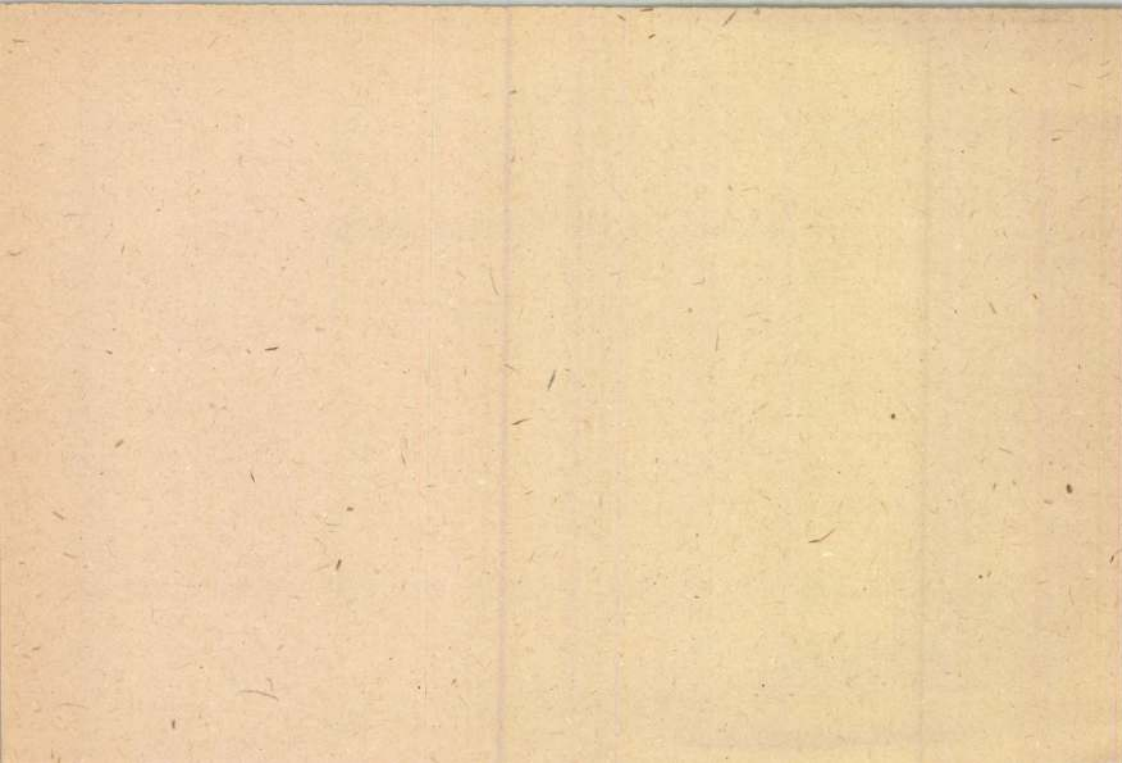
86. l.



MDK

Zilzer Hajnalka **keramikus**

O. Iparm. és Kézipari Múll. Magyar Iparművészet,  
1929, 133. l.



ZILZER HAJNALKA

Tanulmányfej. Gipsz  
Diana. Fayence.

KMT 1928. tav. kiáll. kat. 31. oldal

1875

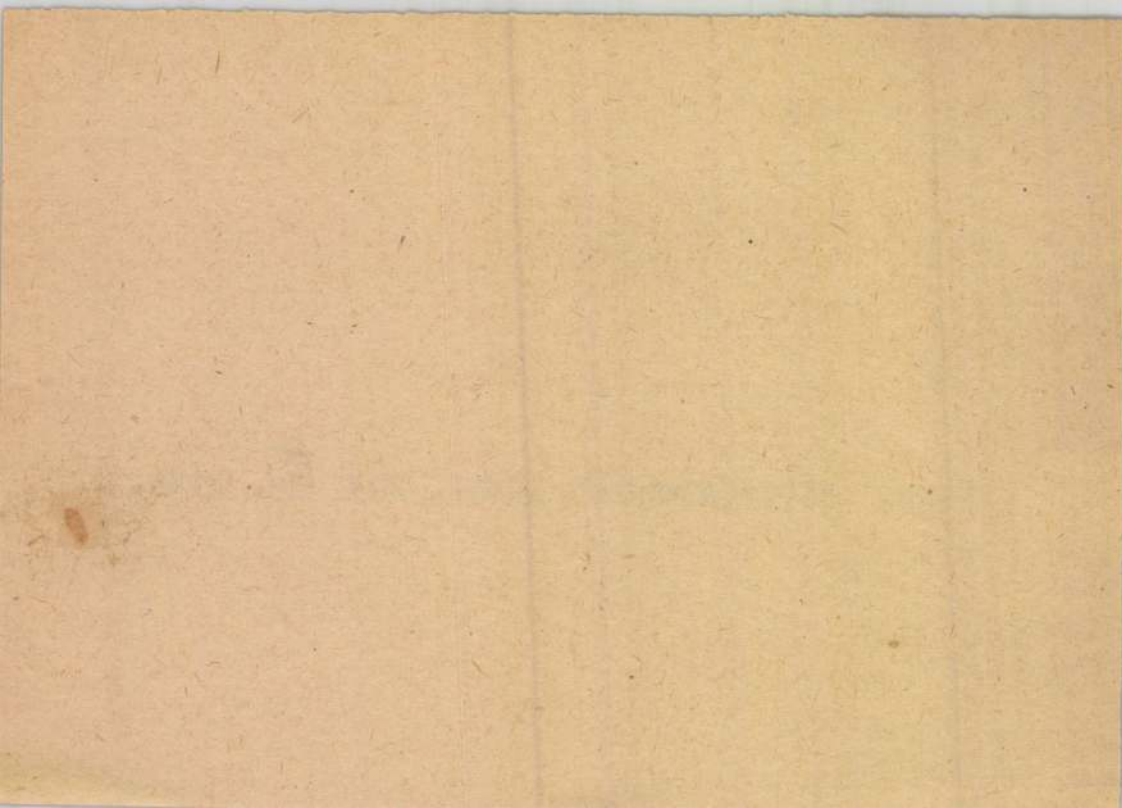
1875

1875

MLK

Zilzer Hajnalka  
kerámiák

Hagy. Kulturszövetség kiáll. kat. Bp. 1932.

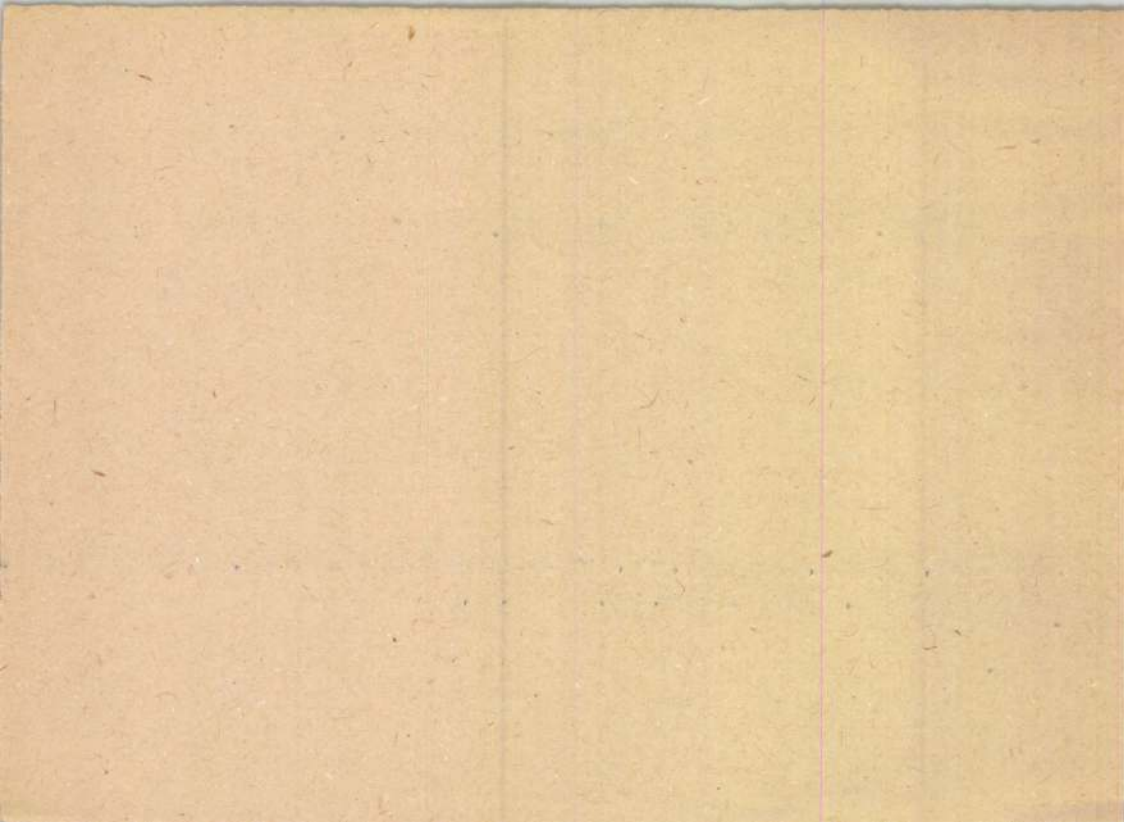




Zilzer Hajnalka, kerám.

kerám. tárgyaival tünt ki.

Az Ipm. Társ. kiáll.-a. - Lipótvárosi Kasz.nyári helys.  
Magyarország. 1922. dec. 13. 5. l.

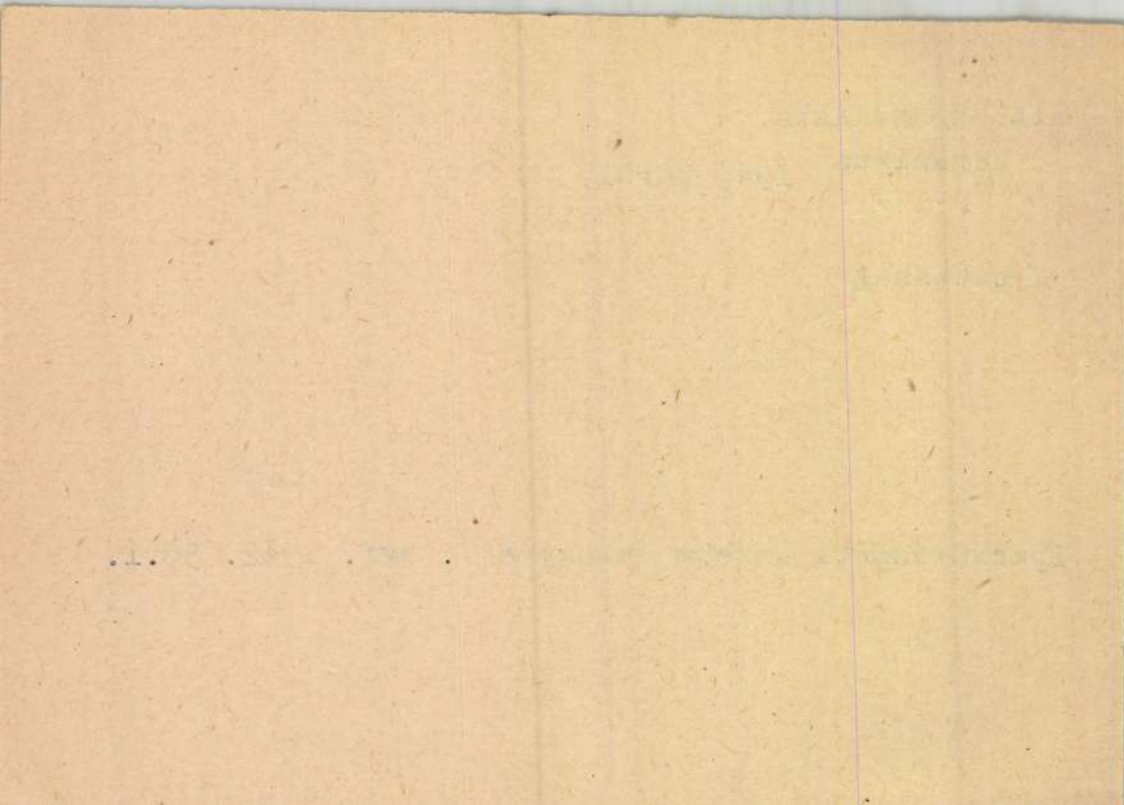


ZILZER HAJNALKA

keramikus 1940 körül

Ájtatáság

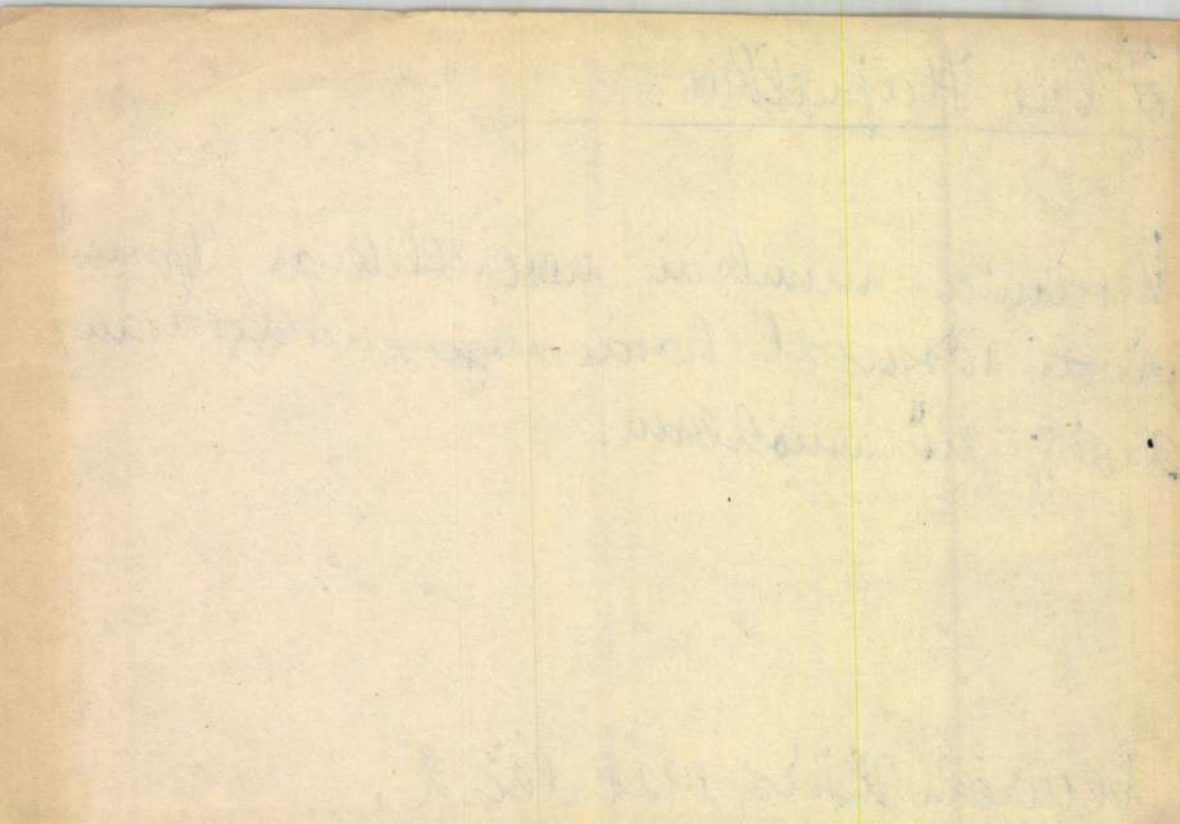
Iparművészeti Múzeum évkönyve V. évf. 1962. 50.1.



20  
Silver Slapalke.

Keväntä - nunkäi mespellik a Yparru-  
nietti Törsulat karäcsareji kiällitäsän,  
a sieji lüesanooban.

Kuiveti Ujäg, 1928. dec. 2,



Zilzer Hajnalka

MDK

Zenészek, olf.

Micsarnok 1929 tavaszi kiállítás

1

Walter Johnson

Washington, D.C.

Enclosed find several letters



Ziřzer Hajnalka

MDK

Kórus /négy drb. fayence/

Siratók

Garabonciás

Műcsarnok 1930 tavaszi kiállítás

MDK

Előzetes Helyreállítás

Körmény Ányó díj. Tervezés

Előzetes

Gazdasági

Műszaki 1930 tavaszi kiállítás

Zilver Hajuvaltra

Siirrettyä ja luovutettua Tavani tärkeitä.

dl H. 1930. III. 15.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

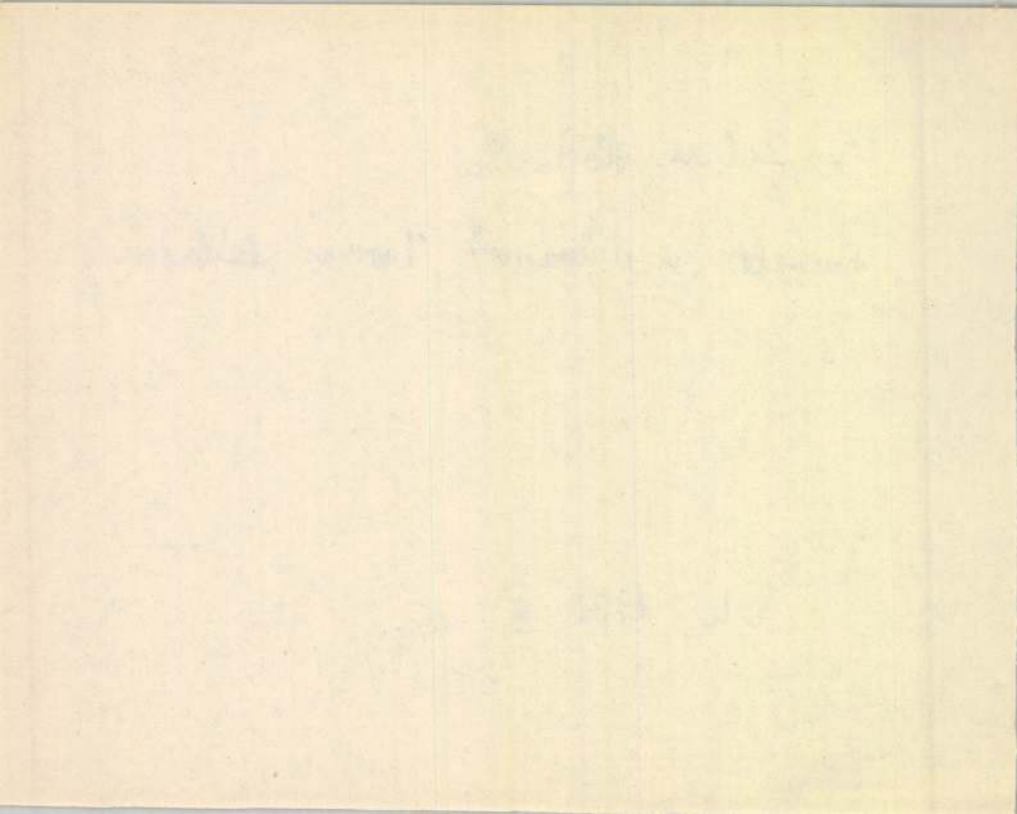
DEPARTMENT OF CHEMISTRY

PH.D. THESIS

Zilver Kajaalaa

Seepelt a du'uanoo<sup>s</sup> Tarani taalabau.

ΣΚ 1930-III - 15.



Zilver Hajnalra

Serepelt a húcsamos Taroni tótatán.

Bt 1930. III. N.

Handwritten text, possibly a title or header, located at the top of the page.

Handwritten text, possibly a date or a reference number, located in the upper middle section of the page.

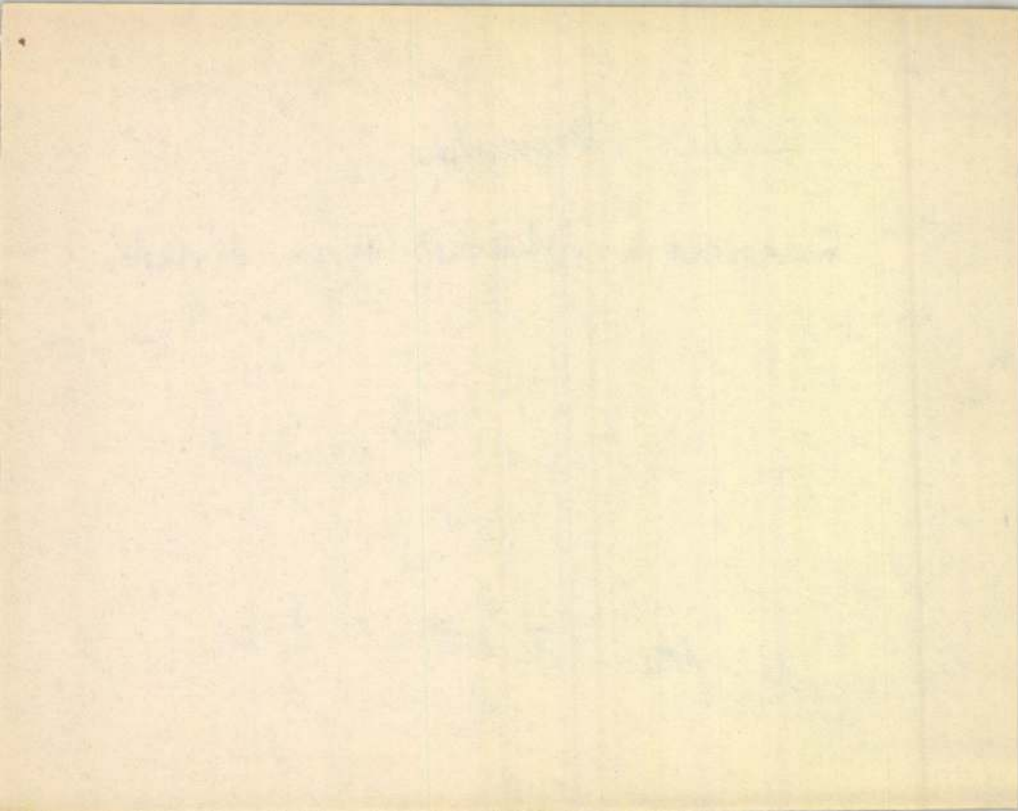
Handwritten text, possibly a signature or a date, located in the lower middle section of the page.



Zilres Hajualra

Sesepelt a Muisamos Tarani si'olatan.

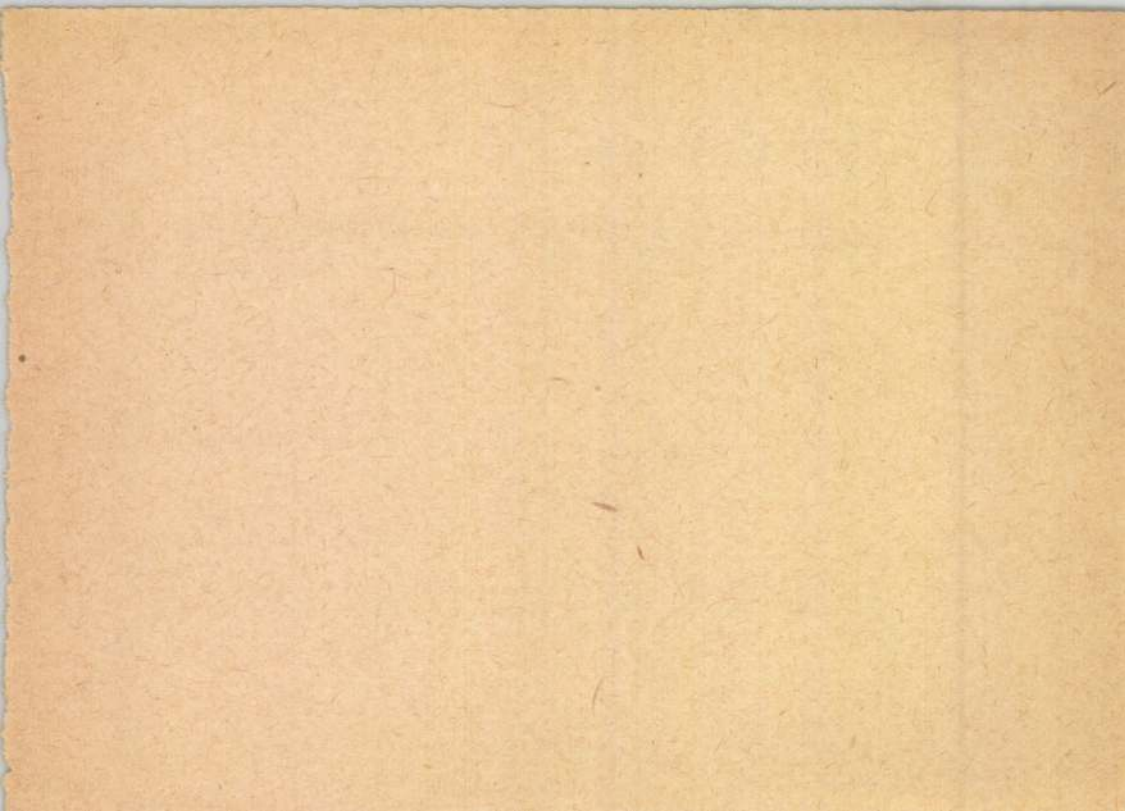
di. 1030. III. 15.



Zilver Hagyalta

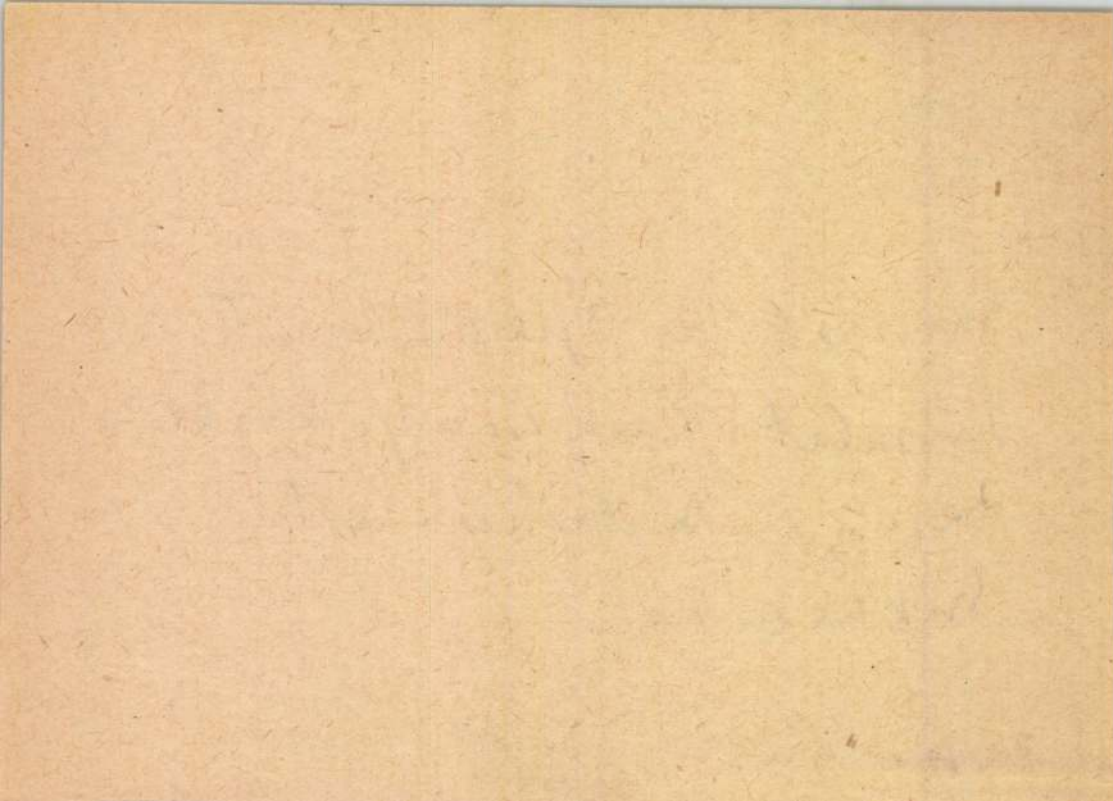
Sereplét a dulcsamós Tavaszi karkastán.

Sorai kispó 1930-II. 15.



Zilzer Hajuelle

Serepel an 2 permutiventi-  
Tairulat Kar'houyi Kialli'-  
t'iañ - Androny - ati  
Sikkhar'ba .



Zilzer Hajnalka

MDK

Diana, Fayence

Micsarnok 1928 tavasszi kiállítás

1873

1874

1875

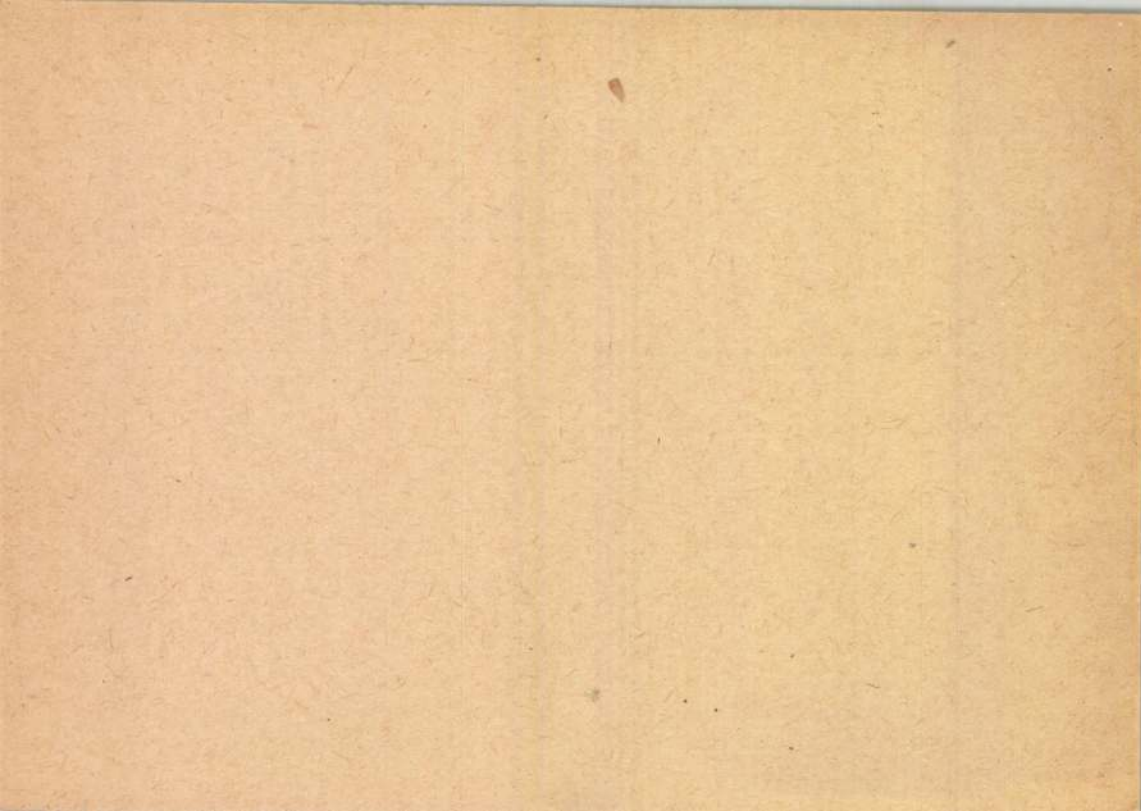


Filzer Hajnal

iparművész

Iparművészeti Társulat kiállításra - Iparművészeti  
Múzeumban - iparművésként munkáival szerepel.

Magyarország  
1929. VII. 14.



Zilzer Hajnalka

MDK

Tanulmányfej, gipsz

Műcsarnok 1928 tavaszi kiállítás

1872

1872

1872

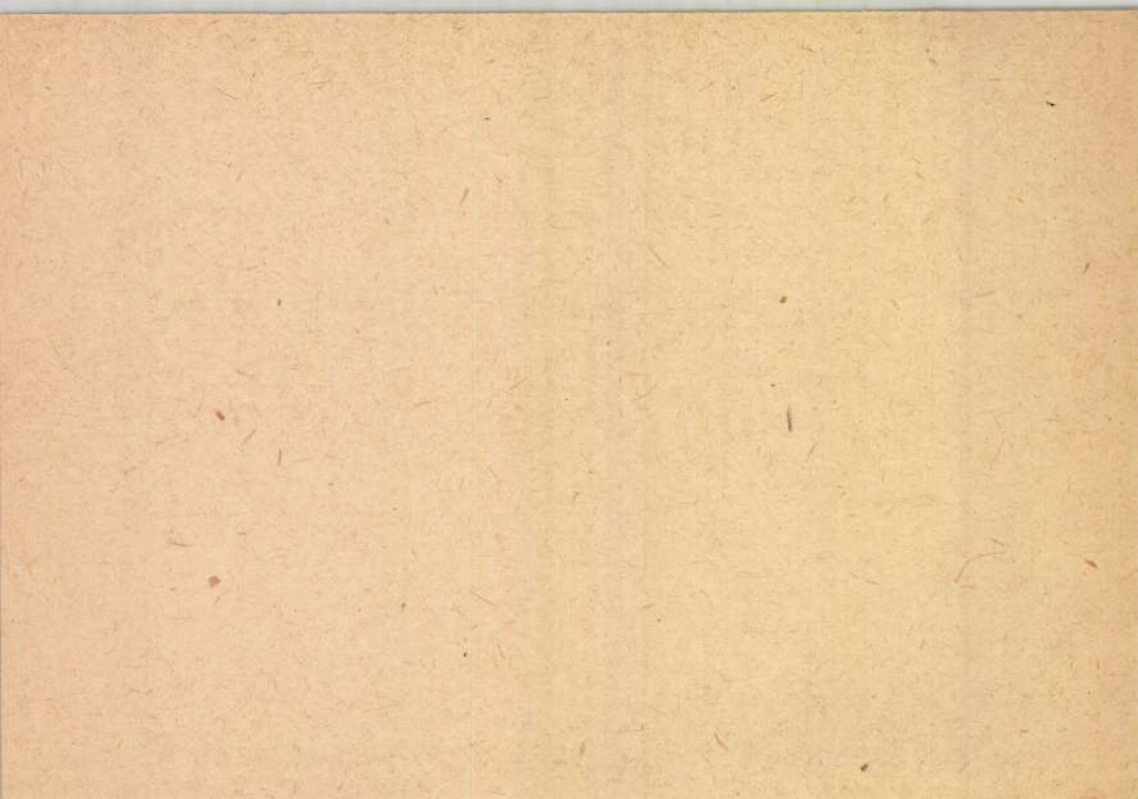
1872

Filzer Hajnalka

iparművész

Iparművészeti Társulat kiállítása - Iparművészeti  
Múzeumban - bránival készült.

Pesti Hírlap  
1929. VII. 14.

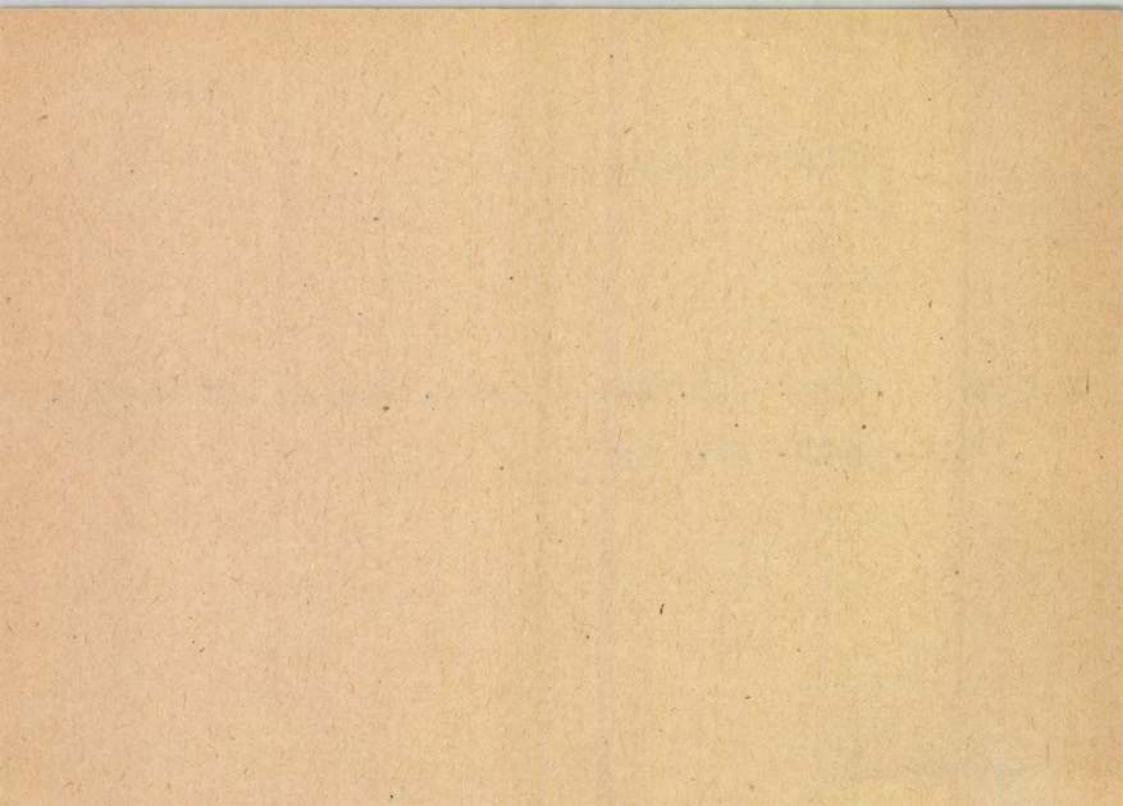


MDK

Zilzer Hajnalka, keram.

Nők az Ipm.Társ. jub. kiállításán. Magyar Női Szemle.

1936, márc. sz. 78 l.





MDK

Zilzer Hajnalka

Kfj.: Kiállításokról. Magyar Nemzeti Művészet  
1938. 4.sz. 80.l.

100

Miss [Name]

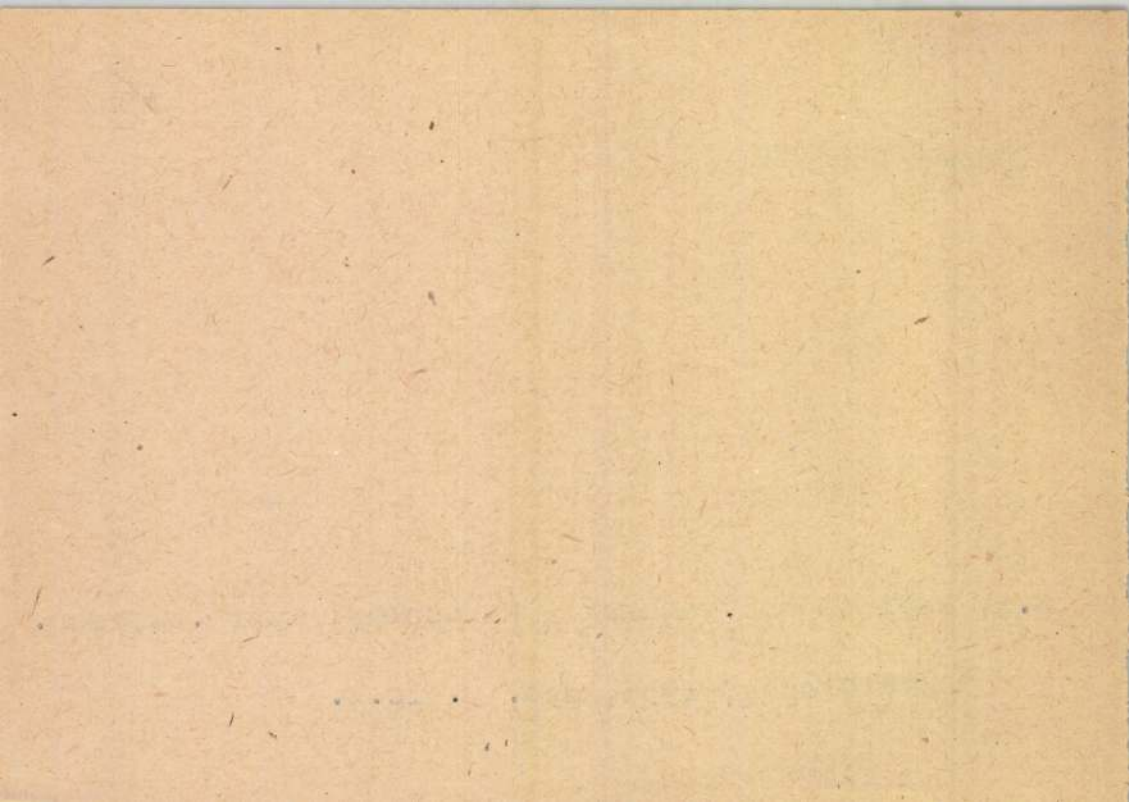
1911. 1. 1. [Name] [Address]

MDK

Zilzer Hajnalka

h.j: Népi és mod.remekek a karácsonyi iparm.vásáron.

Magyarország, 1936, dec. 5. 1o.1.



MDK

Zilzer

Ács L.: Iparművészeti kiáll. a Technológián.  
Képzőművészet 1933. 183.1.

18-11

• 1891  
• 1892  
• 1893

Zilzer Hajnalka iparművész

Kerámiai művei az Iparműv. Társ. jub. kiállítá-  
sán.

Ybl Ervin: Az Iparműv. Társ. jub. kiáll.

Magy. Iparművészet, 1925. 173. lap

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT

PHYSICS DEPARTMENT

PHYSICS DEPARTMENT



Zilzer Hajnalka, szobrász-~~kerám~~kerámikus.

Palástos Madonna.

Kerámia.

Madonna.

"

Repr. -k.

Tél a művészetben. Bp. 1940.

Alfred M. ...

... ..

... ..  
Page - 1 -

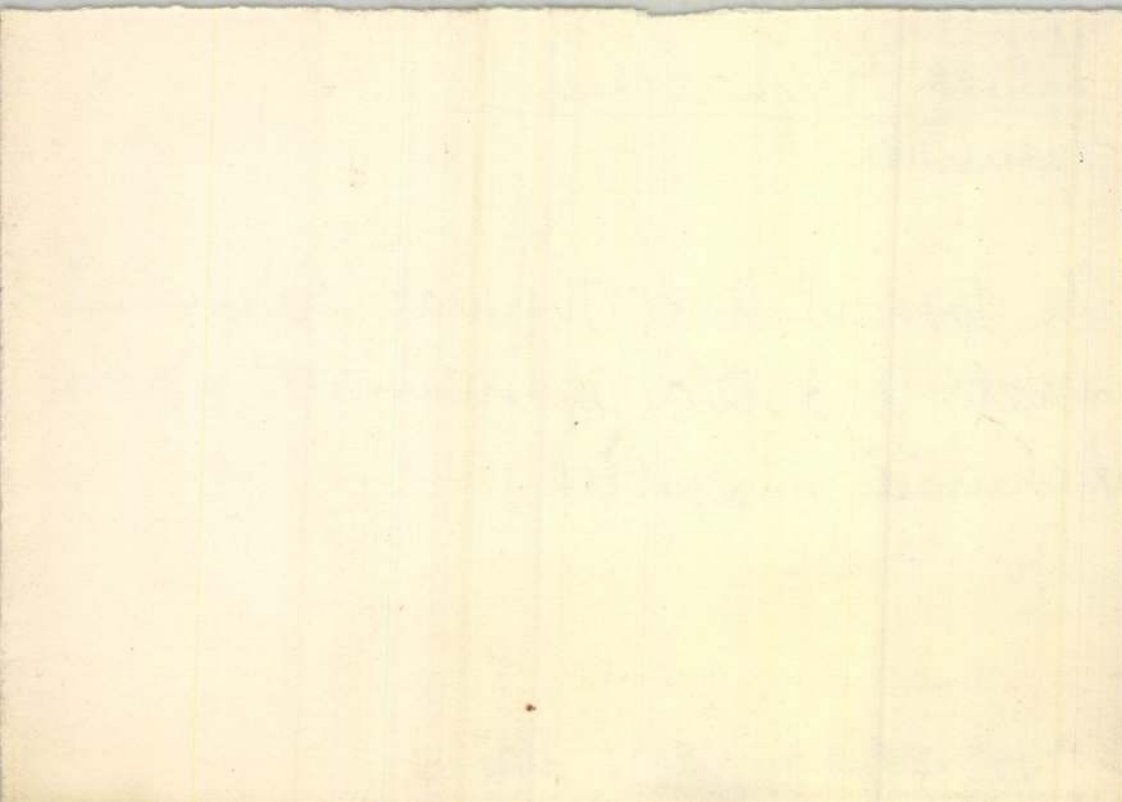
... ..

Lilnes Slajmalba.

ipamivés

Ar Ypamivésoti Tómulat méipadunú-  
vésoti kiállitás ipamivésoti véreben  
kezdéniüi kezdettek.

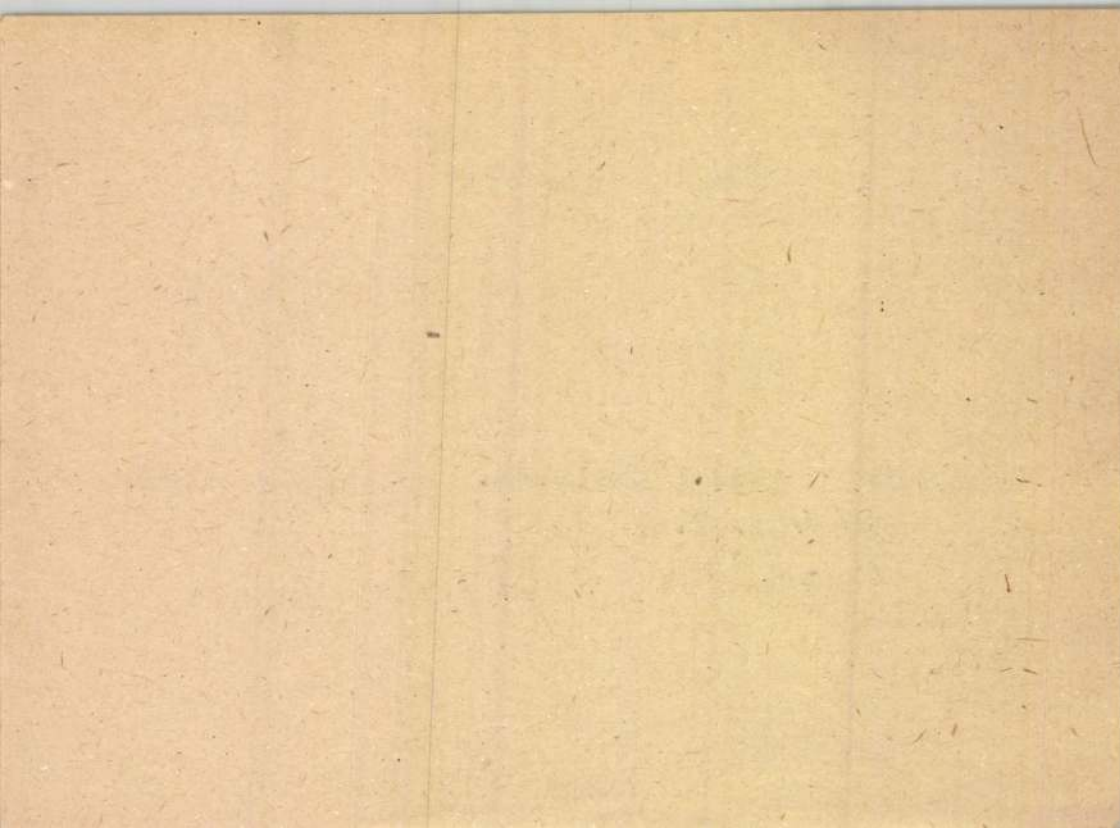
Pesti Slajlap, 1925. Máj. 31.



MDK

Zilzer, keramikus

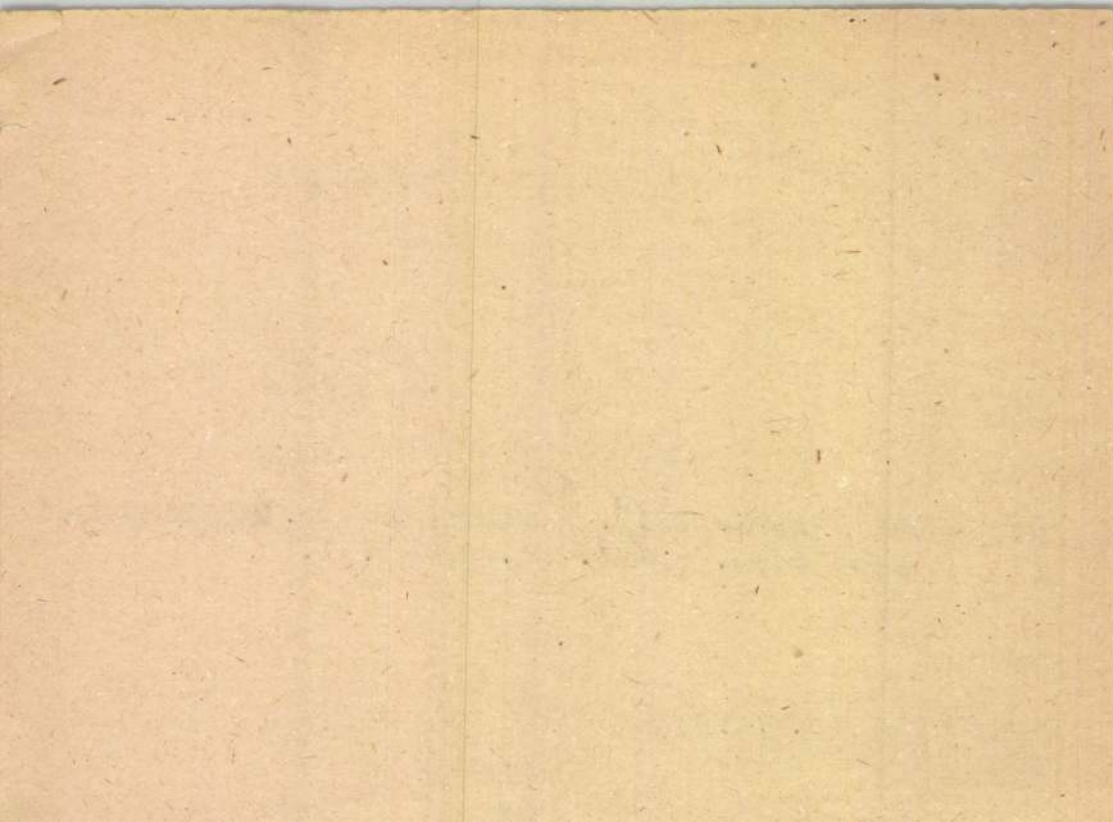
Magyarok a monzai kiáll.on. Magyarorság, 1925.  
máj.31. 7.1.



MDK

Zilzer keramikus

Ács Lipót: Iparm.kiáll. a Technológián. Képzőművészet 1933. 63-64. sz. 182-3. l.

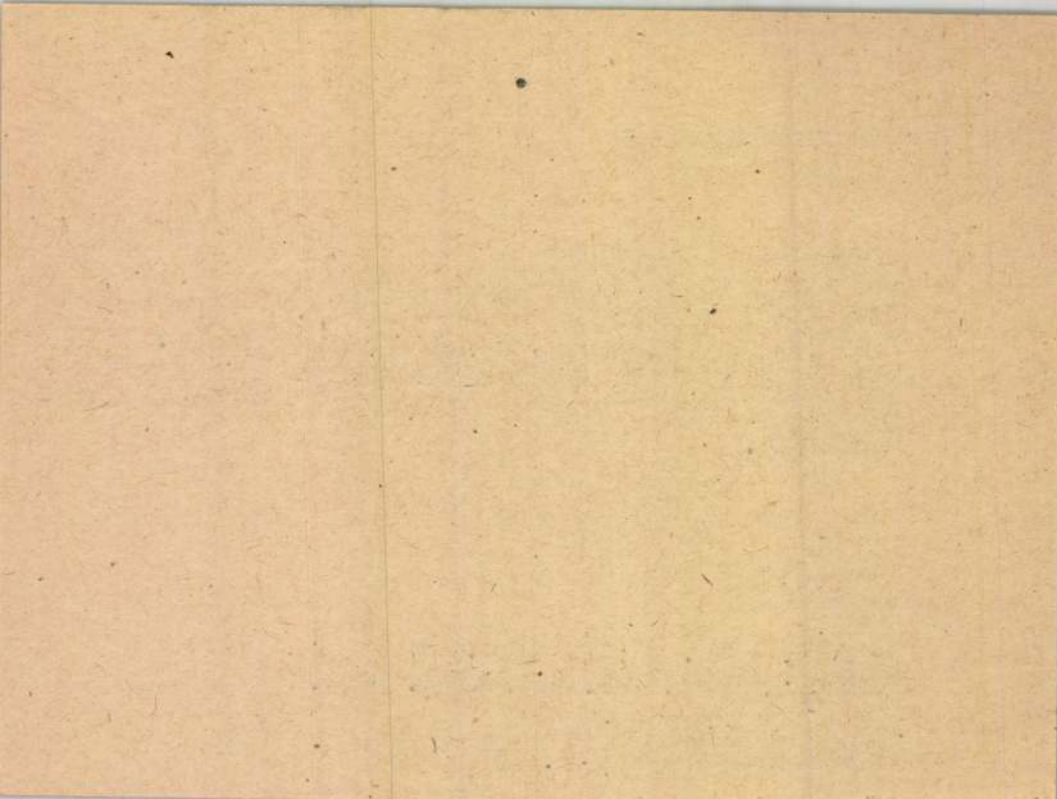




Zilzer Hajnalka

Igen figyelemre méltó alkotások az itt felsorolt szobrászok aktjai: Liipola Yrjö, az 1904 óta Budapesten élő finn művész, Lányi Dezső és Zilzer Hajnalka, mint a Művészet c. rovatban közölt kritika megállapítja a Műcsarnokban rendezett Tavaszi tárlaton szereplő munkáikról.

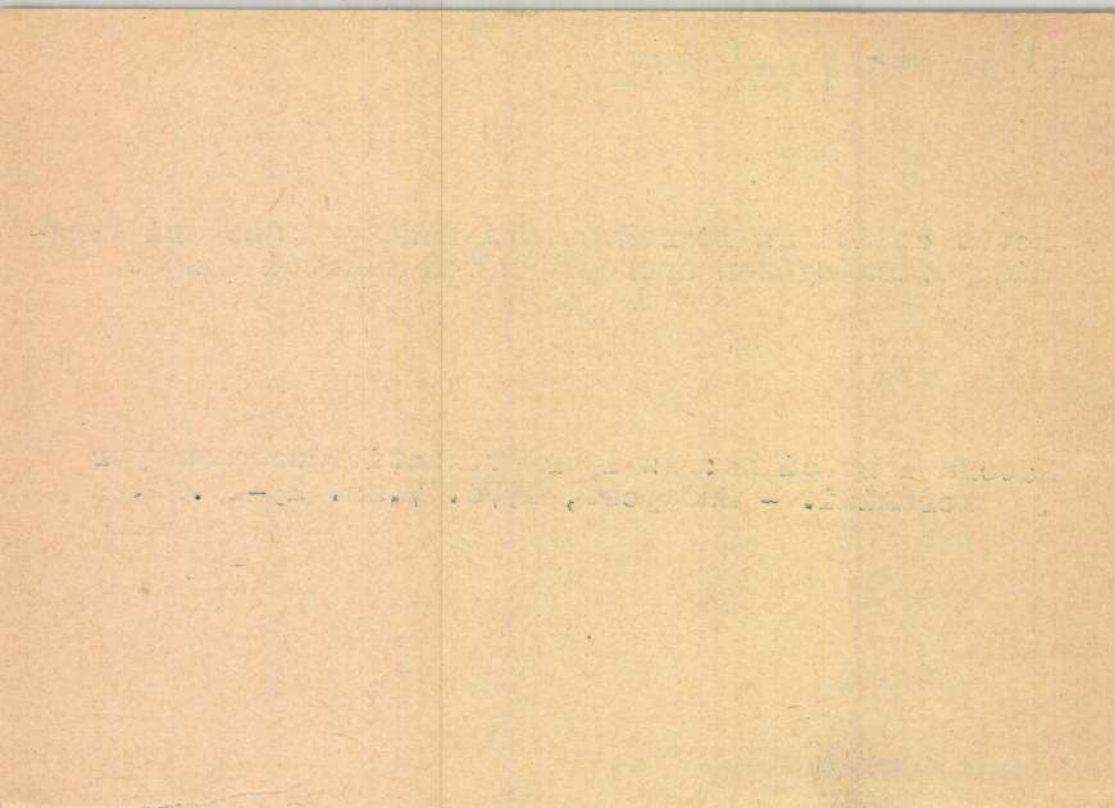
A HÉT, Bp. 1917. ápr. 8.  
XXVIII. évf. 14. sz. 223. lap.



Zilre Hajualka

nevét említi az Iparművészeti Múzeum újabbkori kerámiagyűjteményében szereplő művek alkotói között

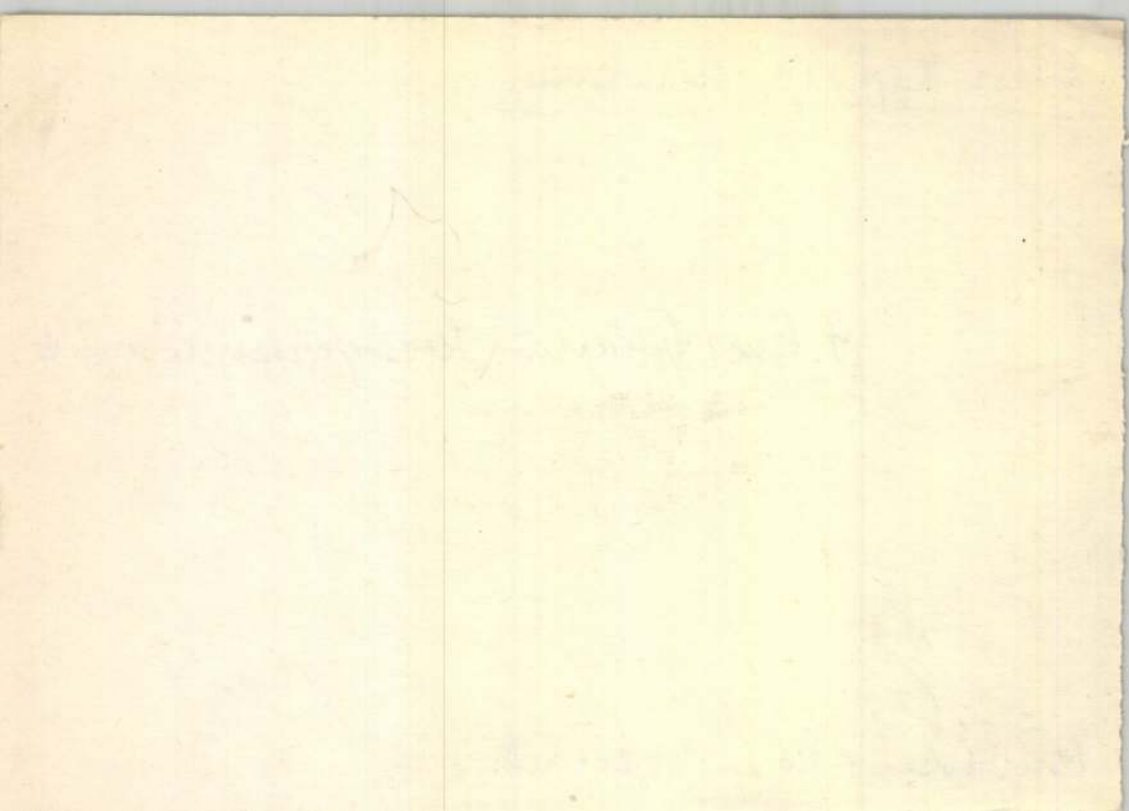
Katona Imre cikke: Az Iparművészeti Múzeum magyar kerámiái. - Budapest, 1970. 7.sz. 23-25. l.



Zilver Klapalke keramikus

9. tines Julianna; Kocsigostály is vialke

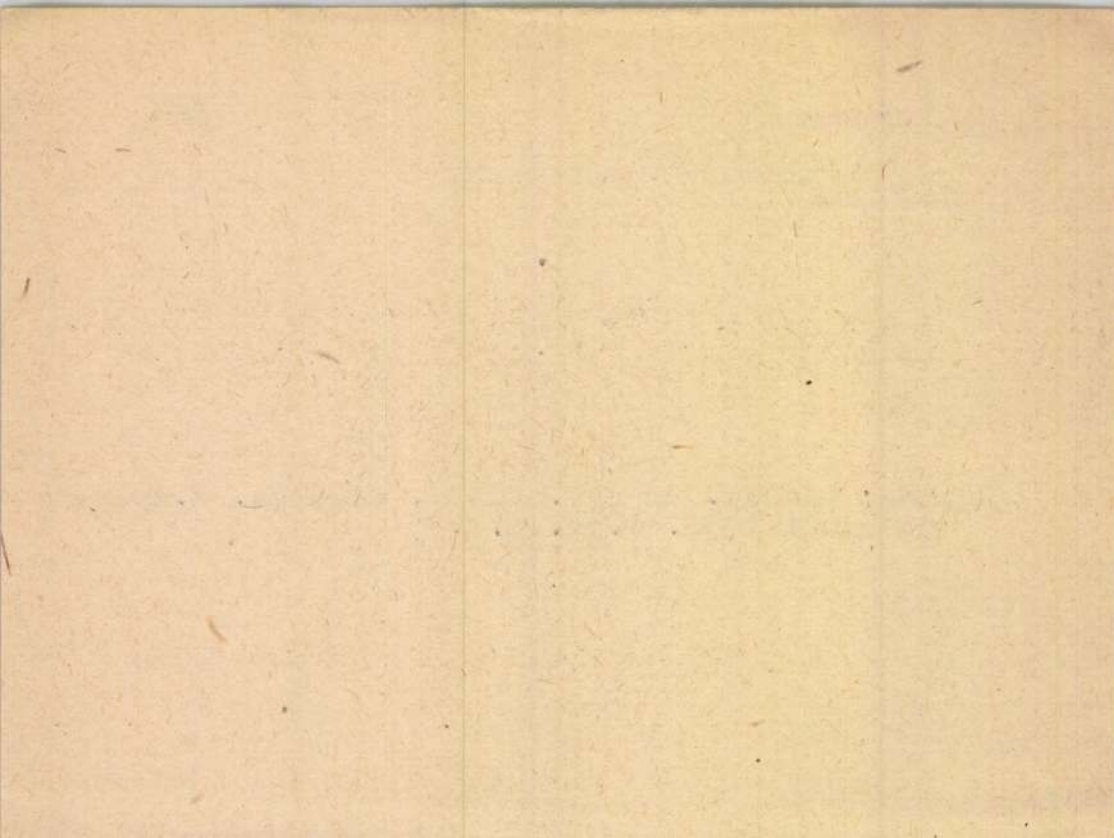
Művészal, 1982. september



MDK

Zilzer H. keramikus

Népműv., háziip. és ipm. kiáll. Rigában. M. Ipar-  
művészet 1936. 1.sz. 4.l.





Zilzer H.

Résztvett az Iparműv.Társ. 1936.évi jan.19.-én  
megnyilt rigai kiáll.-an. (Kerámia)

Cikk: Népművészeti, ...

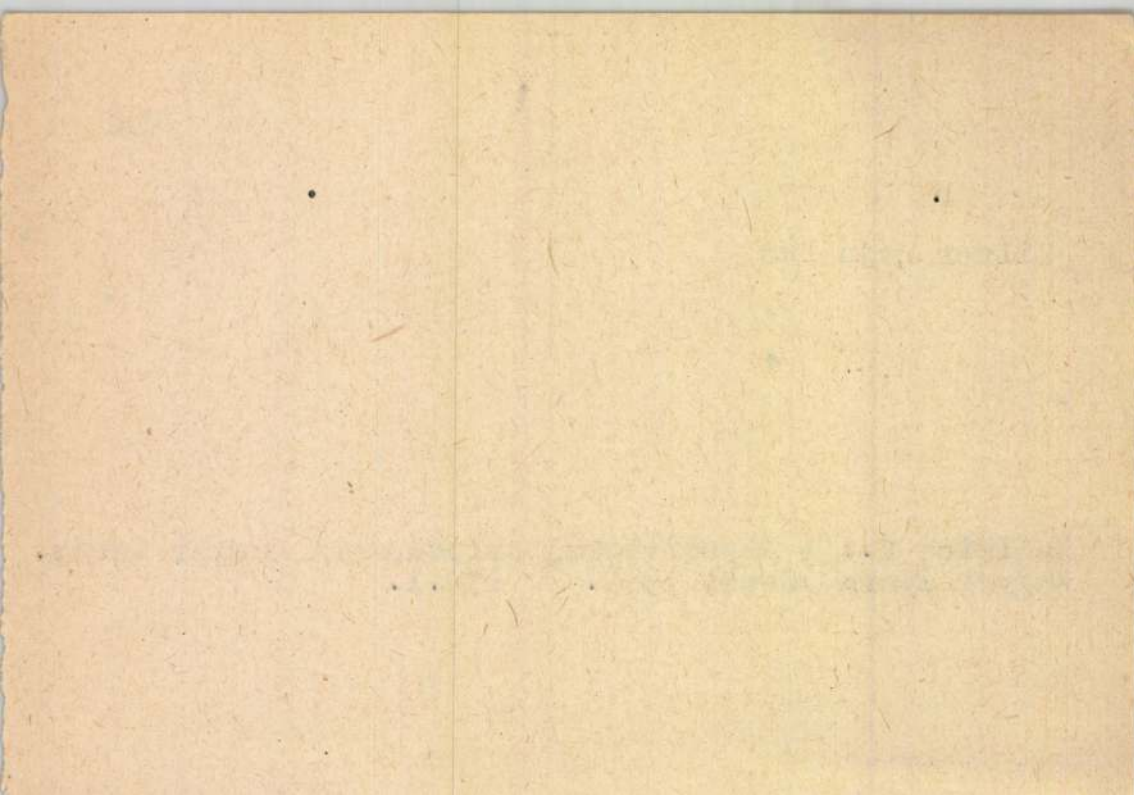
Magyar Iparművészet, 1936. 3-4-lap

1881

MDK

Zilzer Hajnalka

Radisics E.: A Népszövetség palotájának magyar terme.  
Magyar Iparművészet 1936. 193.1.



Zilzer H.

Kerámiával szerepelt a tallini kiáll.-on.

Cikk: Népművészeti, háziipari és ...

Magyar Iparművészet, 1936. 29-30.lap

Letter N.

Handwritten text, possibly a title or header.

Handwritten text, possibly a date or reference.

Handwritten text, possibly a signature or footer.

Zilzer Hajnalka

MDK

Salome, márványrelief,

Műcsarnok 1916-17 téli tárlat

Editorial

Editorial

Editorial



MDK

Zilzer Hajnalka

Szoborníve a Műcsarnok kiáll.-án.

Művészet, 1918. 53-54.1.

Alfred Wegener

Zilzer Hajnalka

MDK

Vágó Lipót, gipsz

Műcsarnok 1917-18 téli tárlat

111

Alfred Hagemann

Vége légi, égés

1911. március 11.

Zilzer Hajnalka

Virágváza, kerámia.

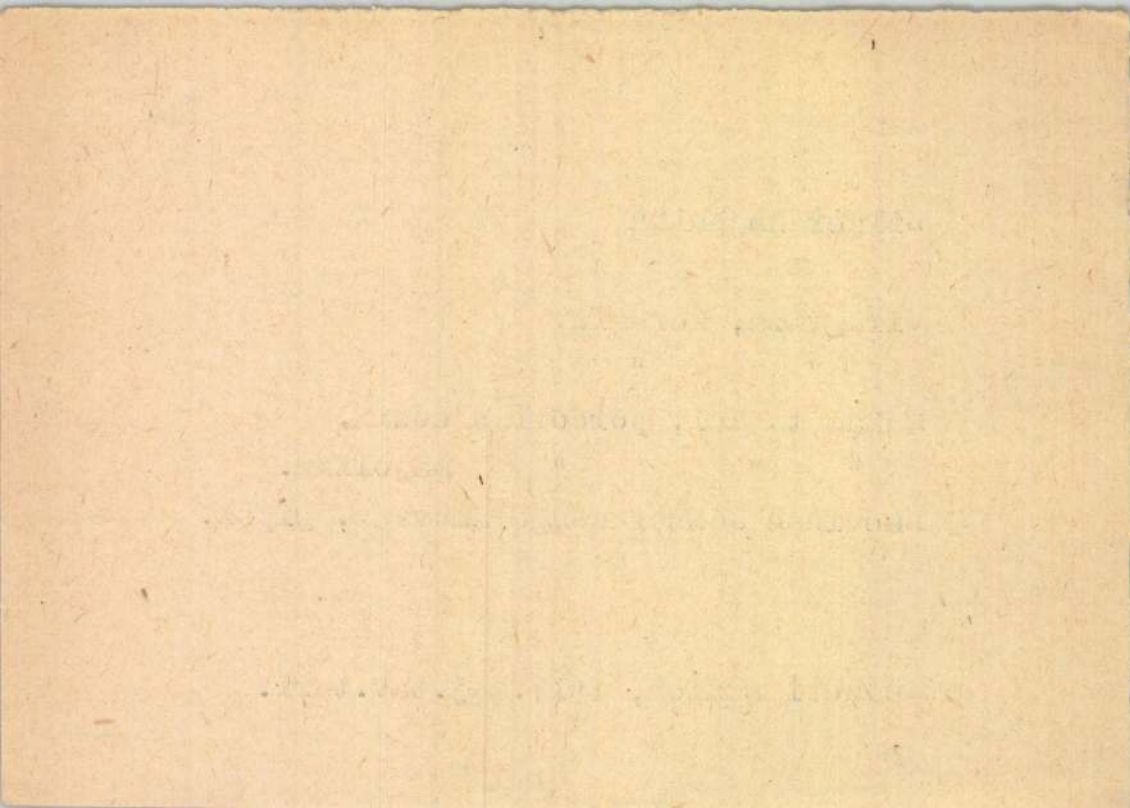
" "

Kakas tállal, porcellan eozin.

" " " majolika.

Lhevinne József zongoraművész, gipsz.

Nemzeti Szalon, 1917.maj.tav.tarl.



Zilzer Hajnalka

MIK

Dr. E. B.-né gipsz

Micsarnok 1917-18 téli tárlat

172

Miss Jackson

Dr. J. H. Jones

London, England



Zilzer Hajnalka, keramikus. MDK

Muzsikáló hét kis figura. Repr. 134.1.

Parasztlegény. Parasztleány. Két keretes kerámia.  
Repr. 134.1.

Magyar Iparművészet. 1935. éX 134.135.1.

1934

1934

1934

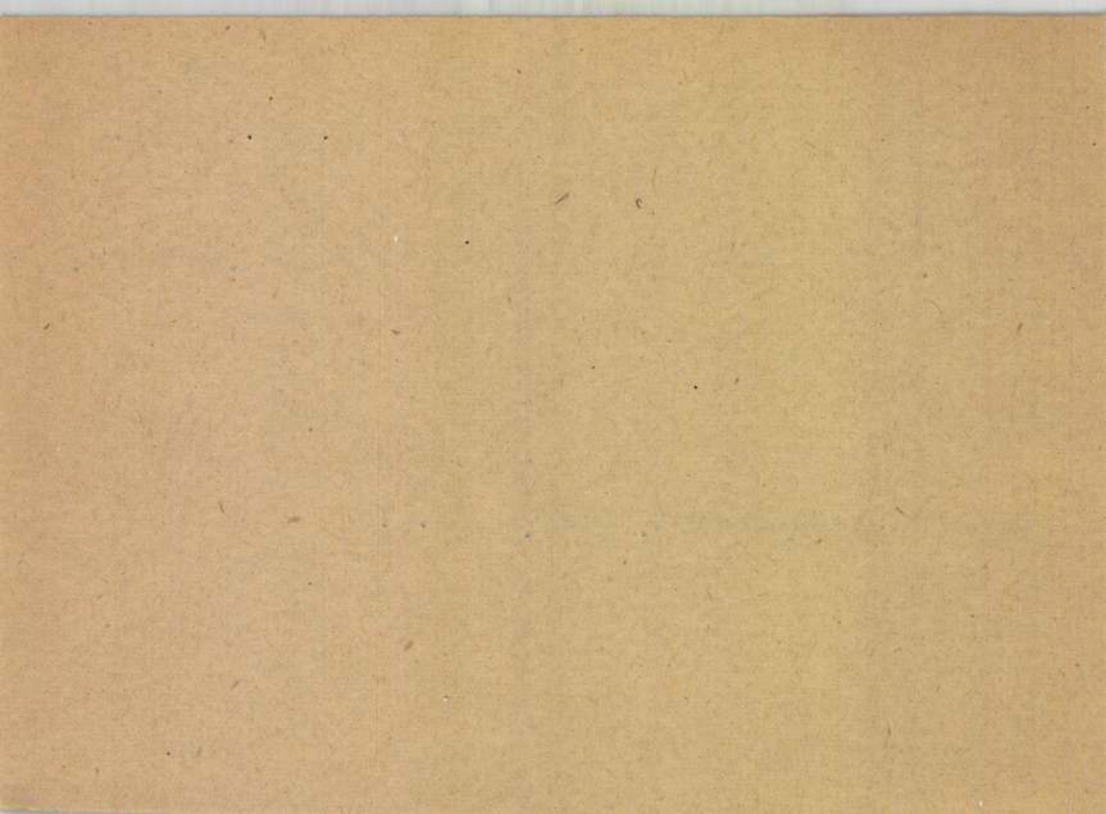
1934

MDK

Zilzer Hajnalka, ip.műv.-keram.

Háromkerámiájának reprodukciói a 12. oldalon.

Magyar Iparművészet. 1940. 12.1.



MDK

Zilzer Hajnalka iparművész

Kerámia munkái a kiállításon.

Tamás Galéria Kiállításai. XLII. Kiáll.

James G. Thompson

1890

James G. Thompson

6/.

**Zilzer Hajnalka, szobrászn.-  
keramikus.**

Már gyermekkorában mintázta édesapja relief-jét  
plasztilinből. Stróbl Alajos mondott e kis műre  
véleményt: e tehetséget minden körülmények között  
ápolni kell. Így került be az oroszán-utvai ipar-  
rajziskolába.

Secundus: Életrajz egy művész családnál.  
Múlt és Jövő. 1921. XI.évf. 138-142.l.





# Aki tehervonaton indult el a világhír felé...

Hajnali beszélgetés egy világhírré lendült magyar piktorral



Önarckép

Magas, sovány, halkszavú fiatalember járja most a pesti körutakat, kávéházakat. Akik lapozgatnak a nagy külföldi revükben, napilapokban, akik számontartják a külföldi magyar sikereket, azok előtt nem ismeretlen a neve: *Zilzer Gyula*.

Néhány hét előtt jelent meg egy nagy párisi kiadónál „Gáz” című, 24 litográfiát tartalmazó albuma, amelyhez Romain Rolland írt lendületes előszót s amelyről, jóllehet csak alig pár hete, hogy megjelent a párisi műkereskedők kirakataiban, Victor Margueritte, Luc Durtain, Henry Barbusse, Guéhenno, Philippe Lamour és a francia kritika prominensei írtak elragadtatott kritikákat s amely Amerikában is olyan feltűnést keltett, hogy alkotóját meghívák Amerika és Kanada nagyobb városaiba kiállítások tartására.

Öt évi távollét után, amerikai útja előtt, hazalátogatott. Együtt ülünk a pesti lakásban. Asztalán halomban vernekné a francia és angol napilapok, újságkivágások, megannyi ünneplő, lelkes dicséret. Páris, London és Amsterdam kiállítótermeinek kényes és követelőző publikuma tanulta meg és vitte szét a fiatal művész nevét. Szemben ülök vele és kérdezem, faggatom, beszéljen multjáról, pályájáról. Szétturrkál az asztalon és mutatja a kiadója levelét, amely arról értesíti, hogy a GAZ rajzait húszezer példányban levelezőlapon hozzák forgalomba a Romain Rolland által kezdeményezett genfi pacifista kongresszuson. Nincs maradása a lakásban, Pestet szeretné látni. Megindulunk a Körúton. Külön-külön és ellenálthatatlanul kedvesen örül mindennek: az új kávéházaknak, az uccai telefonfülkéknek és a tömegesen, állandóan felhangzó magyar szónak, amely — úgymond — sokszor úgy tűnik neki, mintha a boulevardon bandukolna és a háta mögött haladó *hangos* társaságban ott ismerne magyarokra.

## Három hét Triestig tehervonaton

Az irodalmi kávéház terraszán telepedünk le. Halkan mesélni kezd:

— Tizenöt-tizenhat éves koromban magam sem hittem, hogy festő lesz belőlem. Apám zenésznek akart nevelni. Hosszú ideig tanultam hegedülni, de igen kevés sikerrel.



A gáztámadás  
(Zilzer Gyula víziója.)

Három-négy év után kezdtem csak rajzolgatni, de nem komolyan, csakúgy diákmódra. A középiskola elvégzése után beiratkoztam a műegyetemre, mérnök akartam lenni. 1920-ig szorgalmasan dolgoztam a műegyetemen s már nem is gondoltam a rajzolásra. Volt az egyetemen egy kollégám. Trotzer-nek hívták. Mindég együtt dolgoztunk s ő mégjobban megszerettette velem a technika tudományát. De jött az 1920-as esztendő és egy véletlenül vállalt fura utazás véget vetett mindennek. Barátom fivérének bütorüzlete volt valahol Olaszországban s éppen valami íróasztal-szállítmányt várt Budapestről. Az akkori zavaros időkben nem volt tanácsos, hogy egyedül bocsásuk útjukra ezeket a küldeményeket. Elhatároztuk, hogy elkísérjük a szállítmányt. A részletekre már nem emlékszem, de valahogy úgy történt, hogy Trotzer előretazott, én pedig felültem a tehervagonba az amerikai íróasztalok közé. Egy rúd szalámit, kenyeret, egy petróleumlámpát és néhány könyvet vittem magammal. Három hétig tartott az út Triestig, valószínűtlen kerülőkkel, többnapos vesztéglésekkel. En az íróasztalok közé hányt szalmán aludtam, kenyeren és szalámin éltem és a petróleumlámpa fényében Dosztojevskijt olvas-

tam. Fárasztó, de feledhetetlen út volt s ha nem kellett a Victor Hugo elszabadult ágyúja módjára megvadult vagy lezuhanni készülő íróasztalokkal birkóznom, félrehúztam a kocsi ajtaját és bámultam a tájat, a karintiai hegyeket. Későbbi műveimben nem egy érdekes reminiscenciája tolul fel ennek a különös utazásnak.

— Triestben sorsára engedték a szállítmányt és körülnéztünk, mihez lehetne kezdenünk. Kevéske pénzünkből motorkerékpár-javitó műhelyt nyitottunk. Néhány hét alatt úgy belemelegettünk a munkába, hogy azt is elfeledtük, hogy van valahol egy Pest nevű város. Persze nem kell valami fényes, a technika minden vívmányával felszerelt üzeme gondolnia. Útött-kopott kis helyiségünk a város végén állott. Nem volt már ott semmi, csak az örültek-háza és óriás ciprusok...

Mindezt persze nem folyamatosan mondja el. Egy látszólag érdektelen mondatról hirtelen eszébe jut valami. Megáll. Halkan beszélget magában... „Nem így volt... várjunk csak... de...! mégis!“ aztán tovább mesél jellegzetes fátyolozott hangján. Néha elkapja az élménynek valahonnan a tudat mélyéről felesapó láza. Ilyenkor kigyul a szeme és halkan rikkantva felnevet. Sokszor furcsa gondolatársítás során egészen eltér a tárgytól és másról beszél. Színes és sokivű kanyargók után tér vissza a témához. Amint így nézem emlékeibe derülő arcát, arra gondolok, hogy milyen pazar portrét készítené most magáról, ha *egy másik* Zilzer Gyula átütő tekintetével nézné magát.

### Gépzene és motorbicikli-szimfóniák

— Rajzolásról persze szó sem volt. Legfeljebb műszaki rajzok készültek. Itt felámadt bennem újra a zenész. Az olasz futuristák még nem is álmodtak híres gépzenejükről, amikor Trotzer barátom és én már motorbicikli-szimfóniákat komponáltunk munka után, üres óráinkban. „*Harley-Davidson*“ volt a címe az egyik ilyen kompozíciónak: én fújtam, pöfögtem-töfögtem-hörögtem el s ahol „hamis“ volt, ott Trotzernek meg kellett állítania és megmondania, hol a hiba? Olajszegény keverék vagy rossz gyújtás-e a gikszer oka. Azért nem volt ám vidám élet ott a város végén, a tébolyda mellett. A szűk helyiségben már nem lehetett ágyat elhelyeznünk, kénytelenek voltunk a szerszámpolc fölé deszkalapot szerelni. Felváltva töltöttük ezen a lebegő príccsen az éjszakát. Olaszországban akkor indultak a nagy politikai harcok. Éjszakánként — amikor én voltam a soros „éjjeles“ —, ha vad üvöltésre ébredtem, nem tudtam, az örültek dühöngenek-e, vagy pedig a politikai ellenfelek gyilkolják egymást. Éjjeli nyugalmamat nem egyszer zavarták meg kísérletező betörők. Ezeket a „függőágyamból“ feléjük hajított kalapáccsal zavartam el. *Hány rajzom készült évekkelt később rémült emberekről, akiknek arca a mennyezet alatt lebegő príccsről kis kivilágított banditák arca volt.* Így éldegeltünk a „kuvasztanyán“ (így hívtuk, mert kutyaelet volt ott az élet), amíg megelégtünk a dicsőséget és eladtuk a kis műhelyt. Trotzer elutazott, én pedig „beköltöztem“ a városba. Lakásom nem volt, pénzem kevés. Kóborlásaim közben elvetődtem egy furcsa kis herbergbe. Csavargók, facér matrózok, kis tolvajok és hivatásos hajótöröttek (*sic!*) laktak itten s az ocsmány kis menhely kapuján — nyilván a „nemzetközi“ jelleg kihangsúlyozására — ez az angol-olasz felirat díszelgett: „*Home Internazionale!*“

### Kép a csavargók Krisztusáról

— Nos, itt éltem a „home“-ban és néhány centesimoért a társaimat rajzoltam. *Itt kezdődött művészi pályafutásom és első sikeremet is itt értem.* A menhelyet valami vallásos szervezet tartotta fenn és gondviselőnk egy kedves fiatal apáca volt: „*Schwester Rösl!*“-nek hívták. Schwester Rösl nagyon megszeretett és pénz adott festékre meg vászonra, hogy fessek egy Krisztus-képet a menhely imaterme számára. Nem sokára elkészült a kép. Eletnagyságúnál jóval nagyobb fej volt, amely *en-face* ábrázolta Krisztust. *Már munkám elején elhatároztam, hogy egészen különleges Krisztust festek. Igazi menhely-Krisztust. Ezeknek a sok harcban és szenvedésben megkeményedett szegény-embereknek a Krisztusát. Aktív, kemény, ellentmondást nem tűrő Krisztust, aki szigorú ember, de jó.* Rögtön élesen és tisztán láttam magam előtt a képet. Nem is tudtam volna más festeni, mint embert. A kép hátterében ott kékllett-fehér lett a hullámzó tenger. Egy vasárnap volt az ünnepélyes kapavatás az imateremben. Az egyszerű emberek megértették a képet és nagy sikerem volt. Most, hogy Európa minden nagyobb kiállítótermet megjárta, minden azóta elért sikerem ellenére úgy érzem, hogy ez a *siker* esett a legjobban.

— Lassan mégis sikerült annyi pénzt félretennem, hogy visszajöhessenek Pestre. Ezúttal már gyorsvonaton. Most már a tájékára sem néztem az egyetemnek. Az Akadémián már megkezdődtek az előadások, de *Lyka* Károly kedvessége és előzékenysége révén mégis sikerült beiratkoznom. *Csók* Istvánhoz kerültem, de csak rövid időre. *Félév után mint tehetségtelent kitétek az Akadémiáról.* Ennek több mint tíz éve, de most már elmondhatom: *boldog vagyok, hogy így történt,* mert ez indította el a karrieremet. A rövid akadémiai vendégszereplés után egy kollégámmal és sorstár-

sammal, Kelemennel szegény Korb Böske vendégszeretetét élveztük s az ő műtermében dolgoztunk. Három hónap után kimentem Münchenbe. Hans Hofmann híres szabadiskolájában dolgoztam két évig. München után hazajöttem Pestre és kiadtam *Kaleidoszkop* című albumomat.

Elhallgat egy percre. Hadd használja fel a percnyi csendet e sorok írója s hadd emlékezzék ő a *Kaleidoszkop*-ra. Az intervjuer diágyerek volt még, amikor egy reggel unott és dühös iskolábamenés közben megállt egy kirakat előtt és... elkésett az előadásról. A kirakatban meglátta egy ismeretlen ember gigászi vízióit — papírra rögzítve. Az ismeretlen embert *Zilzer* Gyulának hívták. A diágyerek kevéssel utóbb boldogan látta, hogy az ismeretlen ember víziói a komoly, felnőtt kritikusokat is elragadták. A kép, amelyre így visszanézek, hirtelen eltűnik; *Zilzer* Gyula újra beszélni kezd:

— Osztatlan sikerem volt. Az album jövedelméből kimentem Párisba. Elutazásom előtt felkerestem Lyka Károlyt...

### „Ingrést is... Munkácsyt is...“

— És önök engem kitettek az Akadémiáról — mondtam neki. „Édes fiam — felelte — Ingrést is kitették, Munkácsyt is és mégis nagy festők ké lettek.“ Ezzel a mondatdal a fülemben mentem ki Párisba. Azaz nem is Párisba, hanem *Clermont-Ferrand*-ba. Itt parasztokat festettem. Később itt kezdtek bennem a triesti élmények feloldódni. Matrózokat és tengeri jeleneteket festettem. A valósághoz nem sok közük volt ezeknek a képeknek. Mindegyik olyan volt, mint egy emlékezés és majdnem mindegyik csoporton rajta vagyok valahol a vászon, rajzlap szélén, mint egy álmélködő idegen, aki behajol a képbe. Ennek a multbanező álmodozásnak Párisba való visszatérésem vetett véget. Július 14-én éjjel érkeztem meg a rakétafényben úszó, konfettizáporban fuldokló városba. Párisban egyszeribe szembetalálkoztam az étellel, a valósággal. *Clermonti* rajzaimat elvittem egy kiadóhoz, akinek nagyon tetszettek és aki leküldött a Bretagne-ba, hogy számára itt rézkarcokat csináljak. Hónapokig éltem itt és én is kijártam a bárkákon halászni. Hazatérésem után nem tudtam megegyezni a kiadóval...

(„Nem tudtam *d'accord* lenni a pasival“, így mondja és már maga is kacag az önkéntelen bemondáson, amelyből mi mindent analizálna ki a pszichiáter.)

— ...mire egyévi bretagnei termésemet kiállítottam a *Galleries Zodiace*-ban. Itt felfedeztek. *Barbusse* híres lapjában, a *Clarté*-ben *Henry Bazalgette*, későbbi nagy barátom, a néhány év előtt elhunyt francia kritikus írt rólam hosszú kritikát. Munkatársam lettem a *Clarté*-nek és megismerkedtem *Masereel*-lel, világhírű képregények világhírű festőjével. Második kiállításomat már vele és *Georg Grosszal* együtt rendeztem...

Innen már kavarnak az élmények és emlékek. A kávéház publikuma már gyérül. Jóformán már csak mi ülünk a terrazon. Rövid kis pipáját talán már tizedszer tömi újra. „A többit már tudod...“ mondja...

Igen, a többit már tudom a *Galleries Zodiace*-beli kiállítást kiállítások egész sora követi. Kiállít a Salonokon. Képeket ad el és egy gazdag mecénás pénzt ad neki, hogy menjen Itáliába és fessen neki... amit akar. Genova... Firenze... San Gimignano... Siena... Pisa... negyven nagy pasztelt hoz haza. Közben a *Librairie Picart* kiadásában megjelenik *Poë Edgar* „*Chat noir*“-ja, amelyet ő illusztrál. Meghívják Hollandiába és *Amsterdam*-ban rendez nagysikerű kiállítást. Munkatársam lesz *Barbusse* újonnan meginduló lapjának, a *Mondenak*. 1928-ban hazajön és az Ernst Múzeumban állítja ki párisi legjobb darabjait. Egy angol kiállító-társaság meghívására *Londonba* utazik és itt a *Bloomsbury Gallery*-ben kiállítást rendez. A *Times*, a *Daily Mail*, a *Daily Telegraph* hosszú cikkekben méltatják. Visszatér Párisba és elnyeri a francia állam 10.000 frankos ösztöndíját. A párisi *Bibliothèque Nationale* grafikai osztálya megveszi a rézkarcait, a *British Museum* grafikai osztálya megveszi egy sereg litográfiáját. Nizzában nagysikerű kiállítást rendez és rövid hollandiai tartózkodás után visszatér és megcsinálja a *Gáz* című albumot, amelynek minden lapja örvöngő tiltakozás a háború ellen. Amerikából *Upton Sinclair* üdvözlí s az amerikai kiállító-társaságok meghívják. Most hazajött, hogy amerikai útja előtt elbúcsúzzék az édesanyjától és a barátaitól. Tovább kérdezem:

Kíváncsi vagyok, hogy ily tömeges siker után mire készül és mit vár még önmagától?

Gondolkozás nélkül feleli:

— Még sokat, nagyon sokat. Azt hiszem, a végső célt akkor értem el, ha majd nem kell már kiadóknak dolgoznom s én lehetek a magam kiadója s végre százszázalékban azt festhetem és rajzolhatom, amit akarok. Pályám során nem egyszer kellett világnézetli ellenállásokat legyőznom, először a *Gáz*-nak sem akadt kiadója. Végre az *Éditions du Phare* megvette. A rajzokat elküldtem *Romain Rolland*-nak, aki először írt elébük. A *Gáz* különben már megközelíti azt a célt, amelyet a művészi kifejezés terén elérni szeretnék. A távolodást a romantikus kifejezőmódtól, a közeledést a realitás felé.

Kérdésemre, hogy mit tart a művész első kötelességének, így felel:

— Az őszinteséget. És a legkeményebb önkritikát. A zseni legendájában nem hiszek. Azok a nagyok, akik a köztudatban mint zsenik élnek, csak csúcsai egy tömegiránynak és legpregnansabb kifejezői egy ideológiának. Mert minden művészeti produktum, még egy csendélet is, ideológiai tartalommal bír. Mint ahogy az orvos gyógyító munkája bizonyos fokig szuggeszció, úgy kell a művésznek is szuggeralnia. Nemcsak a saját orvosa legyen, hanem azoké is, akikhez szól! Keresnie kell egy konstruktív, öntudatos, új s a mainál igazabb, emberebb világot követelő és kifejező formát! Persze nem pártpropaganda formájában, hanem csakis művészetében: a pártok ketrecek.

És most egy kényes kérdés következik: a magyar művészet. Hogyan látja egy évekig távol élt ember a magyar művészetet és miben e művészet jövőjét?

Keserűre húzódik a szája:

— Nem látok jövőt. Semmit. Itt a tehetségtelenek sötét klikke elnyomja a tehetségeket. Amíg az Akadémia tanári kara a mai összetételben van együtt, addig az Akadémiától nem várok semmi jót. A „művészper“? Francia barátaim is sokat kérdeztek erről. Keveset hallottam az egész ügyről. *En dolgoztam*, engem az ügy nem érdekel. *Amit tudok, azért mélységesen szegyenlem magam.* Hogy kiket szeretek a magyarok közül?... Paál László... Rippl-Rónai... Gulácsy... Uitz Béla... Scheiber Hugó...

\*

Fejünk fölött kialszik az ivlámpa. Egészen egyedül ülünk már a kávéházban. Valahol a budai hegyek táján bizonytalan ezüst csik lebben az égen: a hajnal Budapest fölött.

Vajda János.

Lord Birkenhead-Smithnek, a konzervatív angol államférfinak lánya, Lady Eleanor Smith, irodalmi működést is fejt ki, amelyet apja társadalmi köreiben kissé vegyes érzelmekkel szemlélnek. A lady ugyanis regényeket — s tegyük hozzá, tömegsikerrel jelentő köteteket — szokott írni, amelyeknek témáját kizárólag a cirkuszok és a cigányok életköréből meríti. Legújabb könyvében ugyan újabb miliőt dolgoz fel, amelyet azonban az angol főúri világ aligha fog nagyobb lelkesedéssel fogadni: „Ballerina“ című regényében (Gollantz-kiadás) egy balletsztár öltözőjébe viszi az olvasót, ahol mágnásoktól kalandorokig megfordul az egész társadalom. Hisz érvel ezelőtt talán el sem lett volna gondolható, hogy egy született lady ilyen „shocking“ témákon felegesse a pennáját. Hiába, a háború...

\*

A „Giovinezza“ — a tíz év előtti fascizmusnak gyújtóhatású indulója, nem volt minden hibától mentes. Ha nem is gondolunk a zenéjének kissé „másodlagos“ voltára — egyik „eredetije“ nyilván a román eredetű „Ti si mia moia“-dal lehetett; ami azonban nem esik súlyosan latba, hiszen a Marseillaise zenéjének eredetije is állítólag a strassburgi dóm kántorának egy Credo-kompozíciója volt — magán a szövegben is különböző nem egészen előnyös változtatásokat ejtettek meg pártpolitikai okokból. Hiszen az eredeti szövegben, úgy ahogy D'Annunzio „arditi“-jei énekelték, a röfren így szólt:

Giovinazza, giovinazza,  
primavera di bellezza,  
del dolor e dell'ebbrezza  
il tuo canto esulterà!

Ennek az igazán költői szépségű versnek két végső sorát aztán így lapították el:

... nel fascismo è la salvezza  
della nostra libertà!

amely szöveg persze nem egészen felel meg a fascizmus politikai célkitűzéseinek. Mussolini most el is határozta, hogy a feketeingeseknek ezt a Rákóczi-indulóját „lebontja“, s ha már benne van a munkában, egyúttal az eddigi hivatalos királyi himnusz is, a „Marcia reale“-t, eltünteti, hogy így a zeneszóban még itt-ott kiütendő ellentétet a illusztrációs és fascista Itália között hatalmi szavával eltüntesse. Ezért megbizta Giordanót, a jó nevű zeneszerzőt, hogy egy új himnusz-indulót komponáljon, amely egységesen kötelező lesz úgy a királyi hadseregre, mint a fascista miliciára és úgy a fegyveresekre, mint a civilekre nézve.

\*

A nemrég elhunyt Wallace volt eddig a gyors regényírás rekordere. Ugy látszik, rajta is túl fog tenni Miss Ursula Bloom, angol regényíró, aki kijelentése szerint naponta könnyű szerrel ír le 15.000 szót. Legutolsó regénye, „A tengerész-tiszt özvegyének naplója“ négy nap alatt készült. Bloom kisasszony azt is mondja, hogy soha nem részesült rendszeres iskolai nevelésben. Az apja ugyan iskolaigazgató volt, de olyan kis véleményrel volt az angol iskolák nivójáról, hogy nem járatta lányát iskolába, hanem otthon megtanította írni-olvasni s aztán a saját ösztönére bízta a gyerek további önművelődését. Miss Bloom tehát a szó szoros értelmében autodidaktából lett íróvá.

Zilzer Hajnalka  
keramikus.

M. 931. X. 10.

\* Az Iparművészeti Társulat két kiállítása. Hogy a magyar iparművészet mennyire fejlődik, mennyire univerzálisan tudja kifejezni magyaros, klasszikusan szép formáját és motívumait, azt talán a legjobban igazolja az *Iparművészeti Társulatnak* a muzeum aulájában (Üllői-ut) most megrendezett kiállítása. Tekintettel arra, hogy a kiállításnak vásári jellege van, az iparművészet hívei és barátai nagyon olcsón juthatnak hozzá művészeink munkáihoz. Mindenekelőtt *Zilzer Hajnalkát* kell megemlítenünk, akinek kerámiai között eredeti, egyéni és mindenkifelett: kitűnő kompozíciók vannak. Madonnái és egy kettősmegoldású munkája (*Uj és régt halleluja*) egyszerűségük mellett nagyon kifejező. Mellette *Gorka* új utakon járó, multibeli technikájából felszabaduló munkáit és *Gádor István* kitűnő kerámiait kell megdicsérni. Tervezéseik és a színek mindkettőjükénél nagyszerűek. *Térdn Margit* ötvösmunkái, *Dell Annának* japáni finomsággal kidolgozott fadobozai vérbeli iparművészeti munkák. A sok kiállító között feltűnnek a *Bartók-nővérek* szindus famunkái, *Herpay* Kató battikselymei, vitéz *Molnár Béla* szőnyegei, *Győrffyné* pannonia-csipkái, *Katona* Sándorné (Esztergom), *Mikófalva* és *Főt* lakosainak szőnyegei. — A társulat második kiállítása, leginkább grafikai munkák, a *Képzőművészeti Főiskolán* nyílt meg. *Bortnyik* Sándor reklámművészeti iskolájának tanítványai közül kitűnnek *Csillag* Vera selyemplakátjai és *Nemes* György munkái, *Jaschik* tanítványai közül *Lányi* Anna kompozíciói. (D. A.)

...  
tüdőcsucshuruttal megbetegedett

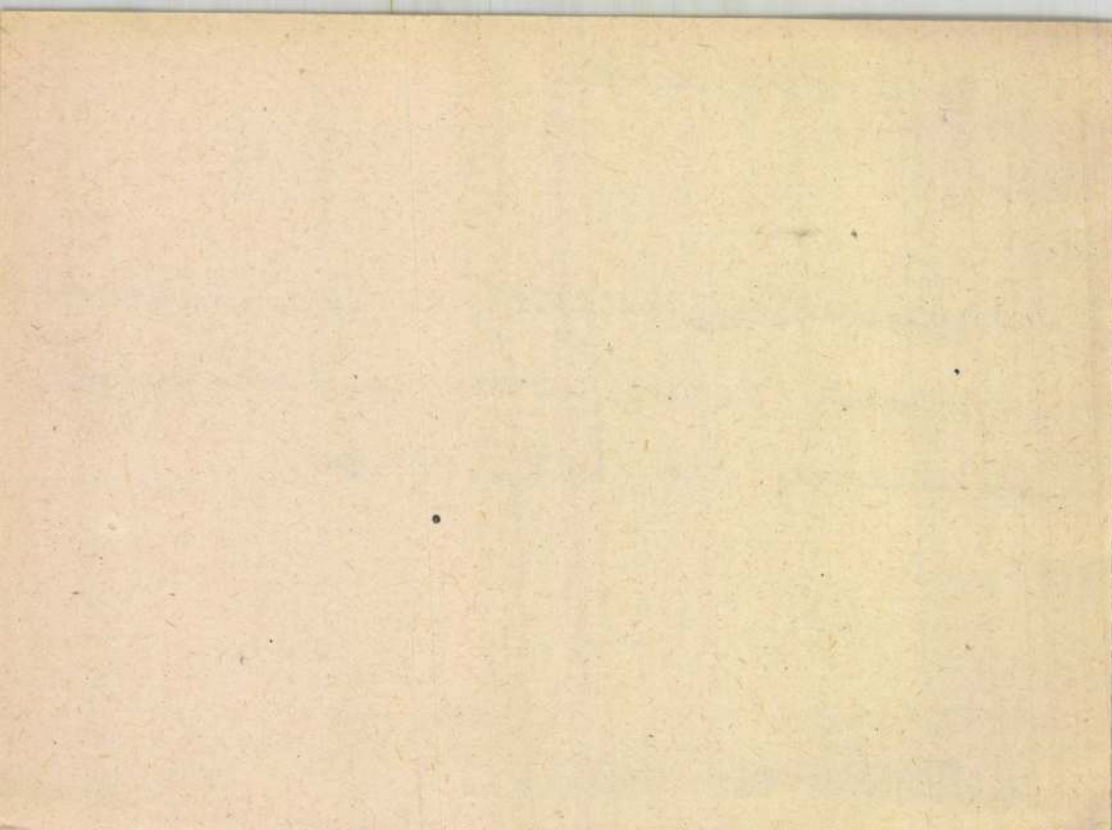
*járásnak helye nincs. A hitelezőkre és a ter-  
vekre vonatkozó nyomozást a miskolci ható-  
ság folytatja le Seit Dezső ellen, ahol, termé-  
szetesen, fegyelmi eljárás is indul a rendőr-  
felügyelő ügyében. Budapestén lezárták a  
vizsgálatot*

x/16

Tilzer Hajnalke

Kerámiákkal szerepel az Iparművészeti  
Társulat kiállításán a Múcsarnok  
Andrássy-ut. helyiségében.

M. 1924. X. 16. (Magyarország)



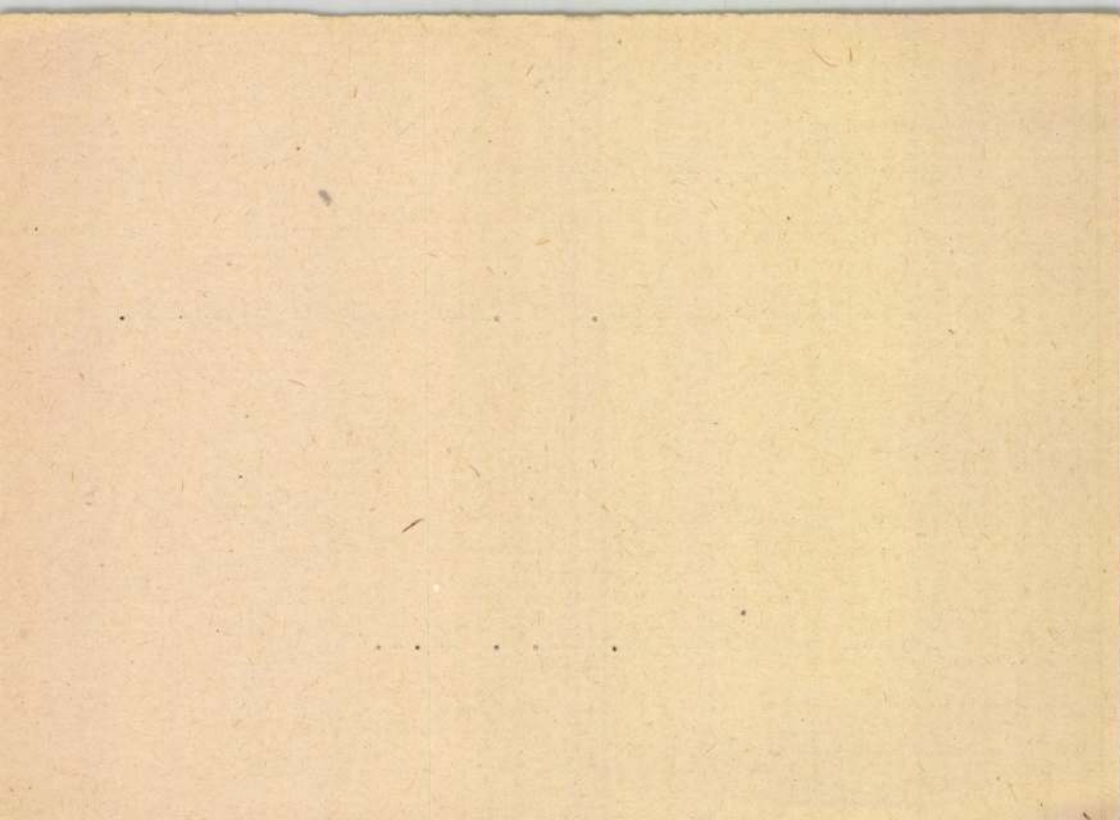


MDK

Zilzer Hajnalka keramikus

Kiállított az Ipm.Társ.karácsonyi vásárán.

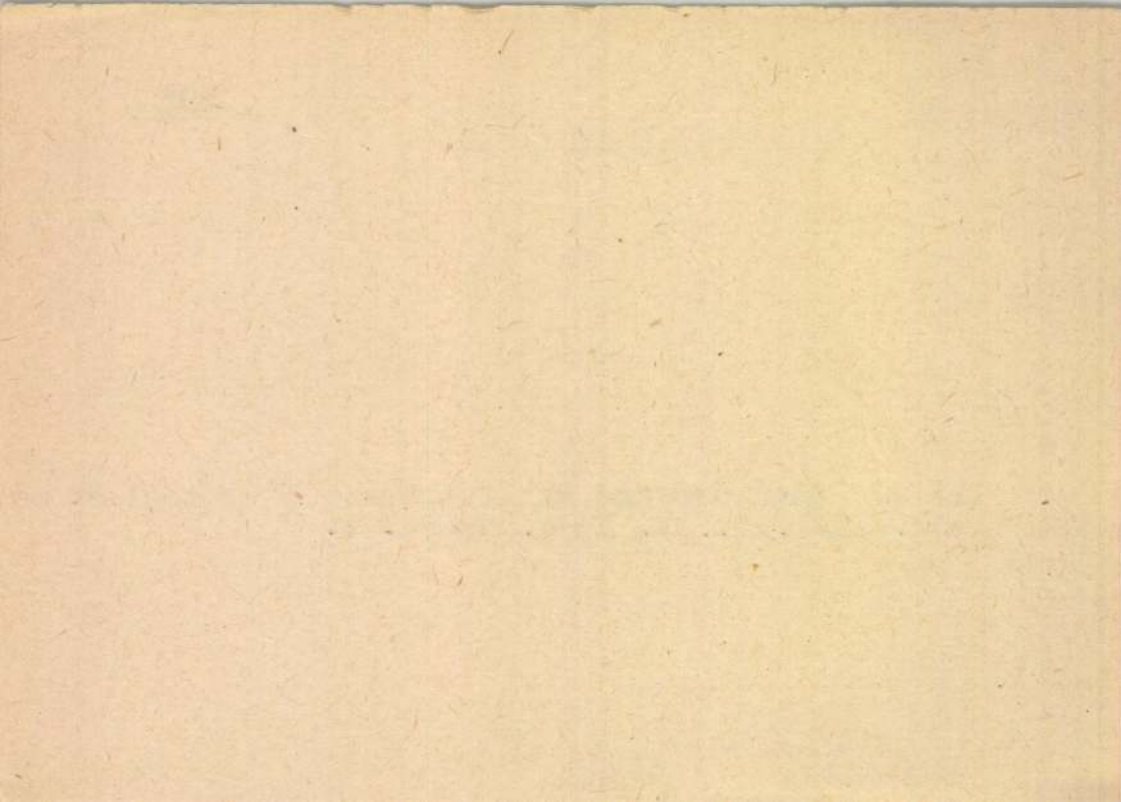
Pesti Napló 1936.dec.5. 11.1.



MDK

Zilzer Hajnalka, sz.

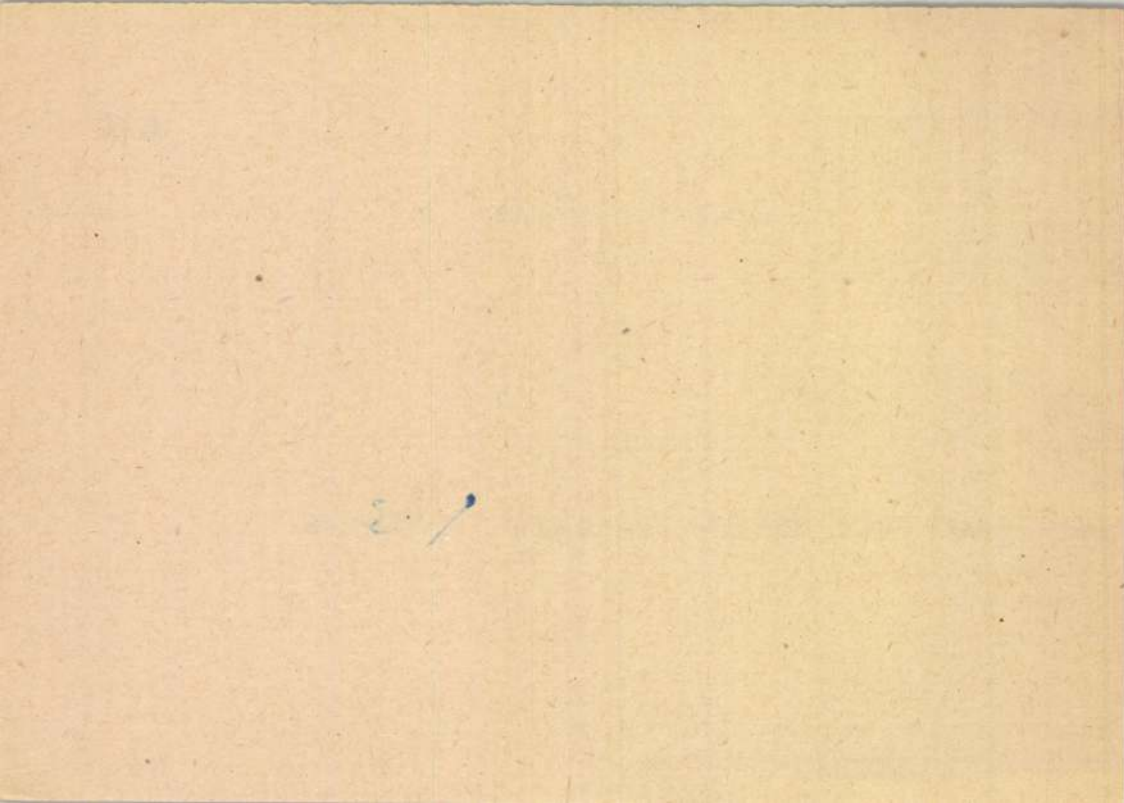
Ybl E: Iparművészet és szobrászat a Györgyi K.  
eml.kiáll.on. MI. 1934. 84-86. l.



MDK

Zilzer Hajnalka, sz.

Gerő Ödön cikke. MI. 1934. ~~84-86~~ 83. 1.

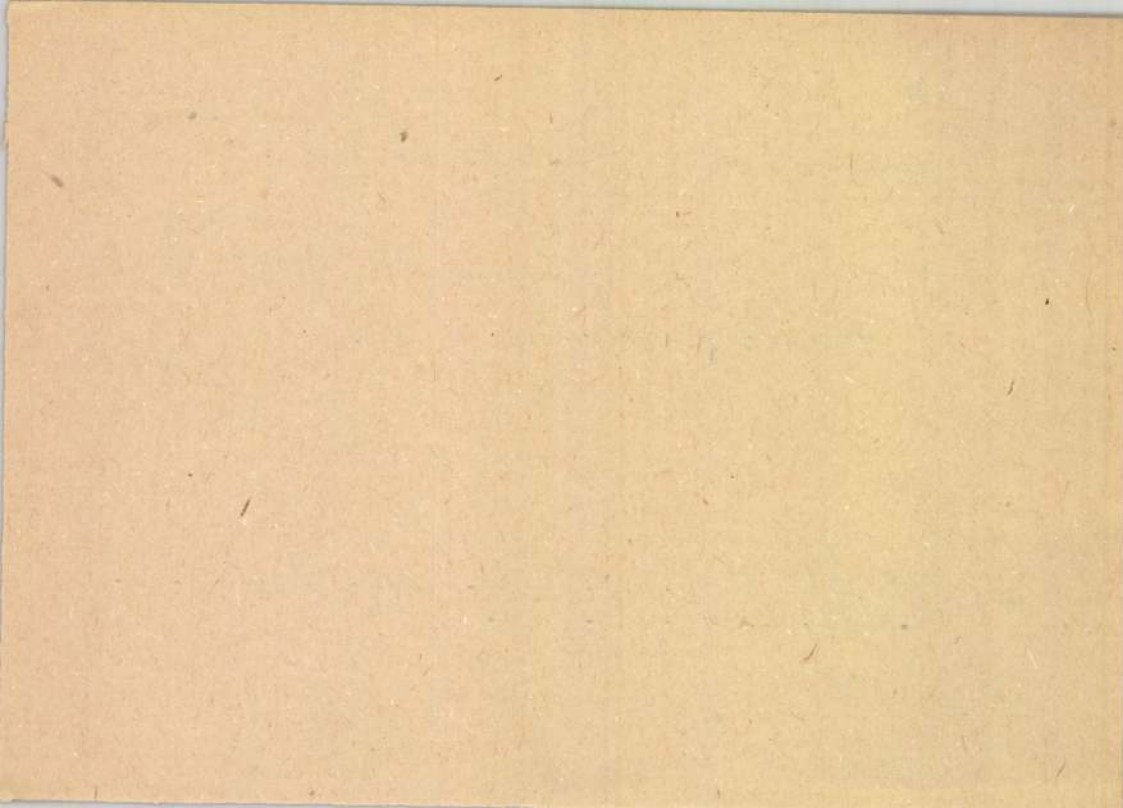


M.D.K.

Zilzer Hajnalka szobrászművésznő

Gyárfás Dezső elhunyt komikus mellszobrát  
készítette.  
Fénykép-repr.-jét közli a lap.

Színházi Élet. Bp. 1921. febr. 27-márc. 5.  
X. évf. 9. sz. 17. lap.

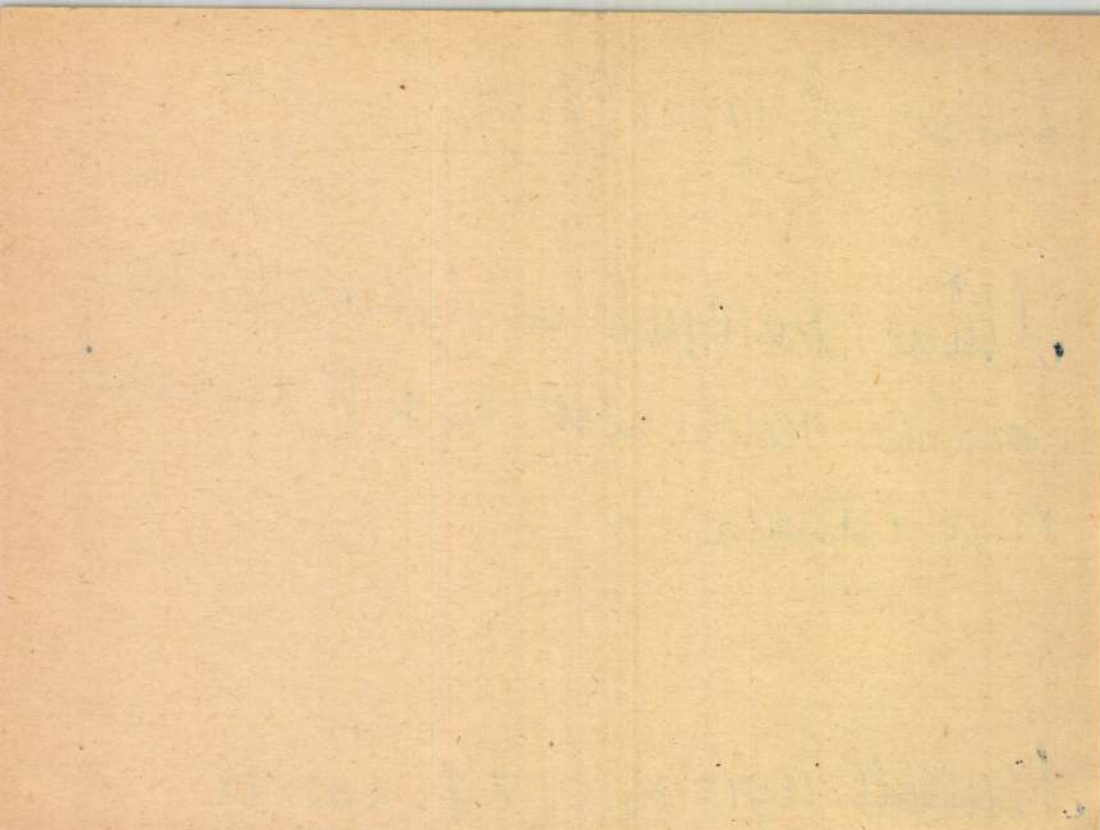




Silver Hajnalka.

Minne mesepel a Newyeti Gra-  
lonban rendszerett KUT tavaszi  
kiállításán.

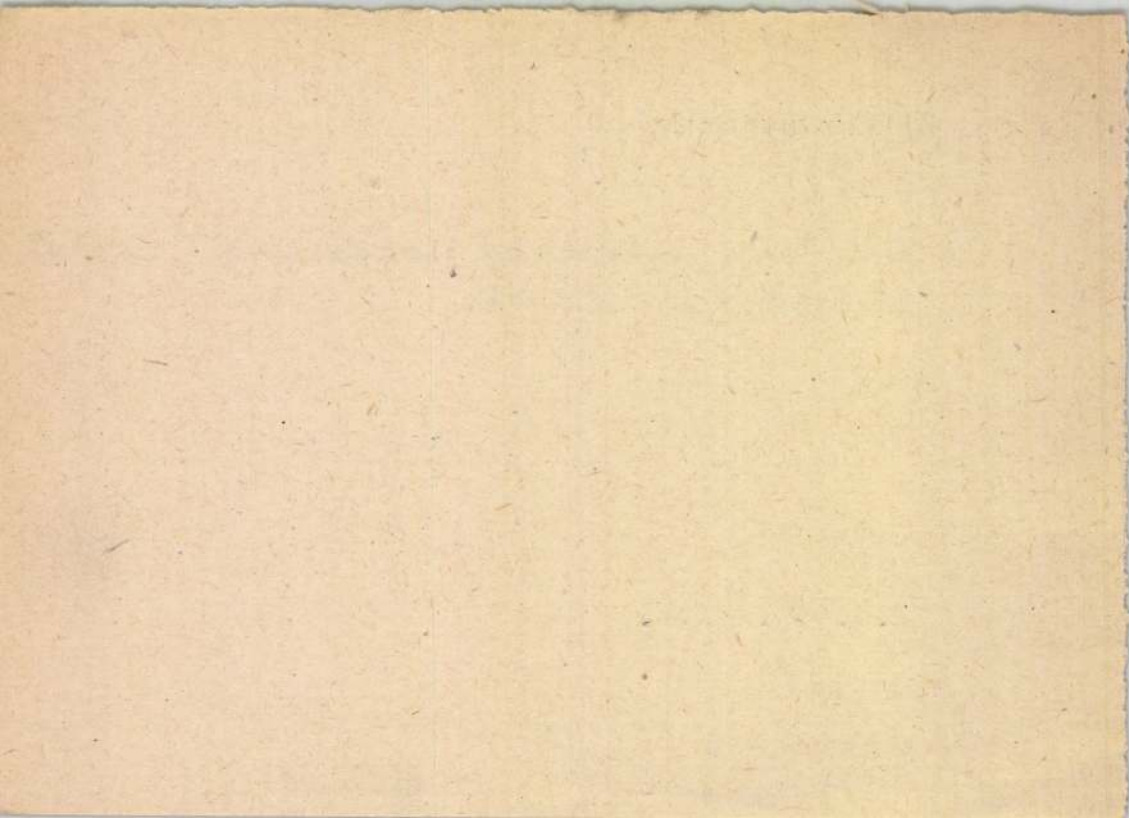
Newyeti Ujság, 1927. ápr. 14.



Zilzer Hajnalka

Munkájával szerepel az Iparművészeti Társulat  
karácsonyi kiállításán.

N.U.933.XII.6.



Zilzer Hajnalka iparm.

Uj Magyar. Otthon kiáll. Iparm. Társ. 1940.

Miss Helen M. ...

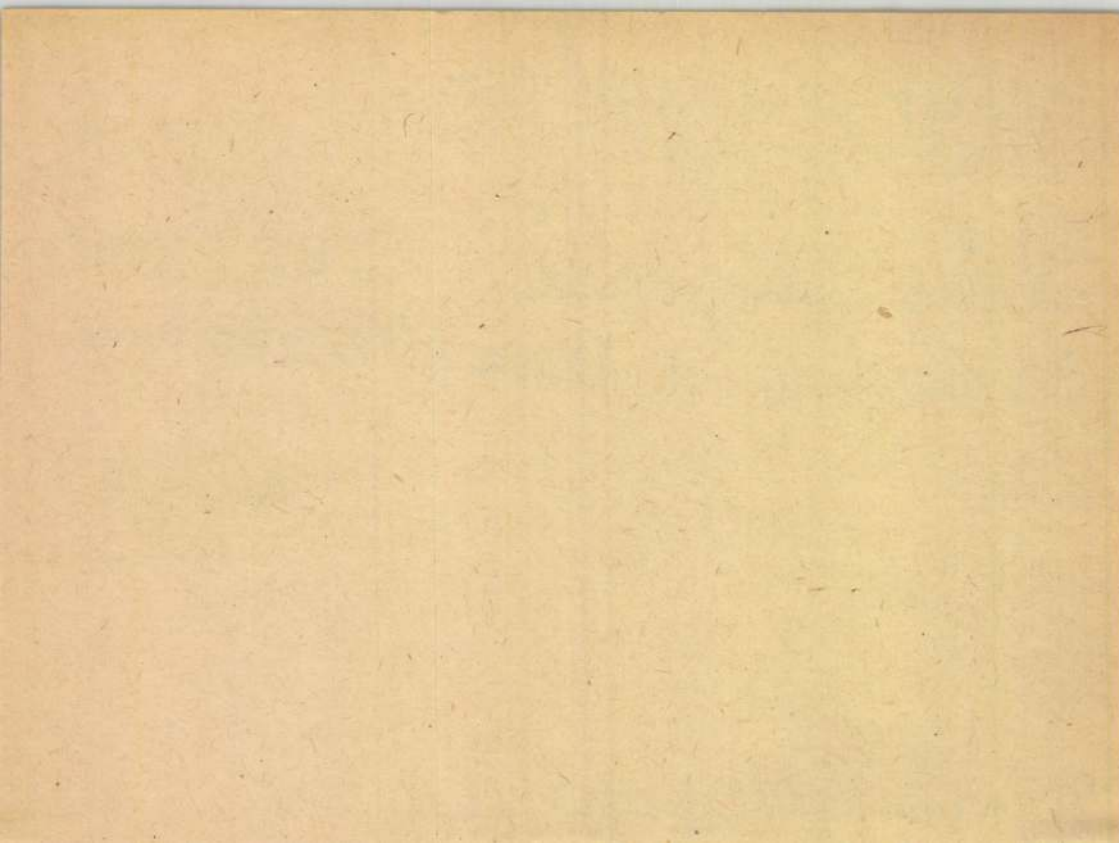
...

...

Hilker Hajnalka.

Ílűvűi resepelűek a KVT tavasi  
kiállításán, a Neuzeti Galonban.

Ujász, 1924. ápr. 17.



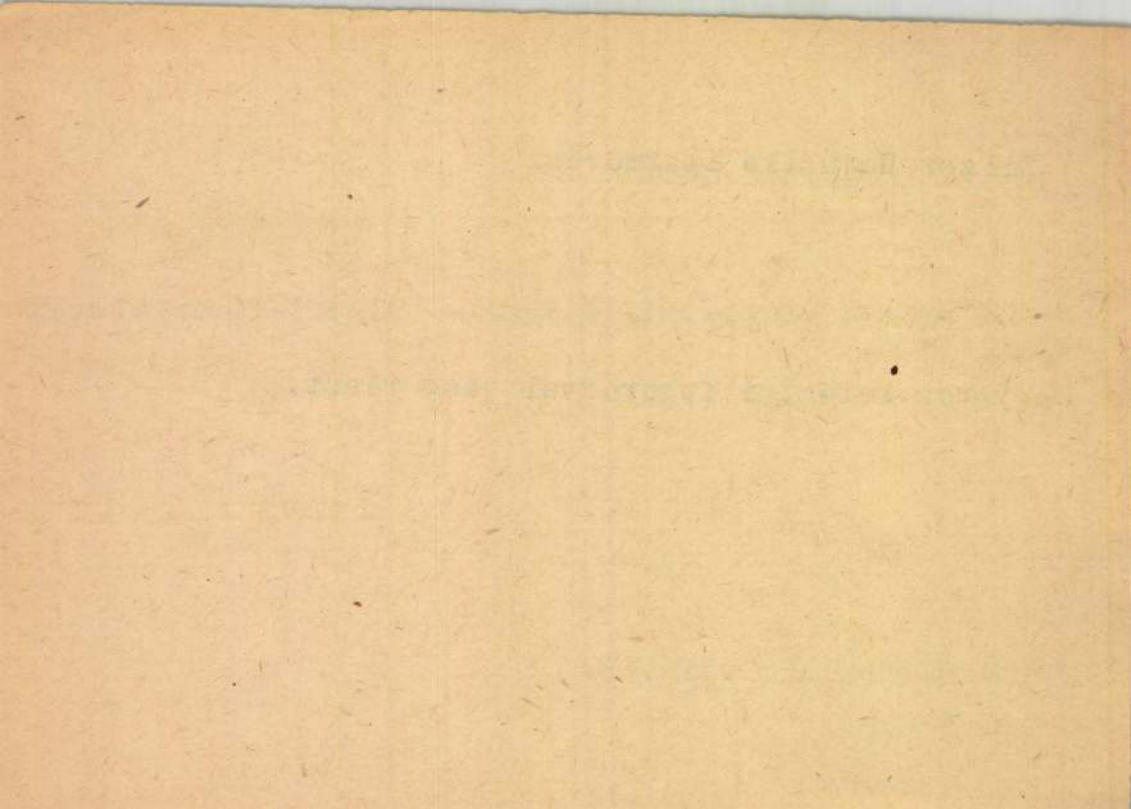


Zilzer Hajnalka iparművész

Ernst Múzeum csoportkiállítása - "Alkotó iparművészek"  
kiállítása.

Magyaros kerámiai figuráival vesz részt.

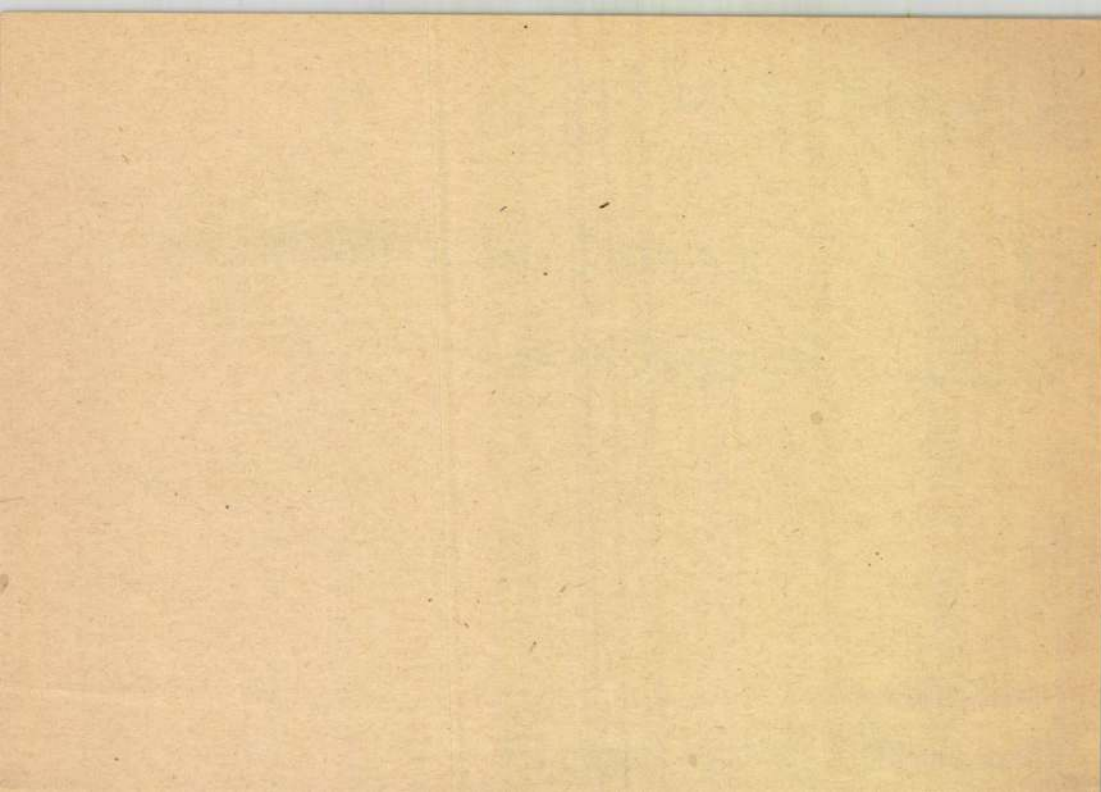
Pesti Hírlap 1931.XII.13.



Gibner Hajnalka.

A KUT tavasi kiállításán  
művei szerepelnek.

Ar. Est., 1927. ápr. 14.

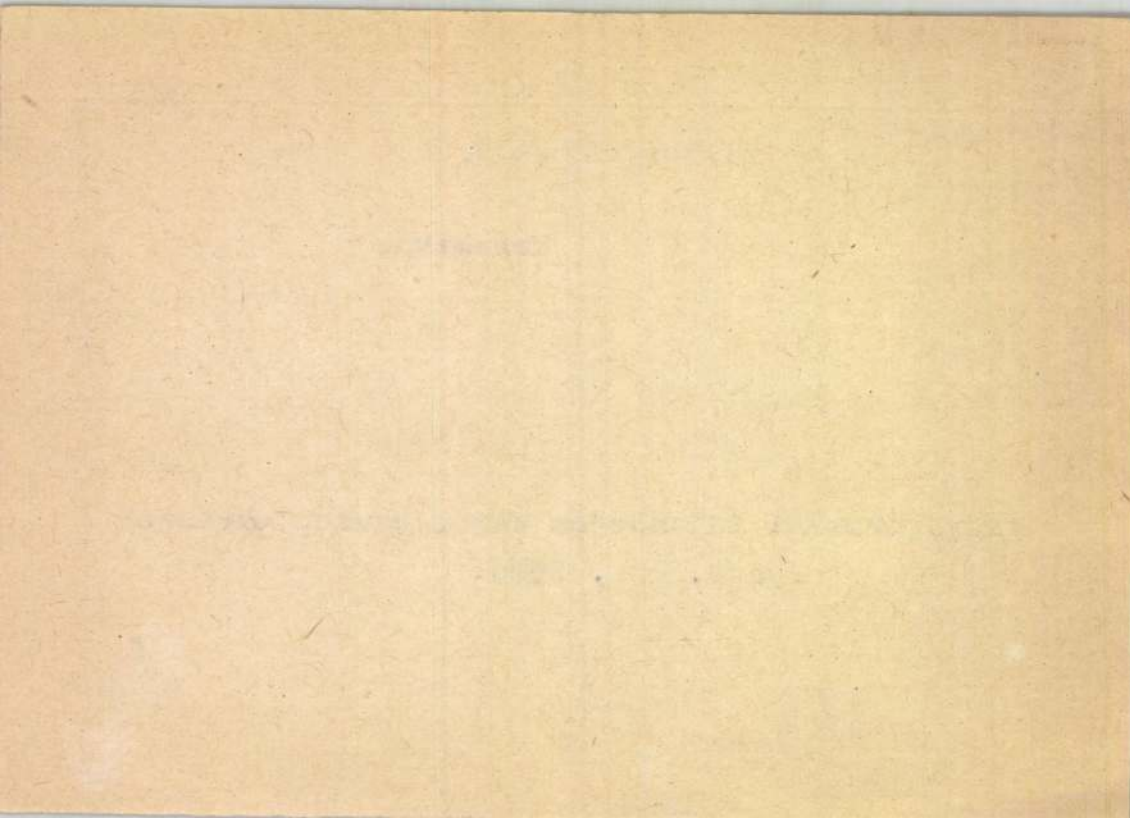


MDK

Zilzer Hajnalka

**keramikus**

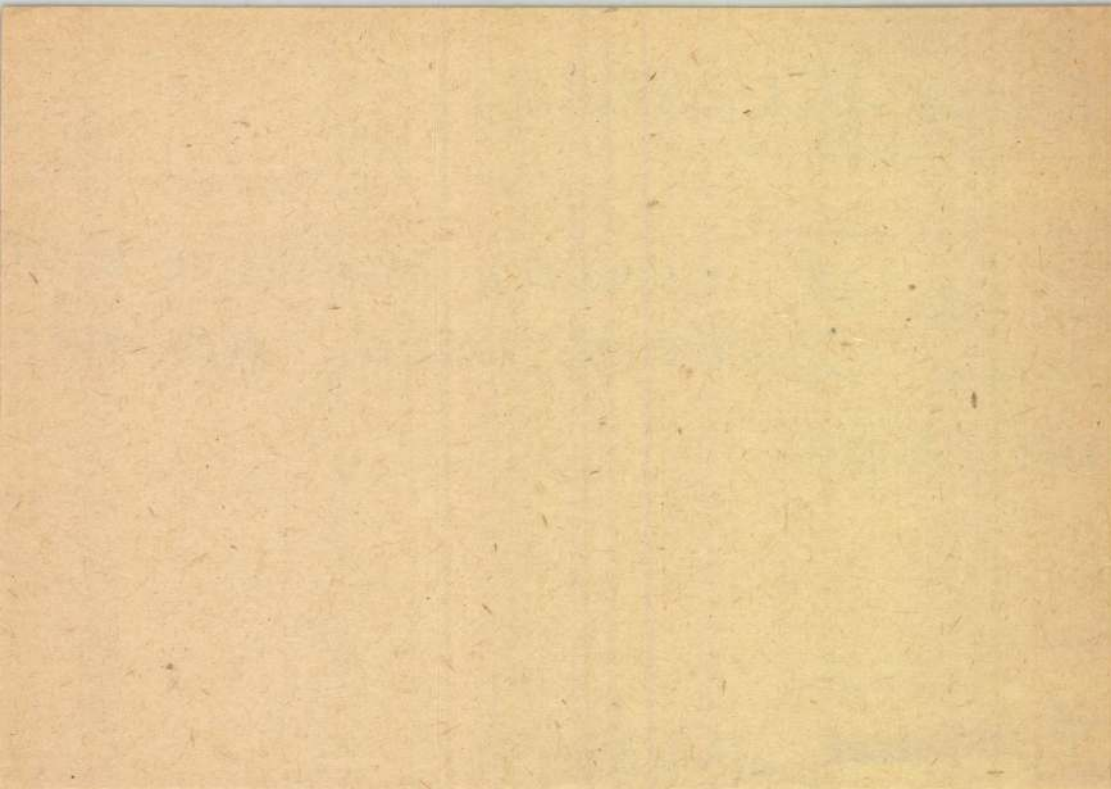
Magyarországi fajansz és keménycserép művészet  
Iparm. Muz. 1966.



Silver Slapalke.

A keuseti Snaloubar runderi a KUT  
tavarai laidellitäsät, melyen kät mi-  
nät lätjök.

Esti Keiser, 1924. apr. 14.

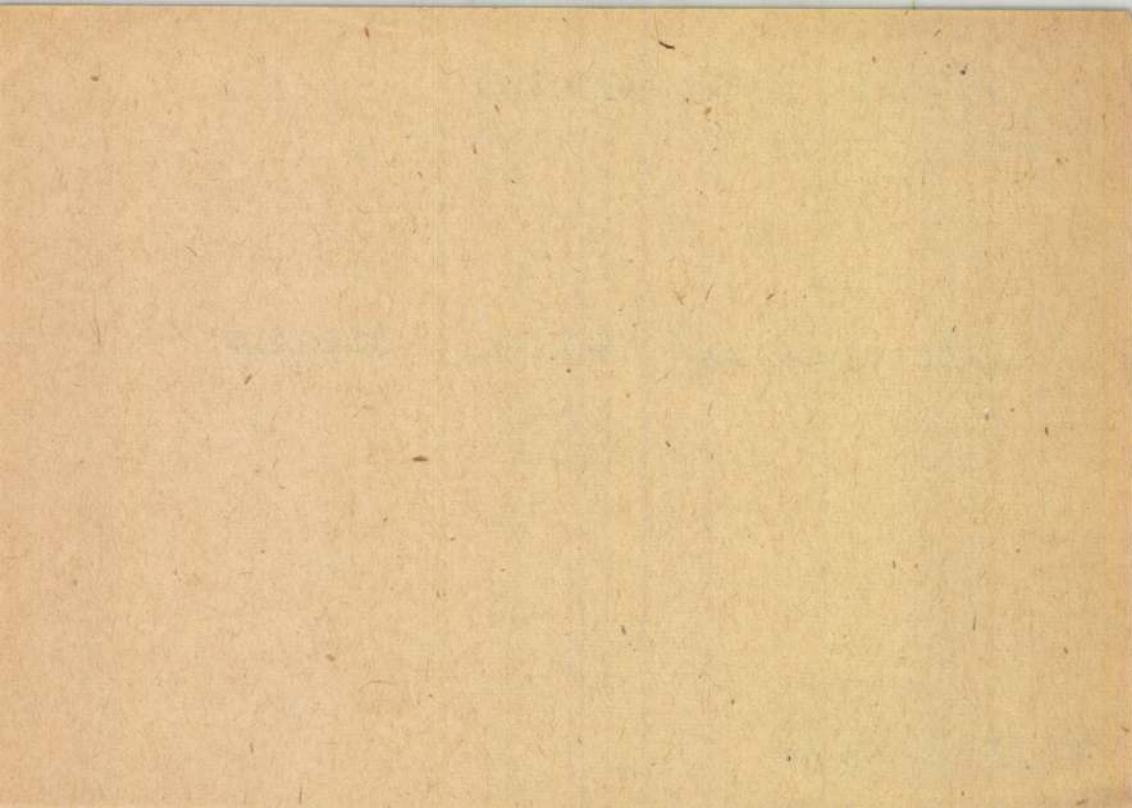




Tilzer Hajnalka.

Műseremkiállításán szerepelt.

M. 932. XII. 1.

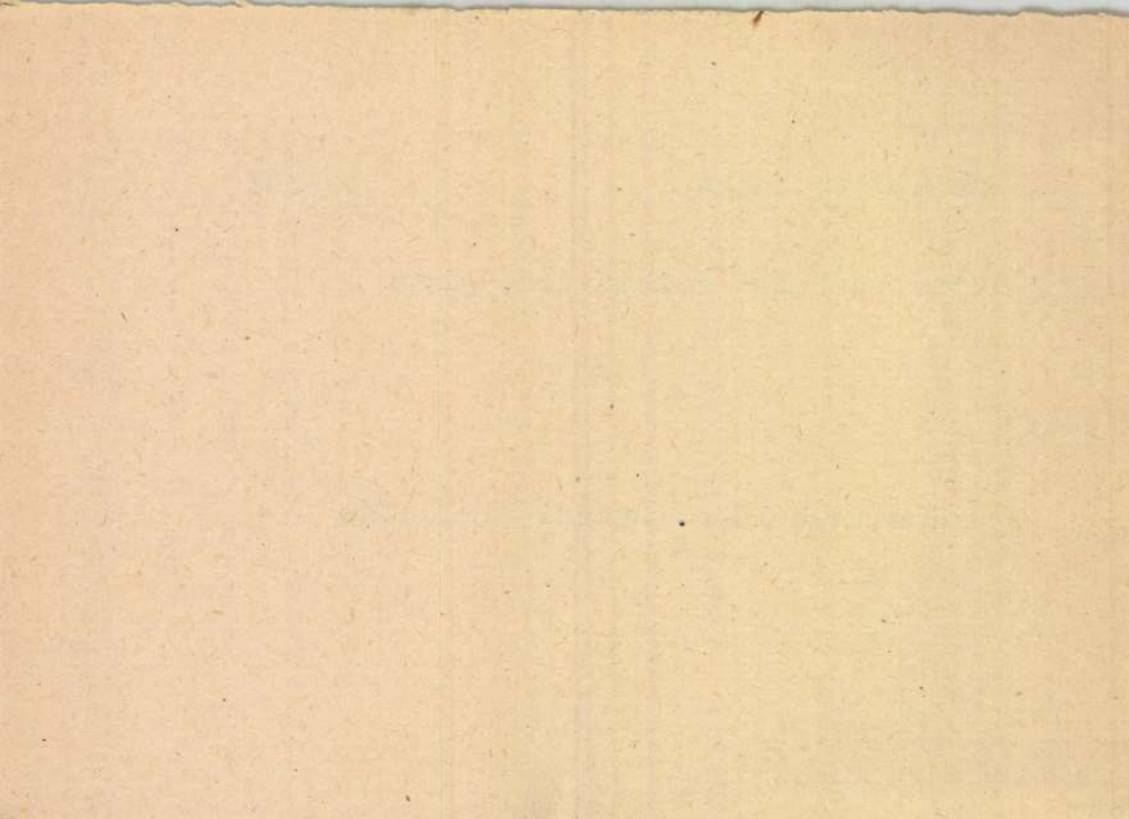


Zölzer Hajnalka

MDK

Gyárfás Dezső színművész, gipsz

Műcsarnok 1920. tavaszi kiállítás

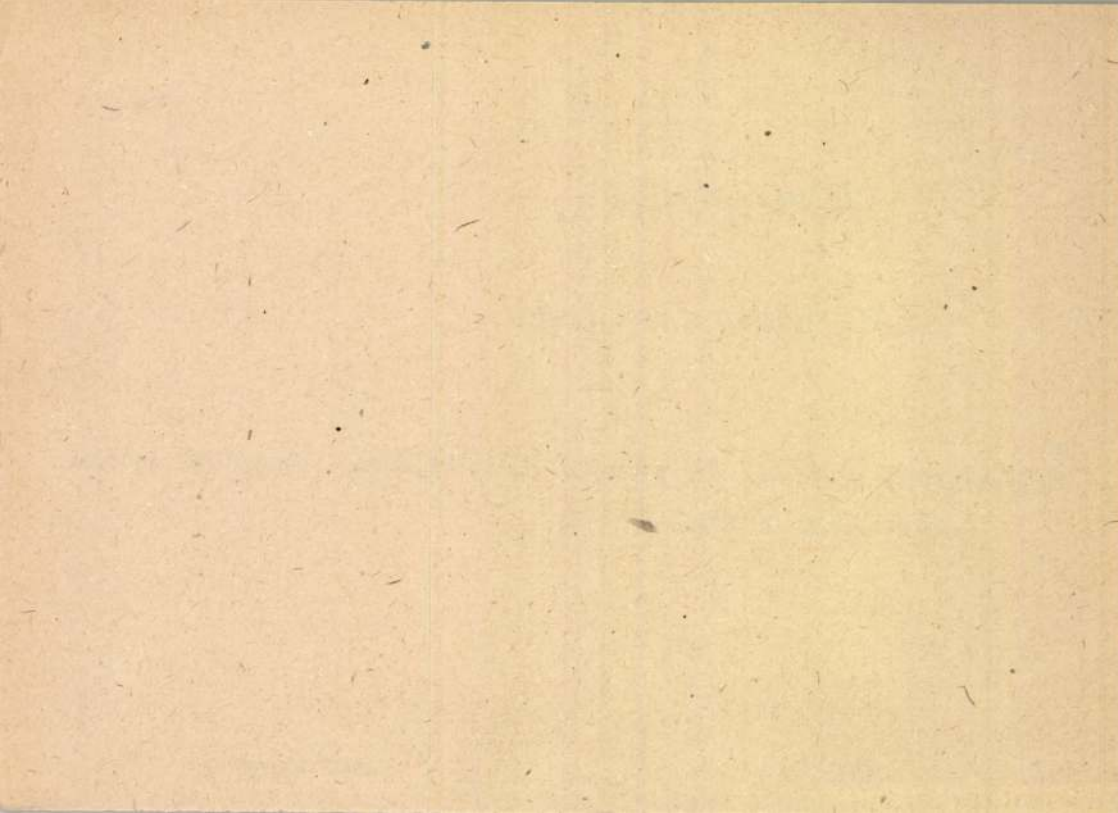


MDK

Zölzer Hajnalka

Mária szobor, fajánsz

Egyházműv. kiáll. Rómában. R. B. cikke. Magyar Ipar-  
művészet 1925. 62 l.

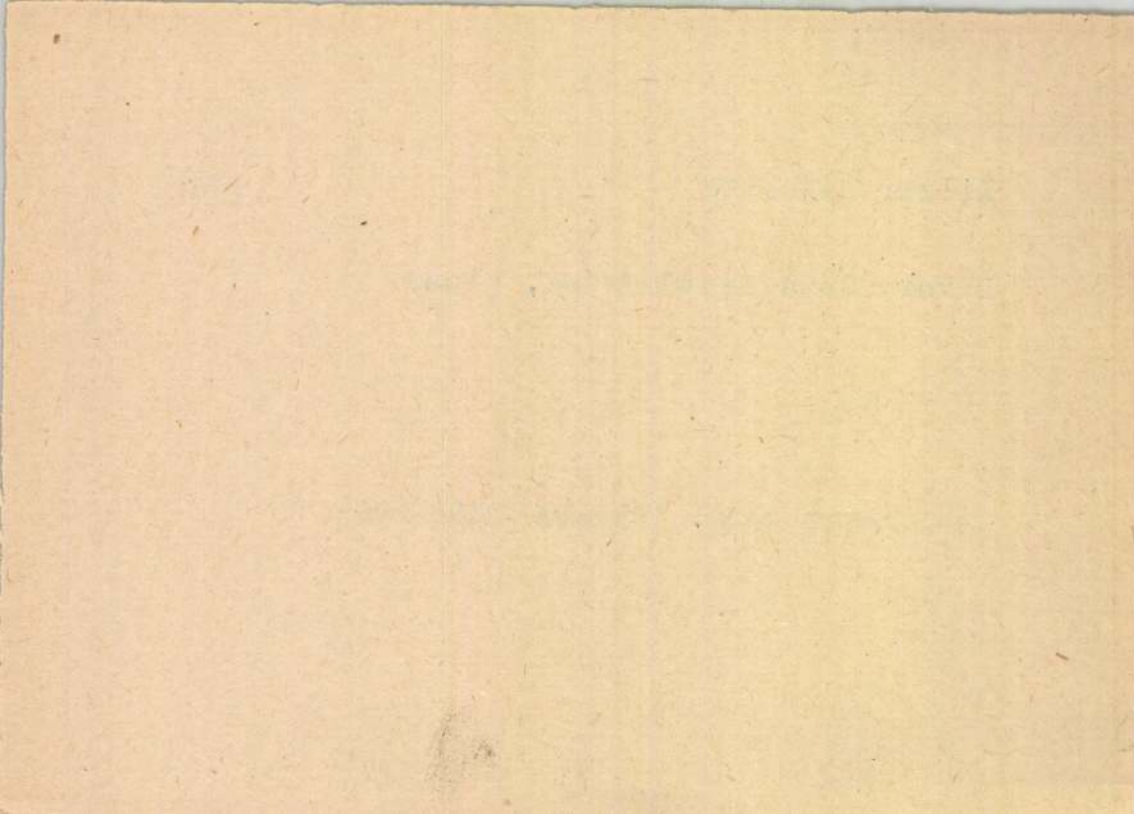


Zilzer Hajnalka

MDK

Udvary Géza festőművész, gipsz

Műcsarnok 1920. tavaszi kiállítás



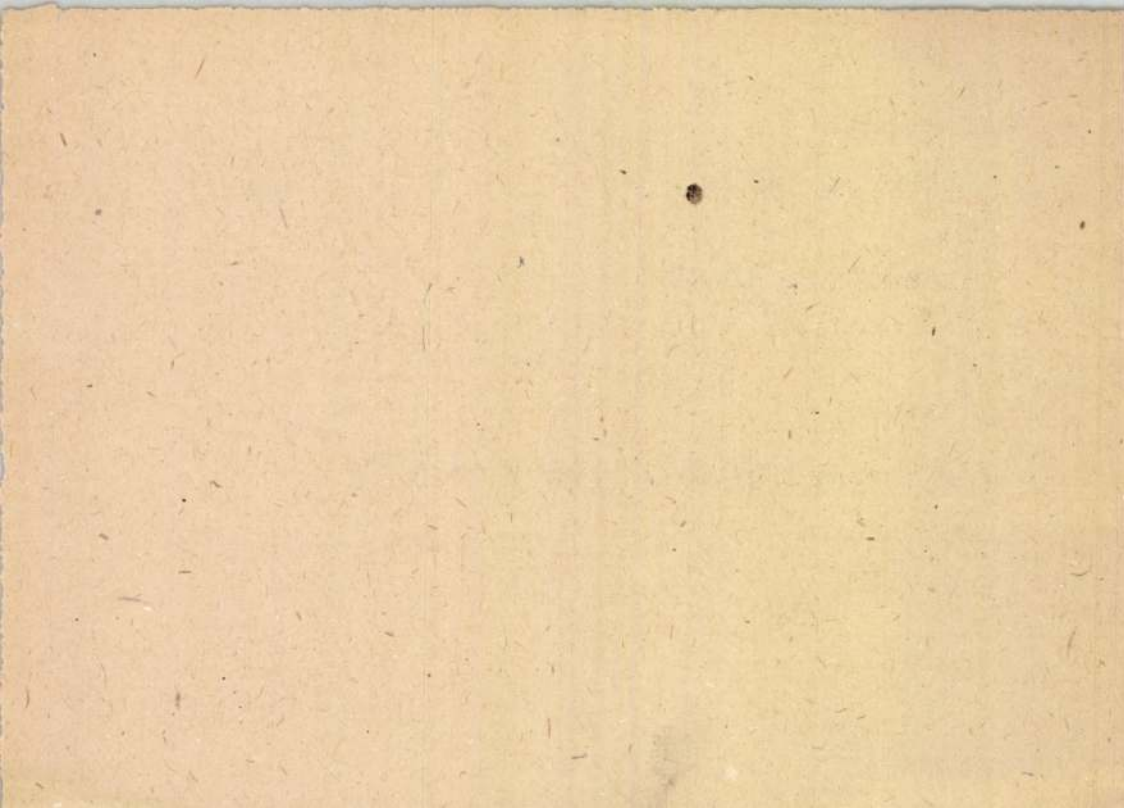


Zilzer Hajnalka,

MDK

Kleopatra, gipsz

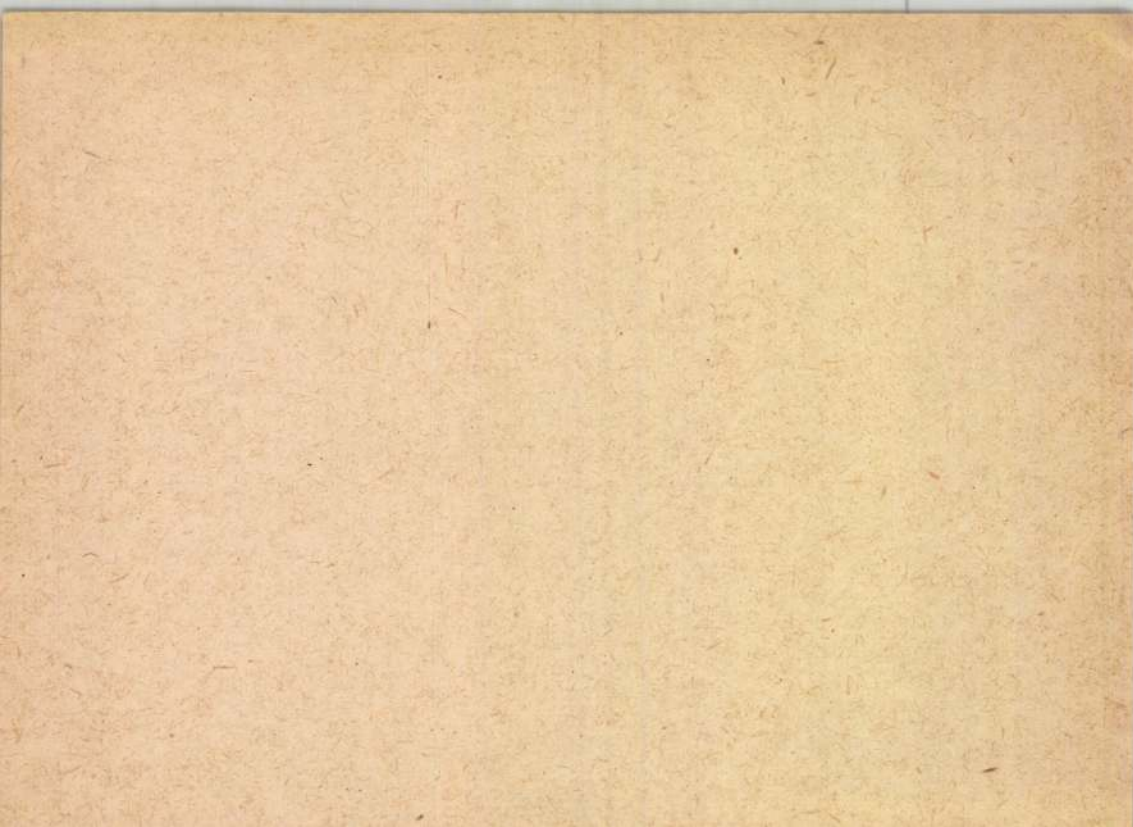
Műcsarnok 1918-19. Téli kiállítás



Milzer Haynalko keramikus

Kerepel a "Magyar Kezönívésnök  
Egyesülete" levegyel-műgyárt  
Liahi társas a Vigadóban

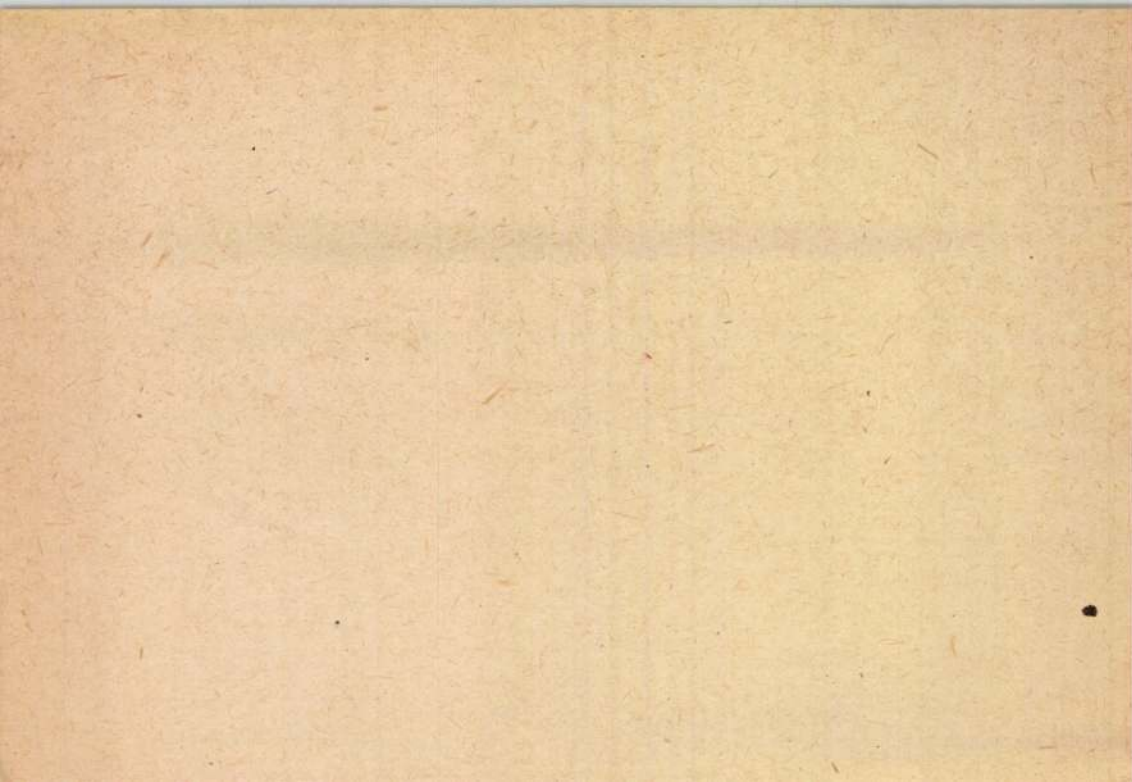
Cysoq 1936 X. 17



Filzer Hajnalka

Egyházművelémi körzeti átkötés  
szerepe a leucyél-magyar  
művelésük kiállításán az  
Internacionales Klubban

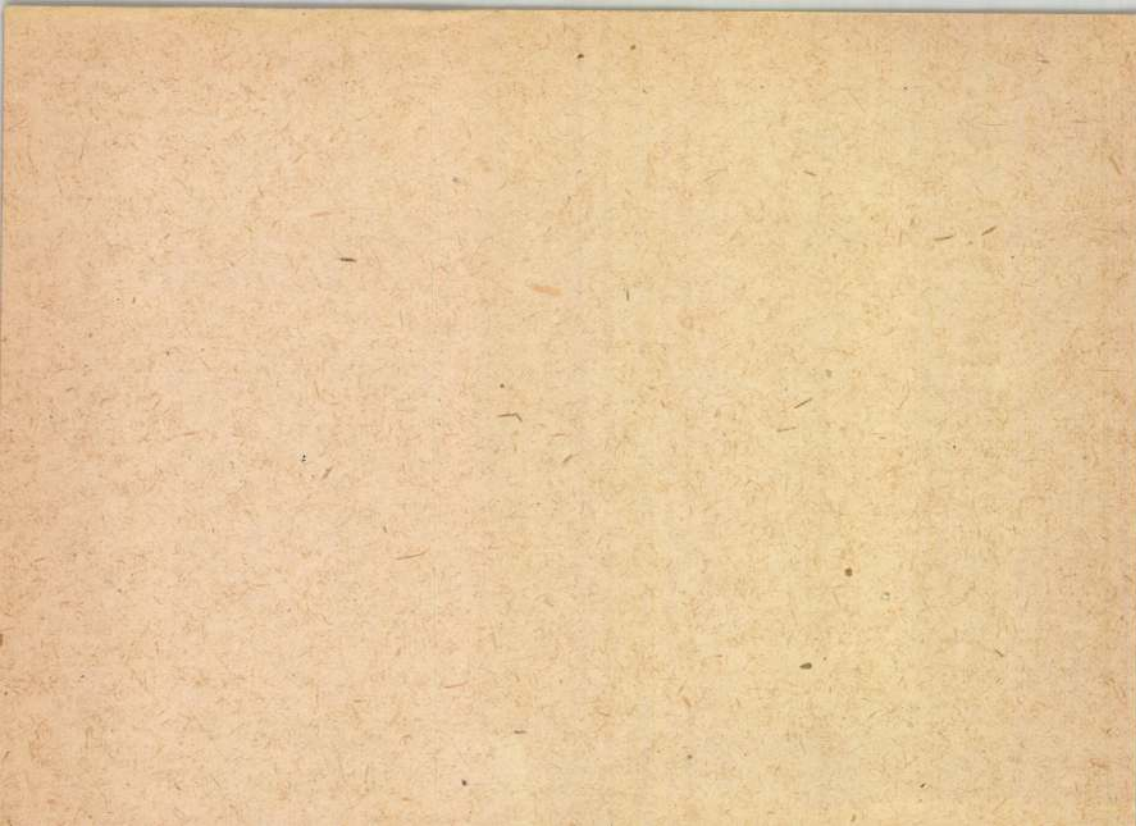
Pesti Hírlap 1936 X. 17



Milner Hajnalka

Lordmiskkal neregjel a  
leppel is mapar nire'mok  
kialkita'sok a Vigadoban

Newreth. Ujsag 1936 X. 16





Zilzer Hajnalka kerámikus

Magyar iparművészeti és háziipari  
kiállításán a Károlyi palotában  
szerepelt.

N4.930.VII. ?

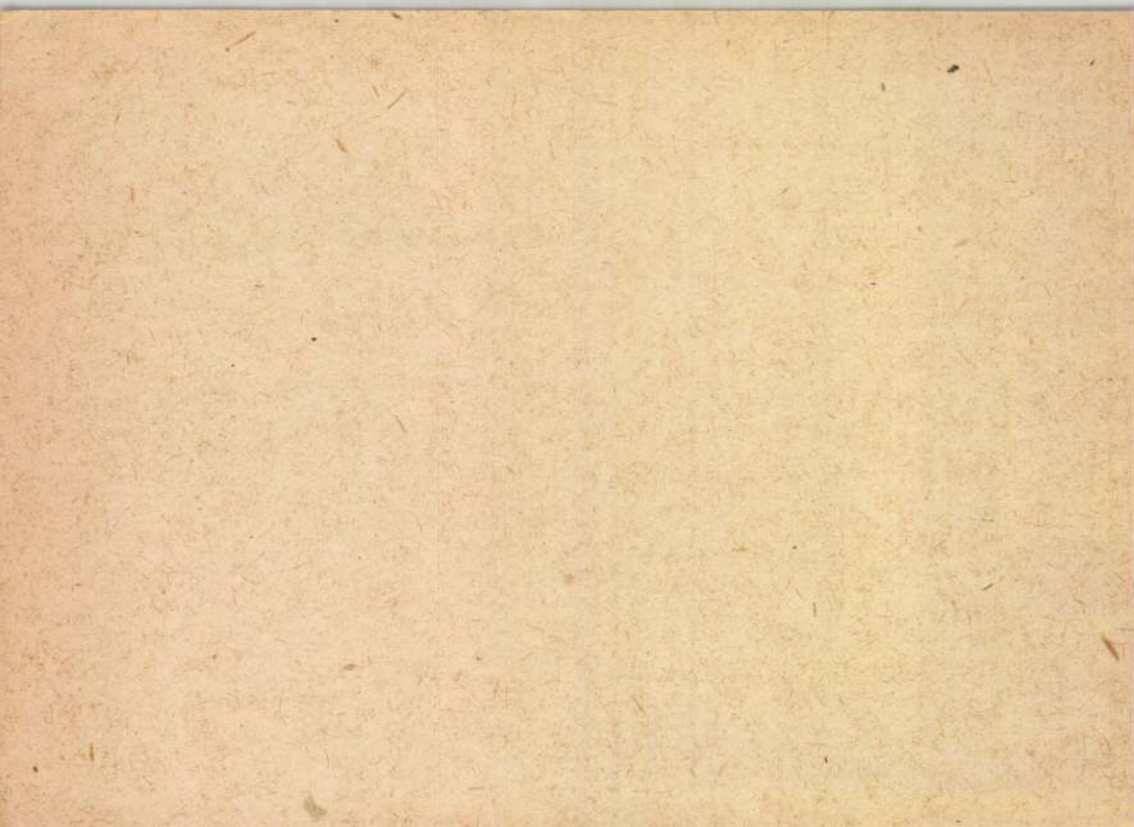
*[Faint, illegible handwriting at the top of the page]*

*[Faint, illegible handwriting in the middle of the page]*

Milzer Hayvalka

Köszönet a Leppel és Magyar  
Képzőművészeti Egyesületre  
Körös kiállításán a Vigadóban

Pesti Napló 1936 X. 17



Zilzer Hajnalke



Kerámiás jegy  
P. Breslyánsky 71022,  
Tsvard meý a Kerámia, Bp. 1966, 298l.



Zilzer Hajnalke



Keramikus per

P. Breslauer by H. L. Z.,  
General use of keramik, Op. 966, 298 l.

# Magyar királyi állam

Iktató-szám.....

19.....

..... osztály.

száma.....

A beadvány

kelte.....

beérkezése.....

**Tárgy:**

..... db melléklet

..... csomag

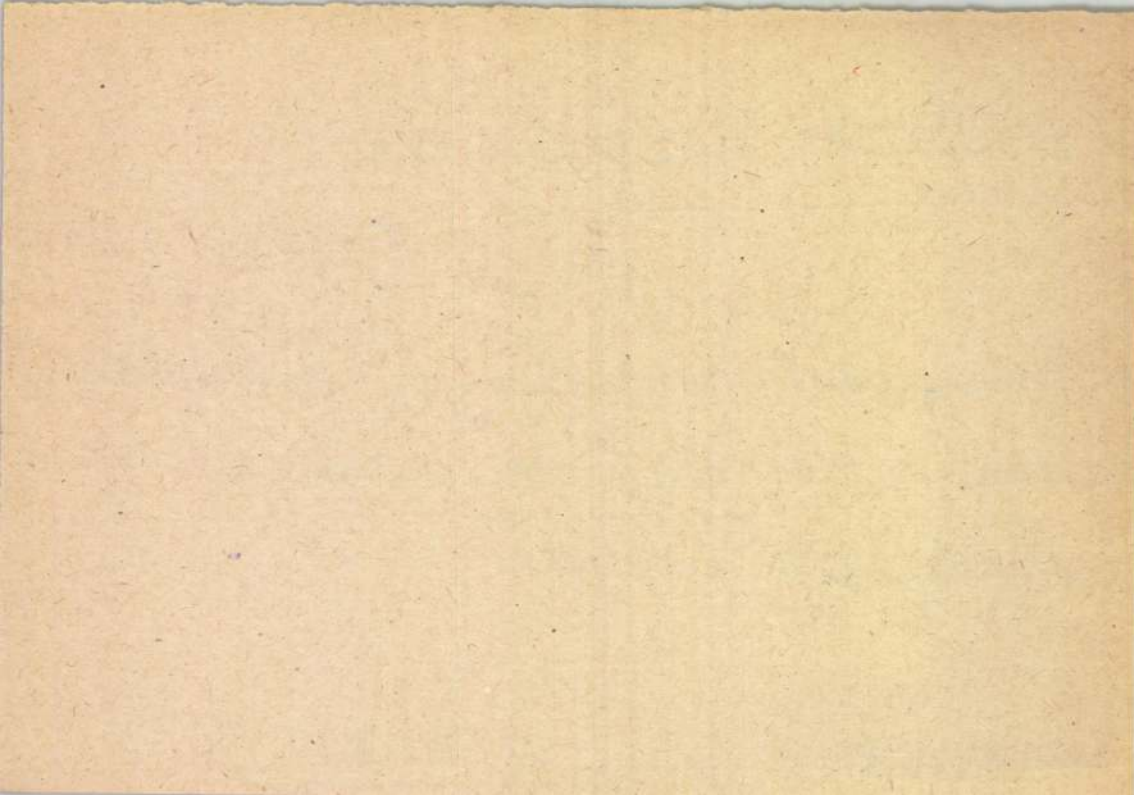
..... súly



Tilzer Hajnalka

Magyar Karácsonyi - kiállítás -  
son a Károlyi palotában  
vázával szerepelt.

M. 930. XII. 7.



# Silver Kainaloka.

Dr. Otn. Väkipö högesillt. Kainu -  
gimmasuuna nolt Kikolatasainak  
Säuletege kelpö ä ipasminetretti  
kiälitödt seuderett, melgen nime  
reseptt.

Magonsdy, 1927. dec. 10.

Titulus Thronus

Deo Opti. Maximo. Amen. Amen. Amen.  
In nomine Domini Amen. Amen. Amen.  
In nomine Domini Amen. Amen. Amen.  
In nomine Domini Amen. Amen. Amen.  
In nomine Domini Amen. Amen. Amen.

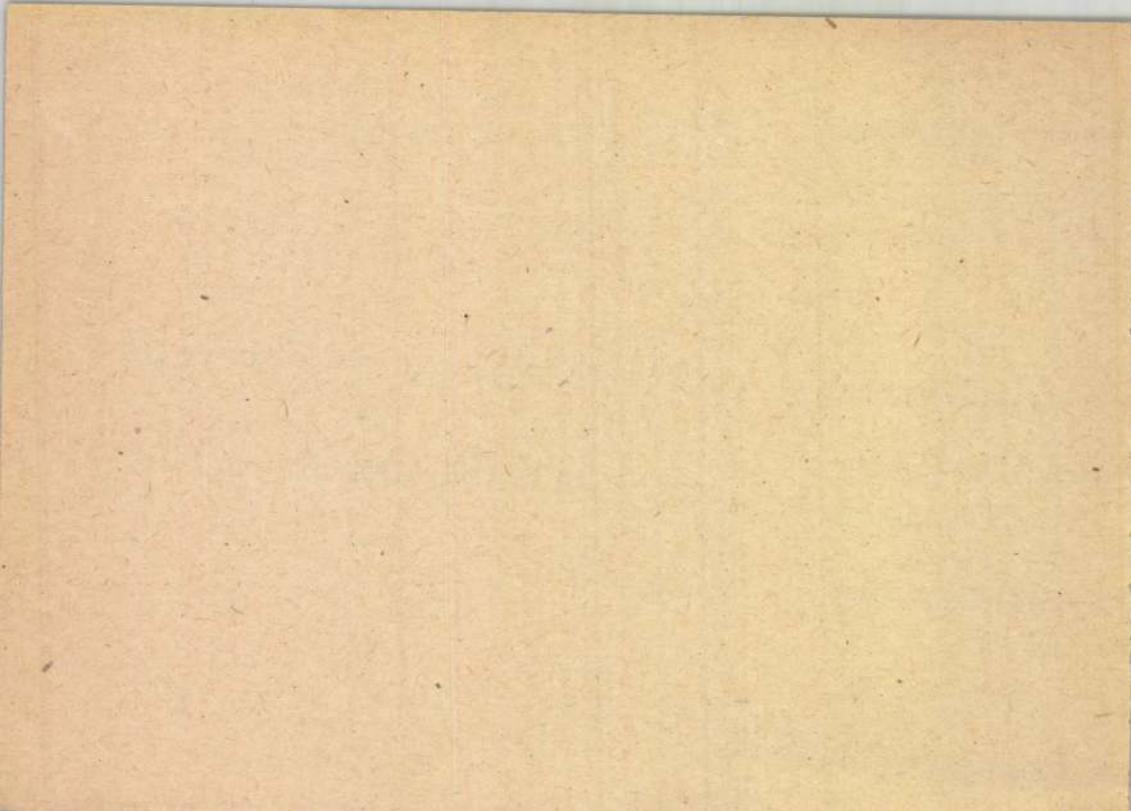
Thronus Thronus

Tilzer Hajnalka

---

Károlyi palotában a Magyar  
Karácsony c. kiállításán kerá-  
miával szerepelt.

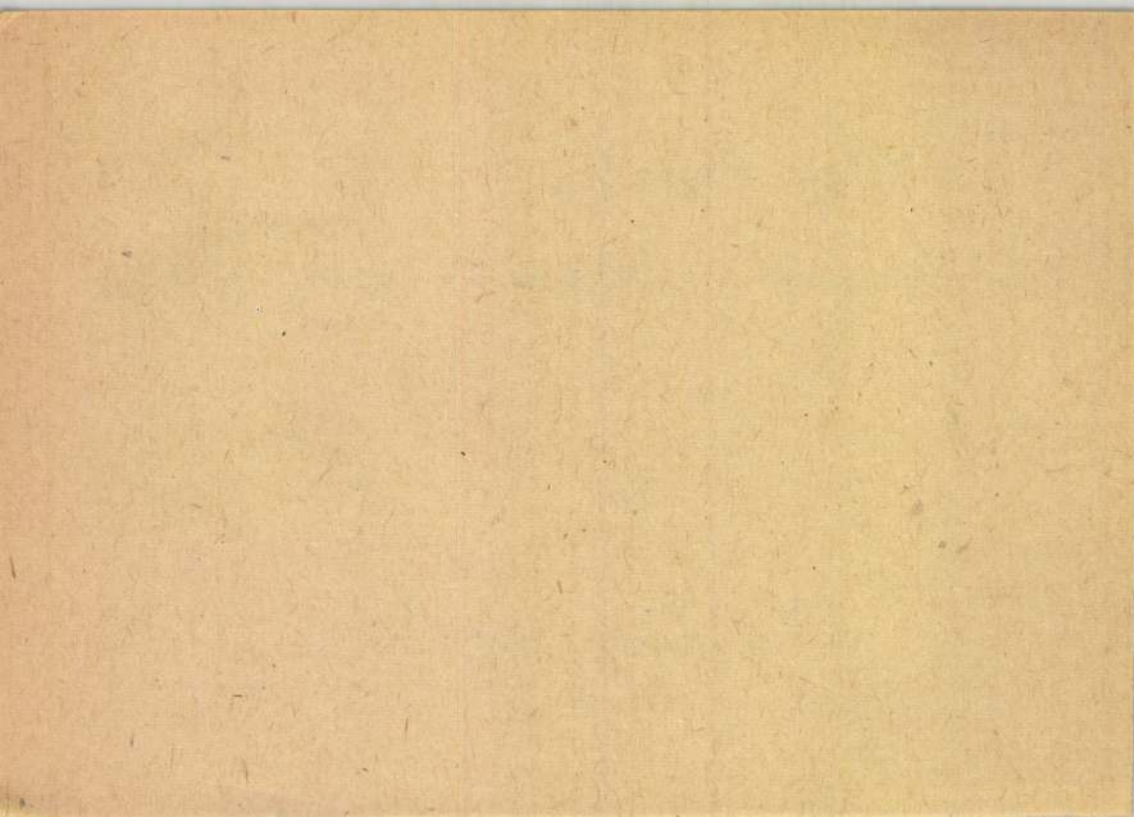
PH. 930. XII. 6.



Zilser Hajnalka

Serepelt a Mikosamos Tavani Szalafán.

Sorai Nyitóp 1927. IV. 3.

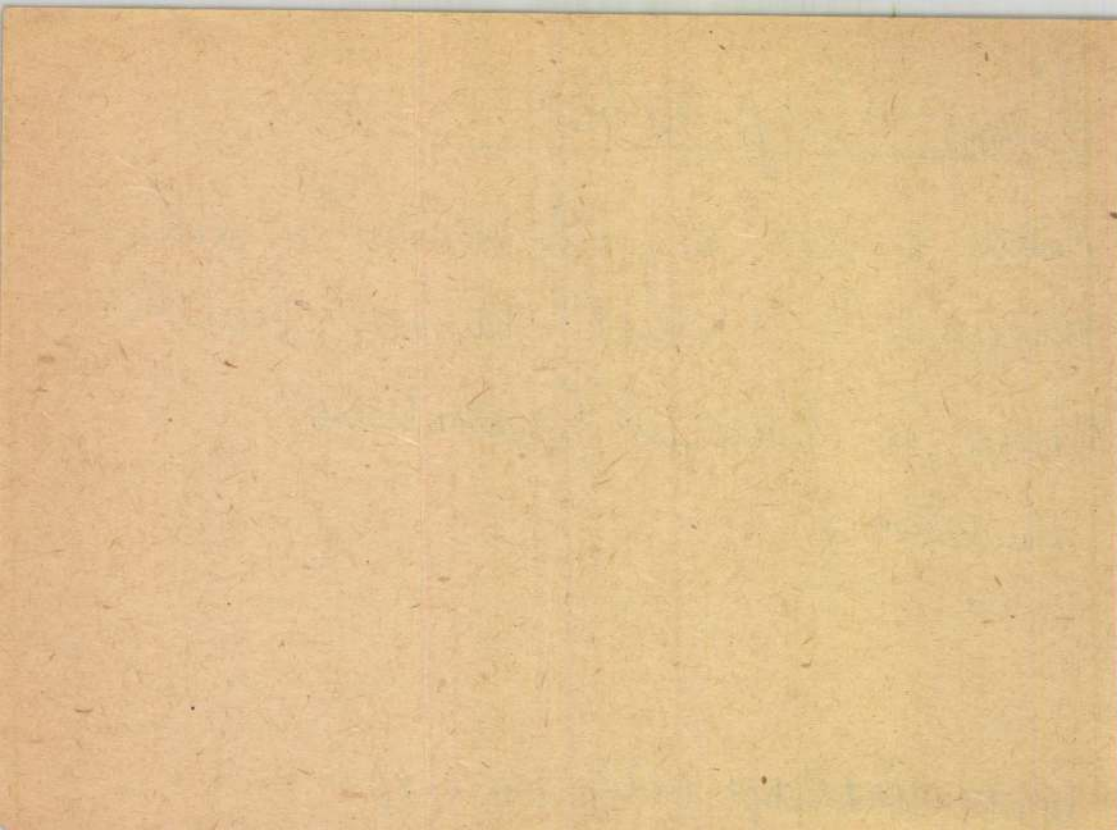




Liberet Hajnalka.

"Great Tesenc" és "Fajdalom" c. művei  
resepelnek a "két" tavarai kiállí-  
tásán a Nemzeti Szalonban.  
(említés)

Petti Hírlap, 1927. ápr. 20



Zibor Glajnalra

A Nücsomól 1927-es tava-  
ni tórlatán a Magyar Képművés-  
zők Egyesülete tagjaként szerepelt.

? 1927. IV. 1.

John Jay

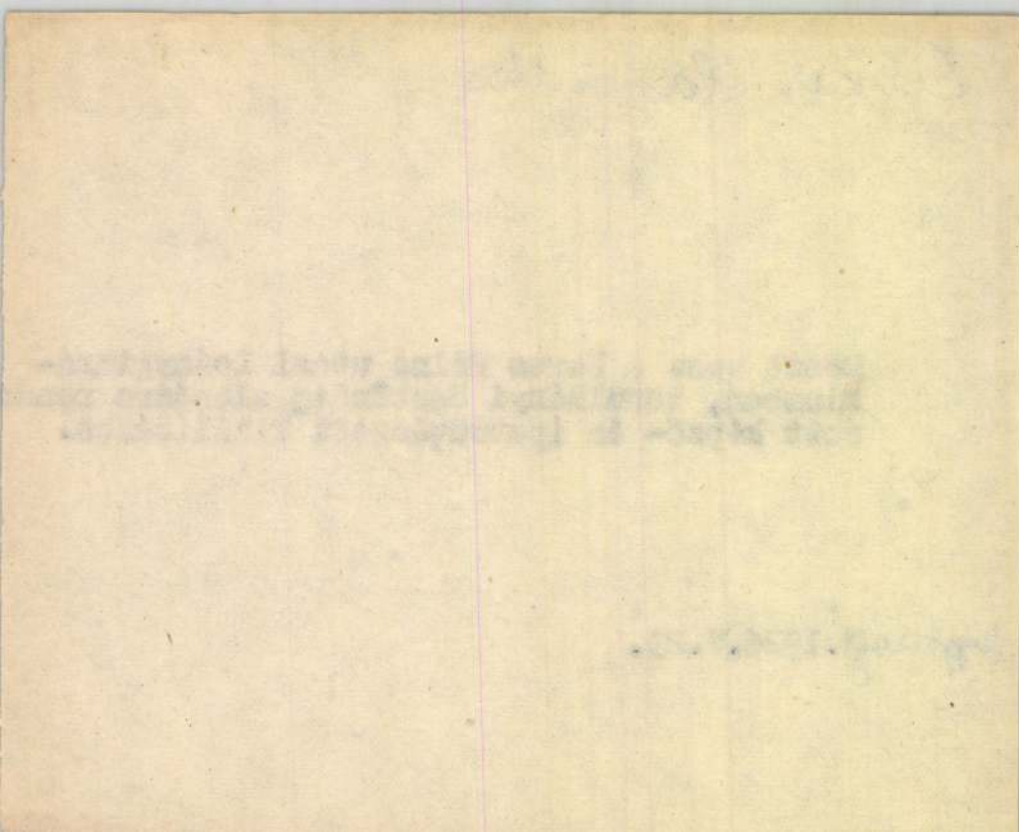
to the Honorable  
the President of the United States  
New York

VI 1791

Tilzer Hajnalke

Részt vesz a Veres Bálné utcai Leánygimnáziumban, tanulmányi ösztöndíj alapjára rendezett képző- és iparművészeti kiállításon.

Magyarország  
N. 1926. V. 23.



Zibzer Hajnalra

\* Rüksamól 1927-es  
tavami tárlatán szerepelt.

M. 1927. IV. ?

Thomas Jefferson

to the President of the United States  
from the Secretary of the Treasury

1792



Zibzer Glajnalika

A Miesamul 1927 - es  
tawani tarlatan nerepett.

M. 1927. IV. 1.

John Taylor

1854  
1855  
1856  
1857  
1858  
1859  
1860  
1861  
1862  
1863  
1864  
1865  
1866  
1867  
1868  
1869  
1870  
1871  
1872  
1873  
1874  
1875  
1876  
1877  
1878  
1879  
1880  
1881  
1882  
1883  
1884  
1885  
1886  
1887  
1888  
1889  
1890  
1891  
1892  
1893  
1894  
1895  
1896  
1897  
1898  
1899  
1900

1854 1855 1856 1857 1858 1859 1860 1861 1862 1863 1864 1865 1866 1867 1868 1869 1870 1871 1872 1873 1874 1875 1876 1877 1878 1879 1880 1881 1882 1883 1884 1885 1886 1887 1888 1889 1890 1891 1892 1893 1894 1895 1896 1897 1898 1899 1900

Filzer Hajnalka

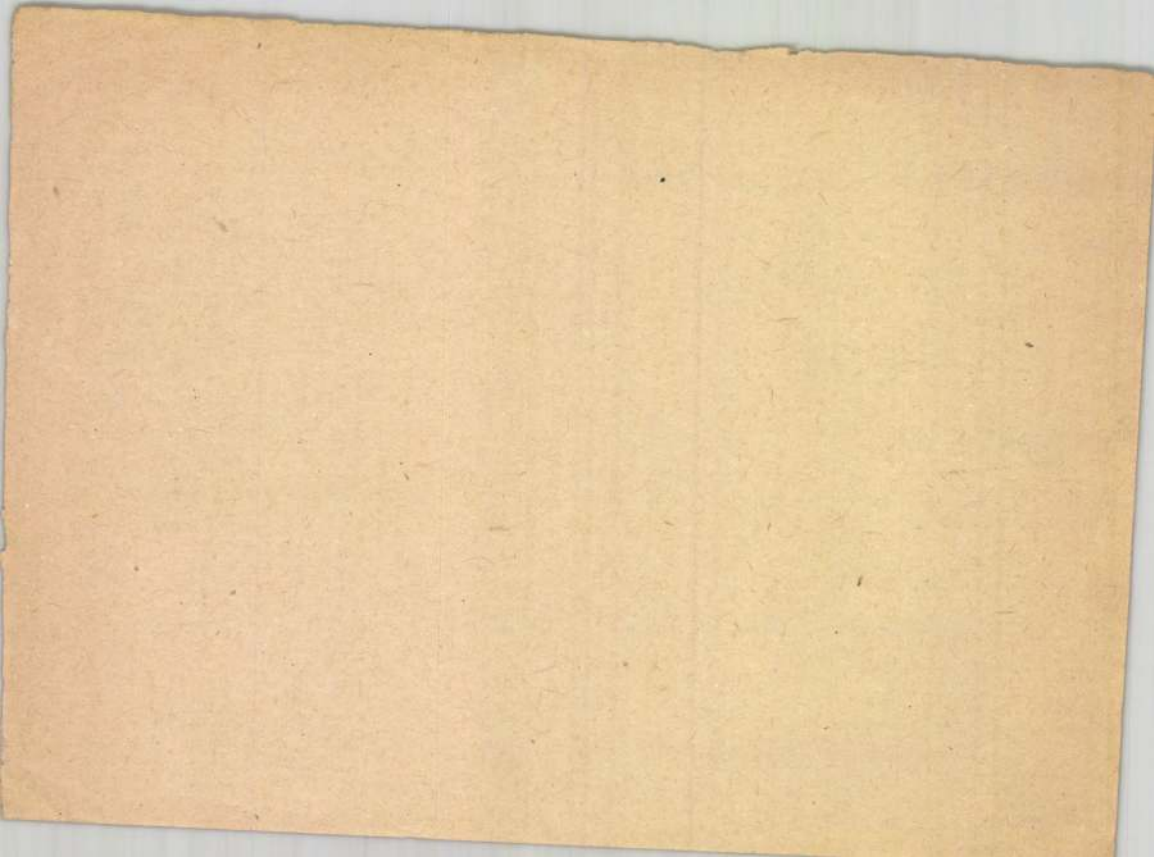
Szolnász m.

53 éves

(belső)

+ 1944. III. 27

Rákosheresi téri sz. temető



MDK

Zilzer Hajnalka, kerámikus

Rosner K: A milánói Triennale. Magyar Iparművészet,  
1933. 94 l.

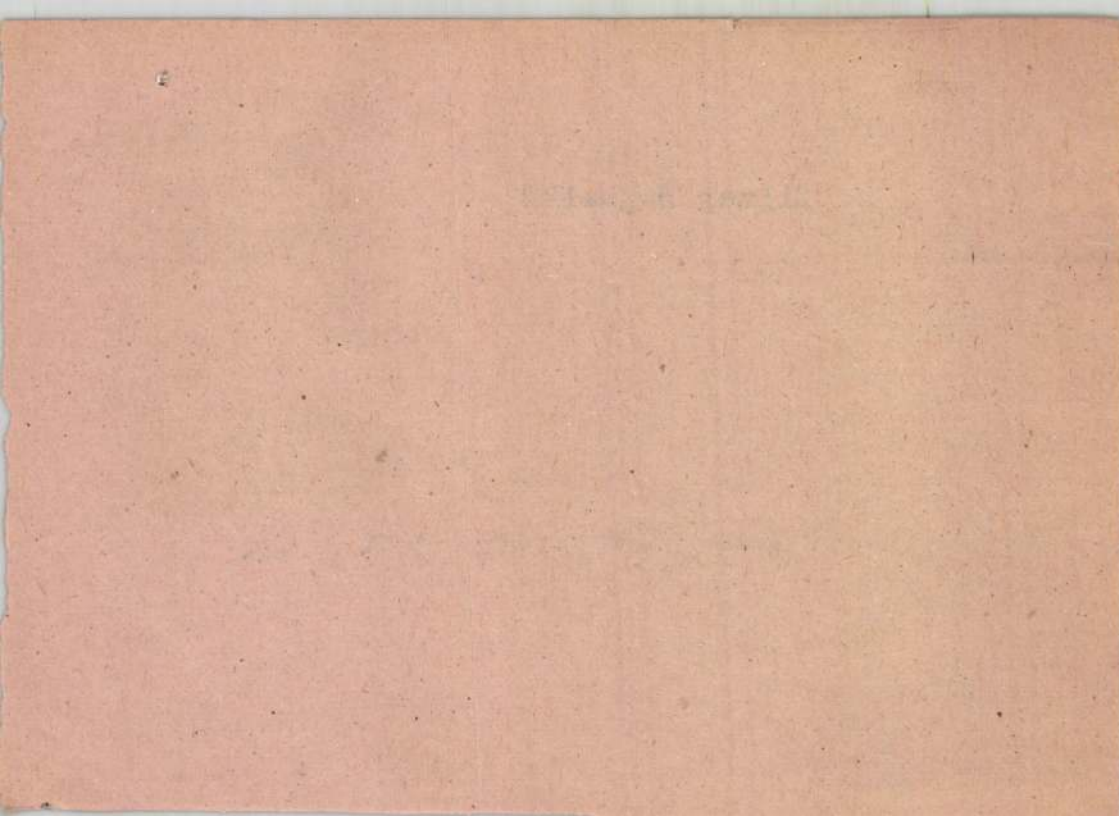
ék, nemzeti zászlón nyugvó sőbbzett  
szitette 1861-ben Marschalkó János.  
at: MDCCCLXIX. August. 2.

ett. VU 1861. 80 1 - Debrecen V és

MDK

Zilzer Hajnalka

Rabinovszky Máriusz cikke. KET 1927. 2.sz. 6 l.



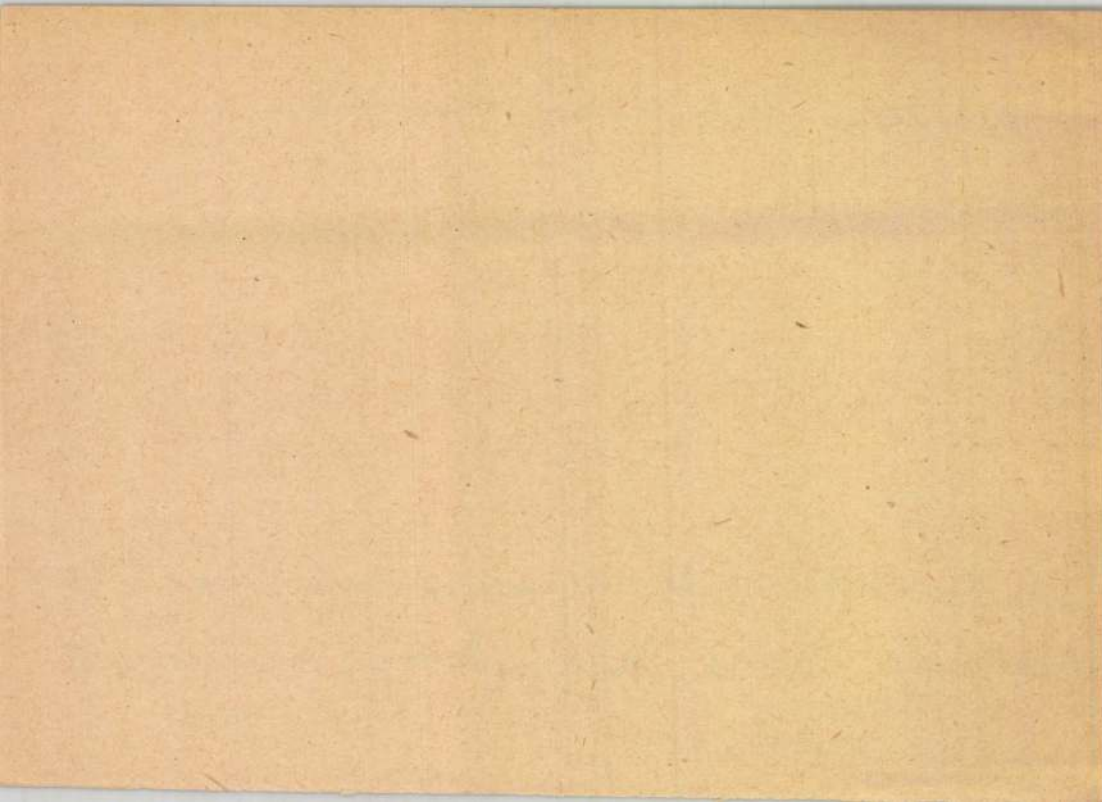


ZILZER Slajualka keramikus

Iszarmievészeti leírásai és képei II. 1955.

Dabovai Slajualka: Gyöngy István műveit

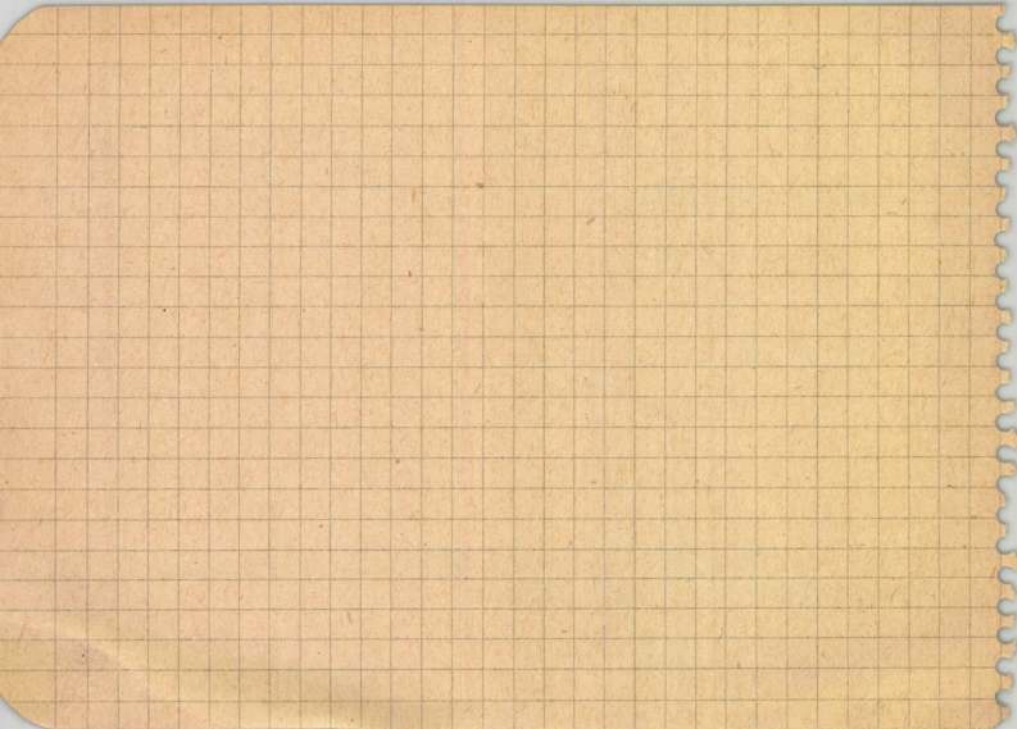
190. l.



Zilzer Hajnalka

iparművész

Ernst Muzéum Kiállításai CXXIII. Csoportkiállítás  
katalogusa 14 lap, 1931

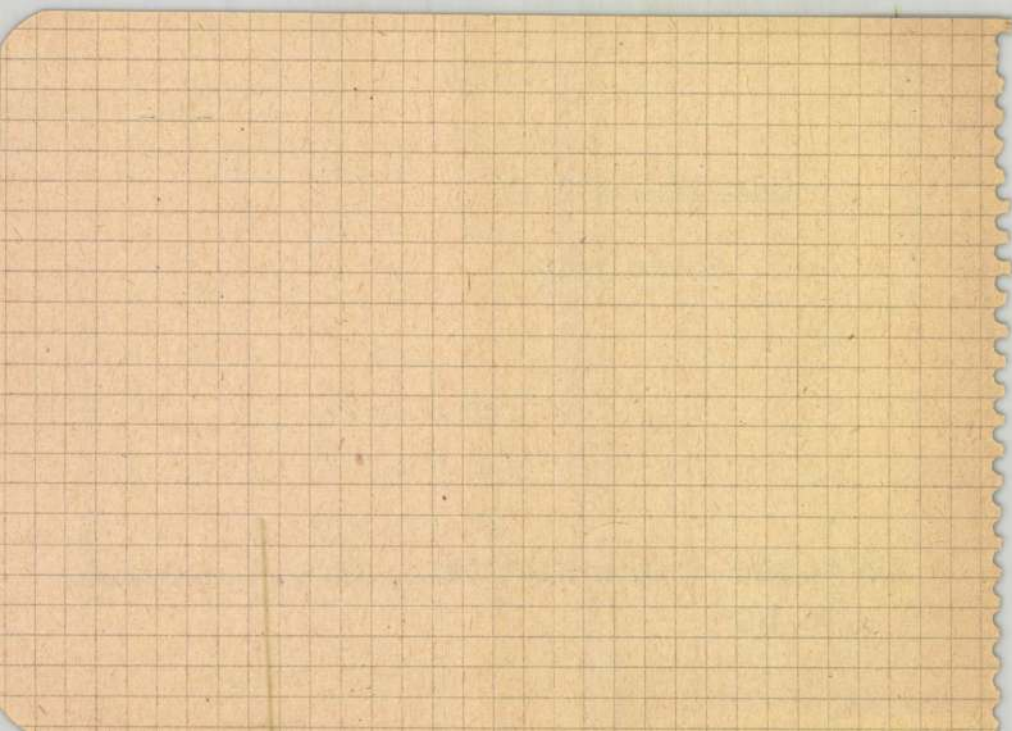


Zilzer Hajnalka

iparművész

Uj Magyar Otthon Kiállítás, 1940. katalogusa

36 lap



Zilzer Hajnalka

Magyar bőséf, kerámia

Holdszug ár, "

Madonna, "

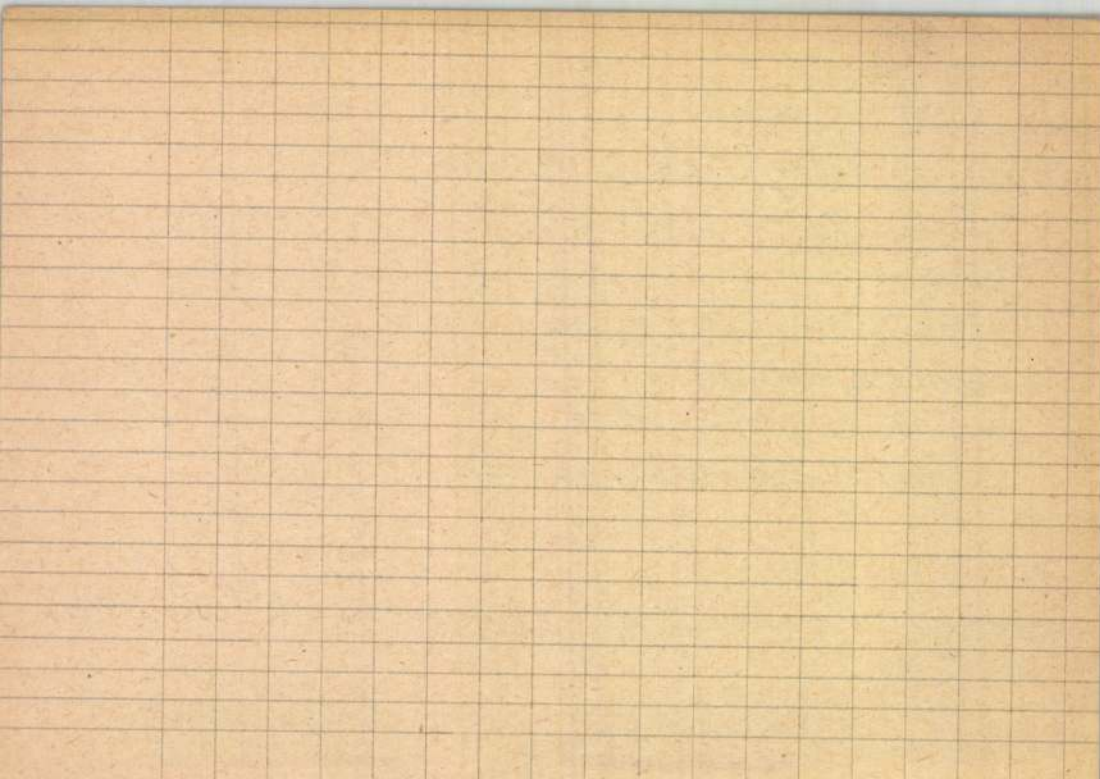
Frau Ilse Brandt, gipsz

Madonna, kerámia

dr. Lakos Zoltán Tibor

Baranyai Ilona urnő, gipsz

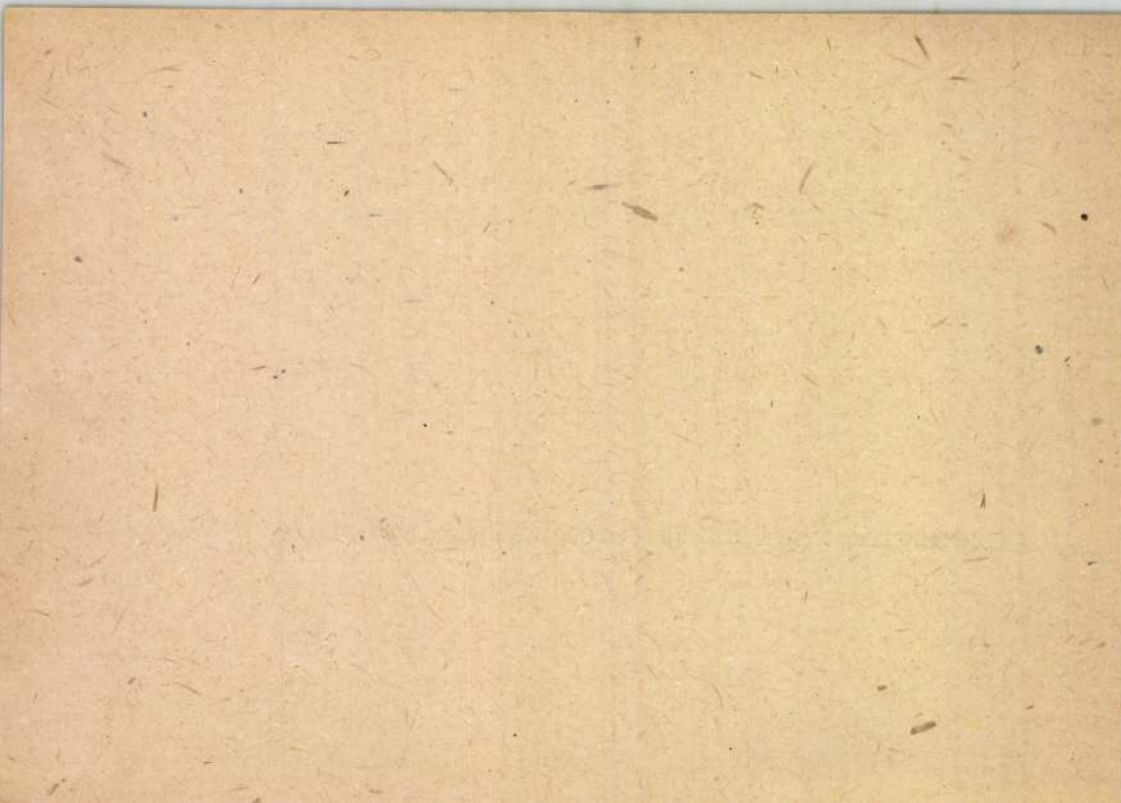
Magy. Képzőművésznők Egyesülete jub. kiáll. N.Szal.  
1938. jun. 16 l.





Zilcher Hajnalka, Bp. VIII. József-krt 55-57.

Adressenverzeichniss der ungarischen Medailleure



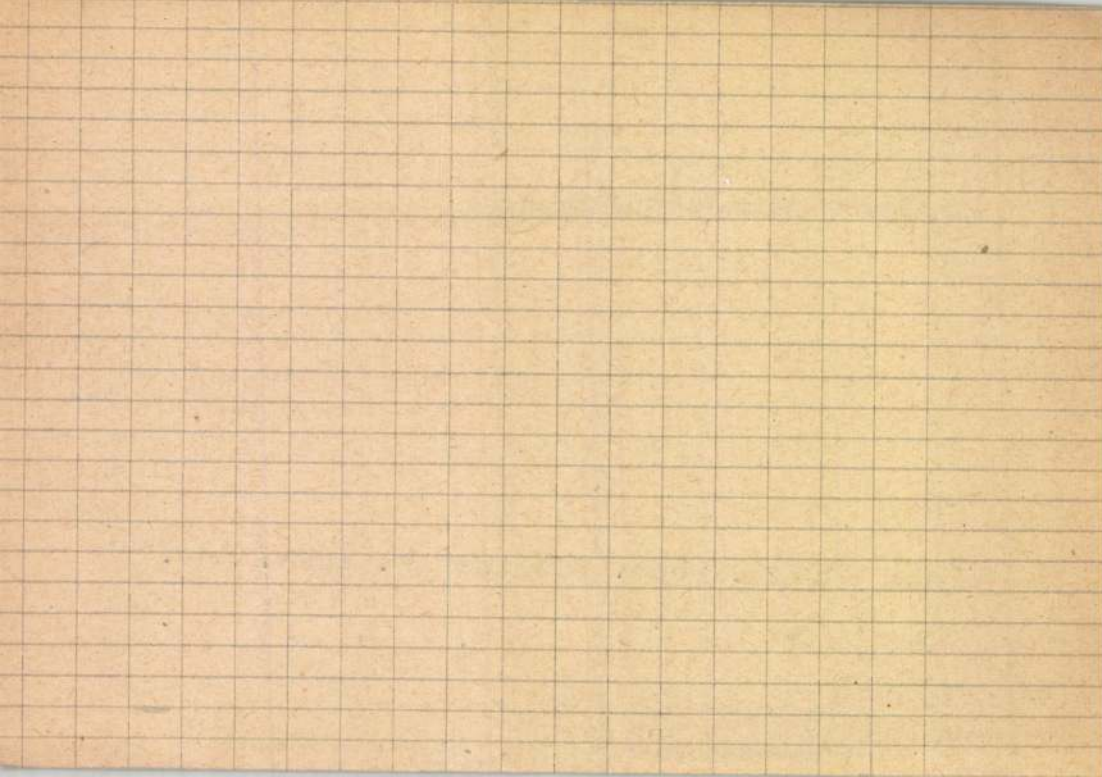
Zilzer Hajnalka

Hindu táncosnő, fayence

Őszi Tárlat. Műcs. kiállítása. 1922. nov.

30

1.



MDK

Zilzer Hajnalka

Kiállításokról. Magyar Nemzeti Művészet 1938.  
4. sz. 80.l.

1888

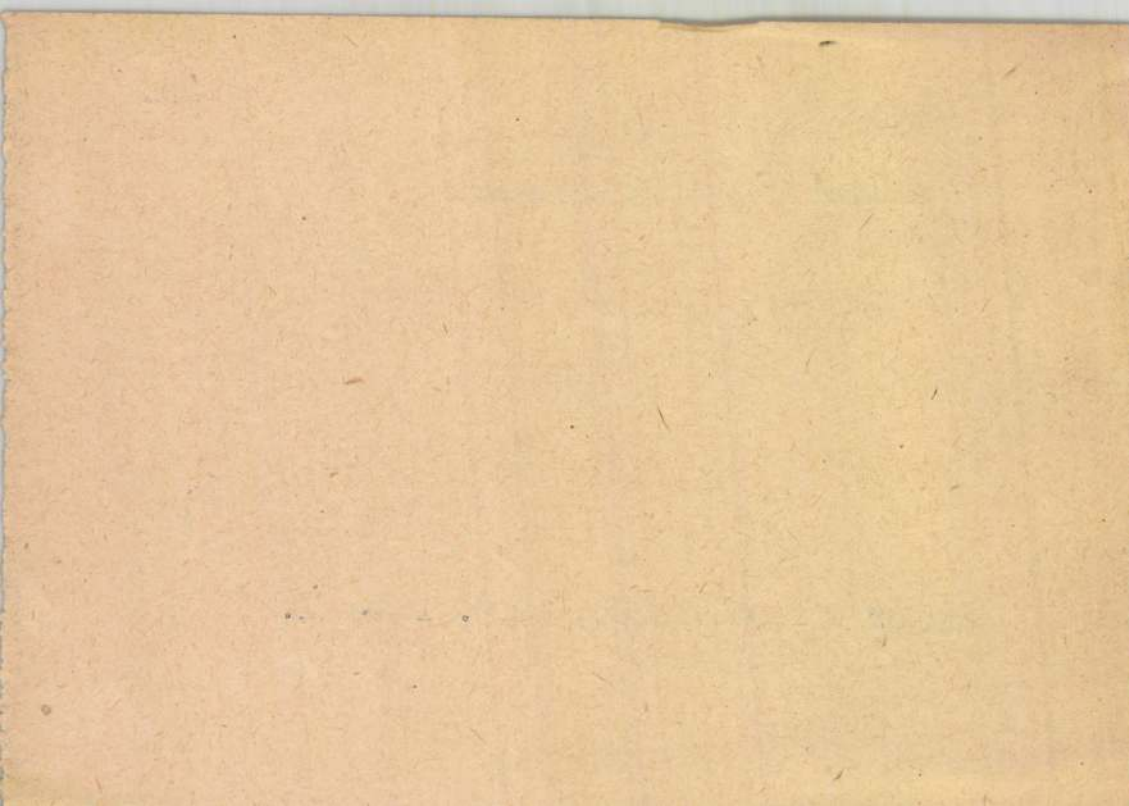
Miss W. J. ...

Miss W. J. ...  
No. 1.

MDK

Zilzer Hajnalka keramikus

Magyar Építőművészet, 1939. 181. 1.  
/Helyreigazítás/





**Árs:**  
40 fillér

# Magyar Nemzet

**Vasárnap**  
1947 március 30  
III. év 73. szám

## Magyar tavasz

Bármennyire is irgalmatlan bosszú volt az idei tél, a tavasz napsugara mégis csak győztes maradt a kemény, makacs harcban. Téli árnyak kiszorultak a városokból, falvakból, mezőkről és napok óta a tavaszi napfény csókoltatja a fákat, szőlőket, bárázdaikat. A tavasz igazi hangulatát azonban nem is annyira a napsugaras Dunaparton érezzük át, hanem künnjárunk vidéken, a magyar falvakban. Itt érezzük meg igazán, mit jelent a magyar életben a tavasz. Jelenti elsősorban a magyar nép és a magyar föld mámoros összelelkését. Ebből a termékenyítő ölelésből születik meg a magyar jövő, a magyar kenyér, az örök magyar lét.

Akár az alföldi, akár a dunántúli tájakot nézzük, ilyenkor a határ mindenütt üdülő emberekkel van tele. Az első meleg szellőrezdülés, az első meleg napsugár ki-parancsolja az embereket a határba, keribe, szőlőbe. Nem tud senki sem ellenállni ennek a hívó szónak, a magyar föld hívó szavának. Nem marad otthon sem öreg, sem fiatal. Hajtja őket ki az ősi őszön a gőzölő mezők közé, ahol megérzik a rögök illatát, ezt a felújíthatatlan illatot, amely a magyar föld fiát elkíséri a világ minden zugába és ilyenkor tavasszal kimondhatatlan vágyakat ébreszt fel benne az otthoni rögök felé. Ez a vágy előlűn ilyenkor az idegen messrségbe szakadt hadifoglyokat éppúgy, mint ahogy felszádni azokban is, akiket életfőrdelmények elsodoráltak a földtől és városokban, bérházakban élnek, műhelyekben, gyárakban, hivatalokban robotolnak. A föld, a kert, a szőlő tavasz vágygyal úgy megtelnek tavasz táján a magyar föld gyermekei, ahogy a fák megtelnek tavaszi nedvekkel.

Ebben van az egyik misztikus títka és hivatása a

magyar tavasznak. A magyarság öszerejét és a földdel való felbontatlan szövetségét jelenti. Ez serkenti minden évben új teremő munkára. Ez szakítja ki a nyugtalan ságból, kishitűségből. Ez viselkedni el vele türelmesen és hívó lélekkel a zord tél zimankóit, dermesztő hidegeit, hófúvásait és nélkülözéseit.

A magyar nép talán azért is halad az élen Európában az újjáépítés terén, mert szorgalma, tisztessége, munkaköve mélyén ott van a természet ősi erővel való kapcsolata és a természet, a földanya nemcsak fizikai erővel, de lelki erővel is megajándékozza.

A magyar nép fizikai és lelki erőinek nagy megújódását jelenti a magyar tavasz. A völgyekben, domboldalakban szorgosan dolgozó magyarok milliói jelentik a magyar tavasznak munkabadseregét, mely megteremteli a magyar létnek biztosítékait. Ezt a munkabadsereget mozgósítja az első tavaszi napsugár, az első tavaszi szellő, mely belesun az udvarba, a falusi házakba. Nem kellenek a mozgósítás elrendeléséhez falragaszok, hatósági felszólítások, dobolások, behívók. Ezer év óta az első tavaszi napsugár rendeli el az általános mozgósítást. És ennek a parancsának mindenki boldogan tesz eleget.

Ebben rejtek a magyar tavasz örök misztériuma. Napsugárból emberi munka, emberi munkából kenyér, bor, búza, békség lesz. Mert ahol munka van és kenyér, ott békség is lesz.

Nem lehet a magyar demokráciának szebb feladata, mint elősegíteni azt, hogy a magyar tavasz napsugara mindehová eljusson és megteremtse minden magyar számára a munkát, kenyeret és békséget.

## Tanukihallgatás az összeesküvésben

A Magyar Országos Tudósító jelenti:  
Jankó Péter tanácselnök szombaton reggel 9 órakor Arany Bálint kihallgatását folytatta.

— Ott hagytuk abba — mondta az elnök —, hogy Raffay kiutazott. Végül jött egy levél Raffaytól. Kihűz?

— Gyulay Lászlóhoz. Raffay felvette a kapcsolatot az angol hírszerző szervekkel, az antibolszvista komitával, az osztrák legitímistákkal és úgy tudom, találkoztott Habsburg Ottóval is.

— A levélben volt, vagy csak úgy tudja?

— Nem állítottam határozottan, de úgy emlékszem. Az első hárommal történt érintkezésnek feleletét biztosan a levélből tudom. Tehát az angol hírszerző szervekkel, az antibolszvista komitával és az osztrák legitímistákkal. Csak azt nem tudom határozottan, hogy találkozott volna Habsburg Ottóval.

A továbbiakban elmondja Arany, hogy Szentiványival, Kissel és Héderrel találkoztott a Váci-utca 40. szám alatt Ottó Szabó Gyula is megjelent és elbeszélte a nyugaton lévő emigráns magyarság helyzetét. Elmondotta, hogy a szétszóródás veszélye fenyegeti őket, a kivándorlás, az idegenlégő és gondoskodni kellene összetartásukról.

Ezután a népbírók tettek fel kérdéseket Arany Bálintnak.

— Mikor ment ki Los Géra külföldre?

— 1946 májusában. Sós szeszélyében állt Svájcban Bakách-Bessenyeivel, Radvánszky Antallal és a többi fiórthy-féle létezésben diplomáciával.

## Nagy Ferenc miniszterelnök nagy beszédet mondott a megajánlás vitájában

Varga Béla elnök föltizenegy órakor nyitotta meg szombaton a nemzetgyűlés ülést.

Sulyok Dezso (szp) napirend előtt szóvallelt, hogy a Holnap-ot a nyomdás-ok nem szedték ki, arra hivatkozva, hogy fasizta szellemű a szakszervezetek támogatja.

Kisházi Ödön (szdp) válasza szerint annakidején a munká-

sok azért szedték ki a fasizta lapokat, mert ahol ezt megtagadták, ott megjelentek Bornemisza Géza sztrájkterő diákjai. Visszautasítja, hogy a nyomdai munkásság a sajtószabadság ellen foglalt állást. Mint a Szakszervezeti Tanács elnöke kijelenti, hogy a legfőbb gondál öröködni a sajtószabadság fölött.

## Nagy Ferenc miniszterelnök beszéde

— A magam parlamenti fel-fogásának és a parlamentáris szokásoknak teszek eleget — kezdte a miniszterelnök — akkor, amikor az appropriáció vitájában szólásra állók fel és arra kérem a nemzetgyűlést, hogy az 1946-47. évre megszavazott költségvetés felhasználására a kormány a fel-hatalmazást adja meg. Minden kormány kötelessége alapon kérheti a maga parlamentjétől a fel-hatalmazást. Az egyik alap a multbeli eredmények, a másik pedig jövőbeli programja.

**Az eddigi eredmények**

— Nyugodtan elmondhatom t. nemzetgyűlés, hogy a kormányzat az eddigi feladatokkal megbirkózott. Ma az államigazgatás a közélet minden területén működik. Újjáépítésünket egyetlen más vesztes ország új-jáépítésével sem lehet összehasonlítani.

Rendkívül zűzűs, küzdelemmel megállóított a pénzügyi lét és megteremtettük a magyar gazdasági élet csodáját, a rekonstrukció. Felkészültünk a béke és nem rajtunk, hanem az elmult idők bűnös vezetőin múlott, hogy nem kötöttünk jobb békét. Nyugodtan elmondhatjuk azt, különösen most az összeesküvés felszámolásának napjában, hogy megakadályoztuk a reakció erva-nyulását is Magyarországon. A magyar demokráciát szilárdá és megállíthatatlanná tettük. Befeleztük lényegében a föld-ösztás vonatkozásában azt a nagy reformot, amely a magyar nép százados vágyait vitte teljesedésbe, a földreformot és ezen a terepen ma már az apró-éligazítások és a telegkönyverés feladata van még hátra. Utjára indítottuk a mezőgazdasági termelést az új gazdaság vonalán is. Az elmult esztendőben már 95%-ban volt befele Magyarországon a mezőgazdasági termelés az 1938-as színvonal 60%-át és azóta is állandóan fejlődik. Széntermelésünk a legutóbbi hónapokban már 70%-a volt a békeévek hasonló hónapjainak. Acélermelésünk a békeévek 65%-a, textiliparunk produkciója szintén a békeévek 65%-án felül van. Jelentős emelkedés van az iver,ermelésben, ahol a mult esztendőhöz képest tizenkétszeresére emelkedett a termelés. Megindult a külkereskedelmi tevékenységünk és ma már Európa számos országával állunk kereskedelmi kapcsolatban. Behozatalunk huszonegyszeresére emelkedett a mult évnek. Meg kell említenem, hogy nincs a villágon egyetlen ország, ahol aránylag annyi hadi épült volna, mint amennyi Magyarországon, ebben a leromlott szerencsétlen, szegény országban.

— A stabilizáció révén jutottunk el a demokratikus Magyarország első költségvetéséhez, amelyet lehet és kell is bírálni, de amely az igaz megnyugvás érzésével töltötte el a társadalmat még igen jelentékeny deficit tételei mellett is.

**A jövő feladatai**

— A jövőbeli terveimmel is első-sorban gazdasági terepen maradok. Mivel lehetőségeim még ma is korlátozottak. A három-éves tervvel szemben többféle észrevétel hangzik el a közélet minden területéről. Az első az, hogy sablonok közé akarja szorítani a gazdasági életet, a második az, hogy népszerű az egy-

zi kezdeményezést, a harmadik az, hogy nem nyeri meg a szabad-élvi külföldi tetészet.

— Ezekkel az észrevételekkel szemben meg kell állapítanom, hogy ha a kormányzatnak, az államvezetésnek fogatékos lehetőségekkel kell dolgoznia, akkor csak terettséggel lehet tovább menni.

## Gazdasági tervek

— A koalíció pártjai valamennyien készítették hároméves tervet. A tervek között kisebb eltérések vannak. A két munkáspárt tervével szemben az agrár-pártok tervében természet-szerűleg a mezőgazdaság dotálása erőteljesebben jelentkezik, azonban az bizonyos eltérés abban a vonatkozásban is, hogy a kisgazdopárt tervében a mag-ánkezdemenyezés javára mutat elterest. Nem szabad félreérteni, hogy a koalíciós pártok ezt az elterest: nem a nagyökte beruhásairól van itt szó, hanem arról, hogy a kis esztendőiek megfelelő módon tudjanak a mag-ánkezdemenyezésével erősebbül a gazdasági életben. (Taps a kisgazdopárt oldalán.)

— Meg kell állapítani, hogy ez az első költségvetés, amelyet most tárgyalok a nemzetgyűlés, még nehéz gazdasági helyzetből tanuszkodik és azt mutatja, hogy a magyar dolgozó társadalmi életszínvonalát még mindig alacsony, terhet pedig jelentékenyen nagyok.

## A kisbirtokrendszer védelme

— Az egyes tárak terveinél első helyen említen meg mindgyárt a földművelésügyi tárcát. Óriásiak azok a feladatok, amelyeket a föld-művelésügyi tárcának meg kell oldania, de hatalmas az a program is, amelyet maga elé tűzött. Pótolni kell az igazolt, amelynek hiánya még mindig akadályozza a magyar föld ok-szerű megművelését, szaporítást kell a traktorokat, mivel az igavonó állatállomány szaporítása nem következhetik be elég rövid idő alatt, fokozni kell a mezőgazdaság gépesítését éspedig ma már a kisbirtok-rendszer céljának megfelelően. Mindent el kell követni, hogy a magyar termelőijétől a súlyos esztendőben érvon erői pótoljuk mütrágya alkalmazásával a évégből óriási gondok okos a földművelésügyi kormányzatnak, hogy egyrészt megfelelő mennyiségű mütrágyát teremten első, másrészt pedig, hogy azt megfelelő áron juttathassa el a mezőgazdasághoz.

A legfontosabb feladatok egyike azonban lenni a meg-pályozott birtokosságok kö-zvetkezéneit és állítani a magyar mezőgazdaságot arra a termelési formára és vonalra, amely a magyar kisbirtok-rendszernek legjobban megfelel. A magyar parasztság jómódba helyezése és versenyképessé tétele az egész magyar kormány-zatnak és gazdasági életnek rendkívül jelentős feladata.

— Óriási feladatokat vállal magára az iparügyi kormányzat is. A magyar ipar hivatása nem csökken a megváltozott viszonyok mellett, hanem növekszik; a magyar ipar korszerűsítése, versenyképessé tétele tehát jó befektetés a magyar nemzet-gazdaság számára. Az ipari munkásság életszínvonalának emelésére kell törekedni. Az iparügyi kormányzat feladata a kisipari termelés előmozdítása is. Ebben a költségvetési évben fel fog épülni fele arányában Budapest nagyvállalati, a

Margithid is. (Taps.) Fel fog épülni a tiszaúgyi, kisari és a szeptéi közúti hid, tovább épülnék ebben az évben a kétvágányú vasutak, a vasúti villamosvezeték pedig ki fog épülni egészen Hegyeshalomig. A postára is fontos feladatok várnak.

## Közellátás, építéstudgy

— Közölhetem azt is, t. nemzetgyűlés, hogy az új költségvetési évben az összes közutak föltvonalaikat meg fogják javítani, ügyhogy a közlekedés mindenütt zavartalanul válk föltvonalaikk.

— **Közellátási feladataink még mindig rendkívül súlyosak, de nem megoldhatatlanok.** A közellátási kormányzat intézkedései és a legújabbban bevezetett beszolgáltatási rendszerek fog-nak eredményezni annyi kenyérgabonát, amennyi a külföldről, az Egyesült Államoktól kapott 19.000 tonna kenyérgabonával és 4000 tonna lisztel együtt új biztositani fogja a magyar dolgozó nép kenyérszükségletét. Zsírral, cukorral és hüvelyesekkel szintén el vagyunk látva egészen újig. A jövő gazdasági évben sztr- és húsbeszolgáltatás már egyáltalán nem lesz. (Élénk taps a kisgazdopártól.)

— Folytatni kell a nemzetgyűlés, a kereskedelem megszisz-titását azoktól az elemektől, amelyek még ma is diszkreditál-ják a tisztességes kereskedelmet. Ki kell fejleszteni és munkába kell állítani szövetkezeti bázisa-tunkat.

— A lehetőségekhez képest nagy programot vállalt magára az építéstudgyi minisztérium. Elő kell segíteni a lerombolt épüle-tek újjáépítését. Végül is meg kell változtatni a lakásviszo-nyokat és a gazdasági élet rendezésével a magyar dolgozó számára megfelelő lakásokat is kell juttatni. Házakat kell épí-teni az utolsó az új magyar ép-izistenciáknak, akik évszázados vágyakozás és várakozás után a földhöz hozzá tudtak jutni, de akiknek hajlékát már nem tudott adni. Hatalmas és ne-mes feladat az újjáépítési kor-mányzat részére. (Taps.)

## Emelk a honvédség létszámát

— Megemlékezem itt, t. nem-zeftyűlés, a honvédelmi kor-mányzat tervéről is. Az új költ-ségvetési évre tervbevette a hon-ve-delmi kormány, hogy a mai 12.500 főnyi honvédséget 25.000 főre fogja felemelni és a költ-ségvetés biztosítja a honvédség jobb felszerelését, jobb felruhá-zását és jobb ellátását is. Erő-telejesebb időben kívánja foly-tatni a honvédelmi kormányzat a honvédség demokratikus é-nevelését.

— A népjóléti minisztérium is nagy programot készített. — Nagy tervekkel indult az új költségvetési év felé a vallás-és a közoktatási minisztérium. Tudatában van annak, hogy mindent el kell követni, hogy a demokratikus magyar nép a világ szemében minél előbb vitathatatlanul minőségi néppé emelkedjen.

## Községi választások

— Nagy programja van az igazságyügyi kormányzatnak is. Tovább kell folytatni a demo-kratikus jogalkotásokat és min-den olyan jogalkotás helyére, amely a magyar nép, az egy-szerű és elnyomott nép számára hátrányos volt, oda kell lé-ve-telni a magyar nép jogalkotá-sait. Világossá és egyszerűvé kí-vánja lenni az igazságyügyi kor-mányzat a törvénykezést, hogy a törvénykezésben a legegyszer-űbb ember is megértsen az igaz-ságot. Fokozottabban fog ez kí-ván törekedni a bírói függet-lem és biztositására abban a vo-nakozásban is, t. Nemzetgyűlés, hogy a bírói tevékenységét ke-vesebb kritika és gáncs érhesse, mint ahogy érte a multban. (Taps.)

— Elkészültek alatt áll a munka törvénykönyve, amely a munka magánjogi és közigar-

társjogi szabályainak egységes rendezését fogja tartalmazni. Elkészültek alatt áll a jogtörvény általános reformja és a becsült védelmi célú hatályosabb biztositása is. (Helyeslés.)

— A belügyi kormányzat előtt szintén nagy feladatok állanak meg. A közigazgatás és a köz-rendészet általános színvonalának emelésén túl, öröködi a belügyi kormányzat a demokrá-cia rendje és biztositása felett. A demokratikus berendezkedés erősítésére erősebbi kell külön az autonómikát is. Nagy feladatot jelent a belügyi kor-mányzat számára a közigar-gatás reformja és a mind sirte-gtöbben esedékes önkormányzati választások szabályozásának kérdése. (Taps.) Nagyon kö-moly a szűkös kötelezettségek feladata is.

## Tájékoztató és papírelátás

— Kevés szó esett eddig és a multban a tájékoztatósi kor-mányzat feladatáról. Pedig emeket a feladatok nem szabad lekicsinyelni. A szűkös papírtermelés mellett a papír-elátás biztositására rendkívül nagy gondot jelent. A külső és a belső tájékoztatás szintén rendkívül nagy feladat. Fontos feladata a tájékoztatási kor-mányzatnak az 1948. évi cen-tenáriumi ünnepek előkészí-tése. (Taps.)

## Pénzügyi kérdések

— Természetes, hogy ezeknek a terveknek kivitelezésénél óriási feladat vár a pénzügyi kormányzatra. Neki kell végvé-geznie arra, hogy a tervek kiví-telezéséhez szükséges pénz meg-teremtsék, de neki kell alkalmaznia a korlátozások is, hogy az egyik szűkséges területől a má-sik területre ne kerüljen az a szűkös magyar pénz. Egyébként a pénzügyi kormányzat a nagy-jóvedelműek fokozottabb meg-adottságúval a kisemberek ter-beinek csökkentésére törekszik. Meg kell állapítani, hogy kifej-lődött a demokráciában is a nagyjövdelműek rétege és igá-zán kívánatos, hogy a pénzügyi kormányzat helyesen, megfele-lően megtalálja őket, hogy a magyar demokrácia javára olyan terheket rójon rájuk, amelyekkel a maguk jóvedelme-mellett a demokrácia pénzügyi helyzeti elősegíthetik. (Helyes-lés és taps.)

— Hitelezésünk nehéz, mert hiszen pénzünk mennyiségét az árak mennyiségéhez kellett szabi-nunk. Ezért bizony a termelés minden oldalán panaszok hang-zanak el a hitellek elégtelensége miatt. Meg kell azonban állá-pítani, hogy ha ebben az esztendőben jó termésünk lesz és ha ipari termelésünk is fokozott mértékben emelkedhetik, ez a termelés emelkedése több pénzt és nagyobb hitellehetőségeket is biztosit.

— Szerepe van ebben a te-kinetben a külföldi kölcsön-ök is. A hároméves terv meghatározza, hogy a magunk erejéből mire vagyunk képe-sek és szűkségünk van kül-földi hitellek, ha ezek a hitellek nem jelentkezik olyan politi-ikai feltételekkel, amelyeket a magyar demokrácia el nem fogadhat, örömmel vesszük igénybe a magyar dolgozó tá-rsadalom helyzetének megjaví-tására.

## Külföldi gazdasági kapcsolataink

— A tervek felsorolásának ebben a komplexumban kül-ügyi kapcsolatainknak csak gazdasági vonatkozásairól szó-lok röviden és ez egyaránt érinti a külügyi és a kereske-delmiügyi tárca kérdését is. Gazdaságpolitikai kapcsolataink kiépítésével kapcsolatban két-hatalomról kell első-sorban meg-emlékeznem. Az első helyen szerepel a Szovjetunió, mint az a hatalom, amelyel Magyar-országunk a legszorosabb gaz- (Folytatás a 3. oldalon)

Időjárásjelentés

Megújult pénteken a felmelegedés... 21-22 fokig emelkedett a hőmérséklet...

Egyezség. Szombat Rozália... A Fővárosi Népművelési Bizottság... A városi önkormányzat...  
A Fővárosi Népművelési Bizottság 30-án, vasárnap délután 11 órakor a Belvárosi Színházban Rozália Béta műveit rendezte.

A világlégió... Előzetes híradás...  
A világlégió... Előzetes híradás...

Dr. Ortutay Gyula...  
Dr. Ortutay Gyula közoktatási miniszter...  
A közoktatási miniszter...  
A közoktatási miniszter...

Dr. Ortutay Gyula...  
A közoktatási miniszter...  
A közoktatási miniszter...

Az 1947/1948. évi állami költségvetési előirányzatot a Gazdasági Főtanács 2600/1947. sz. határozata alapján...  
A gazdasági főtanács...  
A gazdasági főtanács...

A hazidőből Budapest területén az államkiadások 67%, a beváros 30%, az országos előirányzatok pedig 8%...  
A hazidőből Budapest területén...  
A hazidőből Budapest területén...

A házidőből Budapest területén...  
A gazdasági főtanács...  
A gazdasági főtanács...

Mit kapni jegyre? A nagybudapesti felújítás...  
Mit kapni jegyre? A nagybudapesti felújítás...  
Mit kapni jegyre? A nagybudapesti felújítás...

Sport hírek...  
Sport hírek...  
Sport hírek...

A Serelethorvát...  
A Serelethorvát...  
A Serelethorvát...

Dr. Bleyer Géza...  
Dr. Bleyer Géza...  
Dr. Bleyer Géza...

A Pest Chorra...  
A Pest Chorra...  
A Pest Chorra...

Dr. Bleyer Géza...  
Dr. Bleyer Géza...  
Dr. Bleyer Géza...

Zilcher Hajnalka...  
Zilcher Hajnalka...  
Zilcher Hajnalka...

A rádió műsora

BUDAPEST I.  
7-8: Reggeli zene. 8-8:30: Pesti Szabóné...  
BUDAPEST I.  
7-8: Reggeli zene. 8-8:30: Pesti Szabóné...

A LONDONI RÁDIO

magyar adásai...  
magyar adásai...  
magyar adásai...

Az Általános Fogyasztási Szövetkezet...  
Az Általános Fogyasztási Szövetkezet...  
Az Általános Fogyasztási Szövetkezet...

Az államosított részvénytervezés...  
Az államosított részvénytervezés...  
Az államosított részvénytervezés...

Az államosított részvénytervezés...  
Az államosított részvénytervezés...  
Az államosított részvénytervezés...

Sport hírek

A Nemzeti Bajnokság...  
A Nemzeti Bajnokság...  
A Nemzeti Bajnokság...

A Budapesti...  
A Budapesti...  
A Budapesti...

A Budapesti...  
A Budapesti...  
A Budapesti...

A Budapesti...  
A Budapesti...  
A Budapesti...

Gazdasági hírek

A tőzsde irányzata...  
A tőzsde irányzata...  
A tőzsde irányzata...

Eredményes olajkutató...  
Eredményes olajkutató...  
Eredményes olajkutató...

Az Általános Fogyasztási Szövetkezet...  
Az Általános Fogyasztási Szövetkezet...  
Az Általános Fogyasztási Szövetkezet...

Az Általános Fogyasztási Szövetkezet...  
Az Általános Fogyasztási Szövetkezet...  
Az Általános Fogyasztási Szövetkezet...

Az Általános Fogyasztási Szövetkezet...  
Az Általános Fogyasztási Szövetkezet...  
Az Általános Fogyasztási Szövetkezet...

Az ingatlanpiac

Adolf-u. 70. földszintes...  
Adolf-u. 70. földszintes...  
Adolf-u. 70. földszintes...

Az ingatlanforgalom...  
Az ingatlanforgalom...  
Az ingatlanforgalom...

Az ingatlanforgalom...  
Az ingatlanforgalom...  
Az ingatlanforgalom...

Az ingatlanforgalom...  
Az ingatlanforgalom...  
Az ingatlanforgalom...

Színházi hírek

A „Ókó Mama”...  
A „Ókó Mama”...  
A „Ókó Mama”...

A Gutenberg-Társaság...  
A Gutenberg-Társaság...  
A Gutenberg-Társaság...

A Mopex Filmművészeti...  
A Mopex Filmművészeti...  
A Mopex Filmművészeti...

A Mopex Filmművészeti...  
A Mopex Filmművészeti...  
A Mopex Filmművészeti...

A Mopex Filmművészeti...  
A Mopex Filmművészeti...  
A Mopex Filmművészeti...

Színházi műsor

Operaház: Aircosból...  
Operaház: Aircosból...  
Operaház: Aircosból...

Operaház: Aircosból...  
Operaház: Aircosból...  
Operaház: Aircosból...

Operaház: Aircosból...  
Operaház: Aircosból...  
Operaház: Aircosból...

Operaház: Aircosból...  
Operaház: Aircosból...  
Operaház: Aircosból...

Mozik műsora

Atrium: Mindenki...  
Atrium: Mindenki...  
Atrium: Mindenki...

Atrium: Mindenki...  
Atrium: Mindenki...  
Atrium: Mindenki...

Atrium: Mindenki...  
Atrium: Mindenki...  
Atrium: Mindenki...

Atrium: Mindenki...  
Atrium: Mindenki...  
Atrium: Mindenki...

Atrium: Mindenki...  
Atrium: Mindenki...  
Atrium: Mindenki...

Libertás rendezvény

Az Azenekedemén...  
Az Azenekedemén...  
Az Azenekedemén...

Az Azenekedemén...  
Az Azenekedemén...  
Az Azenekedemén...

Az Azenekedemén...  
Az Azenekedemén...  
Az Azenekedemén...

Az Azenekedemén...  
Az Azenekedemén...  
Az Azenekedemén...



Közma uri divat...  
Közma uri divat...  
Közma uri divat...



Közma uri divat...  
Közma uri divat...  
Közma uri divat...



Közma uri divat...  
Közma uri divat...  
Közma uri divat...



Közma uri divat...  
Közma uri divat...  
Közma uri divat...



Közma uri divat...  
Közma uri divat...  
Közma uri divat...



Közma uri divat...  
Közma uri divat...  
Közma uri divat...



Közma uri divat...  
Közma uri divat...  
Közma uri divat...



Közma uri divat...  
Közma uri divat...  
Közma uri divat...



Közma uri divat...  
Közma uri divat...  
Közma uri divat...

BARAKER...  
BARAKER...  
BARAKER...

BARAKER...  
BARAKER...  
BARAKER...

25 ÉVES  
A TAVASZI  
FESZTIVÁL

25 ELFELEDETT  
MAGYAR MŰVÉSZ  
FORGOTTEN  
HUNGARIAN  
ARTISTS

25 KÉRDŐJEL  
QUESTION  
MARKS

BATHORY JÚLIA • BENEDEK KATA • BOHANNYI ANNA • BERKOVITS ERZSEBET • BOHANNYI ERZSEBET • CSER JOLÁN • CSER KÁROLY • ENDRŐ MARGIT • ESCHENBACH JENŐ • GÁCSEI KATA • ILLES LÁSZLÓ • KISS FERENC • KITLINGER KÁLMÁN • LAJTA ISTVÁN • LEGRÁDY SÁNDOR • LONKAY ANTAL • LUTA MÁRIA • MAJOROS KÁROLY • MÁRKUS LILI • MOLNÁR KÁLMÁN • MUHITS SÁNDOR • NEOGRÁDY SÁNDOR • RAHMER MÁRIA • ZILZER HAJNALKA • ZILZER RICHARD • BATHORY JÚLIA • BENEDEK KATA • BOHANNYI ANNA • BERKOVITS ERZSEBET • BORSZÉKY FRIGYES • CSER JOLÁN • CSER KÁROLY • ENDRŐ MARGIT • ESCHENBACH JENŐ • GÁCSEI KATA • ILLES LÁSZLÓ • KISS FERENC • KITLINGER KÁLMÁN • LAJTA ISTVÁN • LEGRÁDY SÁNDOR • LONKAY ANTAL • LUTA MÁRIA • MAJOROS KÁROLY • MÁRKUS LILI • MOLNÁR KÁLMÁN • MUHITS SÁNDOR • NEOGRÁDY SÁNDOR • RAHMER MÁRIA • ZILZER HAJNALKA • ZILZER RICHARD • BATHORY JÚLIA • BENEDEK KATA • BOHANNYI ANNA • BERKOVITS ERZSEBET • BORSZÉKY FRIGYES • CSER JOLÁN • CSER KÁROLY • ENDRŐ MARGIT • ESCHENBACH JENŐ • GÁCSEI KATA • ILLES LÁSZLÓ • KISS FERENC • KITLINGER KÁLMÁN • LAJTA ISTVÁN • LEGRÁDY SÁNDOR • LONKAY ANTAL • LUTA MÁRIA • MAJOROS KÁROLY • MÁRKUS LILI • MOLNÁR KÁLMÁN • MUHITS SÁNDOR • NEOGRÁDY SÁNDOR • RAHMER MÁRIA • ZILZER HAJNALKA • ZILZER RICHARD

KIÁLLÍTÁS AZ ERNST GALÉRIÁBAN

2005. márc. 24 - április 30.

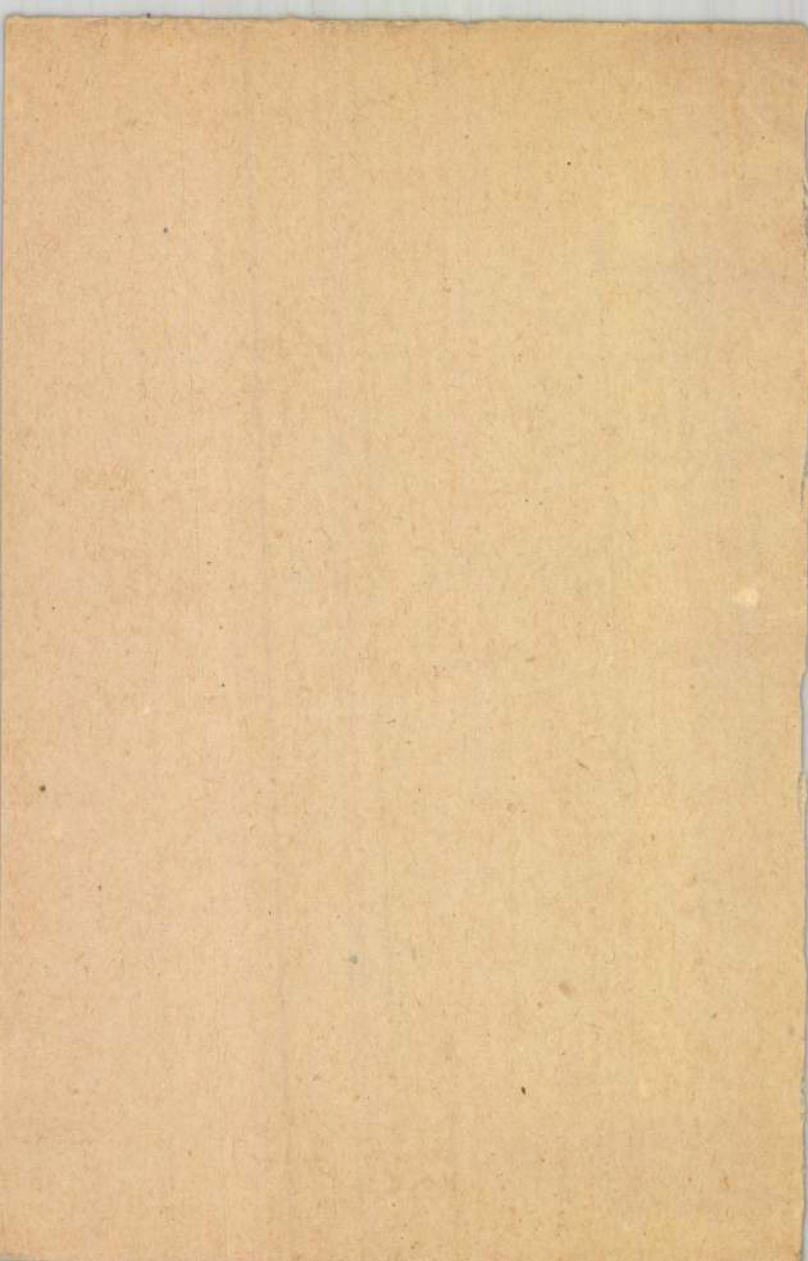
ZILZER AKZUNALKA

Zilser Hájvalka

1938. Képrömléviszűok  
Egyenlősenűk bűesti ki-  
állítasán sörvínati dij

Magyarország

1938. jún. 14



Filber Hájnalha  
100 k állomány

Éimisk 1912/13

28. l.

Öskerr. Jhftte III. 204, 205.



Filzer Kajvalka

a samari östbändij  
alaybot 85 K.

Örtimisk 1911/12

25. K.

Debreceui Mű. ügycsiszj X. 89

# Zilzer Hajnalka

Zilzer Hajnalka sokféle stílusban dolgozik, amit több más ok mellett az is magyaráz, hogy oeuvre-jében az iparművészet és a szobrászat keveredik. Egyik munkáján magyaros stilizálással, másikon a modern karikatúrák groteszk humorával, a harmadikon majdnem robusztus barokk kiképzéssel találkozunk. Valamennyi egyformán érdekes, de kétségtelen, hogy három egymásnak ellentmondó műtárgy — legalább is egymás mellett — nem lehet meggyőző. Olyan kifejezésmódot kell találnia, amelyben sokféle hajló képességei koncentrálódhatnak. Bizonyos, hogy ez neki is nyeresége volna.

Magyar Iparművészet

1931. 1932. (A Társulat nyári kiállításairól)

F. Walter & Co.

Handwritten text, likely a letter or document, written in a cursive script. The text is mostly illegible due to fading and a large water stain on the right side. Some words are difficult to decipher but appear to include "Handwritten text" and "Handwritten text".

(100)

Handwritten text

1031. 1031. 1031.  
(Handwritten text)

Zilser Hajnal

irod

Hollo' Erosi = A modern  
magyar kerámia.  
Magyarország kéjes mell.

1925. júl. 18. (Közzel.)



Zilver Kajaalra

Voor M. H. S.

974. P.

*Faint, illegible handwriting at the top of the page.*

*Faint, illegible handwriting in the middle section of the page.*

*Faint, illegible handwriting in the lower middle section of the page.*

*Faint, illegible handwriting at the bottom of the page.*



Zilver Hajnalka

Meantus

l.

Ernst Murkida

124.4.15. P.

1932.

Deutsche Sinesische  
Maximilians-Universität  
in  
München  
Budapest.

Wien:

N. Nees Strasse n. 40.

Telefon 117-04

Teleph:

A. Marton n. 3/B.

Telefon 6339/853.

Filmer Hájmalra *Robson*

Jónes Eomi 55 Múisand  
1930. tar. Eick W. t. 39-41

Garbo's Journal

Museum Regedol's

IX. 88.

Filzes Hajnalka

rod  
2

Magyar Szemle

1928. 30. l.

DA  
M.O.W



Zilver Hagnalla

Festett majolika  
värar i Madonna,  
ättöt Rosomban.

Repr.

Magar Sparminer

1925. 13. P.

976

### 976. Claude Gelée-Lorrain után.

A mester sz. Chamagneban 1600 körül. † Rómában 1682-ben.

#### *Tájkép.*

A lenyugvó nap sugaraitól megvilágított hegyes vidéket folyó szeli, melyen át pilléreken nyugvó bolthajtásos kőhíd vezet a középtérben kibontakozó erdőhöz megvároshoz. A folyó túlsó partján két leány van. Az egyik fehérműt öblöget; a másik, kitől nem messze két cseléd beszélget, fején ruhával telt kosárral indul a város felé. Az előtérben balról egy ifjú pásztor és egy fiatal leány őriz kecskéket. Az utóbbi előtt kutya hever, az előbbi pedig furulyát tart kezében és a leányt, ki a földön ül, jobbára támaszkodik és baljával előre mutat, hallgatja. A középtűt díszlő facsoport mögött szikla emelkedik, tövében épületekkel és romokkal, míg jobbról két szarvasmarha tűnik szemünkbe, a melyeknek egyike iszik. Fönt a magasban madarak röpködnek. Az égbolt felhős.

Vászon, méretei 99 : 130 cm. — Mündler: II. 8.

Kifüggesztésére vonatkozó adatok:

I  
400



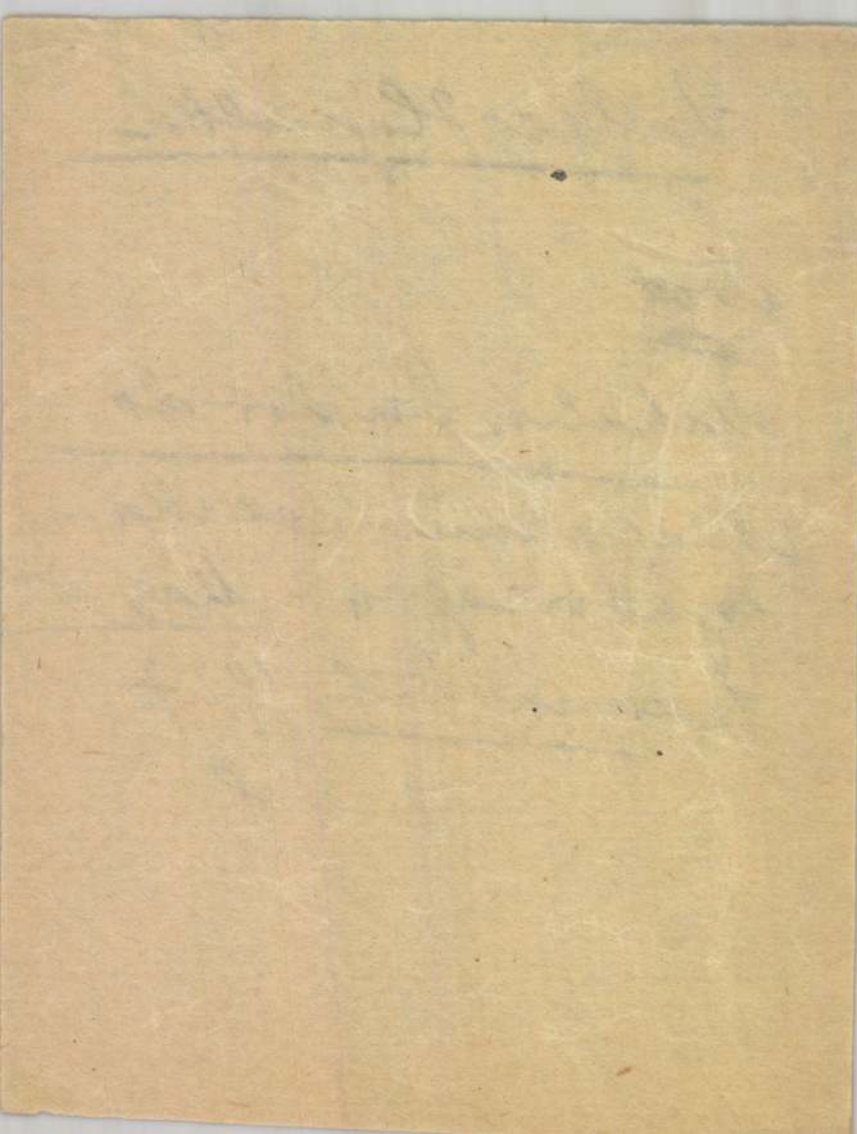
Zilver Hájnalka

irod

Mihalik Sándor dr.

Az iparművelészet Ma-  
gyarországon - Magyar  
iparművelészet - 1937.

224 l.



Zilxer Hajnalka

Keramikus

1937 Jan.

amsterdami Riad.

MAGYAR IPARMŰVESZET

1937. 38. l.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

Zilber H.

Keramiken

h.

1937.163.h.

RECEIVED

**KIRÁLYI**  
**MAGYAR**



**EGYETEMI**  
**NYOMDA**

31 nap **DECEMBER** 50. hét



**7** /asárnap

**7**

*Ambrus*

**8** Hétfő

**8**

*Szepl. fog.  
Mária*

**9** Kedd

**9**

*Furrier Péter  
Natalia*

**10** Szerda

**10**

*Melkiades  
Judit*

**11** Csütörtök

**11**

*Darnáz  
Arpád*

**12** Péntek

**12**

*Otilia  
Gabriella*

**13** Szombat

**13**

*Luca  
Luca*

Zilber Hajnalka

kerámikus

l.

4 1  
MAGYAR IPARMŰVESZET

1940. 57. l.

Handwritten text, possibly a name or title, at the top of the page.

Handwritten text, possibly a date or location, in the upper middle section.

Handwritten text, possibly a name or title, in the middle section.

Handwritten text, possibly a name or title, in the lower middle section.

Handwritten text, possibly a date or location, in the lower middle section.



# Zilzer Hajnalka

Zilzer Hajnalka mesealakjaiban gyermekkorunk királykisasszonyai, Borsóhercegnői és tündérei testesednek meg. Színesség, jó megmunkálás és kifejezésre való törekvés jellemzi őt.

Mihalik Sándor dr.

Az Iparművészet Magyar-  
országán -

MAGYAR IPARMŰVESZET

1937. 224. l.

1877

1877

1877

1877

1877

Zilzer Hajnalka

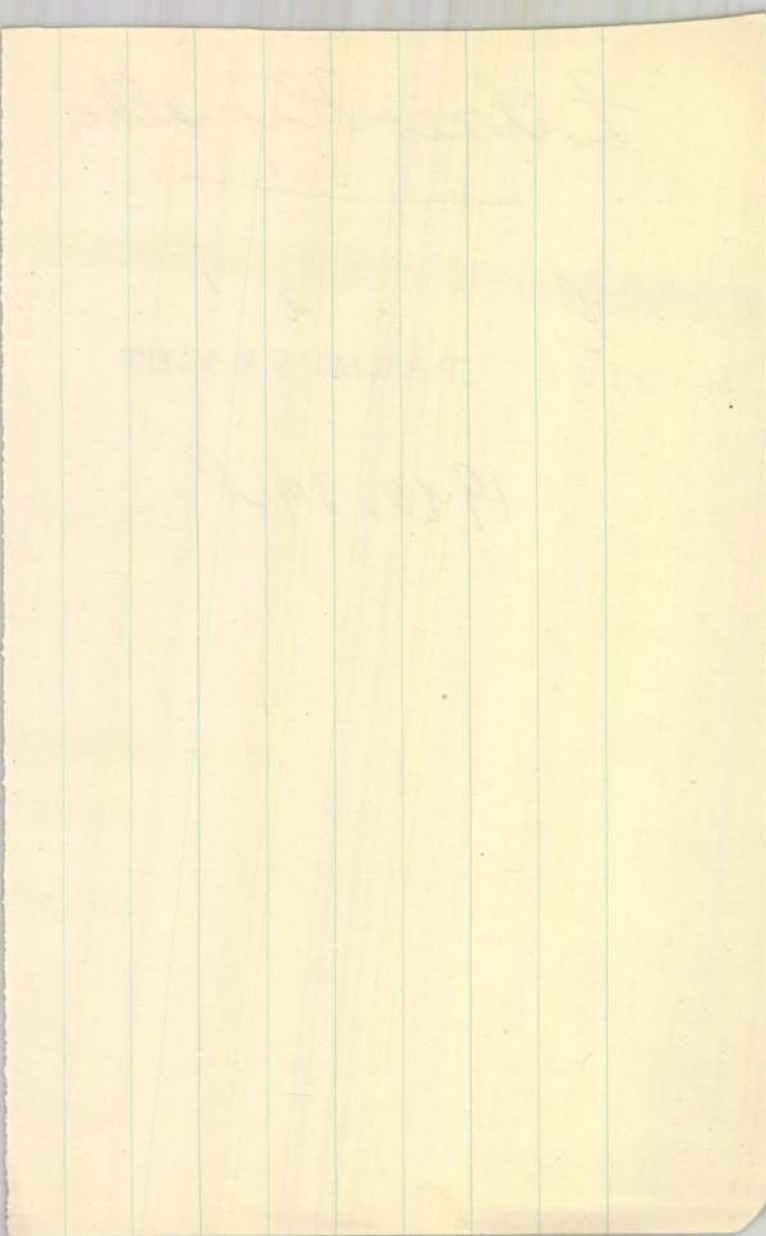
---

l.

41

MAGYAR IPARMŰVESZET

1940. 39 l.



Zilver Hájvalka

robin

Műcs. kiáll, 1916. to1  
Pipics 122. l.



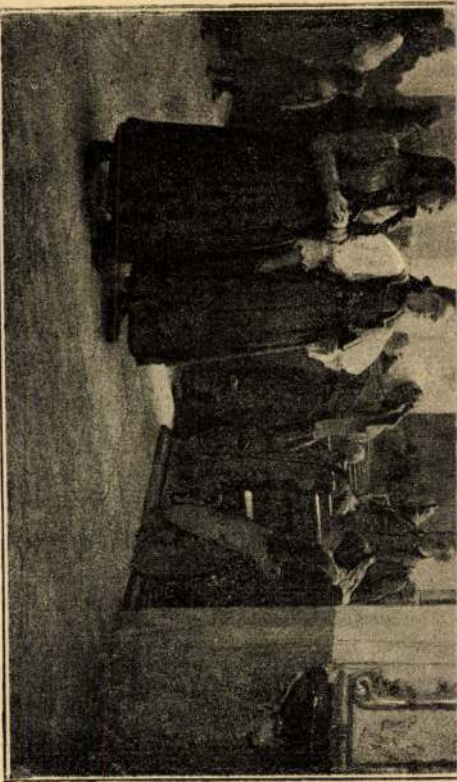
Ziltes Hajnalka

Kesännyze

Rept.

Magyar Iparművészet

1934. 110. l.



1  
D'AVANT ALBERT PIERRE. MISE VÈGÈN ENSIDELBEN.



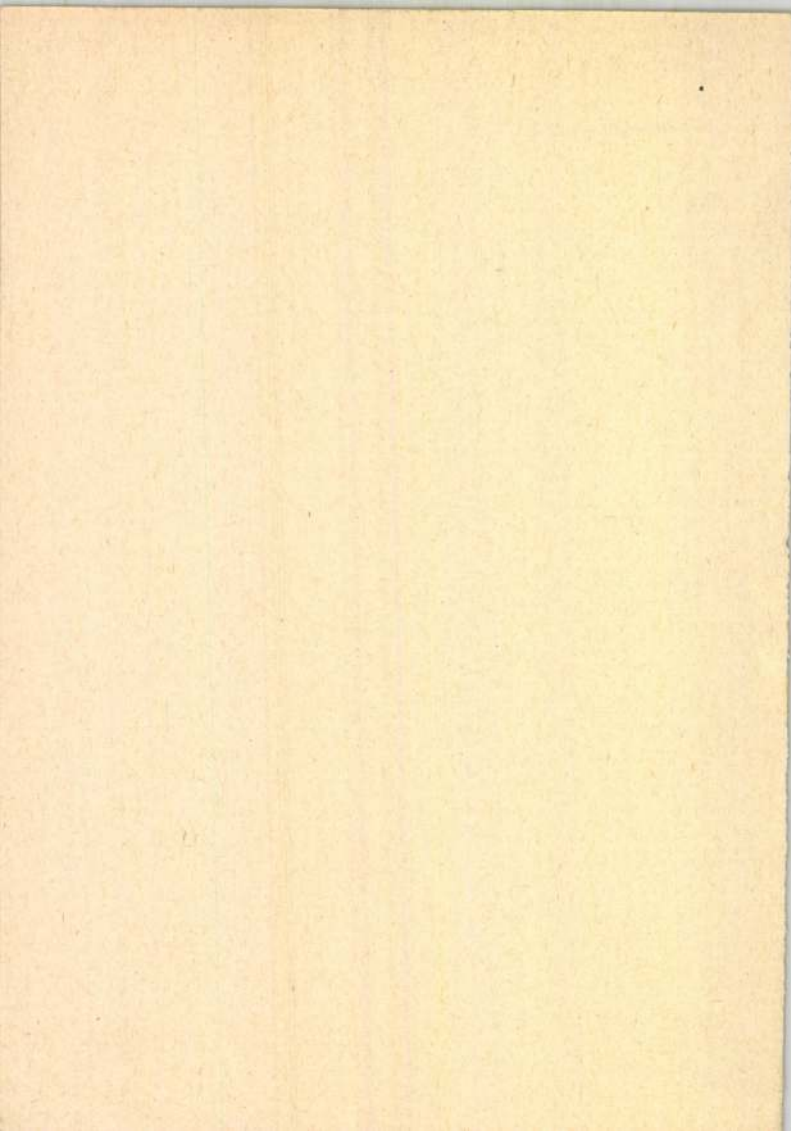
Zilver Hajvalka

Kiäll -

Neuvre: kalon

1924. dec.

För. kejt.



Filzes Kapialka  
írás. sokan,

III. József Erő 55-57

szja a Magyar Sparin-  
don. Ezenületek és  
rest az elő karácsonyi  
kiállításán.

(nemzeti szalon) 1931.

+

III. 4 en a ~~18/95~~ 2075/900 saava le-  
 199. XI. 22-en (18/95) an elonnoton  
 1/98 si. I ~~puhdus~~ <sup>pel</sup> ~~18/95~~ 45 fion, a re-  
 arton, merkki 40:427 cm.  
 Mitä abritetä jätetä kätö, seimeä seure  
 väit kaja kometkato löö, seimeä seure  
 se jätetä a vallon " (18) "

(\*)

Zilzer Hájralka  
nébái  
Táncsnö, bours

Nemzeti Szalon

Tavaszi Szalon

1926

1579

251

üvel, méretei 6.8:6.8 cm. -- Becser-  
jandéka 1907. aprillis 30-an (787-907-

~~képlapjának háttere, karimája és~~

RHX. MORT. MCIXI € .

~~ata a? Vonalkerék boltt:~~

Galleri ~~szomszédos~~ köztösen a

és ~~hátrahajtott felfel~~ (van ábrá-  
és ~~szomszédos~~ köztösen a

*vinna Karmagn, de egyetemesi ormen*

1907.

# Zilzer Hajnalka

ZILZER HAJNALKA a Nemzeti Szalón egyik csoportkiállításán mutatta be újabb

szobrait és kerámiai műveit. Minket különösen az utóbbiak érdekeltek, mert évek óta kísérjük figyelemmel a jeles művésznőnek e téren való munkásságát s örvendünk komoly törekvésének és egyre tökéletesedő mintázó, díszítő és technikai készségének. Úgy formái, mint ornamentikája egészen egyének. Kerüli a szertelenségeket és választékos ízléssel határozza meg vázáinak, urnáinak, apróbb edénykéinek arányait, díszítését és színezését. Külön dicséretet érdemelnek kifogástalan mázú figurális szobrai és kompozíciói, melyek jólesően különböznek az ú. n. gicsektől, a felületesen összecsapott, a laikust megtévesztő, mutatós, de valójukban értéktelen tákolmányoktól. Zilzer Hajnalkának ez a kiállítása biztató ígéret arra, hogy izmosodó tehetsége, kitartó szorgalma a magyar kerámiát még sok értékes alkotással fogja gazdagítani.

Magyar Iparművészet

1925. 20. l.

XI. 42. S. *del Piombo*: Bildniss des Cardinals Polus. — 1844:  
XI. 39. S. *del Piombo*: Bildniss des Cardinals Polus. — 1865,  
1866, 1867, 1869: XIII. 42. *Del Piombo Seb.*: Polus bibor-  
nok képmása.

b) Az Orsz. Képtárban. 1871: XIII. 42. *Del. Piombo*  
*Seb.*: Polus bibornok képmása. — 1873: XIII. 42. *Nach S.*  
*del Piombo*: Bildniss des Cardinals Polus. — 1876, 1878,  
1879: IX. 283. S. *del Piombo után*: Polus bibornok arc-  
képe. — 1881: 109. *Masolat Seb. Luciani del Piombo után*:  
Bibornok arczképe.

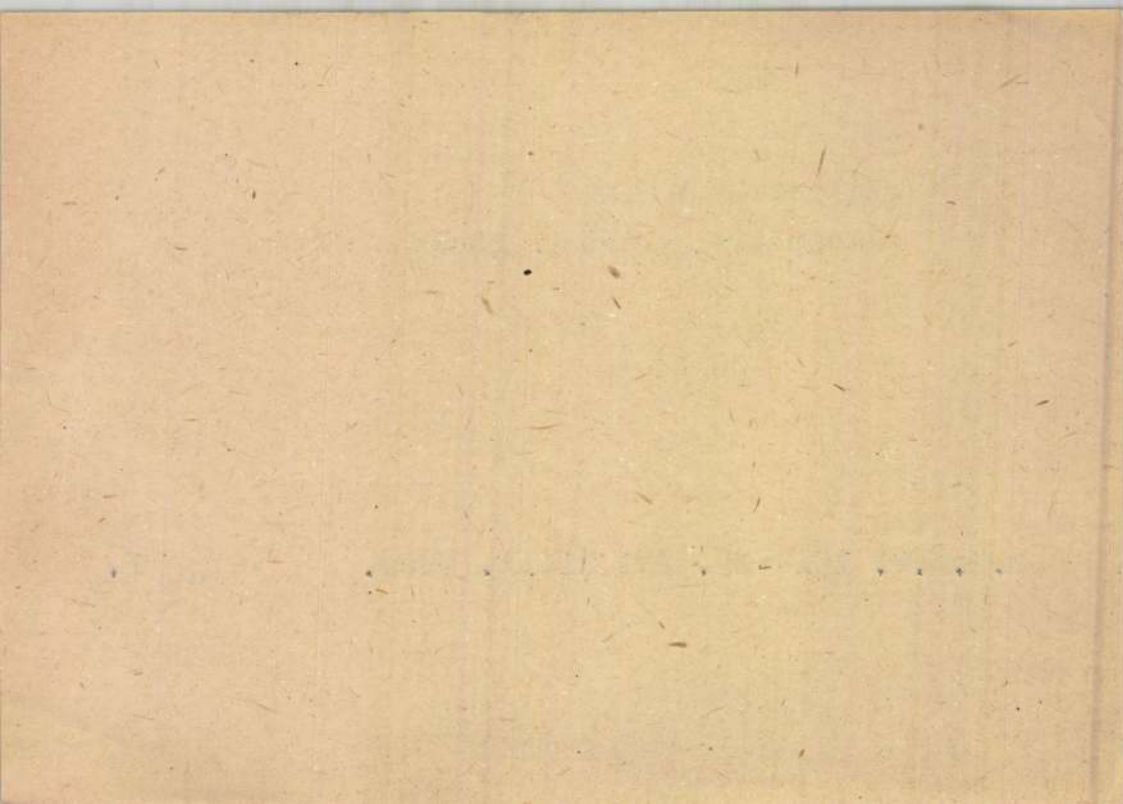


Zilzer Hajnalka

Kleopatra, tanulm. gipsz

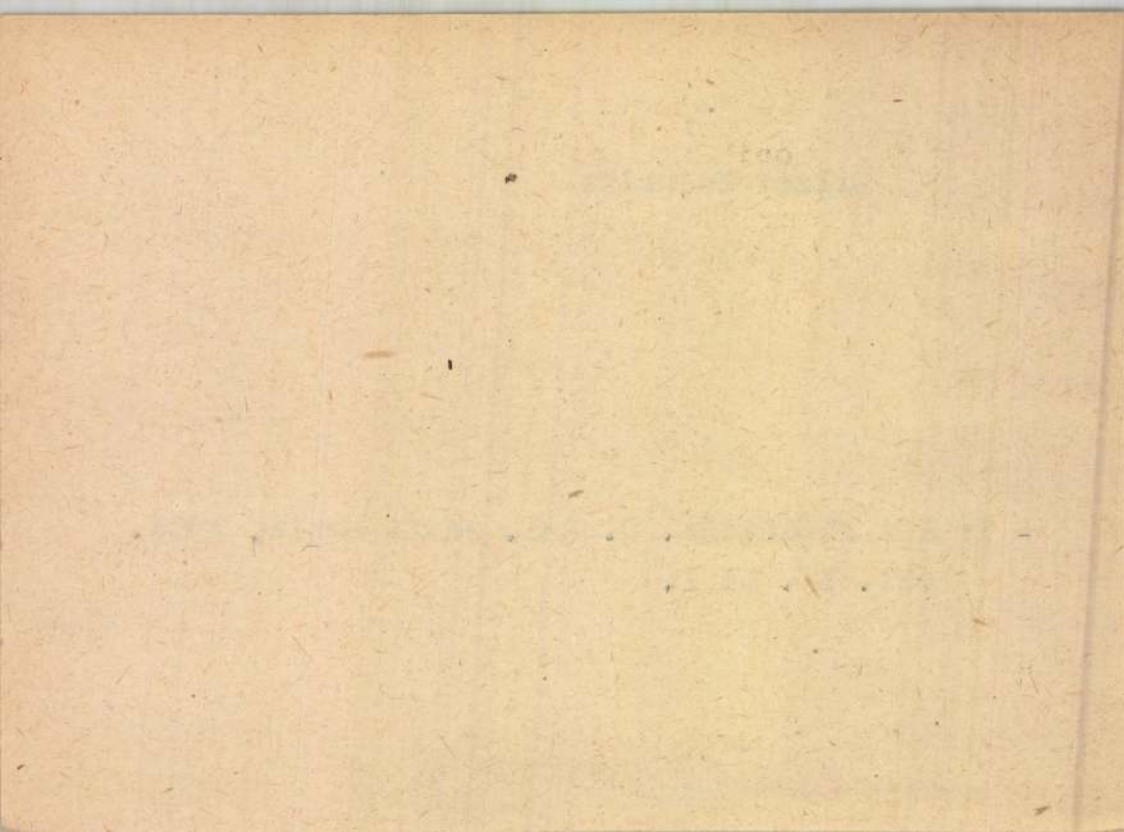
O.M.K.T. 1918-19. évi kiáll. Műcs.

18 l.



Zilzer Hajnalka

- i: Két kiállítás. N.Szal. Pesti Napló, 1936.  
okt. 17. 11 l.



Zilzer Hajnalka, szobrász-kerámius.<sup>MEPK</sup>

|           |                    |       |
|-----------|--------------------|-------|
| Kerámiái: | A család.          | Repr. |
|           | A kórus.           | "     |
|           | Kis muzsikások.    | "     |
|           | Magyaros kerániák. | "     |

A kerámia.

Ünnep. 1934. dec.17. 54.1.

MDK

Salzer, Heinrich, 1874-1944

1874

1874-1944

"

1874-1944

"

1874-1944

"

1874-1944

1874-1944

1874-1944

Zilzer Hajnalka: iparm.-keram.

Majolika-plasztika. -Dian. Kép. 39.1.

Indus táncosnö. " "

Vak koldusnö. " "

Démon. " "

Magyar Iparművészet. 1928. 37-40.1.

111

1870

1871

1872

1873

1874

1875



Zilzer Hajnalka, szobrász-kerámikus.

A modern művészi kerámia tehetséges fiatal művésze. Mesterének Ligeti Miklósának növendéke ellente az agyagmunkálás minden technikai fogását és sok-sok színbeli finomsággal, meglepő készséggel alkotja meg apró szobrait.

Magyar Iparművészet. 1919. 33.1.

Előzetes jelentés, azonosított személyekről.

Az előzetes jelentésben megnevezett személyek közül az alábbiak azonosítottak: [szöveg olvashatatlan]

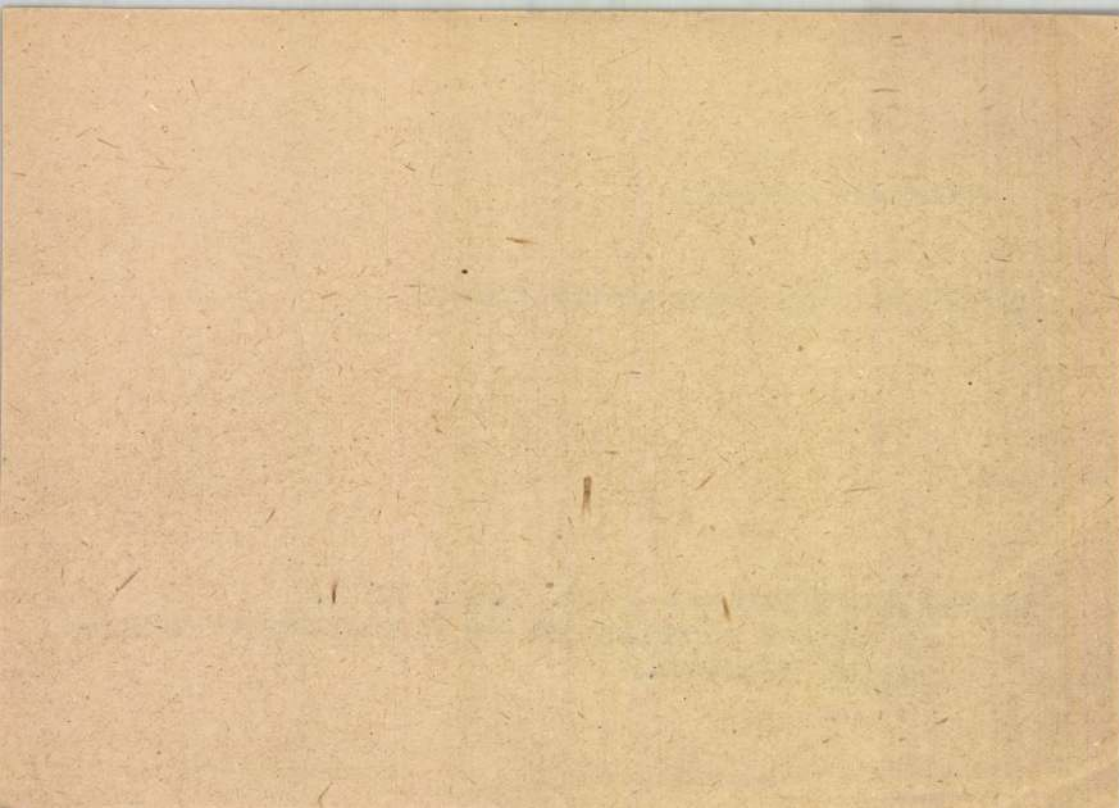
Magyar Igazságügyi Minisztérium, 1919. évi május 23. napján.

Zálczer Hajnalka

porcellán- és fayance-tárgyakkal

Magyar Iparművészet 1935: 3.sz. 71 l.

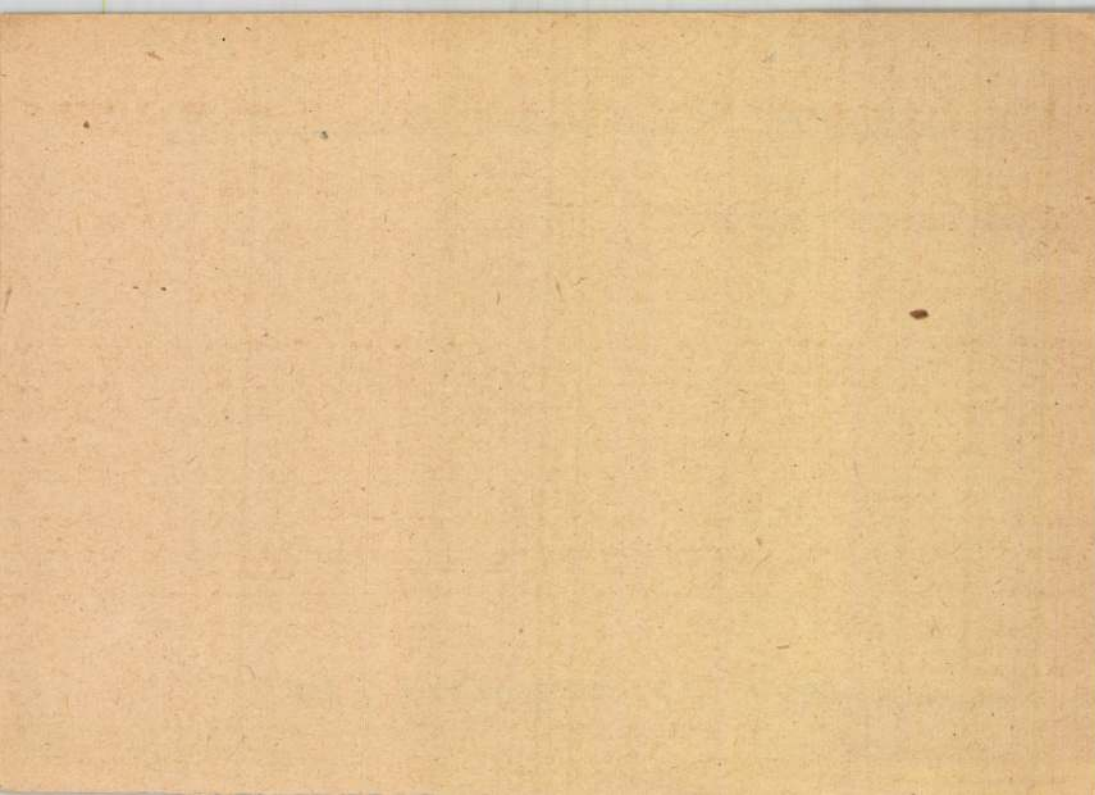
/A magyar népművészet és iparművészet ünnepe-  
napjai Bécsben./



M. D. U.

ZILZER *Magdalena Peramikus*

Csanezi 1954. 60., 108, (XLVI 2.) 117. e

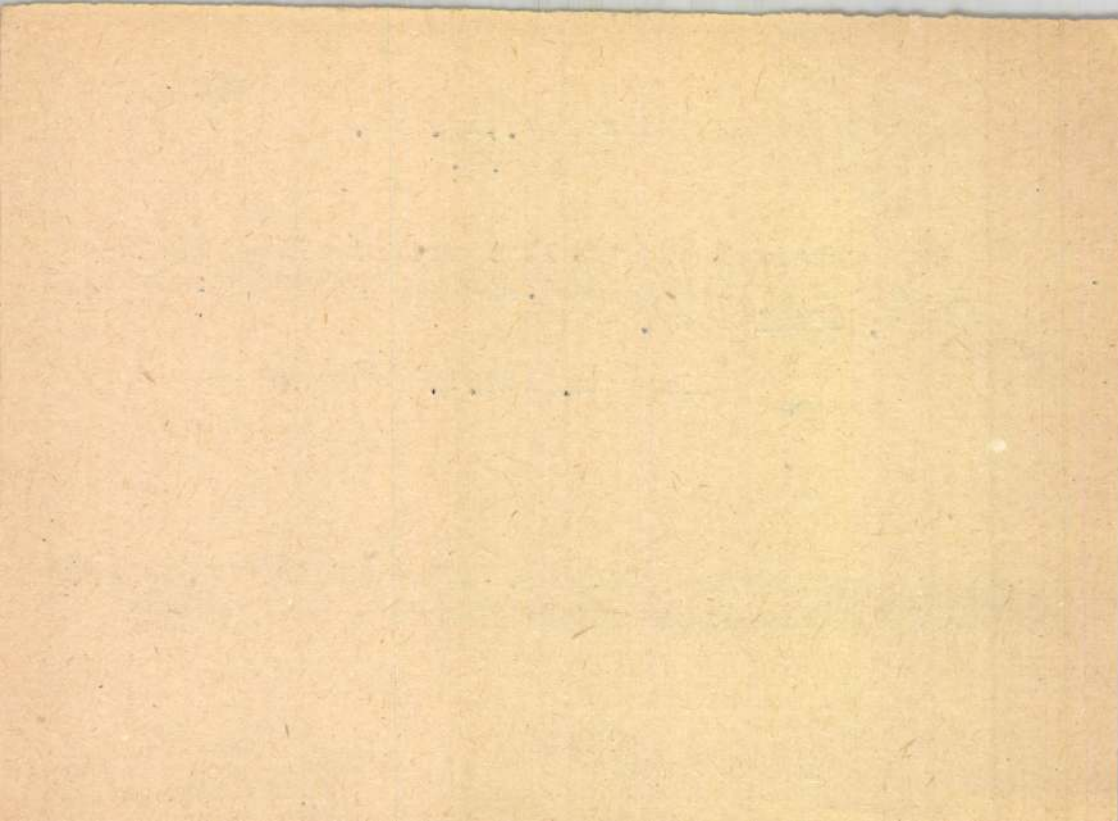


Zilzer H., ip. műv.  
keramikus.

Műveivel szerepelt apárizsi világkiállítás magyar pavillonjában. / Ennek tervezője: Györgyi Dénes, műépítész. /

Illusztr. 163. l. *felső kép* )

**Magyar Iparművészet, 1937/2/. Illusztrációk a párizsi világkiállítás magyar pavillonjáról. 157.-164. l.**





NDK

Zilzer Hajnalka

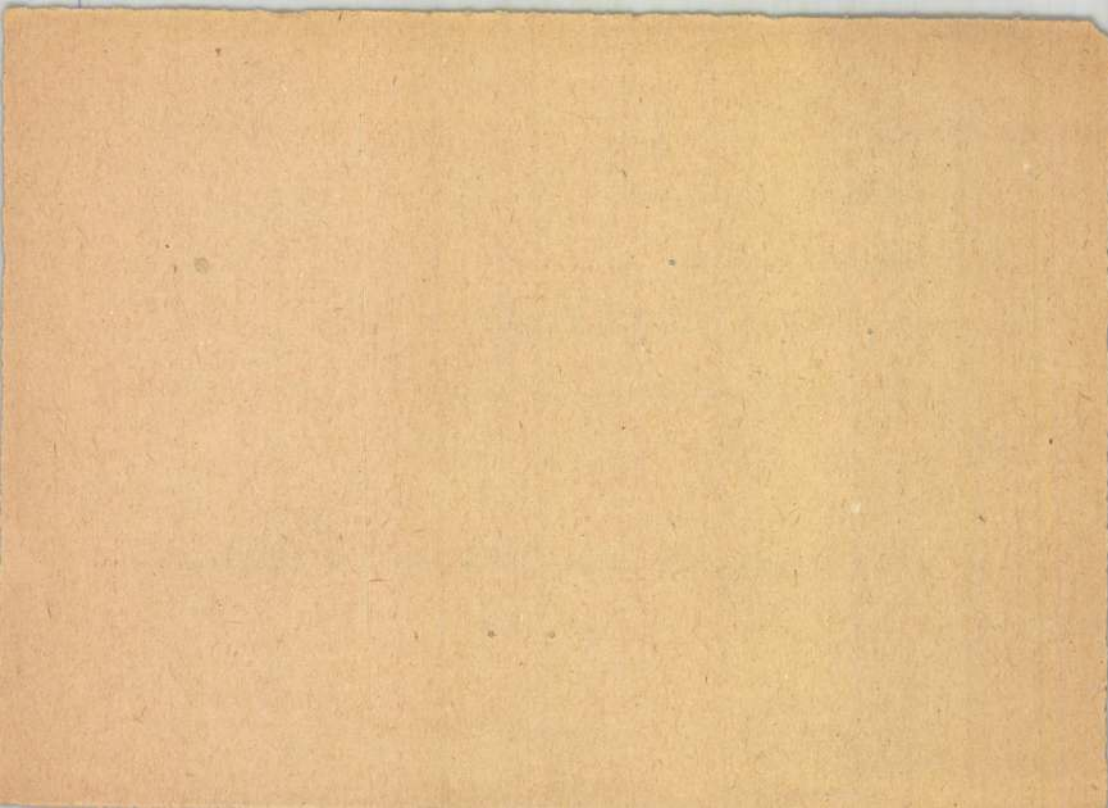
Madonna, ker.

dr. Lakos Zoltán Tibor

Baranyai Ilona urnó, gipsz

M. Népművészetek Egy. jub. kiáll. 1958. jun.

20. 1.



Zilzer Hajnalka

Magyar bőség, ker.

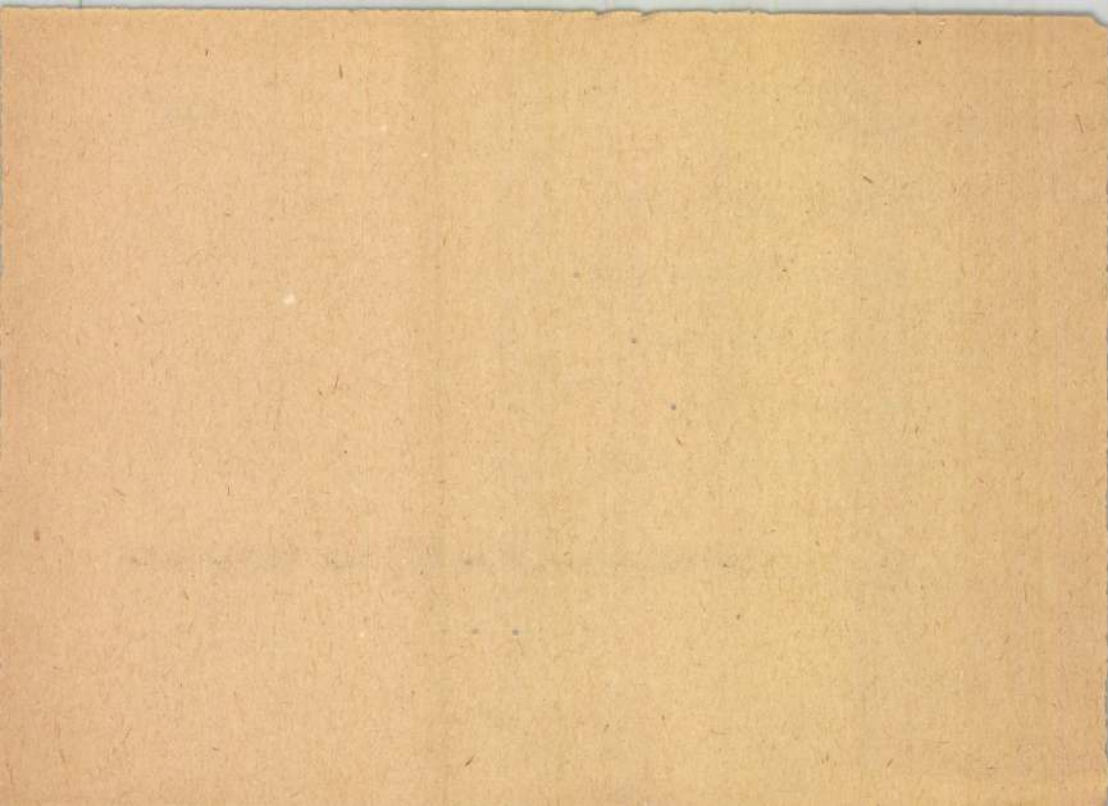
Holdszugár, ker.

Madonna, ker.

Frau Ilse Brandt, gipsz

M. Képzőm. női Egy. jub. kiáll. 1938. jun.

20.1.



Zilzer Hajnalka

Magyar bőség, kerám.

Holdszugár, kerám.

Madonna, kerám.

Frau Ilse Brandt, gipsz

Magyar Képzőm. nők Egyesülete jub. kiáll. katalógusa  
1938 jun. 5-18. 16.1.

Elmer Baines

May 10, 1891.

Dear Sir,

I have

the pleasure to

Yours

Zilzer Hajnalka

Madonna, kerám.

dr. Lajos Zoltán Tibor

Baranyai Ilona urnó, gipsz

Hungar Képzőm. nők Egyesülete jub. kiáll. katalógusa  
1938 jun. 5-18.

16.1.

Elizabethe

Lehmann, Keres.

Dr. Laxon Lottan Tibor

Hermannslied, Keres.

18.1.



NDK

Zilzer Hajnalka

Madonna, kerám.

Reliefek, kerám.

Éva, kerám.

Magyar és Lengyel Képzőművészek Egyes. kiáll. katalógusa  
1936 okt. 8. l.

1875

1876

1877

1878

Zilzer Hajnalka

Tizenkét hónap, kerám.

Szent Ferenc, kerám.

Szent Kristóf, kerám.

Szent Péter, kerám.

Lengyel és Magyar képzőm. nők Egyes. kiáll. katalógusa  
1936 okt. 8. l.

Miss Jones

123 Main Street,  
New York, N.Y.

Dear Miss Jones,

I am very pleased to hear  
from you.

Yours truly,  
John Doe

M.D.K.

Zilzer Hajnal

Majolika disztárgyak. A pécsi Zsolnaygyár újabb porcellánjai. Mintázta Lux Elek. Repr.

Az Orsz. M. Iparm. Társ., a Baross Szövetség kiáll.  
emlékalbuma. Bp. 1929.  
Szerk.: Györgyi Kálmán. 38. 1.

1911

1911

Majorika distrikt...  
gorellinjal...  
Mintaka...

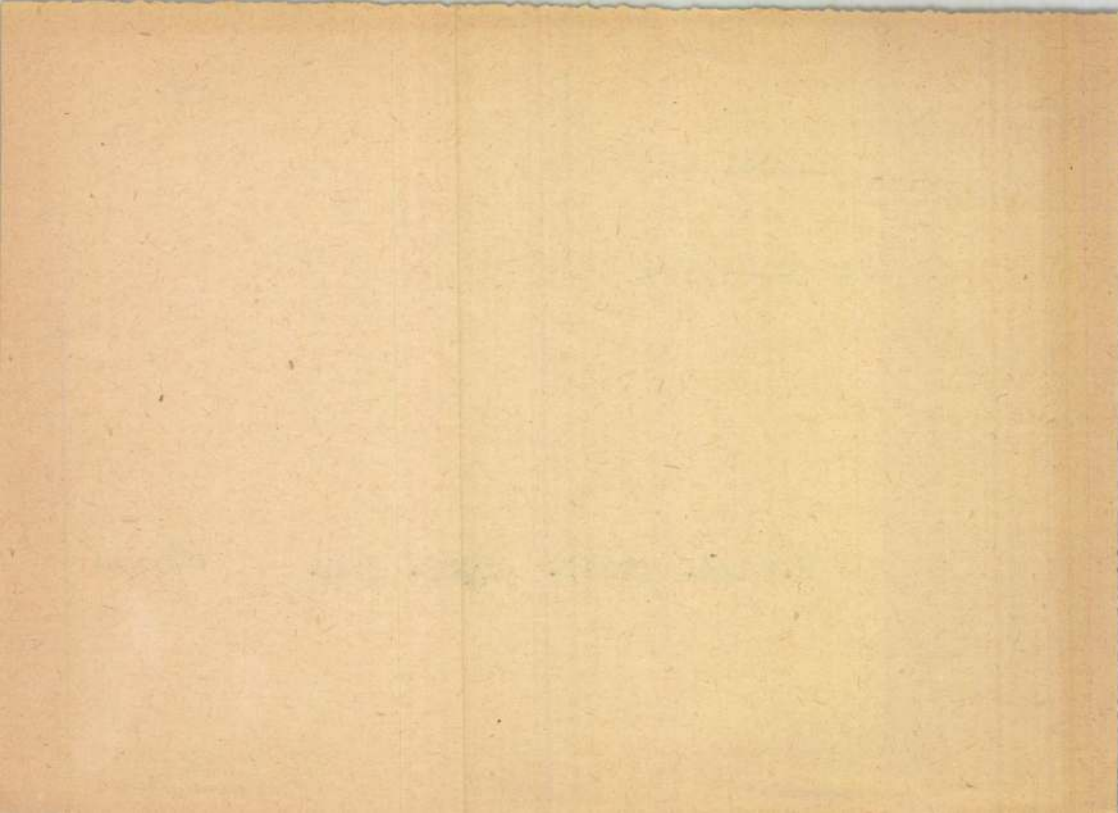
de Gray...  
ent...  
...

MDK

Zilzer Hajnalka

Vék asszony, gipsz

N.Szal. kiáll. 1927. jun. 28. l.





MDK

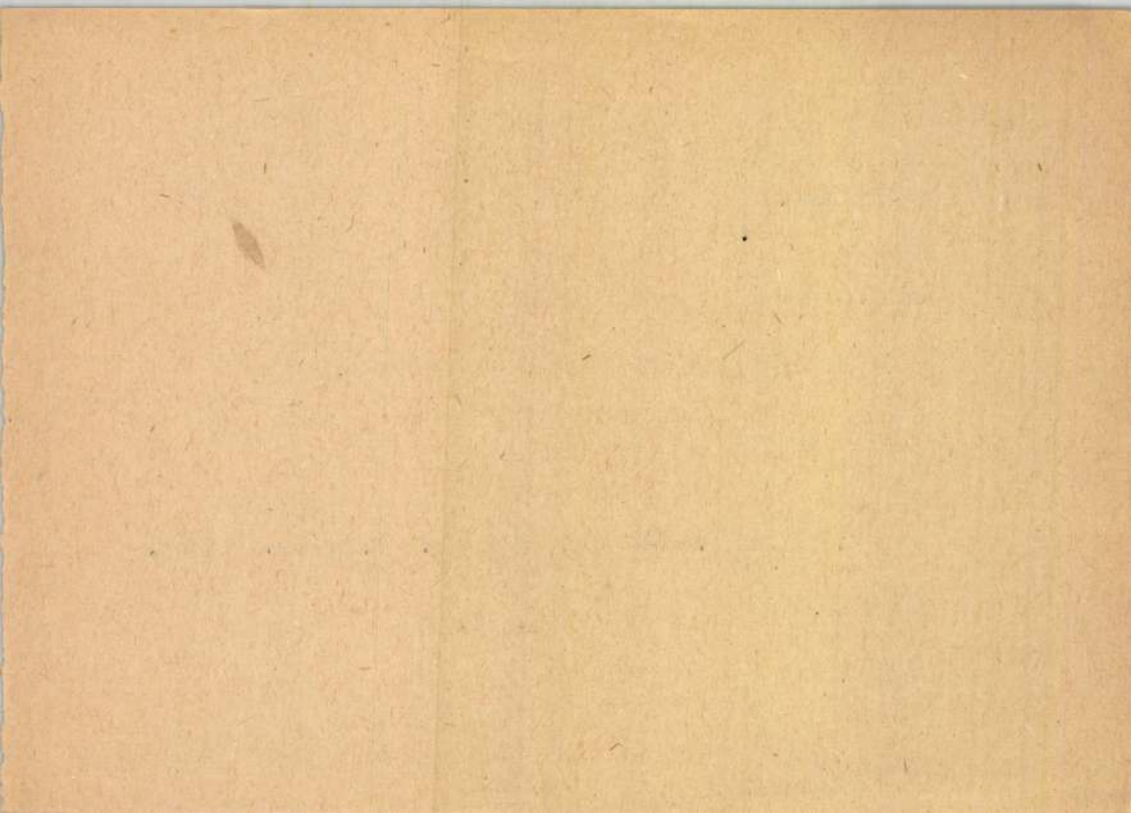
Zilzer Hajnalka

Dr. Lakos Zoltán Tibor

Baranyai Ilona szobrászművész

M. képzőm. nők 24. kiáll. N. Szal. 1933.

8. 1.



M.D.K.

Zilzer Hajnalka

Prof. dr. Wilhelm Liekmann berlini egyetemi tanár szoborportréjának repr.-jét hozza a lap "Az ideális férfi" c. körkérdés válaszául.

Színházi Élet. Bp. 1931. május 3-9. XXI.  
évf. 19. sz. 33. lap

Alfred H. H. H.

Prof. Dr. Wilhelm Lehmann Berlin  
Landesbibliothek Bonn  
Postfach 1015  
D-5300 Bonn 1

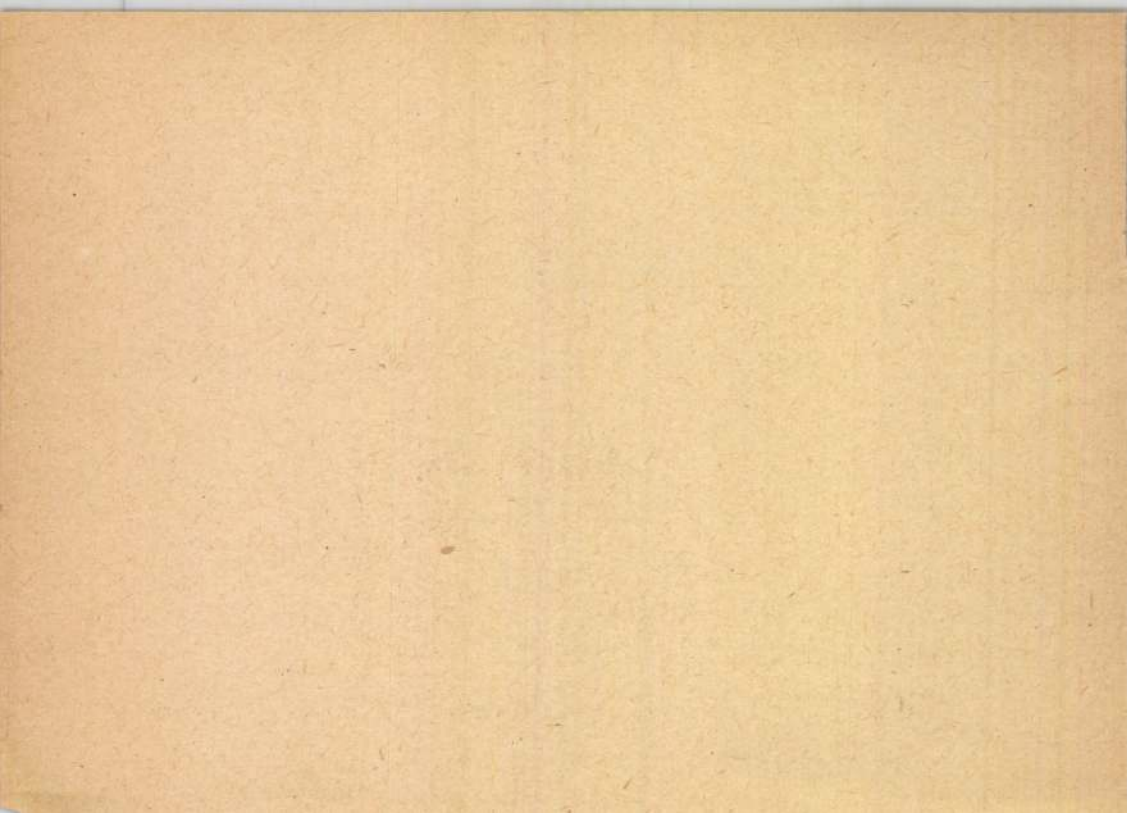
Bonn, den 10. April 1951  
Herrn Prof. Dr. Wilhelm Lehmann  
Landesbibliothek Bonn  
Postfach 1015  
D-5300 Bonn 1

Zilzer Hajnalka.

Műveit kiállította a Nemzeti Szalon 1924-b

Bende J:

A Képzőművészeti egyesületek története, kézirat.



Zilzer Hajnalka, szobrász.  
kerámikus.

Benedikt Henrik prof. portréja. Repr. 141.1.  
Portrait./Csuklyás leányfej./ " 141.1.

Secundus: Látogatás egy művész családnál.  
Múlt és Jövő. 1921. XI.évf. 19 138-142. old.

Miss [Name], [Address],  
[City], [State].

Dear Sir: I have the pleasure to inform you that your order of [Date] has been received and is being processed.

I am sure you will be satisfied with the results. Please contact me if you have any questions.

Sincerely,  
[Name]  
[Title]



Zilzer Hajnalka, szobrászm.-  
keramikus.

Gyárfás-portrait. repr. 142.l.

Szobrok, miniatűrök, figurális edények, artisztikus dísz tárgyak, reliefek, gipszek és agyagpróbák sorakoznak egymás mellé műtermében.

Secundus: Eátogatás egy művész családnál.  
Múlt és Jövő. 1921. XI.évf. 138-142.l.

Sitzer Hjalmar, Jacobson  
Karlsson

Örebro-pretoriatet  
sept. 1881

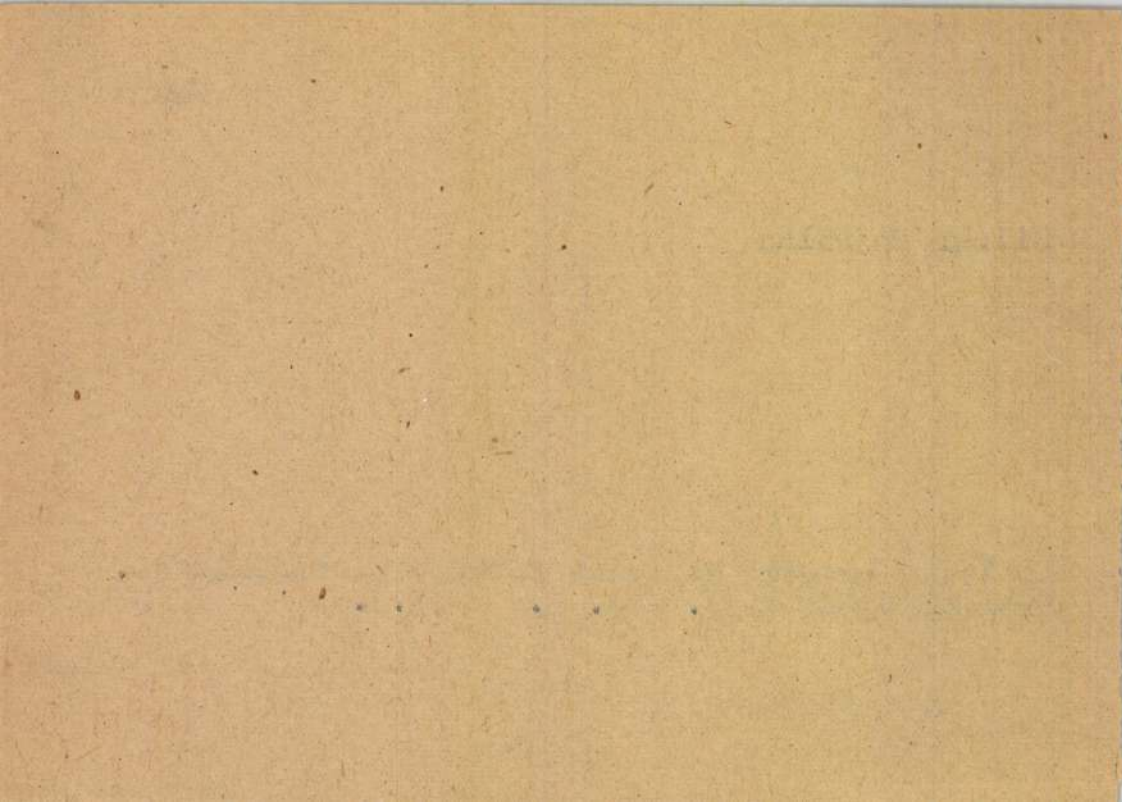
Beviset är gott. Hjalmar Sitzer  
har varit gift med Jacobson  
Karlsson sedan 1878.

Beviset är gott. Hjalmar Sitzer  
har varit gift med Jacobson  
Karlsson sedan 1878.

MDK

Zilzer Hajnalka

Az Iparművészeti Társulat karácsonyi kiállítása.  
Nemzeti Ujság 1933. dec. 6. 11.1.



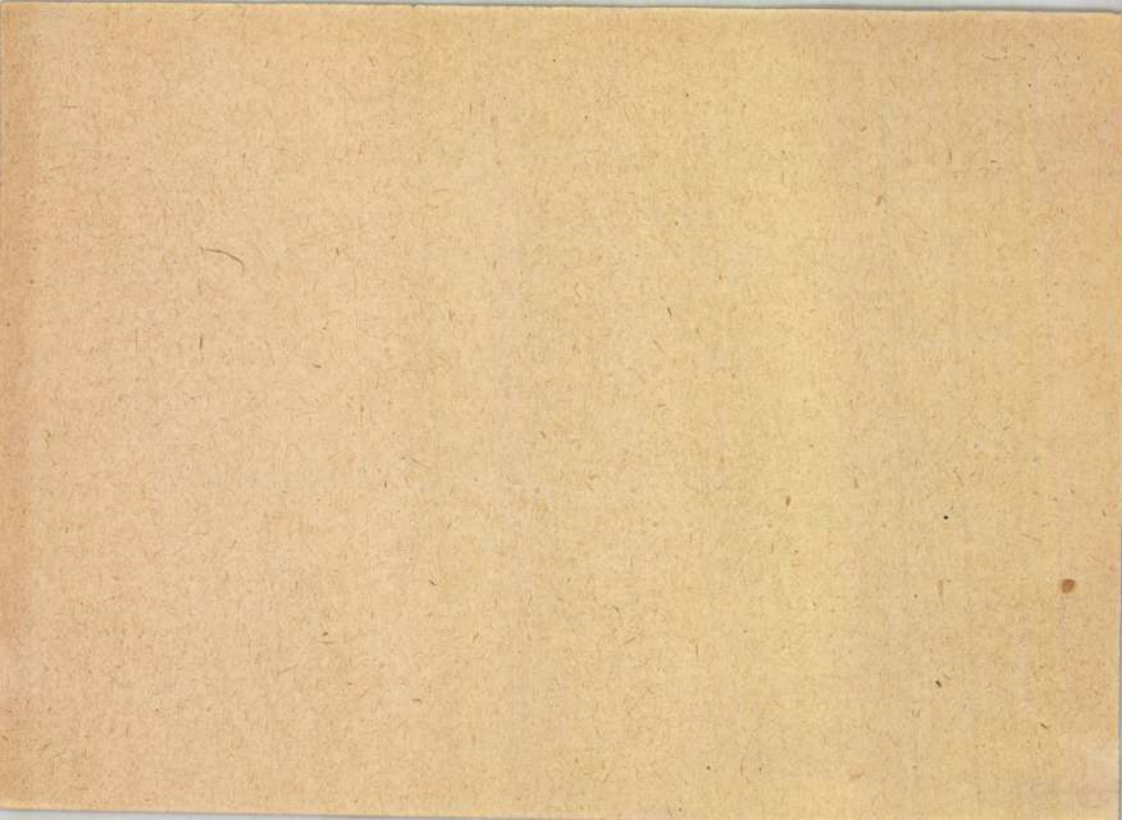
Zilser Hajnalka, Keramikus

naivstílusú életemés kerámiái bájosak.

B.A.: Képzőművésznők a Szalonban.

M. Képzőművésznők Egyes. 1908. - Jub. retrosp. kiáll.

Magyarország. 1938. jun. 4. 10. 1.

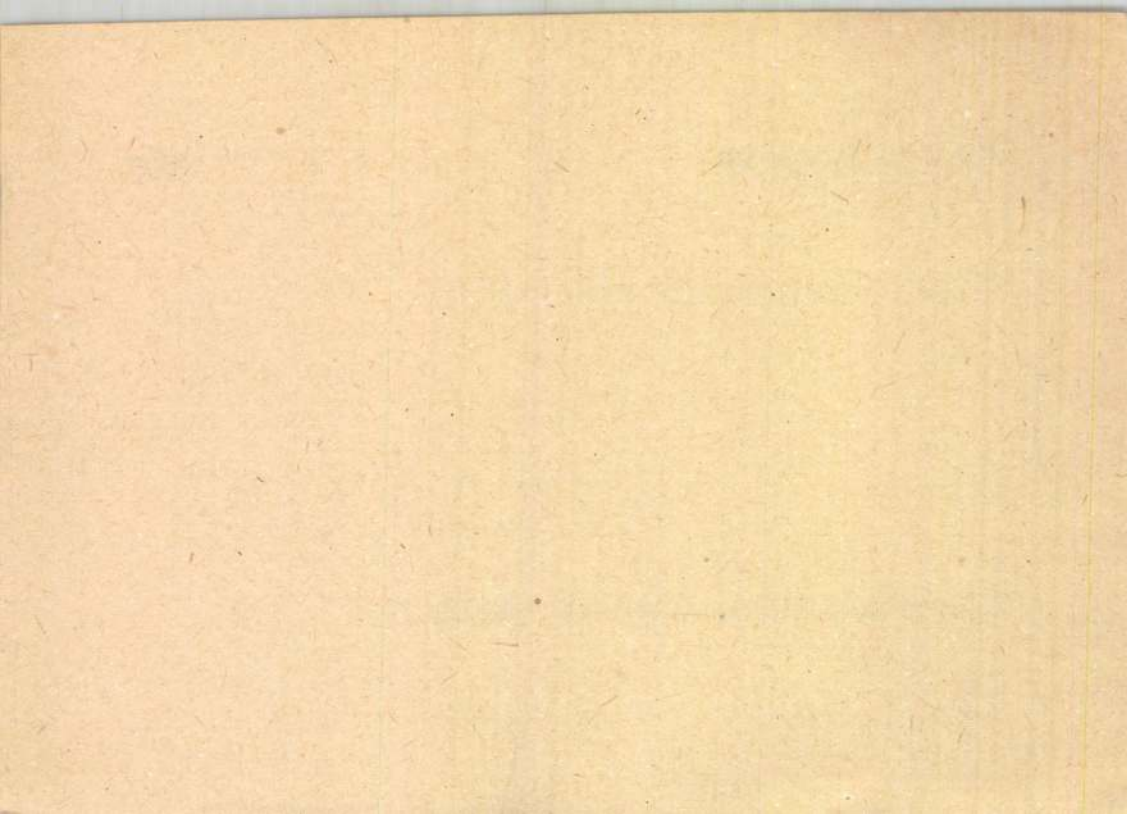


Zilzer Hajnal~~ka~~

MDK

Udvary <sup>G</sup>Géza festőművész, gipsz

Műcsarnok 1920. tavaszi kiállítás



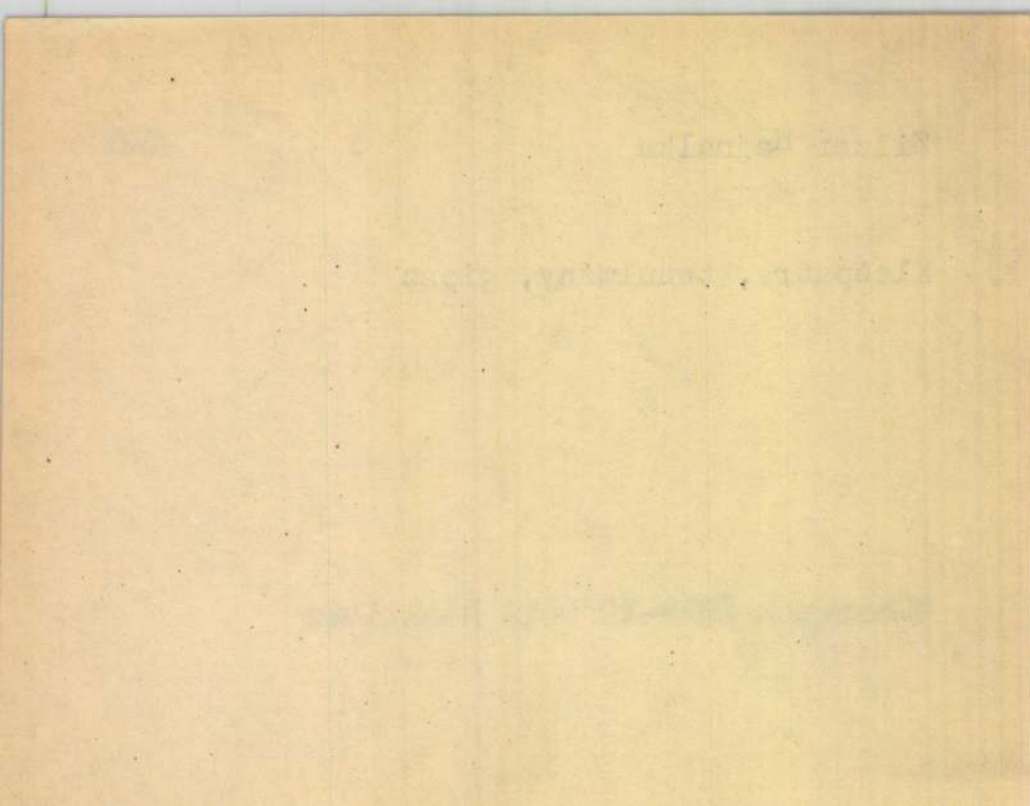


Zilzer Hajnalka

MDK

Kleopatra, tanulmány, gipsz

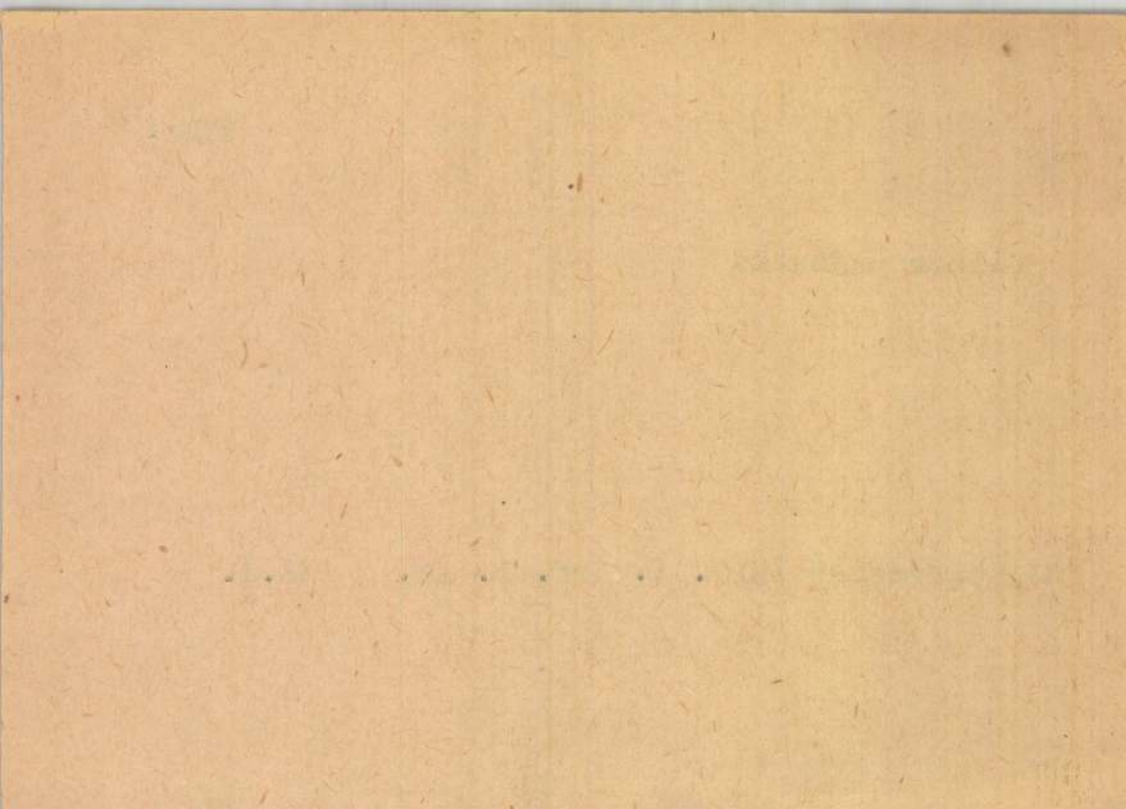
Műsarnok 1918-19 téli kiállítás



MDK \*

Zilzer Hajnalka

Képzőművészet 1927. I. évf. 1. sz. 11.1.



Zilzer Hajnalka

MDK

Gyönyörködés, gipsz

L.A. ur portréja, gipsz

Műcsarnok 1917 tavaszi tárlat

Blank page

Blank page

Blank page

Blank page

Zilzer Hajnalka

~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~

kitünö kerámikusunk kitünö művekkel szerepel.

? Iparművészeti kiállítás. ?  
Művészet. 1938. III. évf. 22. sz. 160. l.

XIX

Elzer Hefen

XXXXXXXXXXXX

... ..

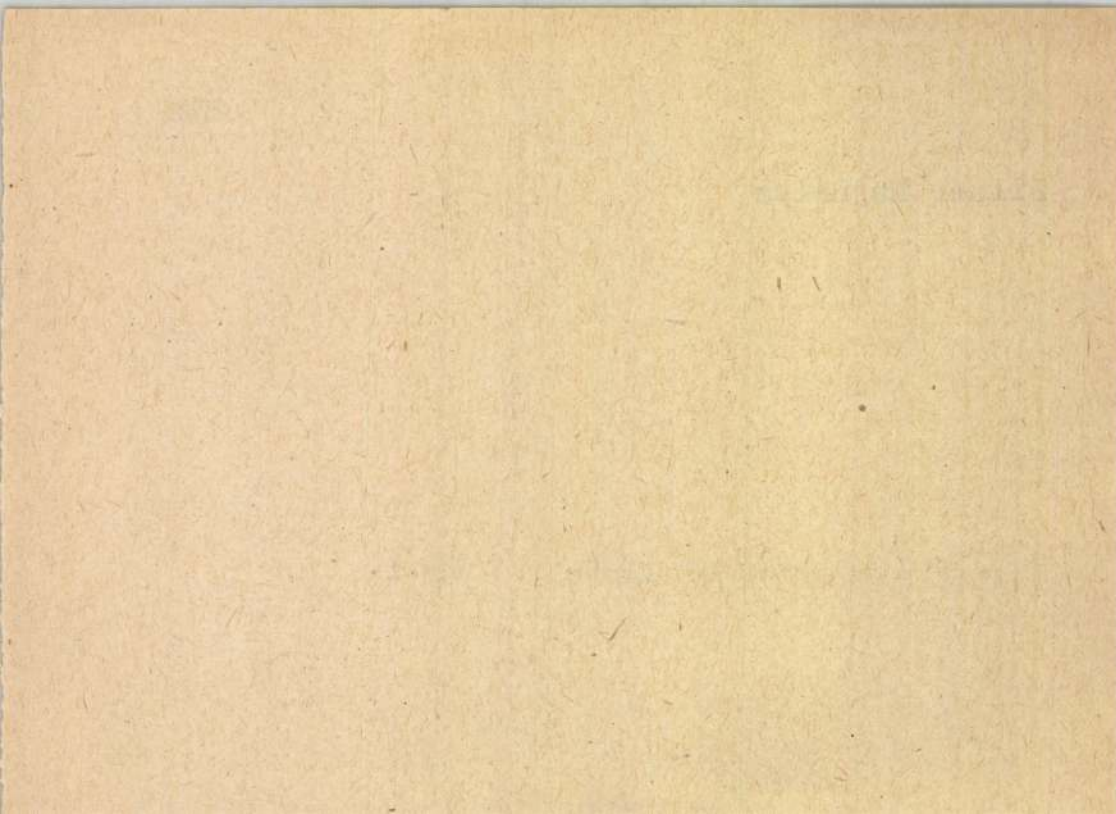
... ..



MDK

Zilzer Hajnalka

Magyar Iparművészet 1934. 85.1.



Zilzer Hajnalka, szobrász-kerámikus.

Budapest. 1893. U. itt az iparműv. isk. -ban és Ligeti Miklósnál tanult. Realisztikus meglátásról tanuskedő portrékon kívül sikerült kerámiai művekkel szerepel a főv. kiállításokon. 1924. gyűjt. kiáll. -a volt a Nemzeti Szalonban.

E. G. II. 627.1.

1911  
Kilgus - Kermack

Substrate: 1. 1/2 - 1/4 in. diameter  
1. 1/2 - 1/4 in. diameter  
1. 1/2 - 1/4 in. diameter  
1. 1/2 - 1/4 in. diameter  
1. 1/2 - 1/4 in. diameter

11. 11. 11

Zilzer Hajnalka: iparm.-keram.

Dombormű: Pieta.

Kép. 37. 1.

Szenvedők.

" 37. 1.

Majolika dísz tárgyak.  
9 mű.

Két kép.  
38. 1.

Magyar Iparművészet. 1928. 37-40. 1.

187

Altogether: 187 - 187 = 0

187

187

187

187

187

187

187

187

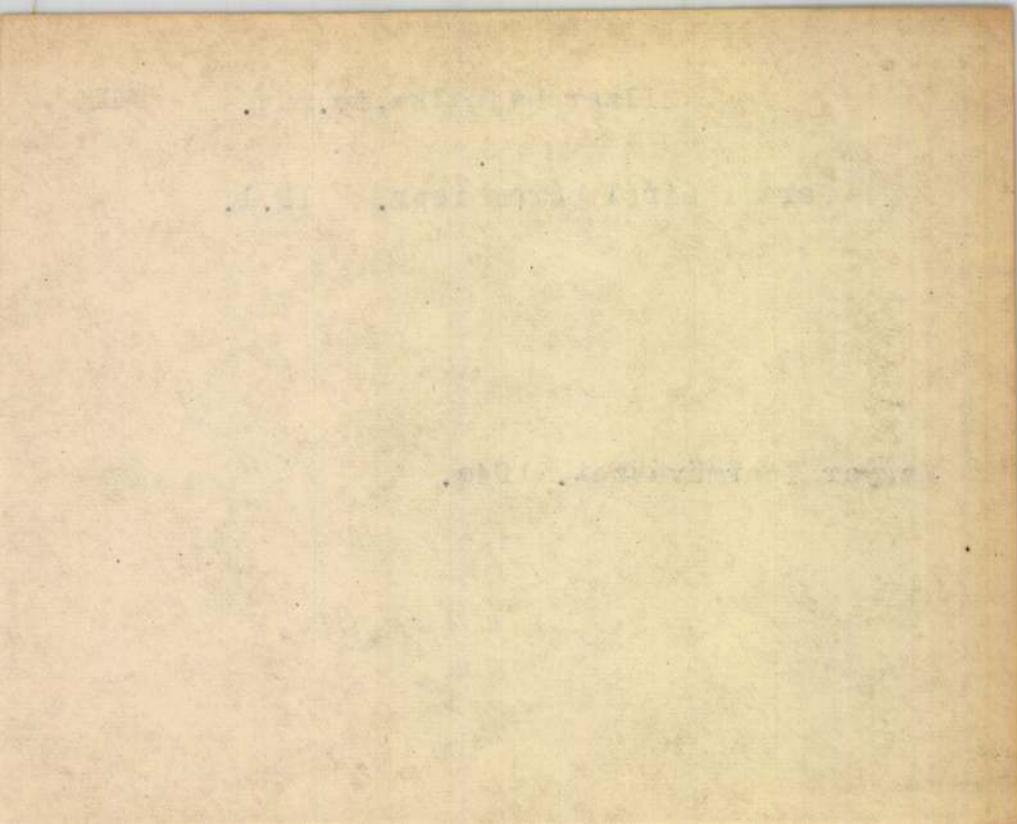
187 187 187 187 187 187 187 187 187 187

Zilzer Hajnalka, ip. műv.

MDK

Keramikáiból három repr. 18.1.

Magyar Iparművészet. 1940.





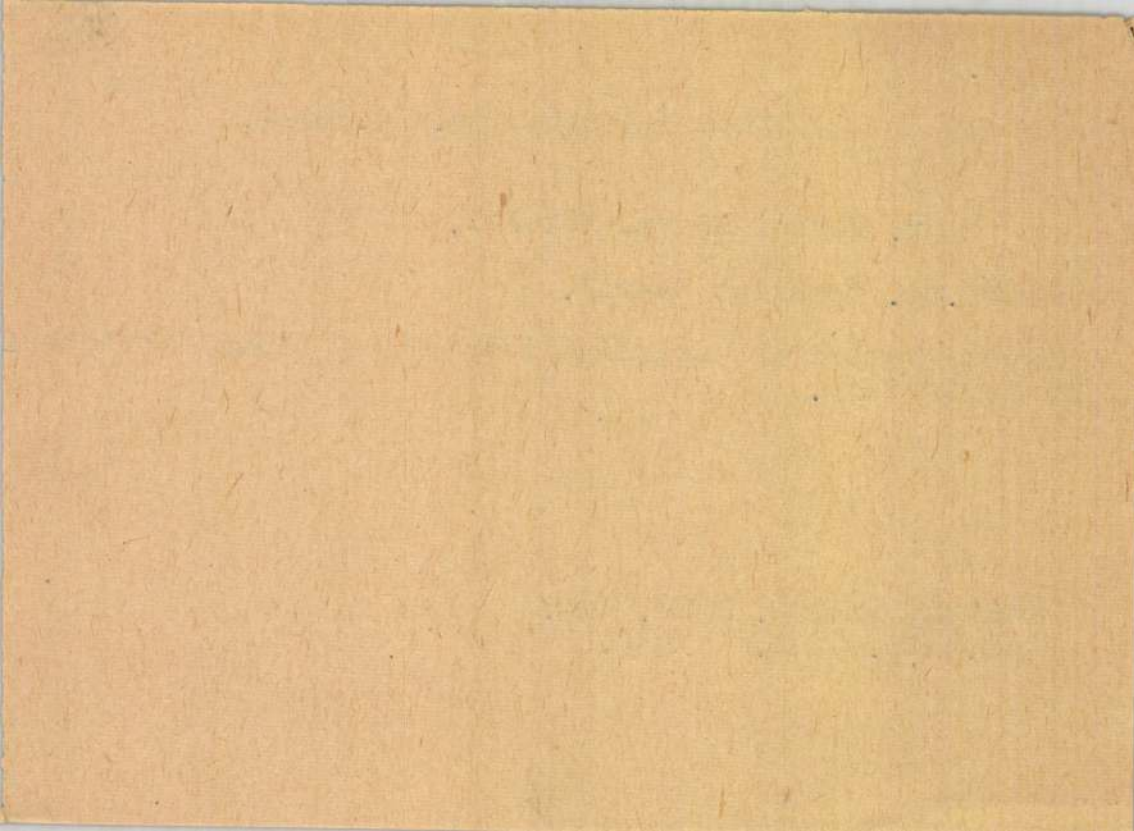
## Zilzer Hajnalka, ip.műv.keram.

Dr. Hevesi Simon, főrabbi.

Prof.Dr. <sup>D</sup>enedict Henrik.

Művészi keramikák megcinnálásában nagy erővel bentakozó  
ki fantáziája.

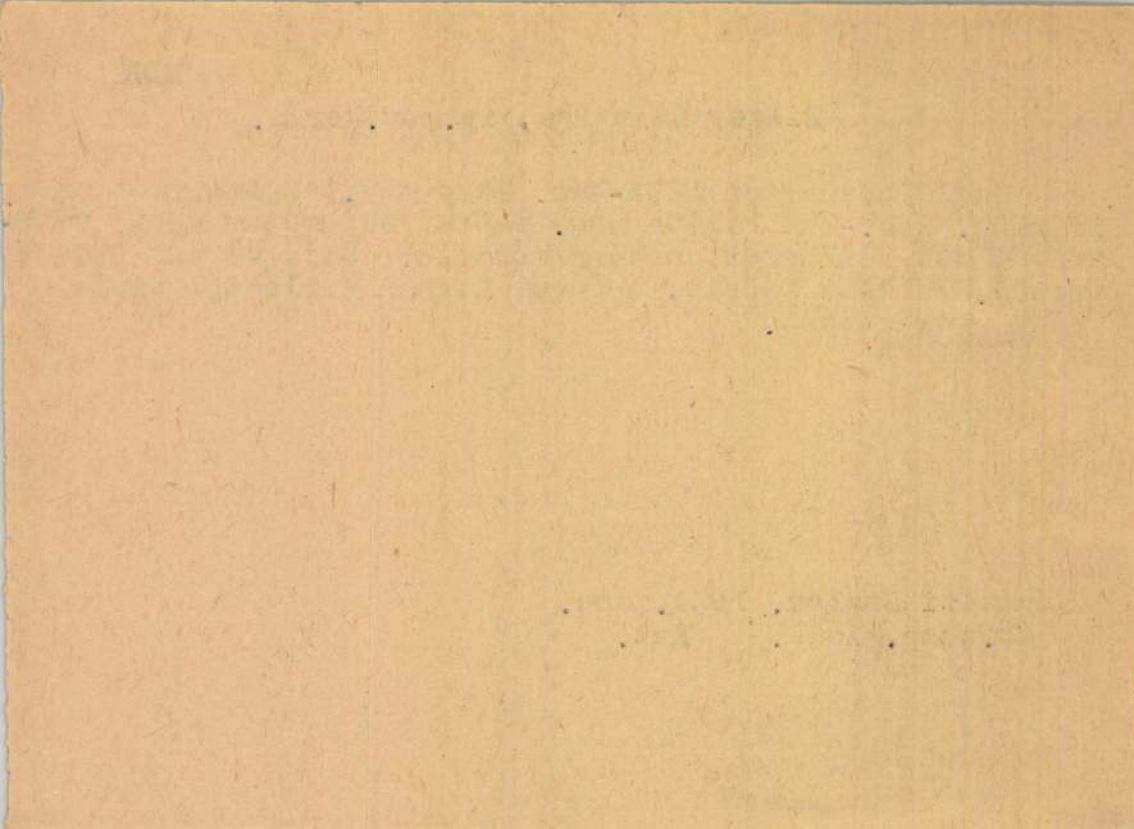
Nemzeti Szalon. 1924. dec.  
42.csep.kiáll. Kat.



1.)  
Zilzer Hajnalka. ip.műv.keram.

Szül. Budapesten 1893-ban. Első műv.tanulmányait az ip.  
iparműv. isk.-ban kezdte meg. Mátray Szobrászművész. veze-  
tése alatt dolgozott néhány hónapig. Majd Udvary Géza fe-  
festőm. mellett tanult. s végül Lúgeti Miklóstól kapta  
végső kiképzését.

Nemzeti Szalon. 1924. dec.  
42.csoport.kiáll. Kat.



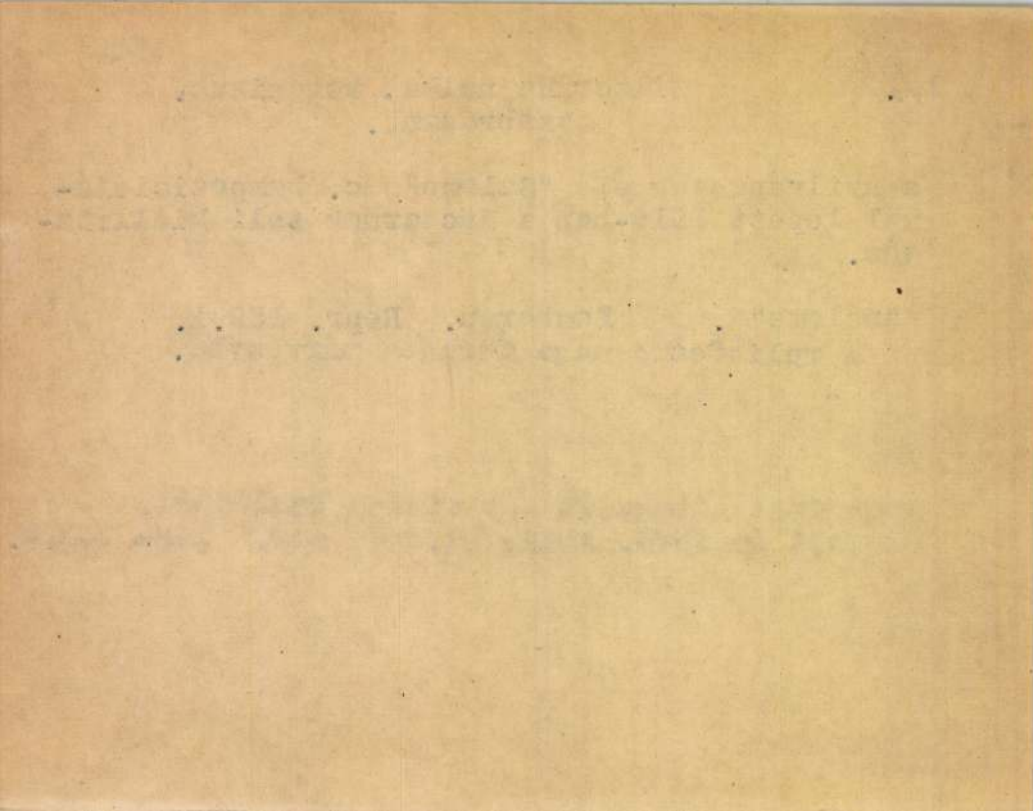
1/.

Zilzer Hajnalka, keramikus.  
szobrásznő.

a nyilvánosság elé "Salome" c. kompozíciójával lépett 1916-ban a Műcsarnok téli kiállításán.

"Salome" . Dombormű. Repr. 139.1.  
A reliefet ő maga faragta márványba.

Secundus: Látogatás egy művész családnál.  
Múlt és Jövő. 1921. XI.évf. ápr. 138-142.1.



## Zilzer Hajnalka, ip.műv.keram.

Vallomása szerint mint önálló szobrászt elsősorban az ember feje érdekli. Egyszerűen, szinte eszköztelenül igyekszik kifejezni a felismert karaktert.

Nemzeti Szalon. 1924. dec.  
42.csep.kiáll. Kat.





Zilzer Hajnalka, szobrászm.

Gyönyörködés.

Repr. 136.1.

Levin-portrait.

Fej. " 136.1.

Secundus: Látogatás egy művész családnál.  
Múlt és Jövő. 1921. XI. évf. XX 138-142. old.

Bitte beachten, dass...

1. 1. 1911

1. 1. 1911

1. 1. 1911

1. 1. 1911

1. 1. 1911

Bitte beachten, dass...  
1. 1. 1911

Zilzer Hajnalka, szobrászn.  
keramikus

Kerámia figurák.

Repr. 140.1.

Kut. Bembörmü.

" 140.1.

Secundus: Látogatás egy művész családnál.  
Múlt és Jövő. 1921. XI. évf. 138-142. old.

Elmer Johnson, Secretary  
Portland

Sept. 1901

Portland, Oregon

1901

Portland, Oregon

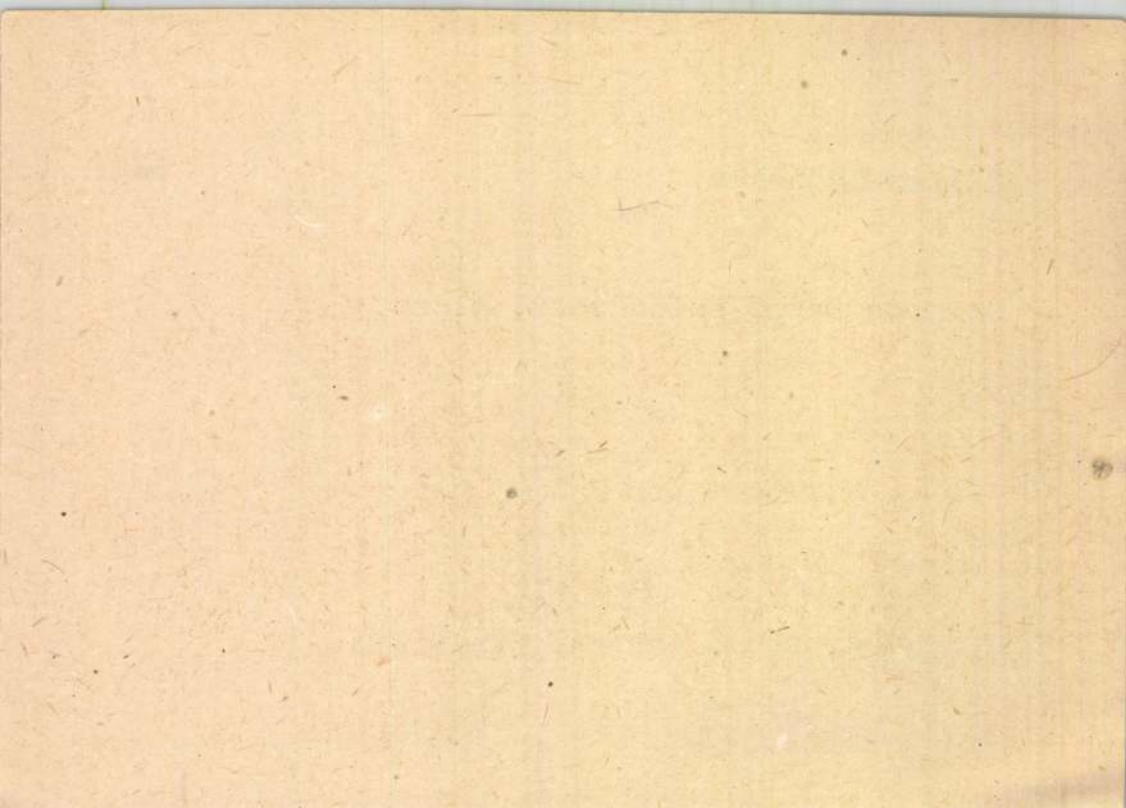
Portland, Oregon: Published by the  
Portland Chamber of Commerce, 1901

Zilzer Hajnalka

MIK

Gyárfás Dezső színművész, gipsz

Műcsarnok 1920. tavasszi kiállítás



## A függöny előtt és a függöny mögött

Regények, színdarabok érdekes és vonzó milieuje nem egyszer az a különös világ, amelynek hol a „forró deszkák“, hol a „kulisszák birodalma“, hol meg a „világot jelentő deszkák“ elnevezés a közelebbi meghatározás. Erről az érdekes, különös világról lebbenti most föl a kárpitot kedves csevegésekben Szomory Emil, akinek „A függöny előtt és a függöny mögött“ című ötletes könyve a színpadi intimítások egész bokrétája. Színésznők, írók, színdarabok élete és sorsa, önvallomása és művészi portréja a könyv egyes fejezetei, amelyek sohasem válnak banális kulissza-történetké. Ujságíró látta meg e följegyzésekben az aktualitást, de a megírásukban már nemcsak ujságírói, de írói kvalitások mentik meg e följegyzéseket az u. n. szezon-élettől. Ezek az írások, a könyv egyes fejezetei, szinte történelmi dokumentumok a mai színeszet életéből éppen úgy, mint a színpadi írókéből. Akinek a színház körül csak szerepe van: annak képe, mint gyűjtőtükörben, ott csillog ennek a könyvnek lapjain és például „Weidinger bácsi“ visszaemlékezéseiből nem csupán a siker kormányzójának, a klakk-mesternek élete domborodik ki, hanem a színházi sikerek titka és intimítása is kiviláglik.

Dokumentumszerű értékük mellett is e följegyzésekben semmi komolykodás és főleg — semmi unalmasság. Az egész könyv mindvégig olyan, mintha a színházi élet kitünő ösmerőjének elmés, ötletes, fordulatos és friss csevegését hallgatnánk. Vagy mintha a színész-páholyban, az íróvilággal együtt egymás mellé került volna Blaháné, Jászai Mari, Márkus Emilia, Pálmay Ilka, Küry Klára, Fedák Sári, Varsányi Irén, Cléo de Mérode, Caruso, Mary Halton és a színészek, színésznők önmagukról, az írók pedig új darabjukról beszélgetnének és mi a vörös bársonyfüggönyök mögül — Szomory Emil jóvoltából — kihallgathatnánk az egész beszélgetést.

A színészek, színésznők, színpadi írók élete meg maga a színház bizarr világa mindenkit érdekel. Szomory Emil könyvében pedig evvel ösmerkedhetünk meg.

A tetszetős, izléses kiállítású könyvből, mely Singer és Woliner kiadásában jelent meg s melynek ára 3 korona 50 fillér, alább közlünk egy fejezetet mutatónak:

### A Gyurkovics-lányok angol mamája

Minden a szerencse dolga. Boros Ferike az Országos Színművészeti Akadémia növendéke volt, olyan jó lány, szép lány, okos lány, igyekvő lány és még sok mindenféle lány, mint a kolléganői, akik vele végeztek, vele együtt kaptak színjátszásra iparendélyt. Sőt éppen amiért még különb is volt számosoknál, akik ma igen jónevű drámai művésznők, esetleg szeszélyes primadonnák, szerződöttet-



Az új tavaszi divat. Párisi toalették

*Z. Kőrösi Csoma Sándor*

ték is a Nemzeti Színházhoz, ha jól emlékszem, Keglevich István gróf akkori intendáns ajánlatára.

És az idők folyamán mégis földönfutó lett ebből a nagytehetségű lányból, ma itt verekedett az étellel, holnap amott, mindig tisztességes úton és eszközökkel, értem is, hogy nagy időre, évtizedekre, talán az egész ifjuságára elvesztette a esatát. Az élet megy tovább és fűtül egy nagyot azokra, akik nem tudnak okosan beléje csimpaszkodni. Ez a szegény Boros Ferike is azt hitte, amilyen önhitt és elbizakodott lány volt egyébként, hogy a Nemzeti Színházbeli szerződését akár az angol bank is eszkomptálja. És azt hitte, hogy ő különb lesz az összes drámai művésznőknél, mondjuk: egyenrangú a legkiválóbbakkal. Talán lett is volna, látunk már ennél különbet, de hát nem volt szerencséje. Egy szép napon kicsöppent a Nemzetiből, Keglevich elkerült a színházról és a Boros Ferike szerződését elfelejtették megújítani. Azt hiszem, így volt.

És Boros Ferike itt állott, szemben az étellel, teljesen magára hagyatva, művészi lelkesedése rongyokra szaggatva, de még mindig bátran és teli a jövőbe vetett bizalommal. Próbált bejutni ebbe a színházba is, amabba is, de hát a direktorok elfogultak voltak vele szemben, mondván, ha jó színésznő volna, nem engedték volna el a Nemzetitől. Mert a direktorok ilyeneket mondanak. A vidéken nem akart elkallódní, nem az a fajta lány volt, hát kiment külföldre. Egyenesen Angliába, kizárólag magyar nyelvtudással. Egy Londonban élő magyar embernek, Teleky nevűnek a boardinghouse-jában kapott nagyon olcsón lakást, ellátást, egy tizedrangú penzióban, ahol szegény Londonba szakadt magyarok és angol hajóskapitányok laktak, akik kora reggel ott ögyelegtek a Themse partján, valami nyomoruságos állás elnyerése iránti vággyal megkopott szívükben.

Boros Ferike nem igen törődött se az angol hajósokkal, se a szegény magyarokkal, bezárkózott szobájába és tanult reggeltől napestig angolul. A nyelvekhez igazán nem nagy talentuma volt, az angolt, amelyet pedig el lehet sajátítani kilencven nap alatt, ő hónapokig tanulta. De aztán tudott is. Tökéletesen tudott, úgy hogy a londoniak, akik igen toleránsak, elhitték neki, hogy a Bloomsburyn született ez a pesti lány.

Minden igyekezetével most azon volt, hogy odahaza halljanak róla. Valami nagyszerűt, valami meglepőt. És addig járt és járt fűhöz-fához, amíg kijárta magának, hogy valamelyik kisebb színház fölléptesse. Előzőleg ugyanis már több előkelő klub estélyén szavalt és nagy tetszés mellett. Amde ez az első nyilvános londoni szereplés, bárha sikerrel járt, Boros Ferikét, aki nem volt se valami ragyogó szépség, se valami rendkívül érdekes jelenség, szerződéshez nem juttatta és így nem is erőltette tovább a dolgot.



Thoman István zongoraművész plakettje.  
Zilzer Hajnalka műve

Lemondott a művészpályáról és mivel a tisztességéből akart megélni továbbra is, idegenvezető lett Londonban és francia, meg amerikai társaságokat kalauzolt a hatalmas labirintusban.

Ekkor a Victoria-Streeten, a Victoria-vasut állomása közelében volt igen szerény lakása és ő elégedett volt és a sok csalódás után talán boldog is. De az idegenvezetéssel nehezen keresett kis kenyeret is kiűtötték lassanként a szájából. Nem volt nap, ahol egyik-másik idegen, akit végigkalauzolt Londonon, egyebet is ne kért volna a megnyerő külsejű Boros Ferikétől, mint fölyvilágosítást, meg tájékozást és amikor a léha udvarlásokat nem bírta tovább tűrni, fölhagyott az idegenvezetés mesterségével, ami kis összegyűjtött pénze volt, azon még egyszer hazajött Budapestre, elbúcsúzott a családjától és néhány nap után már utazott Amerika felé.

Szomorú, majdnem megható sorsa egy fiatal leánynak, aki nem akar, aki nem tud elbukni. Meg sem állt Newyorkig. Ott egy kis penziót alapított és próbálta az egész boldogulási processzust előlrol. Ment is valahogy a dolog, annyira mindenestre, hogy föl nem fordult éhen. A kliensei szerették az energikus lányt, tisztelték és lassanként föllandult a Boros Ferike penziója. De hát megint csak megromlott hamarosan az élete. Volt egy lakója, egy igen előkelő magyar mágnáscsalád sarja, a fiatal Csáky gróf, aki valaha főhadnagy volt a Hadik-huszároknál. Megismerkedett Boros Ferikével és odament lakni a penziójába. Ne méltóztassék félreérteni, nem a szeretője volt, mert ha Boros Ferike ilyen módon akarta volna etabilizálni magát, már jóval előbb tehetne volna. Nem, ez a Csáky gróf, aki idehaza egy kicsit sebesen és könnyelműen élt, kevés olyan nővel találkozhatott, mint Boros Ferike. És sze-

rette szíve megtisztult érzésével és talán feleségül is vette volna, ha egy csekélység közbe nem jön. Egy revolvergolyó, amelyet az amerikai küzdelmekben elfáradt mágnás a fejébe röpített. És távol a hazájától, szegényen és elhagyatva, Boros Ferike ápolta a szerencsétlen fiút hetekig tartó agóniájában. Mikor meghalt, Boros Ferike a pokol egyik fergetegéből, Newyorkból ment vissza a másikba, Londonba.

Már most mihez fogjon. Angol vállalkozással nem volt szerencséje, amerikai-val még kevésbbé. Mit csináljon, mit csináljon? Es visszatért első szerelméhez, a művészethez. A nagy, a komoly művészethez: az irodalomhoz. Lefordított egy csomó magyar darabot és próbálkozott velük a színházdirektoroknál, akik őt szívesen fogadták. De az adoptált darabokból nem kértek. Boros Ferike még mindig nem adta föl a küzdelmet, nem mondott le a reményről. Es mint a következmények mutatják, neki volt igaza. Ez a színházi hirdetés a bizonyítéka:

SAVOY THEATRE. 25 May 1913  
NORMAN TREVOR. TO-NIGHT,  
at 8.50 A farcical Comedy, from the  
Hungarian of Ferenc Herczegh,  
Translated by Ferike Boros.

THE SEVEN SISTERS.

Preceded, at 8.15 by Archie Naish.  
MATINEE EVERY WEDNESDAY  
and SATURDAY, at 2.15. Box-office in  
SAVOY COURT ENTRANCE. Ger.  
2602.

The seven sisters; Herczeg Ferencnek nagyszerű és egyik legnépszerűbb darabja: A Gyurkovics-lányok. Ez megtetszett a Savoy-színház igazgatójának és elfogadta előadásra. A napokban volt a bemutatója nagy és osztatlan sikerrel. Amint hogy érhető, hogy ennek a finom, rokonszenves és tehetségtől áradó drámának meg kellett hódítania az angolokat. Esténként játsszák és fogják játszani még soká és ezzel alighanem véget ér a Boros Ferike kálváriája is. Mert része van a tantiémekben és tudvalevő, hogy egy komoly angol siker, pénzben kifejezve, fölr egy Andrássy-uti házzal. Vagy kettővel is talán — és jól esik megemlékezni arról, hogy a viharvert magyar lány végül mégis boldogult. És milyen nobilisan és előkelően, mint a Gyurkovics-lányok angol mamája!

**A mi lányaink.** Van egy kedves rovata a Magyar Lányoknak, amelyben ifjú olvasóinak areképét közli és ez a rovat, melynek főcíme „A mi lányaink“, kitűnően alkalmas arra, hogy a magyar leányvilág, amelyből *Tutsek* Anna népszerű lapjának olvasói toborzódnak, személyesen is megismerje egymást, bárnekkora földrajzi távolság választja is el őket. Hétről-hétre bájos lányarcok mosolyognak ránk ebből a rovatból és a jövendő kis házi-asszonyai, mint valami választékos társaságban, itt ismerkednek meg egymással.

Uj Idők 1914. XX. 28 m



svédül olvasni, hogy ne legyenek olyan járatlanok, mint a szüleik, mikor gyűlésre és vásárra mennek le a svédokhoz. De midőn a finn öregek és asszonyok meghallották, hogy a gyerekek svédül kezdenek beszélni, a régi nyugtalanság újra föllobbant. Ismét elmentek Péterhez. Talán nagyobb fizetést akar a lelkész? Péter azonban azt mondta, hogy a lelkész meg van elégedve a fizetésével, a mi pedig nem volt nagyobb, mint a mennyit egy szolga kap akár melyik svéd parasztnál. Péter volt az egyedüli köztük, a kinek volt egy kis esze.

Ugyanaz történt, mikor len-termesztésre tanította meg a finn asszonyokat. Velők ment, megmutatott mindent, maga vetett, gerebenezett és tiltott. De mikor már annyira ment, hogy a saját lenjüket szőhették a kunyhókban, újra föléledt a régi nyugtalanság. Miért tanította meg őket a lelkész len-termesztetni? Sehogyszem tudták megérteni. Megint csak Péterhez kellett tanácsért menekülniök. Talán csak nem akar a lelkész új utat a lakásához? Péter azt felelte, hogy a lelkész meg van elégedve az úttal, a milyen most, pedig annyira dombos és kátyus volt, hogy kocsival alig lehetett rajta menni, csak tél idején.

Persze, persze, ez bosszantó volt, jegyezte meg a nagynéni. Ezért keresett hát másutt állást?

Ez is hozzájárult. Nagyon elkésérítette, hogy nem tudta megnyerni a bizalmukat. De leginkább az volt, hogy az anyja és a rokonok elárasztották könyörgéseikkel. Ők is ép oly makacsok voltak, mint a finn parasztok. Örökösen irtak neki, hogy ne játssa el életét. Csalogatták, hogy keressen délen egy állást, mihelyt valami tisztességes paróchia megürült. Bármenyire is meguntta ezt már, még sem sokat törődött vele, mert munkáját be akarta fejezni. Midőn azonban Sjöskoga...

Hirtelen elhallgatott és odament a papkisasszony elé és ránézett.

De olyant mint ő, mondta gondolkodva, sohasem kaphatna feleségül, ha Finnerudban marad.

Világos, hogy arra gondolt, milyen szép. De többre, semmire. Úgy nézett rá, mint valami élettelen képre. Még édes anyja sem fedezhetne fel ezen pillantásban némi gyöngédséget.

Azután hirtelen folytatá gondjainak elbeszélését.

Midőn az öreg esperes, Cameen, Sjöskogában meghalt ezen a nyáron és üresen maradt a paróchiája, akkor eszébe jutott, hogy kérni fogja. Úgy gondolta, hogy már a kérelemmel is örömet szerez anyjának, mert attól úgy sem kell tartania, hogy valami sikere lesz. Sjöskogát mindig valami öreg professzornak szokták adni, a ki egyenesen a királytól kérte. Azután meg kíváncsi volt, hogy mit szólnak majd ehhez Finnerudban. Az egész inkább csak tréfa volt, midőn papirjaival leutazott Karlstadba.

Az egész úton tépelődött. Hátha majd gúnyt üznek belőle. Merész dolog volt egy finn lelkésztől egy ilyen nagy eklézsiát kérni. De azért azt gondolta, mégis csak elmegy Karlstadba, ha már úton van. Addig nem adja be az iratait, míg meg nem tudja, hogy kik kérvényezték.

Az út tovább tartott, mint gondolta és épen egy órával a határidő letelte előtt érkezett be a városba. Csak annyi ideje volt, hogy lovát az istállóba köthette, azonnal sietnie kellett föl a konzisztoriumba.

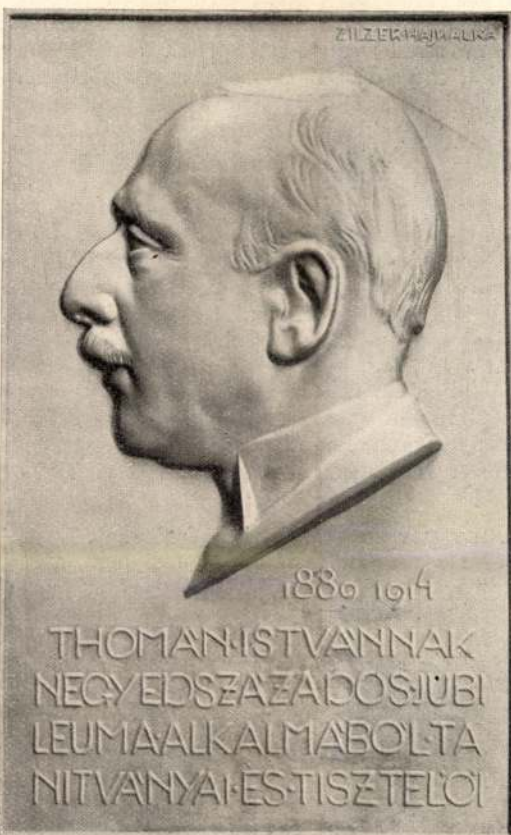
Midőn a lépcsőhöz ért, megbánta az egész dolgot és vissza akart fordulni.

De a konzisztorium jegyzője jó barátja volt és ha már itt van, bemegy hozzá és köszönti. Sjöskogát meg sem említi. Azt mondja, hogy anyjával akar találkozni Karlstadban.

Alig dugta be a fejét az ajtón, már is oda kiáltotta a konzisztorium jegyzője: «Itt jön végre valaki, a ki Sjöskogát kérelmezi! Az egész idő alatt vártam rád, testvér.»

Először azt gondolta, hogy csak tréfálozik és megmondta neki, hogy az anyja elibe jött a városba. Hogyan jut eszébe, hogy ő Sjöskogát kéri? Csak nem olyan bolond, hogy ne tudná, hogy Sjöskogát a király ő felsége szokta oda adományozni valami öreg upsalai vagy lundin tudósnak.

«Úgy látszik, mindannyian ezt képzelitek — mondta a jegyző. — Olyan bátortalanok vagytok, hogy senki sem meri kérelmezni. De most más idők járnak, nem úgy, mint mikor az előbbi király élt. Örülök, hogy eljöttél testvér, mert eddig még csak két kérvényt kaptam. Egyre



THOMÁN ISTVÁN ZONGORAMŰVÉSZ, ZENEAKADÉMIAI TANÁR PLAKETTJE. — Zilse: Hajnalka szoborműve.

még föltétlenül szükségünk van. Elő csak a papirokkal!»

Igy csalogatta ki a kérvényét. Midőn hazament, még egy pár napig tépelődött, hogy lesz-e valami eredménye. De azután ismét belejött a rendes kerékvágásba és elfelejtett mindent, midőn egy szép napon irást kapott a konzisztoriumtól. Harmadiknak jelölték és néhány hét múlva le kell mennie Sjöskogába próba-prédikációt tartani.

Egy pillanatig sem örült ennek. Szívesen visszavetne volna a kérelmet, de nem tette, nehogy azt mondják, hogy nem mer prédikálni olyan egyházban, a hol sok a gazdag paraszt és az úrinép. Margreta néni jól tudja, hogy régi pap-nemzetségből való. Nem akarta, hogy azt higgyék, hitványabb az apjánál, meg a nagyapjánál. Így hát megtartotta a próba-prédikációt és a hallgatóság meglehetősen meghatóssággal ült a templomban. De nem tudta, hogyan vélekedtek. Boldog volt, mikor hazaért. Most hát vége az egész históriának. Karácsony előtt azonban értesítést kapott, hogy megválasztották és hogy valamennyi szavazatot ő kapta.

Mindezt olyan gondterhes arccal mondta, hogy Margreta néni fölkaczagott.

Ha nem akarta, lemondhatott volna? Hiszen meg is próbálta először, de akkor maga a püspök irt és figyelmeztette, hogy maradjon meg, mert nagy reménye van, hogy ki is nevezik. És midőn az anyja értesült a dologról, azonnal irt, könyörgött, hogy ne dobja el magától a szerencsését. De nemcsak az anyja, hanem a bátyjai, nővérei és unokahugai. Nem is tudta, hogy ilyen nagy rokonsága van.

— Igazuk is volt! Csak nem maradhat... De félbeszakította. Fel-le szaladgált a szobában és szinte tragikomikus mozdulattal szoritotta öklét homlokához. Oh azok az áldott finn parasztok! Tudja Margreta néni, mit csináltak? Midőn meghallották, hogy elköltözők, fatörzseket vágtak az erdőben és odavitték a paplakhoz, hogy új lakást építsenek. A fizetést ugyan nem emelték, hanem másképp csinálták. Egy napon iramszarvasbőrt talált a szánkójában, másnap egy bődön zsirt az ajtaja előtt. Egyik sem szólt egy szót sem, ha találkozott velők, de midőn a szószeiken állt és úgy a nagyok, mint a kicsinyek rászégezték tekintetüket, akkor megértette, hogy ezt gondolják magukban: «Csak nem akarsz elhagyni bennünket? Akkor jobb lett volna, ha sohasem jöttél volna hozzánk.»

Most tudta meg végtére, hogy meg akarják tartani. Odament a nagynénihez, leült mellé és megfogta kemény, munkás kezét. «Gondolja csak, Margreta néni — szólt lágyan és bensőségesen, hogy úgy a nagynénihez, mint Maja Lizának, könny szökött szemébe, — ha most jönne valaki és azt mondaná, hogy egy nagy

udvarházba költözködhettek oly föltétel alatt, hogy ezt az udvart és mindent, a mit egész életében dolgozott, elhagyja! Mit csinálna akkor?»

Hogy mit akart felelni a nagynéni, azt nem tudjuk, mert Maja Liza nem tudta tovább visszatartani magát. Az izgatottságtól kigyult arccal odarohant a lelkészhez és remegő hangon mondta, természetesen ott kell maradnia Finnerudban. Miért menne Sjöskogába? Ott már meglesznek nélküle is. Ha már ennyit tett a finn parasztokért, hogy gondolhat arra, most otthagyni őket!

Még tovább is szólt volna, ha valaki ki nem nyitja az ajtót. Hirtelen abbahagyta, bár nem volt édes anyja, hanem csak az egyik szolgáló, mégis annyira megzavarodott, hogy nem tudta tovább folytatni.

Az ifjú lelkész megértette a gondolkozását. Fölugrott és elébe ment. Kitérte karját. Úgy látszott, mintha meg akarná ölelni, de csak a kezét ragadta meg és megszorította. «Maja Liza kisasszony, legkedvesebb Maja Liza kisasszony! — mondta nagy melegséggel. — Maja Liza kisasszony az első, a ki igazán azt hiszi, hogy hasznosat műveltem odafent. Szívükből köszönöm. Persze, persze, hogy...»

De épen akkor hagyta abba, mikor ígéretet akart tenni. A szó a torkán akadt, keze megrezzent és a papkisasszony csodálkozva nézett az arcába, melyet erős indulat szántott végig. Elfordult, végig ment a szobán és midőn visszajött, meghajította magát előtte és az izgatottságtól bizonytalan hangon mondta: «Le fogok mondani, ha tudok. De ha nem tudok, ennek Maja Liza kisasszony lesz az oka.»

#### A henriksbergi kovács.

Egész nap csak egyetlen egyszer nem gondolt Maja Liza édes anyára, mikor este ő, Liljecrona lelkész és az egész háznép körülülték a nagyszobában a lobogó tüzet és hallgatták a magas, sötét henriksbergi kovácsot, a mint nekidőlve az egyik szekrénynek hegedült.

Oly szép volt mindez, hogy Maja Liza megértette, miért érzi magát jól a nagynéni, mint egyszerű parasztasszony. Micsoda boldogság ez itt ülni esténként a hasábtűz mellett a férjével és a cselédséggel, kiki a maga munkájával, mindnyájan kedélyesek és szívesen beszélgetnek. Itten a szolga szóba áll a házigazdával és a háziasszony a szolgálóval, nincs különbség köztük. Ej, talán olyan nagy szerencse uraságnak lenni és megpróbálni felülemelkedni a tömegen? Ugyan mit nyer az ember vele, mint elhagyatottságot és szomorúságot?

Lesz-e ily biztonsága és nyugalma, mint ebben a régi paraszt udvarházban? Maja Liza bizonytalán azt akarta mondani, hogy az ember itt közelebb van a földhöz, mint bárhol, hogy itt biztosabb talajon nyugszik és nincs kitéve annyi változásnak.

Istenem, kint a nagyvilágban, mennyi változás, mennyi veszély! Most, hogy a sötét kovács játszott, eszébe jutott, a mit ma hallott a henriksbergi hámor felügyelőjéről, a ki szintén nagy muzsikos volt.

Liljecrona lelkész beszélte ezt el az öccséről. Egész nap várta őt Svanskogba és bizonyára azért emlegették annyit.

Maja Lizának megvolt az az elégtétele, hogy a szép lelkész, a ki kezdetben csak úgy nézett rá, mint valami bábura, attól a percztől kezdve, mikor bátran a szemébe mondta, hogy maradjon csak Finnerudban és ne gondoljon Sjöskogára — alig beszélt mással, csak vele.

Bizonyára észrevette, hogy ő már nem valami apróság. Bár nem nézett úgy rá, de a helyett egész délután vele beszélgetett és ez nagyon kellemes volt, mert a finnerudi lelkész kedves, természetes és nyílt szívű ember volt. Épen olyan könnyen ment, mint mikor édes apával beszélget.

Ebédután magával vitte sétálni, mert ő nem tud egyfolytában annyit ülni és fel-le sétáltak az országoton, míg beesteledett és az öccséről beszélgettek.

Liljecrona épen olyan régi papfamiából származott, mint ő. A mint ő eldicsekedhet vele, hogy az anyja, a nagyanyja és a szépanyja ugyanabban a házban voltak tiszteletes asszonyok, úgy ő azzal dicsekedhetett, hogy az apja, a nagyapja és a széppapja egymásután voltak esperesek ugyanabban az eklézsiában.

(Folytatása következik.)

## IRODALOM ÉS MŰVÉSZET.

König Gyula posthumus könyve. Nincs még egy esztendeje, hogy König Gyula, a magyar tudományosság legelső kitünőségeinek egyike meghalt; emléke még frissen és melegen él mindazokban, a kik ismerték, a kik közel állottak hozzá s a kik tanítványai voltak. A vesztését, melyet idő előtti halálával szenvedett szellemi életünk, mindennél jobban érezteti most, halála után megjelent könyve, utolsó munkája, a melylyel úgyszólván élete utolsó órájáig foglalkozott s a mely most úgy hat ránk, mint szellemének utolsó, hatalmas fellobbanása. A tudomány nagy szerencséje, hogy ezt a könyvet szerzője még teljesen elkészíthette s csak utolsó fejezete maradt töredékben, de abból is csak néhány lap hiányzik, úgy, hogy a munka teljesen tekinthető s most úgy lát napvilágot, a hogy szerzője megírta. Fia, dr. König Dénes műegyetemi tanár, a kire a sajtó alá rendezés feladata kegyeletes örökségképen hárult s a ki ezt a feladatot nagy gondnal, szeretettel és apja művének congeniális megértésével végezte, mindennemű hozzáadás vagy kiegészítés nélkül adta ki a könyvet, úgy, a hogy König Gyula kéziratban hátrahagyta. A könyv tehát a nemes emlékeztető tudós szellemének, gazdag és tartalmas szellemnek teljesen hí tükre. Tekintve, hogy tárgyánál és tartalmánál fogva a tudomány minden nemzetbeli művelőjéhez szól, szerzője német nyelven írta a munkát. Címe: *A logika, aritmetika és halmazelmélet új alapjai.* (Neue Grundlagen der Logik, Arithmetik und Mengenlehre). Tartalma a matematikai tudomány legmagasabb régióiból való, a hol a matematika már a filozófiával érintkezik s a filozófiai eszmék fejlődésére van hatással. Tárja és eszmemenete sokkal elvontabb és behatóbb tudományos előismeretet feltételező, semhogy fogalmat lehetne adni a laikusnak róla. A könyv főtárja annak szemléltetése, hogy a logika nem vezet ellentmondáshoz. Hangsúlyozzuk a szemléltetés szót: nem logikai dedukcióval, hanem ennél primitívebb lelki folyamattal, t. i. közvetlen szemlélet által jut az ember a logika ezen ellentmondásnélküliségének «evidentiá»-jához. A szerző t. i. lényeges különbséget lát a «bizonyítás»-nak nevezett eljárás két momentuma között, t. i. egyrészt a logikai dedukció, másrészt az alapul vett «gondolkodási tartomány»-on tett közvetlen szemléletek között. A könyv az ellentmondásnélküliség ezen közvetlen szemléltetését a logikán kívül az aritmetikára és halmazelméletre is keresztülviszi. A halmazok elméletére nézve ez annál fontosabb,

mert az utolsó két évtizedben e diszciplina valóban ellentmondásokhoz vezetett, melyek megszűntetésére mindeztől nem találtak általánosan elfogadott megoldást. A szerző bizonyos abstrakciók kivételével oszlatja el ezeket az ellentmondásokat, melyekkel különösen az angol Russell és Poincaré foglalkozott behatóan. E problémáknak köszönheti eredetét a «Neue Grundlagen.» S ezek vezették el a szerzőt a logika egészen új, «synthetikus» felépítéséhez, melynek a fentemlített megkülönböztetés egyik jellegzetes tulajdonsága. Tudományos körökben máris nagy érdeklődés nyilvánul a könyv és eszméi iránt, a legelőkelőbb matematikai folyóiratok és társulatok készülnek foglalkozni vele, úgy, hogy König Gyula eszméi előreláthatóan rövid idő alatt tárgyaivá lesznek a nemzetközi tudományos diskusszióknak, a melyből tudományosságunknak új dicsősége fog származni. A könyv Leipzigben jelent meg, Veit és Társa kiadónál.

A magyar impresszionista festészet. Az utolsó 30 év magyar festőművészete, melynek értékelésére ma még nincs meg a kellő távlat és elfogultatlanság, bizonyára a legmozgalmasabb volt, melyet festészetünk valaha átélt. Nemcsak a művészek száma szaporodott meg szinte hihetetlen módon, hanem útjaik is szerte-szét ágaztak. Művészeti forradalmak nem mennek ritkaságszámba a művészetek történetében, de rendszerint egy eszme jegyében, egy bizonyos irány ellenhatásaként folynak le s mihelyest elzárjuk: a közönség meghódítását elérték, csöndes hőmpolygós hatalmas folyamhoz hasonló lassú fejlődésben várják meg egy újabb forradalom kataraktusait. Az utolsó évtizedek azonban sziklát szikla után gördítettek a csendes fejlődés elé s a ki az impresszionizmus széles térfoglalásából arra mert volna következtetni, hogy ez az az irány, mely egy hosszú korszak festészetét lesz hivatva jellemezni, álmélkodva szemlélhette új és új irányok lábra kapását. Apró monographiáktól eltekintve, Rózsa könyve az első összefoglaló kísérlet e korszak magyar festészetének történetének megírására. Nem próbálja az átélt kort az egész fejlődésbe beleállítani, de helyes, hogy nem teszi, mert ennek az ideje még nem érkezett el. A megértő és congeniális kortárs szemével és hangján látja és bírálja meg a festőket és képeiket. Műve nem tulajdonképeni kritikai mű, melyben festők felett ítéletet akarna mondani, inkább az impresszionista festők házi historikusának érzi magát, ki mindegyikük fejlődését ismeri, diadalaiknak és kudarczaiknak szemtanuja volt, vagy legalább is szem-

tanuktól értesült mindenről, a mit mond. Rózsa előadásmódja anekdotikus, de anekdotái jellemzőben mutatják be a kort és az embereket, mint sok adat száraz összehordása tette volna. Minthogy a szerző nem magas piedesztálra helyezkedve ítélik, hanem jobbra csak azokról szól, kikért lelkesedik, nem árt könyvének az a véges-végig elragadtatással telített hang sem, mely, minthogy a bombasztba nem igen szokott átcsapni, inkább könyvének igen szimpatikus vonása. Érezzük, hogy olyan ember írása, kinek megadatott őszintén lelkesedni azért, a mivel foglalkozik. k. gy.

A «Jó Pajtás», Sebők Zsigmond és Benedek Elek képes gyermeklapja legújabb, március 22-iki számába Benedek Elek és Endrődi Béla irtak verset, Nagy Endre kedves történetét mond el Prutyiról, Sebők Zsigmond folytatja Az arany cipő, Benedek Elek Oh, szép ifjúságom című regényét, Szemere György folytatja Egy színész története című novelláját, Voit Ervin szép képet rajzolt, Gedő Lipót mulatságos verses elbeszélést irt — kacagató képekkel — Kerekes Miskáról, Zsigabácsi kedves mókát mond el. A rejtvények, szerkesztői üzenetek egészítik ki a szán gazdag tartalmát. A «Jó Pajtás»-t a Franklin-Társulat adja ki, előfizetési ára negyedévre 2 korona 50 fillér, fél-évre 5 korona, egész évre 10 korona, egyes szám ára 20 fillér. Mutatványszámot kívánatra ingyen küld a kiadóhivatal (IV. ker., Egyetem-utca 4.).

## Új könyvek.

A magyar impresszionista festészet. Irta Rózsa Miklós. Budapest, Pallas, 1914.

## HALÁLOZÁSOK.

Elhanyagtak a közelebbi napokban: Id. PAP KÁROLY, református lelkész, 84 éves korában Beregrákonson. — KÉRTHY ISTVÁN, ref. lelkész, 81 éves korában Dunaföldváron. — GRÓF BETHLEN EMIL, 76 éves korában Salzburgban. — NEDECZEI NEDECZKY JENŐ, földbirtokos, volt országgyűlési képviselő s Zalamegye nemesi választmányának tagja, 74 éves korában Feketekastélyon. — ZAHORAY EDE, volt honvédszázados, 74 éves korában Budapesten. — Id. DOCTORICS SÁNDOR, Sopron vármegye nyug. árvaszéki ülnöke, 72 éves korában Budapesten. — PELSŐCZI BÁRÓ HÁMOS LÁSZLÓ, nyug. főispán, volt országgyűlési képviselő, Gömörmegye törvényhatósági bizottságának tagja, 67 éves korában Budapesten. — BERZEVICZI és kakaslomniczi BERZEVICZY

## SALVATOR

a kiváló bór- és lithiumos gyógyforrás, vese- és hólyagbajoknál, köszvénynél, cukorbetegségnél, vörhenynél, emésztési és lélegzési szervek hurutjainál kitűnő hatása. SCHULTES ÁGOST Szinye-Fülpöcsi Salvatorforrás-vállalat Budaörs V. Rudolf-rakpart 8.

Vegyen **Schweizer's Selymet**

Kérjenek mintát a mi újonságainkból fekete, fehér, vagy színesben: crépon, laponnás, chinés, ottoman, messalin stb. mousseline 120-cm. széles, méterje K. 1.20-tól kezdve, bársony ruháknak, és bluzoknak, plüss, kabátoknak és köpenyeknek, valamint bluzok varratlan és ruhák valódi svájci himzéssel batist, -gyapju, és selyemben. Mi csakis kezeskedett szolid selyemszövetet árulunk, közvetlenül magánvevőknek, postaköltség, és vámmentesen a hához. (Dupla levélbályeg.)

Schweizer és Társa, Luzern U 23 (Svájcz)

## Gulliver

A prima kaucsuk cipősarok a kaucsuk sarkok királya

rendkívül olcsó, mert kaucsukból készült.

EGY EMBERT KERESK

A KI NEM VISEL

PALMA

KAUCSUK-CIPOSARKOT

## Lohr Mária

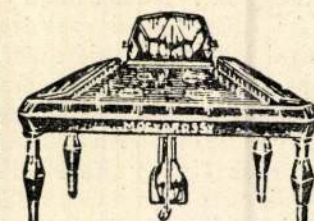
(KRONFUSZ)

A főváros első és legrégibb öszipke-tisztító, vegytisztító és kelme-festő gyári intézete.

Fiókok: II. ker., Fő-utca 27. sz. IV. ker., Eskü-út 6. sz. IV., Kecskeméti-utca 14. V., Harminczad-utca 4. sz. VI., Teréz-körút 39. VI., Andrássy-út 16. sz. VIII. ker., József-körút 2.

Gyár és főüzlet: VII., Baross-u. 85. Telefon: József 2—37.

## CZIMBALOM



Legújabb szab. acélszerkezetű részletek. Csodaerős, tiszta gramofon hangú gép 25 K s feljebb. — Hozzá: Fedák Sándor, Király, Rózsa, Berzei, Bonci, Caruso-tól legszebb lemezek 2 korona 50 fillér.

Hegedűk világírú mesterek hű utáizatai Fuvolák, Tárógatók, csiterák, harmonikák, stb. — Hárók. MOGYOROSSY GYULA kir. szab. hangszergyár, a jó munkáért. — Árjegyzék ingyen. Bpest, VII., Rákóczi-ut 71.

## EZÜST! DRÁGAKÓ! ÉKSZER!

gyári áron beszerezhető:



## SÁRGA JÁNOS

cs. és kir. udv. szállító, ékszerész, műtővősnél.

Bpest, IV., Kigyó-tér 5.

Ezüst evőeszközök, grammja munkával együtt 12 f. Ezüst tálcák, tálak stb. grammja 15 fill. Ezüst ezüskortartók, kosarak, szardinetó-álványok stb. gr.-ja 16 fill. Előrendelést új áruk! Legújabb árjegyzék ingyen és bérmentve. Vidékre választékot küldök!

## Van-e homokja?

ha igen, akkor keverje cémenttel és készítsen falitégelákat, fedőcserepeket, úrtömböket, padló- és járdalapokat, csöveket, lépcsőfokokat, osslopokat stb. belőle. — Szállítjuk az összes gépeket és formákat ezen jövedelmes iparághoz.

Dr. Gaspar & Co. gépgyára Markranstätt, Lelpzig mellett.

Kérjük gyárunk meglátogatni. 228. számú árjegyzék ingyen.

Zilver Hymelka

Herodias c.  
dombor univ. rept.

Was. tip. 1916.

746-P

Orton's Leap

Vol. 143.

# Zilzer Hajnalka

X

Ligeti Miklós egykori tanítványa Zilzer Hajnalka más utakon jár, mint mestere. Erősen figurális hajlamai igen finom dekoratív tehetséggel párosulnak. Kisplasztikai készsége évről-évre izmosabbnak mutatkozik, és egy nagyvárosi.

Magyar Iparművészet  
1922. 33. l.

Filozofia


SZAKKÖZTETÉS

Magyar nyelv és irodalom

1955. 3. 3. 1.

Zilzer Hajnalka

---

  
Magyar Iparművészet

---

1919. 33. l.

**Z**ILZER HAJNALKA KERÁMIÁI. A modern művészi kerámia egyik tehetséges fiatal művészt mutatjuk be művei révén a közönségnek. Zilzer Hajnalka kiváló mesterének: Ligeti Miklós szobrászművésznak volt kitűnő növendéke, aki tanítómestere mellett elleste az agyagmunkálás minden technikai fogását és sok-sok színbeli finomsággal, meglepő készséggel alkotja meg apró szobrait. Az ipar-

Magyar Iparművészet.

A Kobb  
Szmonca.

rtási módzszere sáerint a már ismert

ámann-tömitések

vettem.

lygnök-utca 33,

ODOR KFT. cég,

digi képviselőtem épsegben tartásdval a



Zilzer

Z. 3. Hajnalka, szobrász és kerámikus, \* Budapest 1893. U. itt az iparművészeti iskolában és Ligeti Miklós-nál tanult. Realisztikus meglátásról tanuskodó portrékon kívül sikerült kerámiai művekkel szerepel a fővárosi kiállításokon. 1924. gyűjt. kiállítása volt a Nemzeti Szalónban.

h. g. II. 627 l

V

képt.), Madonna a gyermekkel (Bpest, Szepmüv. Múzeum). — Irodalom: *Vermigioni*. Memorie di B. P. (Perugia, 1873). *Schmarlow*, Raphael und P. in Siena (Stuttgart, 1880). U. a., B. P. in Rom (Stuttgart, 1882). *Ehrle—Stevenson*, Gli affreschi del P. nell'Appartamento Borgia (Róma 1897, 1899). *Steinmann E.*, P. (Knackfuss-Monogr. Bielefeld, 1893). *Boyer d'Agen* L'oeuvre de P. (Párizs, 1903). *Ricci C.*, P. (London, 1902).

**PIRANESI, Giambattista**, olasz rajzoló, rézkarcoló és építész. \* Velence 1720. † Róma 1778. Nápolyban végezte tanulmányait. Építésznek indult, de sok kedvet érzett a grafikai művészet művelésére és Rómába került a pápai követéséhez rajzolóknak. Első műve 1743. Jelent meg „Architettura e Prospettive diverse” címen. Egyszerű római városlátképek mellett az antik művészet hatása alatt bámulatos fantasztikus rézkarcokat is készített, amelyek úgy a képzeltet érdekes szárválásánál fogva, mint az akkor még új és szokatlan bátor és lendületes arányhatások miatt nagy feltűnést keltek. Több mint 2000 lemezt hagyott hátra. Két kötetben jelent meg 1748-ban a „Vedute di Roma”; négy még műtörténettel is foglalkozott és írásai — amelyeket alapos tanulmány előzött meg — értékes régészeti kutatások eredményei. Ezeknek hatása alatt ízlése mindinkább a klasszicizmus felé fordult, melynek egyik előharcosa. Építészeti tevékenysége egy újrómái stílus megteremtésére irányult; hogy monumentális emlékei nem maradtak annak oka éppen az, hogy ezt a stílusideált nem mint konstruktor, hanem mint dekorátor akarta elérni; kétéves egyáltalán, hogy konstruktioikat csinált-e. Így főműve a máltai lovagrend temploma Rómában, szintén csak egy meglévő mag dekoratív átképzése. — Irodalom: *Giesecke* (Leipzig, é. n.). *Focillon* (Párizs, 1918). *A. M. Hind* (London, 1922).

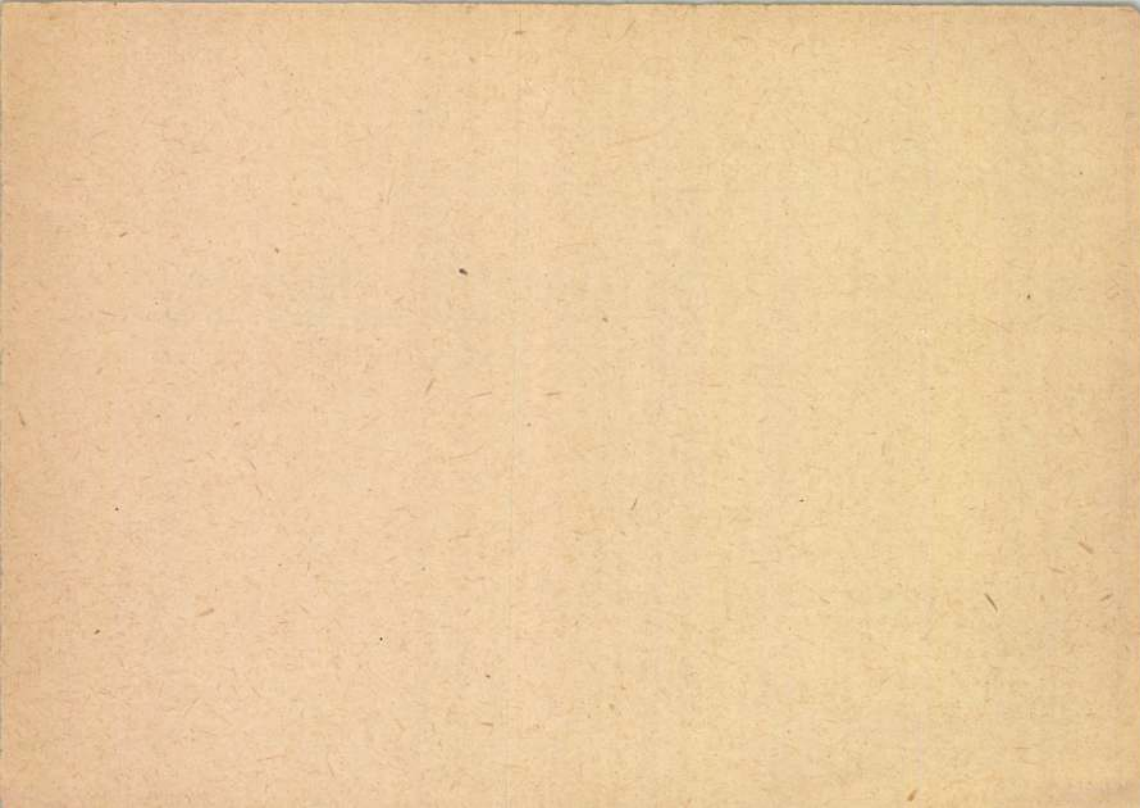
Filzer Hajnalka

festőművész

Magyar Képzőművészek Egyesületének kiállítás -  
Nemzeti Szalonban - képpel szerepel. *Férfi portré.*

E S T

1933.11.19.



Zilzer Hajnalka

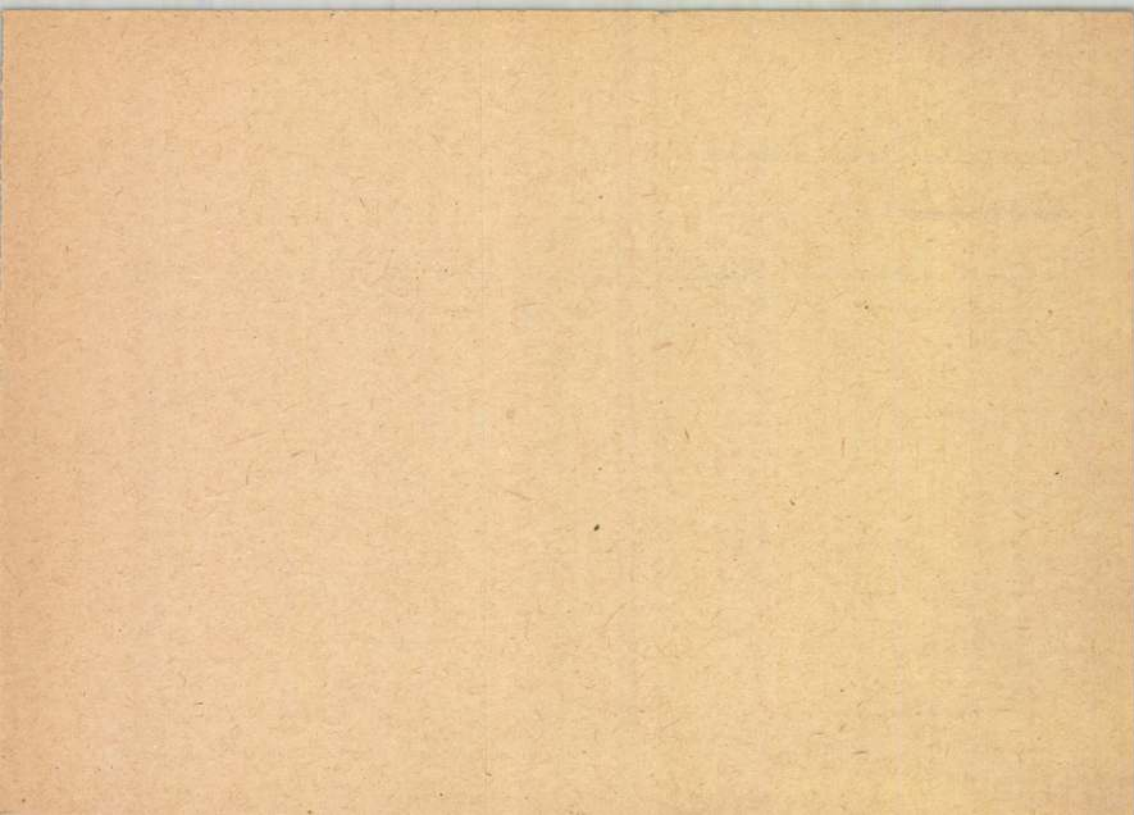
szobrász

Magyar Képzőművésznők Egyesülete kiállítása - Nemzeti Szalonban - szoborral szerepel.

Fejei.

Pesti Hírlap

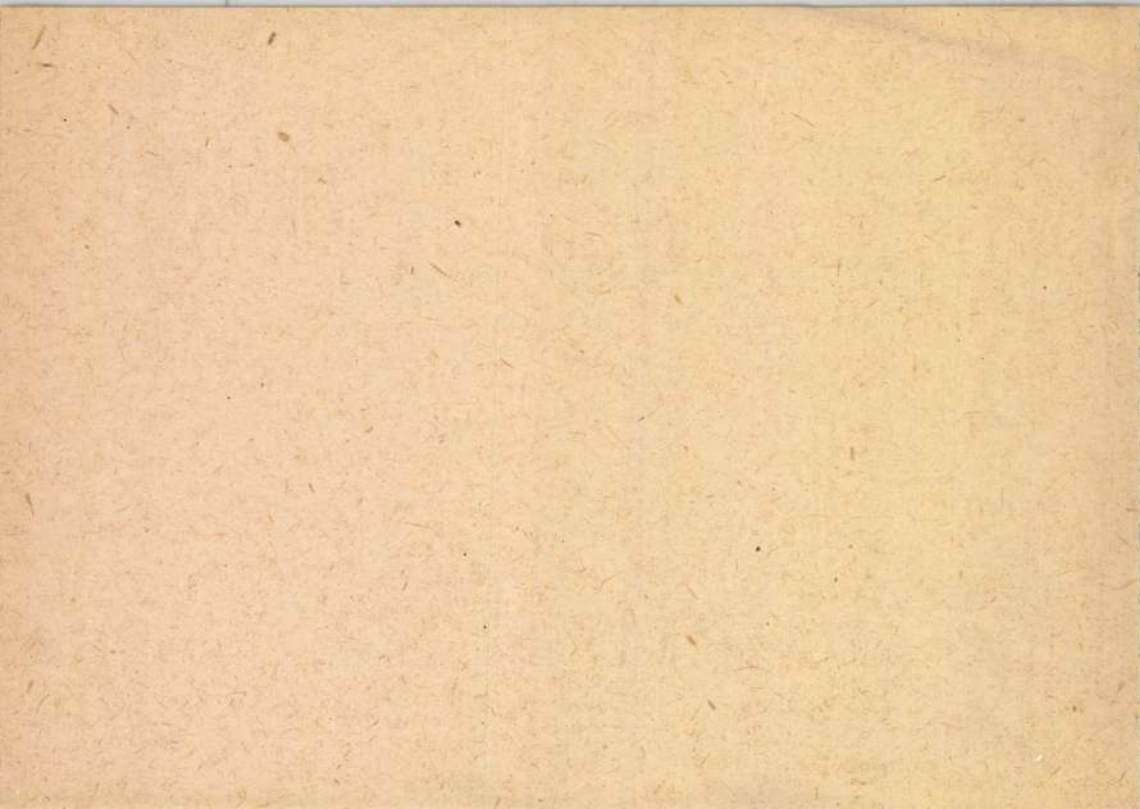
1933.II.19.



Zilser Hajnalra

szerepelt a Műcsarnok tavani tárlatán.

Mű 1930. IV. 14.

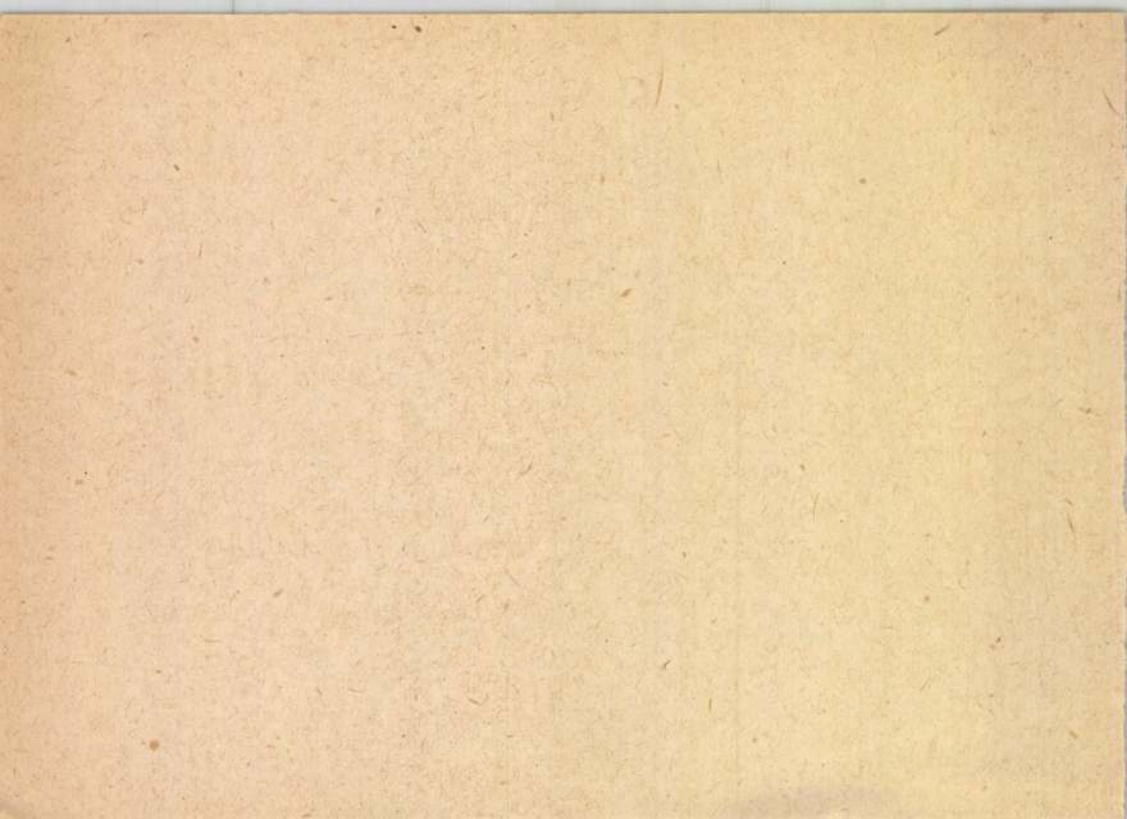




Liljes Hainalra

beszél a Nemzeti Szalon iparművészeti  
kiállításán.

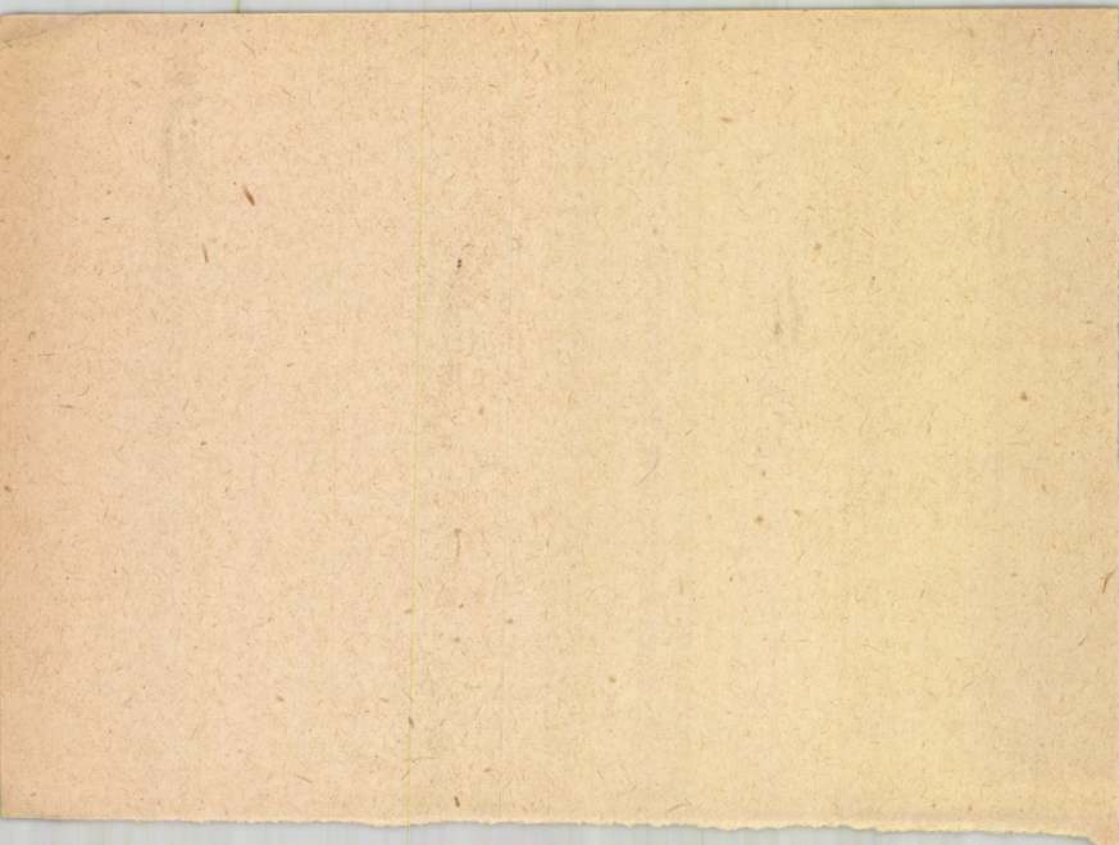
M. H. 1932. XV. 10.



Zilnes Hajaalba

Svevepelt a Kemseti Galon ipanmüvesheti  
riallitášan.

P.H. 1932. VII p.



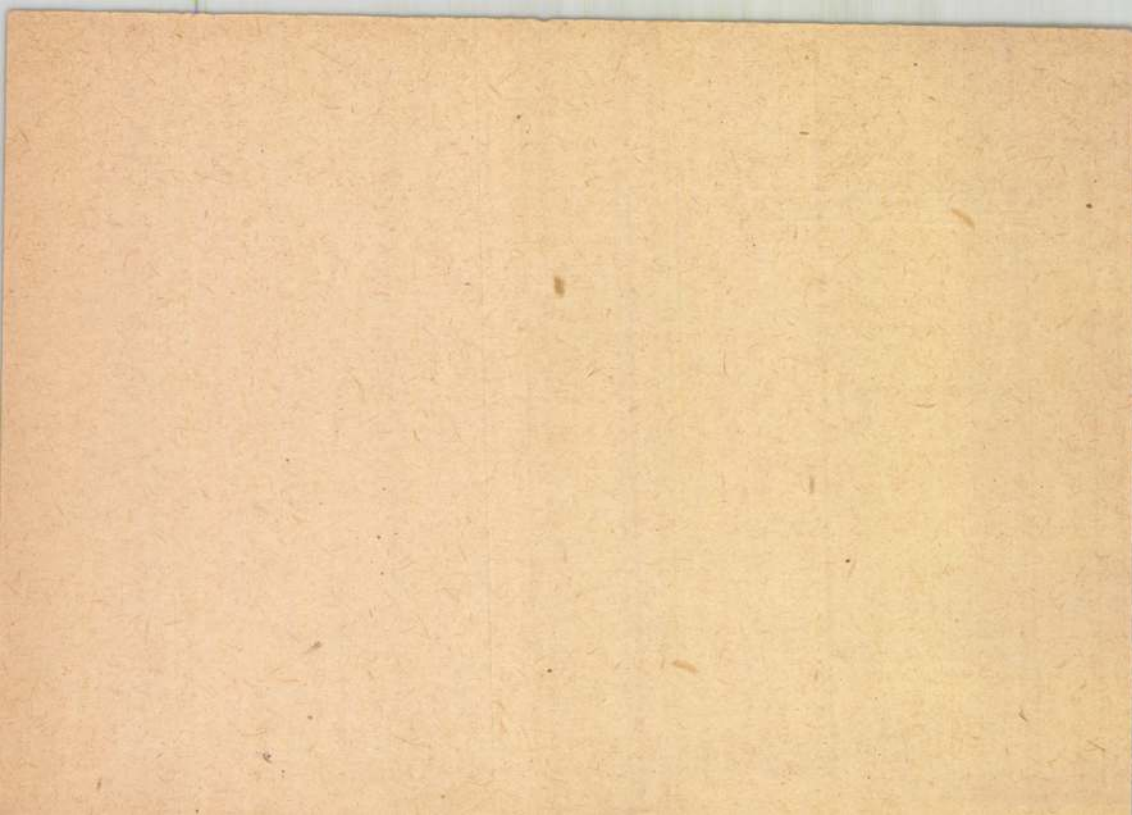
Zilker Hajnalka

szobrász

Magyar Képzőművésznők Egyesülete kiállítása - Nemzeti Szalonban - szoborral szerepel.

Két portré.

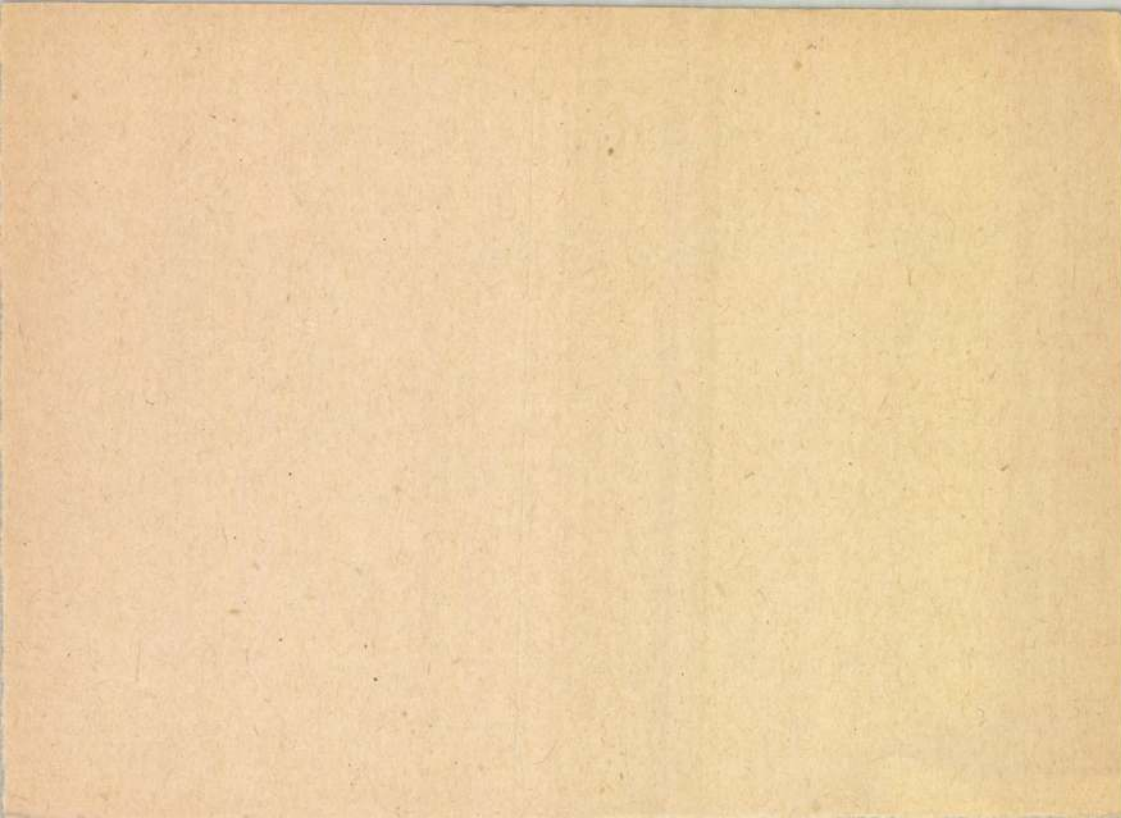
Nemzeti Ujság  
1933.II.19.



Zilver Hajnalra.

Szerpelt a kémségi Szalon iparművészeti  
kiállításán.

ÉK. 1932. XII. 10.



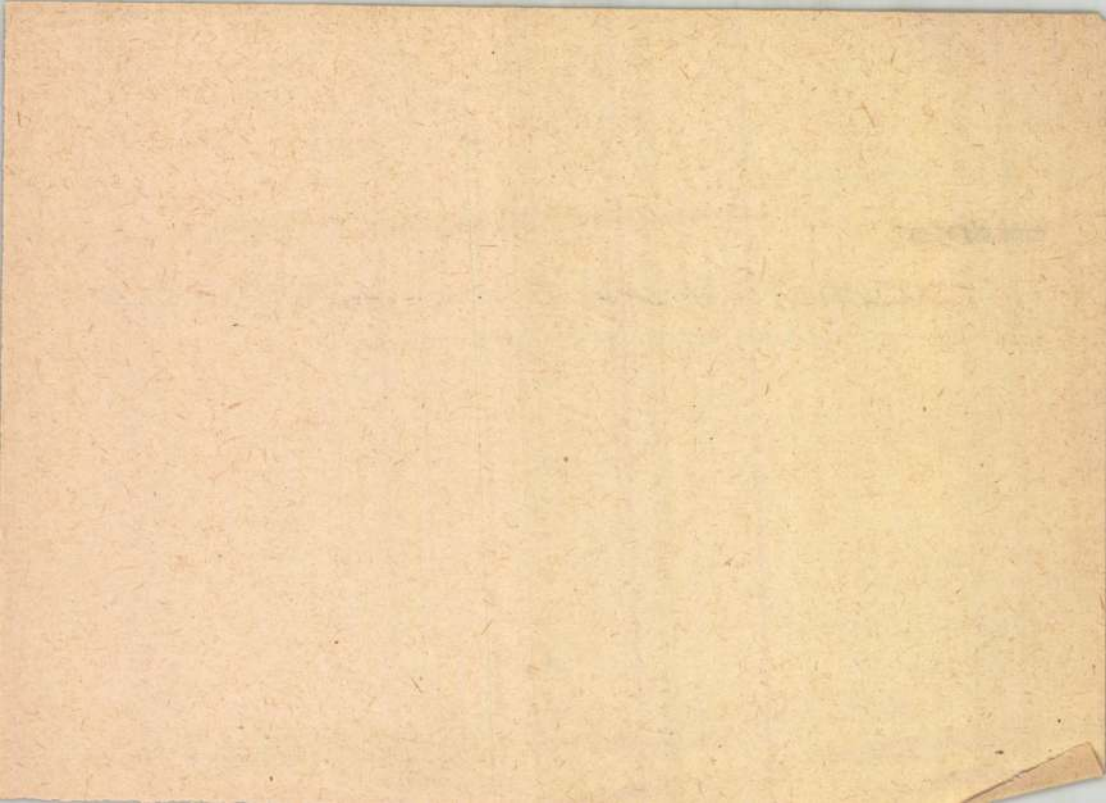


Zilser Hájnalok.

szabvány

KUT kidallitása - Nemzeti Szabvány - szabványos  
Tétel. Erdélyi Szabványok,

Magyar Hírnap  
1930.1.18.



Zilnes Hajnalra

Serepelt a külsőmór tavani fátalán.

líziáj 1930. III. 18.

Dear Mother

I am writing you from  
the hospital in New York

Very love  
John

MDK  
Zilzer Hajnalka, keram. ip.műv.

A kiáll.-t rendezte:OMTI és a M/agy. Iparműv. Orsz. Egy.

"Ma/gya/ország" 1940. márc 16. 8.1.  
Mária Valéria u. helység. "Uj M/agyar Otthon" kiáll.

1914  
L. H. ... ..

A Hill - 3 ... ..

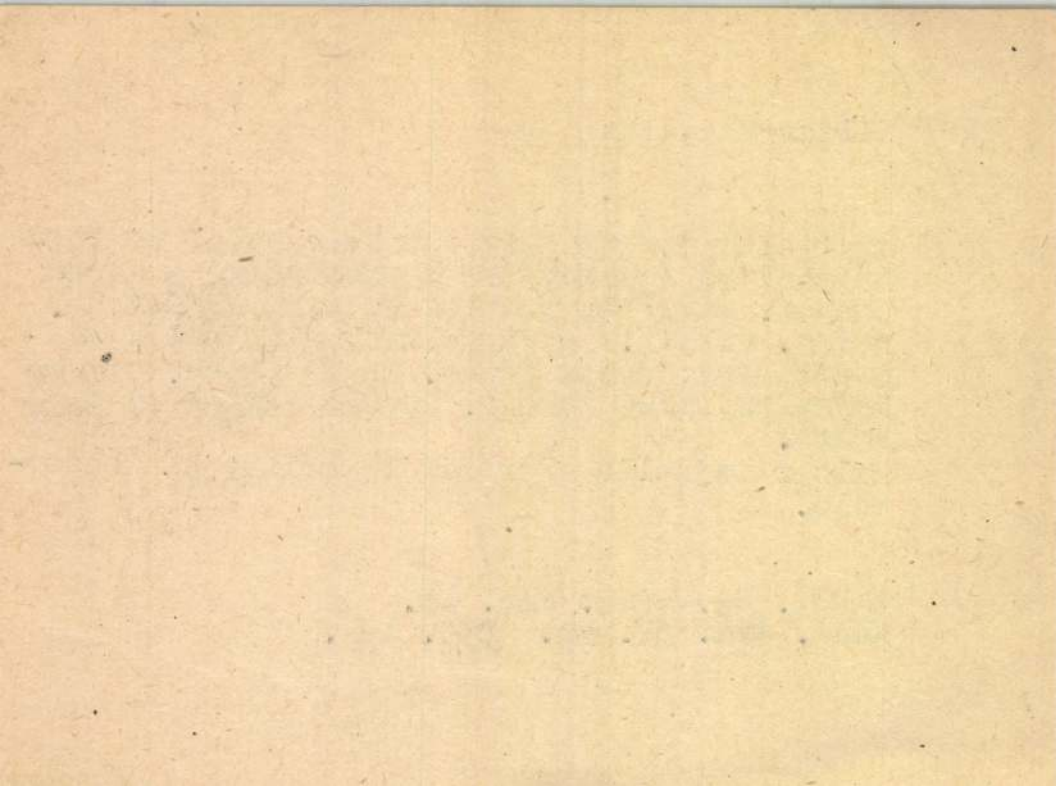
... ..  
... ..

Zilzer Hajnalka

Az Iparművészeti Társulat karácsonyi kiállításáról az Iparművészeti Múzeumban, a Művészet c. rovatban közölt kritika számol be, /sign. nélkül./ a figyelemreméltó művészek a tárlaton: Erdős Péter, Novák Arany, Zilzer Hajnalka, Kiss Ferenc, Bazala Béláné és Nagy Rezső.

Zilzer Hajnalka kerámiáit méltatja a beszámoló.

A HÉT, Bp. 1920. dec. 15.  
XXXI. évf. 37. sz. 574. lap.



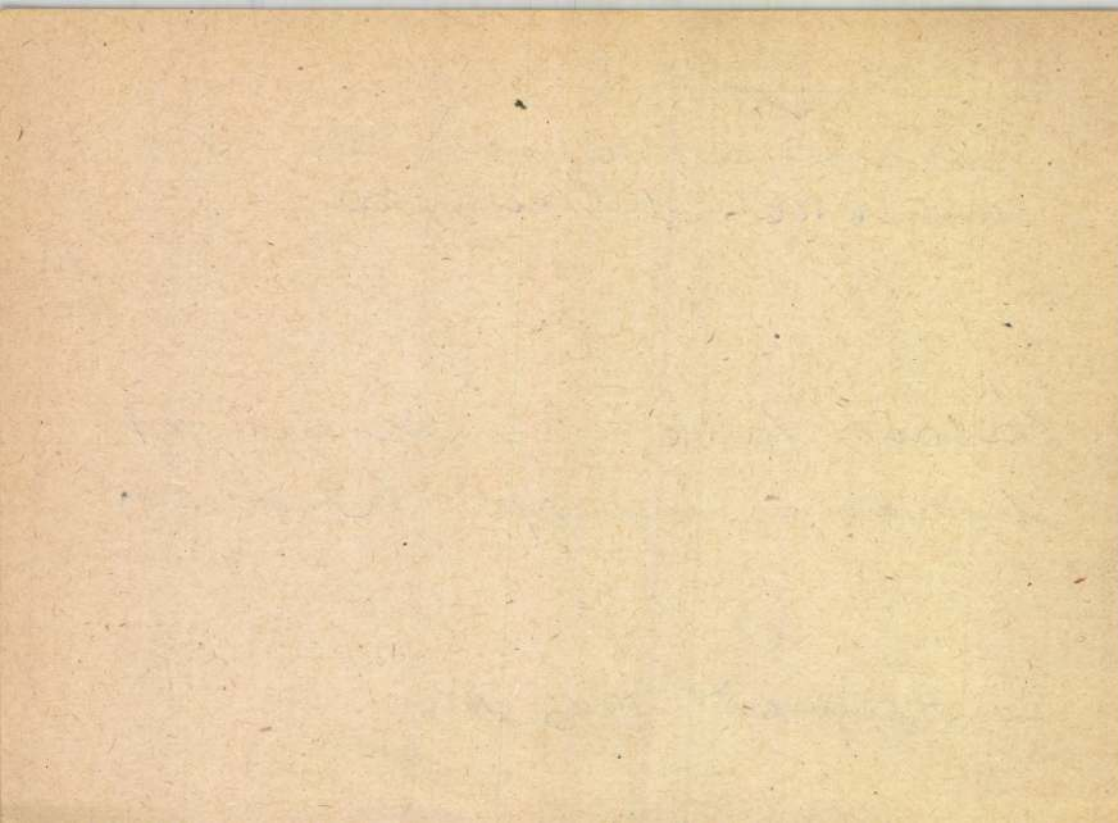


Filmes Hayvalka

Kerdumai vanmal ar par-  
mitereti murem bau

Latone pure: A parmitereti  
murem maypad kerdumai

Budapest 1970 VII. 52.



Művészet Hagyatéka

A Magyar Képzőművészek

Egyesületének jubileumi kiállításán,  
munkássági díjat kapott

Neuwirth György 1938 VI. 14

The end of the world

is not a date  
but a process  
and it is  
happening  
now

It is not a date  
but a process  
and it is  
happening  
now

Molzer Hajnalka

keresem a magyar képzőművészek  
Egyesületé 30 éves jubileumára  
kiállításra a New York Galériában

az EST 1938 VI. 5

1864

1864

1864

1864

1864

1864

1864

1864

1864

1864

1864

1864

1864

1864

1864

1864

1864

1864

1864

1864

1864

1864

1864

1864

1864

1864

1864

1864

1864

NDK

Zilzer Hajhalka

kerámia munkával résztvett az előbbi  
kiállításon

Kerácsenyi vásár akadályokkal. Magyar Iparmű-  
vészet 1937. 247.1.

1872

1872

1872

1872

1872



Zilres Hajnalka

2 virágára, Eranné  
Karás láttal.

porcellán csizma  
" " majolika

Shevinné József Longora -  
művei, gypt

Nemzeti Szalon

1917. máj.

fav. tárl.

Artisztikus

# KÉPKERETEK

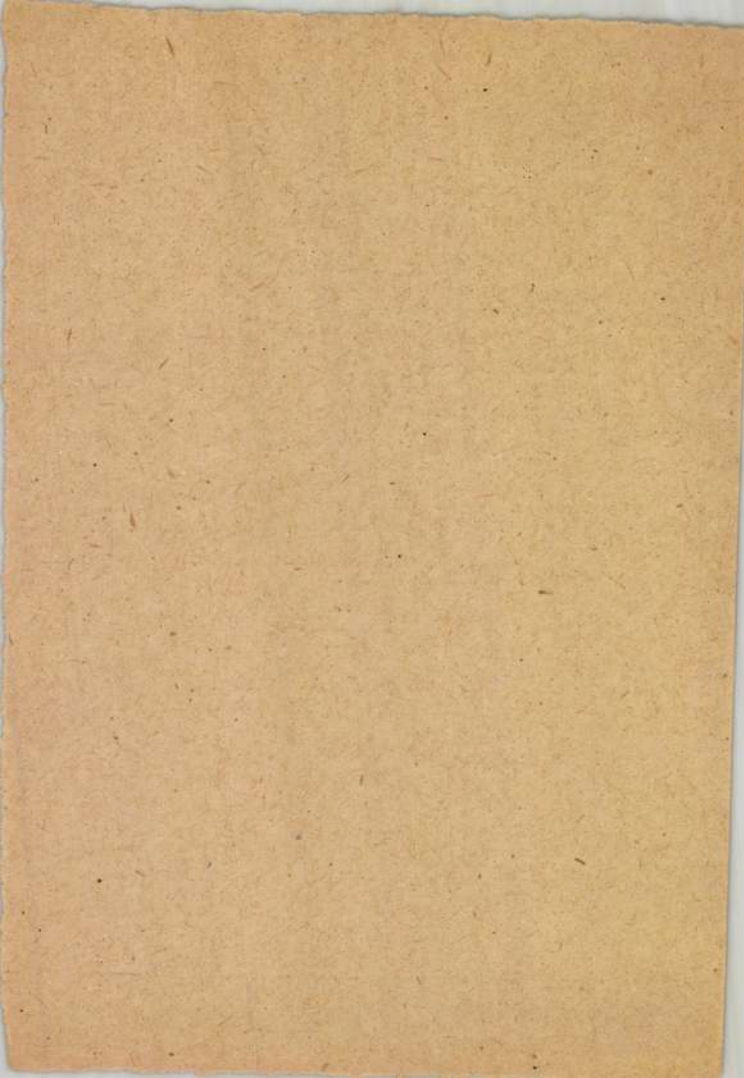


Filzer Flajnalka

Mercurius

Cseményi 1954

60 l.



Lilzer Hajnalka

u. 1770.

Was. 24<sup>5</sup>. 1914.

235. p.

Mus.

~~XXV~~

Zeit,

Dr. Canillo

Tafelbilder aus dem Museum  
des Stiftes Klosterneuburg

L. "Seiler" abt.

Zilver Hainalka  
notán

1911 - 1915

Eimisk 1930

90 p.

MŰVELÉSI ÖRSZÉGI KÖNYVTÁRSÁG

396 1930. évi

1930. évi szeptember 3-án



Zilver Hjalmar

L.

Mag. Frasm

1938. 205. l.

**VERNET, HORACE** (francia festő, 1789—1863)  
*Hajvontatás*  
Vászon, olaj, 34 × 46 cm.  
Lepold—Homor 97. l.

# ZTRAK KÉPEK

**BALDUNG, HANS** (német festő, 1480—1543)

*Kalvária Martival és Szent János evangélistával*  
(körül.)  
(136. kép)

Fa, olaj és tempera, 61 × 48 cm.

Régebben mint Altdorfer műve szerepelt.

Benesch Belved, 70. l. (Cornelis Massys köre.)  
— Gerevich IPGY, 95. l. — Paul Ganz

(szöbelleleg): Baldung.

**BLAAS, CARL VON** (osztrák festő, 1815—1894)

*Madonna*

Vászon, olaj, 104 × 70 cm.

Jelezve lenn közepen Carl Blaas, Rom 1841.

Beszédes Kálmán: Az esztergomi érseki

képtár. Esztergom, II., 1875., 44. szám. —

Esztergom, 1876. III. évf. 45. szám. —

Maszlaghy: Az esztergomi érseki képtár.

Új Magyar Sion, VII. 1876., 36. l. —

o: Az esztergomi hercegprímási képtár.

Magyar Korona, III., 1879., 20. szám. —  
Rényi 23—24. l. — Z.: Az esztergomi érseki:

Lilker Flajnalda

novain

viii. József Eötvös 55/57

Meghalt 1947

MKSz 1947



Zilzer Hajnalka

meghalt 1947

⇒ Szabad Művészet ⇒

1947. 48. l.

Revised Manuscript

Filzes Højnalka

N. 4157.

Lajos Kenessey's III. 71.

— air III. 68.



Zilber Hauptka

U. 1770.

---

Clement & Co

46

Zilner Hjalmar

---

elect  
Nenneti kalon

---

1924 de -

*Polypogon monspeliensis* T. 32.

Filzer Flamma

1

Mag. Sparniverot

1925. 20. 1

Erskine's Parl. & V. 219

ZILZER HAJNALKA

226 Halleluja, fayance

500.—

Nemzeti Szalon 1930  
Kut. Jan.

16. *Voceology* Emili Kobert: *Cseptes* (olajfestmény) eladó.
179. *Noceology* Emil Róbert: *Fekvő nő* (olajfestmény) 600 P.
180. *Pátzay* Pál: *Arckép-plakett* (bronz) magántulajdon.
181. *Perrott* Csaba Vilmos: *A Notre Dame* (tempera) 450 P.
182. *Perrott* Csaba Vilmos: *Csendélet* (tempera) 700 P.
183. *Perrott* Csaba Vilmos: *Kompozíció* (olajfestmény) 1500 P.
184. *Pesti-Deutsch* István: *Csőke* (faszobor) 300 P.
185. *Pesti-Deutsch* István: *Női fej* (szobornű) magántulajdon.
186. *Radnai* Margit: *Kandalló* (kerámia) eladó.
187. *Radnai* Margit: *Figurális kerámia* (eladó).
188. *Rauscher* György: *Zenebohóc* (olajfestmény) 1200 P.
189. *Schallé* László: *Romanika* (pastell) 200 P.
190. *Schönberger* Armand: *Rakpart* (tempera) 1200 P.
191. *Schönberger* Armand: *Horgászok* (olajfestmény) 1500 P.
192. *Schönberger* Armand: *Társaság* (tempera) 1000 P.
193. *Schönberger* Armand: *Zene* (olajfestmény) 2000 P.
194. *Schönberger* Armand: *Quartett* (tempera) magántulajdon.
195. *Schönberger* Armand: *Család* (olajfestmény) magántulajdon.
196. *Sebők* Margit: *Ónarckép.* 100 pengő.
197. *Sebők* Margit: *Ónarckép II.* (Pasztell) 100 P.
198. *Simon* György János: *Kékeruhás lány* (olajfestmény) 1000 P.
199. *Simon* György János: *Csendélet* (olajfestmény) 600 P.
200. *Simon* György János: *Portrát-tanulmány* (olajf.) magántul.
201. *Szegeci-Szűts* István: *Gorba Géza arcképe.* 500 P.
202. *Szegeci* János: *Tájképrészlet fekete kutyával* (olajf.) 700 P.
203. *Szente* János: *Fekéruhas nő* (olajfestmény) 300 P.
204. *Szekessy* Zoltán: *Angasztás* (faszobor) 700 P.
205. *Szekessy* Zoltán: *Asszony* (műkő-szobor) 2000 P.
206. *Szekessy* Zoltán: *Szobornű* (színes műkő) 150 P.
207. *Szekessy* Zoltán: *Heverő* (Beton-szobor) 500 P.



Zilcher Hajnalka

kerámiai munkáit  
megvette a főváros.

rod  
2

Képrösvényet

1928. II. évf. 173. l.

.....  
.....  
.....

---

Ihre Zeichen :

Ihre Nachricht von :

⊙

---

**Betreff :**

---

# Zilzer Hagyalta

Máj. 1893 Budapest.

nostrum in Graecum.

Sparrinvenet' idolában,  
Matray in Udvarynál, artum  
Liget' Nuklosnál tanult. Mint  
onillo' nostrum elöszörban az  
ember feje érdekl. Műveit  
Graecikák megformálásában nagy  
erővel bontakozt ki fantáziá-  
ja, a formák is dűreket vidi-  
tának formáinak öre karmo-  
nium egészé.

1924. asztal' ofoltait és  
Graecum in bot. Eoll. Eiall a

Merred' Halomban

235

Bley, Eugene

Fagjöherek. Rk.

112 m, 162 sz.

K. 15. —

Zilber Hajnalke

Magyar Nemzet

1925. II. 53

~~Shrestha~~ (locus 1706-iki)

11.208. — sarvar-

mapya 1666-iki 11.207; 1706-iki 11.208. —

Mehevainopya 1721-iki 11.208. — ungar-

mapya 1626-iki 11.207; 1666-iki 11.207. — Ben-

pleinainopya 1655-iki 11.207; 1666-iki 11.207.

## Ziloxer Hajnalka

nül. Budapestten 1893-ban. Mű-  
vészeti tanulmányait az iparműve-  
leti iskolában Mátay vezetés  
alatt kezdte, majd Udvary Gézinél  
tanult, míg végül képzését dízsi  
Miklóstól kapta. Hobbján is  
~~iparmű~~ keramikus. Művészi  
keramikán megismerésében nagy  
erővel bontakozik ki fantáziája,  
~~a formák~~ 1924. dec. 12  
móborművészt és 7 keramikai  
műrajzát koll. kiállítás volt  
a Nemzeti galériában.

M. galon 1924. dec. kiáll.  
hat.

Németországú lines V. 253.



Filzer Hajnalka

MAGYAR MŰVESZET

1925. II 53

cserecszánk sem szabad, hogy kinnra kerüljen

A mai nyomorúságos időkben e

Ezért azzal a kéressel fordulunk

Nagy-méltóságod -  
Méltóságod -  
Nagyságod -

tasson közelebb célunkhoz. Kérjük, ne me-  
lapot, hanem azt az összeget, amelyet sziv-  
tamogatására, méltóztatassék a mellékelt csek-  
Szives áldozatkészséget sok sok

Budapest, 1933, június 15-én.

Zilner Hajnalka

rod  
2

Wam

489.1

*F. B. ...*

JCS ...

BU  
42 1 13 15  
708270

Lillexer Hajnalka

5 gimn.

noi rajziskola

10 honap, jo' credm.

Lennai Voit Evrin

Huorajziskola 1910

Wurmser Dagobert Zsigmond.

Mellig, ballatordulán

lett tofásad medallionban van  
viselt Maria Peresia rend jelv

Conte Dagoberto Sigis:

Feld:Mar:di S.M.J.R.A.C

Mil:di M.Teresa, Gen:Pr

e supremo Comand: dell

Jelzése pedig: Lashio Inc,

Rozkarcz, meretel 27, 1:14

Sz. n. 37-913

793-913-30

At. lelt, 10037.

Zilzer Hajnalka

L. Déry 1927

13, 4p, 52, 71. l.

OLVASD EL ES ADD TOVÁBB!

## Loholsz, futsz új javak után...

Loholsz, futsz új javak után, kifúj a szél, megázol,

És a meglévő holmidra vajjon, miért nem vigyázol?

Még törekvő emberek is sokszor sárba ragadnak,

Hogy ha ezer dolgod is van, szakíts időt magadnak!

Biztosítasod van már rég (jobbat nem is tehetnél),

De manapság e kis pénzért mond, hogy mit is vehetnél?

Ezt az ügyet nem is lehet más oldalról szemelni,

Az értéket nagy sietve jó lesz ma felelni!!



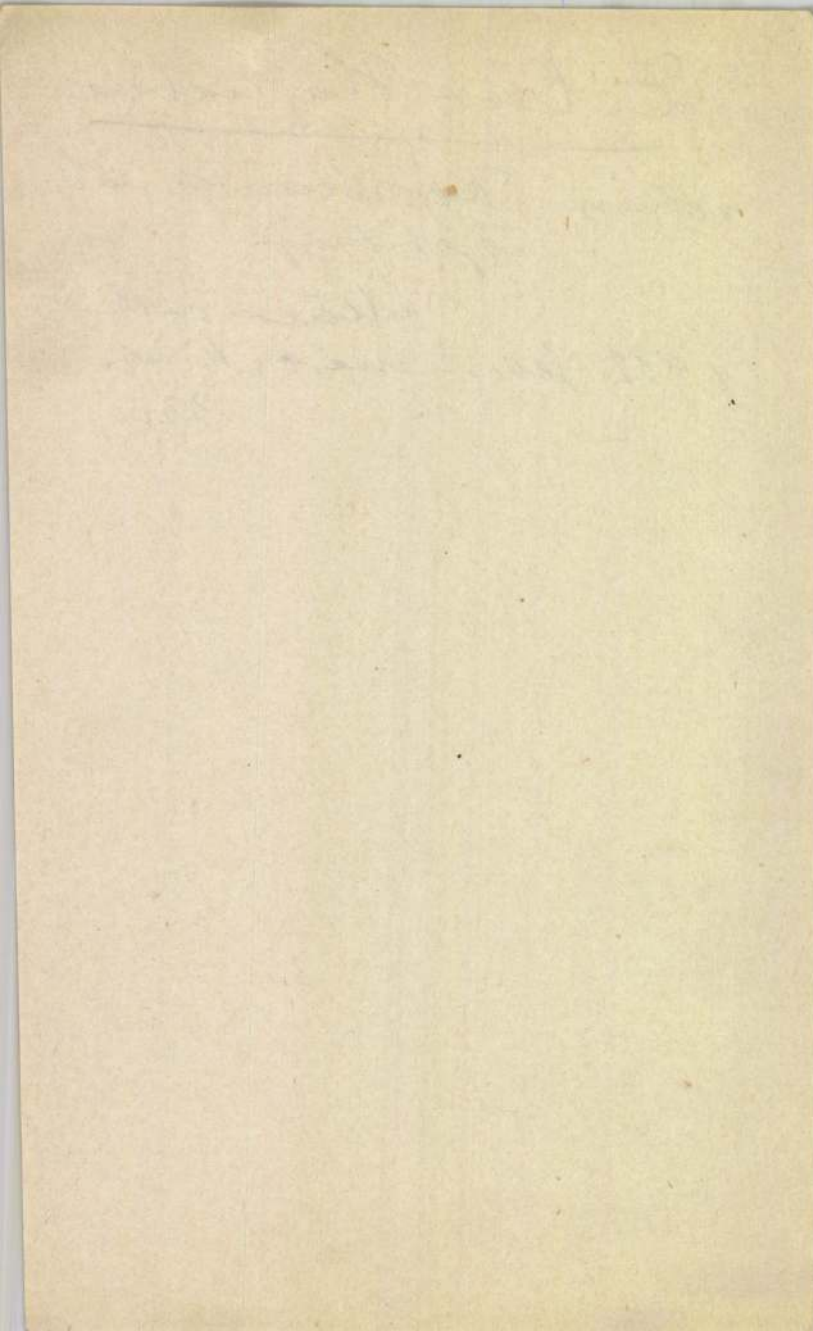
Zilver Kajaalka

nohvan Keprõmivesiõh  
Eesetaja.

Mücaand

1932 febr. - mär. kiik-

330



Zilver Hájvalka

Fajansz Dobrossai, rep.

Magyar Szannívénél

1919. 25. p.

Építész-Egylet Központi irodájában (Budapest,  
tudatni fogjuk az igénybe vehető legnagyobb vasuti  
városházán mosdó és ruhatár áll rendelkezésre.  
Elvilágosítással a Győri Osztály titkára, Káldy  
kézbesítjük.

**MAGYAR MÉRNÖK- ÉS ÉPÍTÉSZ-EGYLET  
GYŐRI OSZTÁLYA.**

**Bejelentés.**

**Építész-Egylet Győri Osztályának**

**Győr.**

1935. évi június hó 15- és 16-án Győrött tartandó

.....  
akát m. p. összesen ..... P-t egyidejűen  
döttem és kérem az igényelt részvételi jegyek meg-

|     |                                       |      |
|-----|---------------------------------------|------|
| 20  | Zöld kehely parasztleánnyal           | 6000 |
| 21  | Nagy váza bucsújáró parasztleányokkal | 5000 |
| 22  | Nagy váza ornamentes                  | 4000 |
| 23  | Fedeles váza hindu táncosokkal        | 4000 |
| 24  | Őszi hangulat                         | 3000 |
| 25  | Őszi napsütés                         | 2500 |
| 26  | Diszváza                              | 2500 |
| 27  | Váza                                  | 3000 |
| 28  | Váza                                  | 2000 |
| 29  | Váza                                  | 1500 |
| 30  | Diszedény                             | 4000 |
| 31  | Talpas váza                           | 3000 |
| 32  | Virágtartó                            | 800  |
| 33  | Gyümölcstál faunnaal                  | 1500 |
| 34  | Talpas váza                           | 900  |
| 35  | Virágtartó                            | 500  |
| 36  | Virágcserep tartó                     | 500  |
| 37  | Diszeeény                             | 1500 |
| 38  | Diszedény                             | 1500 |
| 39  | Diszedény                             | 900  |
| 40  | Bonbonniére                           | 1500 |
| 41  | Dohánytartó                           | 900  |
| 42  | Bonbonniére                           | 500  |
| 43  | Bonbonniére                           | 500  |
| 44  | Váza                                  | 500  |
| 45  | Füstölő                               | 250  |
| 46a | Szarvasos kis bonbonniére             |      |
| b   | " " "                                 |      |
| c   | " " "                                 |      |
| d   | " " "                                 |      |
| e   | " " "                                 |      |

- 262 Dienzel Oszkár  
 263 Moly Tamás  
 264 Vágó Lipót  
 265 Dr. Frank Rezsőné  
 266 Udvary Géza  
 267 Bárciházi Bárczy Gusztáv  
 268 Gyárfás Dezső  
 269 Mr. Charles Biddle  
 270 Tanulmány  
 271 Művész és a nyomor, vázlat.

### K e r á m i á k

|                              |       |
|------------------------------|-------|
| 1 Háboru és béke             | m. t. |
| 2 Szilén és faun             | 5000  |
| 3 Madonna                    | 5000  |
| 4 Diana                      | 3500  |
| 5 Kleopatra                  | 4000  |
| 6 Démon                      | 3500  |
| 7 Dudás faun                 | 6000  |
| 8 Nászbotos parasztleány     | 6000  |
| 9 Libás asszony              | 1500  |
| 10 „Klosterbrüder“           | 1500  |
| 11 Bachansnő                 | 2000  |
| 12 Kis faun                  | 2000  |
| 13 Táncoló parasztleány      | 600   |
| 14 Táncoló parasztleány      | 600   |
| 15 Marmorstein Izidorné urnő | 12000 |
| 16 Vilma hugom               | m. t. |
| 17 Hindu táncosnő            | 4000  |
| 18 Hindu táncosnő            | m. t. |
| 19 Gyárfás mint Buddha       | 500   |

47a Szarvasos kis bonbonniére

b " " "  
c " " "  
d " " "  
e " " "

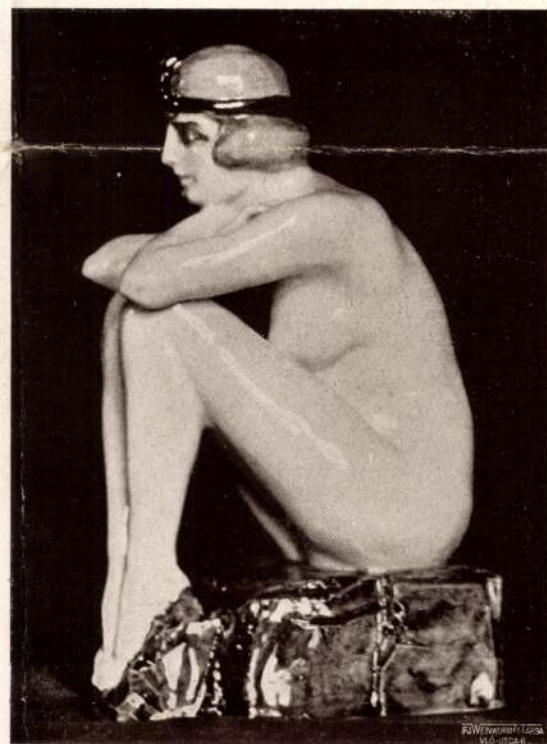
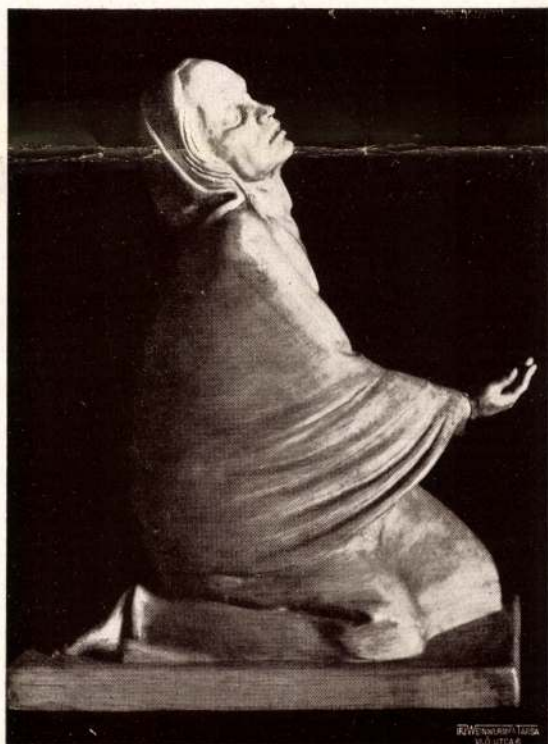
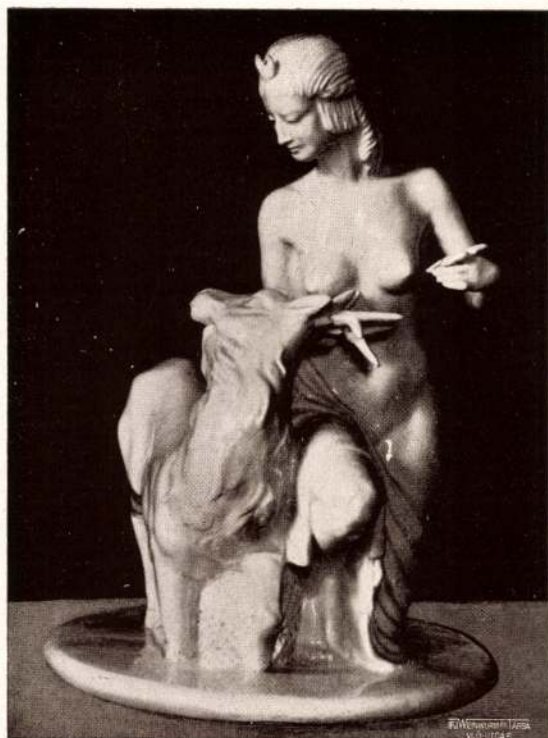
darabonként 95,000 korona

|    |             |     |
|----|-------------|-----|
| 48 | Bonbonniére | 300 |
| 49 | Bonbonniére | 300 |
| 50 | Bonbonniére | 250 |
| 51 | Bonbonniére | 250 |
| 52 | Bonbonniére | 250 |
| 53 | Bonbonniére | 220 |
| 54 | Bonbonniére | 220 |
| 55 | Bonbonniére | 220 |
| 56 | Bonbonniére | 220 |
| 57 | Bonbonniére | 220 |
| 58 | Bonbonniére | 220 |
| 59 | Bonbonniére | 220 |
| 60 | Bonbonniére | 220 |
| 61 | Bonbonniére | 220 |
| 62 | Kis váza    | 200 |
| 63 | Bonbonniére | 400 |
| 64 | Bonbonniére | 400 |
| 65 | Hamutál     | 200 |
| 66 | Hamutál     | 180 |
| 67 | Hamutál     | 180 |
| 68 | Hamutál     | 180 |
| 69 | Bonbonniére | 500 |
| 70 | Bonbonniére | 500 |
| 71 | Bonbonniére | 500 |

A műtárgyak eladását **Kató Kálmán** műtáros eszközli.

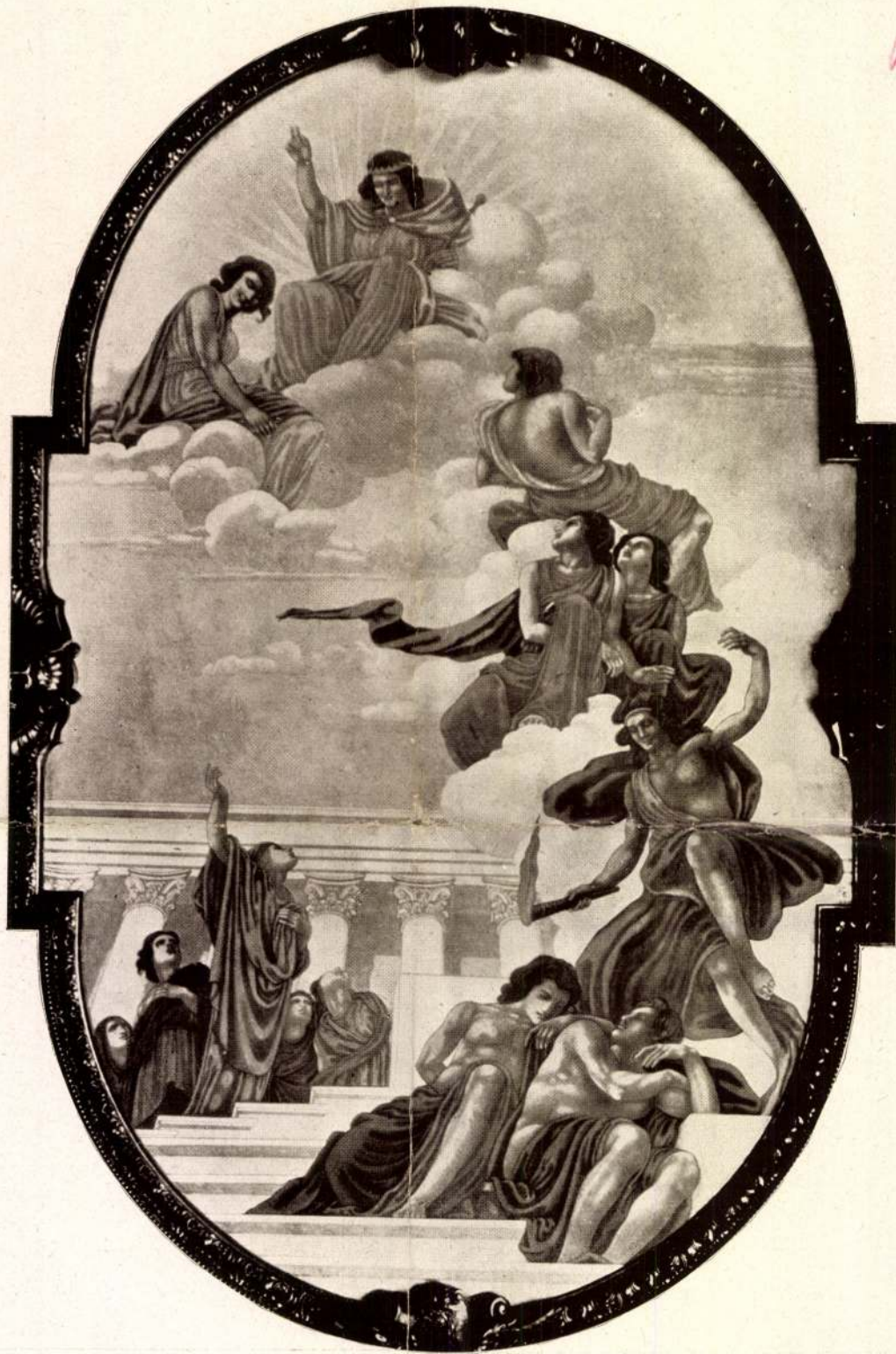
A vételár 50<sup>o</sup>/o-a a vásárláskor, a többi 50<sup>o</sup>/o pedig 8 napon belül, legkésőbb azonban a kiállítás bezárásakor fizetendő. A kiírt árak ezer koronákban értendők.



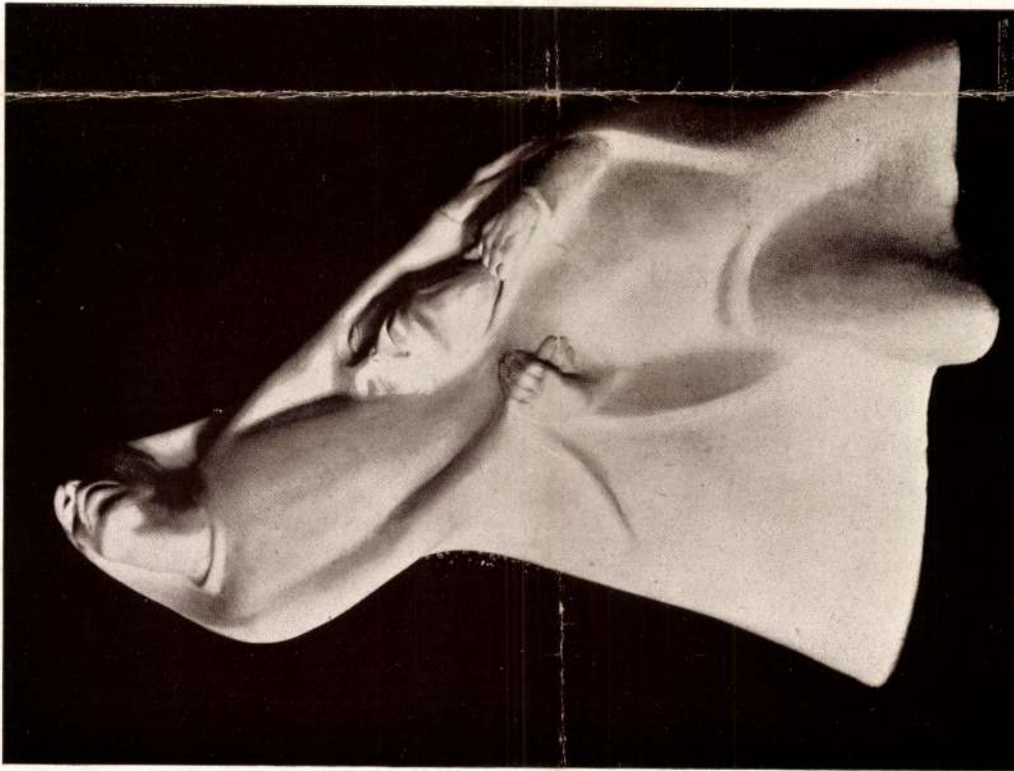
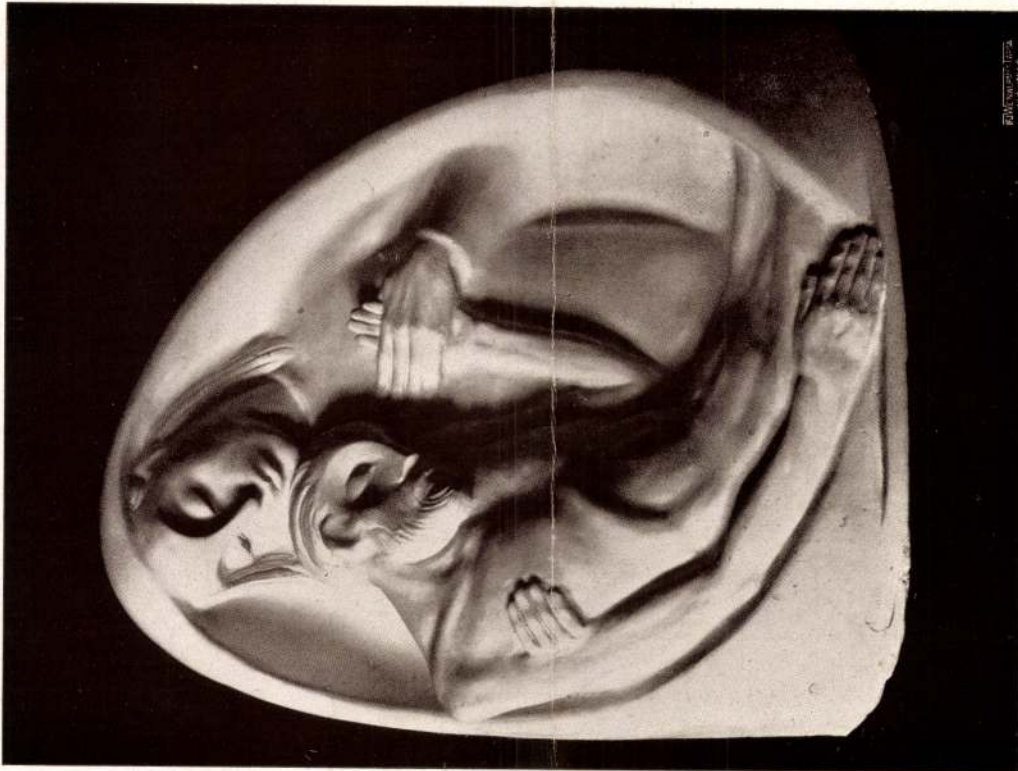


Zilzer Hajnalka: Majolika-plasztika, Diana, Indus táncosnő, Vak koldusnő, Démon. — Majolikaplástik, Diana, Indische Tänzerin, Blinde Bettlerin, Dämon. — Plastiques en majolique, Diane, Danseuse indienne, Mendiante aveugle, Démon.

K

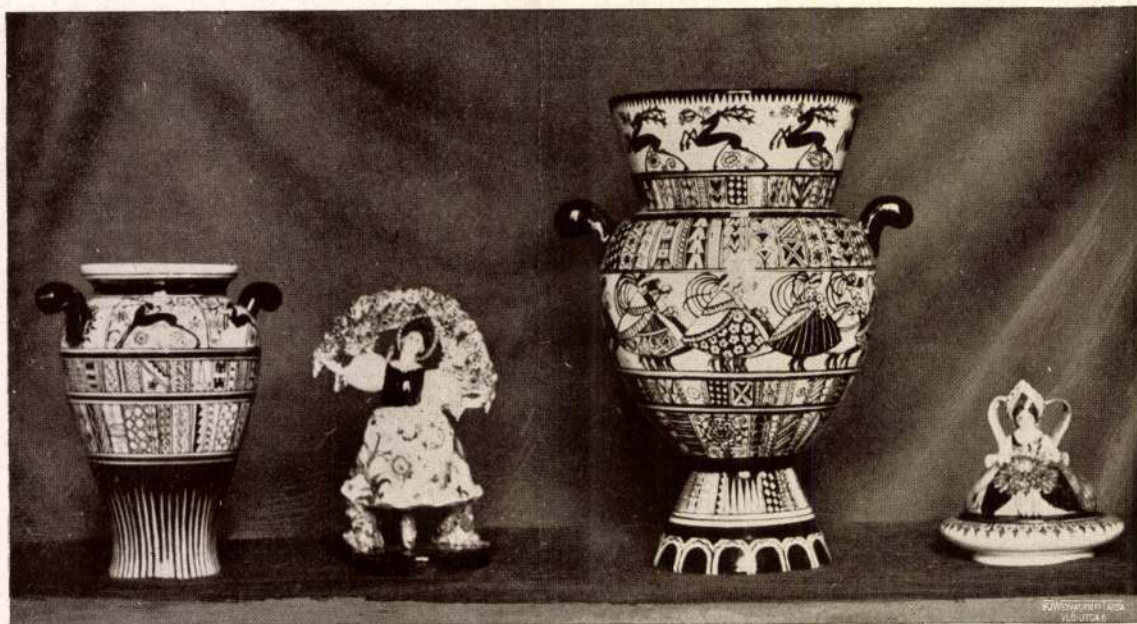


Hende Vince: Freskófestmény egy rózsadombi villa mennyezetén. — Deckenmalerei al fresco einer Budapester Villa. —  
Peinture al fresco sur le plafond d'une villa à Budapest.

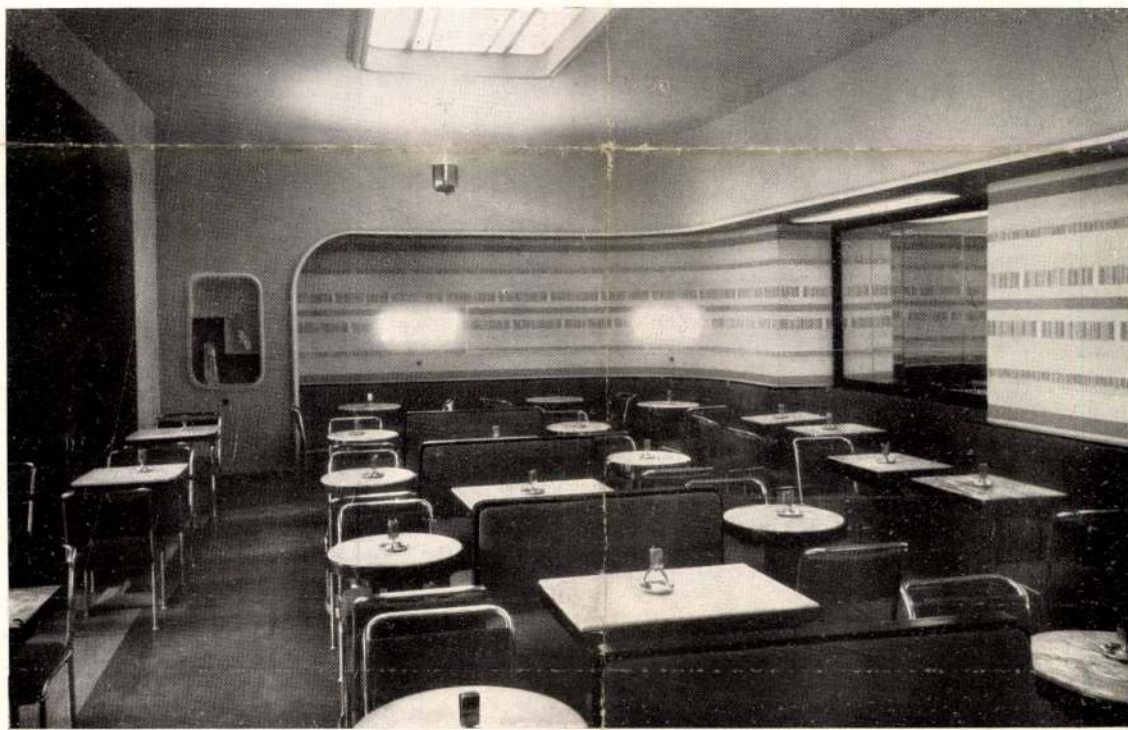


Zilzer Hajnalka: Pietá. Szenvedők. Majolikaplastika. — Pietá. Leidende. Majolikaplastik. — Plastiques en majolique

*Magyar Iparművészet*  
1928.



Zilzer Hajnalka majolika dísz tárgyai. — Majolika-Ziergefässe und Figuren. — Vases et figurines en majolique.



A Savoy-kávéház belső berendezése. Tervezték Rákos Pál és Beuthum Arthur. — Innere Einrichtung des Café Savoy. Entworfen von P. Rákos und A. Beuthum. — Inner furnishing of the Savoy Coffee-Rooms. Designed by P. Rákos and A. Beuthum.

4.

Zsuzsanna Stejnalka



Zilzer Hajnalka kerámiái. — Keramiken von H. Zilzer. — Ceramics of H. Zilzer.

134 és 135. l.

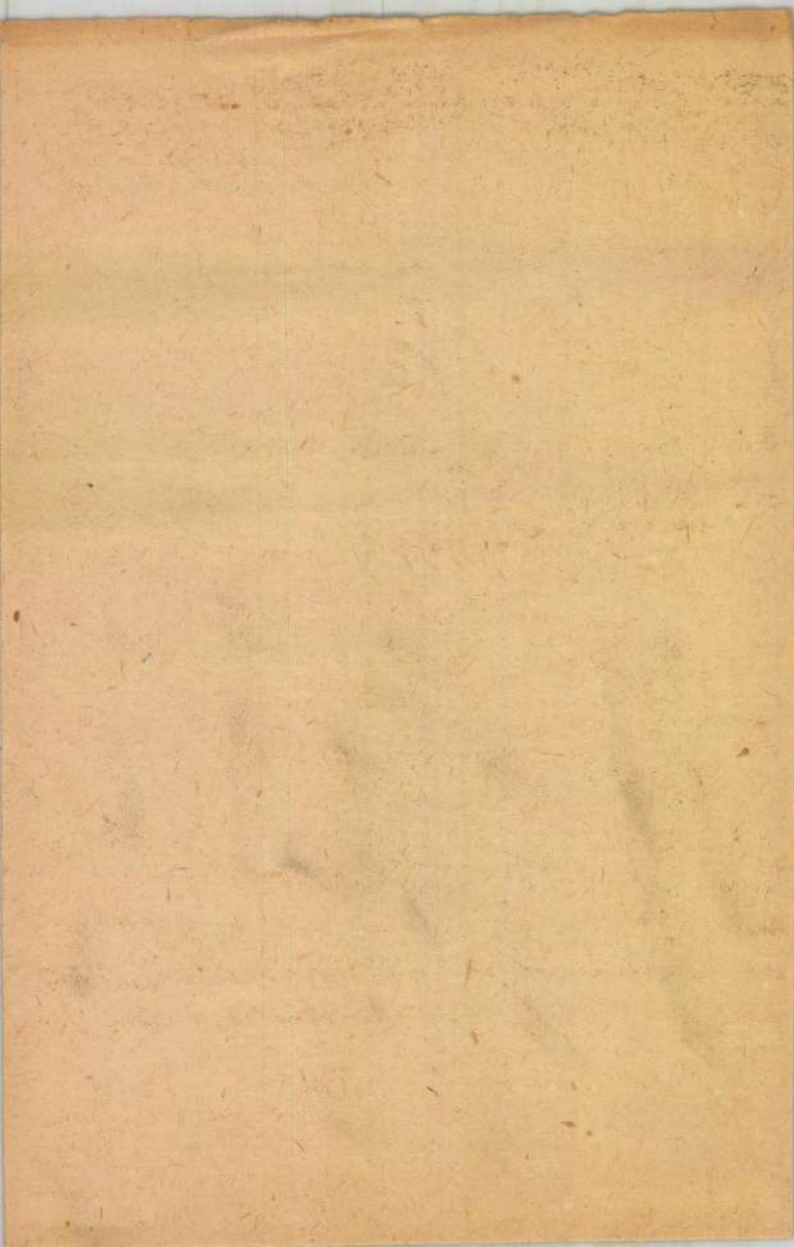
Magyar Iparművészeti  
1935.

Zilver Hymelka

Koravinkus

P.

Forum 1932. 321. l.







Férfi-arckép, Asztalos Gyula olajfestménye.  
Műcsarnok, Téli Tárlat

*Zisser Hajnalka*

*K.*



Palástos madonna.  
Zuzer Hajnalka kerámiája.



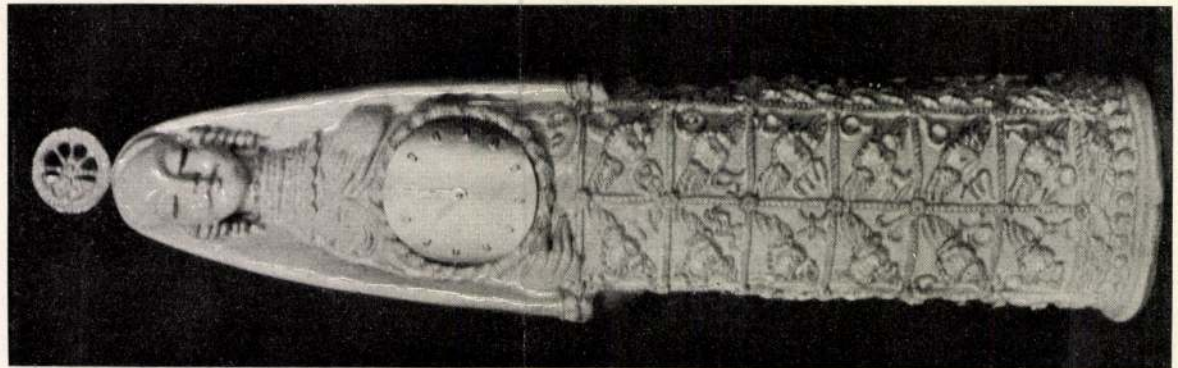
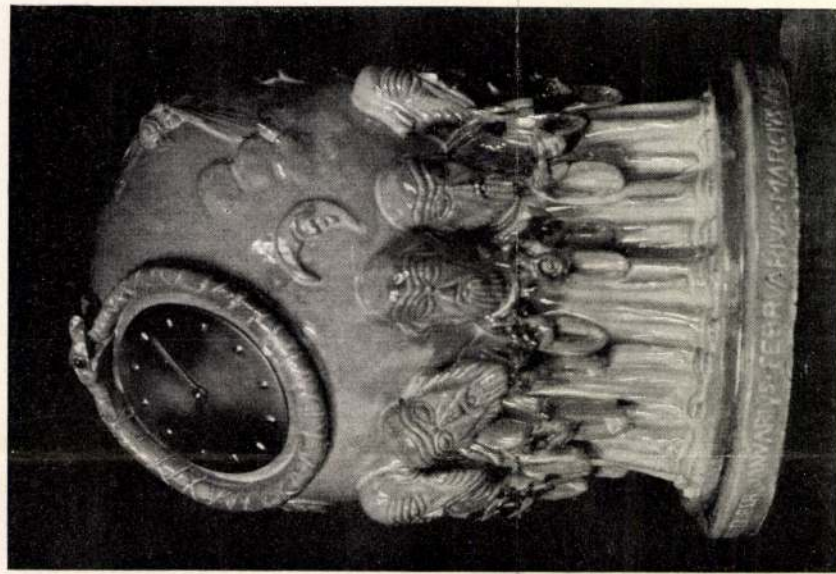
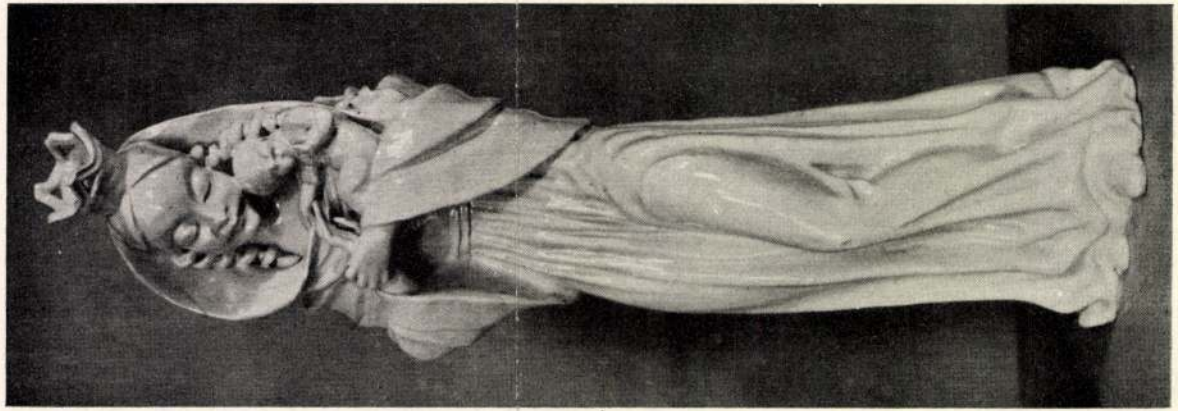
Madonna Zilzer Hajnalka kerámiája  
Gróf Bánffy Miklósné tulajdona.

*Tél a művészetben.  
(Bpest, 1940.)*



Fent : Háziáldás. Lent : Üdvözlő irat. Szathmáry István művei. — Oben : Hausseggen. Unten : Gratulationschrift, von Stephan Szathmáry. — Above : „House-blessing.“ Below : Congratulatory script. Works of Stephen Szathmáry.

K  
 Zsuzsanna Szathmáry



Zilzer Hajnalka keramikái. — Keramiken von  
Hajnalka Zilzer. — Ceramics by Miss Hajnalka  
Zilzer.

1940